

Adreßbuch

des

Kreises Pleß

nebst

Kalender

für

1906

10256/62

# Rothenburger Versicherungsanstalt

(auf Gegenseitigkeit) in **Görlitz.**

(Sterbekasse. Gegründet 1856.)

Versicherungsbestand Ende 1904 . . . . .	239,552 Versicherungen über 74,311,701	
	Mark Sterbegeld.	
Vermögen Ende 1904 rund . . . . .	19,400,000	Mark
Sterbegeldzahlung im Jahre 1904 . . . . .	1,172,740	„
Beitragsseinnahme „ „ „ . . . . .	2,528,814	„
Zinsseinnahme „ „ „ . . . . .	717,182	„
Beitragsreserve Ende 1904 . . . . .	15,588,819	„
Besondere Fonds „ „ . . . . .	2,010,000	„
Gewinnreserve der Mitglieder aus 1902 u. 1903 . . . . .	1,098,704	Mk.
Ueberschuss im Jahre 1904 . . . . .	691,859	„

Aus dem Ueberschusse des Jahres 1904 erhalten im I. Quartal 1907 die dann noch zahlenden seit spätestens 1. Januar 1904 Versicherten eine Dividende von 25 % des Jahresbeitrages und die vor dem 1. Januar 1887 eingetretenen Mitglieder ausserdem noch im II. Quartal 1907 eine ebenso hohe Dividende.

Seit Einführung der alljährlichen Dividendenverteilung sind den berechtigten Mitgliedern jedes Jahr 25 % des Jahresbeitrages als Dividende gewährt worden.

In den Jahren 1905 und 1906 beziehen die über 20 Jahre lang versicherten Mitglieder noch eine besondere Dividende von 25 % des Jahresbeitrages im II. Quartal, also im Ganzen 50 % des Jahresbeitrages.

Die **Rothenburger Versicherungsanstalt A.-G. in Görlitz** ist nicht nur die **grösste**, sondern durch ihr Vermögen, ihre hohen Ueberschüsse und die sich daraus ergebenden hohen Dividenden an die Mitglieder, bei sehr niedrigen Beitragssätzen, auch die **leistungsfähigste** und **billigste** Sterbekasse.

Einnehmer der Anstalt sind in **Pless**: Fürstl. Rendant **Eugen Hiller**, in **Nicolai**: Chorrekter **Victor Lokay**, in **Tichau**: Fürstl. Brauerei-Rendant **Wilhelm Wiczorek**, in **Altberun**: Kaufmann **H. Brückner**.

1 SL 1d 2  
1 SL 1b

# Adressbuch

des

# KREISES PLESS

mit

Kalender für das Jahr 1906.

Auf Grund amtlichen Materials

zusammengestellt

von

**J. Luppa,**

Stadt- und Polizeisekretär, Pless.

*Smieja*

140924

II

Halle Nr.  
S. J. T. T. T. T. T.  
W. R. o. n. a. 4  
17. 9. 02 15 - 15  
(E 2)

Verlag von J. Luppa in Pless O.-S.



# Januar 1906.

Wochentage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahreszeiten, Mondphasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
. Woche. Von der Beschneidung Christi; Luk. 2, Ep. Gal. 3.								
Mont.	1	<b>Neujahr</b>	<b>Neujahr.</b>	8 14	3 53	11 36	11 22	erstes Viertel 4 Uhr nachm.
Dienst.	2	Makarius	Abel, Seth	8 13	3 55	11 58	Morg.	
Mittw.	3	Genovefa	Daniel	8 13	3 56	12 18	12 27	
Donn.	4	Benedicta	Methusalem	8 13	3 57	12 40	1 31	
Freit.	5	Telesphorus	Simeon	8 13	3 58	1 3	2 35	
Sonn.	6	<b>HL. 3 Könige</b>	<b>HL. 3 Könige</b>	8 13	3 59	1 29	3 39	
2 Woche. Jesus lehrt 12 Jahre alt im Tempel; Luk. 2, Ep. Röm. 12.								
Sonnt.	7	<b>1. n. Ep. Lucian</b>	<b>1. n. Ep. Julian</b>	8 12	4 1	2 0	4 42	6 Uhr nachm. Vollmond.
Mont.	8	Severinus	Erhard	8 12	4 2	2 38	5 43	
Dienst.	9	Julian	Filemann	8 11	4 3	3 23	6 40	
Mittw.	10	Agathon	Reinhard	8 11	4 5	4 17	7 32	
Donn.	11	Hygia	Honorata	8 10	4 6	5 18	8 18	
Freit.	12	Probus	Reinhold	8 9	4 8	6 26	8 58	
Sonn.	13	Veronika	Hilarius	8 9	4 9	7 38	9 31	
3. Woche. Von der Hochzeit zu Kana; Joh. 2, Ep. Röm. 12.								
Sonnt.	14	<b>2. n. Ep. Hilar.</b>	<b>2. n. Ep. Felix</b>	8 8	4 11	8 53	10 0	10 Uhr abends letztes Viertel
Mont.	15	Paul, Eins.	Habakuk	8 7	4 12	10 9	10 27	
Dienst.	16	Marcellus	Marcellus	8 6	4 14	11 26	10 52	
Mittw.	17	Antonius	Antonius	8 5	4 15	Morg. 11 17		
Donn.	18	Petri Stuhl.	Prisca	8 4	4 17	12 44	11 43	
Freit.	19	Kanut	Sara	8 3	4 19	2 2	12 12	
Sonn.	20	Fabian, Sebast.	Fabian, Sebast.	8 2	4 20	3 20	12 46	
4. Woche. Von den Aussätzigen und Gichtbrüchigen; Matth. 8, Ep. Röm. 12.								
Sonnt.	21	<b>3. n. Ep. Agnes</b>	<b>3. n. Ep. Agnes</b>	8 1	4 22	4 35	1 28	6 Uhr abends Neumond.
Mont.	22	Vincentius	Vincentius	8 0	4 24	5 44	2 19	
Dienst.	23	Mar. Verm.	Emerentiana	7 58	4 26	6 44	3 18	
Mittw.	24	Timotheus	Timotheus	7 57	4 28	7 35	4 24	
Donn.	25	Pauli Bekehr.	Pauli Bekehr.	7 56	4 29	8 16	5 34	
Freit.	26	Polykarp	Polykarp	7 55	4 31	8 49	6 45	
Sonn.	27	Joh. Chrysost.	Joh. Chrysost.	7 53	4 33	9 16	7 55	
<b>Kaisers u. Königs Geburtstag.</b>								
5. Woche. Christus stillt Wind und Meer; Matth. 8, Ep. Röm. 13.								
Sonnt.	28	<b>4. n. Ep. Anast.</b>	<b>4. n. Ep. Karl</b>	7 52	4 35	9 40	9 4	
Mont.	29	Franz v. Sales	Valerius	7 50	4 37	10 2	10 11	
Dienst.	30	Martina	Adelgunde	7 49	4 39	10 23	11 16	
Mittw.	31	Petrus Nolasclus	Cyrus	7 47	4 41	10 44	Morg.	

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Zwingli, geb. b. St. Gallen 1484.  
Bürger, gb. zu Molmerswende, Pr. S. 1748.  
Bayern u. Württemberg v. Königr. 1806.  
Blüchers Übergang über d. Rhein 1814.
2. Math. Claudius, geb. zu Reinfeld 1870.  
Fr. v. Rauch, geb. zu Arolsen 1777.  
Thronbest. König Wilhelms I. 1861.
3. Joh. v. Müller, gb. zu Schaffhausen 1752.
4. Jak. Grimm, geb. zu Hanau 1785.  
Mos. Mendelssohn, † zu Berlin 1786.  
Fr. X. Cabelsberger, † zu München 1849.
5. Katharina von Medicis, † 1589.  
Newton, geb. zu Woolsthorne 1643.  
v. Falkenstein, pr. Gen., gb. zu Bresl. 1797.
6. Schlacht bei Hochheim 1763.
7. Peter Vischer, † zu Nürnberg 1529.  
Auflösung der deutschen Flotte 1852.  
H. v. Stephan, geb. zu Stolp 1831.  
Kais. Augusta, Gem. Wilhelm I., † 1890.
8. H. W. A. Stolze, † zu Berlin 1867.
9. Napoleon III., † zu Chislehurst 1873.  
Victor Emanuel, † zu Rom 1878.
10. Karl v. Linne, † zu Hammarby 1778.
11. Fr. v. Schlegel, † zu Dresden 1829.
12. Pestalozzi, geb. zu Zürich 1746.  
Kais. Maximil. I., † zu Wels (Oesterr.) 1519.
14. Karl Gerok, † zu Stuttgart 1890.
15. Grillparzer, geb. zu Wien 1791.
17. Erwin v. Steinbach, Erbauer d. Strass-  
burger Münsters, † 1318.  
Benjamin Franklin, geb. b. Boston 1706.
18. Preussen wird Königreich 1701.  
Wiedererricht. d. deutsch. Reiches, Wil-  
helm I. z. d. Kaiser proklamiert 1871.
19. Hans Sachs, † zu Nürnberg 1576.  
Sieg Gochens bei St. Quentin 1871.  
Hoffmann v. Fallersl., † zu Corvey 1874.
20. Wieland, † zu Weimar 1813.
21. Ludwigs XVI. Hinrichtung 1793.  
Math. Claudius, † zu Hamburg 1815.  
Alb. Lortzing, † zu Leipzig 1851.  
Friedr. Grillparzer, † zu Wien 1872.
22. G. E. Lessing, geb. zu Kamenz 1729.  
Lord Byron, engl. Dich., gb. zu Lond. 1788.
23. Will. Pitt, engl. Minister, † 1806.
24. Friedrich der Grosse, geb. 1712.  
Letzte Teilung Polens 1795.  
K. v. Holtei, geb. zu Breslau 1798.  
Schlesw.-Holst. kommt a. Preussen 1867.
25. Heinr. IV. erscheint vor Canossa 1077.
26. General v. Zieten, † zu Berlin 1780.
27. Ludw. v. v. Holberg, dän. Dichter, † 1754.  
Wolfg. Mozart, geb. zu Salzburg 1756.  
Fr. Will. Schelling, gb. zu Leonberg 1775.  
D. Fr. v. Strauss, gb. zu Ludwigsbg. 1808.  
Wilh. II., Deutscher Kaiser, geb. 1859.
28. Karl der Grosse, † 814.  
Kapitulation von Paris 1871.  
Heinrich VIII., † 1547.
29. Ernst Moritz Arndt, † zu Bonn 1860.
30. Karls I. v. England Hinrichtung 1649.  
Tod d. Kronpr. Rudolf v. Oesterr. 1889.
31. Friedrich Rückert, † zu Neuss 1866.

## Februar 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
Donn.	1	Ignatius	Brigitte	7 46	4 42	11 6	12 20	2 Uhr nachm. I. Viert.
Freit.	2	<b>Mariä Rein.</b>	Mariä Rein.	7 44	4 44	11 31	1 24	
Sonn.	3	Blasius	Blasius	7 42	4 46	12 0	2 27	

6. Woche. Vom Unkraut unter dem Weizen; Matth. 13, Ep. Kol. 3.

Sonnt.	4	<b>5. n. E. Andreas</b>	<b>5. n. Ep. Veron.</b>	7 41	4 48	12 34	3 28	9 Uhr vormittag Vollmond.
Mont.	5	Agatha	Agatha	7 39	4 50	1 15	4 27	
Dienst.	6	Dorothea	Dorothea	7 37	4 52	2 5	5 22	
Mittw.	7	Romuald	Richard	7 36	4 54	3 3	6 11	
Donn.	8	Johann v. Matha	Salamon	7 34	4 56	4 9	6 54	
Freit.	9	Titus	Apollonia	7 32	4 58	5 21	7 31	
Sonn.	10	Scholastica	Scholastica	7 30	5 0	6 37	8 2	

7. Woche. Von den Arbeitern im Weinberge; Matth. 20, Ep. 1. Kor. 9.

Sonnt.	11	<b>Septuag. Ildef.</b>	<b>Sept. Euphros.</b>	7 28	5 1	7 55	8 30	5 Uhr morgens letztes Viertel.
Mont.	12	26 Tag. Mrt.	Eulalia	7 26	5 3	9 14	8 56	
Dienst.	13	Katharina R.	Benignus	7 24	5 5	10 33	9 22	
Mittw.	14	Ilyacintha	Valentinus	7 22	5 7	11 52	9 48	
Donn.	15	Raimund	Faustinus	7 20	5 9	Morg.	10 16	
Freit.	16	Juliana	Juliana	7 18	5 11	1 9	10 48	
Sonn.	17	Faustinus	Polyehronius	7 16	5 13	2 24	11 27	

8. Woche. Von vielerlei Acker; Luk. 8, Ep. 2. Kor. 11.

Sonnt.	18	<b>Sexag. Simeon</b>	<b>Sexg. Concord.</b>	7 14	5 15	3 34	12 13	9 Uhr vormittag Neumond
Mont.	19	Konrad	Susanna	7 12	5 17	4 36	1 7	
Dienst.	20	Eleutherius	Patientia	7 10	5 19	5 29	2 9	
Mittw.	21	Servulus	Sophonia	7 8	5 21	6 12	3 17	
Donn.	22	Petri Stuhlfeier	Petri Stuhlfeier	7 6	5 22	6 47	4 27	
Freit.	23	Petri Dam.	Lazarus	7 4	5 24	7 17	5 37	
Sonn.	24	Matthias	Matthias	7 2	5 26	7 42	6 46	

9. Woche. Jesus verkündigt sein Leiden; Luk. 18, Ep. 1. Kor. 13.

Sonnt.	25	<b>Estomihi. Viet.</b>	<b>Estomihi. Viet.</b>	7 0	5 28	8 4	7 54
Mont.	26	Marg. Cort.	Nestor	6 57	5 30	8 26	9 1
Dienst.	27	Fastn. Leander	Fastn. Martialis	6 55	5 32	8 47	10 6
Mittw.	28	<b>Aschermittw.</b>	<b>Aschermittw.</b>	6 53	5 33	9 8	11 10

Am 9. Februar sichtbare Mondfinsternis.

Am 23. Februar unsichtbare Sonnenfinsternis.

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Bogumil Dawison, † zu Dresden 1872.
2. Chr. Gottsched, geb. zu Jodithen 1700.
3. Felix Mendelssohn-Bartholdy, geb. zu Hamburg 1809.
4. Frhr. v. Derfflinger, † zu Neuhofen 1695.
5. Thom. Carlyle, † zu London 1881.
6. Friedr. Wilh. d. Gr. Kurfürst, geb. 1620.
7. Chs. Dickens, geb. b. Portsmouth 1812.
8. Pius IX., † in Rom 1878.
9. Peter der Grosse v. Russland, † 1725. Schlacht bei Pr.-Eylau 1807.
10. D. Fr. v. Strauss, † zu Ludwigsburg 1874.
11. Berth. Auerbach, † zu Cannes 1882.
12. Gabelsberger, geb. zu München 1789.
13. Eck, Luthers Gegner, † Ingolst. 1543.
14. Jane Grays Hinrichtung London 1554.
15. Immanuel Kant, † zu Königsberg 1804.
16. Charles Darwin, gb. zu Shrewsbury 1809.
17. Schleiermacher, † zu Berlin 1834.
18. Ludw. Börne, † zu Paris 1837.
19. Holtei, † zu Breslau 1880.
20. Benvenuto Cellini, † zu Florenz 1571.
21. Rich. Wagner, † in Venedig 1883.
22. Joh. Friedr. Böttger, Erfinder des Porzellans, geb. zu Schleiz 1682.
23. Joh. Gutenberg, † zu Mainz 1468.
24. Edikt von Nantes 1598.
25. G. E. Lessing, † zu Braunschweig 1781.
26. Phil. Melanchthon, gb. zu Bretten 1497.
27. V. v. Scheffel, geb. zu Karlsruhe 1826.
28. Kapitulation von Belfort 1871.
29. Moliere, † zu Paris 1673.
30. Pestalozzi, † zu Brugg, Schwz. 1827.
31. Heinrich Heine, † zu Paris 1856.
32. Luther, † zu Eisleben 1546.
33. Michel Angelo Buonarroti, † 1564.
34. Maria Stuarts Hinrichtung 1587.
35. Kopernikus, geb. zu Thorn 1473.
36. Erste Teilung Polens 1773.
37. Joachim I., Kurf. v. Bdbg., geb. 1484.
38. Voltaire, geb. zu Chatenay 1694.
39. J. H. Voss, geb. zu Sommersdorf 1751.
40. Joseph II., † zu Wien 1790.
41. Andr. Hofer erschossen zu Mantua 1810.
42. Spinoza, † zu Amsterdam 1677.
43. Justinus Kerner, † zu Weinsberg 1862.
44. G. Washington, geb. in Virginien 1732.
45. A. Schopenhauer, geb. zu Danzig 1788.
46. G. F. Händel, geb. zu Halle a. S. 1685.
47. Ausbruch der Revolüt. in Paris 1848.
48. Kriegsmin. v. Roon, † in Berlin 1879.
49. Karl V., geb. zu Gent 1500.
50. Wilh. Grimm, geb. zu Hanau 1786.
51. König Wilh. II. v. Württemb., gb. 1848.
52. Wallenstein zu Eger ermordet 1634.
53. Fürst Ferdin. v. Bulgaricn, geb. 1861.
54. Senefelder, Erfinder der Lithographie, † München 1834.
55. Thom. Moore, † 1852.
56. Vermählungst. d. deutsch. Kaiserp. 1881.
57. Reaumur, geb. zu La Rochelle 1683.
58. Auerbach, gb. zu Nordstett. i. Würt. 1812.
59. Rossini, geb. zu Pesaro 1792.

## März 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
Donn.	1	Albinus	Albinus	6 51	5 35	9 32	Morg.	10 U. v. erst V.
Freit.	2	Simplicius	Simplicius	6 49	5 37	9 59	12 13	
Sonn.	3	Kunigunde	Kunigunde	6 46	5 39	10 30	1 15	
10. Woche. Christi Versuchung; Matth. 4, Ep. 2. Kor 6.								
Sonnt.	4	<b>1. Invoc. Kas.</b>	<b>1. Inv. Adrianus</b>	6 44	5 41	11 7	2 14	9 Uhr abends Vollmond.
Mont.	5	Theophilus	Friedrich	6 42	5 43	11 53	3 10	
Dienst.	6	Victor	Gottfried	6 40	5 45	12 46	4 1	
Mittw.	7	Thomas v. Aq.	Perpetua	6 37	5 47	1 48	4 46	
Donn.	8	Johann de Deo	Johann de Deo	6 35	5 48	2 58	5 25	
Freit.	9	Franziska	Prudentius	6 33	5 50	4 13	5 59	
Sonn.	10	40 Märtyrer	Cyriaus	6 30	5 52	5 31	6 29	
11. Woche. Kath. Von der Verklärung Christi; Matth. 17. Ev. Vom kananäischen Weibe; Matth. 15, Ep. 1. Thessal. 4.								
Sonnt.	11	<b>2. Rem. Cyrill</b>	<b>2. Rem. Konst</b>	6 28	5 54	6 51	6 57	1 Uhr nachm. letztes Viertel.
Mont.	12	Gregor d. Gr.	Gregor d. G. P.	6 26	5 56	8 13	7 23	
Dienst.	13	Euphrasia	Ernst	6 23	5 57	9 35	7 49	
Mittw.	14	Mathilde	Zacharias	6 21	5 59	10 56	8 17	
Donn.	15	Longinus	Christoph	6 19	6 1	Morg. 8	49	
Freit.	16	Heribert	Gabriel	6 17	6 3	12 14	9 26	
Sonn.	17	Patricius	Gertrud	6 14	6 5	1 27	10 10	
12. Woche. Jesus treibt einen Teufel aus; Luk. 11, Ep. Eph. 5.								
Sonnt.	18	<b>3. Oculi. Gabr.</b>	<b>3. Oculi. Alex</b>	6 12	6 6	3 32	11 2	Frühl- Anfang.
Mont.	19	Joseph	Joseph	6 10	6 8	3 27	12 2	
Dienst.	20	Joachim	Matrona	6 7	6 10	4 12	1 7	
Mittw.	21	Benedictus	Benedictus	6 5	6 12	4 49	2 15	
Donn.	22	Katharina	Raphael	6 2	6 13	5 20	3 24	
Freit.	23	Gertrud	Theodor	6 0	6 15	5 45	4 33	
Sonn.	24	J. Sarkand	Kasimir	5 58	6 17	6 8	5 41	
13. Woche. Jesus speist 5000 Mann; Joh. 6, Ep. Gal 4								
Sonnt.	25	<b>4. Lät. Mar. Verk.</b>	<b>4. Lät. Mar. Verk.</b>	5 55	6 18	6 29	6 48	1 Uhr morgens Neumond.
Mont.	26	Ludger	Emanuel	5 53	6 20	6 50	7 53	
Dienst.	27	Rupert	Rupert	5 50	6 22	7 11	8 58	
Mittw.	28	Dorotheus	Malchus	5 48	6 24	7 34	10 2	
Donn.	29	Jonas	Estasius	5 46	6 25	7 59	11 5	
Freit.	30	J. Elimäus	Adonias	5 43	6 27	8 28	Morg.	
Sonn.	31	Benjamin	Amos	5 41	6 29	9 3	12 5	

Am 21. März Frühlingsanfang, Tag und Nacht gleich.

## Gedenktage aus der Geschichte.

1. Einzug der Deutschen in Paris 1871.
2. Fr. v. Sickingen, geb. zu Ebernburg 1481.  
Papst Leo XIII., geb. zu Anagni 1810.  
Franz I., letzter deutscher Kaiser aus dem Hause Habsburg, † 1835.
3. Ewald Chr. v. Kleist, geb. zu Zehlin 1715.  
Fr. Schinkel, geb. zu Neuruppin 1781.
5. Krönung Friedrichs I. (Barbarossa) zum deutschen Kaiser 1152.  
Volta, Erf. d. Elektroph., † z. Como 1827.
6. Michel Angelo, geb. in Caprese 1475.  
Peter v. Cornelius, † zu München 1867.  
Joh. Jacoby, † zu Königsberg 1877.
7. Correggio, † zu Modena 1534.  
Tiedge, † zu Dresden 1841.
9. Wilhelm I., Deutscher Kaiser, † 1888.
10. Fr. v. Schlegel, geb. zu Hannover 1772.  
Königin Luise v. Preussen, geb. 1776.  
v. Eichendorff, geb. zu Lubowitz 1788.
11. Torquato Tasso, geb. zu Sorrento 1544.
12. Luitpold, Prinz-Reg. v. Bayern, geb. 1821.
13. Joseph II., Kaiser v. Oesterr., geb. 1741.  
K. Fr. Schinkel, Arch. geb. zu Neuruppin 1781.  
Ermord. Kais. Alexander v. Russl. 1881.
14. Klopstock, † zu Hamburg 1803.  
Joh. Strauss (Walzerkönig), geb. 1804.  
Umberto I., König v. Italien, geb. 1844.
15. Paul Heyse, geb. zu Berlin 1830.
16. Cherubini, † zu Paris 1842.
17. Karl Gutzkow, geb. zu Berlin 1811.  
Fr. Wilh. Bessel, † zu Königsberg 1846.
18. Fr. Hebbel, geb. zu Wesselburen 1813.  
Ferd. Freiligrath, † zu Kanstatt 1876.  
Fürst Bismarck scheidet aus dem Reichsdienst 1890.  
Strassenkampf in Berlin 1848.
20. Wieland, † zu Weimar 1813.  
Henrik Ibsen, norw. Dichter, geb. 1828.
21. Jean Paul (Fr. Richter), geb. zu Wunsiedel 1763.  
Eröff. d. 1. deut. Reichst. zu Berlin 1871.  
C. Regenshardt, Verlagsbuchhrl., geb. zu Stephanopel 6. 5. 1840, † zu Berlin 1900.
22. Wilhelm I., Deutscher Kaiser, geb. 1797.  
Goethe, † zu Weimar 1832.
23. Ermordung Kotzebues durch Sand zu Mannheim 1819.
24. Königin Elisabeth v. England, † 1603.  
Thorwaldsen, † zu Kopenhagen 1814.
26. L. v. Beethoven, † zu Wien 1827.
27. Papst Gregor XI., † 1378.  
Beginn des Krimkrieges 1854.  
General Joubert, † zu Pretoria 1900.
28. Raff. Sanzio, geb. zu Urbino 1483.
29. Die erste Schnellpresse von P. König in London 1806 patentiert.  
Joh. Heinr. Voss, † zu Heidelberg 1826.
50. Sizilianische Vesper 1282.  
Friede von Paris, Ende des Krimkrieges 1856.
31. Joseph Haydn, geb. zu Rohrau 1732.  
Franz Abt, † zu Wiesbaden 1885.

## Notizen.

# April 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Unte. U. M.	Aufg. U. M.	Unte. U. M.	
14. Woche. Christi Steinigung; Joh. 8, Ep. Hebr. 9.								
Sonnt.	1	<b>5. Judica.</b> Hugo	<b>5. Judica.</b> Hugo	5 39	6 31	9 44	1 2	5 Uhr morgens erstes Viertel.
Mont.	2	Franz v. Paula	Epiphanius	5 36	6 32	10 33	1 54	
Dienst.	3	Richard	Christian	5 34	6 34	11 30	2 40	
Mittw.	4	Isidorus	Ambrosius	5 32	6 36	12 35	3 21	
Donn.	5	Vincentius Fer.	Emil	5 29	6 38	1 46	3 56	
Freit.	6	Xystus	Cölestin	5 27	6 39	3 2	4 27	
Sonn.	7	Hegesippus	Aron	5 25	6 41	4 22	4 55	
15. Woche. Christi Einzug in Jerusalem; Matth. 21, Ep. Phil. 2.								
Sonnt.	8	<b>6. Palmarum.</b>	<b>6. Palmarum.</b>	5 22	6 43	5 44	5 21	7 Uhr vormittag Vollmond.
Mont.	9	Maria Kleophä	Bogislaus	5 20	6 44	7 8	5 47	
Dienst.	10	Apollonius	Ezechiel	5 18	6 46	8 32	6 15	
Mittw.	11	Leo der Grosse	Leo	5 16	6 48	9 55	6 46	
Donn.	12	<b>Gr. Donnerst.</b>	<b>Gr. Donnerst.</b>	5 13	6 50	11 14	7 21	
Freit.	13	<b>Karfreitag</b>	<b>Karfreitag</b>	5 11	6 51	Morg.	8 4	
Sonn.	14	Tiburtius	Tiburtius	5 9	6 53	12 24	8 55	
16. Woche. Christi Auferstehung; Mark. 16, Ep. 1. Kor. 5.								
Sonnt.	15	<b>Hl. Osterfest</b>	<b>Hl. Osterfest</b>	5 7	6 55	1 24	9 53	10 Uhr abends letztes Viertel.
Mont.	16	<b>Ostermontag</b>	<b>Ostermontag</b>	5 4	6 57	2 13	10 58	
Dienst.	17	Anicetus	Rudolf	5 2	6 58	2 53	12 6	
Mittw.	18	Eleutherius	Aeneas	5 0	7 0	3 25	1 15	
Donn.	19	Sokrates	Hermogenes	4 58	7 2	3 51	2 24	
Freit.	20	Victor	Luise	4 56	7 4	4 14	3 31	
Sonn.	21	Anselm	Fortunatus	4 53	7 5	4 36	4 38	
17. Woche. Vom ungläubigen Thomas; Joh. 20, Ep. 1. Joh. 5.								
Sonnt.	22	<b>1. Quasim. Caj.</b>	<b>1. Quasim. Caj.</b>	4 51	7 7	4 56	5 44	5 Uhr nachm. Neumond.
Mont.	23	Adalbert	Georg	4 49	7 9	5 16	6 49	
Dienst.	24	Fid. v. Sigm.	Albert	4 47	7 11	5 38	7 53	
Mittw.	25	Markus Ev.	Markus Ev.	4 45	7 12	6 2	8 56	
Donn.	26	Kletus	Ezechias	4 43	7 14	6 30	9 58	
Freit.	27	Georg	Rochus	4 41	7 16	7 2	10 56	
Sonn.	28	Paul v. Kr.	Vitalis	4 39	7 18	7 40	11 50	
18. Woche. Vom guten Hirten; Joh. 10, Ep. 1. Petri 2.								
Sonnt.	29	<b>2. Mis. Petrus</b>	<b>2. Mis. Raim.</b>	4 37	7 19	8 25	Morg.	
Mont.	30	Katharina v. S.	Erastus	4 35	7 21	9 18	12 38	

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Fürst Bismarck, geb. zu Schönsbn. 1815.
2. Kaiser Karl d. Gr., geb. zu Aachen 742.  
Hoffmann v. Fallersleben, geb. 1798.  
H. C. Andersen, geb. zu Odense 1805.
3. Joh. Brahms, Komp., † zu Wien 1897.  
Leon Gambetta, geb. zu Cahors 1838.  
E. Rittershaus, geb. zu Barmen 1834.
4. Danzig kommt an Preussen 1793.  
Absetzung Napoleons I. 1814.
5. Ludwig Spohr, geb. zu Braunschw. 1784.  
Robespierre lässt Danton hinr. 1794.
6. Albrecht Dürer, † zu Nürnberg 1528.  
W. v. Kaulbach, † zu München 1874.  
Emanuel Geibel, † zu Lülbeck 1884.
7. Georg Herwegh, † zu Baden-Baden 1875.
8. Willh. v. Humboldt, † zu Tegel 1835.  
H. v. Stephan, † zu Berlin 1897.
9. Papst Gregor XIII., † 1585.  
J. V. v. Scheffel, † zu Karlsruhe 1885.
10. Anast. Grün (Grf. Auersperg), geb. 1806.  
Friedr. Franz III. Grossh. v. Meckl. † 1897.
12. Konstantinopel d. d. Kreuzf. erst. 1204.
13. Latontaine, † zu Paris 1695.
14. G. F. Händel, † zu London 1759.  
Lincoln durch Booth erschossen 1865.
15. A. W. Bach, Kompon., † zu Berlin 1869.
16. Verfassung d. deutschen Reiches 1871.  
Thiers, geb. zu Marseille 1797.
17. Benj. Franklin, † in Philadelphia 1790.
18. Erstürm. der Düppeler Schanzen 1894.
19. Phil. Melancton, † zu Wittenberg 1560.  
Paul Veronese, Maler, † zu Venedig 1588.  
Lord Byron, † vor Missolonghi 1824.  
Charles Darwin, † b. Beckenham 1882.
20. Ausbruch d. span.-amer. Krieges 1898.  
Napoleon I., nach Elba verbannt 1814.
21. Ulrich v. Hutten, gb. zu Steckelberg 1488.  
Prinz Eugen, † zu Wien 1736.  
Fr. Fröbel, geb. zu Oberweissbach 1782.
22. van Dyck, geb. zu Antwerpen 1599.  
Imm. Kant, geb. in Königsberg 1724.  
Fr. Bodenstedt, gb. zu Peine i. Han. 1819.
25. William Shakespeare, geb. zu Stratford  
a. Avon 1564, † ebendasselbst 1616.  
König Albert von Sachsen, geb. 1828.
24. Schlacht bei Mühlberg 1547.  
Philippine Welser, † zu Innsb. 1580.  
Feldmarsch. Graf Moltke, † Berlin 1891.
25. Torquato Tasso, † zu Rom 1595.  
Benj. Vautier, † in Düsseldorf 1898.
26. Racine, Dichter, † zu Paris 1699.  
Ludw. Uhland, geb. zu Tübingen 1787.
27. König Otto I. von Bayern, geb. 1818.
28. Luther a. d. Reichstage zu Worms 1521.  
Struensee in Kopenhagen hinger. 1772.  
Ludwig Tieck, † zu Berlin 1853.
29. Schlotze-Delitzsch, † zu Potsdam 1883.
30. Burggraf Friedrich VI. von Nürnberg er-  
hält die Mark Brandenburg 1415.  
Feldmarschall Graf Roon, geb. 1803.  
Gust. Freytag, † zu Wiesbaden 1865.  
Karl Fr. Gauss, Astronom, geb. zu  
Braunschweig 1777.

## Mai 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
Dienst.	1	Philippus, Jak.	Philipp, Jak.	4 33	7 23	10 19	1 20	8 Uhr abends erstes Viertel.
Mittw.	2	Athanasius	Siegismund	4 31	7 24	11 26	1 56	
Donn.	3	† Erfindung	† Erfindung	4 29	7 26	12 38	2 27	
Freit.	4	Monica	Florian	4 27	7 28	1 54	2 55	
Sonn.	5	Pius V.	Gotthard	4 25	7 29	3 13	3 21	

19. Woche. Ueber ein Kleines erfolgende Leiden; Joh. 16, Ep. 1. Petri 2.

Sonnt.	6	<b>3. Jubil.</b> Johann	<b>3. Jubil.</b> Joh.	4 23	7 31	4 35	3 46	3 Uhr nachm. Vollmond.
Mont.	7	Stanislaus	Juvenal	4 21	7 33	5 59	4 12	
Dienst.	8	Michael Ersch.	Stanislaus	4 19	7 34	7 24	4 41	
Mittw.	9	Gregor Naz.	Jesaias	4 18	7 36	8 48	5 14	
Donn.	10	Antonius	Hiob	4 16	7 38	10 6	5 54	
Freit.	11	Mamertus	Mamertus	4 14	7 39	11 14	6 42	
Sonn.	12	Pankratus	Pankratus	4 12	7 41	Morg.	7 39	

20. Woche. Von Christi Hingange zum Vater; Joh. 16, Ep. Jak. 1.

Sonnt.	13	<b>4. Kant.</b> Serv.	<b>4. Kant.</b> Serv.	4 11	7 42	12 10	8 44	8 Uhr vormittag letztes Viertel.
Mont.	14	Florian	Korona	4 9	7 44	12 54	9 53	
Dienst.	15	Sophia, Isidor	Sophia	4 8	7 46	1 29	11 4	
Mittw.	16	Johann v. Nep.	Joh. v. Nepom.	4 6	7 47	1 58	12 14	
Donn.	17	Paschalis	Galatea	4 5	7 49	2 22	1 22	
Freit.	18	Venantius	Erich	4 3	7 50	2 43	2 29	
Sonn.	19	Petr. Cölestin	Potentiana	4 2	7 52	3 3	3 35	

21. Woche. Von der rechten Beteckunst; Joh. 16, Ep. Jak. 1.

Sonnt.	20	<b>5. Rog.</b> Bernh.	<b>5. Rog.</b> Sibylla	4 0	7 53	3 23	4 40	9 Uhr vormittag Neumond.
Mont.	21	Felix	Valentin	3 59	7 55	3 44	5 45	
Dienst.	22	Ubaldu	Helena	3 57	7 56	4 7	6 49	
Mittw.	23	Desiderius	Desiderius	3 56	7 58	4 32	7 51	
Donn.	24	<b>Himmelf. Chr.</b>	<b>Himmelf. Chr.</b>	3 55	7 59	5 2	8 51	
Freit.	25	Gregor VII.	Urban	3 54	8 0	5 38	9 47	
Sonn.	26	Philipp Neri	Beda	3 52	8 2	6 21	10 37	

22. Woche. Von der Verheissung des heil. Geistes; Joh. 15, 16, Ep. 1. Petri

Sonnt.	27	<b>6. Exaudi.</b>	<b>6. Exaudi.</b>	3 51	8 3	7 12	11 21	7 Uhr vorm. erstes Viertel.
Mont.	28	Germanus	Wilhelm	3 50	8 4	8 9	11 59	
Dienst.	29	Theodosia	Maximilian	3 49	8 6	9 13	Morg.	
Mittw.	30	Ferdinand	Wigand	3 48	8 7	10 22	12 31	
Donn.	31	Cantius	Petronella	3 47	8 8	11 34	12 59	

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Wellington, geb. zu Dungan Castle 1769.
2. Leonardo da Vinci, † in St. Cloud 1519.  
Katharina II. v. Russl., gb. zu Stettin 1729.  
Schlacht b. Lützen u. Gr. Görschen 1813.  
Meyerbeer, † zu Paris 1864.
3. Kozzebue, geb. zu Weimar 1761.
4. Luther auf d. Wartburg entführt 1521.
5. Beginn der franz. Revolution 1789.  
Napoleon I., † auf St. Helena 1821.
6. Alexander v. Humboldt, † zu Berlin 1859.  
Wilhelm, Kronpr. v. Preussen, gb. 1882.
8. Albrecht, Prinz von Preussen, Reg. von  
Braunschweig, geb. 1837.
9. Friedr. Willh., der Gr. Kurfürst † 1688.  
Friedr. v. Schiller, † zu Weimar 1805.
10. Zerstörung Magdeburgs d. Tilly 1631.  
Friede zu Frankfurt a. M. 1871.
12. Justus v. Liebig, Chem., geb. 1803.  
A. W. von Schlegel, † zu Bonn 1845.
15. Friede zu Oliva, Preussen wird welt-  
liches Herzogtum-1660.  
Maria Theresia v. Oestr., gb. zu Wien 1717.  
Heinrich IV. v. Frankr. ermord. 1610.
14. Fr. v. Raumer, Historiker, geb. 1781.
15. Fr. Gerstäcker, geb. in Hamburg 1816.
16. Fr. Rückert, geb. zu Schweinfurt 1788.  
Guido v. Arezzo, Erfinder d. Notenlinien,  
† 1050.
17. Franz v. Sickingen, † zu Landstuhl 1523.  
Napoleon I. krönt sich zum Kaiser 1804.
18. Anna Boleyns Hinricht. zu London 1536.  
Nicolaus II. Kaiser v. Russl., geb. 1868.
19. Vasco de Gama entdeckt den Seeweg  
nach Ostindien 1498.  
Gladstone, † 1898.
20. J. G. Fichte, geb. zu Rammenau i. S. 1762.  
Christ. Columbus, † zu Valladolid 1506.
21. Albr. Dürer, geb. zu Nürnberg 1471.  
Phillipp II. v. Span., gb. zu Valladolid 1527.
22. Richard Wagner, geb. zu Leipzig 1813.  
Eröffn. der Sankt Gotthardbahn 1882.
25. Savonarola d. Papst Alexander VI. in  
Rom verbrannt 1498.  
Beginn des 30 jähr. Krieges 1618.  
Leop. v. Ranke, † zu Berlin 1886.  
Kopernikus, † zu Frauenburg 1543.
24. Calderon, † zu Madrid 1681.  
Erzherz. Leop. Rainer v. Oesterr., † 1898.
25. Luther v. Karl V. in d. Acht erkl. 1521.
26. Dante Alighieri, geb. zu Florenz 1265.
27. Calvin, † zu Genf 1564.  
Nicolo Paganini, † zu Nizza 1840.  
Thomas Moore, geb. zu Dublin 1779.
28. Hans Makart, geb. zu Salzburg 1810.  
Muhamed II., erob. Konstantinopel 1453.
29. Joh. v. Müller, † zu Kassel 1809.  
Hieronymus v. Prag verbrannt 1416.
30. Peter Paul Rubens, † zu Antwerpen 1640.  
Voltaire, † zu Paris 1778.  
Erster Pariser Friede 1814.
31. Thronbesteig. Friedrich d. Gross. 1740.  
Joseph Haydn, † zu Wien 1809.  
Ferd. v. Schill fällt in Stralsund 1809.

## Juni 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.	
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.		
Freit.	1	Angela	Gottschalk	3 46	8 9	12 50	1 24		
Sonn.	2	Erasmus	Edeltrud	3 45	8 10	2 8	1 48		
23. Woche. Von der Sendung des heil. Geistes; Joh. 14, Ep. Apostelgesch. 2.									
Sonnt.	3	<b>Hl. Pfingstfest</b>	<b>Hl. Pfingstfest</b>	3 45	8 12	3 29	2 13	10 Uhr abends Vollmond.	
Mont.	4	<b>Pfingstmontag</b>	<b>Pfingstmontag</b>	3 44	8 13	4 52	2 39		
Dienst.	5	Bonifacius	Bonifacius	3 43	8 14	6 16	3 8		
Mittw.	6	Norbert	Benignus	3 42	8 15	7 38	3 43		
Donn.	7	Robert	Lukretia	3 42	8 15	8 53	4 27		
Freit.	8	Kalliopa	Medardus	3 41	8 16	9 57	5 20		
Sonn.	9	Felic. u. Prim.	Gebhard	3 41	8 17	10 49	6 23		
24. Woche. Kath. Mir ist gegeben alle Gewalt; Matth. 28. Ev. Christi Gespräch mit Nikodemus; Joh. 3, Ep. Röm. 11.									
Sonnt.	10	<b>Trinit. Marg.</b>	<b>Trinitatis</b>	3 40	8 18	11 29	7 33		9 Uhr abends letztes Viertel.
Mont.	11	Barnabas	Barnabas	3 40	8 19	Morg. 8 46			
Dienst.	12	Johann Fac.	Olympius	3 39	8 20	12 1	9 58		
Mittw.	13	Anton v. Pad.	Anton v. Padua	3 39	8 20	12 27	11 9		
Donn.	14	<b>Fronleichnam</b>	Elisäus	3 39	8 21	12 50	12 18		
Freit.	15	Vitus	Vitus	3 39	8 21	1 10	1 25		
Sonn.	16	Benno	Justina	3 39	8 22	1 30	2 31		
25. Woche. Kath. Vom grossen Abendmahl; Luk. 14. Ev. Vom reichen Manne; Luk. 16, Ep. 1. Joh. 4.									
Sonnt.	17	<b>1. n. Tr.</b>	<b>1. n. Tr.</b>	3 39	8 22	1 50	3 36	12 U. mittlern. Neumond. Sommer- anfang.	
Mont.	18	Marc. u. Marc.	Gratianus	3 39	8 23	2 12	4 40		
Dienst.	19	Juliana	Gervas. u. Prot.	3 39	8 23	2 36	5 43		
Mittw.	20	Silverius	Florentina	3 39	8 24	3 5	6 44		
Donn.	21	Aloysius	Aloysius	3 39	8 24	3 39	7 42		
Freit.	22	Paulinus	Achatius	3 39	8 24	4 19	8 35		
Sonn.	23	Edeltrud	Basilius	3 39	8 24	5 7	9 21		
26. Woche. Kath. Vom verlorenen Schaf und Groschen; Luk. 15. Ev. Vom grossen Abendmahl; Luk. 14, Ep. 1. Joh. 3.									
Sonnt.	24	<b>2. n. T. Joh. d. T.</b>	<b>2. n. T. Joh. d. T.</b>	3 39	8 24	6 3	10 1	3 Uhr nachmittag erstes Viertel.	
Mont.	25	Wilhelm	Prosperin	3 40	8 24	7 5	10 35		
Dienst.	26	Johann u. Paul	Jeremias	3 40	8 24	8 12	11 4		
Mittw.	27	Ladislaus	Ladislaus	3 40	8 24	9 23	11 30		
Donn.	28	Leo II., P.	Josua	3 41	8 24	10 36	11 54		
Freit.	29	<b>Peter u. Paul</b>	<b>Peter u. Paul</b>	3 41	8 24	11 51	Morg. 7.		
Sonn.	30	Pauli Ged.	Theodosius	3 42	8 24	1 8	12 17		

Am 22. Juni Sommersanfang, längster Tag.

1. Heidelberg d. d. Franzos. zerstört 1693.  
Ferd. Raimund, † zu Wien 1791.  
Kl. Groth, niederd. Dicht., † 1899.
3. Paul Lindau, geb. zu Magdeburg 1839.  
Joh. Strauss, † zu Wien 1899.
4. Schlacht bei Hohenfriedberg 1745.  
Schlacht bei Magenta 1859.  
Karl Maria v. Weber, † zu London 1826.  
Bonifacius, b. Dokum erschlagen 755.
6. Ariost, † 1533 zu Ferrara.  
Corneille, geb. zu Rouen 1606.  
Königswahl Gust. Wasas 1523.
7. Paul Gerhardt, † zu Lüben 1676.  
Fr. Wilhelm III. v. Preussen, † 1840.  
G. A. Bürger, † zu Göttingen 1794.
8. Peter I. (d. Gr.) v. Russland, geb. 1672.  
Charles Dickens, † b. Rochester 1870.  
Els. u. Lothringen wieder m. Deutschland vereinigt 1871.
10. Friedrich I. (Barbar.), † i. Kleinas. 1190.
11. Friede z. Breslau 1742, Schles. fällt a. Pr.
12. Alb. Trüger, geb. zu Augsburg 1832.  
Georg V., letzter König von Hannover,  
† zu Hietzing 1894.
13. Ludwig II., König v. Bayern, † Berg, 1886.  
Grossherz. Peter v. Oldenburg, † 1900.
14. Orlando di Lasso, † zu München 1594.  
Fr. v. Raumer, † zu Berlin 1873.
15. Luther v. Leo X. in den Bann geth. 1520.  
Prinz Friedr. Carl, † zu Glienicke 1885.  
Friedr. III., Deutsch. Kaiser, † 1888.
17. John Wesley, Stifter der Methodisten,  
geb. zu Epworth 1703.  
Ferd. Freiligrath, geb. zu Detmold 1810.  
Feldm. v. Manteuffel, † zu Karlsbad 1885.  
Friede zu Shimonoseki zwischen Japan  
und China 1895.
18. Schl. b. Waterloo (Belle-Alliance) 1815.  
v. Ketteler, dtsh. Ges., erm. i. China 1900.
19. Kaiser Maximilian v. Mexico zu Quere-  
taro erschossen 1867.
20. Concil z. Nicia, Glaubensbekennt. 325.
21. Fr. Fröbel, † Kl. Marienthal i. S. 1852.  
Preussen erklärt Oesterr. d. Krieg 1866.  
Eröffnung d. Nord-Ostsee-Kanals 1894.
22. Wilh. v. Humboldt, gb. zu Potsdam 1767.  
Napoleons I. Abdankung 1815.
24. Karl Alex. Grossh. v. S.-Weim., gb. 1818.  
Schlacht bei Solferino 1859.  
Schlacht bei Custoza 1866.  
Präs. Carnot ermordet zu Paris 1894.  
Uebergab. d. Augsb. Konf. a. Karl V. 1530.  
E. T. A. Hoffmann, † zu Berlin 1822.
27. Schlacht b. Langensalza u. Nachod 1866.
28. Schlacht bei Fehrbellin 1675.  
J. J. Rousseau, geb. zu Genf 1712.  
Oskar v. Redwitz, gb. zu Lichtenau 1833.  
Gefecht bei Trautenau u. Skalitz 1866.  
Rubens, geb. zu Siegen 1577.
29. Frhr. von u. zum Stein, † zu Kappen-  
berg 1831.  
Uebergang nach Alsen 1864.
30. Erstürmung Gitschins 1866.

# Juli 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jabros- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
27. Woche.		Kath. Von Petri reichem Fischzuge; Luk. 5. Ev. Vom verlorenen Schaf; Luk. 15, Ep. 1. Petri 5.						
Sonnt.	1	3. n. Tr. Theob.	3. n. Tr. Theob.	3 43	8 24	2 28	12 41	5 Uhr morgens Vollmond.
Mont.	2	Mariä Heims.	Mariä Heims.	3 43	8 23	3 50	1 7	
Dienst.	3	Heliodor	Cornelius	3 44	8 23	5 11	1 38	
Mittw.	4	Ulrich	Ulrich	3 45	8 23	6 28	2 16	
Donn.	5	Zoe	Anselmus	3 46	8 22	7 38	3 3	
Freit.	6	Dominica	Antonia	3 46	8 22	8 36	4 1	
Sonn.	7	Willibald	Esther	3 47	8 21	9 23	5 8	
28. Woche.		Kath. Von der Pharisäer Gerechtigkeit; Matth. 5. Ev. Vom Splitter im Auge; Luk. 6, Ep. Röm. 8.						
Sonnt.	8	4. n. Tr. Elisab.	4. n. Tr. Kilian	3 48	8 21	10 0	6 21	11 Uhr vorm. letztes Viertel.
Mont.	9	Anatolia	Cyryllus	3 49	8 20	10 29	7 36	
Dienst.	10	7 Brüder	Israel	3 50	8 19	10 54	8 50	
Mittw.	11	Pius	Eleonora	3 51	8 18	11 16	10 2	
Donn.	12	Johann Gualb.	Heinrich	3 52	8 17	11 36	11 11	
Freit.	13	Anaklet	Margareta	3 53	8 17	11 56	12 18	
Sonn.	14	Bonaventura	Bonaventura	3 55	8 16	Morg.	1 24	
29. Woche.		Kath. Jesus speist 4000 Mann; Mark. 8. Ev. Von Petri reichem Fischzuge; Luk. 5, Ep. 1. Petri 3.						
Sonnt.	15	5. n. Tr. Ap. T.	5. n. Tr. Ap. T.	3 56	8 15	12 17	2 29	9 Uhr nachm. Neumond.
Mont.	16	Scapulierfest	Scapulierfest	3 57	8 14	12 40	3 33	
Dienst.	17	Alexius	Marcellina	3 58	8 13	1 7	4 35	
Mittw.	18	Camillus	Rosina	4 0	8 11	1 39	5 34	
Donn.	19	Vincenz v. P.	Marianna	4 1	8 10	2 17	6 29	
Freit.	20	Ceslaus	Elias	4 2	8 9	3 2	7 18	
Sonn.	21	Margarita	Praxedis	4 4	8 8	3 55	8 1	
30. Woche.		Kath. Von den falschen Propheten; Matth. 7. Ev. Von der Pharisäer Gerechtigkeit; Matth. 5, Ep. Röm. 6.						
Sonnt.	22	6. n. T. M. Mgd.	6. n. T. M. Mgd.	4 5	8 6	4 56	8 38	9 Uhr abends erstes Viertel.
Mont.	23	Apollinaris	Apollinaris	4 6	8 5	6 3	9 9	
Dienst.	24	Hyr., Aemil.	Christine	4 8	8 4	7 13	9 36	
Mittw.	25	Jakobus	Jakobus	4 9	8 2	8 26	10 0	
Donn.	26	Anna	Anna	4 11	8 1	9 41	10 23	
Freit.	27	Heinrich	Berthold	4 12	7 59	10 57	10 46	
Sonn.	28	Nazarius	Siegfried	4 14	7 58	12 14	11 11	
31. Woche.		Kath. Vom ungerechten Haushalter; Luk. 16. Ev. Jesus speist 4000 Mann; Mark. 8, Ep. Röm. 6.						
Sonnt.	29	7. n. Tr. Martha	7. n. Tr. Martha	4 15	7 56	1 33	11 39	
Mont.	30	Aldon	Beatrix	4 17	7 55	2 52	Morg.	
Dienst.	31	Ignaz Loyola	Ignaz Loyola	4 18	7 53	4 9	12 13	

## Gedenktage aus der Geschichte.

1. Friedrich I., König v. Pr., geb. 1657.  
Helgoland kommt a. Deutschland 1890.
2. Kaiser Heinrich I., d. Finkler, † zu Memleben 906.  
Abr. a Santa Clara, geb. zu Krähenheimstätten i. Württ. 1644.  
Chr. Gluck, geb. zu Weidenwang 1714.  
F. G. Klopstock, gb. zu Quedlinbg. 1724.
3. J. J. Rousseau, † bei Paris 1778.  
Schlacht bei Königgrätz 1866.
4. Chr. Columbus macht seine 8. Entdeckungsreise 1498.  
Gellert, geb. zu Hainichen 1715.  
Unabhängigkeitserkl. d. Ver. St. 1776.  
Ausweisung d. Jesuit. a. Deutschl. 1872.  
Joh. Huss, verbrannt in Konstanz 1415.  
Thomas Morus, unter Heinrich VIII. hingerichtet 1635.  
Kortüm, Verf. der Jobsiade, geb. zu Mülheim a. d. Ruhr 1745.  
Schlacht b. Fredericia i. Dänem. 1849.  
Fr. Hackländer, † zu Leoni 1877.
7. Max Koner, Porträtmaler, † Berlin 1900.
8. Grossh. Peter von Oldenburg, geb. 1827.
9. Schlacht b. Sempach, Winkelried, † 1386.  
Friede zu Tilsit 1807.  
Charl. Dickens, engl. Dichter, † 1870.  
Schlacht bei Kissingen 1866.
11. Ernst Curtius, Historiker, † 1896.
12. Fritz Reuter, † zu Eisenach 1874.
13. Gustav Freytag, geb. zu Krenzburg 1816.
14. Erstürmung der Bastille zu Paris 1789.  
Graf Bismarck zum Kanzler d. Nordd. Bundes ernannt 1867.
16. Preussen besetzt Frankfurt a. M. 1866.  
P. J. de Beranger, † zu Paris 1857.  
Gottfr. Keller, Schriftst., † Zürich 1890.
17. Charlotte Corday hingerichtet 1793.
18. Verk. d. Unfehlbarkeitsdogmas 1870.  
Karl Simrock, † zu Bonn 1876.
19. Franz v. Kobell, geb. zu München 1803.  
Luise, Königin v. Preussen, † 1810.  
Franz, Kriegserkl. an Preussen 1870.
20. Seeschlacht bei Lissa 1866.
21. Erstürmung Jerusalems durch d. Kreuzfahrer 1099.  
Aufheb. d. Jes.-Ord. d. Clemens XIV. 1773.
23. Religionsfriede zu Nürnberg 1532.  
Begründung deut. Kol. (Kamerun) 1884.  
Präsident Grant, † 1885.
24. Grossh. Adolf v. Luxemburg, geb. 1817.
25. Bonaparte siegt bei Abukir 1799.  
Schlacht bei Idstedt 1850.
27. Ausbr. d. Juli-Revol. in Paris 1830.
28. Joh. Seb. Bach, Komp. † zu Leipzig 1750.  
Robespierre und 21 Genossen guillotiniert zu Paris 1794.
29. Rob. Schumann. † zu Emdenich 1856.  
Humbert I., König v. Ital., ermord. 1900.
30. Fürst Bismarck, † zu Friedrichsruh 1898.  
Alfred, Herz. v. Sachs. Cob. Gotha, † 1900.
31. Ignaz v. Loyola, † zu Rom 1556.  
Franz von Liszt, † 1886.

## Notizen.

# August 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.	
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.		
Mittw.	1	Petri Kettenf.	Petri Kettenf.	4 20	7 51	5 20	12 55	2 U. nachm. Vollmond Uns. Mondf.	
Donn.	2	Alfons v. L.	Portiunkula	4 21	7 50	6 22	1 46		
Freit.	3	Stephan Erfind.	Eliasar	4 23	7 48	7 14	2 47		
Sonn.	4	Dominicus	Dominicus	4 24	7 46	7 55	3 57		
32. Woche.		Kath. Von der Zerstörung Jerusalems; Luk. 19. Ev. Von den falschen Propheten; Matth. 7, Ep. Röm. 8.							
Sonnt.	5	8. n. T. M. Sch.	8. n. T. Oswald	4 26	7 45	8 28	5 12		
Mont.	6	Verkl. Christi	Verkl. Christi	4 28	7 43	8 55	6 27		
Dienst.	7	Cajetanus	Donatus	4 29	7 41	9 18	7 41		
Mittw.	8	Cyriakus	Cyriakus	4 31	7 39	9 39	8 53		
Donn.	9	Emidus	Romanus	4 32	7 37	10 0	10 2		
Freit.	10	Laurentius	Laurentius	4 34	7 35	10 21	11 9		
Sonn.	11	Philomena	Tiberius	4 36	7 33	10 43	12 15		
33. Woche.		Kath. Vom Pharisäer und Zöllner; Luk. 18. Ev. Vom ungerechten Haushalter; Luk. 16, Ep. 1. Kor. 10.							
Sonnt.	12	9. n. Tr. Klara	9. n. Tr. Klara	4 37	7 31	11 8	1 20	4 Uhr morgens letztes Viertel.	
Mont.	13	Hippolytus	Hildebrandt	4 39	7 29	11 38	2 23		
Dienst.	14	Eusebius	Eusebius	4 41	7 27	Morg.	3 23		
Mittw.	15	Mar. Himmelf.	Mar. Himmelf.	4 42	7 25	12 13	4 20		
Donn.	16	Hyacinthus	Isaak	4 44	7 23	12 55	5 12		
Freit.	17	Liberatus	Lilibald	4 46	7 21	1 45	5 57		
Sonn.	18	Rochus	Agayetus	4 47	7 19	2 44	6 36		
34. Woche.		Kath. Der Taubstumme; Mark. 7. Ev. Von der Zerstörung Jerusalems; Luk. 19, Ep. 1. Kor. 12.							
Sonnt.	19	10. n. T. Ludwig	10. n. T. Sebald	4 49	7 17	3 49	7 10	2 Uhr morgens Neumond Unsichtb. Sonnenfinst.	
Mont.	20	Bernhard	Bernhard	4 51	7 15	4 59	7 39		
Dienst.	21	Joh. Franz	Ruth	4 52	7 13	6 13	8 4		
Mittw.	22	Timotheus	Philibert	4 54	7 11	7 28	8 28		
Donn.	23	Philipp Benit	Zachäus	4 56	7 9	8 45	8 52		
Freit.	24	Bartholomäus	Bartholomäus	4 57	7 6	10 3	9 16		
Sonn.	25	Patricia	Ludwig	4 59	7 4	11 22	9 43		
35. Woche.		Kath. Vom Samariter und Leviten; Luk. 10. Ev. Der Pharisäer und der Zöllner; Luk. 18, Ep. 1. Kor. 15.							
Sonnt.	26	H. n. Tr.	H. n. Tr. Sam.	5 1	7 2	12 41	10 14	2 Uhr morgens erstes Viertel.	
Mont.	27	Josef Calas.	Rusus	5 2	7 0	1 57	10 52		
Dienst.	28	Augustinus	Augustinus	5 4	6 58	3 9	11 39		
Mittw.	29	Joh. Enthaupt.	Joh. Enthaupt.	5 6	6 55	4 13	Morg.		
Donn.	30	Rosa	Benjamin	5 7	6 53	5 7	12 35		
Freit.	31	Raimund	Rebekka	5 9	6 51	5 51	1 40		

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Heinr. Laube, † zu Wien 1884.  
Georg Ebers, Schriftst., † 1896.  
Heinr. v. Sybel, Geschichtsschreiber, † zu Berlin 1895.
3. Friedr. Wilh. III. Kön. v. Preuss., gb. 1770.  
Columbus segelt z. Entd. Amer. ab 1492.
4. Die Engländer erobern Gibraltar 1704.  
Schlacht b. Weissenburg i. Els. 1870.
5. Erste Teilung Polens 1772.  
H. C. Andersen, † zu Kopenhagen 1875.  
Gen. v. Steinmetz, † zu Landeck 1877.
6. Franz II. legt d. Kaiserkr. nieder 1806.  
Schlachten b. Wörth u. Spichern 1870.
7. Wiederherstellung des Jesuitenordens d.  
Papst Pius VII. 1814.
8. Napoleon n. St. Helena verbannt 1815.  
Erm. d. span. Ministerpräs. Canovas 1897.
9. Vernichtung der span. Armada 1588.
10. Louis Philippe bst. d. franz. Thron 1830.  
Erstürm. d. Tuilerien in Paris 1792.
11. Fr. Lud. Jahn, geb. zu Lanz 1778.  
G. Kinkel, geb. z. Oberkassel 1815.
12. Schlacht bei Kunersdorf 1759.
13. Nicol. Lenau, Dicht., geb. 1802.
14. Mexikos Erober. d. Ferd. Cortez 1520.  
Grundsteinleg. zum Kölner Dom 1248.  
Vollendung des Kölner Doms 1880.
15. Zerstörung von Küstrin 1758.  
Walter Scott, geb. zu Edinburgh 1771.  
Napoleon I., geb. zu Ajaccio 1769.  
Schlacht bei Metz 1870.  
Livingstone, † in Afrika 1873.
16. Prinz Eugen siegt b. Peterwardein 1716.  
Schlacht bei Mars la Tour 1870.
17. Friedrich der Gr., † zu Potsdam 1786.
18. Kais. Franz Josef I. v. Oesterr., gb. 1830.  
Schlacht bei Gravelotte 1870.  
Herzog Karl von Braunschweig, † 1873.
19. P. J. de Beranger, geb. zu Paris 1780.
20. Schelling, † zu Ragatz 1854.
21. Lopez de Vega, † zu Madrid 1635.  
Adalbert v. Chamisso, † zu Berlin 1838.
22. Nikol. Lenau, † zu Döbling b. Wien 1850.  
Genfer Konvention 1864.
23. Herder, geb. zu Mohrungen 1744.  
Schlacht bei Grossbeeren 1813.  
Friede zu Prag 1866.
24. Paris. Bluthochz. Bartholomäusn. 1572.  
Ewald v. Kleist, † zu Frankfurt a. O. 1759.
25. Schlacht bei Zorndorf 1758.
26. Hegel, geb. zu Stuttgart 1770.  
Blücher siegt an der Katzbach 1813.  
Theod. Körner fällt b. Gadebusch 1813.  
Immermann, † zu Düsseldorf 1840.  
H. Wilhelm, Komp. d. Wacht a. Rh., 1873.
27. Goethe, geb. zu Frankfurt a. M. 1749.  
Karl Simrock, geb. zu Bonn 1802.  
Jul. Stinde, Schriftsteller, geb. 1841.
29. Beginn des 7 jährigen Krieges 1756.
30. Schlacht bei Beaumont 1870.
31. H. v. Helmholtz, geb. zu Potsdam 1821.  
Schlacht b. Noisseville u. Nouilly 1870.  
Wilhelmina, Königin d. Niederl., gb. 1880.

# September 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeit, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
Sonn.	1	Ludwig K.	Aegidius	5 11	6 49	6 26	2 52	
36. Woche.		Kath. Von den zehn Aussätzigen; Luk. 17. Ev. Der Taubstumme; Mark. 7, Ep. 2. Kor. 3.						
Sonn.	2	<b>12. n. T.</b> Steph.	<b>12. n. Tr.</b> Ephr.	5 12	6 46	<b>6 55</b>	<b>4 6</b>	1 Uhr morgens Vollmond.
Mont.	3	Thekla	Salomea	5 14	6 44	<b>7 20</b>	5 20	
Dienst.	4	Rosalia	Moses	5 16	6 42	<b>7 42</b>	6 33	
Mittw.	5	Laurentius	Nathanael	5 17	6 39	<b>8 3</b>	7 44	
Donn.	6	Rosa v. Viterb.	Magnus	5 19	6 37	<b>8 24</b>	8 53	
Freit.	7	Bronislavia	Regina	5 21	6 35	<b>8 45</b>	10 0	
Sonn.	8	<b>Mar. Geburt</b>	Mar. Geburt	5 22	6 32	<b>9 9</b>	11 6	
37. Woche.		Kath. Vom Mammonsdienst; Matth. 6. Ev. Vom Samariter und Leviten; Luk 10, Ep. Gal 3.						
Sonn.	9	<b>13. n. Tr.</b> Gorg.	<b>13. n. Tr.</b> Bruno	5 24	6 30	<b>9 37</b>	12 10	10 Uhr abends letztes Viertel.
Mont.	10	Nikolaus v. T.	Pulcheria	5 26	6 28	<b>10 9</b>	1 12	
Dienst.	11	Pulcheria	Athanasia	5 27	6 25	<b>10 48</b>	2 10	
Mittw.	12	Guido	Valerian	5 29	6 23	<b>11 34</b>	3 3	
Donn.	13	Eulogius	Enoch	5 31	6 21	Morg.	3 51	
Freit.	14	Kreuz Erhö.	Kreuz Erhö.	5 32	6 18	<b>12 29</b>	4 32	
Sonn.	15	Nikomedes	Nikomedes	5 34	6 16	<b>1 31</b>	5 8	
38. Woche.		Kath. Der Jüngling zu Nain; Luk 7. Ev. Von den 10 Aussätzigen; Luk. 17, Ep. Gal. 5.						
Sonn.	16	<b>14 n. Tr.</b> Cornel.	<b>14. n. Tr.</b> Euph.	5 36	6 13	<b>2 39</b>	5 39	2 Uhr nachm. Neumond
Mont.	17	Hildegard	Lambertus	5 37	6 11	<b>3 52</b>	6 6	
Dienst.	18	J. Cypertin.	Konstantin	5 39	6 9	<b>5 8</b>	<b>6 30</b>	
Mittw.	19	Januarius	Januarius	5 41	6 6	6 27	<b>6 54</b>	
Donn.	20	Eustachius	Fausta	5 42	6 4	7 47	<b>7 19</b>	
Freit.	21	Matthäus Ev.	Matthäus Ev.	5 44	6 1	9 8	<b>7 45</b>	
Sonn.	22	Moritz	Moritz	5 46	5 59	10 29	<b>8 15</b>	
39. Woche.		Kath. Der Wassersüchtige; Luk. 14. Ev. Vom Mammonsdienst; Matth. 6, Ep. Gal. 5						
Sonn.	23	<b>15. n. Tr.</b> Linus	<b>15. n. T.</b> Hocas	5 47	5 57	11 48	<b>8 51</b>	Herbst- anfang. 7 Uhr vorm. erstes Viert.
Mont.	24	Maria v. L.	Johann. Empf.	5 49	5 54	1 2	<b>9 35</b>	
Dienst.	25	Thomas v. V.	Kleophas	5 51	5 52	2 9	<b>10 28</b>	
Mittw.	26	Cyprianus	Eusebius	5 53	5 50	3 5	<b>11 30</b>	
Donn.	27	Kosmos u. Dam.	Kosm. u. Dam.	5 54	5 47	3 51	Morg.	
Freit.	28	Wenzeslaus	Wenzeslaus	5 56	5 45	4 28	<b>12 39</b>	
Sonn.	29	Michaelis	Michaelis	5 58	5 43	4 58	<b>1 51</b>	
40. Woche.		Kath. Das vornehmste Gebot; Matth. 22. Ev. Der Jüngling zu Nain; Luk 7, Ep. Eph. 3.						
Sonn.	30	<b>16. n. Tr.</b> Hier.	<b>16. n. Tr.</b> Hier.	5 59	5 40	5 23	<b>3 4</b>	
		<b>Erntedankfest.</b>	<b>Erntedankfest.</b>					

Am 23. September Herbstanfang, Tag und Nacht gleich.

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Ulrich v. Hutten, † zu Uffnau 1523.  
Ludwig XIV., König v. Frankr., † 1715.  
Chr. Hült, † zu Hannover 1776.  
Schlacht bei Sedan 1870.
2. Ernst Curtius, geb. zu Lübeck 1814.  
Kapitulation von Sedan 1870.
3. Die Engl. bombard. Kopenhagen 1807.  
Chr. v. Schmid, † zu Augsburg 1854.  
Thiers, † zu St. Germain 1877.
4. Prokl. der Rep. in Frankreich 1870.
5. Richelieu, geb. zu Richelieu 1585.  
Martin Wieland, Dichter, geb. 1733.
6. Giac. Meyerbeer, geb. zu Berlin 1791.  
Colbert, Gründer der franz. Akad. der  
Wissenschaften, † zu Paris 1683.  
Schlacht bei Turin 1702.  
Schlacht u. d. Moskwa 1812.
8. Ludovico Ariosto, geb. zu Reggio 1474.  
v. Helmholtz, Naturf., † zu Charlott. 1894.
9. Hermannusschlacht im Teut. Walde 9.  
Adelung, Sprachf., † zu Dresden 1806.
10. Prinz Eugen siegt bei Zenta 1697.
11. Türken Schlacht vor Wien 1683.  
Fürst Blücher, † in Krieblowitz 1819.  
Grabbe, Dicht., † zu Düsseldorf 1836.  
Anastasius Grün, † zu Graz 1876.
13. Joh. v. Werth, † zu Benatek 1652.
14. A. v. Humboldt, geb. 1769.
15. Brand von Moskau 1812.  
Wellington, Gen.-Feldm. † zu London 1852.
16. Erschiessung der Schillschen Offiziere zu  
Wesel 1809.  
Ludwig XVIII. v. Frankreich, † 1824.  
Herz. Ernst v. Sachsen-Altenb., gb. 1826.
18. Heinr. Laube, geb. zu Sprottau 1806.  
Pommern kommt an Preussen 1815.  
Nordenskjöld, geb. zu Helsingforst 1832.
19. Präsid. Garfield, † zu Washington 1881.
20. Schlacht an der Alma 1854.  
Jak. Grimm, † zu Berlin 1863.  
Th. Fontane, Schriftst., † zu Berlin 1893.
21. Walter Scott, † zu Abbotsford 1832.  
Eröffnung d. l. preuss. Eisenbahn 1838.  
Arthur Schopenhauer, † 1860.
22. Iffland, † zu Berlin 1814.  
J. P. Hebel, † zu Schwetzingen 1826.
23. Th. Körner, geb. zu Dresden 1791.
24. Bellini, Komp., † bei Paris 1835.  
Joh. Strauss, (Vater) † zu Wien 1849.  
Bismarck wird Ministerpr. 1862.  
Bandel, Erb. d. Herm.-Denkm., † 1876.
25. Religionsfriede zu Augsburg 1555.  
Donizetti, Komp., geb. zu Bergamo 1798.  
Roderich Benedix, † zu Leipzig 1873.
27. Joh. Gutenberg, † 1467 zu Mainz.  
Stiftg. d. Jes.-Ord. durch Loyola 1540.
28. Karl Ritter, † zu Berlin 1859.  
Strassburg kapituliert 1570.  
Einw. d. Nat.-Denkm. d. Kais. Wilh. I. 1883.
30. Rudolf I., erster deutscher Kaiser aus  
dem Hause Habsburg, † 1291.  
Strassburg wird d. Ludwig XIV. dem  
deutschen Reich entrissen 1651.

# Oktober 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg.	Untg.	Aufg.	Untg.	
				U. M.	U. M.	U. M.	U. M.	
Mont.	1	Remigius	Volkmar	6 1	5 38	5 45	4 17	2 Uhr nachm. Vollmond.
Dienst.	2	Leodegar	Vollrad	6 3	5 36	6 6	5 28	
Mittw.	3	Gerard	Franz Borgia	6 4	5 33	6 27	6 37	
Donn.	4	Franz	Franz	6 6	5 31	6 48	7 45	
Freit.	5	Galla	Ehrenfried	6 8	5 29	7 11	8 52	
Sonn.	6	Bruno	Fides	6 9	5 26	7 36	9 57	

41. Woche. Kath. Der Gichtbrüchige; Matth. 9.  
Ev. Der Wassersüchtige; Luk. 14, Ep. Eph. 4.

Sonnt.	7	<b>17. n. Tr.</b> Serg.	<b>17. n. Tr.</b> Spes	6 11	5 24	8 6	11 1	5 Uhr nachm. letztes Viertel.
Mont.	8	Brigitta	Charitas	6 13	5 22	8 42	12 1	
Dienst.	9	Rusticus	Dionysius	6 15	5 19	9 25	12 56	
Mittw.	10	Franz Borgia	Gideon	6 16	5 17	10 15	1 45	
Donn.	11	Placidia	Burchard	6 18	5 15	11 13	2 29	
Freit.	12	Maximilian	Maximilian	6 20	5 12	Morg.	3 6	
Sonn.	13	Eduard	Angelus	6 22	5 10	12 18	3 38	

42. Woche. Kath. Vom hochzeitlichen Kleide; Matth. 22.  
Ev. Das vornehmste Gebot; Matth. 22, Ep. 1. Kor. 1.

Sonnt.	14	<b>18. n. Tr.</b>	<b>18. n. Tr.</b>	6 24	5 8	1 28	4 6	12 Uhr mittern. Neumond.
Mont.	15	Hedwig	Hedwig	6 25	5 6	2 43	4 31	
Dienst.	16	Theresia	Gallus	6 27	5 3	4 0	4 55	
Mittw.	17	Heron	Henning	6 29	5 1	5 20	5 19	
Donn.	18	Lukas	Lukas	6 31	4 59	6 43	5 44	
Freit.	19	Petrus v. Alc.	Ptolomäus	6 33	4 57	8 7	6 13	
Sonn.	20	Joh. Cant.	Wendelin	6 34	4 55	9 30	6 48	

43. Woche. Kath. Des Königschen Sohn; Joh. 4.  
Ev. Der Gichtbrüchige; Matth. 9, Ep. Eph. 4.

Sonnt.	21	<b>19. n. Tr.</b> Ursula	<b>19. n. T.</b> Ursula	6 36	4 53	10 50	7 30	3 Uhr nachm. erstes Viertel.
Mont.	22	Severus	Cordula	6 38	4 51	12 2	8 21	
Dienst.	23	Joh. v. Capistr.	Severinus	6 40	4 48	1 3	9 22	
Mittw.	24	Raphael	Nathanael	6 42	4 46	1 53	10 30	
Donn.	25	Chrysanthus	Crispinus	6 43	4 44	2 32	11 41	
Freit.	26	Evaristus	Amandus	6 45	4 42	3 3	Morg.	
Sonn.	27	Sabina	Sabina	6 47	4 40	3 29	12 53	

44. Woche. Kath. Vom Schalksknecht; Matth. 18.  
Ev. Vom hochzeitlichen Kleide; Matth. 22, Ep. Eph. 5.

Sonnt.	28	<b>20. n. Tr.</b> Sim.	<b>20. n. Tr.</b> Sim.	6 49	4 38	3 52	2 5
Mont.	29	Eusebia	Engelhardt	6 51	4 36	4 12	3 16
Dienst.	30	Serapion	Theodora	6 53	4 34	4 32	4 25
Mittw.	31	Wolfgang	Wolfgang	6 55	4 32	4 52	5 33

1. Baseler Friede, die Schweiz wird unabhängig vom deutschen Reich 1499.  
v. Piloty, Historienm., gb. in Münch. 1826.
3. Verdi, geb. zu Busseto 1813.  
Hans Makart, Maler, † zu Wien 1884.
4. Aug. Wilh. Bach, Komp., geb. 1796.
6. Pöbel stürmt d. Schl. zu Versaill. 1789.  
Aufstand in Wien 1848.  
Hannover kommt an Preussen 1866.
8. Beleh. d. Kurf. Fr. Wilh. m. d. Herzogtum Preussen 1641.  
Rembrandt, † zu Amsterdam 1669.
9. Schinkel, Baurat, † zu Berlin 1841.
10. Prinz Louis Ferd., † bei Saalfeld 1806.  
Fritjof Nansen, Nordpolfahrer, geb. zu Christiania 1861.
11. Zwingli fällt b. Kappel (Schweiz), 1531.  
Erste Schlacht bei Orleans 1870.
12. Johann Ziska, Hussitengeneral, † zu Przbislaw 1424.  
Kolumbus entdeckt Amerika 1492.
13. Murat wird zu Pizzo erschossen 1814.  
Canova, Bildh., † zu Venedig 1822.  
Rud. Virchow, Prof., geb. 1821.
14. Schlacht b. Jena u. Auerstädt 1806.
15. W. v. Kaulbach, geb. zu Arolsen 1805.  
Eröffnung d. Berliner Universität 1810.  
Fr. L. Jahn, † zu Freiburg a. U. 1852.  
Vollendung des Kölner Doms 1880.
16. Lucas Kranach, † zu Weimar 1553.  
Hinricht. der Königin Maria Antoinette von Frankreich 1793.  
Schlacht bei Mückern 1813.
17. Hummel, Komp., † zu Weimar 1837.  
Fr. W. Chopin, Komp., † zu Paris 1849.
18. Reaumur, † bei Paris 1757.  
Eman. Geibel, geb. zu Lübeck 1815.  
Schlacht bei Leipzig 1813.  
Friedrich III., Deutscher Kaiser, geb. zu Potsdam 1831.  
H. v. Kleist, gb. zu Frankfurt a. O. 1777.
20. Friede zu Paris 1815.
21. Seeschl. b. Trafalgar 1805, Nelson †.
22. Fr. Liszt, geb. zu Reiding i. Ung. 1811.  
Kaiserin Auguste Victoria, geb. 1858.  
Louis Spohr, Komp., † zu Kassel 1859.
23. A. Lortzing, geb. zu Berlin 1803.
24. Friede zu Münster 1648. Ende des 30 jähr. Krieges.  
Dritte und letzte Teilung Polens 1795.
26. Frh. v. Stein, geb. zu Nassau 1757.  
Graf Moltke, geb. zu Parchim 1800.  
Fürst zu Hohenlohe-Schillingsfürst zum Kanzler d. D. Reiches ernannt 1894.
27. Erasmus v. Rotterdam, geb. 1467.  
Berlin von den Franzosen besetzt 1806.  
Kapitul. von Metz 1870.
28. Musäus, Märchend., † zu Weimar 1787.
29. Johann, König v. Sachsen, † 1873.
30. Luther verkündet die 95 Thesen 1517.  
Aufhebung d. Klöster in Preussen 1810.
31. Rudolf von Habsburg zum deutschen Kaiser gekrönt 1273.

# November 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
Donn.	1	<b>Aller Heiligen</b>	Aller Heiligen	6 56	4 30	5 14	6 40	6 U. m. Vollm.
Freit.	2	Aller Seelen	Aller Seelen	6 58	4 28	5 38	7 46	
Sonn.	3	Hubertus	Gottlieb	7 0	4 26	6 6	8 51	
15. Woche.		Kath. Vom Zinsgroschen; Matth. 22. Ev. Des Königschen Sohn; Joh. 4, Ep. Eph. 6.						
Sonn.	4	<b>21. n. T. Karl B.</b>	<b>21. n. T. Karl B.</b>	7 2	4 25	6 39	9 53	11 Uhr vormittags letztes Viertel.
			<b>Reform.-Fest</b>					
Mont.	5	Zacharias	Blandina	7 4	4 23	7 19	10 50	
Dienst.	6	Leonhard	Bernhard	7 6	4 21	8 6	11 42	
Mittw.	7	Engelbert	Engelbert	7 8	4 19	9 0	12 27	
Donn.	8	Gottfried	Severus	7 10	4 17	10 1	1 6	
Freit.	9	Theodorus	Theodorus	7 11	4 16	11 8	1 39	
Sonn.	10	Andreas Avell.	Landolf	7 13	4 14	Morg.	2 7	
16. Woche.		Kath. Jairi Töchterlein; Matth. 9. Ev. Vom Schalksknecht; Matth. 18, Ep. Phil. 1.						
Sonn.	11	<b>22. n. Tr. Mart.</b>	<b>22. n. Tr. Mart.</b>	7 15	4 12	12 19	2 32	10 Uhr vormittags Neumond.
Mont.	12	Martin P.	Jonas	7 17	4 11	1 33	2 56	
Dienst.	13	Stanislaus K.	Stanislaus K.	7 19	4 9	2 50	3 19	
Mittw.	14	Didacus	Levinus	7 20	4 8	4 10	3 43	
Donn.	15	Leopold	Leopold	7 22	4 6	5 34	4 9	
Freit.	16	Gertrud	Homer	7 24	4 5	7 0	4 41	
Sonn.	17	Gregor Thaum.	Alphäus	7 26	4 3	8 24	5 20	
17. Woche.		Kath. Vom Senfkörnlein; Matth. 13. Ev. Vom Zinsgroschen; Matth. 22, Ep. Phil. 3.						
Sonn.	18	<b>23. n. Tr. Otto</b>	<b>23. n. T. Weigh.</b>	7 28	4 2	9 43	6 8	2 Uhr morgens erstes Viertel.
Mont.	19	Elisabeth	Elisabeth	7 29	4 1	10 53	7 7	
Dienst.	20	Felix v. V.	Hermann	7 31	3 59	11 50	8 15	
Mittw.	21	<b>Buss-u. Bettag</b>	<b>Buss-u. Bettag</b>	7 33	3 58	12 34	9 28	
Donn.	22	Cäcilia	Alfons	7 35	3 57	1 8	10 42	
Freit.	23	Clemens	Clemens	7 36	3 56	1 36	11 55	
Sonn.	24	Johann v. Kr.	Josias	7 38	3 55	1 59	Morg.	
18. Woche.		Kath. Vom Greuel der Verwüstung; Matth. 24. Ev. Jairi Töchterlein; Matth. 9, Ep. Kor. I.						
Sonn.	25	<b>24. n. Tr. Kath.</b>	<b>24. n. Tr. Kath.</b>	7 40	3 54	2 20	1 6	12 U. mitternachts Vollmond.
			<b>Feier z. Gedächt. d. Gestorb.</b>					
Mont.	26	Siricus	Konrad	7 42	3 53	2 39	2 16	
Dienst.	27	Virgilius	Jaroslav	7 43	3 52	2 59	3 24	
Mittw.	28	Sosthenes	Günther	7 45	3 51	3 20	4 31	
Donn.	29	Saturnin	Eberhard	7 46	3 50	3 42	5 37	
Freit.	30	Andreas	Andreas	7 48	3 49	4 8	6 42	

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Canova, Bildh., geb. zu Possagno 1757.  
Lissabon d. Erdbeben zerstört 1755.  
v. Wrangel, † zu Berlin 1877.  
Zar Alexander III. von Russland, † 1894.
2. Pyrker, Dichter, geb. zu Wien 1772.
3. Schlacht bei Torgau 1760.  
Bellini, Komp., geb. zu Catania 1802.
4. Mendelssohn-Bartholdy, † Leipzig 1847.
5. Hans Sachs, geb. zu Nürnberg 1494.  
Schlacht bei Rossbach 1757.
6. G. Benda, Komp., † zu Köstritz 1795.  
Kardinal Antonelli, † zu Rom 1876.
7. Fr. Leop. v. Stolberg, geb. zu Bramstedt 1750.  
Fr. Reuter, geb. zu Stavenhagen 1810.
8. John Milton, Dichter, † 1674.
9. Robert Blum, erschoss. zu Wien 1848.
10. Martin Luther, geb. in Eisleben 1483.  
Fr. v. Schiller, geb. zu Marbach 1759.
11. Einf. d. Reform. in Brandenburg. 1539.  
Berlin in Belagerungszustand 1848.
12. v. Scharnhorst, General, geb. 1755.  
Overbeck, Maler, † zu Rom 1870.  
Gottfr. Kinkel, † zu Zürich 1882.
13. Ludwig Uhland, † 1862.  
Ulrike v. Levetzow, † in Striplitz 1899.
14. Leibniz, † zu Braunschweig 1716.  
Hummel, Komp., geb. zu Pressburg 1778.  
Spontini, geb. h. Josi (Ital.) 1778.  
Jean Paul, † zu Bayreuth 1825.  
Hegel, Philosoph, † zu Berlin 1831.  
Rossini, † zu Passy bei Paris 1868.
15. Oehlenschläger, dän. Dicht., geb. 1779.  
Mich. Schwantaler, † zu München 1848.  
Brasilien wird Republik 1889.
16. Schlacht b. Lützen, Gustav Adolf † 1632.  
Sencfelder, Erf. d. Lithog. gb. zu Prag 1771.  
Feierliche Eröffnung d. Suezkanals 1869.
17. Gluck, Komp., † zu Wien 1787.  
Katharina II. von Russland. † 1796.
18. Elisabeth best. d. engl. Thron 1558.  
L. Daguerre, geb. zu Cormeilles 1789.  
Wilhelm Hauff, † zu Stuttgart 1827.
19. Thorwaldsen, geb. auf der See bei Kopenhagen 1770.  
Die Deutschen besetzen den chinesischen  
Hafen von Kiautschou 1897.
20. Frz. Schubert, † zu Wien 1828.  
J. v. Dreysc, geb. zu Sömmerda 1787.
21. Voltaire, geb. in Paris 1694.  
H. v. Kleist, erschießt sich 1811.
22. Andreas Hofer, geb. zu St. Leonard 1767.
25. Stan. Aug. Poniatowski, letzter König  
von Polen, legt die Reg. nieder 1793.  
H. Barth, Afrikareis., † Berlin 1805.  
Ernst Ludw., Grossh. v. Hessen, gb. 1868.
26. Uebergang über die Beresina 1812.
27. Schlacht bei Amiens 1870.
28. Böhmen wird Reichslehen 1276.  
Russl. Kriegserkl. a. Frankr. 1806.  
K. F. Meyer, Dichter, † 1848.
29. Maria Theresia v. Oesterreich, † 1780.
30. Prof. Th. Mommsen, gb. zu Garding 1817.

# Dezember 1906.

Wochen- tage.	Datum.	Katholischer Kalender.	Evangelischer Kalender.	Sonnen-		Mond-		Jahres- zeiten, Mond- phasen usw.
				Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
Sonn.	1	Eligius	Arnold	7 49	3 48	4 39	7 45	
49. Woche.		Kath. Von den Zeichen des jüngsten Tages, Luk. 21. Ev. Christi Einzug in Jerusalem; Matth. 21, Ep. Röm. 13.						
Sonn.	2	<b>1. Advent.</b> Bib.	<b>1. Adv.</b> Candid.	7 51	3 48	5 16	8 44	
Mont.	3	Franz Xaver	Franz Xaver	7 52	3 47	6 1	9 39	
Dienst.	4	Barbara	Barbara	7 53	3 46	6 53	10 27	
Mittw.	5	Petr. Crys.	Naemi	7 55	3 46	7 51	11 8	
Donn.	6	Nikolaus	Nikolaus	7 56	3 45	8 54	11 42	
Freit.	7	Ambrosius	Siegbert	7 57	3 45	10 2	12 11	
Sonn.	8	<b>Mariä Empf.</b>	<b>Mariä Empf.</b>	7 59	3 44	11 13	12 36	
50. Woche.		Kath. Johannes im Gefängnis; Matth. 11. Ev. Von den Zeichen des jüngsten Tages; Luk. 21, Ep. R. 15.						
Sonn.	9	<b>2 Adv.</b> Leok.	<b>2. Adv.</b> Joachim	8 0	3 44	Morg.	12 59	☾
Mont.	10	Melchiades	Judith	8 1	3 44	12 27	1 21	
Dienst.	11	Damasus	Sapientia	8 2	3 44	1 43	1 44	
Mittw.	12	Epimachus	Otilia	8 3	3 44	3 2	2 8	
Donn.	13	Lucia	Lucia	8 4	3 44	4 25	2 35	
Freit.	14	Nikasius	Nikasius	8 5	3 44	5 50	3 9	
Sonn.	15	Victor	Friederike	8 6	3 44	7 12	3 52	☽
51. Woche.		Kath. Johannis Zeugnis; Joh. 1. Ev. Johannis Botschaft an Christum; Matth. 11, Ep. 1. Kor. 4.						
Sonn.	16	<b>3. Adv.</b> Euseb.	<b>3. Adv.</b> Ananias	8 7	3 44	8 28	4 46	
Mont.	17	Lazarus	Ignatius	8 8	3 44	9 35	5 51	
Dienst.	18	Mariä Erw.	Achilles	8 9	3 44	10 28	7 5	
Mittw.	19	Nemesius	Ammon	8 9	3 44	11 8	8 22	
Donn.	20	Ammon	Abraham	8 10	3 45	11 39	9 39	
Freit.	21	Thomas	Thomas	8 11	3 45	12 5	10 53	
Sonn.	22	Flavian	Beata	8 11	3 45	12 27	Morg.	☽
52. Woche.		Kath. Im 15. Jahre der Regierung Tiberii; Luk. 3. Ev. Johannis Zeugnis; Joh. 1, Ep. Phil. 4.						
Sonn.	23	<b>4. Adv.</b> Victoria	<b>4. Advent.</b>	8 12	3 46	12 47	12 4	
Mont.	24	Irina	Adam, Eva	8 12	3 47	1 6	1 14	
Dienst.	25	<b>Hl. Christfest</b>	<b>Hl. Christfest</b>	8 12	3 47	1 26	2 22	
Mittw.	26	<b>Stephanus</b>	<b>Stephanus</b>	8 13	3 48	1 48	3 28	
Donn.	27	Johannes	Johannes	8 13	3 49	2 12	4 33	
Freit.	28	Unschuld. Kindl.	Unschuld. Kindl.	8 13	3 49	2 41	5 37	
Sonn.	29	Thomas B.	Jonathan	8 13	3 50	3 16	6 38	
53. Woche.		Von Simeon und Hanna; Luk. 2, Ep. Gal. 4.						
Sonn.	30	<b>n. Weihn.</b> Eng.	<b>n. Weihn.</b> Dav.	8 14	3 51	3 58	7 34	☽ 8 U. ab.
Mont.	31	Sylvester	Sylvester	8 14	3 52	4 47	8 25	Vollm.

Am 22. Dezember Wintersanfang, kürzester Tag.

# Dezember.

## Gedenktage aus der Geschichte.

## Notizen.

1. Ferd. Cortez, † bei Sevilla 1547.  
Abrah. a. Santa Clara, † zu Wien 1709.
2. Dreikaiserschl. b. Austerlitz 1805.  
Napoleons III. Staatsstreich 1851.
3. Grossherzogin von Baden, Tochter Kaiser  
Wilhelms I., geb. 1838.  
Christ. Rauch, † zu Berlin 1857.
4. Gründung d. Universität Leipzig 1409.  
Schluss des Konzils zu Trident 1563.  
Richelieu, Kardinal, † 1642.  
Thom. Carlyle, gb. z. Dumfrieshire 1795.  
Kaiserkrönung Napoleons I. 1804.
5. Schlacht bei Leuthen 1757.  
Wolfg. Amad. Mozart, † zu Wien 1791.  
Galvani, † zu Bologna 1798.  
A. v. Platen, † zu Syracus 1835.  
Eugenie John (E. Marlitt), geb. zu Arn-  
stadt 1825.  
Thom. Carlyle, † zu London 1881.
6. Werner v. Siemens, † zu Berlin 1892.
7. Eröffn. d. I. d. Eisnb. (Nürnb.-Fürth) 1835.
8. Lindpainter, geb. zu Koblenz 1791.  
Marschall Ney erschossen 1815.  
Adolf v. Menzel, geb. zu Breslau 1815.
9. Dreyse, Erf. d. Zündnadel gest. 1867.
10. Luther verbr. die päpstl. Bulle 1520.
11. M. v. Schenkendorf, geb. zu Tilsit 1783.  
Derselbe, † zu Koblenz 1817.
12. Graf Strachwitz, † zu Wien 1847.
15. Chr. F. Gellert, † zu Leipzig 1769.  
Heinr. Heine, geb. zu Düsseldorf 1797.  
Frz. v. Lenbach, geb. zu Schrobenhau-  
sen 1836.
14. Washington, † in Virginien 1799.  
Konrad Kreutzer, † zu Riga 1850.
15. Ludw. Devrient, geb. zu Berlin 1784.  
Rietschel, geb. zu Pulsnitz 1804.  
Marschner, Komp., † 1861.
16. Boieldieu, geb. zu Rouen 1775.  
K. Gutzkow, Schriftsteller, † 1878.  
Alphonse Daudet, † zu Paris 1897.
17. L. v. Beethoven, geb. zu Bonn 1770.  
Carriers Hinrichtung zu Paris 1794.
18. K. M. v. Weber, geb. zu Eutin 1786.  
J. G. Herder, † zu Weimar 1803.
19. Gust. Adolf II., Kön. v. Schwed., gb. 1594.  
Wilh. Oncken, Hist., gb. zu Heidelb. 1838.  
Sachsen wird Königreich 1806.
21. Racine, geb. zu La Ferte-Milon 1639.
22. Frz. Abt, geb. zu Eilenburg 1819.
23. Eröffnung des Konzils zu Trident 1545.  
Sieg bei Amiens 1870.
24. Schlesw.-Holst. k. a. Preussen 1866.
25. Karl d. Gr. wird deutsch. Kaiser 800.  
Friede zu Gent 1814.
26. E. M. Arndt, geb. zu Schoritz 1769.  
Heinrich Schliemann, † 1890.  
Emil Dubois-Reymond, † zu Berlin 1896.
28. Canton v. d. Engl. u. Franz. erob. 1858.
30. Gregor XV. verbietet den Laien das Le-  
sen der Bibel 1622.
31. General Prim, † zu Madrid 1870.  
K. Millöcker, Komp., † 1899.

## Vergleichende Zusammenstellung der jüdischen Feste und der Zeitrechnung nach dem neuen Kalender.

Jüdischer Kalender.		Neuer Kalender.
5666 Tebeth	10. Fasten, Belagerung Jerusalems fällt auf 1906	Januar 7.
Schebat	1. . . . .	27.
Adar	1. . . . .	Februar 26.
	11. Fasten-Esther . . . . .	März 8.
	14. Purim . . . . .	11.
	15. Schuschan-Purim . . . . .	12.
Nisan	1. . . . .	27.
	15. Passah-Anfang *	April 10.
	16. Zweites Fest *	11.
	21. Siebentes Fest *	16.
	22. Achtes Fest *	17.
Jjar	1. . . . .	26.
	18. Lag-Beomer . . . . .	Mai 13.
Sivan	1. . . . .	25.
	6. Wochenfest *	30.
	7. Zweites Fest *	31.
Thamuz	1. . . . .	Juni 24.
	17. Fasten, Tempeleroberung . . . . .	Juli 10.
Ab	1. . . . .	23.
	9. Fasten, Tempelverbrennung . . . . .	31.
Elul	1. . . . .	August 22.
5667 Tischri	1. Neujahrsfest *	September 20.
	2. Zweites Fest *	September 21.
	4. Fasten-Gedajah . . . . .	23.
	10. Versöhnungsfest *	29.
	15. Laubhüttenfest *	Oktober 4.
	16. Zweites Fest *	5.
	21. Palmenfest . . . . .	10.
	22. Laubhüttenende *	11.
	23. Gesetzesfreude * . . . . .	12.
Warscheschwan I.	1. . . . .	20.
Kislaw	1. . . . .	November 18.
	25. Tempelweihe . . . . .	Dezember 12.
Tebeth	1. . . . .	18.
	10. Fasten, Belagerung Jerusalems . . . . .	27.

Die mit \* bezeichneten Feste werden streng geteiert.

# Die Märkte und Messen 1906

in den einzelnen Regierungsbezirken der Provinz Schlesien.

## Erklärung der Abkürzungen.

K = Krammarkt; P = Pferdemarkt; R = Rossmarkt; S = Saatmarkt;  
Schw = Schweinemarkt; V = Viehmarkt; W = Wollmarkt.

## Bemerkungen.

Das eingeklammerte Wort hinter dem Markort bed utet den Kreis, in welchem der Ort liegt. Die eingeklammerte Ziffer hinter dem Datum der Märkte gibt die Zahl der Markt- tage an; wo keine Ziffer angegeben ist, dauern die Märkte nur einen Tag.

Der \* vor dem Namen einer Ortschaft zeigt an, dass diese dem platten Lande angehört.

## Regierungsbezirk Breslau.

Auras (Wohlan) 19 März K, 7 Mai K,  
27 Aug. K, 19 Nov. K.

Bernstadt i. Schles. (Öls) 20 März  
VP, 8 Mai KVP, 19 Juni VP, 7 Aug. VP,  
25 Sept. KVP, 20 Nov. KVP.

\* Bohran (Strehlen) 2 April K, 3 April  
V, 2 Juli K, 3 Juli V, 1 Okt. K, 2 Okt. V,  
10 Dez. K, 11 Dez. V.

\* Bralin (Gr. Wartenberg) 21 März  
KV, 16 Aug. KV, 28 Nov. KV.

Breslau (Stadtkreis) 26 März (4) Topf,  
26 März Leder, 8 Juni (2) W, 25 Juni Leder,  
27 Aug. Leder, 10 Sept. (4) Topf, 19 Nov.  
Leder, 11 Dez. F. Haupt- und Schlachtvieh-  
markt am Mittwoch, Kleinviehmarkt am  
Montage jeder Woche. Nutzvieh- und Ross-  
märkte am ersten Freitag eines jeden Mo-  
nats. Der Markt wird immer am folgenden  
Freitag abgehalten, wenn auf den ersten  
Freitag im Monat ein Feiertag fällt.

Brieg (Brieg) 6 März V, 3 April V,  
12 Juni V, 13 Juni K, 17 Juli V, 1 Sept. V,  
5 Sept. K, 30 Okt. V, 4 Dez. V, 5 Dez. K.

\* Charlottenbrunn (Waldenburg)  
26 März K, 14 Mai K, 15 Okt. K, 3 Dez. K.

Dyhernfurth (Wohlan) 15 Mai K,  
4 Sept. K, 23 Okt. K.

Festenberg (Gr. Wartenberg) 23  
Jan. KV, 6 März V, 1 Mai KV, 10 Juli V,  
11 Sept. KV, 13 Nov. KV.

Frankenstein (Frankenstein) 5  
April V, 28 Mai (2) K, 24 Sept. (2) K, 11 Okt. V.

\* Freyhan (Militsch) 13 Febr. K, 1  
Mai K, 31 Juli K, 23 Okt. K.

Friedland i. Schles. (Waldenburg)  
21 März (2) K, 20 Juni (2) K, 22 Aug. (2) K,  
21 Okt. (2) K.

Glatz (Glatz) 22 März V, 8 Nov. V.

Gottesberg (Waldenburg) 12 Juni  
K, 9 Okt. K.

Gross Wartenberg (Gr. Warten-  
berg) 16 Jan. V, 13 März KV, 24 April KV,  
12 Juni V, 21 Aug. V, 18 Sept. KV, 30 Okt. KV.  
Guhrau (Guhrau) 28 März KVL, 30  
Mai V, 8 Aug. KVL, 24 Okt. KVL.

Habelschwerdt (Habelschwerdt)  
23 April K, 26 Mai V, 1 Okt. K.

Herrnstadt (Guhrau) 3 April KV,  
3 Juli KV, 2 Okt. KV, 27 Nov. KV.

Hundsfield (Öls) 5 Juni KV, 2 Okt. K.

Juliusburg (Öls) 9 Febr. V, 25  
April KV, 26 Juni KV, 4 Sept. KV, 23 Okt. KV.

Kanth (Neumarkt) 24 April (2) K, 4  
Sept. (2) K.

\* Karlsmarkt (Brieg) 16 Mai KV,  
26 Sept. KV.

Köben (Steinau) 13 März KV, 22 Mai  
KV, 21 Aug. KV, 6 Nov. KV.

\* Kostenblut (Neumarkt) 27 März  
(2) KTopf, 3 Juli P, 18 Sept. (2) KTopf.

Landeck i. Schles. (Habelschwerdt) 30  
April (2) K, 22 Okt. (2) K.

Lewin (Glatz) 17 April K, 9 Juli K,  
15 Okt. K.

\* Lissa (Neumarkt) 8 Mai K, 2 Okt. K.  
Löwen (Brieg) 20 März KVP, 8 Mai  
VP, 3 Juli KVP, 28 Aug. VP, 9 Okt. KVP,  
20 Nov. KVP.

Militsch (Militsch) 5 Febr. KV, 5  
April KV, 28 Juni V, 9 Aug. V, 2 Okt. KV.

Mittelwalde (Habelschwerdt) 29  
Jan. K, 7 Mai K, 16 Juli K, 15 Okt. K.

Münsterberg i. Schles. (Münster-  
berg) 17 März V, 12 Mai V, 14 Mai (2) KTopf,  
4 Aug. V, 27 Okt. V, 29 Okt. (2) KTopf.

Namslau (Namslau) 14 März V, 16  
Mai V, 17 Mai K, 20 Juni V, 29 Aug. V, 30  
Aug. K, 14 Nov. V, 15 Nov. K.

Neumarkt (Neumarkt) 14 März Tab,  
4 April (2) K, (1) V, 13 Juni V, 3 Okt. (2)  
K, (1) V, 22 Nov. Tab.

Neu Mittelwalde (Gr. Wartenberg) 20 Febr. KV, 22 Mai KV, 6 Juni V, 16 Okt. KV, 18 Dez. V.

Neurode (Neurode) 23 April (2) K, 24 April VP, 1 Okt. (2) K, 2 Okt. VP. Jeden Donnerstag Leinwandmarkt.

Nimptsch (Nimptsch) 2 April K, 4 April V, 21 Mai K, 23 Mai V, 1 Okt. K, 3 Okt. V.

\* Ober Frauenwaldau (Trebmitz) 27 März KV, 21 Aug. KV.

Öls (Öls) 13 Febr. V, 15 Mai KV, 3 Juli V, 14 Aug. KV, 6 Nov. KV.

Ohlau (Ohlau) 21 Febr. V, 18 April V, 29 Mai V, 10 Sept. (2) K, 12 Sept. V, 26 Nov. (2) K, 28 Nov. V.

Prausnitz (Militsch) 1 März V, 3 Mai KV, 21 Juni V, 2 Aug. KV, 20 Sept. KV, 29 Nov. KV.

Raudten (Steinau) 25 Jan V, 5 April KV, 28 Juni KV, 30 Aug. KV, 8 Nov. KV.

Reichenbach i. Schles. (Reichenbach) 3 Jan. V, 2 April (2) K, 11 April V, 2 Juli (2) K, 11 Juli V, 1 Okt. (2) K, 10 Okt. V.

Reichenstein (Frankenstein) 23 April K, 8 Okt. K.

Reichthal (Namslau) 8 Febr. KV, 26 April KV, 7 Juni V, 23 Aug. KV, 25 Okt. KV.

Reinerz (Glatz) 21 Mai K, 3 Sept. K. Schweidnitz (Stadtkreis) 14 März V, 23 Mai V, 7 Juni W, 17 Okt. V.

Steinau a./Oder (Steinau) 8 Mai (2) K, (1) V, 25 Sept. (2) K, (1) V, 13 Nov. (2) K, (1) V.

Strehlen i. Schles. (Strehlen) 24 April V, 29 Mai K, 30 Mai V, 22 Juni W, 18 Juli V, 28 Sept. W, 2 Okt. K, 3 Okt. V.

Striegau (Striegau) 20 März V, 8 Mai V, 21 Aug. V, 6 Nov. V.

Stroppen (Trebmitz) 18 Jan KV, 26 April KV, 12 Juli V, 30 Aug. KV, 18 Okt. KV. Sulau (Militsch) 20 Febr. KV, 24 April KV, 19 Juni KV, 28 Aug. KV, 9 Okt. KV, 20 Nov. KV.

Trachenberg i. Schles. (Militsch) 7 Febr. KV, 9 Mai KV, 4 Juli V, 3 Okt. KV, 28 Nov. V.

Trebmitz i. Schles. (Trebmitz) 14 März KV, 20 Juni KV, 22 Aug. KV, 24 Okt. KV, 5 Dez. V.

Tschirnau (Guhrau) 1 Mai KV, 14 Aug. KV, 16 Okt. KV.

Wanssen (Ohlau) 27 März (2) KV, 6 Juni (2) KV, 18 Sept. (2) KV, 27 Nov. (2) KV.

Winzig (Wohlau) 6 März KV, 12 Juni KV, 7 Aug. V, 18 Sept. KV, 4 Dez. KV.

Wohlau (Wohlau) 16 Jan. V, 29 Mai KV, 2 Aug. KV, 30 Okt. KV.

Wünschelburg (Neurode) 21 Mai K, 17 Sept. K, 3 Dez. K.

Zobten am Berge (Schweidnitz, Land) 14 Mai K, 27 Aug. K, 29 Okt. K.

## Regierungsbezirk Liegnitz.

Beuthen a./Oder (Freistadt) 21 März V, 22 März K, 20 Juni V, 21 Juni K, 22 Aug. V, 23 Aug. K, 7 Nov. V, 8 Nov. K.

Bolkenhain (Bolkenhain) 8 Jan. K, 9 April K, 10 April V, 11 Juni K, 6 Aug. K, 1 Okt. K, 2 Okt. V.

Bunzlau (Bunzlau) 18 März K, 14 März V, 8 Mai K, 9 Mai V, 28 Aug. K, 29 Aug. V, 23 Okt. K, 24 Okt. V.

\* Daubitz (Rothenburg i./Ob. Laus.) 27 März KV, 30 Juni KV, 2 Okt. KV.

Deutsch Wartenberg (Grünberg) 6 März K, 15 Mai K, 4 Sept. K, 6 Nov. K, 18 Dez. K.

\* Diehsa (Rothenburg i./Ob. Laus.) 17 April KV, 10 Juli KV, 11 Sept. KV, 11 Dez. KV.

Freistadt in Schlesien (Freistadt) 13 März KP, 14 März KV, 12 Juni KP, 13 Juni KV, 9 Okt. KP, 10 Okt. KV.

\* Freiwaldau (Sagan) 12 März K, 20 Aug. K.

Friedeberg am Queis (Löwenberg) 2 April K, 3 April KV, 23 Juli K, 24 Juli KV, 3 Sept. K, 4 Sept. KV, 22 Okt. K, 23 Okt. KV.

Glogau (Glogau) 15 Mai (3) K, 25 Mai W, 21 Aug. (3) K, 27 Nov. (3) K.

Görlitz (Stadtkreis) 5 Febr. (4) K, 6 Febr. V, 9 Febr. Topf, 3 April V, 18 Juni (4) K, 19 Juni V, 22 Juni Topf, 20 Aug. (4) K, 21 Aug. V, 24 Aug. Topf, 13 Nov. V.

Goldberg (Goldberg-Hainau) 12 Febr. K, 13 Febr. KV, 23 April K, 24 April KV, 9 Juli K, 10 Juli KV, 22 Okt. K, 23 Okt. KV.

Greiffenberg (Löwenberg) 26 Febr. K, 27 Febr. KV, 25 Mai K, 26 Mai KV, 13 Aug. K, 14 Aug. KV, 19 Nov. K, 20 Nov. KV.

Grünberg in Schlesien (Grünberg) 9 Jan. VP, 24 April (2) K, (1) VP, 6 Juni VP, 24 Juli (2) K, (1) VP, 25 Sept. (2) K, (1) VP.

Hainau (Goldberg-Hainau) 11 Jan. KV, 26 April KV, 12 Juli KV, 18 Okt. KV.

\* Halbau (Sagan) 23 März KV, 22 Juni KV, 17 Aug. V, 28 Sept. KV, 21 Dez. K.

Hirschberg in Schlesien (Hirschberg) 1 März V, 28 Mai K, 29 Mai KV, 15 Juli V, 27 Aug. K, 28 Aug. KV, 4 Okt. V, 5 Nov. K, 6 Nov. KV.

\* Hohenbocka (Hoyerswerda) 27 Febr. V, 8 Mai V, 24 Juli V, 11 Sept. V.

Hoyerswerda (Hoyerswerda) 12 Jan. Schw, 26 Jan. Schw, 9 Febr. Schw, 25 Febr. KV, 9 März Schw, 23 März V, 6 April Schw, 27 April Schw, 14 Mai KV, 26 Mai W, 8 Juni Schw, 29 Juni V, 13 Juli Schw, 27 Juli Schw,

17 Aug. V, 7 Sept. Schw, 24 Sept. KV, 6 Okt. W, 12 Okt. Schw, 2 Nov. V, 23 Nov. Schw, 15 Dez. KV.

Jauer (Jauer) 27 März K, 28 März KV, 26 Juni K, 27 Juni KV, 11 Sept. K, 12 Sept. KV, 27 Nov. K, 28 Nov. KV.

\* Kontopp (Grünberg) 3 Mai KV, 6 Sept. KV, 22 Nov. KV.

Kotzenau (Lüben) 20 März KV, 21 Aug. KV, 13 Nov. KV.

Kupferberg (Schönau) 24 April KV, 19 Juni KV, 18 Sept. KV, 13 Nov. KV.

\* Kuttla (Glogau) 4 April KV, 4 Juli KV, 17 Okt. KV.

Lähn (Löwenberg) 7 Febr. K/Tauben, 2 Mai KV, 18 Juli K, 31 Okt. K.

Landeshut in Schlesien (Landeshut) 7 Mai K, 8 Mai KV, 26 Juni V, 4 Sept. V, 5 Nov. K, 6 Nov. KV.

Lauban (Lauban) 29 Jan. (2) K, 31 Jan. KV, 7 März V, 25 Juni (2) K, 27 Juni KV, 27 Aug. (2) K, 29 Aug. KV, 14 Nov. V.

\* Leippa' er Haidehaus (Rothenburg i./Ob. Laus.) 9 Mai K, 3 Okt. K.

Liebau i. Schles. (Landeshut) 28 Mai (2) K, 20 Aug. (2) K, 12 Nov. (2) K.

Liebethal (Löwenberg) 15 Jan. (2) Tauben, 23 April (2) K, 16 Juli (2) K, 22 Okt. (2) K.

Liegnitz (Stadtkreis) 5 Febr. (3) K, 6 Febr. V, 7 Mai (3) K, 8 Mai V, 6 Juni W, 6 Aug. (3) K, 7 Aug. V, 5 Nov. (3) K, 6 Nov. V.

Löwenberg i. Schl. (Löwenberg) 22 Mai K, 23 Jan. KV, 19 Febr. Tauben, 14 Mai K, 15 Mai KV, 17 Juli V, 15 Okt. K, 16 Okt. KV.

\* Lohsa (Hoyerswerda) 13 März KV, 14 Aug. KV, 13 Nov. KV.

\* Lorenzdorf-Schöndorf (Bunzlau) 20 März KV, 21 Aug. KV, 6 Nov. KV.

Lüben (Lüben) 14 März KV, 15 März K, 4 Juli KV, 5 Juli K, 5 Sept. KV, 6 Sept. K, 7 Nov. KV, 8 Nov. K.

Marklissa (Lauban) 19 März K, 20 März V, 16 Juli K, 17 Juli V, 1 Okt. K, 2 Okt. V.

Muskau (Rothenburg i./Ob. Laus.) 22 März KVP, 14 Juni KVP, 18 Sept. KVP, 13 Dez. K.

Naumburg am Bober (Sagan) 3 April KV, 22 Mai V, 12 Juni KV, 28 Juli V, 28 Aug. KV, 30 Okt. KV, 20 Dez. K.

Naumburg am Queis (Bunzlau) 27 März KV, 22 Mai KV, 24 Sept. (2) K, 25 Sept. V, 11 Dez. KV.

Neusalz a./Oder (Freistadt) 3 April KV, 4 April K, 7 Aug. KV, 8 Aug. K, 13 Nov. KV, 14 Nov. K.

Neustädtel (Freistadt) 26 April K, 30 Aug. K, 25 Okt. K.

\* Nieder Rudelsdorf (Lauban) 23 April K, 8 Okt. K.

\* Nieder Zibelle (Rothenburg in Ob. Laus.) 5 Juni KV, 9 Okt. KV.

Parchwitz (Liegnitz, Land) 27 Febr. K, 22 Mai KV, 2 Okt. KV, 11 Dez. K.

\* Podrosche (Rothenburg i./Ob. Laus.) 3 April V, 12 Juni V, 1 Aug. V, 16 Okt. V.

Polkwitz (Glogau) 7 Febr. KV, 8 Febr. K, 30 Mai KV, 31 Mai K, 11 Juli KV, 12 Juli K, 26 Sept. KV, 27 Sept. K, 14 Nov. KV, 15 Nov. K.

Priebus (Sagan) 20 März KV, 22 Mai KV, 26 Juli V, 4 Sept. KV, 30 Nov. KV.

Primkenau (Sprottau) 31 März V, 2 April K, 19 Mai V, 7 Juli V, 9 Juli K, 8 Sept. V, 10 Sept. K, 3 Nov. V, 5 Nov. K.

\* Quaritz (Glogau) 20 März K, 6 Nov. K.

\* Radmeritz (Görlitz, Land) 14 Mai K, 22 Okt. K.

Reichenbach i./Ob. Laus. (Görlitz, Land) 26 März K, 27 März KV, 2 Juli K, 3 Juli KV, 17 Sept. K, 18 Sept. KV, 12 Nov. K, 13 Nov. KV.

\* Reichwalde (Rothenburg i./Ob. Laus.) 20 März KV, 19 Juni KV, 23 Okt. KV.

Rothenburg i./Ob. Laus. (Rothenburg i./Ob. Laus.) 12 März K, 25 Juni K, 12 Nov. K.

Rothenburg a./Oder (Grünberg) 28 März K, 30 Mai K, 10 Okt. K, 12 Dez. K.

\* Rothwasser (Görlitz, Land) 16 März KV, 18 Mai KV, 24 Aug. KV, 12 Okt. KV.

\* Rudelstadt (Bolkenhain) 1 Mai KV, 12 Juni KV, 7 Aug. KV, 16 Okt. KV.

Ruhland (Hoyerswerda) 5 Jan. V, 2 Febr. V, 2 März V, 20 März V, 21 März K, 6 April V, 4 Mai V, 15 Mai V, 16 Mai K, 1 Juni V, 6 Juli V, 3 Aug. V, 18 Aug. V, 20 Aug. K, 7 Sept. V, 5 Okt. V, 27 Okt. V, 29 Okt. K, 9 Nov. V, 7 Dez. V, 19 Dez. K.

\* Saabor (Grünberg) 5 April K, 5 Juli K, 27 Sept. K, 29 Nov. K.

Sagan (Sagan) 6 März KV, 7 März K, 1 Mai KV, 2 Mai K, 7 Aug. KV, 8 Aug. K, 2 Okt. KV, 3 Okt. K.

Schlawe (Freistadt) 27 Febr. KV, 22 Mai KV, 28 Aug. KV, 27 Nov. KV.

Schmiedeberg in Schles. (Hirschberg) 13 März K, 14 März KV, 22 Mai K, 23 Mai KV, 11 Sept. K, 12 Sept. KV, 4 Dez. K, 5 Dez. KV.

Schöenberg (Landeshut) 14 Mai (2) K, 23 Juli (2) K, 22 Okt. (2) K.

Schönau a./Katzbach (Schönau) 2 April K, 3 April KV, 2 Juli K, 3 Juli KV, 2 Okt. K, 3 Okt. KV, 10 Dez. K, 11 Dez. KV.

Schönberg i./Ob. Laus. (Lauban) 1 Mai KV, 11 Sept. KV, 6 Nov. KV.

Seidenberg (Lauban) 2 April K, 3 April V, 2 Juli K, 24 Sept. K, 25 Sept. V, 10 Dez. K.

Sprottau (Sprottau) 19 März K, 21 Mai K, 5 Nov. K.

\* Weisswasser (Rothenburg i./Ob. Laus.) 23 Juni V, 22 Sept. V.

\* Wiednitz (Hoyerswerda) 23 Mai KV, 8 Aug. KV, 10 Okt. KV.

\* Wigandsthal (Lauban) 30 April K, 1 Mai KV, 9 Juli K, 10 Juli KV, 17 Sept. K, 18 Sept. KV.  
Wittichenau (Hoyerswerda) 30 Jan.

V, 20 Febr. V, 6 März V, 10 April KV, 1 Mai V, 5 Juni KV, 3 Juli V, 7 Aug. KV, 4 Sept. V, 25 Sept. V, 15 Okt. KV, 6 Nov. V, 27 Nov. V, 18 Dez. KV.

## Regierungsbezirk Oppeln.

Alt Berun (Pless) 31 Jan. V, 25 April V, 26 April K, 6 Juni V, 8 Aug. V, 9 Aug. K, 26 Sept. V, 7 Nov. V, 8 Nov. K.

\* Alt Budkowitz (Oppeln, Land) 9 Mai V, 14 Nov. V.

\* Alt Poppelau (Oppeln, Land) 29 Mai V, 2 Okt. V.

\* Annaberg (Gr. Strehlitz) 6 Juni KV, 27 Sept. KV.

Bauerwitz (Leobschütz) 27 März V, 2 Mai KV, 26 Sept. KV, 18 Dez. KV.

\* Benschau (Ratibor, Land) 9 Mai KV, 13 Juni V, 25 Juli V, 29 Aug. KV, 3 Okt. V, 14 Nov. KV.

Beuthen i. Ob. Schles. (Stadtkreis) 7 Febr. KV, 4 April KV, 11 Juli V, 24 Okt. KV, 5 Dez. KV. Ausserdem findet am Dienstage jeder Woche Schlachtviehmarkt statt.

\* Biaden (Leobschütz) 5 April K, 21 Juni K, 6 Sept. K, 15 Nov. K.

\* Borislawitz (Kosel) 14 März KV, 18 Mai KV, 12 Sept. KV, 9 Nov. KV.

\* Carlsruhe i. O. S. (Oppeln Land) 27 März V, 8 Mai KV, 21 Aug. KV, 16 Okt. V.

\* Deutsch Neukirch (Leobschütz) 28 März K, 24 Okt. K, 5 Dez. K.

Falkenberg i. O. S. (Falkenberg) 22 März KV, 17 Mai KV, 23 Aug. KV, 25 Okt. KV.

Friedland i. O. S. (Falkenberg) 8 März KV, 31 Mai V, 5 Juli KV, 30 Aug. KV, 4 Okt. V, 15 Nov. KV.

Gleiwitz (Stadtkreis) 17 Jan. (2) V, 13 März K, 14 März (2) V, 16 Mai (2) V, 20 Juni (2) V, 18 Juli (2) V, 14 Aug. K, 15 Aug. (2) V, 17 Okt. (2) V, 12 Dez. (2) V, 18 Dez. K.

Gross Strehlitz (Gr. Strehlitz) 10 Jan. KV, 21 März V, 23 Mai V, 11 Juli KV, 8 Aug. V, 3 Okt. KV, 19 Dez. V.

Grottkau (Grottkau) 20 Febr. V, 24 April KV, 15 Mai V, 7 August V, 25 Sept. KV, 6 Nov. V.

Güntentag (Lublinitz) 20 Febr. KV, 20 März V, 8 Mai KV, 3 Juli V, 4 Sept. KV, 30 Okt. V.

Hultschin (Ratibor, Land) 23 März KV, 6 Juli V, 14 Sept. KV, 23 Nov. KV.

Katscher (Leobschütz) 13 März KV, 23 Okt. KV, 11 Dez. KV.

Kattowitz (Stadtkreis) 11 Jan. V, 8 März V, 10 Mai V, 5 Juli V, 13 Sept. V, 15 Nov. V.

Kieferstädte (Tost-Gleiwitz) 18 April V, 2 Mai KV, 4 Juli KV, 14 Nov. KV, 19 Dez. V.

\* Klein Strehlitz (Neustadt i. O. S.) 8 Mai KV, 17 Juli V, 25 Sept. KV, 30 Okt. KV.

Königshütte i. Ob. Schles. (Stadtkreis) 21 März KV, 27 Juni KV, 12 Sept. V, 12 Dez. KV.

Konstadt (Kreuzburg) 29 März KV, 5 Juli V, 8 Aug. V, 27 Sept. KV, 7 Nov. V, 10 Dez. F.

Kosel (Kosel) 13 Febr. V, 3 April KV, 12 Juni V, 4 Sept. KV, 20 Nov. KV.

\* Kranowitz (Ratibor, Land) 10 April KV, 10 Juli KV, 11 Sept. KV, 6 Nov. KV.

Krappitz (Oppeln, Land) 6 Febr. V, 17 April V, 16 Mai KV, 26 Juni V, 7 Aug. V, 5 Sept. KV, 12 Dez. KV.

Kreuzburg i. Ob. Schles. (Kreuzburg) 6 Febr. KV, 3 April V, 12 Juni V, 17 Juli V, 11 Sept. KV, 27 Nov. KV.

\* Kupp (Oppeln, Land) 16 Mai V, 24 Okt. V.

Landsherg i. Ob. Schles. (Rosenberg i. Ob. Schles.) 4 Jan. Schw, 25 Jan. VR, 8 Febr. Schw, 1 März Schw, 15 März KVR, 5 April Schw, 3<sup>1</sup> Mai VRSchw, 7 Juni Schw, 5 Juli Schw, 2 Aug. Schw, 16 Aug. KVR, 6 Sept. Schw, 4 Okt. Schw, 18 Okt. KVR, 8 Nov. Schw, 6 Dez. Schw, 13 Dez. KVR.

\* Langendorf (Tost-Gleiwitz) 28 März KV, 13 Juni V, 5 Sept. KV, 14 Nov. KV.

Leobschütz (Leobschütz) 6 März V, 1 Mai KV, 3 Juli V, 18 Sept. KV, 4 Dez. KV.

Leschnitz (Gr. Strehlitz) 21 Febr. V, 25 April KV, 27 Juni V, 2 Aug. KV, 7 Nov. KV.

Loslau (Rybnik) 3 April V, 4 April K, 22 Mai V, 17 Juli V, 28 Aug. V, 29 Aug. K, 4 Dez. V, 5 Dez. K.

Lublinitz (Lublinitz) 27 März KV, 15 Mai V, 26 Juni V, 18 Sept. KV, 20 Nov. KV.

Myslowitz (Kattowitz, Land) 6 Febr. V, 28 März KV, 15 Mai V, 17 Aug. V, 16 Okt. V, 6 Dez. KV.

Neisse (Neisse) 17 Jan. (3) K, 20 Jan. VR, 7 April VR, 25 April (3) K, 28 April VR, 18 Juli (3) K, 21 Juli VR, 17 Okt. (3) K, 20 Okt. VR.

Neustadt i. O. S. (Neustadt i. O. S.) 27 März K, 11 Sept. K, 6 Nov. K.

Nicolai (Pless) 21 Jan. V, 7 März V, 8 März K, 9 Mai V, 25 Juli V, 26 Juli K, 5 Sept. V, 31 Okt. V, 15 Nov. K.

Ober Glogau (Neustadt i. O. Schl.) 20 Febr. V, 21 April KV, 10 Juli V, 28 Aug. KV, 13 Nov. KV.

Oppeln (Stadtkreis) 23 Jan. VR, 13 März KVR, 1 Mai VR, 19 Juni KVR, 24 Juli VR, 18 Sept. KVR, 23 Okt. VR, 27 Nov. VR.

Ottmachau (Grottkau) 1 Mai K, 4 Sept. K, 4 Dez. K.

Patschkau (Neisse) 8 Mai K, 28 Aug. K, 13 Nov. K.

Peiskretscham (Tost-Gleiwitz) 20 März KV, 29 Mai V, 7 Aug. KV, 16 Okt. KV, 4 Dez. V.

\*Pilchowitz (Rybnik) 22 Febr. V, 31 Mai KV, 9 Aug. KV, 8 Nov. KV.

Pitschen (Kreuzburg) 20 Febr. KV, 22 Mai KV, 28 Juni V, 21 Aug. KV, 13 Nov. KV.

Pless (Pless) 10 Jan. V, 4 April V, 5 April K, 20 Juni V, 21 Juni K, 22 Aug. V, 24 Okt. V, 25 Okt. K.

\*Proskau (Oppeln, Land) 22 Febr. KV, 21 Juni KV, 9 Aug. KV, 18 Okt. KV.

Ratibor (Stadtkreis) 30 Jan. V, 8 Febr. S, 20 März KV, 1 Juni W, 26 Juni V, 2 Aug. Ochsen- u. ZuchtV, 21 Aug. KV, 23 Aug. S, 27 Nov. KV.

Rosenberg i. Ob. Schles. (Rosenberg i. Ob. Schles.) 17 Jan. VR, 21 Febr. VR, 4 April VR, 20 Juni VR, 27 Juni K, 22 Aug. VR, 29 Aug. K, 26 Sept. VR, 31 Okt. VR, 14 Nov. K.

Rybnik (Rybnik) 6 Febr. V, 24 April KV, 3 Juli V, 7 Aug. KV, 2 Okt. V, 11 Dez. KV.  
Schurgast (Falkenberg) 15 Febr. KV, 10 Mai KV, 6 Sept. KV, 8 Nov. KV.

Sohrau i. Ob. Schles. (Rybnik) 7 Febr. V, 18 April V, 19 April K, 28 Juni KV, 1 Aug. V, 19 Sept. KV, 28 Nov. V, 29 Nov. K, 20 Dez. V.

\*Steinau i. Ob. Schles. (Neustadt i. Ob. Schles.) 1 Febr. KVP, 15 März VP, 7 Juni VP, 12 Juli VP, 13 Sept. KVP, 8 Nov. KVP.

Tarnowitz (Tarnowitz) 10 Jan. V, 27 Febr. K, 28 Febr. V, 23 Mai V, 29 Aug. V, 25 Sept. K, 7 Nov. V, 27 Nov. K, 28 Nov. V.

Tost (Tost-Gleiwitz) 13 März V, 8 Mai KV, 21 Aug. KV, 2 Okt. KV, 13 Nov. V.

\*Troppowitz (Leobschütz) 3 April K, 19 Juni K, 2 Okt. K.

Ujest (Gr. Strehlitz) 31 Jan. V, 7 März V, 9 Mai KV, 25 Juli V, 19 Sept. KV, 28 Nov. KV.

Woischnik (Lublinitz) 28 März KV, 20 Juni KV, 17 Okt. KV, 12 Dez. KV.

\*Zauditz (Ratibor, Land) 8 Mai KV, 25 Sept. KV, 13 Nov. KV.

Ziegenhals (Neisse) 21 Febr. KV, 27 Juni KV, 5 Sept. KV.

Zülz (Neustadt i. O. S.) 29 März KV, 10 Mai V, 11 Okt. KV, 29 Nov. KV, 13 Dez. V.



## Uebersicht der Münzen, Masse und Gewichte.

Mass- und Gewichtsordnung vom 17. August 1868 (B.-G.-Bl. von 1868 S. 473)  
und Abänderung derselben vom 11. Juli 1884 (R.-G.-Bl. S. 115)

### A. Münzen.

Staaten.	Münzeinheiten.	Deutsche Reichswährung	
		Mark	Pf.
Belgien . . . . .	1 Frank zu 100 Centimen . . . . .	—	80
Bulgarien . . . . .	1 Lew zu 100 Stotinki . . . . .	—	80
Dänemark . . . . .	1 Krone zu 100 Oere . . . . .	1	12.
Deutsches Reich . . . . .	1 Mark zu 100 Pfennig . . . . .	1	—
Frankreich . . . . .	1 Frank zu 100 Centimen . . . . .	—	80
Griechenland . . . . .	1 Drachma zu 100 Lepta = 1 Frank	—	80
Grossbritannien. u. Irland	1 Pfund Sterling zu 20 Schilling zu 12 Pence . . . . .	20	40
Italien . . . . .	1 Lira zu 100 Centesimi . . . . .	—	80
Japan . . . . .	1 Yen (Gold) zu 100 Sen . . . . .	4	18
	1 Yen (Silber) = d. amerik. Piaster . . . . .	4	36
Luxemburg . . . . .	1 Frank zu 100 Centimen . . . . .	—	80
Niederlande . . . . .	1 Gulden zu 100 Cents . . . . .	1	70
Oesterreich-Ungarn u. Liechtenstein . . . . .	1 Gulden Oest. Währ. zu 100 Kreuzern 1 Krone zu 100 Hellern . . . . .	1	70
Portugal . . . . .	1 Milreis zu 1000 Reis . . . . .	4	50
Rumänien . . . . .	1 Piaster . . . . .	—	30
	1 Leu zu 100 Bann-Para . . . . .	—	80
Russland . . . . .	1 Papier-(Silber-)rubel zu 100 Kopek. 1 Goldrubel . . . . .	2 3	16 20
Schweden u. Norwegen	1 Krone zu 100 Oere . . . . .	1	12,5
Schweiz . . . . .	1 Frank zu 100 Centimen . . . . .	—	80
Serbien . . . . .	1 Dinar zu 100 Para . . . . .	—	80
Spanien . . . . .	1 Peseta zu 100 Centesimi . . . . . 1 Duro zu 20 Reales . . . . . 1 Piaster zu 100 Cents . . . . . 100 spanischen Realen . . . . .	— 4 4 21	— 14 — —
Türkei . . . . .	1 Piaster zu 40 Para zu 3 Kurant-Asper 1 türk. Pfund = 100 Piaster . . . . .	— 18	18 —
Verein. St. v. Amerika	1 Dollar zu 100 Cents . . . . .	4	20

### B. Längenmasse.

Das Meter (m) bildet die Einheit.

Der 1000ste Teil des Meter = 1 Millimeter (mm).

Der 100ste Teil des Meter = 1 Centimeter (cm).

1000 Meter = 1 Kilometer (km).

#### Altes Mass.

1 Rute	=	3,777	Meter,
1 Lachter	=	2,906	Meter,
1 Faden	=	1,988	Meter,
1 Elle	=	$\frac{2}{3}$	Meter = 66,7 Centimeter,
1 Fuss	=	$\frac{5}{16}$	Meter = 31,25 Centimeter,
1 Zoll	=	2,96	Centimeter,
1 Linie	=	2,18	Millimeter,
1 Meile	=	7,523	Kilometer.

**C. Flächenmasse.**

Das Quadratmeter (qm) bildet die Einheit.

100  $\square$  Meter (qm) = 1 Ar (a),  
10000  $\square$  Meter oder 100 Ar = 1 Hektar (ha).

**Altes Mass.**

1 Hektar =  $3_{50}$  Morgen,  
1 Ar =  $7_{505}$   $\square$  Ruten,  
1  $\square$  Meile =  $5673_{38}$  Hektar =  $22222$  Morgen.  
1 Morgen =  $25_{58}$  Ar,  
1  $\square$  Rute =  $14_{119}$   $\square$  Meter,  
1  $\square$  Fuss =  $0_{110}$   $\square$  Meter,  
1  $\square$  Zoll =  $6_{84}$   $\square$  Centimeter.

**D. Körpermasse.**

Das Kubikmeter (cbm) bildet die Einheit.

Der 1000ste Teil des Kubikmeter = 1 Liter (l).

Der 10te Teil des Kubikmeter oder 100 Liter = 1 Hektoliter (hl).

**Altes Mass.**

1 Wispel =  $13\frac{1}{5}$  Hektoliter,  
1 Scheffel =  $\frac{11}{20}$  Hektoliter ( $54_{101}$  Liter),  
1 Tonne (Salz, Kohlen) =  $2\frac{1}{3}$  Hektoliter,  
1 Metze =  $3_{4}$  Liter,  
1 Quart =  $1_{115}$  Liter.

**E. Gewichte.**

Das Kilogramm (kg) bildet die Einheit.

Der 1000ste Teil des Kilogramm = 1 Gramm (g).

Der 1000ste Teil des Gramm = 1 Milligramm (mg).

1000 Kilogramm = 1 Tonne (t).

**Altes Gewicht.**

1 Tonne (t) = 1000 Kilogramm,  
1 Zentner = 50 Kilogramm,  
1 Pfund =  $\frac{1}{2}$  Kilogramm = 500 Gramm,  
1 Lot =  $16\frac{2}{3}$  Gramm,  
1 Quentchen =  $1\frac{2}{3}$  Gramm,  
1 Zent =  $\frac{1}{6}$  Gramm,  
1 Korn =  $\frac{1}{60}$  Gramm.

Die vorschriftsmässigen Abkürzungen sind in Klammer beigefügt.

**Wechselstempelsteuer.**

Stempelfrei sind:

1. die vom Auslande auf das Ausland gezogenen, nur im 'Auslande zahlbaren Wechsel;
2. die vom Inlande auf das Ausland gezogenen, nur im Auslande und zwar auf Sicht oder spätestens innerhalb 10 Tagen nach dem Tage der Ausstellung zahlbaren Wechsel, wenn sie vom Aussteller direkt in das Ausland remittiert werden;
3. die statt der Barzahlung dienenden Platzanweisungen und Schecks, wenn sie auf Sicht lauten und ohne Akzept bleiben;
4. Akkreditive, durch welche lediglich einer bestimmten Person ein nach Belieben zu benutzender Kredit zur Verfügung gestellt wird;

5. dasjenige Exemplar eines in mehreren Exemplaren ausgestellten Wechsels, welches zwar mit Akzept oder mit Notadressen versehen, aber nicht zum Umlaufe bestimmt ist, wenn die Rückseite so durchkreuzt wird, dass sie nicht zum Girieren benutzt werden kann.

Schecks sind nicht stempelpflichtig, auch wenn sie von einem dritten Platze gezogen und wenn sie giriert sind.

Die Stempelung eines Wechsels muss vorgenommen werden entweder:

- a) vom Aussteller und jedem späteren Besitzer vor der Weitergabe oder vor der Hingabe zur Einlösung; oder
- b) vom Akzeptanten, bevor er den Wechsel wieder aus den Händen gibt; oder
- c) vom Bezogenen, bevor er einlöst; oder
- d) von sonst jedem Inhaber, bevor er den Wechsel auf der Vorder- oder Rückseite unterzeichnet, ihn veräußert, verpfändet, zur Zahlung präsentiert, Zahlung darauf empfängt oder leistet, eine Quittung darauf setzt, mangels Zahlung Protest erhebt oder den Wechsel aus Händen gibt.

Ein vom Auslande auf das Inland gezogener Wechsel muss von demjenigen gestempelt werden, der ihn zuerst im Inlande aus Händen gibt.

Wer von den Beteiligten die Stempelpflicht nicht erfüllt, hat den fünfzigfachen Betrag der hinterzogenen Abgabe zu bezahlen; die Stempelung durch einen späteren Inhaber befreit die Vordermänner nicht von der Bezahlung.

### Wechselstempeltarif.

Die Stempelgebühr für einen Wechsel

bis zum Betrage von	200 Mk. beträgt	—	Mk. 10 Pfg.
„ „ „ „	400 „ „	—	„ 20 „
„ „ „ „	600 „ „	—	„ 30 „
„ „ „ „	800 „ „	—	„ 40 „
„ „ „ „	1000 „ „	—	„ 50 „
„ „ „ „	2000 „ „	1	„ — „

Für jede weiteren 1000 Mk. oder einen Teil davon 50 Pfg. mehr.

### Gebühren in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten.

		a) Gerichtskosten:		b) Anwaltskosten:	
bis	20 Mk. einschl.	1 Mk.	2 Mk.	20 Mk. bis	60 Mk. einschl.
über	20 Mk.	2	40 Pf.	3	3
„	60 „	4	60	4	4
„	120 „	7	50	7	7
„	200 „	11		10	10
„	300 „	15		14	14
„	450 „	20		19	19
„	650 „	26		24	24
„	900 „	32		28	28
„	1200 „	38		32	32
„	1600 „	44		36	36
„	2100 „	50		40	40
„	2700 „	56		44	44
„	3400 „	62		48	48
„	4300 „	68		52	52
„	5400 „	74		56	56
„	6700 „	81		60	60
„	8200 „	90		64	64

Für jede folgenden 2000 Mk. werden weitere 10 Mk. Gebühren vom Prozessgerichte, vom Anwalt bis 50000 Mk. einschl. 4 Mk., bis 100000 Mk. einschl. 3 Mk., darüber hinaus 2 Mk. erhoben. Bare Auslagen für Schreiberei, Porto, Annoncen, Zeugenvernehmungen sind in obigen Sätzen nicht enthalten.

## Zinszahlen.

Man vervielfältige das Kapital mit der Zahl der Tage und teile das Ergebnis durch bestehenden Divisor:

<sup>0</sup> / <sub>n</sub>	Divisor	<sup>o</sup> / <sub>2</sub>	Divisor	<sup>o</sup> / <sub>0</sub>	Divisor	<sup>o</sup> / <sub>0</sub>	Divisor
1	36000	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10286	6	6000	9	4000
1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	28800	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	9600	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5760	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3789
1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	24000	4	9000	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5538	10	3600
1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	20571	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8471	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5333	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3429
2	18000	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8000	7	5143	11	3273
2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	16000	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7579	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4966	12	3000
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14400	5	7200	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4800	13	2769
2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	13091	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6857	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4645	14	2571
3	12000	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6545	8	4500	15	2400
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11077	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6261	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4235		

Z. B. Kapital 1200 Mark. 48 Tage zu 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% = 1200 × 48 = 57600.  
 6545 : 57600 = 8.80 Mark Zinsen.

## Gewicht und Grösse der deutschen Münzen.

Um die deutschen Münzen event. als Gewichte verwenden zu können, sei bemerkt, dass ein 20-Markstück 8 g, ein 10-Markstück 4 g, ein 5-Markstück (Silber) 27<sup>1</sup>/<sub>3</sub> g, ein 2-Markstück 11<sup>1</sup>/<sub>3</sub> g, ein 1-Markstück 5<sup>8</sup>/<sub>10</sub> g, ein 50-Pfennigstück 2<sup>7</sup>/<sub>10</sub> g, ein 10-Pfennigstück 4 g, ein 5-Pfennigstück 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> g, ein 2-Pfennigstück 3<sup>1</sup>/<sub>3</sub> g, ein 1-Pfennigstück 2 g wiegt. Grösse der Münzen in mm: Gold: 20 M = 22,5, 10 M = 19,5; Silber: 5 M = 38,0, 2 M = 28,0, 1 M = 24,0, 50 Pf = 20,0; Nickel: 10 Pf = 21,0, 5 Pf = 18; Kupfer: 2 Pf = 20, 1 Pf = 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

## Vergleichung der Grade auf den Thermometer-Skalen

nach Celsius, Réaumur und Fahrenheit.

Celsius			Réaumur			Fahrenheit			Celsius			Réaumur			Fahrenheit		
+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
50	40,0	122,0	36	28,8	96,8	22	17,6	71,6	8	6,4	46,4	5	4,0	23,0	18	14,4	0,4
49	39,2	120,2	35	28,0	95,0	21	16,8	69,8	7	5,6	44,6	6	4,8	21,2	19	15,2	2,2
48	38,4	118,4	34	27,2	93,2	20	16,0	68,0	6	4,8	42,8	7	5,6	19,4	20	16,0	4,0
47	37,6	116,6	33	26,4	91,4	19	15,2	66,2	5	4,0	41,0	8	6,4	17,6	21	16,8	5,8
46	36,8	114,8	32	25,6	89,6	18	14,4	64,4	4	3,2	39,2	9	7,2	15,8	22	17,6	7,6
45	36,0	113,0	31	24,8	87,8	17	13,6	62,6	3	2,4	37,4	10	8,0	14,0	23	18,4	9,4
44	35,2	111,2	30	24,0	86,0	16	12,8	60,8	2	1,6	35,6	11	8,8	12,2	24	19,2	11,2
43	34,4	109,4	29	23,2	84,2	15	12,0	59,0	1	0,8	33,8	12	9,6	10,4	25	20,0	13,0
42	33,6	107,6	28	22,4	82,4	14	11,2	57,2	0	0,0	32,0	13	10,4	8,6	26	20,8	14,8
41	32,8	105,8	27	21,6	80,6	13	10,4	55,4	-1	-0,8	30,2	14	11,2	6,8	27	21,6	16,6
40	32,0	104,0	26	20,8	78,8	12	9,6	53,6	-2	-1,6	28,4	15	12,0	5,0	28	22,4	18,4
39	31,2	102,2	25	20,0	77,0	11	8,8	51,8	-3	-2,4	26,6	16	12,8	3,2	29	23,2	20,2
38	30,4	100,4	24	19,2	75,2	10	8,0	50,0	-4	-3,2	24,8	17	13,6	1,4	30	24,0	22,0
37	29,6	98,6	23	18,4	73,4	9	7,2	48,2									

## Zins-Tafel von Wertpapieren.

5 <sup>0/10</sup>		4 <sup>1/2</sup> 0/10		4 <sup>0/10</sup>		3 <sup>1/2</sup> 0/10		3 <sup>0/10</sup>	
Nennwert 100 ergibt zum									
Kurs von	Zins- Ertragnis %	Kurs von	Zins- Ertragnis %	Kurs von	Zins- Ertragnis %	Kurs von	Zins- Ertragnis %	Kurs von	Zins- Ertragnis %
120	4.16, <sup>7</sup>	115	3.91, <sup>3</sup>	110	3.63, <sup>6</sup>	105	3.33, <sup>3</sup>	<b>100</b>	<b>3.00</b>
119	4.20, <sup>2</sup>	114	3.94, <sup>7</sup>	109	3.67	104	3.36, <sup>6</sup>	99	3.03
118	4.23, <sup>7</sup>	113	3.98, <sup>2</sup>	108	3.70, <sup>1</sup>	103	3.39, <sup>8</sup>	98	3.06, <sup>1</sup>
117	4.27, <sup>4</sup>	112	4.01, <sup>5</sup>	107	3.73, <sup>5</sup>	102	3.43, <sup>1</sup>	97	3.09, <sup>3</sup>
116	4.31	111	4.05, <sup>3</sup>	106	3.77, <sup>1</sup>	101	3.46, <sup>5</sup>	96	3.12, <sup>5</sup>
115	4.34, <sup>8</sup>	110	4.09, <sup>1</sup>	105	3.81	<b>100</b>	<b>3.50</b>	95	3.15, <sup>8</sup>
114	4.38, <sup>6</sup>	109	4.12, <sup>8</sup>	104	3.84, <sup>4</sup>	99	3.53, <sup>5</sup>	94	3.19, <sup>1</sup>
113	4.42, <sup>5</sup>	108	4.16, <sup>6</sup>	103	3.88, <sup>3</sup>	98	3.57, <sup>1</sup>	93	3.22, <sup>6</sup>
112	4.46, <sup>4</sup>	107	4.20, <sup>5</sup>	102	3.92, <sup>2</sup>	97	3.60, <sup>8</sup>	92	3.26, <sup>1</sup>
111	4.50, <sup>3</sup>	106	4.24, <sup>5</sup>	101	3.96	96	3.64, <sup>6</sup>	91	3.29, <sup>7</sup>
110	4.54, <sup>5</sup>	105	4.28, <sup>6</sup>	<b>100</b>	<b>4.00</b>	95	3.68, <sup>4</sup>	90	3.33, <sup>3</sup>
109	4.58, <sup>7</sup>	104	4.32, <sup>7</sup>	99	4.04, <sup>1</sup>	94	3.72, <sup>3</sup>	89	3.37, <sup>1</sup>
108	4.63	103	4.36, <sup>9</sup>	98	4.08, <sup>2</sup>	93	3.76, <sup>8</sup>	88	3.40, <sup>9</sup>
107	4.67, <sup>3</sup>	102	4.41, <sup>2</sup>	97	4.12, <sup>4</sup>	92	3.80, <sup>4</sup>	87	3.44, <sup>6</sup>
106	4.71, <sup>7</sup>	101	4.45, <sup>5</sup>	96	4.16, <sup>7</sup>	91	3.84, <sup>6</sup>	86	3.48, <sup>8</sup>
105	4.76, <sup>2</sup>	<b>100</b>	<b>4.50</b>	95	4.21, <sup>1</sup>	90	3.88, <sup>9</sup>	85	3.52, <sup>9</sup>
104	4.80, <sup>8</sup>	99	4.54, <sup>5</sup>	94	4.25, <sup>5</sup>	89	3.93, <sup>2</sup>	84	3.57, <sup>1</sup>
103	4.85, <sup>4</sup>	98	4.59, <sup>1</sup>	93	4.30, <sup>1</sup>	88	3.97, <sup>7</sup>	83	3.61, <sup>1</sup>
102	4.90, <sup>2</sup>	97	4.63, <sup>9</sup>	92	4.34, <sup>5</sup>	87	4.02, <sup>3</sup>	82	3.65, <sup>15</sup>
101	4.95	96	4.68, <sup>8</sup>	91	4.39, <sup>5</sup>	86	4.07	81	3.70, <sup>1</sup>
<b>100</b>	<b>5.00</b>	95	4.73, <sup>7</sup>	90	4.44, <sup>4</sup>	85	4.11, <sup>8</sup>	80	3.75, <sup>1</sup>
99	5.05, <sup>1</sup>	94	4.78, <sup>7</sup>	89	4.49, <sup>1</sup>	84	4.16, <sup>7</sup>	79	3.79, <sup>7</sup>
98	5.10, <sup>2</sup>	93	4.83, <sup>9</sup>	88	4.54, <sup>5</sup>	83	4.21, <sup>7</sup>	78	3.84, <sup>6</sup>
97	5.15, <sup>1</sup>	92	4.89, <sup>1</sup>	87	4.59, <sup>8</sup>	82	4.26, <sup>8</sup>	77	3.89, <sup>6</sup>
96	5.20, <sup>8</sup>	91	4.94, <sup>5</sup>	86	4.65, <sup>1</sup>	81	4.32, <sup>1</sup>	76	3.94, <sup>7</sup>
95	5.26, <sup>3</sup>	90	5.00	85	4.70, <sup>6</sup>	80	4.37, <sup>3</sup>	75	4.00
94	5.31, <sup>9</sup>	89	5.05, <sup>6</sup>	84	4.76, <sup>2</sup>	79	4.43	74	4.05, <sup>4</sup>
93	5.37, <sup>6</sup>	88	5.11, <sup>3</sup>	83	4.81, <sup>9</sup>	78	4.48, <sup>7</sup>	73	4.11
92	5.43, <sup>5</sup>	87	5.17, <sup>2</sup>	82	4.87, <sup>8</sup>	77	4.54, <sup>5</sup>	72	4.16, <sup>7</sup>
91	5.49, <sup>5</sup>	86	5.23, <sup>3</sup>	81	4.93, <sup>8</sup>	76	4.60, <sup>5</sup>	71	4.22, <sup>5</sup>
90	5.55, <sup>6</sup>	85	5.29, <sup>1</sup>	80	5.00	75	4.66, <sup>7</sup>	70	4.28, <sup>6</sup>
89	5.61, <sup>8</sup>	84	5.35, <sup>7</sup>	79	5.06, <sup>3</sup>	74	4.73	69	4.34, <sup>8</sup>
88	5.68, <sup>2</sup>	83	5.42, <sup>2</sup>	78	5.12, <sup>5</sup>	73	4.79, <sup>5</sup>	68	4.41, <sup>2</sup>
87	5.74, <sup>7</sup>	82	5.48, <sup>8</sup>	77	5.19, <sup>5</sup>	72	4.86, <sup>1</sup>	67	4.47, <sup>8</sup>
86	5.81, <sup>1</sup>	81	5.55, <sup>5</sup>	76	5.26, <sup>3</sup>	71	4.93	66	4.54, <sup>5</sup>
85	5.88, <sup>2</sup>	80	5.62, <sup>5</sup>	75	5.33, <sup>8</sup>	70	5.00	65	4.61, <sup>5</sup>
84	5.95, <sup>2</sup>	79	5.69, <sup>6</sup>	74	5.40, <sup>5</sup>	69	5.07, <sup>2</sup>	64	4.68, <sup>6</sup>
83	6.02, <sup>4</sup>	78	5.77	73	5.48	68	5.14, <sup>7</sup>	63	4.76, <sup>2</sup>
82	6.09, <sup>8</sup>	77	5.84, <sup>1</sup>	72	5.55, <sup>5</sup>	67	5.22, <sup>1</sup>	62	4.83, <sup>9</sup>
81	6.17, <sup>3</sup>	76	5.92, <sup>3</sup>	71	5.63, <sup>1</sup>	66	5.30, <sup>3</sup>	61	4.91, <sup>8</sup>
80	6.25	75	6.00	70	5.71, <sup>1</sup>	65	5.38, <sup>5</sup>	60	5.00, <sup>8</sup>

## Einkommensteuertarif.

§ 17 des Einkommensteuergesetzes vom 24. Juni 1891 (G.-S. S. 175).

Die Einkommensteuer beträgt bei einem Einkommen

von mehr als:	bis ein- schliesslich:	jährlich:	von mehr als:	bis ein- schliesslich:	jährlich:
Mark	Mark	Mark	Mark	Mark	Mark
900	1050	6	8500	9000	252
1050	1200	9	9000	9500	276
1200	1350	12	9500	10500	300
1350	1500	16	10500	11500	330
1500	1650	21	11500	12500	360
1650	1800	26	12500	13500	390
1800	2100	31	13500	14500	420
2100	2400	36	14500	15500	450
2400	2700	44	15500	16500	480
2700	3000	52	16500	17500	510
3000	3300	60	17500	18500	540
3300	3600	70	18500	19500	570
3600	3900	80	19500	20500	600
3900	4200	92	20500	21500	630
4200	4500	104	21500	22500	660
4500	5000	118	22500	23500	690
5000	5500	132	23500	24500	720
5500	6000	146	24500	25500	750
6000	6500	160	25500	26500	780
6500	7000	176	26500	27500	810
7000	7500	192	27500	28500	840
7500	8000	212	28500	29500	870
8000	8500	232	29500	30500	900

Sie steigt bei höherem Einkommen

von mehr als	bis einschliesslich	in Stufen von	um je
M.	M.	M.	M.
30500	32000	1500	60
32000	78000	2000	80
78000	100000	2000	100

Bei Einkommen von mehr als 100 000 Mk. bis einschliesslich 105 000 Mk. beträgt die Steuer 4000 Mk. und steigt bei höheren Einkommen in Stufen von 5000 Mk. um je 200 Mk.

### Ermässigung der Steuersätze.

§ 18. Für jedes, nicht nach § 11 selbständig zu veranlagende Familienmitglied unter 14 Jahren wird von dem steuerpflichtigen Einkommen des Haushaltungsvorstandes, sofern dasselbe den Betrag von 3000 Mk. nicht übersteigt, der Betrag von 50 Mk. in Abzug gebracht, mit der Massgabe, dass bei Vorhandensein von drei oder mehr Familienmitgliedern dieser Art auf jeden Fall eine Ermässigung um eine Stufe stattfindet.

§ 19. Bei der Veranlagung ist es gestattet, besondere, die Leistungsfähigkeit der Steuerpflichtigen wesentlich beeinträchtigende wirtschaftliche Verhältnisse in der Art zu berücksichtigen, dass bei einem steuerpflichtigen Einkommen von nicht mehr als 9500 Mk. eine Ermässigung der in § 17 vorgeschriebenen Steuersätze um höchstens drei Stufen gewährt wird. Als Verhältnisse dieser Art kommen lediglich aussergewöhnliche Belastungen durch Unterhalt und Erziehung der Kinder, Verpflichtung zum Unterhalte mittelloser Angehöriger, andauernde Krankheit, Verschuldung und besondere Krankheitsfälle in Betracht.

## Ergänzungssteuertarif.

§ 18 des Ergänzungssteuergesetzes vom 14. Juli 1893 (G.-S. S. 134) und Allerhöchste Verordnung vom 25. Juni 1895.

Die Ergänzungssteuer beträgt bei einem steuerbaren Vermögen von

mehr als	bis einschliesslich	jährlich	mehr als	bis einschliesslich	jährlich
M.	M.	M.	M.	M.	M.
6000	8000	3,20	28000	32000	14,80
8000	10000	4,20	32000	36000	16,80
10000	12000	5,20	36000	40000	19,—
12000	14000	6,40	40000	44000	21,—
14000	16000	7,40	44000	48000	23,20
16000	18000	8,40	48000	52000	25,20
18000	20000	9,40	52000	56000	27,40
20000	22000	10,60	56000	60000	29,40
22000	24000	11,60	60000	70000	31,60
24000	28000	12,60			

und steigt bei höherem Vermögen bis einschliesslich 200 000 Mk. für jede angefangene 10000 Mk. um je 5,26 Mk.

Bei Vermögen von mehr als 200 000 Mk. bis einschliesslich 220 000 Mk. beträgt die Steuer 105,20 Mk. und steigt bei höherem Vermögen für jede angefangenen 20 000 Mk. um je 10,52 Mk.

Die Steigung erfolgt stets mit der Massgabe, dass jeder überschliessende, nicht durch 20 teilbare Pfennigbetrag, sofern er mehr als 10 Pf. beträgt, auf den nächsthöheren, sofern er 10 Pf. und weniger beträgt, auf den nächstniederen, in dieser Weise teilbaren Betrag abzurunden ist.

(Demnach sind z. B. 44 und 48 Pf. auf 40 Pf., 90 auf 80 Pf., 52 und 56 Pf. auf 60 Pf. abzurunden.)

Personen, deren Vermögen 32000 Mk. nicht übersteigt, werden, wenn sie nicht zur Einkommensteuer veranlagt sind, höchstens mit 3 Mk. jährlich, wenn sie zu den ersten 4 Stufen veranlagt sind, höchstens mit einem um 2 Mk. unter der von ihnen zu zahlenden Einkommensteuer verbleibenden Beträge zur Ergänzungssteuer herangezogen.

Steuerpflichtigen, welchen auf Grund des § 19 des Einkommensteuergesetzes eine Ermässigung der Einkommensteuer gewährt wird, kann bei der Veranlagung auch eine Ermässigung der Ergänzungssteuer um höchstens 2 Stufen gewährt werden, sofern das steuerpflichtige Vermögen nicht mehr als 52000 Mk. beträgt.

## Ergebnisse der Viehzählung vom 1. Dezember 1904.

Jahr der Zählung	Zählbezirke	Gehöfte (Häuser)		Viehbesitzende Haushaltungen	Viehstand					
		überhaupt	mit Viehstand		Pferde	Rinder	Schafe	Schweine	Ziegen	
1904	a. Städte	24626	1015461	427981	568231	499942	552377	215945	1063096	337085
	b. Landgemeinden	92458	2435268	2145516	2637008	1937091	8751078	2482861	9831593	1659510
	c. Gutsbezirke	19051	143816	133448	299557	526122	1840298	2955467	1648809	114017
1904	Ueberhaupt	136135	3594545	2706945	3504796	2963155	11143733	5654273	12540498	2110612
1900		171707	3451449	2820606	3662889	2923627	10876972	7001518	10966921	2651560
1904	Provinz Schlesien	19367	434121	330665	418539	317897	1515550	319574	982690	231083
1900		22676	427621	380522	470291	320982	1530503	399567	952551	219690
1904	Reg.-Bez. Oppeln	6729	162690	141623	192409	117321	486147	48464	376577	101636
1900		8077	158078	147282	215908	118700	493485	64976	349415	90546
1904	Kreis Pless	435	11465	10737	15943	7320	34038	403	31544	3319

## Verordnung,

### betr. die Hauptmängel und Gewährfristen beim Viehhandel.

Vom 27. März 1899.

Wir Wilhelm, von Gottes Gnaden Deutscher Kaiser, König von Preussen u. s. w. verordnen auf Grund des § 482 Abs. 2 des „Bürgerlichen Gesetzbuchs“ im Namen des Reichs, nach erfolgter Zustimmung des Bundesrats, was folgt:

#### § 1.

Für den Verkauf von Nutz- und Zuchtthieren gelten als Hauptmängel:

I. bei Pferden, Eseln, Maul- eseln und Maultieren:

1) Rotz (Wurm) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;

2) Dummkoller (Koller, Dummsein) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen; als Dummkoller ist anzusehen die allmählich oder in Folge der akuten Gehirnwassersucht entstandene unheilbare Krankheit des Gehirns, bei der das Bewusstsein des Pferdes herabgesetzt ist;

3) Dämpfungigkeit (Dampf, Hartschlägigkeit, Bauchsclägigkeit) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen; als Dämpfungigkeit ist anzusehen die Atembeschwerde, die durch einen chronischen, unheilbaren Krankheitszustand der Lungen oder des Herzens bewirkt wird;

4) Kehlkopfpfeifen (Pfeiferdampf, Hartschnaufigkeit, Rohren) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen; als Kehlkopfpfeifen ist anzusehen die durch einen chronischen und unheilbaren Krankheitszustand des Kehlkopfs oder der Luftröhre verursachte und durch ein hörbares Geräusch gekennzeichnete Atemstörung;

5) periodische Augenentzündung (innere Augenentzündung, Mondblindheit) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen; als pe-

riodische Augenentzündung ist anzusehen die auf inneren Einwirkungen beruhende, entzündliche Veränderung an den inneren Organen des Auges;

6) Koppen (Krippensetzen, Aufsetzen, Freikoppen, Luftschnappen, Windschnappen) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;

II. bei Rindvieh:

1) tuberkulöse Erkrankung, sofern in Folge dieser Erkrankung eine allgemeine Beeinträchtigung des Nährzustandes des Tieres herbeigeführt ist, mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;

2) Lungenseuche mit einer Gewährfrist von achtundzwanzig Tagen;

III. bei Schafen:

Räude mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;

IV. bei Schweinen:

1) Rotlauf mit einer Gewährfrist von drei Tagen;

2) Schweineseuche (einschliesslich Schweinepest) mit einer Gewährfrist von zehn Tagen.

#### § 2.

Für den Verkauf solcher Tiere, die alsbald geschlachtet werden sollen und bestimmt sind, als Nahrungsmittel für Menschen zu dienen (Schlachtthiere), gelten als Hauptmängel:

I. bei Pferden, Eseln, Maul- eseln und Maultieren:

Rotz (Wurm) mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;

## II. bei Rindvieh:

tuberkulöse Erkrankung, sofern in Folge dieser Erkrankung mehr als die Hälfte des Schlachtgewichts nicht oder nur unter Beschränkungen als Nahrungsmittel für Menschen geeignet ist, mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;

## III. bei Schafen:

allgemeine Wassersucht mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen; als allgemeine Wassersucht ist anzusehen der durch eine innere Erkrankung oder durch ungenügende Ernährung herbeigeführte wassersüchtige Zustand des Fleisches;

## IV. bei Schweinen:

- 1) tuberkulöse Erkrankung unter der in der Nr. II. bezeichneten Voraussetzung mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;
- 2) Trichinen mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen;
- 3) Finnen mit einer Gewährfrist von vierzehn Tagen. Urkundlich u. s. w.

Gegeben Berlin im Schloss,  
den 27. März 1899.

(L. S.) Wilhelm.  
Fürst zu Hohenlohe.

### Lohnarbeitsverdienst der landwirtschaftlichen Arbeiter.

Infolge der durch die allgemeine Hebung der wirtschaftlichen Verhältnisse eingetretenen nicht unerheblichen

chen Lohnsteigerung wird in Gemäßheit des § 10 des Unfallversicherungsgesetzes vom 30. Juni 1900 der durchschnittliche Jahresarbeitsverdienst, welchen land- und forstwirtschaftliche Arbeiter am Orte ihrer Beschäftigung durch land- und forstwirtschaftliche, sowie durch anderweitige Erwerbstätigkeit erzielen, unter Aufhebung der unter den 21. Juni 1888 (Amtsblatt 1888 Stück 26 Seite 199 Nr. 587) festgesetzten Beträge anderweit festgesetzt wie folgt:

Kreis Pless.

Erwachsene männliche Arbeiter	
Land- und Forstwirtschaft	390 Mk.
Erwachsene weibliche Arbeiter	
Land- und Forstwirtschaft	240 Mk.
Jugendliche männliche Arbeiter	
Land- und Forstwirtschaft	210 Mk.
Jugendliche weibliche Arbeiter	
Land- und Forstwirtschaft	180 Mk.

Diese anderweiten festgesetzten Sätze sind vom 1. Januar 1902 ab in Anwendung zu bringen.

Oppeln, den 31. August 1901.

Der Regierungs-Präsident.

Der ortsübliche Tagelohn gewöhnlicher Tagearbeiter für den Kreis Pless plattes Land und die Städte Berun, Nicolai, Pless ist durch Verfügung des Königl. Herrn Regierungs-Präsidenten zu Oppeln vom 13. Juni 1901 — Amtsblatt pro 1901 Seite 170 — wie folgt festgesetzt:

Für erwachsene Arbeiter	
männlich . . . . .	1 M. 60 Pf.
weiblich . . . . .	1 „ 00 „
Für jugendl. Arbeiter unter 16 Jahren	
männlich . . . . .	1 M. 20 Pf.
weiblich . . . . .	0 „ 70 „

## Schöffen und Geschworenen.

(Gerichtsverfassungsgesetz vom 27. 1. 1877 — R. G. B. S. 41).

Das Amt eines Schöffen und Geschworenen ist ein Ehrenamt, welches nur von einem Deutschen verwaltet werden kann.

Unfähig zu dem Amte eines Schöffen und Geschworenen sind:

1. Personen, welche die Befähigung infolge strafgerichtlicher Verurteilung verloren haben;
2. Personen, gegen welche das Hauptverfahren wegen eines Verbrechens oder Vergehens eröffnet ist, das

die Aberkennung der bürgerlichen Ehrenrechte oder der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann;

3. Personen, welche infolge gerichtlicher Anordnung in der Verfügung über ihr Vermögen beschränkt sind.

**Zu dem Amte eines Schöffen u. Geschworenen sollen nicht berufen werden:**

Regierungs-Präsidenten, Landräthe, richterliche Beamte und Beamte der Staatsanwaltschaft, gerichtliche und polizeiliche Vollstreckungsbeamte, <sup>1)</sup> Religionslehrer, Volksschullehrer und aktive Militärpersonen.

**Ferner sollen zu dem Amte eines Schöffen und Geschworenen nicht berufen werden:**

1. Personen, welche zur Zeit der Aufstellung der Urliste das 30. Lebensjahr noch nicht vollendet haben;
2. Personen, welche zur Zeit der Aufstellung der Urliste noch nicht volle zwei Jahre den Wohnsitz in der Gemeinde haben;
3. Personen, welche für sich oder ihre Familie Armenunterstützung aus öffentlichen Mitteln empfangen oder in den letzten 3 Jahren, von Aufstellung der Urliste zurückgerechnet, empfangen haben;
4. Personen, welche wegen geistiger oder körperlicher Gebrechen zu dem Amte nicht geeignet sind;

**5. Dienstboten.**

**Folgende Personen dürfen die Berufung zum Amte eines Schöffen und Geschworenen ablehnen:**

1. Mitglieder einer deutschen gesetzgebenden Versammlung;
2. Personen, welche im letzten Geschäftsjahre die Verpflichtung eines Geschworenen oder an wenigstens fünf Sitzungstagen die Verpflichtung eines Schöffen erfüllt haben;
3. Ärzte;
4. Apotheker, welche keine Gehilfen haben;
5. Personen, welche zur Zeit der Aufstellung der Liste das 65. Lebensjahr vollendet haben oder dasselbe bis zum Ablaufe des Geschäftsjahres, d. h. des laufenden Kalenderjahres, vollenden würden;
6. Personen, welche glaubhaft machen, dass sie den mit der Ausübung des Amtes verbundenen Aufwand zu tragen nicht vermögen.

## Betrifft das Schornsteinkehrwesen.

(Kreisblatt Stück 8).

In Abänderung der Instruktion für die Schornsteinfegermeister vom 6. November 1873 (Kreisblatt S. 209) bestimme ich hiermit allgemein für den Umfang des Kreises Pless:

Schornsteine, sowohl die besteigbaren, als auch die russischen Rohre, in welche regelmässig benutzte Feuerungen von Herden, Backöfen, Futterkesseln und dergleichen einmünden, sowie die sogenannten Schlünde, müssen vom 1. März cr. ab gleichmässig in vierwöchentlichen Fristen gereinigt werden.

Schornsteine, welche nur Feuerun-

gen von Öfen aufnehmen, die im Sommer nicht benutzt werden, sind nur während der Wintermonate von Ende Oktober bis Anfang Mai zu reinigen.

Die Schornsteine der Brauereien, Branntweinbrennereien und der zu ähnlichem Zwecke benutzten Gebäude, sowie die Schornsteine, welche Backofenfeuerungen von gewerbmässig betriebenen Bäckereien aufnehmen, sind, wie seither, von 14 zu 14 Tagen zu reinigen.

Der Kehrlohn wird unbeschadet der Bestimmung im § 2 Absatz 1 der Anstellungsverträge mit den Schornsteinfegermeistern entsprechend den bisherigen Vorschriften für jede Reinigung für jeden Schornstein und für jedes mit Feuerungsanlagen versehene Stockwerk auf 10 Pfennige festgesetzt.

<sup>1)</sup> Durch Reskript des Herrn Justizministers vom 6. 10. 1885 ist bestimmt, dass die Bahnmeister und Oberbahnwärter, Bahn- und Hilfsbahnwärter, Bahnkontrolleure, Stationsvorsteher und Aufseher und Bahnhofsverwalter, Stationsassistenten, Weichensteller und Hilfsweichensteller, Zugführer, Packmeister, Schaffner, Zugmeister, Kondukteure, Portiers, Nachtwächter und Wagenwärter als polizeiliche Vollstreckungsbeamte im Sinne des § 34 Nr. 6 des Gerichtsverfassungsgesetzes anzusehen und daher ferner nicht mehr in die Urlisten aufzunehmen sind.

Es sind demnach für jede Reinigung und jeden Schornstein zu entrichten:

bei Gebäuden mit einem Stockwerke 10 Pfg.

bei Gebäuden mit zwei Stockwerken 20 Pfg.

bei Gebäuden mit drei Stockwerken 30 Pfg.

und so fort.

Kellergeschosse, Dach- und Giebelstüben mit Feuerungsanlagen gelten nicht als besondere Stockwerke. Der Kehrlohn für das jedesmalige Reinigen eines sogenannten Schlundes wird ebenfalls auf 10 Pfennige festgesetzt.

Hierbei wird auf die Kreisblattbekanntmachung vom 19. Januar d. Js., betreffend die Anlage solcher Schlünde, hingewiesen und bestimmt, dass die Schornsteinfegermeister den Polizeiverwaltern und bezw. Amtsvorstehern Anzeige zu machen haben, sofern neu angelegte Schlünde vorgefunden werden. Für die Entrichtung der Kehrgebühren sind die Hauseigentümer oder deren Stellvertreter haftbar. Beschwerden in Bezug auf das Schornsteinkehrwesen sind an mich zu richten.

Pless, den 6. Februar 1897.

Der Königliche Landrat.

## Die König Wilhelm-Stiftung für erwachsene Beamtentöchter

steht unter dem Protektorat Sr. Majestät des Kaisers und Königs. Gesuche und Zuschriften sind an das Kuratorium, Berlin C. 2, Königl. Schloss zu richten.

Mitglieder können diejenigen preussischen unmittelbaren Staatsbeamten, welche im Bereiche der Zivilverwaltung eine höhere oder Subalternstelle bekleiden, werden und hat jeder höhere Beamte mindestens 3 Mark und jeder mittlere Beamte 1 Mark jährlich als Beitrag zu zahlen.

Auszug aus dem Statut:

§ 3. Die Wohltaten dieser Stiftung sind bestimmt für die nach dem Tode ihres Vaters unverheiratet und unversorgt zurückgebliebenen Töchter derjenigen preussischen unmittelbaren Staatsbeamten, welche im Bereiche der Zivilverwaltung eine höhere oder Subalternstelle bekleidet haben. Den preussischen unmittelbaren Staatsbeamten werden gleichgeachtet die Beamten, welche in den im Jahre 1866 mit Preussen vereinigten Landesteilen im Bereiche der Zivilverwaltung eine höhere oder Subalternstelle bekleidet haben, jedoch bereits vor der Besitznahme durch die Krone Preussen in den Ruhestand getreten oder verstorben sind. Den unmittelbaren Staatsbeamten werden ferner gleichgeachtet die Lehrer und Beamten der Universitäten,

sowie derjenigen Unterrichts- und sonstigen Anstalten, bei welchen die Gewährung der erforderlichen Unterhaltungszuschüsse ausschliesslich dem Staate obliegt<sup>1)</sup>.

## von Kramsta'sche Stiftung für arme Lehrerinnen.

Durch gerichtliche Urkunde vom 3. 10. 77 von Frä. Marie v. Kramsta auf Muhrau begründet und unterm 4. 5. 78 landesherrlich genehmigt und durch die unterm 21. 7. 01 landesherrlich genehmigte Schenkungsurkunde vom 9. 11. 00 erweitert. Zur Unterstützung hilfsbedürftiger Lehrerinnen und Erzieherinnen, welche — durch Alter und Krankheit an der Fortsetzung ihrer Berufstätigkeit behindert — in der Provinz Schlesien geboren sind, oder mindestens 3 Jahre in Schlesien die Lehrthätigkeit ausgeübt haben, bestimmt.

Unterstützungsgesuche sind an den Landeshauptmann von Schlesien in Breslau zu richten.

<sup>1)</sup> Stipendien können ausnahmsweise auch an solche Töchter von Staatsbeamten bewilligt werden, deren Väter nicht Mitglieder waren.

### **Gräflich von Campanini'sches adliges Fräuleinstift in Barschan bei Lüben.**

Stiftsprobst: Arthur Graf von Strachwitz auf Gross-Reichenau. Äbtissin: verw. Oberstleutnant v. Petersdorf geb. von Wallhofen.

### **Graf Harrach'sche Witwen- u. Waisenstiftung zu Breslau.**

Zur Unterstützung von Witwen und Waisen armer ev. Schullehrer in Schlesien.

Unterstützungsgesuche sind zu richten an den Herrn Ober-Präsidenten zu Breslau.

### **Fonds zur Beförderung der Rindviehzucht**

(Vieh-Assekuranzfonds).

Die Fonds werden für jeden Reg.-Bez. getrennt verwaltet und sind bestimmt:

1. zur Beförderung der Rindviehzucht im allgemeinen, insbes. zu Beihülfen für milchwirtschaftliche Stationen; 2. zur Gründung und Vermehrung von Bullenstationen, sowie zum Ankauf von Zuchtthieren für Zuchtverbände; 3. in Bedürftigkeitsfällen zur Gewährung von Beihülfen zur Wiederanschaffung von gefallenen Rindviehstücken, in Ermangelung anderer Entschädigung und unter der Voraussetzung, dass den Besitzern ein Verschulden nicht beizumessen ist. Die Verfügung über die aufkommenden Zinsen steht dem Prov. Ausschusse zu. Vergl. Regl. betr. die Verwaltung und Verwendung des Vieh-Assekuranzfonds vom 5. 12. 1876 — Amtsblatt S. 29 — Nachtrag hierzu vom 12. 3. 1897 — Amtsblatt S. 95.

### **Viehseuchenentschädigungen.**

Reglement vom 26. 2. 84 — Oppelner Amtsblatt S. 138. — Vorschriften über die Aufnahme der Viehverzeichnisse vom 31. 5. 84. — Oppelner

A. B. S. 253. — Reglement zur Ausführung der Bestimmungen des Gesetzes vom 22. 4. 92. — G. S. S. 90. — betr. die Entschädigung für an Milzbrand gefallenen Tiere. — Amtsblatt S. 172; — Nachtrag hierzu vom 30. 4. 97. — Amtsblatt S. 172.

### **Provinzial-Kollektenfonds.**

Dieser Fonds, gebildet aus dem durch § 15 des Ges. v. 8. 7. 75 dem Prov. Verbands überwiesenen Fonds „zur Unterstützung durch Überschwemmung Verunglückter im Regierungsbezirk Oppeln“, aus dem durch dasselbe Gesetz überwiesenen Fonds

„zur Unterstützung bei Brandschäden und Epidemien im Reg. Bez. Oppeln“ und aus dem „Wasserkollektenfonds“ des Ob. Präs., ist dazu bestimmt, Gemeinden, Korporationen, Vereinen oder Privatpersonen in solchen Unglücksfällen Unterstützungen zu gewähren, welche durch Naturereignisse oder Epidemien herbeigeführt sind. Der Ob. Präs. hat über einen Teil des Fonds zu verfügen, im übrigen erfolgt die Bewilligung der Unterstützungen durch den Prov. Ausschuss. Vergl. Regl. v. 11. 1. 1878. — Amtsblatt S. 17.

### **Landes-Meliorationsfonds.**

Zur Beförderung von Landesmeliorationen 1. durch Gewährung von Darlehen gegen mässige Verzinsung oder zinsfrei, 2. durch Übernahme der Zinsen für anderweit aufgenommene Kapitalien und 3. durch Bewilligung von Unterstützungen. Die Disposition über diesen Fonds steht dem Prov. Landtage und resp. dem Prov. Ausschusse zu. Vergl. Regl. vom 14. 1. 1876 — Oppelner Amtsbl. S. 117 — und Abänderung des § 3, Abs. 2 desselben durch Prov. Landtagsbeschluss vom 1. 12. 1876 — Oppelner Amtsbl. S. 29, sowie Abänderung des § 2 des Regl. durch Prov. Landtagsbeschluss vom 2. 12. 1879. (Drucks. d. 27. Prov. Landtages S. 1192).

## Uebersicht über die Berufsgenossenschaften im Preussischen Staate und über den Sitz der Sektionen.\*)

1. Knappschafts-Berufsgenossensch.  
Sitz Berlin NW, Klopstockstrasse 18.  
Sekt. I Bonn, Sekt. II Bochum, Sekt.  
III Klausthal, Sekt. IV Halle a. d. S.,  
Sekt. V Waldenburg i. Schl., Sekt.  
VI Tarnowitz.
2. Steinbruchs-Berufsgenossenschaft.  
Charlottenburg bei Berlin, Bleibtreu-  
strasse 14.  
Sekt. IV Köln, Sekt. V Hagen i. W.,  
Sekt. VI Halle a. d. S., Sekt. VIII  
Breslau, Sekt. IX Hannover, Sekt. X  
Berlin SW, Johanniterstrasse 15.
3. Berufsgenossenschaft der Fein-  
mechanik.  
Sitz Berlin SW, Halleschestrasse 18 II.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Freiburg i. Schl.,  
Sekt. IV Berlin, Sekt. VI Iserlohn,  
Sekt. VII Aachen.
4. Süddeutsche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Frankfurt a. M., das Bureau ist  
jedoch in Mainz.
5. Südwestdeutsche Eisen-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Saarbrücken.
6. Rheinisch-Westfäl. Hütten- und  
Walzwerks-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Düsseldorf, Bureau Essen.  
Sekt. I Essen, Sekt. II Oberhausen,  
Sekt. III Düsseldorf, Sekt. IV Co-  
blenz, Sekt. V Aachen, Sekt. VI Dort-  
mund, Sekt. VII Bochum, Sekt. VIII  
Hagen i. W., Sekt. IX Siegen.
7. Rheinisch-Westfäl. Maschinenbau-  
und Kleineisenindustrie-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Düsseldorf.  
Sekt. I Dortmund, Sekt. II Hagen in  
W., Sekt. III Altna. Sekt. IV Düssel-  
dorf, Sekt. V Remscheid, Sekt. VI Köln.
8. Sächsisch-Thüring. Eisen- u. Stahl-  
Berufsgenossenschaft.  
Sitz Leipzig.
9. Nordöstliche Eisen- und Stahl-  
Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin NW, Schiffbauerdamm 6/7.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Landsberg a. W.,  
Sekt. III Stettin, Sekt. IV Elbing.
10. Schlesische Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Breslau.  
Sekt. I Breslau, Sekt. II Beuthen O.-S.
11. Nordwestliche Eisen- und Stahl-  
Berufsgenossenschaft.  
Sitz Hannover.  
Sekt. I Hannover, Sekt. II Magdeburg.
12. Süddeutsche Edel- und Unedel-  
metall-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Stuttgart.
13. Norddeutsche Edel- und Unedel-  
metall-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin SO, Bethanienufer 8 I.  
Sekt. I Breslau, Sekt. II Berlin, Sekt.  
IV Erfurt, Sekt. V Hannover, Sekt.  
VI Lüdenscheid.
14. Berufsgenossenschaft der Musik-  
instrumenten-Industrie.  
Sitz Leipzig.  
Sekt. II Berlin.
15. Glas-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin, Bülowstr. 46.  
Sekt. III, Sekt. IV und Sekt. V Berlin,  
Sekt. VI Düsseldorf, Sekt. VII Sulz-  
bach bei Saarbrücken.
16. Töpferei-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin NW, Wegelystrasse.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Bremen, Sekt.  
III Neu-Altwasser i. Schl., Sekt. V  
Magdeburg, Sekt. VII Mettlach, Sekt.  
VIII Saargemünd.
17. Zieglei-Berufsgenossenschaft.  
Charlottenburg, Pestalozzistrasse 5.  
Sekt. I Elbing, Sekt. II Posen, Sekt.  
III Stettin, Sekt. IV Berlin, Sekt. V  
Breslau, Sekt. VII Magdeburg, Sekt.  
IX Stade, Sekt. X Dortmund, Sekt.  
XI Köln, Sekt. XII Wiesbaden.
18. Berufsgenossenschaft der chemi-  
schen Industrie.  
Sitz Berlin W, Sigismundstrasse 4.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Breslau, Sekt.  
IV Köln, Sekt. VII Frankfurt a. M.
19. Berufsgenossenschaft der Gas- u.  
Wasserwerke.  
Sitz Berlin NW, Alt-Moabit 91/92.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Danzig, Sekt.  
III Breslau, Sekt. V Magdeburg, Sekt.  
VI Frankfurt a. M., Sekt. IX Düssel-  
dorf, Sekt. X Hannover.

\*) Diejenigen Sektionen, welche ausserhalb Preussens liegen und sich nicht etwa auf preussisches Gebiet mit erstrecken, sind nicht aufgeführt.

20. Leinen-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Schwelm.  
Sekt. II Viersen, Sekt. III Bielefeld.
21. Norddeutsche Textil-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin NW, Lünburgerstrasse 21.  
Ohne Sektionsbildung.
22. Süddeutsche Textil-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Augsburg.
23. Schlesische Textil-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Breslau.  
Ohne Sektionsbildung.
24. Textil-Berufsgenossenschaft für Elsass-Lothringen.  
Sitz Müllhausen i. E.
25. Rheinisch-Westfälische Textil-Berufsgenossenschaft.  
Sitz M.-Gladbach.  
Sekt. I Düsseldorf, Sekt. II M.-Gladbach, Sekt. III Elberfeld, Sekt. IV Barmen, Sekt. V Lennep, Sekt. VI Aachen, Sekt. VII Münster i. W.
26. Sächsische Textil-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Leipzig.
27. Seiden-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Crefeld und Sekt. I Crefeld.
28. Papiermacher-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin. Bureau in Mainz.  
Sekt. V Köln, Sekt. VI Hagen i. W., Sekt. VII Hannover, Sekt. VIII Halle a. d. S., Sekt. X Berlin, Sekt. XI Breslau.
29. Papierverarbeitungs-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin W, Mauerstrasse 80 I.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Breslau, Sekt. IV Hannover, Sekt. V Cassel, Sekt. VI Elberfeld.
30. Lederindustrie-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Mainz.  
Sekt. I Berlin, Sekt. V Mülheim, Ruhr.
31. Sächsische Holz-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Dresden.
32. Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin N, Kesselstrasse 37 I.  
Sekt. I Danzig, Sekt. II Breslau, Sekt. III Berlin, Sekt. IV Berlin, Sekt. V Hamburg, Sekt. VI Bremen, Sekt. VII Magdeburg, Sekt. IX Köln.
33. Bayerische Holzindustrie-Berufsgenossenschaft.  
Sitz München.
34. Südwestdeutsche Holz-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Stuttgart.
35. Mülerei-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin, Bureau Friedenau b. Berlin.  
Sekt. I Königsberg i. Pr., Sekt. II Dirschau, Sekt. III Posen, Sekt. IV Berlin, Sekt. V Breslau, Sekt. VI Stettin, Sekt. VII Hamburg, Sekt. VIII Hannover, Sekt. IX Halberstadt, Sekt. X Köln, Sekt. XI Frankfurt a. M.
36. Nahrungsmittel-Industrie-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Mannheim.  
Ohne Sektionsbildung.
37. Zucker-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Magdeburg.  
Ohne Sektionsbildung.
38. Brennerei-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin W, Zietzenstrasse 6.  
Sekt. I Königsberg i. Pr. Sekt. II Danzig, Sekt. III Berlin, Sekt. IV Stettin, Sekt. V Posen, Sekt. VI Breslau, Sekt. VII Magdeburg, Sekt. X Köln.
39. Brauerei- und Mälzerei-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Frankfurt a. M.  
Sekt. VI Berlin, Sekt. VII Magdeburg, Sekt. IX Dortmund.
40. Tabak-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Bremen.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Leipzig, Sekt. III Frankfurt a. M., Sekt. IV Bremen.
41. Bekleidungsindustrie-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin SW, Feilnerstrasse 1.  
Ohne Sektionsbildung.
42. Berufsgenossenschaft d. Schornsteinfegermeister des Deutsch. Reichs.  
Sitz Berlin, Straussbergerstrasse 16.  
Sekt. I Danzig, Sekt. II Berlin, Sekt. III Stettin, Sekt. IV Posen, Sekt. V Breslau, Sekt. VI Altona, Sekt. VII Halle a. d. S., Sekt. VIII Bielefeld, Sekt. IX Hannover, Sekt. X Wiesbaden, Sekt. XI Düsseldorf.
43. Hamburgische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Hamburg.  
Sekt. I Hamburg, Sekt. II Lübeck, Sekt. III Kiel, Sekt. IV Flensburg.
44. Nordöstliche Baugewerks-Berufsgenossenschaft.  
Sitz Berlin SO, Schäferstrasse 14.  
Sekt. I Berlin, Sekt. II Potsdam, Sekt. III Stettin, Sekt. IV Danzig, Sekt. V Königsberg i. Pr.

45. **Schlesisch-Posensche Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Breslau.  
Sekt. I Breslau, Sekt. II Liegnitz,  
Sekt. III Oppeln, Sekt. IV Posen,  
Sekt. V Gnesen.
46. **Hannoversche Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Hannover.  
Sekt. I Hannover, Sekt. II Minden i. W.,  
Sekt. III Braunschweig, Sekt. IV  
Bremen.
47. **Magdeburgische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Magdeburg.  
Sekt. I Magdeburg, Sekt. II Halle a.  
d. S., Sekt. III Dessau.
48. **Sächsische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Dresden.
49. **Thüringische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Erfurt.  
Sekt. IV Erfurt.
50. **Hessen-Nassauische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Frankfurt a. M.  
Sekt. I Frankfurt a. M., Sekt. III Wies-  
baden, Sekt. V Cassel, Sekt. VI Gies-  
sen, Sekt. VII Arolsen.
51. **Rheinisch - Westfälische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Elberfeld.  
Sekt. I Münster i. W., Sekt. II Dort-  
mund, Sekt. III Elberfeld, Sekt. IV  
Düsseldorf, Sekt. V Cöln, Sekt. VI  
Aachen, Sekt. VII Coblenz, Sekt.  
VIII Saarbrücken.
52. **Württembergische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Stuttgart.
53. **Bayerische Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz München.
54. **Südwestliche Baugewerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Strassburg.
55. **Deutsche Buchdrucker-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Leipzig.  
Sekt. I Hannover, Sekt. II Köln, Sekt.  
III Frankfurt a. M., Sekt. VI Halle  
a. d. S., Sekt. VIII Berlin, Sekt.  
IX Breslau.
56. **Privatbahn-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Lübeck.  
Ohne Sektionsbildung.
57. **Strassen- und Kleinbahn-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Berlin SW, Kreuzbergstr. 19/20 II.  
Ohne Sektionsbildung.
58. **Speditions-, Speicherei- und Kellerei-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Berlin, Flottwellstr. 2I.  
Sekt. I Königsberg i. Pr., Sekt. II  
Breslau, Sekt. III Berlin, Sekt. IV  
Hamburg, Sekt. V Bremen, Sekt. VI  
Mainz, Sekt. VII Mannheim.
59. **Fuhrwerks-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Dresden.  
Sekt. I Königsberg i. Pr., Sekt. II  
Danzig, Sekt. III Potsdam, Sekt. IV  
Berlin, Sekt. V Seelow, Sekt. VI  
Stettin, Sekt. VII Posen, Sekt. VIII  
Breslau, Sekt. IX Liegnitz, Sekt. X  
Oppeln, Sekt. XI Magdeburg, Sekt.  
XII Halle a. d. S., Sekt. XIII Erfurt,  
Sekt. XIV Altona, Sekt. XV Hanno-  
ver, Sekt. XVI Minden, Sekt. XVII  
Bochum, Sekt. XVIII Cassel, Sekt.  
XIX Wiesbaden, Sekt. XX Coblenz,  
Sekt. XXI Düsseldorf, Sekt. XXII  
M.-Gladbach, Sekt. XXIII Cöln, Sekt.  
XXIV Aachen, Sekt. XXXVI Braunschweig,  
Sekt. XXXVII Bremen.
60. **Westdeutsche Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Duisburg.  
Sekt. I Mannheim, Sekt. II Mainz, Sekt.  
III Ruhrort, Sekt. IV Bremen.
61. **Elbschiffahrts-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Magdeburg.  
Ohne Sektionsbildung.
62. **Ostdeutsche Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Bromberg.  
Ohne Sektionsbildung.
63. **See-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Hamburg.  
Sekt. I Papenburg, Sekt. II Bremen,  
Sekt. III Hamburg, Sekt. IV Kiel,  
Sekt. V Stettin, Sekt. VI Danzig.
64. **Tiefbau-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Berlin, Bureau: Wilmersdorf bei  
Berlin.  
Ohne Sektionsbildung.
65. **Fleischerei-Berufsgenossenschaft.**  
Sitz Lübeck.  
Ohne Sektionsbildung.

## Stammbaum des Königl. preussischen Hauses.

Wilhelm II., Deutscher Kaiser und König von Preussen, geb. zu Berlin 27. Januar 1859, folgte seinem Vater Friedrich III. in der Regierung am 15. Juni 1888; vermählt am 27. Februar 1881 mit

Auguste Viktoria, Deutsche Kaiserin und Königin von Preussen, geb. 22. Oktober 1858, Tochter des † Herzogs Friedrich zu Schleswig-Holstein.

### Kinder des Königs.

1. Friedrich Wilhelm, Kronprinz des Deutschen Reichs und Kronprinz von Preussen, geb. zu Potsdam 6. Mai 1882; vermählt am 6. Juni 1905 mit der Prinzessin Cecilie Auguste Marie, geb. 20. September 1886, als Tochter des † Grossherz. Friedrich Franz III. von Mecklenburg-Schwerin.
2. Wilhelm Eitel Friedrich, geb. zu Potsdam 7. Juli 1883.
3. Adalbert Ferdinand, geb. zu Potsdam 14. Juli 1884.
4. August Wilhelm, geb. zu Potsdam 29. Januar 1887.
5. Oskar Karl Gustav Adolf, geb. zu Potsdam 27. Juli 1888.
6. Joachim Franz Humbert, geb. zu Berlin 17. Dezember 1890.
7. Viktoria Luise Adelheid, geb. zu Potsdam 13. September 1892.

### Geschwister des Königs.

1. Charlotte, geb. 24. Juli 1860, vermählt 18. Februar 1878 mit dem Erbprinzen Bernhard von Sachsen-Meiningen.
2. Albert Wilhelm Heinrich, geb. 14. August 1862, verm. 24. Mai 1888 mit Irene, geb. 11. Juli 1866, Schwester des Grossherz. Ernst Ludwig von Hessen.  
Söhne: a) Waldemar Wilhelm, geb. 20. März 1889.  
b) Wilhelm Sigismund, geb. 27. November 1896.
3. Friederike Viktoria, geb. 12. April 1866, vermählt 19. November 1890 mit dem Prinzen Adolf zu Schaumburg-Lippe.
4. Sophie Dorothea, geb. 14. Juni 1870, verm. 27. Oktober 1889 mit dem Kronprinzen Konstantin von Griechenland, Herzog von Sparta.
5. Margarethe Beatrice, geb. 22. April 1872, vermählt 25. Januar 1893 mit dem Prinzen Friedrich Karl von Hessen.

### Vaterschwester des Königs.

Luise Marie Elisabeth, geb. 3. Dezember 1838, vermählt 20. September 1856 mit dem Grossherzog Friedrich von Baden.

### Kinder und Kindeskinde des verstorbenen Prinzen Karl, Grosseheims des Königs.

1. Des † Prinzen Friedrich Karl, Sohnes des Prinzen Karl und seiner Gemahlin Marie Anna, geb. 14. Sept. 1837 (Witwe seit 15. Juni 1885).

#### Kinder:

- a) Luise Margarethe, geb. 25. Juli 1860, verm. 13. März 1879 mit Prinz Arthur von Grossbritannien und Irland, Herzog von Connaught.
- b) Friedrich Leopold, geb. 14. November 1865, verm. 24. Juni 1889 mit Luise Sophie, geb. 8. April 1866, Schwester der Kaiserin und des Herzogs Ernst Günther zu Schleswig-Holstein.

Kinder: a) Viktoria Margarethe, geb. 17. April 1890.

b) Friedrich Sigismund, geb. 17. Dezember 1891.

c) Friedrich Karl, geb. 6. April 1893.

d) Friedrich Leopold, geb. 27. August 1895.

2. Marie Anna, geb. 17. Mai 1836, verm. 26. Mai 1853 mit Friedrich Wilhelm, Landgraf v. Hessen, Witwe seit 14. Oktober 1884.

## Kinder des verstorbenen Prinzen Albrecht, Grossoheims des Königs.

1. Friedrich Wilhelm Nikolaus Albrecht, Regent des Herzogtums Braunschweig, geb. 8. Mai 1837, verm. 19. April 1873 mit der † Marie Friederike, geb. 2. August 1854, Tochter des Herzogs Ernst von Sachsen-Altenburg.
  - Söhne: a) Friedrich Heinrich, geb. 15. Juli 1874.
  - b) Joachim Albrecht, geb. 27. September 1876.
  - c) Friedrich Wilhelm, geb. 12. Juli 1880.
2. Alexandrine Friederike, geb. 1. Februar 1842, verm. 9. Dez. 1865 mit Herzog Wilhelm von Mecklenburg-Schwerin, Witwe seit 28. Juli 1879.

## Die Staatsoberhäupter der deutschen Staaten.

Staat	Staatsoberhaupt	Regierungsantritt	Geburts-tag
Deutsches Reich	Kaiser Wilhelm II.	15./6. 88	27./1. 59
Anhalt	Herzog Friedrich	24./1. 04	19./8. 56
Baden	Grossherzog Friedrich	24./4. 52	9./9. 26
Bayern.	König Otto I.	13./6. 86	27./4. 48
	Regent: Prinz Luitpold	10./6. 86	12./3. 21
Braunschweig	Regent: Prinz Albrecht v. Preussen	2./11. 85	8./5. 37
Bremen	1. Bürgermeister Dr. Pauli	1./1. 02	
	2. Dr. Barkhausen		
Hamburg	Präsid. Bürgerm. Dr. Mönckeberg	1./1. 05	
	2. Dr. Burchard	1./1. 05	
Hessen	Grossherzog Ernst Ludwig	13./3. 92	25./11. 68
Lippe	Fürst Alexander	20/3. 95	16./1. 31
	Regent: Leopold, Graf und Edler Herr zu Lippe-Biesterfeld	26./9. 97	
Lübeck	Präsidier. Bürgermeister Dr. Klug	1. 1. 03	
Mecklenb.-Schwer.	Grossherzog Friedrich Franz IV.	10./4. 97	9./4. 82
Mecklenb.-Strelitz	Grossherzog Adolf Friedrich	30./5. 04	22./7. 48
Oldenburg	Grossherzog Friedrich August	13./6. 00	16./11. 52
Preussen	König Wilhelm II.	15./6. 88	27./1. 59
Reuss ältere Linie	Fürst Heinrich XXIV.	19./4. 02	20./3. 78
	Regent: Fürst Heinrich XIV. R. j. L.	19./4. 02	28./5. 32
Reuss jüngere Linie	Fürst Heinrich XIV.	11./7. 67	28./5. 32
	i. V.: Erbprinz Heinrich XXVII.	23./11. 92	10./11. 58
Sachsen	König Friedrich August	15./10. 04	25./5. 65
Sachsen-Altenburg	Herzog Ernst	3./8. 53	16./9. 26
Sachsen-Kob.-Goth.	Herzog Karl Eduard	19./7. 05	19./7. 84
Sachsen-Meiningen	Herzog Georg II.	20./9. 66	2./4. 26
Sachsen-Weimar	Grossherzog Wilhelm Ernst	5./1. 01	10./6. 76
Schaumburg-Lippe	Fürst Georg	8./5. 93	10./10. 46
Schwarzb.-Rudolst.	Fürst Günther Viktor	19./1. 90	21. 8. 52
Schwarzb.-Sondershausen	Fürst Karl Günther	17./7. 80	7./8. 30
Waldeck	Fürst Friedrich	12./5. 93	20. 1. 65
Württemberg	König Wilhelm II.	6./10. 91	25./2. 48

## Die Staatsoberhäupter der übrigen europäischen Staaten.

Staat	Staatsoberhaupt	Regierungsantritt	Geburts- tag
Belgien . . . . .	König Leopold II. . . . .	10. 12. 65	9./4. 35
Bulgarien . . . . .	Fürst Ferdinand . . . . .	14./8. 87	26./2. 61
Dänemark . . . . .	König Christian IX. . . . .	15. 11. 63	8./4. 18
Frankreich . . . . .	Präsident Emilo Loubet . . . . .	18./2. 99	31./12. 38
Griechenland . . . . .	König Georg I. . . . .	6./6. 63	24./12. 45
Grossbritannien und Irland . . . . .	König Eduard VII. . . . .	22./1. 01	9./11. 41
Italien . . . . .	König Viktor Emanuel III. . . . .	29./7. 00	11./11. 69
Liechtenstein . . . . .	Fürst Johann II. . . . .	12./11. 58	5. 10. 40
Luxemburg . . . . .	Grossherzog Adolf . . . . .	23./11. 90	24. 7. 17
Monaco . . . . .	Fürst Albert . . . . .	10./9. 89	13./11. 48
Montenegro . . . . .	Fürst Nikolaus I. . . . .	14. 8. 60	7. 10. 41
Niederlande . . . . .	Königin Wilhelmina, verm. mit Herzog Heinrich zu Mecklenb.-Schwerin, jetzt Prinz der Niederlande	23./11. 90	31./8. 80
Oesterreich-Ungarn	Kaiser u. König Franz Josef I. . . . .	2./12. 48	18./8. 30
Päpstlicher Stuhl	Papst Pius X. (Giuseppe Sarto). . . . .	4./8. 03	2./6. 35
Portugal . . . . .	König Karl I. . . . .	19. 10. 89	28./9. 63
Rumänien . . . . .	König Karl I. . . . .	20./4. 66	20./4. 39
Russland . . . . .	Kaiser Nikolaus II. . . . .	1./11. 94	18./5. 68
Schweden u. Nor- wegen . . . . .	König Oskar II. . . . .	18./9. 72	21. 1. 29
Schweiz . . . . .	Präsident Comtesse . . . . .	1./1. 04	14./8. 47
Serbien . . . . .	König Peter I. . . . .	15./6. 03	12. 7. 44
Spanien . . . . .	König Alfonso XIII. . . . .	17./5. 02	17. 5. 86
Türkei . . . . .	Grosssultan Abdul Hamid . . . . .	31./8. 76	22./9. 42

### Prädikate und Titel.

Form der Gesuche und Berichte an Mitglieder des Kaiser- und Königshauses.

#### 1. an den Kaiser oder die Kaiserin.

Ueberschrift:

- a) Allerdurchlachtigster Grossmächtigster Kaiser und König  
Allergnädigster Kaiser, König und Herr!
- b) Allerdurchlachtigste Grossmächtigste Kaiserin und Königin  
Allergnädigste Kaiserin, Königin und Frau!

Anschrift:

- a) Seiner Majestät dem Deutschen Kaiser und König von Preussen,  
oder:  
An des Kaisers und Königs Majestät.
- b) Ihrer Majestät der Deutschen Kaiserin und Königin von Preussen,  
oder:  
An Ihre Majestät die Kaiserin und Königin.

Anrede:

Euere Kaiserliche und Königliche Majestät.

In der Schrift sind die Worte: „Euere Majestät, Euere Kaiserliche Majestät bzw. alleruntertänigst, ehrfurchtsvoll, in tiefster Ehrfurcht ehrerbietigst“ abwechselnd zu gebrauchen, die Redewendungen: „gehorsamst, beehre ich mich oder verfehle ich nicht“ dagegen zu vermeiden.

Schlussworte: In tiefster Ehrfurcht verharre ich

Euere Kaiserlichen und Königlichen Majestät alleruntertänigster, treugehorsamster u. s. w.

2. an den Kronprinzen.

Ueberschrift:

Durchlauchtigster Kronprinz!

Gnädigster Kronprinz und Herr!

Anschrift:

Seiner Kaiserlichen und Königlichen Hoheit dem Kronprinzen des Deutschen Reichs und Kronprinzen von Preussen, oder:

An des Kronprinzen Kaiserliche und Königliche Hoheit.

Anrede:

Euere Kaiserliche und Königliche Hoheit.

Wortlaut abwechselnd: „untertänigst, ehrfurchtsvoll, ehrerbietigst.“

Schlussworte: In tiefster Ehrfurcht verharre ich

Euere Kaiserlichen und Königlichen Hoheit untertänigster u. s. w.

3. an einen Prinzen oder eine Prinzessin des Königlichen Hauses.

Ueberschrift:

a) Durchlauchtigster Prinz!

Gnädigster Prinz und Herr!

b) Durchlauchtigste Prinzessin!

Gnädigste Prinzessin und Frau!

Anschrift:

a) An den Prinzen (Vorname) von Preussen Königliche Hoheit.

b) An die Frau Prinzessin (Vorname des Gemahls) von Preussen Königliche Hoheit. oder wenn unvermählt

c) An die Prinzessin (Vorname) von Preussen Königliche Hoheit.

Anrede übereinstimmend:

Euere Königliche Hoheit.

Wortlaut abwechselnd: „untertänigst, ehrerbietigst.“

Schlussworte: In grösster Ehrerbietung verharre ich

Euere Königlichen Hoheit untertänigster u. s. w.

Von den übrigen Fürstenfamilien des Deutschen Reichs erhalten das Prädikat

„Majestät“:

die Könige und deren Gemahlinnen.

„Königliche Hoheit“:

1. die Königlichen Prinzen und Prinzessinnen, die Grossherzöge, die Erbgrössherzöge und deren Gemahlinnen. Die nachgeborenen Mitglieder dieser Grossherzoglichen Häuser, welche von dem Herrscher in direkter männlicher Linie abstammen, erhalten die Bezeichnung „Grossherzogliche Hoheit.“
2. der Fürst von Hohenzollern;
3. der Landgraf von Hessen und der jedesmalige Erstgeborene eines Landgrafen. Die nachgeborenen Prinzen und Prinzessinnen führen die Bezeichnung „Hoheit.“

**„Hoheit“ :**

1. die regierenden Herzöge, sowie die Erbprinzen der regierenden herzoglichen Häuser Deutschlands. Die übrigen Mitglieder dieser Häuser erhalten die Bezeichnung „Durchlaucht“;
2. die nachgeborenen Mitglieder der Grossherzoglichen Häuser, welche von dem Herrscher nicht in direkter männlicher Linie abstammen;
3. die in Preussen wohnenden Glieder des Hauses Schleswig-Holstein-Glücksburg;
4. der Herzog Ernst Günther zu Schleswig-Holstein;
5. der Landgraf von Hessen (ältere Philippsthaler Linie), die Prinzen und Prinzessinnen von Hessen-Philippsthal, sowie der Landgraf und die Prinzen und Prinzessinnen von Hessen-Philippsthal-Barchfeld;
6. der Erbprinz von Hohenzollern.

**„Durchlaucht“ :**

die regierenden Fürsten, die nachgeborenen Mitglieder dieser Häuser, die Häupter der vormals reichsständischen fürstlichen Familien und deren und der Erbprinzen Nachkommen ersten Grades sowie diejenigen fürstlichen Häupter, denen die Bezeichnung besonders verliehen ist.

Mit

**„Hochgeboren“:**

werden aneredet:

die Personen des Grafenstandes, falls nicht das höhere Prädikat „Durchlaucht“ oder „Exzellenz“ zutrifft.

Die Bezeichnung „Exzellenz“ erhalten:

- a) die Staatsminister, die Staatssekretäre der Reichsämter und die Oberpräsidenten, solange sie sich als solche im Amte befinden oder sofern ihnen Titel und Rang eines Staatsministers nach dem Ausscheiden aus dem Amte belassen worden ist;
- b) die Ober-Hofchargen;
- c) die Ritter des Schwarzen Adler-Ordens;
- d) die Wirklichen Geheimen Räte;
- e) die General-Feldmarschälle und Generalobersten, die Generale der Infanterie, Kavallerie und Artillerie, die General-Leutnants;
- f) die Admirale und Vizeadmirale;
- g) die Botschafter.

Das Prädikat „Magnifizenz“ wird den regierenden Bürgermeistern der freien und Hansestädte sowie dem jedesmaligen Rektor einer Universität beigelegt.

Von der evangelischen Geistlichkeit führen

- a) die Bischöfe der evangelischen Kirche den Titel „Bischöfliche Hochwürden“;
- b) General-Superintendenten, Superintendenten und Konsistorialräte die Bezeichnung „Hochwürden“;
- c) Pfarrer und Prediger die Bezeichnung „Hochehrwürden.“

Von der katholischen Geistlichkeit erhalten

- a) die Kardinäle das Prädikat „Eminenz“;
- b) der Fürstbischof von Breslau, sofern er nicht Kardinal ist, den Titel „Fürstliche Gnaden“;
- c) die Erzbischöfe den Titel „Erzbischöfliche Gnaden“;
- d) die Bischöfe und Weihbischöfe den Titel „Bischöfliche Hochwürden“;

- e) die Mitglieder der Metropolitan- und Domkapitel (Domprobst, Domdechant, Domherr) sowie Pfarrer, welche kirchenregimentliche Ämter bekleiden (Dechant, Erzpriester), die Bezeichnung „Hochwürden;“  
 f) alle anderen Priester die Bezeichnung „Hochehrwürden.“

Die Bezeichnung „Hochwohlgeboren“ steht zu:

- a) allen Beamten, welche den Rang der Räte IV. Klasse haben oder zu einer höheren Rangklasse gehören, sofern ihnen nicht die Bezeichnung Hochgeboren oder Exzellenz gebührt;  
 b) allen Offizieren im aktiven Dienst und den Generälen und Stabsoffizieren ausser Dienst, sofern ihnen nicht eine höhere Bezeichnung zusteht;  
 c) allen Personen des Adelsstandes, sofern nicht die niedere Stellung einzelner im bürgerlichen Leben eine Ausnahme hiervon rechtfertigt.

Die Bezeichnung „Wohlgeboren“, die früher allen Beamten der V. Rangklasse sowie den Subalternbeamten zustand, wird nach dem Runderlass der Minister des Innern und der Finanzen vom 12. August 1897 nicht mehr angewendet.

## Deutsches Reich.

540 658 qkm — 56 345 014 Einwohner (Volkszählung 1900).

### I. Bundesstaaten.

Königreich Preussen	348,607 qkm.	34,472,509 Einw.
„ Bayern	75,846 „	6,175,153 „
„ Sachsen	14,993 „	4,199,758 „
„ Württemberg	19,517 „	2,165,765 „
Grossherzogtum Baden	15,081 „	1,866,584 „
„ Hessen	7,681 „	1,120,426 „
„ Mecklenburg-Schwerin	13,161 „	597,436 „
„ Mecklenburg-Strelitz	2,929 „	102,628 „
„ Oldenburg	6,427 „	399,183 „
„ Sachsen-Weimar-Eisenach	3,615 „	362,873 „
Herzogtum Anhalt	2,294 „	316,083 „
„ Braunschweig	3,672 „	464,333 „
„ Sachsen-Altenburg	1,324 „	193,592 „
„ Sachsen-Coburg-Gotha	1,958 „	229,567 „
„ Sachsen-Meiningen	2,468 „	250,683 „
Fürstentum Lippe	1,215 „	139,238 „
„ Reuss ältere Linie	316 „	68,396 „
„ Reuss jüngere Linie	825 „	139,210 „
„ Schaumburg-Lippe	340 „	41,224 „
„ Schwarzburg-Rudolstadt	941 „	93,059 „
„ Schwarzburg-Sondershausen	862 „	80,897 „
„ Waldeck	1,121 „	57,913 „
Freie Hansestadt Bremen	256 „	224,882 „
„ „ Hamburg	415 „	768,349 „
„ „ Lübeck	298 „	96,775 „
Reichsland Elsass-Lothringen	14,511 „	1,717,451 „

### II. Der Bundesrat

zählt 58 Stimmen. Es entsenden Bevollmächtigte: Preussen 17, Bayern 6, Sachsen und Württemberg je 4, Baden u. Hessen je 3, Schwerin und Braunschweig je 2, die übrigen Bundesstaaten je 1. Die Landesverwaltung Elsass-Lothringen entsendet 4 Kommissare.

### III. Reichstag. (N. W., am Königsplatz).

397 Mitglieder. Präsident Graf von Ballestrem.

Der Wahlkreis Pless-Rybnik wird durch den Abgeordneten Faltin, Rechtsanwalt u. Notar in Gross-Strehlitz vertreten.

## Wahlgesetz für den Reichstag des Norddeutschen Bundes.

(Vom 31. 5. 1869).

§ 1. Wahlberechtigt ist jeder männliche Angehörige des deutschen Reiches, welcher am Wahltage das 25. Lebensjahr zurückgelegt hat, in dem Orte resp. Bezirke, wo er seinen Wohnsitz hat.

§ 2. Für Personen des Soldatenstandes, des Heeres und der Marine ruht die Berechtigung zum Wählen so lange, als dieselben sich bei der Fahne befinden.

§ 3. Von der Berechtigung zum Wählen sind ausgeschlossen und daher in die Wählerlisten nicht aufzunehmen:

- a. Personen, welche unter Vormundschaft oder Kuratel stehen.
- b. Personen, über deren Vermögen Konkurs- oder Fallitzustand gerichtlich eröffnet worden ist und zwar während der Dauer dieses Konkurs- oder Fallitverfahrens;

c. Personen, welche eine Armenunterstützung aus öffentlichen oder Gemeindemitteln beziehen oder im letzten der Wahl vorangegangenen Jahre bezogen haben;

d. Personen, denen in folge rechtskräftigen Erkenntnisses der Vollgenuss der staatsbürgerlichen Rechte entzogen ist, für die Zeit der Entziehung, sofern sie nicht in diese Rechte wieder eingesetzt sind.

§ 4. Wählbar zum Abgeordneten ist im ganzen Bundesgebiete jeder Norddeutsche, welcher das 25. Lebensjahr zurückgelegt und einem zum Bunde gehörigen Staate seit mindestens einem Jahre angehört hat, sofern er nicht durch die Bestimmungen in dem § 3 von der Berechtigung zum Wählen ausgeschlossen ist.

### Königreich Preussen.

348 607 qkm — 34 472 509 Einwohner laut der Volkszählung von 1900.

#### Provinzen und Regierungsbezirke.

1. Prov. Ostpreussen . . . . .	<b>36,990</b> qkm.	<b>1,996,626</b> Einw.
Reg. Bez. Königsberg . . . . .	21,110	1,204,386
"  "  Gumbinnen . . . . .	15,880	792,240
2. Prov. Westpreussen . . . . .	<b>25,523</b>	<b>1,563,658</b>
Reg. Bez. Danzig . . . . .	7,954	665,992
"  "  Marienwerder . . . . .	17,569	897,666
3. Prov. Pommern . . . . .	<b>30,116</b>	<b>1,634,832</b>
Reg. Bez. Stettin . . . . .	12,077	830,709
"  "  Köslin . . . . .	14,028	587,738
"  "  Stralsund . . . . .	4,010	216,340
4. Prov. Brandenburg . . . . .	<b>39,836</b>	<b>3,108,554</b>
Reg. Bez. Frankfurt . . . . .	19,197	1,179,250
"  "  Potsdam . . . . .	20,638	1,929,304
5. Prov. Posen . . . . .	<b>28,968</b>	<b>1,887,275</b>
Reg. Bez. Posen . . . . .	17,515	1,198,252
"  "  Bromberg . . . . .	11,452	689,023
6. Prov. Schlesien . . . . .	<b>40,314</b>	<b>4,668,857</b>
Reg. Bez. Breslau . . . . .	13,482	1,697,719
"  "  Liegnitz . . . . .	13,608	1,102,992
"  "  Oppeln . . . . .	13,225	1,868,146
7. Prov. Sachsen . . . . .	<b>25,251</b>	<b>2,832,616</b>
Reg. Bez. Magdeburg . . . . .	11,511	1,176,372
"  "  Merseburg . . . . .	10,209	1,189,825
"  "  Erfurt . . . . .	3,530	466,419

8. Prov. Schleswig-Holstein . . . . .	}	19,001 qkm.	1,387,968 Einw.		
Reg. Bez. Schleswig . . . . .					
9. Prov. Hannover . . . . .	}	<b>38,509</b>	<b>2,590,939</b>		
Reg. Bez. Hannover . . . . .				5,717	647,908
„ „ Hildesheim . . . . .				5,352	526,758
„ „ Lüneburg . . . . .				11,342	472,598
„ „ Stade . . . . .				6,785	375,017
„ „ Osnabrück . . . . .				6,204	328,600
„ „ Aurich . . . . .				3,107	240,058
10. Hessen-Nassau . . . . .	}	<b>15,695</b>	<b>1,897,981</b>		
Reg. Bez. Cassel . . . . .				10,078	890,142
„ „ Wiesbaden . . . . .	5,617	1,007,839			
11. Prov. Westfalen . . . . .	}	<b>20,209</b>	<b>3,187,777</b>		
Reg. Bez. Münster . . . . .				7,253	699,583
„ „ Minden . . . . .				5,259	636,875
„ „ Arnsberg . . . . .				7,696	1,851,319
12. Prov. Rheinland . . . . .	}	<b>26,994</b>	<b>5,759,798</b>		
Reg. Bez. Aachen . . . . .				4,155	617,964
„ „ Cöln . . . . .				3,977	1,021,878
„ „ Düsseldorf . . . . .				5,412	2,599,806
„ „ Koblenz . . . . .				6,205	682,454
„ „ Trier . . . . .				7,184	840,696
13. Stadtkreis Berlin . . . . .	}	63	1,888,848		
14. Hohenzollern . . . . .					
Reg. Bez. Sigmaringen . . . . .	}	1,142	66,780		

## Preussischer Landtag.

a. Herrenhaus (N. W. 19, Leipzigerstr. 75).

- Mitglieder mit erblicher Berechtigung aus dem Kreise Pless.

Durchl. Hans Heinrich XI. Fürst von Pless, Graf von Hochberg etc. auf Schloss-Pless.

- Vom König berufene Mitglieder aus besonderem Allerhöchsten Vertrauen.

Se. Fürstl. Gnaden Prinz von Pless, Graf von Hochberg, Frhr. zu Fürstenstein, Hans Heinrich XV. Rittmstr. a. I. s. d. Armee, Legationssekretär a. D., auf Fürstenstein.

b. Abgeordnetenhaus (SW. 12, Prinz Albrechtstr. 5).

Wahlkreis Pless-Rybnik: Faltin, Rechtsanw. in Gross-Strehlitz (Z.)  
 von Heyking, Landr. in Pless (K.)  
 Rzesnitzeck, Kreisschulinsp. in Ratibor (Ffk.)

## Verordnung

zur

Wahl der Wahlmänner für das Haus der Abgeordneten.

§ 4. Auf jede Vollzahl von 250 Seelen ist ein Wahlmann zu wählen.

§ 8. Jeder selbständige Preusse, welcher das 24. Lebensjahr vollendet

und nicht den Vollbesitz der bürgerlichen Rechte in Folge rechtskräftigen richterlichen Erkenntnisses verloren hat, ist in der Gemeinde, worin er seit 6 Monaten seinen Wohnsitz oder Aufenthalt hat, stimmberechtigter Urwähler, sofern er nicht aus öffentlichen Mitteln Armen-Unterstützung erhält.

§ 29. Zum Abgeordneten ist jeder Preusse wählbar, der das 30. Lebensjahr vollendet, den Vollbesitz der Bürgerlichen Rechte in Folge rechtskräftigen richterlichen Erkenntnisses nicht verloren hat und bereits ein Jahr lang dem Preussischen Staatsverbaude angehört.

## Provinz Schlesien.

40 314 qkm — 4 668 857 Einwohner.

Ober-Präsident — Breslau, (Albrechtstr. 32).

Provinziallandtag.

Der Kreis Pless ist vertreten durch:

von Heyking, Landrat in Pless.  
Se. Durchl. Hans Heinrich XI. Fürst v. Pless.  
Reichsgraf von Hochberg etc. auf Schloss Pless.  
Saalmann, Bürgermeister in Pless.

Wegebauamt in Gleiwitz.

Landesbauinsp. Beiersdorff in Gleiwitz.

Der Bezirk umfasst die Kreise: Beuthen Stadt u. Land, Gleiwitz Stadt, Kattowitz Stadt u. Land, Königshütte Stadt, Lublinitz, Pless, Rybnik, Tarnowitz, Tost, Gleiwitz und Zabrze.

## Regierungsbezirk Oppeln.

1 322 535 ha — 1 868 146 Einwohner.

Königliche Regierung zu Oppeln.  
Holtz, Regierungspräsident.

- I. Präsidial-Abteilung: Ober-Regierungsräte Jürgensen u. Seler.
  - II. Abteilung für Kirchen und Schulwesen: Oberregierungsräte von Flottwell u. Dr. Küster.
  - III. Abteilung für direkte Steuern, Domänen und Forsten:
    - A. Für direkte Steuern: Ober-Reg.-Rat Michaelis.
    - B. Für Domänen u. Forsten: Ober-Reg.-Rat Dr. Meyer (Georg).
- Regierungs-Hauptkasse: Landrentmeister Wontropka.  
Präsidialbureau: Reg. Präsidial-Sekretär Beyer.

Bezirks-Ausschuss zu Oppeln.

Vorsitzender: Holtz, Regierungspräsident.

Stellvertreter im Vorsitz: Glogau, Verwaltungs-Gerichts-Direktor.

Sonstiger Stellvertreter: Dr. Reichelt, Reg.-Assessor.

Mitglieder: a. Ernante:

Glogau, Verw.-Gerichts-Direktor.  
Dr. Zichm, Amtsrichter.

Stellvertreter:

Dr. Reichelt, Reg.-Ass.  
von Wilnowski, Reg.-Rat.

b. Vom Provinzial-Ausschusse gewählte:

von Gehren, Herzogl. Kammer-Direktor zu Schloss Ratibor.  
von Jordan, Landesältester auf Schiroslawitz.

Reil, Rittergutsbes. auf Chorulla.  
Se. Durchlaucht Fürst zu Hohenlohe-Oehringen, Herzog v. Ujest auf Slawenzitz.

Dr. Eckardt, Justizrat, Generaldirektor in Kattowitz.

Remy, Bergrat und Hüttendirektor in Lipine.

Bernert, Oberbürgermeister zu Ratibor.

Warmbrunn, Oberbürgermeister in Neisse.

## Kreis Pless.

106 113 ha. 3 Städte, 93 Gemeinden, 86 Gutsbezirke, 44 Amts-Bezirke.  
43 Standesamts-Bezirke.

103 275 Einwohner (93 608 kath., 8 662 ev., 8 and., 997 jüd.)

Landrat: Ernst von Heyking, Mitglied des Abgeordnetenhauses.

Kreis-Sekretär: Erich Keil.

(Landratsamt-, staatliche Beamten pp. siehe Stadt Pless).

### Kreisdeputierte.

1) Hans Heinrich XI, Fürst von Pless. 2) Max Schulze, Gutsbesitzer, Solce.

### Kreisausschussmitglieder.

Rittergutsbesitzer Otto Hegen-scheidt, Ornontowitz. Rittergutsbesitzer Frhr. Karl v. Reitzenstein auf Pilgramsdorf. Bürgermeister Skupin, Nicolai. Bürgermeister Saalman, Pless. Gutsbesitzer Max Schulze, Solce. Oekonomie-Rat Ziegert in Kempa.

### Kreistagsabgeordnete

(nach Wahlverbänden.)

a) Wahlverband der Grossgrundbesitzer.

1. Karl von Alt-Stutterheim, Rittergutsbesitzer, Kopciowitz. 2. Richard Asser, Bau-meister, Pless. 3. Otto Hegen-scheidt, Rittergutsb., Ornontowitz. 4. Rudolf Hegen-scheidt, Rit-tergutsbesitzer, Zawisc. 5. Adolf Kühn, Gutsp., Gross-Weichsel. 6. Paul Lonczig, Gutsp., Biasso-witz. 7. Paul Müller, Gutsbes., Vogtei Chelm. 8. Hans Hein-rich XI, Fürst von Pless, Schloss-Pless. 9. Engelhard Preiss, Rittergutsbes., Mittel-Lazisk. 10. Karl Frhr. v. Reitzenstein auf Pilgramsdorf. 11. Gustav von Ruffer, Rittergutsbes., Kokoschütz, Kreis Rybnik. 12. Georg Schna-bel-Zeumer, Fabrikbes., Kobicr. 13. Max Schulze, Gutsbes., Solce. 14. Wilhelm Tau, Rittergutsbes., Schloss Goldmannsdorf. 15. Hubert Graf von Tiele-Winckler, Majoratsherr, Moschen, Kr. Neu-

stadt O./S. 16. Karl Walliczek, Gutsbes., Riegersdorf. 17. Hans Zeumer, Fabrikbesitzer, Nicolai. 18. Paul Ziegert, Oekonomie-rat, Kempa.

b) Wahlverband der Land-gemeinden.

1. Johann Bulla, Freischolti-seibesitzer, Urbanowitz. 2. Clemens Fitzek, Bauergutsbes., Lendzin. 3. Albert Fortun, Steuerinspek-tor a. D., Nicolai. 4. Karl Fry-statzki, Fleischerobermstr., Pless. 5. Franz Koisar, Bauergutsbes., Warschowitz. 6. Johann Kurezok, Bauergutsbes., Orzesche. 7. Franz Niestroj, Bäckermeister, Tichau. 8. Franz Nowrotzki, Gärtner-stellenbesitzer, Imielin. 9. Johann Radwanski, Aichtelhüfner, Gross-Chelm. 10. Karl Scholtys, Kauf-mann, Althammer. 11. Johann Slecziiona, Gasthausbes., War-schowitz. 12. Franz Waleczek, Bauergutsbes., Sussetz. 13. Josef Waleczek, Bauergutsbes., Jar-zombkowitz. 14. Josef Walli-czek, Mühlenbesitzer, Rudoltowitz. 15. Ludwig Warziczek, Frei-scholtiseibesitzer, Lonkau. 16. Karl Wrobel, Gärtnerstellenbes., Wosch-czytz. 17. Nikolaus Zogalla, Bauergutsbes., Wyrow.

c) Wahlverband der Städte.

1. Cogho, Oberförster a. D., Pless. 2. Larisch, Justizrat, Nicolai. 3. Karl Pleschka, Bür-germeister, Alt-Berun. 4. Robert Saalman, Bürgermeister, Pless. 5. Adrian Skupin, Bürgermeister Nicolai.

Kreis - Chausseaufseher: Josef Kucharczyk, Mokrau. Ferdinand Sliwinski, Lendzin. Franz Galleja, Pless. Gottlieb Seidel, Kamionka. Franz Garbas, Cwiklitz. Karl Pawlik, Wilkowy. Josef Heinelt, Borin. Peter Bednarek, Jankowitz. Paul Dlutzik, Emanuelsegen. Josef Zielonka, Imielin.

Prov. Chaussee-Aufseher: Adolf Liebetanz, Poremba. Franz Hettwer, Pawlowitz. Paul Klapper, Orzesche. Hermann Oehl, Beesdorf-Porembek.

### Amtsbezirke und Vorsteher.

1. Altdorf: Dombek, Pless. 2. Biassowitz: Lonczig, Biassowitz. 3. Gross-Chelm: Müller, Vogtei-Chelm. 4. Cielmitz: Burgund, Urbanowitz. 5. Dzieckowitz: Niesel, Dzieckowitz. 6. Emanuelsegen: Bialecki, Emanuelsegen. 7. Gardawitz: Hase, Gardawitz. 8. Gozalkowitz: Dombek, Pless. 9. Golassowitz: Deska, Golassowitz. 10. Nieder-Goldmannsdorf: Thau, Schloß Goldmannsdorf. 11. Guhrau: Dr. Weinschenck, Guhrau. 12. Jedlin: Bürgermeister Pleschka, Alt-Berun. 13. Imielin: Schwarz, Imielin. 14. Kobier: Stefan, Ko-

bier. 15. Krassow: Bialecki, Emanuelsegen. 16. Ober-Lazisk: Heuchel, Mokrau. 17. Mittel-Lazisk: Preiss, Mittel-Lazisk. 18. Lendzin: Pleschka, Alt-Berun. 19. Miedzna: Dr. Weinschenck, Guhrau. 20. Miserau: Scholz, Miserau. 21. Mokrau: Lassak, Mokrau. 22. Neuberun: Schulze, Solce. 23. Niederforsten: Stephan, Kobier. 24. Oberborin: Paul, Nieder-Borin. 25. Orontowitz: Hegenscheidt, Orontowitz. 26. Orzesche: Tomalla, Orzesche. 27. Pawlowitz: (unbesetzt). 28. Petrowitz: Bialecki, Emanuelsegen. 29. Pilgramsdorf: Freiherr von Reitzenstein, Pilgramsdorf. 30. Podlesie: Fortun, Nicolai. 31. Schloss-Pless: Dombek, Pless. 32. Radostowitz: Dombek, Pless. 33. Rudoltowitz: Dombek, Pless. 34. Sandau: Saalman, Pless. 35. Smilowitz: Preiss, Smilowitz. 36. Sussetz: Radeck, Branitz. 37. Tichau: stellv. Amtsvorsteher Schaffarczyk, Tichau. 38. Urbanowitz: Burgund, Urbanowitz. 39. Warschowitz: Nolda, Kreutzdorf. 40. Weichsel: Reisch, Czarnedoly. 41. Woscheytz: Otto, Woscheytz. 42. Wyrow: Knoepffler, Gostin. 43. Zawisc: Hegenscheidt, Zawisc. 44. Zgoin: Knoepffler, Gostin.



# Ortschafts- und Namensverzeichnis des Kreises Pless.



## **Adelhaidshof, zu Gut Staude II gehörig.**

Einwohner 69 Personen. Gutsbes. Fürst von Pless. Gutspächter Sattler. Amtsvorsteher, Standesbeamter Fasanenmeister Reisch in Czarnedoly. — (Alles Andere wie bei Gem. Staude).

Sattler Wilhelm, Fürstlicher Gutsp.  
Poppe Wilhelm, Wirtschaftsbeamter.

Matera Anton, Schaffer.

## **Alt-Berun, Stadt.**

IV. Servisklasse — mit Wilkmühle, Wittgehöft, Wygodagegehöft Sprengstoff-Fabrik und Sprengkapsel- und Metallwaren-Fabrik auf Lysina, zum Landrats-Amt Pless 22,5 km. Einwohner: 2274. Bürgermeister: Carl Pleschka, seit 11. 1. 1896. Unbesoldete Magistratsmitglieder: Betriebsleiter Alexander Gies. Gasthofbesitzer Josef Seibert. Stadtverordnete: Vorsteher der Bürgermeister. I. Abteilung Gies, Seibert, Braier, Dr. Wrobel. II. Abteilung Banasch, Drobik, Fitzek, Blaszczyk. III. Abteilung Christ, Kusch, Gawlik. Standesbeamter: der Bürgermeister Pleschka. Vertreter: Kämmerer Duda. Stadt-Haupt-Kasse: Rendant und Steuereinnahmer Duda. Polizei-Verwaltung: Polizeisergeant Figiel, 2 Nachtwächter. Feuerwehr: Vorstand: Fabrikdirektor Kuntz, Bauunternehmer Banasch, Bürgermeister Pleschka, Buchhalter Hilf, Bäckermeister Tyrol, Malermeister Schwarz, Gendarm Scholz XVI. Zündholzfabrikbesitzer Jaesche. Amtsgericht: Pless 22,5 km. Landgericht: Gleiwitz, 41 km. Katasteramt Nicolai, 17 km. Behörden: Postamt III. Klasse: Telegraphenbetrieb, Fernsprechbetrieb, Unfallmeldestelle. Postverwalter Ganns, Posthilfe Strzempa. Militär-Meldeamt: Pless. Kreisbauinspektion: Baurat Posern in Pless. Kirchen: Katholische 2, (Bartholomäus- und Valentini-Kirche), Pfarrer M. Bielok. Organist: Borzutzki. Evang. Kirche in Anhalt. Synagoge: (Rabbiner Dr. Norden in Myslowitz). Schulen: Kath. Volksschule mit 7 Knaben- und zugleich Mädchenklassen. Hauptlehrer Powroslo, Lehrer Krems, Hansel, Piwowarski, Powroslo. Kreisschulinsp.: Nicolai.

Evangelische Volksschule: vakant. Krankenh.: Städtisches Krankenhaus. Vorstand ist der Magistrat, leitender Arzt, Kommunalarzt Dr. Wrobek. Stiftungen: Kaplan Krupski'sches Hospital für altersschwache und hilfsbedürftige Frauen. Pfarrer Zychon'sche Stipendiums-stiftung. Innungen: 1. Schmiede- und Schlosser-Zwangsinning. Obermeister Schmied Kruppa. 2. Tischler- und Böttcher-Zwangsinning, Obermeister Tischler Latocha. 3. Schuhmacher- und Sattler-Zwangsinning, Obermeister Schuhmacher Dlugon. 4. Schneider-Zwangsinning, Obermeister Schneider Gretka. 5. Fleischer- (freiwillige) Innung, Obermeister Fleischer Braier. Aerzte: Dr. August Wrobek. Apotheken: Filiale der St. Barbaraapothek in Myslowitz. Apotheker Czygan, Besitzer, Verwalter B. Schaefer. Oeffentliche Wasser-Genossensch. z. Regul. der Gostine u. Mletzna. Vors. Scibert. Gasthausbes. Kriegerverein: Vorstand: Gerbermeister G. Kusch. Sprengstoff-Fabrik. Georg von Giesche's Erben und Comp. Beuthen O./S. Beamte: Direktor Paul Kuntz, Chemiker Dr. Fleck, Fabrikinspektor Anton Tischler, Buchhalter Gustav Hilf. Schlesische Sprengkapsel- und Metallwarenfabrik Ges. mit beschr. Haftung. Direktor: Carstens in Dresden, — Betriebsleiter Alexander Gies, — Werkmeister Wilhelm Kaese.

Banasch Vinzent, Ackerbürger.  
 Banasch Josef, Bauunternehmer.  
 Barucha Karl, Maurerpolier.  
 Barucha Paul, Maurer.  
 Bendel Rudolf, Fleischermeister.  
 Bendel Karl, Fleischermeister.  
 Bendel August, Fleischermeister.  
 Bielok Matthäus, Pfarrer.  
 Blaszczyk Josef, Ackerbürger.  
 Blazek Josef, Ackerbürger.  
 Blumenfeld Adolf, Kaufmann.  
 Bobla Josef, Maurer.  
 Bobla Johann, Maurer.  
 Borzutzki Karl, Organist.  
 Braier Paul, Fleischermeister.  
 Brückner Hugo, Kaufmann.  
 Buczek Franz, Ackerbürger.  
 Bulla Josef, Arbeiter.  
 Cichy Klemens, Krämer.  
 Cichy Valentin, Ackerbürger.  
 Cieslik Josef, Gasthausbesitzer.  
 Christ Sylvester, Schuhmachermstr.  
 Czempas Johann, Arbeiter.  
 Czempas Paul, Zimmermann.  
 Czempas Vincent, Briefträger.  
 Czempas Albert, Ackerbürger.  
 Czempas Johann, Schuhmacher.  
 Czempas Josef, Zimmermann.  
 Czyrwik Lorenz, Maurer.  
 Czyrwik Paul, Maurer.  
 Czyrwik Jakob, Maurer.  
 Dlugaj Rudolf, Gastwirt.  
 Dlugaj Karl, Schlossermeister.

Dlugaj Franz, Invalide.  
 Dlugon Paul, Schuhmachermeister.  
 Drobik Valentin I., Ackerbürger.  
 Drobik Valentin II., Ackerbürger.  
 Drobik Johann, Maurer.  
 Dudek Johann, Maurer.  
 Duda August, Kämmerer.  
 Dziubany Josef, Schuhmacher.  
 Dziubany Josef, Ackerbürger.  
 Dziubany Franz, Hausbesitzer.  
 Erlich Emanuel, Häusler.  
 Fiegiel Valentin, Ackerbürger.  
 Fiegiel Lorenz, Ackerbürger.  
 Fiegiel Albert, Polizeisergeant.  
 Fitzek Valentin, Ackerbürger.  
 Fitzek Johann, Auszügler.  
 Fitzek Albert, Auszügler.  
 Fitzek Josef, Maurer.  
 Fitzek Paul, Maurer.  
 Fitzek Paul, Arbeiter.  
 Galloch Franz, Maurer.  
 Gawlik Karl, Ackerbürger.  
 Gawlik Lorenz, Kaufmann.  
 Gawlik Franz, Zimmerpolier.  
 Gawlik Max, Tischler.  
 Gawlik Josef, Sattlermeister.  
 Gawlik Vinzent, Ackerbürger.  
 Gawlik Valentin, Grossbürger.  
 Gawlik Thomas, Ackerbürger.  
 Goj Franz, Ackerbürger.  
 Goj Josef, Ackerbürger.  
 Goraczyk Matthäus, Arbeiter.  
 Goraczyk Johann, Schneidermeister.

Grabowski Johann, Kutscher.  
 Grabowski Johann, Fabrikarbeiter.  
 Grabowski Paul, Maurer.  
 Gretka Johann, Ackerbürger.  
 Gretka Josef, Schmied.  
 Gretka Josef, Sattlermeister.  
 Grollik Franz, Arbeiter.  
 Hachula Albert, Ackerbürger.  
 Hachula Michael, Schmiedemeister.  
 Hansel Alois, Lehrer.  
 Hennig Reinhold, Förster.  
 Hromy Johann, Arbeiter.  
 Hudzikowski Franz, Krämer.  
 Hudzikowski Johann I, Tischlermst.  
 Hudzikowski Franz, Tischlermeister.  
 Hudzikowski Johann II, Tischlermst.  
 Hycz Josef, Ackerbürger.  
 Hycz Johann, Ackerbürger.  
 Hycz Michael, Maurer.  
 Hycz Johann, Maurer.  
 Hycz Matthäus, Hausbesitzer.  
 Hytsch Valentin, Invalide.  
 Jagoda Josef I, Ackerbürger.  
 Jagoda Josef II, Ackerbürger.  
 Jagoda Thomas, Maurer.  
 Jagoda Josef, Maurer.  
 Jagoda Franz, Schneider.  
 Jagoda Baltasar, Auszügler.  
 Jagoda Albert, Stellmacher.  
 Jagoda Valentin, Maurer.  
 Jagoda Johann, Auszügler.  
 Jaeschke Wilhelm, Fabrikbesitzer.  
 Jalowj Johann, Stellmacher.  
 Indyka Paul, Maurer.  
 Indyka Paul, Arbeiter.  
 Kaczmarczyk Johann, Arbeiter.  
 Kaczmarczyk Johann, Maurer.  
 Kaese Wilhelm, Werkmeister.  
 Karwath Albert, Maurer.  
 Karwath Paul, Maurer.  
 Karwath Franz, Krämer.  
 Karwath Matthäus, Maurer.  
 Karwath Paul, Landwirt.  
 Kasperczyk Alexander, Fabrikarbtr.  
 Kiwadowitz Julius, Oberwiesewärt.  
 Knoppek Thomas, Arbeiter.  
 Kostyra Paul, Bauzeichner.  
 Kostyra Klemens, Ackerbürger.  
 Kostyra Valentin, Ackerbürger.  
 Kotzurek Martin, Gasthauspächter.  
 Kotzurek Franz, Fleischermeister.  
 Kotzurek Josef, Maurer.  
 Kotzurek Franz, Maurer.  
 Kotzurek Johann, Maurer.  
 Kotzurek Paul, Maurerpolier.  
 Kotzurek Albert, Maurer.

Kotzurek Josef, Gastwirt.  
 Kotzurek Klemens, Ackerbürger.  
 Kotzurek Josef, Maler.  
 Kotzurek Valentin, Häusler.  
 Kotzurek Josef, Ackerbürger.  
 Krafczyk Franz, Maurer.  
 Krafczyk Josef, Maurer.  
 Krens Franz, Lehrer.  
 Kruppa Josef, Ackerbürger.  
 Kruppa Johann, Schmiedemeister.  
 Kruppa Franz, Krämer.  
 Kubina Franz, Schuhmacher.  
 Kubitzka Josef, Ackerbürger.  
 Kuczek Vincent, Maurer.  
 Kulski Franz, Maurer.  
 Kulski Johann, Maurer.  
 Kusch Gustav, Gerbermeister.  
 Kutz Johann, Invalide.  
 Kutz Josef, Maurer.  
 Labus Josef, Böttcher.  
 Labus Karl, Böttcher.  
 Laby Johann, Arbeiter.  
 Laby Johann, Maurer.  
 Latocha Albert, Maurer.  
 Latocha Matthäus, Ackerbürger.  
 Latocha Klemens, Ackerbürger.  
 Latocha Thomas, Ackerbürger.  
 Latocha Michael, Ackerbürger.  
 Latocha Johann, Maurer.  
 Latocha Franz, Maurer.  
 Latocha Anton, Maurer.  
 Latocha Max, Ackerbürger.  
 Latocha Johann, Tischlermeister.  
 Latocha Johann, Maurer.  
 Latocha Johann, Ackerbürger.  
 Latocha Jakob, Fabrikarbeiter.  
 Leopold Johann, Schuhmacherstr.  
 Loch Franz, Maurer.  
 Lupon Franz, Maurer.  
 Lubetzki Anton, Schneidermeister.  
 Lubetzki Johann, Maurer.  
 Lubetzki Valentin, Ackerbürger.  
 Lubetzki Martin, Schmiedemeister.  
 Lubetzki Max, Fabrikbesitzer.  
 Malina Valentin, Häusler.  
 Malina Martin, Schuhmachermeister.  
 Mansel Johann, Maurer.  
 Maczurezyk Josef, Landwirt.  
 Miernik Josef, Gewerbeschreiber.  
 Miernik Josef, Maurer.  
 Miernik Johann, Maurer.  
 Miernik Bartholomäus, Ackerbürger.  
 Mika Franz, Briefträger.  
 Mika Johann, Maurerpolier.  
 Mikos Paul, Arbeiter.  
 Mlotzek Matthäus, Arbeiter.

Mlotzek Josef, Arbeiter.  
 Mroczek Franz, Schuhmacher.  
 Myalski August, Tischlermeister.  
 Myalski Martin, Maurer.  
 Myalski Paul, Maurer.  
 Myalski Johann, Maurer.  
 Nagi Franz, Hausbesitzer.  
 Nemella Josef, Bäckermeister.  
 Niessyto Josef, Arbeiter.  
 Noras Vinzent, Maurerpolier.  
 Noras Johann, Schuhmachermeister.  
 Noras Josef, Ackerbürger.  
 Noras Paul, Zimmermann.  
 Noras Jakob, Zimmermann.  
 Noras Martin, Bauunternehmer.  
 Noras Paul, Zimmerpolier.  
 Nowok Josef, Grubenhäuer.  
 Nowok Franz, Ackerbürger.  
 Nowok Johann, Postschaffner.  
 Nycz Valentin, Hausbesitzer.  
 Nyga Anton, Hausbesitzer.  
 Nyga Paul, Ackerbürger.  
 Nyga Josef, Arbeiter.  
 Nyga Albert, Arbeiter.  
 Nyga Josef, Schneidermeister.  
 Nyga Paul, Hausbesitzer.  
 Nyga Valentin, Wächter.  
 Nyga Klemens, Zimmermann.  
 Nyga Josef, Maler.  
 Nyga Johann, Maler.  
 Nyga Franz, Maurer.  
 Nyga Alexander, Maurer.  
 Oschek Michael, Maurer.  
 Pannek Bernhard, Fabrikarbeiter.  
 Pawelezyk Johann, Ackerbürger.  
 Pawelezyk Matthäus, Hausbesitzer.  
 Pawelezyk Paul, Händler.  
 Pawelezyk Thomas, Maurer.  
 Pawelezyk Paul, Maurer.  
 Pawelezyk Albert, Nachtwächter.  
 Pawelezyk Franz, Maurer.  
 Pawelezyk Jakob, Fabrikarbeiter.  
 Pickarezyk Martin, Arbeiter.  
 Pietruschka Simon, Dachdecker.  
 Pleschka Karl, Bürgermeister.  
 Poczontek Jakob, Seilermeister.  
 Poczontek Karl, Zimmermann.  
 Poczontek Josef, Zimmermann.  
 Powroslo Heinrich, Hauptlehrer.  
 Pudallik Franz, Schornsteinfegermstr.  
 Rogalski Michael, Schneidermeister.  
 Rolle Oskar, Barbier.  
 Rosmus Josef, Maurer.  
 Rudolf Otto, Bäckermeister.  
 Rudzik Franz, Kaummacher.  
 Rudzik August, Sattler.  
 Rygalla Valentin, Bergmann.  
 Saturnus Albert, Arbeiter.  
 Schmeer Wilhelm, Buchhalter.  
 Schorek Valentin, Zimmermann.  
 Schorek Johann, Ackerbürger.  
 Schostek Josef, Maurer.  
 Schula Valentin, Maurer.  
 Schula Franz, Maurer.  
 Schybinski Franz, Böttcher.  
 Seibert Josef, Gasthausbesitzer.  
 Sewerin Valentin, Ackerbürger.  
 Sewerin Josef, Häusler.  
 Sewerin Jakob, Schneidermeister.  
 Siedlaczek August, Schuhmacher.  
 Sikora Valentin, Bergmann.  
 Skiba Emil, Ackerbürger.  
 Skrzypietz Anton, Krämer.  
 Smietana Paul, Maurer.  
 Smietana Baltasar, Barbier.  
 Smietana Matthäus, Briefträger.  
 Smietana Franz, Fleischer.  
 Smietana Johann, Maurer.  
 Smietana Thomas, Maurer.  
 Smielowski Josef, Maurer.  
 Solarczyk Johann, Arbeiter.  
 Spoczek Jakob, Totengräber.  
 Spyra Emanuel, Schuhmachermstr.  
 Stachon Klemens, Bergmann.  
 Stenzel Valentin, Arbeiter.  
 Stenzel Johann, Maurer.  
 Steczyk Johann, Maurer.  
 Stiller Alfred, Klempnermeister.  
 Strzeżik Johann, Ackerbürger.  
 Suchanek Jakob, Fleischer.  
 Taistra Josef, Wiesenwärter.  
 Taistra Theodor, Schuhmacher.  
 Tatoj Valentin, Arbeiter.  
 Tischler Robert, Kaufmann.  
 Tischler Anton, Fabrikinspektor.  
 Tyroll Josef, Bäckermeister.  
 Urbanezyk Johann, Ackerbürger.  
 Urbanezyk Johann, Auszügler.  
 Watolla Franz, Hausbesitzer.  
 Watolla Jakob, Schneider.  
 Watzlawowietz Franz, Maurer.  
 Watzlawowietz Ignatz, Maurer.  
 Watzlawowietz Johann, Schuhmacher.  
 Weissenberg Martin, Kaufmann.  
 Wilezek Jakob, Briefträger a. D.  
 Wilezek Franz, Arbeiter.  
 Wilk Baltasar, Ackerbürger.  
 Wilk Paul, Briefträger.  
 Wilk Josef, Schneider.  
 Willer Johann, Schuhmacher.  
 Wisnowski Franz, Arbeiter.  
 Wrobel Johann, Fleischermeister.

Wrona Johann, Arbeiter.  
 Wrona Adam, Arbeiter.  
 Zolna Johann, Zimmermann.  
 Zolna Josef, Ackerbürger.  
 Zolnetzko Johann, Musikus.

Zolnetzko Franz, Musikus.  
 Zoremba Paul, Maurer.  
 Zoremba Matthäus, Maurer.  
 Zwyrtke Paul, Zimmermann.

## Alt-Berun, Kolonie.

(Alles andere wie bei Stadt Altberun.)

Blacha Franz, Häusler.  
 Blasczyk Johann, Häusler.  
 Dziubany Franz, Häusler.  
 Fioł Johann, Häusler.  
 Gretka Johann, Häusler.  
 Hamerla Jakob, Häusler.  
 Janos Johann, Häusler.  
 Kotzurek Johann, Häusler.

Krzikawski Franz, Häusler.  
 Kutz Adam, Häusler.  
 Niessyto Lorenz, Maurer.  
 Schostek Johann, Arbeiter.  
 Spozek Franz, Häusler.  
 Tatoj Paul, Wegewärter.  
 Urbanczyk Simon, Arbeiter.

## Altdorf, Gemeinde.

Einwohner 2032, Gemeindevorst. Jakob Pistelok, Gemeindegesek.  
 Wilhelm Seiffert in Pless. Amtsvorst. Dombek in Pless, Staudesb. Wagner in Pless. Post in Pless 3 km. Eisenb. Pless 4 km. Ev. Kirche, Kath. Kirche in Pless. Jüdische Kultusg. in Pless. Schulen: Kath. Volksschule. Hauptlehrer Schaffranek Josef, Lehrer Finger Josef, Hollmann Alfons, Thiel Hermann. Lehrerinnen Ligert Meta. Kreisschulinsp.: Wiercinski in Pless. Landg.: Gleiwitz 55 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt, Steueramt: Pless 3 km. Bezirkskommando Rybnik 38 km. Gendarmstat. (unbesetzt). Stiftungen: evangel. Waisenanstalt für Mädchen. Vorst. Elisabeth Gierol. Kriegerverein, Przybyła Josef, Vorsitzender.

Baborski Johann, Zimmermann.  
 Balas Simon, Pferdeknecht.  
 Balcar Paul, Maurer.  
 Bankiel Johann, Häusler.  
 Banot Matthäus, Häusler.  
 Barchanski Josef, Arbeiter.  
 Benischowski Jakob, Auszügler.  
 Bialon Josef, Arbeiter.  
 Bielezki Franz, Häusler.  
 Bieta Josef, Häusler.  
 Bieta Johann, Inval.-Renten-Empf.  
 Bieta Paul, Maurer.  
 Blachut Theodor, Häusler.  
 Blachut Konstantin, Maurerpolier.  
 Blant Josef, Ackerbauer.  
 Blant Johann, Zimmermann.  
 Blonkała Lorenz, Häusler.  
 Blonkała Johann, Arbeiter.  
 Blonkała Josef, Zimmerhauer.  
 Blonkała Paul, Hüttenarbeiter.  
 Bobek Valentin, Auszügler.  
 Bogosz Josef, Halbgärtner.  
 Bogosz Josef, Häusler.

Bogosz Franz, Ackerbauer.  
 Bogosz Paul, Halbgärtner.  
 Boldys Michael, Invalide.  
 Bonk Matthias, Auszügler.  
 Borys Eva, Nähterin.  
 Botor Josef, Häusler.  
 Brandt Elisabeth, Diakonissin.  
 Brudny Marie, Witwe.  
 Brudys Hedwig, Witwe.  
 Budny Johann, Maurer.  
 Burkert Karl, Bureau-Assistent.  
 Bryla Johann, Arbeiter.  
 Cebula Hedwig, Witwe.  
 Chlebek Paul, Arbeiter.  
 Chlebek Paul, Arbeiter.  
 Chmiel Andreas, Häusler.  
 Chmiel Paul, Häusler.  
 Chroszcz Andreas, Halbbauer.  
 Chroszcz Johann, Halbbauer.  
 Chudek Franz, Arbeiter.  
 Chudek Lorenz, Invalide.  
 Chudek Anna, Witwe.  
 Cipa Georg, Arbeiter.

- Copek Josef, Maurer.  
 Czakon Hedwig, Aufwärterin.  
 Czauderna Karl, Aufseher.  
 Czechmann Rosalie, Arbeiterin.  
 Czogalla Anton, Lumpensammler.  
 Czyn Anton, Häusler.  
 Czyn Johann, Zimmermann.  
 Dobija Paul, Häusler.  
 Duda Johanna, Witwe.  
 Duda Johann, Arbeiter.  
 Dudek Franz, Invalide.  
 Dudek Franz, Maurer.  
 Dudek Paul, Maurer.  
 Dulemba Josef, Invalide.  
 Dziendziel Johann, Arbeiter.  
 Famulok Josef, Zimmermann.  
 Famulok Adam, Zimmermann.  
 Famulok Georg, Zimmermann.  
 Famulok Georg, Häusler.  
 Famulok Michael, Auszügler.  
 Famulok Michael, Zimmerpolier.  
 Figoluszka Johann, Auszügler.  
 Figoluszka Johann, Häusler.  
 Figoluszka Josef, Häusler.  
 Figura Johann, Arbeiter.  
 Fijol Jakob, Arbeiter.  
 Fijol Paul, Maurer.  
 Finger Josef, Lehrer.  
 Frystatzki Paul, Pächter.  
 Furas Franz, Häusler.  
 Fydrych Georg, Häusler.  
 Galuszka Matthias, Häusler.  
 Gamza Josefa, Arbeiterin.  
 Gamza Hedwig, Witwe.  
 Gamza Anton, Maurer.  
 Gandyk Paul, Häusler.  
 Gandyk Johann, Zimmermann.  
 Gawlik Anna, Auszüglerin.  
 Gawlowski Franz, Invalide.  
 Gazda Paul, Arbeiter.  
 Gierol Elisabeth, Vorst. des evang.  
 Waisenhauses.  
 Godziek Ludwig, Zimmermann.  
 Godziek Anna, Auszüglerin.  
 Godziek Franz, Häusler.  
 Godziek Albertine, Hebamme.  
 Gojny Andreas, Bahnarbeiter.  
 Gojny Marie, Arbeiterin.  
 Golda Franz, Häusler.  
 Goldmann Franz, Parzellist.  
 Golek Andreas, Auszügler.  
 Golyszny Franz, Arbeiter.  
 Gorgon Paul, Arbeiter.  
 Gruba Georg, Arbeiter.  
 Gruszka Paul, Ackerbauer.  
 Gryksa Georg, Zimmermann.  
 Gryksa Paul, Zimmermann.  
 Gryksa Paul, Arbeiter.  
 Guletz Andreas, Invalide.  
 Guletz Franz, Arbeiter.  
 Helik Paul, Arbeiter.  
 Hennek Franz, Malergehilfe.  
 Herok Franz, Arbeiter.  
 Hoinkis Johann, Wiesenwärter a. D.  
 Hollmann Alfons, Lehrer.  
 Jacek Johann, Ackerbauer.  
 Jacek Paul, Häusler.  
 Jarosch Josef, Maurer.  
 Jarosch Paul, Buchdrucker.  
 Jelen Ludwig, Häusler.  
 Jenkner Paul, Arbeiter.  
 Jucha Josef, Arbeiter.  
 Jurczyga Georg, Invalide.  
 Jurtz Clara, Diakonissin.  
 Kalus Adam, Zimmermann.  
 Kalus Johann, Arbeiter.  
 Kania Andreas, Häusler.  
 Kania Agnes, Witwe.  
 Kapala Martin, Häusler.  
 Kasza Paul, Ackerbauer.  
 Kasza Michael, Gärtner.  
 Kasza Thomas, Auszügler.  
 Kasza Matthäus, Häusler.  
 Kasza Johann, Häusler.  
 Kasza Josef, Zimmermann.  
 Kasza Matthäus, Invalide.  
 Kasza Lorenz, Maurer.  
 Kiecek Ludwig, Zimmermann.  
 Kiermasz Stefan, Zimmermann.  
 Kiermasz Johann, Maurer.  
 Klaus Josef, Häusler.  
 Kloss Paul, Gastwirt.  
 Klotz Georg, Gärtner.  
 Knopek Paul, Maurer.  
 Knopek Wilhelm, Arbeiter.  
 Koczuba Paul, Häusler.  
 Koczy Paul, Maurer.  
 Koczy Ludwig, Häusler.  
 Koczyk Josef, Arbeiter.  
 Koczyk Anton, Maurer.  
 Konietzny Ludwig, Häusler.  
 Kopel Marie, Witwe.  
 Kopocz Johann, Häusler.  
 Kopocz Paul, Häusler.  
 Kotas Thomas, Häusler.  
 Kotas Paul, Arbeiter.  
 Kotas Marie, Händlerin.  
 Kotas Veronika, Auszüglerin.  
 Kotzur Josef, Arbeiter.  
 Kozyra Josef, Zimmermann.  
 Kozik Paul, Häusler.  
 Kraus Franz, Zimmermann.

Kraus Josef, Zimmermann.  
 Kraus Paul, Zimmermann.  
 Krawietzek Georg, Zimmermann.  
 Krawietzek Johann, Schneider.  
 Krawietzek Paul, Zimmermann.  
 Kroczek Franz, Zimmermann.  
 Kroczek Susanna, Witwe.  
 Kroczek Paul, Zimmermann.  
 Kropidło Adam, Häusler.  
 Kropidło Josef, Häusler.  
 Kropidło Paul, Häusler.  
 Kropidło Johann, Zimmermann.  
 Krzemppek Johann, Invalide.  
 Krystek Paul, Arbeiter.  
 Kryut Andreas, Maurer.  
 Kubitzka Johann, Arbeiter.  
 Kuliga Josef, Häusler.  
 Kuliga Paul, Arbeiter.  
 Kuliga Georg, Häusler.  
 Kuliga Johann, Arbeiter.  
 Kuliga Marie, Häuslerin.  
 Kurzyca Johann, Arbeiter.  
 Kus Andreas, Ackerbauer.  
 Kus Paul, Zimmermann.  
 Kus Johann, Arbeiter.  
 Lapon Jakob, Häusler.  
 Larysz Paul, Häusler.  
 Larysz Jakob, Zimmermann.  
 Lassek Anna, Ackerbauerwitwe.  
 Latko Thomas, Häusler.  
 Latko Paul, Zigarrenarbeiter.  
 Lauks Friederike, Diakonissin.  
 Leki Andreas, Gärtner.  
 Leki Jakob, Zimmermann.  
 Leki Franz, Maurer.  
 Leki Johann, Maurer.  
 Leki Paul, Invalide.  
 Ligert Meta, Lehrerin.  
 Loska Valentin, Invalide.  
 Loska Marie, Witwe.  
 Lukassek Jakob, Zimmermann.  
 Lukowitz Franz, Arbeiter.  
 Lyczko Severin, Invalide.  
 Machnik Josef, Häusler.  
 Machnik Franz, Zimmermann.  
 Machnik Anna, Auszüglerin.  
 Machuletz Josef, Häusler.  
 Machuletz Matthias, Parzellist.  
 Macura Martin, Zimmermann.  
 Maciejezyk Josef, Zimmermann.  
 Magiera Jakob, Schlepper.  
 Maleska Johann, Häusler.  
 Malkowski Johann, Arbeiter.  
 Marekvia Susanna, Witwe.  
 Markiel Johann, Zimmermann.  
 Maryjok Johann, Arbeiter.

Matula Johann, Zimmermann.  
 Matula Paul, Zimmermann.  
 Mehlich Luise, Gendarmwitwe.  
 Michalek Andreas, Eisendreher.  
 Michalek Adam, Häusler.  
 Michalik Matthäus, Häusler.  
 Michalik Karl, Malergehilfe.  
 Michalski Franz, Zimmermann.  
 Milowski Johann, Schuhmacher.  
 Möller Anna, Diakonissin.  
 Mon Johann, Arbeiter.  
 Mon Johann, Maurer.  
 Mon Josef, Maurer.  
 Morawietz Franz, Zimmermann.  
 Mroszkowski Marie, Witwe.  
 Mrozek Andreas.  
 Mrozek Josef, Arbeiter.  
 Mrozik Marie, Witwe.  
 Mrzycezek Franz, Arbeiter.  
 Mrzycezek Jakob, Zimmermann.  
 Mrzycezek Johann, Arbeiter.  
 Mrzycezek Michael, Zimmermann.  
 Mrzycezek Paul, Maurer.  
 Nesterok Franz, Arbeiter.  
 Nesterok Johann, Auszügler.  
 Niedziela Josef, Maurer.  
 Niedziela Marie, Witwe.  
 Nowak Johann, Häusler.  
 Nytz Josef, Häusler.  
 Olesch Andreas, Invalide.  
 Olesch Johann, Häusler.  
 Olesch Paul, Häusler.  
 Olszynka Franz, Invalide.  
 Olszynka Johann, Arbeiter.  
 Olszynka Paul, Arbeiter.  
 Orzanna Josef, Zimmermann.  
 Pajer Martin, Arbeiter.  
 Parzyk Marie, Arbeiterin.  
 Paschek Matthäus, Arbeiter.  
 Pasehek Josef, Häusler.  
 Pawlatek Hedwig, Häuslerin.  
 Pawlica Johann, Arbeiter.  
 Pazdziorek Jakob, Häusler.  
 Penkala Hedwig, Witwe.  
 Penkala Josef, Arbeiter.  
 Penkala Josef, Arbeiter.  
 Penkala Jakob, Zimmermann.  
 Penkala Katharina, Auszüglerin.  
 Pilot Johann, Zimmermann.  
 Pilot Josef, Zimmermann.  
 Pilot Michael, Häusler.  
 Pilot Marie, Auszüglerin.  
 Pilot Josef, Häuer.  
 Piorko Paul, Häusler.  
 Pistelok Josef, Ackerbauer.  
 Pistelok Jakob, Bauer.

- Pistelok Paul, Häusler.  
 Pitlok Andreas, Parzellist.  
 Pitlok Georg, Bauer.  
 Plawetzki Paul, Häusler.  
 Pohl Paul, Häusler.  
 Pojda Franz, Fleischbeschauer.  
 Polko Lorenz, Auszügler.  
 Poczontek Franz, Maurer.  
 Prasse Oswald, Oberforstunstr. a. D.  
 Przybyła Josef, Häusler.  
 Pryszcz Franz, Häusler.  
 Psik Paul, Tischler.  
 Pukala Andreas, Invalide.  
 Pustelnik Josef, Arbeiter.  
 Pustelnik Josef, Häusler.  
 Pustelnik Franz, Arbeiter.  
 Pustelnik Martin, Häusler.  
 Pustelnik Michael, Häusler.  
 Pustelnik Paul, Zimmermann.  
 Pustelnik Johann, Häusler.  
 Rais Lorenz, Ackerbauer.  
 Rebs Paul, Tischler.  
 Reichelt Susanna, Waschfrau.  
 Röhrich Johann, Invalide.  
 Rybka Franz, Arbeiter.  
 Rydzko Johann, Invalide.  
 Rysiok Peter, Invalide.  
 Schäfer Eleonore, Diakonissin.  
 Schaffranek Josef, Hauptlehrer.  
 Schendera Josef, Invalide.  
 Schmidt Matthäus, Auszügler.  
 Schmidt Johann, Arbeiter.  
 Schmidt Josef, Arbeiter.  
 Schneider Gustav, Kalkulation-Assist.  
 Schreiber Hedwig, Arbeiterin.  
 Siron Josef, Invalide.  
 Skaznik Marie, Häuslerin.  
 Skaznik Johann, Parzellist.  
 Skaznik Paul, Auszügler.  
 Skrzypezyk Johann, Gärtner.  
 Skrzypezyk Marie, Witwe.  
 Skupin Johann, Häusler.  
 Skutzik Josef, Häusler.  
 Slapa Adam, Zimmermann.  
 Smolenski Franz, Invalide.  
 Solik Konstantin, Häusler.  
 Sojka Thomas, Häusler.  
 Sojka Georg, Arbeiter.  
 Sojka Marie, Arbeiterin.  
 Sojka Johann, Maurer.  
 Sojka Jakob, Zimmermann.  
 Spek Thomas, Schneider.  
 Spek Josef, Zimmermann.  
 Spora Josef, Häusler.  
 Sputek Franz, Arbeiter.  
 Spyra Franz, Ackerbauer.  
 Spyra Paul, Bauer.  
 Spyra Marie, Ackerbäuerin.  
 Stalmach Paul, Bauer.  
 Stenzel Andreas, Zimmermann.  
 Stern Josefa, Häuslerin.  
 Stuchlik Johann, Zimmermann.  
 Stuchlik Josef, Zimmermann.  
 Stuchlik Josef, Arbeiter.  
 Studzienski Albert, Maurer.  
 Studzienski Ignatz, Häusler.  
 Strokol Paul, Maurer.  
 Stroncsek Katharina, Arbeiterin.  
 Strych Martin, Invalide.  
 Suchy Josef, Ober Assistent.  
 Swadzba Georg, Auszügler.  
 Swierkot Josef, Häusler.  
 Swinka Ludwig, Zimmermann.  
 Szczołka Paul, Arbeiter.  
 Szczyпка Johann, Bauer.  
 Szczyrba Franz, Häusler.  
 Szczyrbowski Paul, Arbeiter.  
 Tendara Sophie, Häuslerin.  
 Tendara Josef, Zimmermann.  
 Thiel Hermann, Lehrer.  
 Tomala Valentin, Maurer.  
 Tomza Georg, Häusler.  
 Tomza Franz.  
 Tomza Paul, Arbeiter.  
 Trentin Otilie, Stellenbesitzerin.  
 Urbanek Johann, Maurer.  
 Wagner Josef, Arbeiter.  
 Wagstyl Johann, Invalide.  
 Waleczek Johann, Invalide.  
 Walla Susanna, Auszüglerin.  
 Walla Josef, Auszügler.  
 Walla Johann, Häusler.  
 Walla Lorenz, Bauer.  
 Walusza Johann, Maurer.  
 Warzecha Johann, Häusler.  
 Warzecha Franz, Schulmacher.  
 Warzecha Franz, Invalide.  
 Warzecha Josef, Maurer.  
 Warzecha Franz, Maurer.  
 Warzecha Paul, Häusler.  
 Waszek Marie, Arbeiterin.  
 Watut Franz, Häusler.  
 Watut Paul, Arbeiter.  
 Watut Paul, Pferde knecht.  
 Weszka Johann, Ackerbauer.  
 Wiencek Adam, Zimmermann.  
 Wiencek Paul, Zimmermann.  
 Witula Georg, Maurer.  
 Witula Johann.  
 Wroz Johann, Zimmermann.  
 Wuzik Michael, Invalide.  
 Wuzik Simon, Zimmermann.

Wypior Valentin, Händler.  
 Zabka Michael, Pensionär.  
 Zalutzki Jakob, Zimmermann.  
 Zarzyna Johann, Zimmermann.  
 Zarzyna Paul, Zimmermann.  
 Zawisza Michael, Zimmermann.  
 Zelazo Andreas, Häusler.  
 Zelazo Josef, Arbeiter.  
 Zelazo Paul, Auszügler.  
 Zelazo Paul, Parzellist.

Zelazo Josef, Zigarrenarbeiter.  
 Zelazo Paul, Häusler.  
 Zelazo Jakob, Kolporteur.  
 Zelazo Sofie, Witwe.  
 Zenta Jakob, Arbeiter.  
 Zgubisz Georg, Invalide.  
 Zgubisz Johann, Zimmermann.  
 Zolna Matthäus, Häusler.  
 Zuk Josef, Wirtschafter.  
 Zurek Josef, Auszügler.

### Altdorf, Gut.

Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorsteher Haertel in Pless. Gut unbewohnt. — (Alles andere siehe Gem. Altdorf).

### Altdorf, Freigut, mit Ludwigswunsch.

Einwohner 126. Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorst. Dombek. (Alles andere wie bei Gem. Altdorf).

Balzarek Paul, Wasserleitungsarbeit.  
 Copek Paul, Maurer.  
 Damek Ludwig, Buchbinder.  
 Danelezyk Jakob, Arbeiter.  
 Dorn Oswald, Registrator.  
 Drzewietzki Josef, Pens. Kutscher.  
 Furas Franz, Einlieger.  
 Gaczyk Valentin, Haushälter.  
 Goliias Josef, Einlieger.  
 Grziwa Johann, Maurer.  
 Hess Karl, Korbmacher.  
 Kozik Josef, Portier.  
 Liermann Max, Landmesser, Lt. d. R.  
 Michalik Susanna, Witwe.  
 Miller Adolf, Sekretär.  
 Mitrenga Marie, Witwe.  
 Muczek Johann, Parkwächter.

Ossig Paul, Kalkulatorassistent.  
 Pinta Susanna, Witwe.  
 Pisezek Josef, Bremser a. D.  
 Polko Jakob, Zimmermann.  
 Sieron Johann, Arbeiter.  
 Smarsly Susanna, Witwe.  
 Sobek Hedwig, Witwe.  
 Urbanek Anna, Witwe.  
 Voelkel Otto, Buchhalter.  
 Waleczek Jakob, Zimmermann.  
 Wehowski Fritz, Kalkulator a. D.  
 Weschka Josef, Kutscher.  
 Witula Katharina, Auszüglerin.  
 Woitas Thomas, Maurer.  
 Zawischa Georg, Portier.  
 Zernik Hermann, Portier.

### Althammer, Gemeinde, mit Zollhaus.

Gemeindevorst.: Kaufmann Karl Scholtys. Amtsvorsteher: Guts-  
 pächter Preiss in Smilowitz. Landesbeamter: I. Lehrer Ossadnik  
 in Althammer. Post, Antonienhütte 5 km. Agentur in Halemba. Eisen-  
 bahn Neudorf. Evang. Kirche, Katholische Kirche, Jüdische Kultusge-  
 meinde Nicolai. Katholische Volksschule. Hauptlehrer Ossadnik  
 Thomas. Lehrer Valentin Chrzaszcz. Kreisschulinspektor  
 Rübe in Nicolai. Landgericht Gleiwitz 15 km. Amtsgericht, Kataster-  
 amt, Steueramt Nicolai, 8 km. Bezirkskommando Rybnik 30 km. Militär-  
 Meldeamt Pless, 30 km. Gendarmstation in Neudorf.

Balluch Ignatz, Häuer.  
 Bartoschek Franz, Schlepper.  
 Besler Marie, Häuslerin.  
 Borkowy Johann, Schlepper.  
 Botor Albert, Stellenbesitzer.  
 Breitkopf Viktor, Schlepper.

Brozek Marie, Häuslerwitwe.  
 Buballa Karl, Schürer.  
 Buballa Gregor, Auszügler.  
 Buballa Johann, Hintermann.  
 Buballa Michael, Landwirt.  
 Bzink Johann, Schürer.

Chrzyszcz Valentin, 2. Lehrer.  
 Chwola Albert, Blenderöster.  
 Cipa Lorenz, Grubenschichter.  
 Cipa II Franz, Grubenschichter.  
 Cipa I Franz, Blenderöster.  
 Ciwis Martin, Hintermann.  
 Ciwis Karl, Schürer.  
 Cofalla Josefa, Witwe.  
 Czopp Thomas, I. Schmelzer.  
 Degenhardt Richard, Maschinist.  
 Degenhardt Heinrich, Bohrobmann.  
 Demara Jakob, I. Schmelzer.  
 Duda Jakob, Häusler.  
 Duda Josef, Grubenschichter.  
 Dyrda Johann, Hintermann.  
 Falkus Franz, Zinkzieher.  
 Fiege Gustav, Bohrgelhilfe.  
 Fraj Johann, Schneider.  
 Gerlatzek Albert, Schneider.  
 Gerlatzek Viktor, Schneider.  
 Glensezyk Paul, Schürer.  
 Glensezyk Franz, Hüttenschichter.  
 Glensezyk Franz.  
 Gonsior Andreas, Invalide.  
 Grzesiczek Mathias, Invalide.  
 Grzesiczek Bartholomäus, Schlepper.  
 Grymel Josef, Hintermann.  
 Grymel Emanuel, Zimmerhauer.  
 Haduka Vincent, Rentenempfänger.  
 Haronska Felix, Gelegenheitsarbeiter.  
 Herber Theodor, II. Schmelzer.  
 Jagla Josef, Stellenbesitzer.  
 Jagla Adolf, Maschinenheizer.  
 Janotta I Paul, Schmied.  
 Janotta I Franz, Stellenbesitzer.  
 Janotta II Franz, Schürer.  
 Janotta II Paul, I. Schmelzer.  
 Jarczyk Franz, I. Schmelzer.  
 Imiolezyk Albert, Chausseeaufseher.  
 Kalisch Anton, Blenderöster.  
 Kandziora Johann, Schlepper.  
 Knopp Julie, Häuslerin.  
 Koziolok Jakob, Hütteninvalide.  
 Koziolok August, Werkarbeiter.  
 Koziolok Theodor, II. Schmelzer.  
 Koziolok Franz, Häusler.  
 Kosielski Franz, Arbeiter.  
 Kozyra Josef, Hintermann.  
 Krazla Lorenz, Stellenbesitzer.  
 Kramarczyk Johann, Zimmermann.  
 Kroker Franz, Gemeindebote.  
 Kroker Josef, II. Schmelzer.  
 Kroker Eduard, I. Schmelzer.  
 Kroll Josef, Stellenbesitzer.  
 Krzisteczko Johann, Stellenbesitzer.  
 Ksciuk Mathias, Hüttenschichter.

Ksciuk Vinzent, Zinkzieher.  
 Kühne Heinrich, Maschinist.  
 Kubista Simon, Zinkhüttenschichter.  
 Kuchta Michael, Auszügler.  
 Kurpas Johann, Chamottarbeiter.  
 Luka Josef, Auszügler.  
 Manka Johann, Schmelzer.  
 Majowsky Bartholomäus, Schürer.  
 Majowsky Franz, Hütteninvalide.  
 Majowsky Johann, Schürer.  
 Majowsky Florentine, Arbeiterwitwe.  
 Matheja Alexander, Grubenschichter.  
 Mazurek Elisabeth, Häuslerin.  
 Mazurek Jakob, Hütteninvalide.  
 Mazurek Paul, Hintermann.  
 Mazurek I Nicolaus, Chamottarbeit.  
 Mazurek II Nicolaus, Amtsdieners u.  
 II. Schmelzer.  
 Mazurek Lorenz, Hüttenschichter.  
 Mazurek Johann, I. Schmelzer.  
 Mercik, Albert, I. Schmelzer.  
 Mercik Josef, I. Schmelzer.  
 Michalski Valentin, Grubenschichter.  
 Michalski Vincent, Häuer.  
 Michalski Veronika, Einliegerin.  
 Michalski Anton, Kohlenhauer.  
 Miemietz Michael, Auszügler.  
 Motaj Karl, Knecht.  
 Musiol Philipp, Kohlenhauer.  
 Niemietz Franziska, Häuslerin.  
 Niemietz Bernhard, Hintermann.  
 Niewientz Karl, Kohlenhauer.  
 Nolepa Stanislaus, Zinkzieher.  
 Noworth Karl, Chausseearbeiter.  
 Noworezyn Bernhard, Auszügler.  
 Noworezyn Paul, Grubenschichter.  
 Noworezyn Johann, Zimmermann.  
 Ossadnik Thomas, I. Lehrer.  
 Peteja Johann, Zinkzieher.  
 Piecha Stanislaus, Zusehneider.  
 Przybilla Johann, Grubenarbeiter.  
 Pustelnik Thomas, Schneider.  
 Pyschny Karl, Bohrarbeiter.  
 Rohkohl Albert, Bohrmeister.  
 Rozek Vinzent, Wagenstösser.  
 Schimpf Arthur, Schmied u. Bohrm.  
 Schindler Heinrich, Gastwirt.  
 Schlossarek Pauline, Hebamme.  
 Schlossarek Johann, Grubenschichter.  
 Scholtys Karl, Kaufmann.  
 Scholtyssek Martin, Invalide.  
 Scholtyssek Ignatz, Häuer.  
 Schulz Philipp, Kleinhändler.  
 Sezyrba Josef, Hüttenschichter.  
 Skiba Theodor, I. Schmelzer.  
 Skiba Josef, Blenderöster.

Skiba Lorenz, Invalide.  
 Skiba Johann, I. Schmelzer.  
 Skiba Franziska, Stellenbesitzerin.  
 Skorka Thomas, Blenderöster.  
 Skorka Lorenz, Häusler.  
 Sobotta Johann, Schürer.  
 Sobotta Josef, Hintermann.  
 Spyrä Peter, Fleischer.  
 Strempa Konstantin, Zinkzieher.  
 Strempa Franz, Hüttenschichter.  
 Süßmann Johanna, Gastwirtin.  
 Swierkta Ignatz, I. Schmelzer.  
 Werner Emanuel, Schneider.  
 Wick Vincent, Schmelzer.  
 Widuch Ignatz, Hintermann.  
 Widuch Paul, Hintermann.

Wieduch Franz, Hüttenarbeiter.  
 Wiczorek Josef, I. Schmelzer.  
 Wiczorek II Albert, I. Schmelzer.  
 Wiczorek Elisabeth, Auszüglerin.  
 Wiczorek Albert, Landwirt.  
 Wiczorek Karl, II. Hintermann.  
 Wieloch Julius, Häuer.  
 Wilczek sen. Karl, Schneider.  
 Wittalla August, II. Hintermann.  
 Wittalla Franziska, Häuslerin.  
 Wittalla Franz, Hintermann.  
 Wittalla Paul, Grubenschichter.  
 Zajka Mathias, Grubeninvalide.  
 Zogalla Nicolaus, Schürer.  
 Zogalla Thomas, Stellenbesitzer.

### Althammer, Gut.

Einwohner 37. Gutsbesitzer Fürst v. Pless. Gutsvorsteher Hoffmann, Hegemeister in Retta. Amtsvorsteher Gutspächter Preiss in Smilowitz. Landesbeamter Ossadnik in Althammer.

(Alles weitere siehe Althammer Gem.)

Grusczek Franz, Hüttenarbeiter.  
 Janotta Albert, Hüttenarbeiter.  
 Jastrzemski Simon, Heger.  
 Jucha Josef, Heger.

Sobczik Johann, Bergmann.  
 Wiczorek Franz, Hüttenarbeiter.  
 Wiczorek Valentin, Invalide.

### Anhalt, Gemeinde, mit Neu-Anhalt.

Einwohner 642. Neu-Anhalt mit Swinow 268, Alt-Anhalt 374. Gemeindevorsteher Johann Czauderna. Gemeinsekretär Reinhold Draesner. Amtsvorsteher Pleschka in Berun. Landesbeamter Willimsky in Lendzin. Post, Eisenbahn Imielin, 4 km. Evangelische Kirche am Orte. Pastor Breitkopf. Organist Draesner. Katholische Kirche Lendzin. Pfarrer Bautzke. Organist Willimski. Jüdische Kultusgemeinde Berun. Evangelische Volksschule. Hauptlehrer Draesner. Lehrerin Hildebrand. Kreisschulinspektor Pastor Lemon. Landgericht Gleiwitz, 48 km. Amtsgericht Pless, 28 km. Katasteramt Nicolai, 24 km. Bezirkskommando Rybnik, 58 km. Militär-Meldeamt Pless, 28 km. Steueramt Neuberun, 15 km. Gendarmstation Lendzin. Stiftungen: Evangelisches Knabenwaisenhaus Martineum. Kriegerverein Anhalt Vors. Johann Mansel.

Banert Karl, Kolonist Nr. 23.  
 Banert Paul, Invalide.  
 Banert Michael, Auszügler.  
 Banert Johann, Einlieger.  
 Berger Friedrich, Schankwirt.  
 Berger Anna, Kolonistin Nr. 16.  
 Berger Wilhelm, Kolonist Nr. 17.  
 Berger Marie, Kolonistin Nr. 18.  
 Berger Simon, Kolonist Nr. 30.  
 Berger Paul, Kolonist Nr. 37.  
 Berger Johann, Schmied.

Berger Paul, Kolonist Nr. 41.  
 Berger Friedrich, Schankwirt.  
 Berger Henriette, Hebamme.  
 Bottko Johann, Häusler.  
 Breitkopf Kurt, Pastor.  
 Buchta Albert, Hüttenarbeiter.  
 Chwastek Karl, Kolonist Nr. 6.  
 Czauderna Eduard, Tischler Nr. 3.  
 Czauderna Friedrich, Kolonist Nr. 5.  
 Czauderna Johann, Kolonist Nr. 12.  
 Czauderna Paul, Kolonist Nr. 13.

Czauderna Friedrich, Bahnschmied.  
Czauderna Friedrich, Hilfsweichenst.  
Czauderna Karl, Kolonist Nr. 29.  
Czauderna Johann, Kolonist Nr. 31.  
Czauderna Johann, Pens. Bergmann.  
Czauderna Johann, Kolonist Nr. 35.  
Czauderna Karl, Bergmann.  
Dlugei Franz, Kolonist Nr. 14.  
Dracsner Reinhold, Lehrer.  
Engel Susanna, Kolonistin Nr. 44.  
Engel Johann, Bahnarbeiter.  
Hildebrand Laura, Lehrerin.  
Hoinkis Paul, Bergmann.  
Hoinkis Georg, Maurer.  
Hoinkis Andreas, Kolonist Nr. 36.  
Hoinkis Johann, Kolonist Nr. 39.  
Klotzki Andreas, Auszügler.

Komendera Klemens, Kolonist Nr. 21.  
Mansel Johann, Kolonist Nr. 8.  
Mansel Johann, Kolonist Nr. 15.  
Mansel Johann, Bahnarbeiter.  
Mansel Johann, Kolonist Nr. 26.  
Mansel Ernst, Fleischer.  
Okon Johann, Kolonist Nr. 32.  
Pileh Johann, Kolonist Nr. 27.  
Pokluda Katharina, Kolonistin Nr. 7.  
Schön Susanna, Kolonistin Nr. 34 u. 34.  
Schön Paul, Bauer.  
Wybranietz Johann, Maurer.  
Zänger Karl, Kolonist Nr. 11.  
Zänger Johann, Kolonist Nr. 20.  
Zänger Paul, Kolonist Nr. 25.  
Zänger Georg, Kolonist Nr. 43.

## Neu-Anhalt.

(Alles andere siehe Gemeinde Anhalt).

Berger Paul, Kolonist Nr. 7.  
Berger Paul, Häusler.  
Czauderna Paul, Bahnarbeiter.  
Czauderna Johann, Hüttenarbeiter.  
Czauderna Andreas, Kolonist Nr. 12.  
Czauderna Friedrich, Bahnarbeiter.  
Czauderna Johann, Kolonist Nr. 17.  
Czauderna Georg, Kolonist Nr. 23.  
Czauderna Johann, Bahnschmied.  
Hoinkis Karl, Kolonist Nr. 4.  
Hoinkis Andreas, Kolonist Nr. 8.  
Hoinkis Katharina, Kolonistin Nr. 10.  
Hoinkis Andreas, Kolonist Nr. 11.  
Hoinkis Susanna, Kolonistin Nr. 13.  
Hoinkis Johann, Kolonist Nr. 14.  
Hoinkis Georg, Auszügler.

Hoinkis Paul, Grubenaufseher.  
Kowalski Johann, Kolonist Nr. 2.  
Manowski Paul, Kolonist Nr. 19.  
Mansel Georg, Kolonist Nr. 5.  
Mansel Andreas, Kolonist Nr. 6.  
Mansel Karl, Kolonist Nr. 15.  
Mansel Johann, Kolonist Nr. 16.  
Mansel Johann, Kolonist Nr. 18.  
Niemietsch Johann, Kolonist Nr. 3.  
Schön Simon, Auszügler.  
Wagner Anna, Häuslerin.  
Zänger Karl, Kolonist Nr. 1.  
Zänger Andreas, Kolonist Nr. 9.  
Zänger Johann, Rentenempfänger.  
Zänger Simon, Bergmann.

## Augustenfreude-Grube.

Post Bradegrube. — Siehe Ober-Lazisk — Gut.

## Bagno.

Post Gross-Chelm. — Siehe Vogtei Chelm — Gut.

## Bahndamm, Kolonie.

Post Brzezinka. Kreis Kattowitz. Siehe Kosztow Gcm.  
Kolonie Beksza zu Ornontowitz gehörig.

Buchezik Johann, Häusler.  
Cenkalik Luise, Häuslerwitwe.  
Jojko Johann, Halbgärtner.  
Nowok Anastasia, Häuslerwitwe.

Nowok Martin, Häusler.  
Parot Michael, Gärtner.  
Stasieczek Franz, Berginvalid.

**Berun, Gut.**

Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorsteher Förster Hennig II. Amtsvorst. u. Standesamt, Post und Fernspr. Altberun. Eisenbahn Neuberun. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Alt-Berun. Eingeschult in die kath. Schule zu Alt-Berun. Amtsgericht Pless.

**Bialybrzeg, Kolonie, zur Gem. Kosztow gehörig.**

Einwohner 33. Gemeindevorst. Thomas Palka. Gemeindegsekretär Olschewski Hugo, Hauptlehrer. Amtsvorst. Schwarz in Imielin. Standesbeamter Urban, Lehrer in Imielin. — (Alles andere siehe Gemeinde Kosztow).

Jarosch Lorenz, Häusler u. Grubenhäuer.

Krafczyk Peter, Grubenhäuer.

Palefsa Franz, Angerhäusler.

Palefsa August, Häusler u. Grubenh.

Patalony Paul, Häusler u. Grubenh.

Slossorz Stefan, Häusler u. Berginv.

Smentek Johann, Pferdeführer.

**Biassowitz, Gemeinde, mit Jajost und Kopain.**

Einwohner 400. Gemeindevorst. Kaspar Matheja. Gemeindegskr. I. Lehrer Waniek. Amtsvorst. Gutspächter Lonczig in Biassowitz. Standesbeamter M. Czempas in Neuberun. Feuerwehr: Spritzenverband Boischow, Jedlin, Biassowitz. Post, Eisenbahn Neuberun, 1,6 km. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche, Jüdische Kultusgemeinde Altberun. Kath. Volksschule, Hauptlehrer Waniek, 2. Lehrer Kandler. Kreisschulinsp. Weyher, Myslowitz. Landgericht Gleiwitz, 53 km. Amtsgericht Pless, 22 km. Katasteramt Nicolai, 20 km. Bezirkskommando Rybnik. Militär-Meldeamt Pless, 20 km. Steueramt, Gendarmstation Neuberun, 1,6 km.

Adamus Albert, Arbeiter.

Adamus Thomas, Grubenarbeiter.

Adamus Peter, Wirt.

Berger Wilhelm, Häusler.

Berger Johann, Häusler.

Berger Paul, Stellenbesitzer.

Brzosowski Hedwig, Häuslerin.

Doleczyk Katharina, Häuslerin.

Domainski Nikolaus, Wirt.

Domzol Josef, Stellebesitzer.

Gancorz Paul, Wirt.

Jendryzko Hedwig, Stellenbesitzerin.

Juretzki Martin, Dominalarbeiter.

Juretzki Valentin, Rentempfänger.

Kischka Paul, Aufseher.

Knosalla Theodor, Krämer.

Kollny Lorenz, Wirt.

Kotzurek Valentin, Häusler u. Bauunternehmer.

Krzemien Johann, Stellenbesitzer.

Kulla Johann, Brettmühlenarbeiter.

Lamik Albert, Maurer.

Lukassek Anna, Häuslerin.

Lysko Stanislaus, Häusler, Schuhm.

Magiera Josef, Häusler.

Matheja Kaspar, Häusler.

Matheja Josef, Häusler.

Michalik Thomas, Stellenbesitzer u. Hilfsweichensteller.

Michol Valentin, Häusler.

Mondry Johann, Häusler, Bahnarb.

Noras Johann, Häusler.

Nowotarski Johann, Einlieger.

Oschek Georg, Grubenarbeiter.

Paczwa Johann, Häusler.

Petrofski Peter, Rentner.

Podbiol Valentin, Wirt.

Przelutzki Josef, Grubenarbeiter.

Przelutzki Bartholomäus, Grubenarb.

Rzepus Peter, Bahnarbeiter.

Rzepus Peter, Flickschuster.

Rzepus Johann, Bahnarbeiter.

Saidok Bartholomäus, Grubenarbeit.

Saidok Johann, Häusler.

Saternus Andreas, Häusler.

Schoppa Hedwig, Auszüglerin.

Silbermann Bernhard, Schächter.

Sklorz Marie, Nähterin.

Sklorz Mathäus, Stellenbesitzer.  
 Sklorz Johann, Arbeiter.  
 Slososch Johann, Häusler.  
 Wallus Peter, Bahnarbeiter.  
 Wartmann Theodor, Bureaugehülfe.  
 Woitalla Franz, Briefträger.

Zawischa Albert, Gewerbeschreiber.  
 Zogalla Johann, Brettmühlenarbeiter.  
 Zogalla Jakob, Stellenbesitzer.  
 Zolna Anna, Stellenbesitzerin.  
 Zolna Johann, Wächter.  
 Zolna Franz, Häusler.

## Biassowitz, Gut.

Einwohner 75. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutspächter und Gutsvorst.  
 Lonczig. Amtsvorst. Lonczig in Biassowitz. Landesbeamter M.  
 Czempas in Neuberun. — (Alles andere siehe Gem. Biassowitz).

Lonczig Paul, Fürstlicher Gutsp. u.  
 Amts- sowie Guts-Vorsteher.

Lonczig Fritz, Leutnant d. R. des  
 Ulanen-Rgts. 2.  
 Mansel Wilhelm, Heger.

## Bleiche, Kolonie.

Post Lendzin. — Siehe Gem. Lendzin.

Berger Karl, Häusler.  
 Gawlzyk Albert, Häusler.  
 Hoinkis Georg, Häusler.  
 Mansel Andreas, Häusler.

Rosner Friedrich, Häusler.  
 Sogala Valentin, Zimmermann.  
 Schön Heinrich, Häusler.

## Anteil Blendow, zu Gross-Chelm gehörig.

Bromboscz Thomas, Häusler.  
 Bromboscz Johann, Auszügler.  
 Bromboscz Peter, Auszügler.  
 Bromboscz Franz, Maurer.  
 Brzenk Albert, Häusler.  
 Cyron Franz, Bahnarbeiter.  
 Dlubis Anton, Häusler.  
 Dlubis Paul, Bahnarbeiter.  
 Gawlikowitz Jakob, Häusler u. Häuer.  
 Grzibek Josef, Häusler u. Arbeiter.  
 Koziorz Mathäus, Häusler.  
 Koziorz Johann, Häusler.

Kubitza Josef, Häusler.  
 Mosler Johann, Häusler.  
 Palka Klemens, Häusler.  
 Panitz Marie, Häuslerin-Witwe.  
 Rosner Eva, Häuslerin.  
 Sickerski Johann, Häusler.  
 Schoppa Paul, Häusler.  
 Stachon Jakob, Maurer.  
 Stollorz Franz, Bahnarbeiter.  
 Wiczorek Peter, Häusler.  
 Wiczorek Johann, Arbeiter.

## Boerschächte.

(Siehe Emanuelesegen).

Jahn Konstantin, Obersteiger.  
 Wehner Oskar, Maschinensteiger.

Jungfer Eduard, Steiger.

## Boischow, Gemeinde.

Einwohner 412. Gemeindevorst. Wojcik. Gemeindevorst. Borzutzki,  
 Organist zu Altberun. Amtsvorsteher Bürgermeister Pleschka in  
 Altberun. Landesbeamter Lawnik in Boischow. Post Altberun, 4,5 km.  
 Eisenbahn Neuberun, 9 km. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche am  
 Orte, Pfarrer Spindel, Organist Lawnik. Kath. Volksschule,  
 Hauptlehrer Lawnik, Lehrer Reimann, Lehrer Puf. Kreisschul-

inspektor Wiercinski in Pless. Landgericht Gleiwitz, 30,3 km.  
 Amtsgericht, Katasteramt, Militär-Meldeamt, Steueramt Pless, 14,2 km.  
 Bezirkskommando Rybnik 41,6 km. Gendarmstat. Mezerzitz.

Baron Klemens, Gärtner.	Mrzyk Paul, Halb-Bauer.
Baron Paul, Butterhändler.	Musiol Anton, Häusler.
Biolik Paul, Halb-Bauer.	Myszor Johann, Grubenarbeiter.
Bloch Wilhelm, Kaufmann.	Nems Konstantin, Mühlenbesitzer.
Bolik Wilhelm, Fleischer.	Niesyto Sofie, Häuslerin (Witwe).
Borys Jakob, Gärtner.	Noras Johann, Häusler.
Bratek Mathias, Häusler.	Oleś Karl, Häusler, Schmied.
Bronzel Franz, Häusler.	Piekarczyk Anton, Gärtner.
Bulla Mathias, Häusler.	Piekarczyk Anton, Häusler.
Chroszcz Johann, Häusler.	Piekorz Wilhelm, Halb-Bauer.
Chroszcz Josef, Grubenarbeiter.	Piekorz Ignatz, Halb-Bauer.
Czarnynoga Josef, Gärtner.	Piekorz Jakob, Häusler.
Czarnynoga Johann, Häusler.	Piekorz Josef, Grubenarbeiter.
Doktor Anton, Schneider.	Pietranski Jakob, Häusler.
Fitzek Albert, Häusler.	Polko Martin, Häusler.
Fitzek Michael, Häusler.	Puf Adolf, Lehrer.
Gondzik Michael, Häusler.	Reimann Karl, Lehrer.
Grabowski Johann, Halb-Bauer.	Rogalski Marie, Häuslerin (Witwe).
Grzesitz Bartholomäus, Häusler.	Sapek Johann, Häusler.
Kapias Jakob, Häusler.	Seierski Franz, Gärtner.
Knoppek Klemens, Halb-Bauer.	Slosarczyk Martin, Häusler.
Koczuba Andreas, Häusler.	Solarczyk Johann, Halb-Bauer.
Kokoszka Martin, Häusler.	Spendel Alexander, Pfarrer.
Kokoszka Sofie, Häuslerin (Witwe).	Swiergolik Bartholomäus, Grubenarb.
Krzemien Stefan, Gärtner.	Szafron Franz, Häusler.
Kubetzko Martin, Häusler.	Schön Oskar, Bäcker.
Kubetzko Paul, Grubenarbeiter.	Stachura Johann, Halb-Bauer.
Kutz Thomas, Häusler.	Stalmach Josef, Halb-Bauer.
Kutz Paul, Häusler.	Tomala Johann, Häusler.
Lawnik Robert, Hauptlehr. u. Organ.	Tomala Mathias, Grubenarbeiter.
Leki Thomas, Häusler.	Tomala Johann, Grubenarbeiter.
Lubowietzki Jakob, Häusler, Tischler.	Uzsk Johann, Grubenarbeiter.
Lysko Johann, Häusler.	Wlodarczyk Josef, Häusler.
Machura Stefan, Häusler.	Wojeik Thomas, Halbbauer.
Masalski Bartholomäus, Häusler.	Wojeik Albert, Häusler.
Michnol Martin, Häusler.	Zimnol Valentin, Häusler.

## Boischow Ober-, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Becker in Cielmitz.  
 (Alles andere siehe Boischow Gem.)

## Bor, Kolonie.

Post Goczalkowitz. — Siehe Ober-Goczalkowitz.

## Borek, Kolonie, zur Gemeinde Miserau gehörig.

Einwohner 152. Post, Telephon in Miserau, 2 km. Eisenbahnstation  
 Sohrau O. S., 10 km. Evang. Kirche in Pless. Kath. Kirche in Staude.  
 (Alles andere siehe Gem. Miserau).

Baron Josef, Einlieger.	Bujar Paul, Einlieger.
Bujar Franz, Bauer.	Bujar Anna, Auszüglerin.

Kempny Johann, Halb-Häusler.  
 Koim Adam, Einlieger.  
 Koisar Josef, Bauer.  
 Krzistetzko Josef, Einlieger.  
 Lakota Josef, Einlieger.  
 Markiton Johann, Bauer.  
 Mlotek Michael, Bauer.  
 Nogly Thomas, Bauer.  
 Nogly Marie, Auszüglerin.  
 Nowok Franz, Halb-Häusler.

Nowok Josef, Häusler.  
 Orschulik Anna, Einliegerin.  
 Papala Michael, Einlieger.  
 Pietryja Georg, Bauer.  
 Sevbik Susanna, Parzellistin.  
 Sklanny Josef, Häusler.  
 Skorupka Johann, Halb-Häusler.  
 Szczyrba Josef, Auszügler.  
 Schala Robert, Häusler.  
 Zabka Michael, Kaufmann.

### Boreker Häuser, zu Pawlowitz gehörig.

Schandar Franz, Parzellist.  
 Mahlich Vincent, Parzellist.  
 Czerwinski Paul, Parzellist u. Chaus-  
 seewärter.

Sleziona Johann, Parzellist.  
 Schander Paul, Parzellist.  
 Kworka Ignatz, Parzellist.  
 Orschulik Franz, Viertel-Bauer.

### Borek, Kolonie, zur Gemeinde Rudoltowitz gehörig.

Biolik Franz, Häusler.  
 Budniok Georg, Halb-Häusler.  
 Budniok Franz, Halb-Häusler.  
 Gasczyk Katharina, Auszüglerin.  
 Kaminski Josef, Auszügler.  
 Lubetzki Johann, Halb-Häusler und  
 Waldarbeiter.  
 Mrzyczek Johann, Halbhäusler.

Paliezka Johann, Halbhäusl. u. Maur.  
 Smolarczyk Stefan, Häusler.  
 Solloch Johann, Halb-Häusler.  
 Swierczek Barbara, Auszüglerin.  
 Waliczek August, Halbhäusler.  
 Wloszek Johann, Arbeiter.  
 Wrobel Franz, Halbhäusler.  
 Ziebura Paul, Halbhäusler.

### Borin, Gemeinde.

Einwohner 599. Gemeindevorst. Franz Winkler, Häusler. Gemein-  
 sekretär Hermann Reimann. Amtsvorst. Kurt Paul, Ritter-  
 gutspächter in Nieder-Borin. Standesbeamter Josef Twardy in  
 Timmendorf. Post Timmendorf, 2 km. Privat-Telephon der Berliner  
 Landbank gehörig. Eisenbahn Sohrau O.-S. 6,1 km. Evang. Kirche  
 Sohrau O. S. Kath. Kirche Kreuzdorf. Kath. Volksschule. Hauptlehrer  
 Reimann Hermann, Lehrerstelle z. Zt. unbesetzt. Kreisschulinsp.  
 Wiercinski. Landg. Ratibor, 40 km. Amtsg. Sohrau O. S., 6,1 km.  
 Katasteramt Pless, 26 km. Bezirkskommando Rybnik, 14 km. Militär-  
 Meldeamt Pless, 26 km. Steueramt Sohrau O. S., 6,1 km. Gendarmsta-  
 tion Warschowitz.

Blejhorz Matthäus, Häusler.  
 Brudny Johann, Viertel Bauer.  
 Buchalik Franz, Häusler, Eier- Butter-  
 Geflügel- u. Getreidehändler.  
 Cyrulik Johann, Häusler.  
 Cyrulik Karl, Häusler.  
 Cyrulik Franz, Häusler.  
 Dolnik Jakob, Häusler.  
 Dyrmin Johann, Gärtner.  
 Dziadek Franz, Viertel-Bauer und  
 Bohrobmann.  
 Dziadek Johann, Häusler. Eier-, But-  
 ter-, u. Geflügelhändler.

Dziurok Franz, Halb-Bauer.  
 Fajkis Franz, Häusler u. Schwarz-  
 viehhändler.  
 Filipowski Franz, Arbeiter.  
 Fizia Franz, Viertel-Bauer.  
 Fizia Josef, Viertel-Bauer.  
 Fraj Josef, Häusler.  
 Frysch Johann, Halb-Bauer.  
 Gawlowski Josef, Viertel-Bauer und  
 Schmiedemeister.  
 Glanz Johann, Gärtner.  
 Glücklich Johann, Gärtner.  
 Hansel Johann, Häusler.

Hejnoł Josef, Gärtner.  
 Hyla Paul, Häusler.  
 Klima Ludwig, Gärtner.  
 Klimsa Johann, Häusler u. Maurerpol.  
 Krotki Andreas, Häusler.  
 Kruppa Paul, Häusler.  
 Kruppa Franz, Häuslersohn.  
 Krymietz Andreas, Häuslersohn.  
 Kuś Franz, Häusler, Eier-, Butter-,  
 u. Geflügelhändler.  
 Kuś Georg, Gärtner.  
 Kuś Johann, Häusler.  
 Kuś Josef, Arbeiter, wird Häusler-  
 stelle übernehmen.  
 Kwiker Paul, Häusler.  
 Laska Anton, Gärtner.  
 Lipus Paul, Halb-Bauer.  
 Maciejonezyk Paul, Halb-Bauer.  
 Marek Andreas, Häusler.  
 Marek Johann, Häusler.  
 Marscholek Johann, Häusler.  
 Masłowski Josef, Häusler.  
 Mazur Josef, Häusler.  
 Mazur Matthäus, Häusler.  
 Mentlick Franz, Gärtner.  
 Michalik Georg, Häusler.  
 Mosch Josef, Häusler.  
 Niemietz Paul, Häusler.  
 Omosik Johann, Häusler.  
 Ozana Josef, Halb-Bauer.  
 Pawlas Franz, Häusler.  
 Piecha Johann, Häusler.  
 Pomykoł Andreas, Häusler.  
 Porwolik Johann, Viertel-Bauer.  
 Potrawa Georg, Bauer.  
 Potrawa Valentin, Häusler.

Przybyła Franz, Auszügler.  
 Pustelnik Paul, Gärtner.  
 Pustelnik Paul, Arbeiter.  
 Pustelny Ludwig, Arbeiter.  
 Pustelny Johann, Häusler.  
 Romainski Josef, Häusler.  
 Schweda Franz, Häusler.  
 Seibel Michael, Rentengutsbesitzer.  
 Seibel Peter, Rentengutsbesitzer.  
 Smyczek Franz, Häusler.  
 Smyczek Vincent, Häusler.  
 Sommerlik Karl, Häusler.  
 Stroneczek Ludwig, Häusler.  
 Stroneczek Paul, Gärtner.  
 Strzoda Josef, Häusler.  
 Szkróbka Paul, Häusler.  
 Szkróbka Vinzent, Häusler.  
 Thomann Josef, Häusler.  
 Tobor Jakob, Häusler.  
 Tobor Josef, Häusler.  
 Walla Andreas, Häusler.  
 Walla Franz, Häusler.  
 Walla Josef, Häusler.  
 Walitza Johann, Häusler.  
 Warmusz Anton, Halb-Gärtner.  
 Warmusz Valentin, Gärtner.  
 Weissmann Paul, Häusler.  
 Wicherek Georg, Häusler.  
 Winkler Franz, Häusler, Gemeinde-  
 vorsteher.  
 Witoschek Konstantin, Häusler.  
 Wojtas Georg, Häusler.  
 Wolny Josef, Häusler.  
 Zacher Lukas, Häusler, Butterhändl.  
 Zoremba Johann, Gärtner.

### Borin Nieder-, Gut.

Einwohner 46. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsp. und Gutsvorst.  
 Kurt Paul. Amtsvorst. Kurt Paul in Nieder-Borin. Standes-  
 beamter Josef Twardy in Timmendorf. — Alles andere siehe  
 Gem. Borin.

Paul Kurt, Gutsp. u. Leutnant d. L.  
 Buchta Karl, Pferdeknecht.  
 Cyrlitzki Josef, Invalide.  
 Gaida Josef, Schaffer.  
 Grittner Franz, Wirtschaftsassistent.

Grzegorzitza Wilhelm, Pferdeknecht.  
 Hanslik Franz, Kuhmann.  
 Holewik Paul, Stellmacher.  
 Orschulik Johann, Pferdeknecht.  
 Prokscha Anton, Gärtner u. Amtsd.

### Borin Ober-, Gut.

65 Einwohner. v. Grotthuss, Administrator. Hindenberg Wal-  
 demar, Rechnungsführer. Telephon am Orte in Gutskanzlei. — Alles  
 andere siehe Gem. Borin.

Geiger Franz, Wirtschaftsinspektor.  
 Herrmann Paul, Schmiedemeister.

Hermann Franz, Kuhmann.  
 Hermann Andreas, Pferdeknecht.

Kaiserek Franz, Maschinist.  
 Lerch Karl, Pferde knecht.  
 Niemietz Andreas, Schaffer.  
 Niemietz Marie, Arbeiter-Witwe.  
 Pielez Ignatz, Stellmacher.

Pohl Paul, Brennerei-Verwalter.  
 Polednik Franziska, Arbeiterwitwe.  
 Swaczyna Karl, Kunstgärtner.  
 Tomaszczyk Johann, Wächter.  
 Tymann Franz, Pferde knecht.

## Bradegrube, Kolonie, zur Gemeinde Ober-Lazisk gehörig

Bednarz Wilhelm, Stationsaufseher.  
 Braszczok Andreas, Bergmann.  
 Braszczok Marie, Häuslerwitwe.  
 Braszczok Thomas, Bergmann.  
 Braszczok Josef, Berginvalide.  
 Braszczok Franz, Bergmann.  
 Braszczok Lorenz, Häusler.  
 Cwolek Robert, Bergmann.  
 Czok Franz, Weichensteller.  
 Gaida Ignatz, Berginvalide.  
 Golda Johann, Berginvalide.  
 Guzik Lorenz, Berginvalide.  
 Haiduk Franz, Bergmann.  
 Haiduk Malcher, Auszügler.  
 Haiduk Josef, Bergmann.  
 Haiduk Ludwig, Bergmann.  
 Janko Johann, Bergmann.  
 Kalemba Franz, Bergmann.  
 Kondrot Emanuel, Grubenarbeiter.  
 Kozok Franz, Invalidenrentner.  
 Krasson Peter, Berginvalide.  
 Krasson Philipp, Berginvalide.  
 Kühnel Franz, Maschinenwärter.  
 Lex Wilhelm, Maurer.  
 Lupa Josef, Bergmann.  
 Mathejczyk Vinzent, Weichensteller.  
 Michalezyk Josef, Eisenbahnarbeiter.

Migula Franz, Häusler.  
 Migula Thomas, Berginvalide.  
 Muscher Franz, Häusler.  
 Muscher Josef, Briefträger.  
 Noras Josef, Grubenarbeiter.  
 Porwollik Karl, Häusler.  
 Przybyla Franz, Berginvalide.  
 Przybyla Josef, Grubenarbeiter.  
 Przybytek Andreas, Bergmann.  
 Rembacz Nicolaus, Bergmann.  
 Schlauer Georg, Berginvalide.  
 Schmelz Simon, Gastwirt.  
 Nowietzki Thomas, Weichensteller.  
 Swadzba Josef, Bergmann.  
 Swadzba Josef, Häusler, Bergmann.  
 Swadzba Paul, Berginvalide.  
 Swadzba Paul, Bergmann.  
 Szeszesny August, Maschinenwärter.  
 Tudzierz Franz, Berginvalide.  
 Tudzierz Emil, Krämer.  
 Tudzierz Paul, Briefträger.  
 Tudzierz Karl, Berginvalide.  
 Twardzik Johann, Grubenarbeiter.  
 Wieczorek Josef, Berginvalide.  
 Wieczorek Johann, Häusler.  
 Wierchowetzki Rafael, Berginvalide.  
 Winkler Josef, Berginvalide.

## Branitz, Anteil, zur Gemeinde Krier gehörig.

Balcarek Johann, Auszügler.  
 Balcarek Paul, Gärtner.  
 Gamonczyk Anna, Einliegerin.  
 Giemra Josefa, Einliegerin.  
 Hanok Johann, Einlieger.  
 Jureczko Jakob, Auszügler.  
 Kamienski Thomas, Häusler.  
 Lazar Franz, Häusler.  
 Lazar Ludwig, Häusler.  
 Marcisch Franz, Häusler.

Muras Michael, Häusler.  
 Motzko Susanna, Einliegerin.  
 Moreinek Josef, Einlieger.  
 Pustelnik Franz, Einlieger.  
 Suchanek Paul, Häusler.  
 Szczepek Thomas, Einlieger.  
 Szczyпка Johann, Einlieger.  
 Szczyпка Paul, Einlieger.  
 Trojca Paul, Auszügler.  
 Witoscha Josef, Einlieger.

## Branitz, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Boldys Johann, Fürstl. Holzschläger.  
 Figura Johann, Fürstl. Holzschläger.  
 Figura Franz, Fürstl. Holzschläger.  
 Koczkar Franz, Fürstl. Holzschläger.  
 Kruppa Jakob, Fürstl. Holzschläger.

Kozima Johann, Fürstl. Holzschläger.  
 Moczko Franz, Fürstl. Chausseewärt.  
 Straszzydlo Franz, Fürstl. Holzschl.  
 Tymezyk Anton, Fürstl. Holzschl.  
 Wylesczuch Josef, Fürstl. Holzschl.

**Brussowa, Kolonie.**

Post Brzezinka. — Siehe Krassow Gem.

**Brzestz, Gemeinde.**

Einwohner 651. Gemeindevorst. Paschek Franz. Gemeindevorst. Felka, Hauptlehrer. Amtsvorst. Scholz, Oberamtmann in Miserau. Standesbeamter Paschyna, Hauptlehrer in Miserau. Post Miserau, 2 km. Eisenbahn Pless, 8,5 km. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Cedzich, Organist Felka. Kath. Volksschule, Hauptlehrer Felka, Lehrer Mai. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Glewitz, 37,5 km. Bezirkskommando Rybnik, 21 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt, Steueramt Pless, 8,5 km. Gendarnstation Gross-Weichsel.

Balzarek Jakob, Stellenbesitzer.  
Balzarek Johann, Auszügler.  
Belok Paul, Einlieger.  
Bialas Johann, Einlieger.  
Bialas Johann, Gärtner.  
Bialas Franz, Häusler.  
Bialas Paul, Kammermann.  
Bialas Franz, Auszügler.  
Bierowski Josef, Halbhäusler.  
Bierowski Josef, Auszügler.  
Blaut Josef, Halbhäusler u. Maurer.  
Brandys Anna, Einliegerin.  
Cedzich Karl, Pfarrer.  
Czembor Georg, Häusler.  
Czembor Mathias, Halbhäusler.  
Deckert Georg, Einlieger.  
Dragon Johann, Einlieger.  
Drzewietzki Georg, Häusler u. Krämer.  
Dulemba Josef, Einlieger.  
Dziurosich Johann, Halbhäusler.  
Dziurosich Josef, Häusler.  
Felka Josef, Hauptlehrer u. Organist.  
Firla Josef, Einlieger u. Musikus.  
Fox Johann, Gärtner.  
Fox Laurentius, Bauer.  
Fox Paul, Auszügler.  
Galuschka Josef, Einlieger.  
Gamza Johann, Häusler.  
Gamza Josef, Einlieger.  
Glücklich Johann, Kammermann.  
Godziek Johann, Freischoltiseibesitzer.  
Godziek Anton, Schankwirt.  
Godziek Johann, Halb-Bauer.  
Golda Martin, Kammermann.  
Goraus Josef, Bauer.  
Grzegorzek Andreas, Häusler.  
Grzegorzek Georg, Häusler.  
Harasin Michael, Häusler.  
Harasin Andreas, Auszügl. u. Schneid.  
Harasin Franz, Bauer.  
Hauptka Anna, Einliegerin.  
Jarosch Karl, Halbhäusler, Stellmach.

Jarosch Franz, Stellenbes., Schachtm.  
Kantor Johann, Einlieger.  
Kempny Peter, Einlieger.  
Kolon Paul, Halbhäusler.  
Korus Paul, Halb-Bauer.  
Korus Andreas, Bauer.  
Korus Katharina, Auszüglerin.  
Koscielny Franz, Maurer.  
Kosik Josef, Häusler.  
Kroczek Franz, Halbhäusler, Weber.  
Kroll Franz, Häusler u. Schachtmstr.  
Kurzatza Paul, Einlieger.  
Lasar Paul, Müller.  
Lasar Josef, Tischler.  
Lasar Hedwig, Parzellistin.  
Lasar Ludwig, Halbhäusler.  
Maier Georg, Häusler.  
Mai Friedrich, Lehrer.  
Maistrzik Franz, Halbhäusler.  
Marx Emanuel, Häusler.  
Maslonka Franz, Einlieger.  
Michalski Matthäus, Auszügler.  
Michalski Johann, Häusler u. Zimmermann.  
Michna Ludwig, Halb-Bauer.  
Mrowietz Franz, Halbhäusler.  
Mucha Johann, Einlieger.  
Mucha Franz, Häusler.  
Nowok Paul, Häusler u. Schuhmacher.  
Nowrotek Paul, früher Bauer.  
Nowrotek Michael, Parzellist.  
Paehul Agnes, Hebamme.  
Pajonk Paul, Häusler u. Schuhmacher.  
Paschek Johann, Bauer.  
Paschek Franz, Gärtner.  
Pastuschka Susanna, Einliegerin.  
Poloczek Josef, Auszügler.  
Przybyla Franz, Stellenbesitzer.  
Raiwa Mathias, Einlieger.  
Rybok Josef, Häusler.  
Rybok Anna, Auszüglerin.  
Schymura Johann, Einlieger.

Skorupka Theophil, Bauer.  
 Starziczny Anton, Häusler u. Bau-  
 unternehmer.  
 Starziczny Sophie, Einliegerin.  
 Stowik Josef, Halbhäusler.  
 Swierkot Paula, Parzellistin.  
 Tendyra Johann, Gärtner.  
 Tendyra Anna, Auszüglerin.  
 Tetla Nicolaus, Einlieger.  
 Tetla Josef, Arbeiter.  
 Troica Ludwig, Einlieger.  
 Troica Susanna, Halbhäuslerin.  
 Waleczek Thomas, Parzellist.  
 Waleczek Franz, Klafterschläger.

Waletzki Mathias, Stellenbesitzer.  
 Wilk Josef, Auszügler.  
 Wrobel Ludwig, Kaufmann.  
 Wrona Karl, Einlieger.  
 Wusik Michael, Häusler.  
 Wusik Katharina, Parzellistin.  
 Wusik Sophie, Auszüglerin.  
 Wusik Johann, Parzellist.  
 Zmety Josef, Bauer.  
 Zmety Josef, Häusler.  
 Zmety Andreas, Häusler.  
 Zmety Sophie, Auszüglerin.  
 Zuber Josef, Auszügler.

### Brzestz, Gut.

Einwohner 40. Gutsbes. Fürst v. Pless, Gutsvorst. Scholz in Mi-  
 serau. Gutssekr. Jarkulisch, Amstvorst. Scholz in Miserau.  
 Standesbeamter Paschyna in Miserau. Feuerwehr; Braudmeister

Soika. — (Alles andere siehe Gem. Brzestz).

Bialas Paul, Dominialarbeiter.  
 Glücklich Johann, Dominialarbeiter.  
 Golda Martin, Dominialarbeiter.  
 Golda Johann, Dominialarbeiter.

Raimann Josef, Dominialarbeiter.  
 Stebel Josef, Dominialarbeiter.  
 Zuber Paul, Dominialarbeiter.

### Brzezina, Kolonie, zur Gemeinde Pilgramsdorf gehörig.

Bebek Johann, Häusler.  
 Bialon Georg, Häusler.  
 Brzezek Anna, Auszügler-Witwe.  
 Dorda Karl, Häusler.  
 Dorda Paul, Häusler.  
 Dorda Josef, Häusler.  
 Philipp Andreas, Häusler.  
 Gordon Jakob, Einlieger.  
 Grygierek Johann, Häusler.  
 Hermann Josef, Häusler.  
 Hermann Karl, Häusler.  
 Jurczik Karl, Häusler.  
 Jurczik Paul, Häusler.  
 Kaiser Andreas, Häusler.  
 Kaplita Johann, Häusler.  
 Kielkowski Franz, Einlieger.  
 Kottas Andreas, Häusler.

Kottas Georg, Häusler.  
 Koziel Josef, Häusler.  
 Kozy Franz, Einlieger.  
 Mach Josef, Häusler.  
 Niemezyk Paul, Häusler.  
 Obracoj Franz, Häusler.  
 Palla Paul, Häusler.  
 Piechazek Johann, Häusler.  
 Pinkas Andreas, Auszügler.  
 Stania Paul, Häusler.  
 Sternadel Ignatz, Häusler.  
 Sternadel Johann, Häusler.  
 Warzecha Johann, Häusler.  
 Warzecha Johanna, Auszügler Witw.  
 Woelawik Johann, Häusler.  
 Woelawik Paul, Häusler.  
 Woelawik Johann, Häusler u. Schmied.

### Brzozow, Kolonie, zu Cwiklitz gehörig.

Bartas Thomas, Einlieger.  
 Cofalla Franz, Bauer.

Dzierżawa Johann, Einlieger.  
 Schmaiduch Josef, Häusler.

### Bukowina, Anteil von Orzesche.

Ankes Josef, Häusler.  
 Baeppler Adolf, Bahnschlosser.  
 Biernatzki Ernst, Postassistent.

Boczek Lorenz, Häusler.  
 Budniok Johann, Häusler.  
 Chrostek Florian, Glasmachergehilfe.

Chroszcz Karl, Häusler.  
 Cyron Johann, Häusler.  
 Czernia Anton, Häusler.  
 Czerny Josef, Häusler.  
 Dyballik Johann, Arbeiter.  
 Dyczka August, Steinbrecher.  
 Galonska Paul, Stellenbesitzer.  
 Gisdon Franz, Häusler.  
 Golombek Julius, Häusl., Bahuschlos.  
 Goretzki August, Steinmetz.  
 Grodon jun. Johann, Häusler.  
 Gruschka Stanislaus, Hilfsheizer.  
 Grzegorezyk I Franz, Stellenbesitzer.  
 Grzegorezyk II Franz, Stellenbesitzer.  
 Grzegorezyk Paul, Briefträger.  
 Herdzina Paul, Häusler, Maurerpol.  
 Jaroschek Eduard, Steinmetz.  
 Jaschke Felix, Krämer.  
 Jendrychowski Hermann, Tagearbeit.  
 Jendrychowski Josef, Güterbodenarb.  
 Kapusczyński Johann, Häusler.  
 Keller Adolf, Hausbesitzer.  
 Kietzka Josef, Häusler.  
 Kochanetzki Karl, Bahnarbeiter.  
 Kondrot Franz, Grubenarbeiter.  
 Kortz Josef, Glashüttenarbeiter.  
 Kosok August, Häusler, Steinmetz.

Kroll Franz, Steinmetz.  
 Krusche Josef, Häusler.  
 Kwapulinski Mathias, Häusler.  
 Kwapulinski Paul, Bahnarbeiter.  
 Leszczynski Paul, Häusler.  
 Malcher Franz, Häusler.  
 Morawietz Franz, Häusler.  
 Nocon Philipp, Häusler.  
 Oczadly Franz, Häusler.  
 Pospiech Franz, Steinmetz.  
 Powalla Anton, Häusler.  
 Schafranietz Paul, Häusler.  
 Schary Georg, Häusler.  
 Schliwka Thomas, Grubenarbeiter.  
 Schmaiduch sen. Johann, Häusler.  
 Schmaiduch Karl, Häusler.  
 Schmaiduch jun. Josef, Häusler.  
 Seemann Waldemar, Bahnarbeiter.  
 Siegel Josef, Bahnschaffner.  
 Tabatzki Karl, Gasthausbesitzer.  
 Twardzik Andreas, Häusler.  
 Weiss Johann, Steinmetz.  
 Wienzkowski Lorenz, Weichensteller.  
 Wojak Karl, Schaffer.  
 Wrobel Paul, Häusler.  
 Zipeer Emanuel, Häusler.

## Charlottendorf, Kolonie, zur Gem. Golassowitz gehörig.

Bebek Josef, Häusler.  
 Bebek Franz, Häusler.  
 Branzik Johann, Häusler.  
 Branzik Johann, Häusler.  
 Brudni Adam, Häusler.  
 Brudni Andreas, Auszügler.  
 Dyrna Katharina, Häuslerwitwe.  
 Gadlina Paul, Häusler.  
 Holesch Karl, Einlieger, Tischler.  
 Jarzombski Andreas, Häusler.  
 Kochut Josef, Häusler.  
 Kornas Josef, Häusler.  
 Kornas Josef, Häusler.  
 Kubla Johann, Häusler.  
 Malich Josef, Häusler.

Orawski Susanna, Häuslerwitwe.  
 Paroth Paul, Schneider.  
 Pollok Adam, Häusler.  
 Pollok Johanna, Auszüglerwitwe.  
 Pollok Paul, Häusler.  
 Pollok Georg, Häusler.  
 Pollok Susanna, Auszüglerwitwe.  
 Römisch Andreas, Häusler.  
 Römisch Paul, Häusler.  
 Sodzawica Georg, Häusler.  
 Swirzi Paul, Häusler.  
 Swirzi Eva, Auszüglerwitwe.  
 Temann Johann, Häusler.  
 Walla Paul, Häusler.

## Gross-Chelm, Gemeinde

mit Czerniny, Gamroth, Jamnitzmühle, Klein-Chelm, Podhelnica,  
 Podlenze, Krempietz, Blendow.

Einwohner 2179. Gemeindevorst. Radwanski Johann. Gemeinde-  
 sekretär Kytzia Anselm. Amtsvorst. Müller Paul in Gr. Chelm.  
 Standesbeamter Jaesche Karl in Gr. Chelm. Post, Telegraph, Te-  
 lephon, Eisenbahn am Orte. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche am

Orte. Pfarrer Tomaszik, Pfarrverweser, Organist Jaesche Karl. Kath. Volksschule, Hauptlehrer Jaesche Karl, Lehrer Sowa Max, Lehrer Kytzia Anselm, Lehrer Wüstefeld August. Kreisschulinsp. Weyher, Myslowitz. Landg. Beuthen O. S., 40 km. Amtsg. Myslowitz, 20 km. Katasteramt Nicolai, 22 km. Bezirkskommando Rybnik. Militär-Meldeamt Pless, 28 km. Steueramt Neuberun, 6 km. Gendarmstation am Orte. Spar- und Darlehnskassenverein Raiffeisen'scher Organisation, Radwanski Johann. Krieger-Verein, Max Paul, Bahnmeister. Lehrerverein, Jaesche Karl.

Adamezyk Valentin, Häusler. Chmielanski Anton, Bahnarbeiter.  
 Adamezyk Peter, Bahnarbeiter. Chmielanski Franziska, Einliegerin.  
 Adamezyk Josef, Häusler. Chmielanski Vinzent, Häusler.  
 Adamezyk Johann, Häusler. Chrobok Marie.  
 Adamezyk Franz, Bahnarbeiter. Chrostek Franz, Maurer.  
 Adamezyk Johann, Bahnarbeiter. Chwindacz Anton, Arbeiter.  
 Adamezyk Julie, Arbeiterin. Cierpietz Anton, Bahnarbeiter.  
 Albrecht Alwine, Restaurationspächter. Cierpietz Johann, Achtehlfüner.  
 Amrosik Josef, Expeditör. Cierpietz Kaspar, Auszügler.  
 Amrosik Paul, Achtehlfüner. Cyron Matthäus, Achtehlfüner.  
 Amrosik Johann, Achtehlfüner. Cyron Kaspar, Arbeiter.  
 Austmann Max, Krämer. Cyron Anna, Auszüglerin.  
 Ballion Franz, Häusler. Cyron Josef, Achtehlfüner.  
 Ballion Johann, Häusler u. Wächter. Czaja Johann, Häusler.  
 Ballion Johann, Viertelhüfner. Czaja Josef, Krämer.  
 Ballion Margarete, Häuslerin. Czamber Alexander, Arbeiter.  
 Ballion Sophie, Auszüglerin. Czornik Franz, Arbeiter.  
 Ballion Josef, Expeditör. Czornik Johann, Arbeiter.  
 Ballion Regina, Auszüglerin. Czornik Margarethe, Häuslerin.  
 Ballion Peter, Achtehlfüner. Czornik Michael, Fleischer.  
 Ballion Matthäus, Auszügler. Czornik Peter, Achtehlfüner.  
 Ballion Franz, Achtehlfüner. Czornik Bartek, Achtehlfüner.  
 Ballion Franz, Invalide. Djkowitz Johann, Häusler.  
 Ballion Johann, Häusler u. Vorarbeit. Dlubis Matthäus, Auszügler.  
 Ballion Johann, Achtehlfüner. Dlubis Kaspar, Planeur.  
 Ballion Stanislaus, Auszügler. Dlubis Lorenz, Häusler.  
 Ballion Josef, Achtehlfüner u. Brems. Dlubis Matthäus, Maurer.  
 Ballion Johann, Auszügler. Dlubis Julie, Häuslerin.  
 Ballion Albert, Achtehlf. u. Schneid. Dlubis Franz, Bahnarbeiter.  
 Ballion Marie, Achtehlfünerin. Dlubis Johann, Häusler u. Bahnarb.  
 Ballion Josef, Hüfner u. Schmied. Dlubis Peter, Weichensteller.  
 Ballion Stanislaus, Einlieger. Dlubis Marie, Auszüglerin.  
 Bednarz Viktor, Selterfabrikant. Domanski Josef, Bahnarbeiter.  
 Beduarezyk Josef, Häusler. Domanski Stanislaus, Auszügler.  
 Binda Josef, Bahnarbeiter. Domanski Franz, Achtehlfüner.  
 Binda Marie, Rentenempfängerin. Domanski Franz, Achtehlfüner.  
 Blyk Paul, Häusler u. Häuer. Domanski Johann, Invalide.  
 Bonczkowitz Ignatz, Gastwirt. Domanski Franz, Häusler.  
 Bryjok Valentin, Arbeiter. Domanski Valentin, Häusler.  
 Bryjok Johann, Achtehlfüner. Domanski Franz, Eisenbahnarbeiter.  
 Buchta Franz, Achtehlfüner. Domanski Johann, Auszügler.  
 Bula Klemens, Fleischer. Dombek Vinzent, Gasthausbesitzer.  
 Busdygon Peter, Krämer. Drost Theofil, Häusler und Häuer.  
 Chmielanski Peter, Achtehlfüner. Dudzik Johann, Gasmeister.  
 Chmielanski Franz, Bahnarbeiter. Dudzik Johann, Auszügler.  
 Chmielanski Marie, Witwe. Dudek Adolf, Briefträger.

Dubiel Josef, Bahnarbeiter.  
 Dynezek Karl, Häusler.  
 Fafflok Johann, Haltestellenaufseher.  
 Frassek Johann, Maurer.  
 Gacinski Anton, Häusler.  
 Ganobis Johann, Schwellenbeizer.  
 Gatzek Johann, Achtelhüfner und  
 Bahnarbeiter.  
 Gatzek Johann, Einlieger.  
 Gatzek Valentin, Achtelhüfner.  
 Gembolis Anton, Häusler.  
 Gisa Peter, Hilfspwärt.  
 Gierlatzki Albert Stellenbesitzer.  
 Goi Johann, Häusler u. Totengräber.  
 Gondzik Klemens, Häusler.  
 Goretzki Franz, Gärtner.  
 Grudniok Marie, Witwe.  
 Grudniok Valentin, Zimmermann.  
 Grzenia Franz, Schrankenwärter.  
 Haase Marie, Witwe.  
 Halupnik Josef, Renteneempfänger.  
 Hannig Robert, Häusler u. Arbeiter.  
 Herieth Leopold, Arbeiter.  
 Hermyt Peter, Auszügler.  
 Hermyt Franz, Häusler.  
 Hermyt Vinzent, Arbeiter.  
 Hermyt Josef, Achtelhüfner.  
 Hermyt Franz, Bahnarbeiter.  
 Hermyt Jakob, Invalide.  
 Heymann Johann Fabrikverwalter.  
 Hübner Valentin, Achtelhüfner.  
 Jagoda Anton, Häusler u. Hilfspwärt.  
 Janussek Anton, Arbeiter.  
 Janussek Peter, Arbeiter.  
 Janussek Agnes, Witwe.  
 Jäsche Karl, Hauptlehrer.  
 Jochemczyk Peter, Auszügler.  
 Jochemczyk Marie, Auszüglerin.  
 Jochemczyk August, Häusler und  
 Maurer.  
 Jochemczyk Sebastian, Auszügler.  
 Jochemczyk Josef, Achtelhüfner und  
 Bremsler.  
 Jochemczyk Adam, Auszügler.  
 Jochemczyk Johann, Bahnarbeiter.  
 Jochemczyk Peter, Telegrafist.  
 Jochemczyk Andreas, Schneider.  
 Jonkisch Anton, Bahnarbeiter.  
 Jonkisch Johann, Bahnarbeiter.  
 Kaczmareczyk Marie, Witwe.  
 Kasprützki Agnes, Witwe.  
 Kaiser Karl, Achtelhüfner.  
 Klima Michael, Schlepper.  
 Kollny Franz, Schwellenbeizer und  
 Achtelhüfner.  
 Kollny Melchior, Häusler u. Schmied.

Kolodziej Klemens, Achtelhüfner.  
 Kosiol Thomas, Achtelhüfner.  
 Kosserczyk Josef, Bahnarbeiter.  
 Kosowski Anna, Witwe.  
 Kosiolek Johann, Häusler.  
 Kosura Simon, Schwellenbeizer.  
 Kozioł Josef, Achtelhüfner.  
 Koziorz Franz, Bahnarbeiter.  
 Koziarczyk Valentin, Häuer.  
 Koziolek Michael, Auszügler.  
 Koziolek Peter, Auszügler.  
 Koziolek Josef, Achtelhüfner.  
 Koziolek Johann, Achtelhüfner.  
 Koziolek Anna, Auszüglerin.  
 Koziolek Valentin, Expeditör.  
 Krawczyk Johann, Häusler u. Arbeit.  
 Kulla Marie, Auszüglerin.  
 Kubison Johann, Grubenarbeiter.  
 Kudra Marie, Häuslerin.  
 Kudra Albert, Achtelhüfner.  
 Kudra Johann, Bahnarbeiter.  
 Kudra Josef, Bahnarbeiter.  
 Kubuza Kaspar, Achtelhüfner.  
 Kucharczyk Josef, Achtelhüfner u.  
 Bahnarbeiter.  
 Kutz Melchior, Arbeiter.  
 Kytzia Anselm, Lehrer.  
 Lamozyk Karl, Schwellenbeizer.  
 Legut Franz, Arbeiter.  
 Lichotta Valentin, Häusler.  
 Lichotta Regina, Witwe.  
 Lichotta Johann, Achtelhüfner.  
 Lichotta Josef, Achtelhüfner.  
 Liajka Franz, Achtelhüfner.  
 Liajka Marie, Auszüglerin.  
 Liajka Johann, Achtelhüfner.  
 Liponski Josef, Arbeiter.  
 Lipka Valentin, Achtelhüfner.  
 Lissok Hedwig, Witwe.  
 Lissok Lorenz, Renteneempfänger.  
 Lissok Anton, Achtelhüfner.  
 Llobalik Johann, Arbeiter.  
 Loranik Blasius, Grubenarbeiter.  
 Loranik Matthäus, Arbeiter.  
 Loranik Johann, Häusler.  
 Loranik Marie.  
 Loranik Thomas, Schneider.  
 Loranik Johann, Achtelhüfner.  
 Loranik Rosalie, Auszüglerin.  
 Loranik Franz, Bahnarbeiter.  
 Loranik Anton, Häusler.  
 Loska Johann, Schwellenbeizer.  
 Lotko Johann, Häusler.  
 Lukassek Anton, Häusler.  
 Lydzik Agnes, Häuslerwitwe.  
 Lydzik Agnes, Auszüglerin.

- Lydzik Johann, Bahnarbeiter.  
 Madeja Jakob, Häusler.  
 Madeja Marie, Witwe.  
 Madeja Albert, Bahnarbeiter.  
 Madeja Valentin, Achtehlfüner.  
 Madeja Florian, Häusler.  
 Madeja Franz, Auszügler.  
 Malcharek Stanislaus, Grundbesitzer  
 und Bahnarbeiter.  
 Manda Franz, Häusler.  
 Mantej Leo, Schwellenbeizer.  
 Manetzki Josef, Häusler.  
 Marx Paul, Bahameister.  
 Mendrella Peter, Auszügler.  
 Mendrella Johann, Häusler.  
 Mendrella Johann, Achtehlfüner.  
 Mendrella Johann, Achtehlfüner.  
 Mendrella Simon, Auszügler.  
 Mendrella Blasius, Wächter.  
 Mendrella Ludwina, Auszüglerin.  
 Mendrella Johann, Auszügler.  
 Mendrella Johann, Maurer.  
 Mendrella Albert, Achtehlfüner.  
 Mendrella Johann, Häuer.  
 Mielnik Hedwig, Witwe.  
 Milonczyk Albert, Arbeiter.  
 Misterek Josef, Häusler u. Krämer.  
 Micka Paul, Grubenarbeiter.  
 Morkisch Klemens, Häusler.  
 Morkisch Matthäus, Auszügler.  
 Morkisch Valentin, Achtehlfüner.  
 Moczkowski Johann, Arbeiter.  
 Mrzyk Valentin, Häusler.  
 Mrzyk Johann, Gärtner.  
 Musiol Paula, Nähterin.  
 Niemietz Ludwig, Arbeiter.  
 Nitsche Max, Weichensteller.  
 Noga Theresia, Witwe.  
 Nolberczyk Regina, Witwe.  
 Nolberczyk Julie, Witwe.  
 Nomotzki Matthäus, Arbeiter.  
 Nowak Valentin, Häusler.  
 Nowak Franz, Achtehlfüner u. Bahn-  
 steigschaffner.  
 Nowrotzki Josef, Achtehlfüner.  
 Obrog Agnes, Witwe.  
 Ochmann Hugo, Krämer.  
 Ochmanski Margarete, Auszüglerin.  
 Ochmanski Agatha, Witwe.  
 Oles Julie, Auszüglerin.  
 Palka Eva, Achtehlfünerin.  
 Palka Johann II, Kaufmann u. Ach-  
 telhlfüner.  
 Palka Johann, Auszügler.  
 Palka Josef, Achtehlf. u. Bahnarb.  
 Palluch Albert, Auszügler.  
 Passior Julie, Witwe.  
 Pastner Johann, Scholtiseibesitzer.  
 Pastner Josef, Achtehlfüner.  
 Palusinski Agnes, Häuslerin.  
 Perezek Franz, Auszügler.  
 Perezek Johann, Achtehlfüner.  
 Piwowarski Anton, Stellenbesitzer.  
 Plewniok Josefa, Witwe.  
 Plewniok Josef, Vorarb. u. Häusler.  
 Plewniok Johann, Achtehlfüner.  
 Plewniok Marie, Auszüglerin.  
 Pornit Johann, Bahnarbeiter.  
 Przybylski Anton, Gärtner.  
 Przybylski Agnes, Auszüglerin.  
 Ptasinski Anton, Achtehlfüner.  
 Ptok Hedwig, Schneiderin.  
 Pyrcik August, Achtehlfüner.  
 Pyrcik Johann, Auszügler.  
 Pyrcik Albert, Arbeiter.  
 Pyweik Albert, Achtehlfüner.  
 Radwanski Albert, Stellenbesitzer.  
 Radwanski Albert, Auszügler.  
 Radwanski Johann, Gemeindevorst.  
 Radwanski Johann, Häusler.  
 Radwanski Agnes, Achtehlfünerin.  
 Radwanski Josef, Arbeiter.  
 Radwanski Ignatz, Häusler.  
 Radwanski Marie, Auszüglerin.  
 Radwanski Julie, Achtehlfünerin.  
 Radwanski Andreas, Schuhmacher.  
 Radwanski Lorenz, Auszügler.  
 Radwanski Albert, Achtehlfüner.  
 Radwanski Hedwig, Auszüglerin.  
 Radwanski Johann, Bahnschreiber.  
 Radwanski Thomas, Auszügler.  
 Radwanski Johann, Häusl. u. Maurer.  
 Radwanski Katharina, Auszüglerin.  
 Radwanski Franz, Häusler.  
 Radwanski Matthäus, Achtehlfüner.  
 Rduch Josef, Arbeiter.  
 Rduch Max, Häusler.  
 Rduch Johann, Bäcker.  
 Regulla Albert, Achtehlf. u. Häuer.  
 Rylok Franz, Häusler.  
 Saidok Johann, Bahnarbeiter.  
 Saturnus Johann, Achtehlfüner.  
 Schidek Josef, Zimmermann.  
 Schlossarczyk Jakob, Schwellenbeizer.  
 Schneider Katharina, Witwe.  
 Schneider Matthäus, Bahnarbeiter.  
 Schobonek Josef, Achtehlfüner.  
 Schreiber Marie, Witwe.  
 Schreiber Anton, Weichensteller.  
 Schrandt Julius, Maschinist.  
 Schumann Michael, Wächter.  
 Schubert Franz, Häusler u. Maurer.

Schubert Peter, Achtelhüfner.  
 Schulz Albert, Schwellenbeizer.  
 Schusczyk Hedwig, Witwe.  
 Schymanski Katharina, Achtelhüfner.  
 Seifert Konstantine.  
 Skrzis Thomas, Häusler.  
 Skrzis Johann, Arbeiter.  
 Sowade Max, Lehrer.  
 Socha Andreas, Häusler.  
 Socha Hedwig, Arbeiterin.  
 Sobczyk Julie, Witwe.  
 Sobczyk Marie, Witwe.  
 Sobczyk Franz, Bahnarbeiter.  
 Sobczynski Peter, Arbeiter.  
 Stisch Johann, Bahnwärter.  
 Synowietz Matthäus, Achtelhüfner.  
 Synowietz Matthäus, Auszügler.  
 Synowietz Josef, Arbeiter.  
 Synowietz Sophie, Arbeiterin.  
 Synowietz Eva, Arbeiterin.  
 Synowietz Marie, Häuslerin.  
 Synowietz Franz, Invalide.  
 Synowietz Peter, Kesselwärter.  
 Synowietz Josef, Häusler u. Häuer.  
 Synowietz Regina, Achtelhüfnerin.  
 Synowietz Franz, Häusler.  
 Synowietz Agnes, Witwe.  
 Synowietz Josef, Achtelhüf. u. Inval.  
 Synowietz Agnes, Witwe.  
 Synowietz Josef, Rangierer.  
 Synowietz Johann, Achtelhüfner.  
 Synowietz Marie, Auszüglerin.  
 Synowietz Josef, Invalide.  
 Synowietz Paul, Hilfspwärter.  
 Tlamacz Anton, Achtelhüfner.  
 Tomaschik, Kaplan.  
 Tschepe Beate, Witwe.  
 Thurmann Karl, Schneider.  
 Tymann Theresia, Witwe.  
 Uliczka Dominik, Hilfspwärter.  
 Uliczka August, Kaufmann.  
 Urbanczyk Johann, Achtelhüfner u.  
 Hüttenarbeiter.

Wadas Agathe, Auszüglerin.  
 Wadas Stanislaus, Hüttenarbeiter.  
 Wadas Johann, Tischler.  
 Wadas Johann, Invalide.  
 Wadas Anton, Arbeiter.  
 Wadas Julie, Achtelhüfnerin.  
 Wadas Matthäus, Auszügler.  
 Wadas Peter, Auszügler.  
 Wadas Franz, Häusler.  
 Wadas Franz, Häusler.  
 Wadas Johann, Achtelhüfner.  
 Wadas Peter, Häusler u. Tischler.  
 Wadas Sophie, Witwe.  
 Wadas Johann, Achtelhüfner.  
 Wanot Josef, Arbeiter.  
 Wanot Johann, Bahnwärter.  
 Wiczorek Hedwig, Achtelhüfnerin.  
 Wiczorek Peter, Auszügler.  
 Wiczorek Florian, Achtelhüfner.  
 Wiczorek Johann, Auszügler.  
 Wiczorek Franz, Bahnarbeiter.  
 Wisiorek Matthäus, Häusl. u. Schneid.  
 Witkowski Josef, Häusler.  
 Woieik Regina, Achtelhüfnerin.  
 Woieik Johann, Bahnarbeiter.  
 Woieik Adam, Hilfswearbeiter.  
 Woitowitz Johann, Invalide.  
 Woitowitz Marie, Witwe.  
 Woitowitz Johann, Arbeiter.  
 Woitaschczyk Johann, Fleischer.  
 Wüstefeld August, Lehrer.  
 Zbobalik Johann, Arbeiter.  
 Zielasny Ludwig, Arbeiter.  
 Zielasny Anton, Schwellenbeizer.  
 Zielkowski Josef, Maurer.  
 Zielkowski Marie, Witwe.  
 Zielkowski Johann, Bahnarbeiter.  
 Zielkowski Marie, Häuslerin.  
 Zowadzki Peter, Häusler.  
 Zowadzki Johann, Auszügler.  
 Zowadzki Josef, Achtelhüfner.  
 Zuber, Josef, Schwellenbeizer.  
 Zydzik Valentin, Achtelhüfner.

## Anteil Klein-Chelm.

Bolla Johann, Häusler u. Monteur.  
 Busdygon Stanislaus, Achtelhüfner.  
 Dudzik Franz, Fleischer.  
 Elsner August, Grenzaufseher.  
 Fabian Leopold, Händler.  
 Ganobis Johann, Achtelhüfner.  
 Goldmann Anton, Häusler.  
 Gonzior Regina, Witwe.  
 Goretzki Wilhelm, Grenzaufseher.  
 Grudniok Kasper, Achtelhüfner.

Grudniok Johann, Hüttenarbeiter.  
 Jaronitzki Philomina, Auszüglerin.  
 Klima Johann, Häusler.  
 Kolibins Franz, Grenzaufseher.  
 Mabek Paul, Gasthausbesitzer.  
 Mankut Johann, Achtelhüfner.  
 Mankut Franz, Achtelhüfner.  
 Miemczok Matthäus, Arbeiter.  
 Miemczok Franz, Arbeiter.  
 Miemczok Matthäus, Häusler.

Misterek Johann, Häusler.  
 Misterek Paul, Schwellenbeizer.  
 Nowrotzki Josef, Achteelhüfner.  
 Opitek Agnes, Witwe.  
 Oppittek Johann, Häusler.  
 Palka Lorenz, Steinbrecher.  
 Palka Marie, Häuslerwitwe.  
 Pastna Anton, Achteelhüfner.  
 Pastna Johann, Händler.  
 Pastna Johann, Hilfswärter.  
 Pastna Albert, Achteelhüfner.  
 Pastna Matthäus, Auszügler.  
 Pientok Johann, Häusler.  
 Purek Johann, Arbeiter.  
 Pyrczik Lorenz, Auszügler.  
 Schewczyk Josef, Zolleinnehmer.

Schottstädt Hermann, Grenzaufseher.  
 Sobezyk Valentin, Häusler.  
 Synowietz Matthäus, Häusler.  
 Synowietz Franz, Achteelhüfner.  
 Synowietz Albert, Achteelhüfner.  
 Synowietz Johann, Häusler.  
 Synowietz Franz, Auszügler.  
 Synowietz Marie, Achteelhüfnerwitw.  
 Szyszka Franz, Arbeiter.  
 Szymutko Karl, Hüttenarbeiter.  
 Stanitezek Franz, Hüttenarbeiter.  
 Wieczorek Marie, Witwe.  
 Zibna Paul, Häusler.  
 Zichotta Johann, Auszügler.  
 Zotko Franz, Arbeiter.

### Chmielnik, zu Jedlin gehörig

Knoppek Michael, Häusler.  
 Knoppek Michael, Auszügler.  
 Saturnus Johann, Häusler.  
 Opotka Katharina, Häuslerin.

Czarnynoga Albert, Häusler.  
 Czarnynoga Jakob, Schneider.  
 Zawadzki Michael, Tagearbeiter.

### Christian-Kolonie, zu Pless Stadt gehörig.

### Chuchulka, Kolonie, zu Pless Stadt gehörig.

### Cielmitz, Gemeinde.

Gemeindevorst. Gastwirt Jakob Targiel. Gemeindevorst. Borzutzki, Schulleiter. Amtsvorst. Burgund Carl in Urbanowitz. Standesbeamter Benesch Josef in Tannendorf. Post Altberun, 7½ km. Eisenbahn Tichau, 9 km. Kath. Kirche Altberun. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Borzutzki Karl, Lehrer Johann Gebauer. Kreisschulinsp. Wiercinski in Pless. Landg. Gleiwitz. Amtsgericht, Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 15 km. Gendarmstation Altberun.

Adameczyk Thomas, Einlieger.  
 Balura Bertold, Häusler.  
 Biela Hedwig, Häuslerin.  
 Bieronski Josef, Häusler.  
 Bieronski Johann, Häusler.  
 Biolik Josef, Bauer.  
 Biolik Jakob, Bauer.  
 Biolik Lorenz, Auszügler.  
 Biolik Thomas, Bauer.  
 Biolik Paul, Häusler.  
 Biolik Johann, Auszügler.  
 Biolik Valeska, Witwe.  
 Biolik Josef, (Erben) Häusler.  
 Biolik Albert, Häusler.  
 Bortel Franz, Auszügler.  
 Borzutzki Karl, Lehrer.  
 Broncel Johann, Bauer.

Broncel Thomas, Häusler.  
 Broncel Marie, Auszüglerin.  
 Broncel Franz, Einlieger.  
 Broncel Paul, Häusler.  
 Broncel Paul, Häusler.  
 Broncel Paul, Häusler.  
 Cichy Johann, Bauer.  
 Cieply Josef, Auszügler.  
 Cieply Matthias, Einlieger.  
 Cieply Katharina, Einliegerin.  
 Drozdek Franz, Einlieger.  
 Duzy Martin, Einlieger.  
 Fijol Klemens, Häusler.  
 Fijol Anna, Auszüglerin.  
 Fijol Johann, Einlieger.  
 Fijol Thomas, Häusler.  
 Gawlik Marie, Witwe.

- Gebauer Johann, Lehrer.  
 Glensczyk Josef, Häusler.  
 Gimlik Anna, Häuslerin.  
 Gondzik Johann, Häusler.  
 Gondzik Johann, Einlieger.  
 Goralezkyk Matthias, Häusler.  
 Grettko Franz, Bauer.  
 Hantelik Franz, Einlieger.  
 Hantelik Valentin, Häusler.  
 Hantelik Klemens, Häusler.  
 Heiduga Marie, Auszüglerin.  
 Hons Andreas, Bauer.  
 Hons Franz, Häusler.  
 Hons Johann, Häusler.  
 Hons Sebastian, Auszügler.  
 Hons Paul, Auszügler.  
 Hons Klemens, Häusler.  
 Jachnik Emanuel, Einlieger.  
 Janik Lorenz, Bauer.  
 Janik Johann, Bauer.  
 Janik Marie, Auszüglerin.  
 Janik Johann, Häusler.  
 Janik Valeska, Einliegerin.  
 Janik Franz, Häusler.  
 Janik Valentin, Häusler.  
 Jankowski Paul, Schachtmeister.  
 Jaromin Thomas, Einlieger.  
 Klementz Jakob, Häusler.  
 Kokoschka Josef, Einlieger.  
 Kontny Klemens, Häusler.  
 Kontny Martin, Einlieger.  
 Kostka Franz, Bauer.  
 Kostka Martin, Auszügler.  
 Kostka Michael, Häusler.  
 Krafczyk Josef, Häusler.  
 Kzepka Michael, Häusler.  
 Kzepka Agnes, Auszüglerin.  
 Lysko Jakob, Häusler.  
 Lysko Ignatz, Häusler.  
 Moritz Albert, Häusler.  
 Moritz Katharina, Auszüglerin.  
 Moritz Sophie, Witwe.  
 Mosler Johann, Häusler.  
 Mrzyk Hedwig, Auszüglerin.  
 Niemietz Marie, Häuslerin.  
 Niemietz Franz, Bauer.  
 Niemietz Valentin, Häusler.  
 Niemietz Anna, Witwe.  
 Noras Franz, Einlieger.  
 Noras Johann, Häusler.  
 Orocz Johann, Häusler.  
 Oweziok Johann, Einlieger.  
 Parysch Valentin, Bauer.  
 Parysch Thomas, Auszügler.  
 Parysch Klemens, Bauer.  
 Parysch Johann, Häusler.  
 Parysch Martin, Häusler.  
 Pilorz Johann, Häusler.  
 Pilszek Michael, Bauer.  
 Pinocy Paul, Einlieger.  
 Pinocy Vitus, Auszügler.  
 Pinocy Klemens, Häusler.  
 Pluta Paul, Bauer.  
 Pluta Matthias, Bauer.  
 Pluta Valentin, Krämer.  
 Pluta Simon, Häusler.  
 Pluta Thomas, Häusler.  
 Plutzik Albert, Häusler.  
 Plutzik Lorenz, Einlieger.  
 Psnika Albert, Häusler.  
 Psnika Lorenz, Häusler.  
 Ryguta Marie, Auszüglerin.  
 Rzepka Michael, Häusler.  
 Rzepka Agnes, Auszüglerin.  
 Schaffron Berthold, Häusler.  
 Schaffron Matthias, Häusler.  
 Schaffron Marie, Auszüglerin.  
 Schaffron Georg, Einlieger.  
 Schary Valentin, Einlieger.  
 Scheliga Michael, Einlieger.  
 Scheliga Franz, Einlieger.  
 Scheliga Johann, Einlieger.  
 Scheliga Eva, Einliegerin.  
 Schöida Cyprian, Häusler.  
 Schola Marie, Einlieger-Witwe.  
 Schott Agnes, Einlieger-Witwe.  
 Szepanek Sophie, Bäuerin u. Krämer.  
 Sewerin Josef, Häusler.  
 Skudlo Johann, Einlieger.  
 Skudlo Franz, Einlieger.  
 Skudlo Johann, Einlieger.  
 Smilowski Lorenz, Häusler.  
 Smilowski Berthold, Häusler.  
 Smilowski Marie, Witwe.  
 Sornek Thomas, Einlieger.  
 Sornek Josef, Häusler.  
 Stacha Hedwig, Witwe.  
 Synczek Johann, Häusler.  
 Targiel Johann, Bauer.  
 Targiel Katharina, Auszüglerin.  
 Targiel Franz, Bauer.  
 Targiel Johann, Häusler.  
 Targiel Paul, Auszügler.  
 Targiel Katharina, Auszüglerin.  
 Targiel Paul, Häusler.  
 Targiel Klemens, Häusler.  
 Targiel Jakob, Gastwirt.  
 Targiel Jakob, Häusler.  
 Tatoj Josef, Häusler.  
 Tatoj Johann, Häusler.  
 Ullmann Lorenz, Häusler.  
 Urbanczyk Josef, Einlieger.

Urbanczyk Anna, Einliegerin.  
 Usczyk Rosalie, Einliegerin.  
 Wietki Paul, Einlieger.  
 Wrobel Klemens, Häusler.  
 Wrobel Martin, Auszügler.  
 Wrobel Sophie, Einliegerin.

Wygrabek Paul, Waldarbeiter.  
 Wygrzżinek Johann, Einlieger.  
 Zolnetzko Klemens, Häusler.  
 Zolnetzko Franz, Häusler.  
 Zolnetzko Michael, Musiker.

### Cielmitz, Gut, unbewohnt.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Becker.

### Cielmitz zu Niederforsten gehörig.

Becker Friedrich, Fürstl. Förster.  
 Jaromin Franz, Fürstl. Heger.  
 Okon Thomas, Fürstl. Heger.

Panól Paul, Fürstl. Holzschläger.  
 Sornek Paul, Fürstl. Holzschläger.  
 Szaffron Gregor, Fürstl. Holzschläger.

### Cielmitz'er Häuser zur Gemeinde Cielmitz gehörig.

Postbestellung Tichau. Zur Kirche Tichau gehörig.

Sewerin Josef, Schneider.

Sornek Albert, Heger.

### Cissowitz, Kolonie, zur Gemeinde Imielin gehörig.

Cyron Anton, Häusler.  
 Gawlikowitz Albert, Häusler.  
 Hyrmet Anton, Häusler.  
 Jaschinski Albert, Häusler.  
 Jochymczyk Josef, Häusler.  
 Kramarczyk Anton, Häusler.  
 Lukassek Johann, Häusler.  
 Mucha Valentin, Häusler.

Panitz Valentin, Grundbesitzer.  
 Schyja Albert, Häusler.  
 Schkowski Lorenz, Häusler.  
 Siodlok Johann, Häusler.  
 Starczynowski Julie, Häuslerin.  
 Turczynski Anton, Häusler.  
 Urbanczyk Johann, Häusler.

### Conradshof zu Gut Miserau gehörig.

Einwohner 38. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Scholz in Miserau. Gutssekr. Jarkulisch. Amtsvorst. Scholz in Miserau. Standesbeamter Paschyna in Miserau. Feuerwehr: Brandmeister Soika. — (Alles andere siehe Gem. Miscrau).

Goliash Johann, Futterm.  
 Heczko Lorenz, Schaffer.  
 Kreutorsch Johann, Scheuerw.

Mrosik Karl, Futterm.  
 Orschulik Karl, Knecht.  
 Swadza Georg, Knecht.

### Cwiklitz, Gem., mit Anteil Zarzina und Brzozow (Bodzow).

Einwohner 945. Gemeindevorst. Michael Krasson. Gemeindegesekr. Hauptlehrer Paul Slossarczyk. Amtsvorst. Dombek in Schloss-Pless. Standesbeamter Wagner in Pless. Verbands-Spritzenmeister für Cwiklitz-Rudoltowitz Franz Pfeiffer. Post und Telegraph in Pless, 3 km. Telephon am Orte bei Gastwirt Simon Steiner, Gutsbezirk Nieder-Cwiklitz. Eisenbahn, Evang. Kirche in Pless, 3 km. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Ludwig Vogt, Organist Hauptlehrer Paul Slossarczyk. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Paul Slossarczyk, Lehrer Josef Bartsch, Emanuel Nicradzik.

Kreisschulinsp. Wiercinski in Pless. Landg. Gleiwitz, 48,5 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt, Steueramt Pless, 4 km. Gendarmstation Nieder-Goczalkowitz. Landwirtschaftlicher Lokalverein Cwiklitz-Rudoltowitz mit dem Sitz in Cwiklitz. Vorsitzender Hauptlehrer Paul Slossarczyk in Cwiklitz.

Anderko Anton, Gärtner.  
 Antosch Franz, Arbeiter.  
 Balzarek Andreas, Häusler.  
 Barczinski Paul, Häusler.  
 Bartas Franz, Einlieger.  
 Bartsch Josef, Lehrer.  
 Beberok Jakob, Gärtner.  
 Beberok Johann, Einlieger.  
 Beberok Josef, Schachtmeister.  
 Beberok Karl, Einlieger.  
 Bieletzki Paul, Häusl. (Ortserheber).  
 Bratzki Jakob, Häusler.  
 Bratzki Johann, Hofeknecht.  
 Brudek Simon, Auszügler.  
 Cembor Jakob, Einlieger.  
 Cembor Johann, Einlieger.  
 Chrobok Matthias, Einlieger.  
 Cyllok Andreas, Häusler.  
 Doktorczyk Johann, Halbgärtner.  
 Dyrda Josef, Forstarbeiter.  
 Fabian Franz, Häusler u. Maurer.  
 Foltyn Franz I, Gärtner.  
 Foltyn Franz II, Häusler.  
 Foltyn Franz III, Einlieger.  
 Foltyn Johann, Fleischbeschauer.  
 Foltyn Leopold, Arbeiter.  
 Galuszka Albert, Arbeiter.  
 Galuszka Paul I, Gärtner.  
 Galuszka Paul II, Arbeiter.  
 Galuszka Peter, Häusl. u. Zimmerm.  
 Gardawski Johann, Häusler.  
 Gatzek Andreas, Häusler.  
 Gatzek Franz, Einlieger.  
 Gatzek Johann I, Häusler.  
 Gatzek Johann II, Häusler (Husar).  
 Gatzek Josef, Häusler.  
 Glomb Georg, Halbgärtner.  
 Glombek Johann I, Auszügler.  
 Glombek Johann II, Einlieger.  
 Glombek Josef, Halbgärtner.  
 Glombek Lorenz, Halbgärtner.  
 Glombek Bartholomäus, Zimmerm.  
 Glombek Franz, Eisenbahnarbeiter.  
 Glowalla Karl, Wirtschaftsaufseher.  
 Golasz Franz, Bauer.  
 Gora Josef, Häusler.  
 Gora Michael, Häusler.  
 Graizarek Andreas, Gärtner.  
 Graizarek Franz, Einlieger.  
 Graizarek Johann, Gärtner.

Graizarek Karl I, Häusler.  
 Graizarek Karl II, Einlieger.  
 Graizarek Ludwig, Häusler.  
 Grygier Jakob, Auszügler.  
 Grygier Michael, Auszügler.  
 Grygier Paul, Gärtner.  
 Hadas Michael, Häusler.  
 Herrok Franz, Hofeknecht.  
 Holewik Ludwig, Arbeiter.  
 Janyga Martin, Häusler.  
 Jany Josef, Arbeiter.  
 Jarczok Franz, Maurer.  
 Jarczok Johann, Häusler.  
 Jasniok Lorenz, Maurer.  
 Jelen Klemens, Halbbauer.  
 Jelen Franz, Häusler.  
 Jelen Johann I, Halbbauer.  
 Jelen Johann II, Halbgärtner.  
 Jelen Valentin, Auszügler.  
 Jurczyk Franz, Häusler u. Maurer.  
 Kloska Johann, Häusler.  
 Kloska Josef, Häusler.  
 Kollny Josef, Gärtner.  
 Kollny Stefan, Gärtner.  
 Kornas Franz, Halbgärtner.  
 Koscielny Michael, Häusler.  
 Kottas Martin, Gärtner.  
 Kottya Kaspar, Häusler.  
 Kottya Johann, Holzschläger.  
 Krasson Michael, Gärtner und Gemeindevorsteher.  
 Krasson Johann, Einlieger.  
 Lesniok Franz, Auszügler.  
 Lorenczyk Paul I, Häusler.  
 Lorenczyk Paul II, Auszügler.  
 Lubetzki Josef, Einlieger.  
 Lubetzki Paul, Häusler.  
 Lubetzki Stefan, Häusler.  
 Lubski Jakob, Gärtner.  
 Malarek Franz, Arbeiter.  
 Malarek Johann, Brettmühlenarbeit.  
 Malarek Stefan, Häusler.  
 Mandla Anton, Holzschläger.  
 Mendzla Josef, Häusler.  
 Miech Georg, Fohlenwärter.  
 Mrozik Thomas, Häusl. u. Zimmerm.  
 Musiol Nikolaus, Häusler u. Maurer.  
 Myszur Georg, Häusler u. Bergmann.  
 Niedzwiedz Johann, Häusler.  
 Nieradzik Emanuel, Lehrer.

Noga Johann, Maurer.  
 Obetkon Johann, Häusler u. Schneid.  
 Pajonk Johann I, Häusler.  
 Pajonk Johann II, Halbbauer.  
 Palla Franz, Einlieger.  
 Palla Johann, Halbbauer u. Schwarz-  
 viehrevisor.  
 Palla Karl, Gärtner.  
 Pallus Heinrich, Gärtner.  
 Paschek Johann, Einlieger.  
 Peterko Stanislaus, Häusler.  
 Pfeiffer Franz, Auszügler.  
 Pfeiffer Paul, Häusler u. Eisenbahn-  
 arbeiter.  
 Plewnia Jakob, Gärtner.  
 Pittlok Josef, Halbbauer.  
 Pokladnik Klemens, Auszügler.  
 Pokladnik Georg, Einlieger.  
 Pudelko Jakob, Gärtner.  
 Pudelko Johann, Gärtner.  
 Ring Franz, Häusler.  
 Rzymann Franz, Arbeiter.  
 Schmaiduch Franz, Gärtner.  
 Schmaiduch Josef, Auszügler.  
 Schmaiduch Johann, Halbgärtner.  
 Schmaiduch Martin, Häusler.  
 Skaznik Ludwig, Häusler.  
 Skora Antonie, Hebamme.  
 Slossarczyk Paul, Hauptlehrer und  
 Organist.  
 Slossorz Josef, Chaussee-Planneur.  
 Smolarczyk Josef, Arbeiter.  
 Spyra Paul, Häusler.

Stania Klemens I, Häusler.  
 Stania Klemens II, Häusler.  
 Stania Josef, Häusler.  
 Stawitzki Paul, Arbeiter.  
 Swoboda Paul, Arbeiter.  
 Szczyrbowski Franz, Halbgärtner.  
 Szendzielorz Johann, Häusler.  
 Szuseiel Franz, Häusler.  
 Szuseiel Josef, Häusler.  
 Szuseiel Nikodemus, Häusler.  
 Tomanek Franz, Auszügler.  
 Tomanek Jakob, Häusler.  
 Tomanek Josef, Häusler.  
 Tomanek Lorenz, Häusler.  
 Tomanek Ludwig, Häusler.  
 Vogt Ludwig, Pfarrer.  
 Waleczek Josef, Gärtner.  
 Waliczek Otto, Bauer.  
 Warzecha Anton, Halbbauer.  
 Weszka Johann, Häusler.  
 Weszka Stefan, Gärtner.  
 Wieczorek Johann, Häusler.  
 Wladarz Matthias, Hofeknecht.  
 Wloschek Johann, Gärtner.  
 Wyrobek Johann, Häusler.  
 Wyrobek Paul, Häusler.  
 Zemla Georg, Häusler.  
 Zemla Josef, Häusler.  
 Ziobro Klemens, Häusler.  
 Ziobro Jakob, Häusler.  
 Zolna Klemens, Häusler.  
 Zuppa Gregor, Zimmermann.  
 Zuppa Josef, Maurer.

## Ober- und Nieder-Cwiklitz, Gut.

Einwohner 136. Gutsvorst. Fedor Leitlof Schädilitz. Gutssekretär  
 Franz Sebralla Schädilitz. — (Alles andere siehe Gem. Cwiklitz).

### Ober-Cwiklitz

Anderko Josef, Schäfer.  
 Bayla Josef, Kammermann.  
 Beberok Johann, Kammermann.  
 Hohibek Paul, Knecht.

Kolarczyk Karl, Kammermann.  
 Much Paul, Knecht.  
 Schendzielorz Wilhelm, Wirtschaftler.  
 Urbanek Ignatz, Knecht.

### Nieder-Cwiklitz

Antosch Michael, Arbeiter.  
 Antosch Rosalie, Witwe.  
 Beberok Josef, Arbeiter.  
 Czerwinski Paul, Kammermann.  
 Duda Karl, Arbeiter.  
 Gaida Karl, Arbeiter.  
 Gregaczek Hieronymus, Arbeiter.  
 Grziwa Marie, Witwe.  
 Jelin Vinzent, Arbeiter.  
 Klaus Paul, Arbeiter.

Kotzor Stanislaus, Arbeiter.  
 Lubanski Franz, Totengräber.  
 Senoczek Johann, Kammermann.  
 Skatella Vinzent, Fürstl. Waldheger.  
 Skora Bruno, Kammermann.  
 Skorupa Paul, Arbeiter.  
 Synoczek Marie, Witwe.  
 Steiner Simon, Gastwirt.  
 Zellner Franz, Fürstl. Waldheger.

## Czarkow, Gemeinde.

Einwohner 776. Gemeindevorst. Paul Marekwia. Gemeindevorst. Schnura. Amtsvorst. Dombek in Schloss Pless. Standesbeamter Schulz, Hauptlehrer in Poremba. Post, Eisenbahn, Evang. Kirche, Kath. Kirche Pless, 4 km. Kath. Volksschule, Hauptlehrer Schnura, Lehrer Kowallik. Kreisschulinsp. Wiercinski in Pless. Landg. Gleiwitz, 40 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt, Steueramt Pless, 4 km. Gendarmeriestation Altdorf.

Adamski Johann, Häusler, Bergm.  
 Beczala Franz, Einlieger, Fabrikarb.  
 Beczala Josef, Häusler.  
 Bielecki Matthäus, Häusl., Zimmerm.  
 Biolik Paul, Häusler.  
 Biolik Michael, Einlieger, Arbeiter.  
 Branezyk Johann, Häusler.  
 Cofalla Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Czopka Johann, Zimmerpolier, Häusl.  
 Famulok Karl, Einlieger.  
 Folek Josef, Häusler, Zimmermann.  
 Fuchs Franz, Einlieger.  
 Gaza Jakob, Häusler.  
 Giel Valentin, Einlieger.  
 Giel Johann, Auszügler.  
 Golek Johann, Halbbauer.  
 Golek Matthäus, Häusler.  
 Golek Georg, Häusler.  
 Gandik Josef, Zimmerpolier, Häusler.  
 Gonezyk Paul, Einlieger.  
 Grolik Paul, Auszügler.  
 Gryksa Franz, Einlieger.  
 Gugolka Michael, Häusler.  
 Hlebek Johann, Parzellist.  
 Hlebek Matthäus, Parzellist, Arbeit.  
 Hlebek Johann, Einl., Nachtwächter.  
 Hudek Franz, Häusler.  
 Jany Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Jaschniok Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Juretzko Georg, Häusler, Zimmerm.  
 Juretzko Johann, Häusler.  
 Juretzko Matthäus, Häusler.  
 Jurga Matthias, Häusler, Zimmerm.  
 Jurga II Matthias, Häusler.  
 Kania Johann, Häusler.  
 Kania Paul, Auszügler.  
 Kania Johann, Einl., Fabrikarbeiter.  
 Kania Michael, Häusler.  
 Kendzior Matthäus, Einl., Ziegelstr.  
 Klimek Johann, Häusl., Grubenarb.  
 Klimek Franziska, Auszüglerin.  
 Klimek Josef, Halbhäusl., Arbeiter.  
 Klotz Josef, Gastwirt u. Kaufmann.  
 Klotz Andreas, Einl., Ziegelstreicher.  
 Klotz Paul, Einlieg., Ziegelstreicher.  
 Klotz Johann, Häusler.

Kokott Franz, Häusler.  
 Kokott Michael, Häusler.  
 Kokott Hedwig, Häuslerwitwe.  
 Kokott Georg, Einlieger, Arbeiter.  
 Kokott Andreas, Auszügler.  
 Kokott II Georg, Einlieger, Arbeiter.  
 Kokott Andreas, Einlieger.  
 Kokott Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Kolodziej Marie, Bauerwitwe.  
 Kolon Paul, Häusler.  
 Kowallik Viktor, Lehrer.  
 Krett Paul, Häusler, Fabrikarbeiter.  
 Krett Josef, Häusler, Bergmann.  
 Kropidlo Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Kubis Paul, Häusler.  
 Kubis Josef, Einlieger, Arbeiter.  
 Leki Johann, Häusler, Zimmerpolier.  
 Lischka Gregor, Einl., Waldarbeiter.  
 Maindok Johann, Häusler, Arbeiter.  
 Malcharek Johann, Häusler.  
 Mamok Jakob, Häusler, Zimmerm.  
 Marekwia Michael, Bauer.  
 Marekwia Paul, Halbbauer, Gemeindevorsteher.  
 Marekwia Georg, Halbbauer.  
 Masur Michael, Häusler.  
 Masur Georg, Einlieger, Arbeiter.  
 Miczek Paul, Häusler.  
 Misera Franz, Einlieger.  
 Myschow Johann, Häusler.  
 Oshinsky Josef, Häusler.  
 Pajonk Ludwig, Häusler.  
 Pajonk Franz, Einlieger, Fabrikarb.  
 Penkalla Franz, Häusler.  
 Penkalla Johann, Häusler.  
 Penkalla Georg, Auszügler.  
 Penkalla Josef, Auszügler.  
 Penkalla Jakob, Häusler.  
 Pieschur Johann, Häusler, Bahnarb.  
 Pittlok Franz, Einlieger.  
 Poloczek Johann, Halbbauer.  
 Poloczek Johann, Schuhmacher.  
 Pryszek Johann, Einlieger, Arbeiter.  
 Rossmus Josef, Auszügler.  
 Rossmus Franz, Halbhäusler.  
 Rossmus Paul, Einlieger, Arbeiter.

Rossmus Michael, Steinschläger.  
 Rygula Georg, Halbgärtner.  
 Rygula Gregor, Halbgärtner.  
 Rygula Sofie, Häuslerwitwe.  
 Rysch Johann, Häusler, Zimmermann.  
 Rysch Michael, Häusl., Zimmermann.  
 Sikora Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Skrzpietz Josef, Häusler.  
 Skupin Josef, Einlieger, Arbeiter.  
 Sodzawiczny Matthäus, Häusler  
 Spira Georg, Einlieger.  
 Spora Josef, Häusler.  
 Spora Paul, Häusler.  
 Spyra Paul, Häusler.  
 Szczotka Josef, Auszüglcr.  
 Szczotka Matthäus, Häusler.  
 Szczotka Johann, Häusler.  
 Schary Johann, Einlieger.  
 Schary Johann, Häusler.  
 Schendzielorz Johann, Einl., Zimmerm.

Schnura Ignatz, Hauptlehrer.  
 Schromek Josef, Waldarbeiter.  
 Schromek Franz, Einlieger, Arbeiter.  
 Schromek Josef, Häusler, Maurer.  
 Schromek Matthäus, Häusler.  
 Schweda Anna, Einliegerwitwe.  
 Stanitzek Michael, Häusl., Bergmann.  
 Stern Noa, Gastwirt.  
 Stetz Johann, Einlieger.  
 Strzoda Karl, Schmiedemstr. u. Häusl.  
 Strzoda Michael, Einlieger.  
 Tendra Johann, Häusler, Zimmerm.  
 Urson Johann, Häusler.  
 Urson Franz, Häusler.  
 Urson Paul, Häusler.  
 Walla Johann, Einlieger, Waldarbeit.  
 Woitas Johann, Auszüglcr.  
 Zajone Paul, Einlieger, Arbeiter.  
 Zur Franz, Zimmermann.

### Czarkow, Gut.

Einwohner 79. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Stangen.  
 (Alles andere siehe Gem. Czarkow).

Cembor Franz, Holzschläger.  
 Folek Matthias, Holzschläger.  
 Kania Johann, Holzschläger.  
 Kruck Johann, Holzschläger.  
 Malcharek Franz, Holzschläger.  
 Malcharek Jakob, Holzschläger.  
 Malcharek Johann, Holzschläger.

Mamok Paul, Holzschläger.  
 Poida I Johann, Holzschläger.  
 Poida II Johann, Holzschläger.  
 Schromek Josef, Holzschläger.  
 Stangen Fritz, Förster.  
 Stotka Matthias, Förster.

### Czarnedoly zu Staude gehörig.

Reisch Eduard, Fasanenmstr., Amtsvorsteher u. Standesbeamter.

### Czarnuchowitz, Gemeinde.

Einwohner 140. Gemeindevorst. Bartholomäus Malcharek.  
 Gemeindeg. Materne. Amtsvorst. Schulze in Neuberun. Standesbeamter Materne in Neuberun. Post, Eisenbahn Neuberun, 4 km.  
 Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Gross-Chelm. Kath. Volksschule in Neuberun, 4 km. Kreisschulinsp. Weyher. Landg. Beuthen O.-S. Amtsg. Myslowitz, 22 km. Katasteramt Nicolai, 23 km. Militär-Meldeamt Pless, 23 km. Gendarmstation Neuberun.

Ganobis Josef, Stellenbesitzer.  
 Gonscz Peter, Stellenbesitzer.  
 Gonscz Michael, Stellenbesitzer.  
 Kucz Paul, Häusler.  
 Magiera Johann, Häusler.  
 Malcharek Bartholomäus, Gemeindevorsteher.  
 Malcharek Johann, Stellenbesitzer.

Matross Franz, Häusler.  
 Rogalski Josef, Häusler.  
 Ryschka Valentin, Häusler.  
 Smuda Josef, Stellenbesitzer.  
 Sternol Josef, Häusler.  
 Uciecha Vinzenz, Stellenbesitzer.  
 Uciecha Philipp, Häusler.

Kolonie **Czulow**, Fabrik, Emanuelsegen 4 km.

Einwohner 197. Gutsvorst., Amtsvorst. Bürgermeister **Bialetzki** in Emanuelsegen. Gutssekr. **Musiol**. Standesbeamter **Rendant Drabik** in Emanuelsegen. Post in Tichau, 4 km. Telephon in der Fabrik. Eisenbahnstation Tichau, 5½ km. Evang. Kirche, Bethaus in Tichau. Kath. Kirche in Tichau. Kath. Volksschule, Lehrer **Arthur Gaida**. Kreis-schulinspektor **Rübe** in Nicolai. Landg. Gleiwitz. Amtsg., Katasteramt, Steueramt Nicolai 11 km. Militär-Meldeamt, Pless 23 km. Gendarmstation in Tichau.

Banas August, Werkmeister.  
 Banas Franz, Zimmermann.  
 Baron Franz, Magazin-Aufseher.  
 Baron Johann, Bureaudiener.  
 Beck Josef, Maschinenmeister.  
 Beyer Arnold, Werkmeister.  
 Bialas Johann, Kutscher.  
 Borowsky Josef, Dreher.  
 Bremek Paul, Kesselwärter.  
 Chocholauschek Alois, Materialien-verwalter.  
 Chrostek Paul, Maurer.  
 Chrostek Johann, Arbeiter.  
 Danielezyk Johann, Arbeiter.  
 Dreher Albert, Werkmeister.  
 Drzewietzky Michael, Arbeiter.  
 Filak Julius, Arbeiter.  
 Gaida Arthur, Lehrer.  
 Golda Franz, Bleilöter.  
 Gruschezyk Laurentius, Maschinist.  
 Hensel Karl, Schlosser.  
 Hensel Alexander, früher Fleischerm.  
 Klose Richard, Hilfsjäger.

Koller, Werkmeister.  
 Kroll Georg, Aufseher.  
 Kropka Johann, Schmied.  
 Kurzidim Karl, Kontorist.  
 Machuletz Paul, Kutscher.  
 Markstein Arthur, Schlosser.  
 Mischek Ludwig, Wagemeister.  
 Mitrenga Ignatz, Maschinist.  
 Okon Johann, Maschinist.  
 Schinz Ludwig, Fürstl. Oberförster, Hptm. d. L.  
 Schiwy Paul, Wächter.  
 Schwarzkopf Eduard, Hilfsjäger.  
 Sezapanek Thomas, Maschinist.  
 Seger Rudolf, Sattler.  
 Seidel Emil, Rendant.  
 Soika Josef, Schlosser.  
 Smattosch Hans, Direktor.  
 Treger Max, Forstsekretär.  
 Trzonka Johann, Kutscher.  
 Ullmann Heinrich, Buchhalter.  
 Waschek Josef, Maschinenführer.

**Czulow**, Anteil, zur Gemeinde Tichau gehörig.

Bajura Bartholomäus, Angerhäusler u. Waldarbeiter.  
 Bogatzki Bartholomäus, Kleinhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Bogatzki Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Bogatzki Paul, Kleinhäusler u. Fabrikarbeiter.  
 Bogatzki Valentin, Häusler.  
 Bruk Johann, Fleischermeister.  
 Brylla Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Bulla Josef, Invalide.  
 Chmielenski Valentin, Grubenarbeit.  
 Cieply Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Cieply Martin, Schlosser.  
 Cieply Jakob, Kleinhäusler.  
 Cieply Paul, Maurer.  
 Cioska Paul, Kleinhäusler u. Häuer.  
 Cipa Simon, Halbangerhäusler und Ziegeleiarbeiter.

Cipa Lorenz, Angerhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Cipa Johann, Halbhäusler.  
 Cipa Johann, Invalide.  
 Cipa Johann, Grubenarbeiter.  
 Cipa Andreas, Grubenarbeiter.  
 Culak Johann, Halbangerhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Czech Katharina, Kleinhäuslerwitwe.  
 Czech August, Grubenarbeiter.  
 Deda Andreas, Häuer.  
 Deda Franz, Kleinhäusler, Planetur.  
 Drabik Johann, Grubenarbeiter.  
 Drabik Franz, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Drabik Valentin, Grubenarbeiter.  
 Drabik Bartholomäus, Grubenarbeit.  
 Drob Thomas, Häusler.  
 Duka Albert, Grubenarbeiter.

- Duka Paul, Grubenarbeiter.  
 Duka Johann, Grubenarbeiter.  
 Duka Johann, Brettmühlenarbeiter.  
 Duzy Bartholomäus, Häusler.  
 Duzy Johann, Invalide.  
 Duzy Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Duzy Anna, Witwe.  
 Dziondziol Paul, Grubenarbeiter.  
 Faron Paul, Invalide.  
 Faron Johann, Arbeiter.  
 Faron Johann, Grubenarbeiter.  
 Faron Paul, Häusler.  
 Faron Sofie, Angerhäuslerwitwe.  
 Faron Franz, Waldarbeiter, Auszügl.  
 Fuchs Fritz, Grubenarbeiter.  
 Galetzka Franz, Kleinhäusler, Stein-  
 brucharbeiter.  
 Galetzka Johann, Grubenarbeiter.  
 Gardyan Martin, Maurer.  
 Gardyan Paul, Fabrikarbeiter.  
 Giglok Franz, Grubenarbeiter.  
 Giglok Jakob, Kleinhäusler, Häuer.  
 Golaszyk Johann, Fabrikarbeiter.  
 Gonsiorczyk Franz, Brettmühlenarb.  
 Grolik Josef, Grubenarbeiter.  
 Harazin Lorenz, Ziegeleiarbeiter.  
 Harupa Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Harupa Franz, Grubenarbeiter.  
 Harupa Paul, Ziegeleiarbeiter.  
 Harok Hedwig, Kleinhäuslerwitwe.  
 Jakutek Marianna, Angerhäuslerwtw.  
 Kajoseh Johann, Fabrikarbeiter.  
 Kroczek Paul, Auszügl.  
 Krzyzowski Paul, Halbkleinhäusler,  
 Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Klemens, Halbhäusler,  
 Fabrikarbeiter.  
 Krzyzowski Franz, Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Marie, Witwe.  
 Krzyzowski Paul, Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Andreas, Halbangerhäusl.  
 Krzyzowski Stanislaus, Fabrikarbeit.  
 Krzyzowski Jakob, Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Johann, Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Andreas, Halbkleinhäus-  
 ler, Grubenarbeiter.  
 \*Krzyzowski Valentin, Kleinhäusler,  
 Grubenarbeiter.  
 Kusiek Paul, Lehrer.  
 Latussek Valentin, Invalide.  
 Latussek Theophil, Grubenarbeiter.  
 Latussek Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Lebuda Josef, Grubenarbeiter.  
 Lebuda Paul, Grubenarbeiter.  
 Leki Georg, Kleinhäusl., Ziegeleiarb.  
 Leki Paul, Ziegeleiarbeiter.  
 Liszka Thomas, Grubenarbeiter.  
 Liszka Paul, Waldarbeiter.  
 Liszka Marie, Angerhäuslerwitwe.  
 Lutyniok Albert, Grubenarbeiter.  
 Makosch Paul, Kleinhäusler, Häuer.  
 Malek Jakob, Häusler.  
 Malek Franz, Teilhäusler.  
 Malek Adam, Kleinhäusl., Ziegeleiarb.  
 Malek Martin, Auszügler, Grubenarb.  
 Malek Lorenz, Häusler.  
 Malek Albert, Hofarbeiter.  
 Malek Johann, Invalide.  
 Malek Franz, Bahnarbeiter.  
 Malek Vinzent, Grubenarbeiter.  
 Malek Stanislaus, Kleinhäusler, Zie-  
 geleiarbeiter.  
 Malek Franz, Fabrikarbeiter.  
 Malek Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Malek Thomas, Grubenarbeiter.  
 Malek Martin, Kleinhäusler.  
 Malek Johann, Häusler.  
 Mazurczyk Paul, Fabrikarbeiter.  
 Motzko Franz, Fabrikarbeiter.  
 Motzko Johann, Teilhäusler.  
 Motzko Johann, Grubenarbeiter.  
 Mrozik Paul, Häuer.  
 Mrozik Adam, Kleinhäusler, Ziegelei-  
 arbeiter.  
 Mross Franz, Kleinhäusler, Invalide.  
 Mych Susanna, Kleinhäuslerwitwe.  
 Mych Bartholomäus, Häusler, Fab-  
 rikarbeiter.  
 Mych Johann, Grubenarbeiter.  
 Myreck Johann, Kleinhäusl., Krämer.  
 Nowroth Johann, Häusler.  
 Okon Paul, Invalide.  
 Okon Thomas, Grubenarbeiter.  
 Okon Josef, Grubenarbeiter.  
 Okon Lorenz, Angerhäusler.  
 Pacholik Karl, Kleinhäusl., Fabrik-  
 maurer.  
 Paduch Anna, Witwe.  
 Patolla Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Piecha Jakob, Brettmühlenarbeiter.  
 Pilot Paul, Kleinhäusler, Grubenarb.  
 Pissarzowski Johann, Kleinhäusler,  
 Häuer.  
 Pissarzowski Jakob, Kleinhäusler,  
 Häuer.  
 Prassol Mathias, Ziegeleiarbeiter.  
 Prassol Johann, Invalide.  
 Prassol Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Prassol Paul, Invalide.  
 Prassol Johann, Maurer.  
 Prassol Paul, Grubenarbeiter.  
 Prassol Karl, Grubenarbeiter.

Przybyła Anna Kleinhäuslerwitwe.  
 Rosenzweig Bernhard, Holzaufscher.  
 Rygula Susanna, Witwe.  
 Ryszka Stanislaus, Kleinhäusler und  
 Häuer.  
 Ryszka Johann, Invalide.  
 Ryszka Paul, Kleinhäusl., Schlepper.  
 Scholtyssek Josef, Grubenarbeiter.  
 Schweinoch Josef, Grubenarbeiter.  
 Schweinoch Paul, Kleinhäusl., Häuer.  
 Sewerin Lorenz, Ziegeleiarbeiter.  
 Smolorz Albert, Auszügler, Invalide.  
 Smolorz Jakob, Kleinhäusl., Schmied.  
 Sojka Franz, Angerhäusl., Grubenarb.  
 Sornek Hedwig, Witwe.  
 Sornek Paul, Fabrikarbeiter.  
 Speer Hugo, Lehrer.  
 Steffanek Michael, Grubenarbeiter.

Swierzok Thomas, Invalide.  
 Swierzok Marie, Kleinhäuslerwitwe.  
 Swierzok Josef, Grubenarbeiter.  
 Swierzok Johann, Kleinhäusler, Gru-  
 benarbeiter.  
 Swierzok Franz, Häuer.  
 Szymczyk Anna, Witwe.  
 Tomczok Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Tomczok Marie, Auszüglerwitwe.  
 Weissenberg Arthur, Gasthausbes.  
 Witala Franz, Fabrikarbeiter.  
 Witanski Franz, Invalide.  
 Wosnitzka Leopold, Brettmühlenarb.  
 Wygrabek Albert, Waldarbeiter.  
 Zajonc Johann, Auszügler.  
 Zajone Johann, Häusler.  
 Zymła Johann, Grubenarbeiter.  
 Zymła Franz, Invalide.

### Kolonie Dembina zur Gemeinde Rudoltowitz gehörig.

Dobry Johann, Häusler.  
 Hosek Johann, Häusler.  
 Kloska Jakob, Halbhäusler.  
 Kloska Karl, Halbhäusler.  
 Lazar Johann, Häusler u. Fleischbesch.  
 Lubetzki sen. Johann, Auszügler.

Lubetzki jun. Johann, Häusl. u. Arb.  
 Plewnia Johann, Häusler.  
 Sczyrbowsky Jakob, Häusler.  
 Sczyrbowsky Johann, Häusler.  
 Ullmann Paul, Häusler.

### Dembina, Kolonie, zur Gemeinde Pawlowitz gehörig.

Anbild Franz, Häusler.  
 Brandys I Paul, Bauer.  
 Brandys Franz, Einlieger u. Pächter.

Czakon Josef, Häusler.  
 Schemoschek Paul, Häusler.  
 Zuppa Franz, Häusler.

### Deutsch-Weichsel, Gemeinde.

Einwohner 719. Gemeindevorsteher **Johann Morcinek**. Gemein-  
 sekretär **Edmund Maywald**. Amtsvorsteher u. Standesbeamter  
**Eduard Reisch** in Czarnedoly. Post in Gross-Weichsel 6 km.  
 Eisenbahnst. Pless und Chybi (Oesterr. Schlesien) 12 km., Chybi 7 km.  
 Evang. Kirche Pless. Katholische Kirche am Orte. Pfarrer, **Franz**  
**Ruhna** u. Organist, **Edmund Maywald**. Jüdische Kultusgemein-  
 de 1 Familie, zu Pless gehörig. Kath. Volksschule, Hauptlehr. **Edmund**  
**Maywald**, Lehrer **Waldemar Matysiak**. Kreisschulinspektor  
**Wiercinski**, Pless. Landg. Gleiwitz 40 km. Amtsg., Katasteramt,  
 Militär-Meldeamt Pless 12 km. Gendarmst. Gr.-Weichsel. Kriegerverein.  
 Vorsitzender: Inspektor **Popppe**.

Baron Georg, Bauer.  
 Beer Johann, Parzellist.  
 Buchalik Georg, Halbbauer.  
 Chmiel Michael, Parzellist.  
 Ciopala Johann, Halbbauer.  
 Cuber Josef, Einlieger.  
 Czech Franz, Bauer.  
 Czech Josef, Schmied.  
 Czech Johann, Einlieger.

Dubiel Anna, Einliegerin.  
 Dziendziel Paul, Einlieger.  
 Farbowski Marie, Auszüglerin.  
 Farbowski Andreas, Maurer.  
 Folek Paul, Parzellist.  
 Galuschka Andreas, Einl. u. Planeur.  
 Gamon Josef, Einlieger.  
 Goraus Marie, Bauerwitwe.  
 Gruschka Valentin, Parzellist.

Hanke Alfred, Grenzaufseher.  
 Heinrich Josef, Halbbauer.  
 Herok Josef, Häusler.  
 Herok Paul, Parzellist u. Auszügler.  
 Holewik Johann, Halbbauer, Eier- u.  
 Butterhändler.  
 Hrapetz Michael, Parzellist.  
 Hrapetz Franz, Parzellist.  
 Jabłeka Simon, Parzellist.  
 Janko Andreas, Parzellist.  
 Janko Paul, Halbbauer.  
 Janko Josef, Parzellist.  
 Jelen Johann, Auszügler.  
 Jenczura Johann, Parzellist.  
 Kaintor Johann, Einlieger.  
 Kamel Valentin, Parzellist.  
 Karsch Wilhelm, Grenzaufseher.  
 Kiepas Franz, Einlieger.  
 Kotoch Josef, Parzellist.  
 Konieczny Marie, Einliegerin.  
 Kościelny Johann, Häusler.  
 Kost Marianna, Einliegerin.  
 Kozak Marie, Einliegerin.  
 Krawczyk Katharina, Einliegerin.  
 Kuboschek Ludwig, Gärtner.  
 Kuboschek Josef, Bauer.  
 Kuboschek August, Bauer.  
 Kudła Franz, Häusler.  
 Kurczyk Josef, Bauergutsbesitzer.  
 Kurezyk Eva, Auszüglerin.  
 Kuś Franz, Halbbauer.  
 Kuznik Josef, Gärtner.  
 Lakotta Georg, Häusler.  
 Lanz Andreas, Halbbauer.  
 Lazar Georg, Parzellist.  
 Lazar Johann, Auszügler.  
 Lazar Franz, Häusler u. Schneider.  
 Lazar Hedwig, Parzel.-Witwe.  
 Lux Johann, Einlieger.  
 Machnik Johann, Parzellist.  
 Machnik Valentin, Parzellist.  
 Machnik Franz, Parzellist.  
 Mainka Paul, Bauer.  
 Mainka Hedwig, Bauer-Auszüglerwtw.  
 Mainka Josef, Häusler.  
 Mainka Franz, Gärtner.  
 Majcher Johann, Häusler.  
 Małek Georg, Parzellist.  
 Markiton Franz, Parzellist.  
 Markiton Georg, Parzellist.  
 Matera Anton, Einlieger.  
 Matysiak Waldemar, Lehrer.  
 Maywald Edmund, Lehrer.  
 Michalik Matthias, Häusler.  
 Mikler Paul, Halbbauer.  
 Moj Franz, Einlieger u. Schmied.

Morcinek Josef, Remisenarbeiter.  
 Morcinek Johann I, Bauer.  
 Morcinek Johann II, Gärtner.  
 Morcinek Josef, Auszügler.  
 Morcinek Paul, Halbbauer.  
 Morcinek Anna, Einliegerin.  
 Morcinek Agnes, Hebamme.  
 Morcinek Anton, Halbbauer.  
 Mrozek Matthäus, Häusler.  
 Mrukwa Franz, Einlieger.  
 Mrukwa Johann, Einlieger.  
 Mrukwa Anna, Auszüglerin.  
 Mrzyk Josef, Häusler.  
 Mrzyk Josef, Auszügler.  
 Niedziela Franz, Einlieger.  
 Niemiec Josef, Parzellist.  
 Niemiec Georg, Einlieger.  
 Nowrotek Josef, Halbbauer.  
 Nowrotek Matthias, Auszügler.  
 Ogiermann Johann, Einlieger.  
 Orlik Franz, Parzellist.  
 Orlik Franz, Auszügler.  
 Ochotek Franz, Einlieger.  
 Pasdzior Josef, Halbbauer.  
 Pieczka Josef, Parzellist.  
 Piegza Michael, Einlieger.  
 Piekarczyk Josef, Parzellist.  
 Pietrowietz Johann, Einlieger.  
 Pinocy Matthias, Gärtner u. Zimmerp.  
 Pisarek Paul, Bauer.  
 Płonka Paul, Bauer.  
 Pustelnik Josef, Halbbauer.  
 Pustelnik Johann, Stelm. u. Kaufm.  
 Pustelnik Paul, Maurer.  
 Russek Johann, Halbbauer.  
 Russek Johann, Auszügler.  
 Ruhnau Franz, Pfarrer.  
 Schary Josef, Einlieg. u. Schneider.  
 Schmeiduch Martin, Schuhmacher.  
 Schusbier Andreas, Auszügler.  
 Schuścik Marie, Auszüglerin.  
 Schutz Friederike, Gastwirtin.  
 Skorupka Lorenz, Häusler.  
 Sleziona Paul, Auszügler.  
 Sleziona Franz, Bauer.  
 Smieja Josef, Auszügler.  
 Smieja Paul, Gärtner.  
 Smieja Johann, Parz. u. Schachtmstr.  
 Sojka Josef, Einlieger u. Schneider.  
 Stallmach Hedwig, Auszüglerin.  
 Standura Paul, Parzellist.  
 Staniek Andreas, Einlieger.  
 Staniek Anna, Einliegerin.  
 Staron Agnes, Einliegerin.  
 Staron Paul, Häusler.  
 Swinka Andreas, Häusler.

Swinka Josefa, Einliegerin.  
 Thomas Gustav, Grenzaufseher.  
 Vorreiter August, Gastwirt.  
 Wacławik Johann, Parzellist.  
 Wacławik Susanna, Auszüglerin.  
 Waleczek Johann, Häusler.  
 Waleczek Lorenz, Parzellist.  
 Waleczek Sofie, Auszüglertwitwe.  
 Walla Andreas, Parzellist.  
 Waltar Georg, Häusler.

Waltar Anton, Einlieger.  
 Waschek Johann, Einlieger.  
 Witula Georg, Häusler.  
 Wojciech Johann, Bauer.  
 Wojciech Anton, Bauer-Auszügler.  
 Wojciech Franz, Parzellist.  
 Wojoczek Franz, Einlieger.  
 Wowreczko Johann, Auszüglert.  
 Wymysło Georg, Parzellist.  
 Zur Andreas, Einlieger.

## Deutsch-Weichsel, Gut.

Einwohner 50. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Fürstl. Gutspächter  
 Sattler in Adelhaidshof. — (Alles andere siehe Gem. D.-Weichsel).  
 Jarosch Wilhelm, Schaffer. | Koczik Johann, Heger.

## Dzietzkowitz, Gemeinde,

mit Jast, Palluchhäuser, Josefagrube und Brussowa.

Einwohner 858. Gemeindevorst. Franz Dyjas. Gemeindevorst. Dago-  
 bert Kaller in Passietzka-Imielin. Amtsvorst. Julius Niesel  
 in Gut Dzietzkowitz. Standesbeamter Hauptlehrer Sylvester  
 Kuhna in Dzietzkowitz. Feuerwehr: Brandmeister Paul Wowra.  
 Post, Eisenbahn Brzezinka, Kreis Kattowitz, 6 km. Evang. Kirche in  
 Anhalt. Kath. Kirche am Orte. Pfarradministrator Winkler Theo-  
 dor, Organist Sylvester Kuhna. Kath. Volksschule, Hauptlehrer  
 Sylvester Kuhna, Lehrer Josef Tschetschog. Kreisschul-  
 inspektor Weyher Myslowitz. Landg. Beuthen O.-S., 30 km. Amtsg.  
 Myslowitz, 10 km. Katasteramt Nicolai, 30 km. Militär-Meldeamt Pless,  
 59 km. Gendarmstation am Orte. Darlehnskassenverein: Vorsitzender  
 ist Pfarradministrator Theodor Winkler.

Banaschik Blasius, Häusl., Zimmerm.  
 Banaschik Josef, Zimmermann.  
 Banasch Thomas, Gärtner.  
 Bieschik Johann, Halbgärtner und  
 Häuer.  
 Blasch Jakob, Häusler u. Bergmann.  
 Bogatzki Albert, Halbgärtner.  
 Bratek Adam, Krämer.  
 Chmiel Georg, Häusler u. Waldarb.  
 Ciepły Martin, Gärtner.  
 Ciepły Klemens, Gärtner.  
 Ciepły Josef, Häusler u. Nachtwächt.  
 Cyron Anton, Häusler u. Häuer.  
 Czempas Alois, Gärtner u. Böttcher.  
 Czwienzek Ludwig, Häusler und  
 Schuhmacher.  
 Czajor Josef, Halbgärtner u. Schürer.  
 Danisch Leopold, Halbgärtner und  
 Steinbrucharbeiter.  
 Danetzki Franziska, Häusl.-Witwe.

Deda Hedwig, Häuslerin-Witwe.  
 Dyjas Franz, Schmiedemeister und  
 Gemeindevorsteher.  
 Figiel Peter, Bergmann u. Häusler.  
 Figiel Martin, Halbgärtner u. Glöckn.  
 Figura Peter, Amtsdienert.  
 Garleja Johann, Häusler u. Häuer.  
 Ganczorz Alexander, Gärtner.  
 Gnielka Peter, Halbgärtner.  
 Gorczatty Peter, Gärtner.  
 Gorczatty Anton, Gärtner.  
 Goinka Ludwig, Maurer u. Gärtner.  
 Harazim Josef, Häusler u. Ziegeleiarb.  
 Hornik Klemens, Häusler u. Invalide.  
 Joehymczyk Johann, Gärtner.  
 Kania Johann, Halbgärtner u. Schlep.  
 Kania Matthäus, Häusler u. Berginv.  
 Karliner Abraham, Gasthausbesitzer.  
 Kieromin Albert, Halbgärtner (seine  
 Frau Luise ist Hebamme).

Kleinert Josef, Kaufmann.  
 Korpok Johann, Gärtner u. Häuer.  
 Kowalski Marie, Häuslerin, Witwe.  
 Kowallik Simon, Häusler u. Tischler.  
 Kotzurek Johann, Häusler.  
 Kriesten Anton, Grenzaufseher.  
 Krzystek Anton, Halbgärt. u. Berginw.  
 Kuhna Sylvester, Hauptlehrer.  
 Kubitza Johann, Häusler.  
 Kutz Josef, Häusler u. Häuer.  
 Kulla Matthäus, Häusler u. Häuer.  
 Kurek Anton, Häusler u. Schlepper.  
 Kurek Johann, Häusler.  
 Kurek Matthäus, Gärtner u. Häuer.  
 Lampa Michael, Häusler u. Berginw.  
 Menzel Hugo, Grenzaufseher.  
 Miemczok Johann, Häusler.  
 Michalik Johann, Gärtner.  
 Misch Ignatz, Häusler.  
 Misch Franz, Häusler u. Ortserheber.  
 Micka Josef, Halbgärtner.  
 Morawietz Franz, Gärtner u. Schwarz-  
 viehhändler.  
 Mucha Jakob, Gärtner.  
 Nikolajczyk Anton, Häusler.  
 Nowottny Vinzent, Häusler.  
 Parzik Ludwig, Häusler u. Maurer.  
 Palka Josef, Gärtner.  
 Palluch Josef, Häusler u. Schlepper.  
 Penczek Anton, Häusler u. Maurer.  
 Penczek Peter, Häusler, Häuer und  
 Waisenrat.  
 Penczek Johann, Gärtner, Kalkofen-  
 und Steinbruchbesitzer.  
 Penczek Franz, Gärtner u. Bergmann.  
 Penczek Matthias, Halbgärtner.  
 Plewig Philipp, Selterwasserfabrikant.  
 Plewnia Johann, Halbgärtner und  
 Vekturant.  
 Plewniok Paul, Gärtner.  
 Pojda Georg, Maurer.  
 Pojda sen. Andreas, Halbgärtner u.  
 Maurer.  
 Pojda jun. Andreas, Maurer.

Przybilla Josef, Häusler u. Zimmerm.  
 Rak Thomas, Häusler u. Bergmann.  
 Rak Vinzent, Häusler u. Bergmann.  
 Rak Jakob, Häusler u. Häuer.  
 Rak Anna, Häuslerwitwe.  
 Rak Johann, Gärtner.  
 Rak Klemens, Häusler u. Häuer.  
 Rak Johann, Gärtner u. Häuer.  
 Rokoschny Johann, Halbgärtner und  
 Häuer.  
 Saturnus Johann, Halbgärtner und  
 Hüttenarbeiter.  
 Schliwa Johann, Halbgärt. u. Häuer.  
 Schliwa Vinzent, Häusler u. Schlep.  
 Schliwa Simon, Halbgärt. u. Schlep.  
 Schlesiona Lorenz, Halbgärtner.  
 Schittko Alexander, Gärtner.  
 Sogalla Julius, Zigarrenmacher.  
 Sornek Jakob, Gärtner.  
 Sowa Franz, Halbgärt. u. Schlepper.  
 Stallmach Stanislaus, Halbgärtner u.  
 Maurer.  
 Stollorz Franz, Gärtner.  
 Stollorz August, Häusler u. Berginw.  
 Stollorz Karl, Häusler u. Berginvalid.  
 Stollorz Josef, Gärtner.  
 Stollorz Johann, Halbgärt. u. Schlep.  
 Szczyrba Lorenz, Gärtner.  
 Tschetschog Josef, Lehrer.  
 Urbanczyk Franz, Halbgärtner.  
 Winkler Theodor, Pfarradminist.  
 Witanski Paul, Halbgärt. u. Zimmerm.  
 Wowra Paul, Gasthausbesitzer und  
 Schmiedemeister.  
 Wrobel Thomas, Häusler u. Berginw.  
 Wrobel Johann, Häusler u. Häuer.  
 Zaja Anton, Häusler u. Häuer.  
 Zajone Klemens, Gärtner.  
 Ziellesny Michael, Häusler.  
 Zok Marie, Häuslerin, Witwe.  
 Zok Franziska, Häuslerin, Witwe.  
 Zok Matthäus, Halbgärtner.  
 Zubel Thomas, Häusler u. Berginw.

## Dzietskowitz, Gut.

Einwohner 130. Stellvertretender Gutsvorst. Franz Dyjas, Gemeinde-  
 Vorsteher. Gutssekretär Dagobert Kaller in Passietzka-Imielin.  
 (Alles andere siehe Gem. Dzietskowitz).

Dziatzko Emanuel, Stellmacher.  
 Glowalla Ludwig, Müller.  
 Hickethier Eduard, Förster.  
 Krykon Franz, Dominialschmied.  
 Kubisch Franz, Milchkutseher.

Kusch Johann, Schaffer.  
 Kusnitzki Franz, Kuhmann.  
 Latsch Marie, Bohrmeisterwitwe.  
 Major Franz, Scheuerwärter.  
 Nawrath Hugo, Wirtschaftsbeamter.

Niesel Julius, Rittergutspächter und  
Amtsvorsteher.  
Petersen Adolf, Gendarm.  
Pustelnik Albert, Heger.

Rausch Ferdinand, Gärtn. u. Bahnarb.  
Swiacny August, Kutscher.  
Woyte Paul, Milchpächter.  
Zänger Paul, Hilfsweichensteller.

## Ellgoth, Gemeinde, mit Idahütte und Idaweiche.

Einwohner 2500. Gemeindevorst. Anton Grzyschka. Gemeindevorst. Robert Glombitza. Amtsvorst. Bialetzki in Emanuelsegen. Standesbeamter Josef Glettnik in Petrowitz. Feuerwehr: Brandmeister Schumann Hugo. Post-Agentur am Orte. Eisenbahn am Orte. Evang. Kirche, Kath. Kirche, Nicolai. Kath. Volksschule. I. Lehrer Thomas Bialas. Lehrer: Gorek Fritz, Bünnemann Waldemar, Burgart Max. Kreisschulinsp. Rübe in Nicolai. Landg. Glewitz, 33 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 9 km. Militär-Meldeamt Pless, 32 km. Gendarmstation Idaweiche. Gesangverein Idaweiche, Vors. Louis Kuntze. Kriegerverein Idaweiche-Petrowitz, I. Vorsitzender Louis Kuntze. Freiw. Feuerwehrverein, I. Vors. Dr. Wolman.

Adamecyk Karl, Kaufmann.  
Adamecyk Oskar, Fabrikarbeiter.  
Andretzki Heinrich, Böttchermeister.  
Asser Wilhelm, Fabrikarbeiter.  
Babczynski Emil, Fleischer.  
Babczynski Johann, Hausbesitzer.  
Babczynski Theodor, Hausbesitzer,  
Kaufmann.  
Babczynski Wilhelm, Hausbesitzer.  
Badura Simon, Häusler.  
Badura Franz, Häusler.  
Badura Albert, Zimmerhauer.  
Bainczyk Hugo, Fabrikarbeiter.  
Balluch Johann, Hausbes. u. Kaufm.  
Banek Valentin, Häusler u. Häuer.  
Banek Franz, Häusler.  
Banek Johann, Tagearbeiter.  
Baranek Wilhelm, Grubenarbeiter.  
Barczyk Johann, Selterfabrikant.  
Bastek Thomas, Maurer.  
Baumelt Paul, Fabrikarbeiter.  
Berg Johann, Weichensteller a. D.  
Berg Paul, Briefträger.  
Bednarek Ludwig, Hausbesitzer.  
Becher Josef, Maschinenwärter.  
Becker Paul, Platzmeister.  
Bialas Thomas, I. Lehrer.  
Biallas Wilhelm, Steinsetzmeister.  
Bialetzki Franz, Häusler.  
Biela Albert, Häuer.  
Bittner Paul, Schlosser.  
Bogatzki Paul, Briefträger.  
Bojdylla Johann, Häusler.  
Bojdylla Andreas, Arbeiter.  
Boryczka Jakob, Grubenarbeiter.  
Bajura Adam, Häusler.

Breitkopf Ernst, Fabrikarbeiter.  
Broksch Karl, Kettenschmied.  
Brombosch Franz, Häusler.  
Brombosch Johann, Häusler.  
Brozek Franz, Grubenarbeiter.  
Brych Matthias, Maurer.  
Bodynek Paul, Häuer.  
Böhm Franz, Häuer.  
Brzoska Franz, Häusler, Häuer.  
Burek Franz, Häuer.  
Burgart Max, Lehrer.  
Bünnemann Waldemar, Lehrer.  
Burian Wilhelm, Häuer.  
Cabon Robert, Bauunternehmer.  
Chrobok Josef, Ziegeleiarbeiter.  
Centlik Richard, Maschinenwärter.  
Czakanski Ludwig, Häuer.  
Czakanski Stefan, Häusler.  
Czmok Johann, Kesselwärter.  
Czoik Paul, Häusler, Häuer.  
Czoik Konrad, Häuer.  
Cichy Jakob, Anschläger.  
Czekalla Emanuel, Fabrikarbeiter.  
Czora Paul, Maurer.  
Czech Franz, Schlepper.  
Daniel Johann, Fabrikarbeiter.  
Dejas Franz, Häusler.  
Derra Johann, Ziegeleiarbeiter.  
Depta Johann, Ziegeleiarbeiter.  
Dominik August, Vekturant.  
Domogalla Franz, Arbeiter.  
Dolina Johann, Wächter.  
Dr. Diamand Bernhard, Direktor.  
Dudek Wilhelm, Schachtmeister.  
Duda Johann, Berginvalid.  
Duzek Franz, Fabrikarbeiter.

- Dziubek Paul, Häusler.  
 Dziubek Ignatz, Grundbesitzer.  
 Dziejwior Johann, Häusler.  
 Dziejwior Felix, Häusler.  
 Dylong Matthias, Hausbesitzer.  
 Dylong Bernhard, Maschinenwärter.  
 Dylong Stefan, Hausbesitzer.  
 Dyjas Vincenz, Häusler, Häuer.  
 Dyjas Karl, Häuer.  
 Dyttko Josef, Häuer.  
 Dylla Karl, Schmied.  
 Ernst Paul, Bäckermeister.  
 Faber Robert, Arbeiter.  
 Fabianek Richard, Kontorist.  
 Frisch Johann, Häuer.  
 Falkus Peter, Häusler.  
 Ferda Alois, Häusler, Häuer.  
 Fitzek Johann, Arbeiter.  
 Friedländer Josef, Montagearbeiter.  
 Fudalla Theophil, Schmied.  
 Gawelczyk Johann, Fabrikarbeiter.  
 Gaultzer Wilhelm, Postagent a. D.  
 Golda Paul, Häusler, Briefträger.  
 Golisch Karl, Maurer.  
 Golik August, Ziegeleiarbeiter.  
 Golik Franz, Ziegeleiarbeiter.  
 Gonsior Valentin, Häuer.  
 Golenia Karl, Anschläger.  
 Goletz Franz, Zimmerhäuer.  
 Gorek Fritz, Lehrer.  
 Gorek Franz, Hausbes., Bauunterneh.  
 Gorny Johann, Häuer.  
 Gläser Fritz, Schlosser.  
 Golasczyk Stanislaus, Schmied.  
 Goretzki Wilhelm, Häuer.  
 Grzyschka Anton, Gemeindevorst.  
 Grzyschka Bartholomäus, Häusler.  
 Grzyschka Thomas, Grubenschmied.  
 Grzyschka Karl, Arbeiter.  
 Grixia August, Hausbesitzer.  
 Golka Anton, Häuer.  
 Gorke Anton, Arbeiter.  
 Gonschczyk Franz, Grubenarbeiter.  
 Gretschel Josef, Fabrikarbeiter.  
 Gruschka Georg, Arbeiter.  
 Grund Stephan, Häuer.  
 Gruschka Johann, Häusler, Häuer.  
 Gruschka Vincenz, Fabrikarbeiter.  
 Grzywatz Josef, Bauunternehmer.  
 Grzyschka Johann, Häusler.  
 Grzeschiczek Franz, Tagearbeiter.  
 Gwiosdzik Philipp, Arbeiter.  
 Habier August, Häuer.  
 Halemba Viktor, Häuer.  
 Hanke Franz, Fabrikarbeiter.  
 Hanke Peter, Barbier.  
 Hanuschek Paul, Arbeiter.  
 Heimann Paul, Maschinenwärter.  
 Hellfeuer Johann, Aufseher.  
 Hiekel Johann, Häuer.  
 Holubek Hubert, Bergmann.  
 Hermann Paul, Fabrikarbeiter.  
 Hermann Ludwig, Ziegeleiarbeiter.  
 Horn Paul, Fabriktschler.  
 Hudzikowitz Franz, Schlosser.  
 Janaschke Josef, Ziegeleiarbeiter.  
 Janczyk Paul, Fleischer.  
 Jakubietz Franz, Häusler, Häuer.  
 Jakubietz Thomas, Häusler.  
 Jakubietz Johann, Häusl., Blenderöst.  
 Jorschke Fedor, Fabriktschler.  
 Jucha Michael, Bauer.  
 Kaczmarezyk Karl, Gastwirt.  
 Kaganietz Johann, Schlepper.  
 Kahl August, Fabrikarbeiter.  
 Kahnert Josef, Hilfsweichensteller.  
 Kania Franz, Häuer.  
 Kania Valentin, Fabrikarbeiter.  
 Kappler Wilhelm, Fabrikarbeiter.  
 Karkus Sylvester, Schlepper.  
 Karkus Valentin, Arbeiter.  
 Kanzelista Paul, Werkarbeiter.  
 Kascha Vincenz, Arbeiter.  
 Kasperski Paul, Fabrikwächter.  
 Kaszytza Josef, Häuer.  
 Kassner Karl, Hilfsweichensteller.  
 Kempfski Franz, Bauer.  
 Kempfski Andreas, Bauer.  
 Kegel Paul, Maschinenmeister.  
 Kiołtyka Theodor, Maschinenwärter.  
 Kietzka Andreas, Bergmann.  
 Kocima Paul, Bauer.  
 Kopczyk Bernhard, Maschinenwärt.  
 Kostetzki Josef, Ziegeleibesitzer.  
 Koza Valentin, Bauer.  
 Ksiondz Josef, Bauer.  
 Kopczyk Bernhard, Maschinenwärt.  
 Kremmin Adolf, Förster.  
 Kusch Theodor, Gastwirt.  
 Kuntze Louis, Kalkofenpächter.  
 Kühne August, Kesselwärter.  
 Klein Paul, Restaurateur.  
 Klein Erich, Kassenassistent.  
 Klein Johann, Maschinenwärter.  
 Klein Karl, Ziegeleiarbeiter.  
 Krzizowski Thomas, Häuer.  
 Kostka Alexander, Tischler.  
 Kornas Johann, Häuer.  
 Kubitzek Stephan, Häuer.  
 Klinkert Karl, Häusler.  
 Klotz Matthias, Häusler.  
 Kloska Johann, Waldarbeiter.

Korczyk Franz, Hausbes., Fleischer.  
 Kopyniok Josef, Häusler.  
 Kosietzki Franz, Häusler.  
 Kurtok Franz, Häusler.  
 Krencik Paul, Häusler.  
 Kretschmer Max, Schlosser.  
 Kroker Josef, Fabrikarbeiter.  
 Kroker Karl, Fabrikarbeiter.  
 Kroy Johann, Kesselwärter.  
 Krishka Wilhelm, Steinbrucharbeit.  
 Krasson Karl, Grubenarbeiter.  
 Krasson Martin, Grubenarbeiter.  
 Kopainski Albert, Kalkofenarbeiter.  
 Kowoll Josef, Zuschläger.  
 Kollek Josef, Maurer.  
 Kurziwilk Andreas, Tagearbeiter.  
 Kucharczyk Karl, Maschinenwärter.  
 Knappik August, Ziegelciarbeiter.  
 Kostyrka Karl, Invalide.  
 Kluj Theodor, Fleischer.  
 König Johann, Arbeiter.  
 Kondich Ludwig, Schachtmeister.  
 Korek Josef, Werkarbeiter.  
 Korzetz Josef, Schlepper.  
 Korus Nikolaus, Arbeiter.  
 Kluczka Paul, Grubenarbeiter.  
 Laby Johann, Häuer.  
 Laby Josef, Häuer.  
 Langer Hermann, Fabrikarbeiter.  
 Langer Robert, Häusler, Häuer.  
 Langer Eduard, Maschinenwärter.  
 Langer Ernst, Fabrikarbeiter.  
 Lehmann Ernst, Schaffner.  
 Lempka Josef, Tischler.  
 Lewandowski Ferdinand, Betriebsleit.  
 Loch Paul, Fabrikarbeiter.  
 Loskott Johann, Häuer.  
 Ludwig Heinrich, Werkmeister.  
 Ludwig Reinhold, Grundbesitzer,  
 Bauunternehmer.  
 Ludwig August, Fabrikarbeiter.  
 Lippa Constantin, Häusler.  
 Lubina Paul, Fleischer.  
 Lukassek Josef, Stationsgehilfe.  
 Machura Thomas, Ziegelciarbeiter.  
 Makarowski Martin, Fleischbesch.  
 Maisenhälder Wilhelm, Bahnmeister.  
 Manowski Jakob, Fabrikarbeiter.  
 Manu Franz, Ziegelbrenner.  
 Machuletz Franz, Hausbesitzer.  
 Maczejczyk Theophil, Maschinenwärt.  
 Maleherowitz Eduard, Böttcher.  
 Mandla Albert, Hausbesitzer.  
 Mandetzki Stanislaus, Gastwirt,  
 Schneider u. Fleischer.  
 Marcis Johann, Häuer, Häusler.

Mendralla Valentin, Hausbesitzer,  
 Bäckermeister.  
 Dr. Merk Franz, Chemiker.  
 Mittis Emanuel, Lohnschänker.  
 Morawietz Josef, Häusler.  
 Morawietz Ludwig, Häuer.  
 Morawietz Albert, Häusler.  
 Morawietz Josef, Bahnwärter.  
 Morawietz Franz, Bahnwärter.  
 Mildner Ignatz, Kaufmann.  
 Mikatta Felix, Supernumerar.  
 Miska Franz, Grubenarbeiter.  
 Mikosch Johann, Kutscher.  
 Moll Gregor, Hausbes., Kaufmann.  
 Moron Franz, Häuer.  
 Mrzyk Paul, Weichensteller.  
 Muschallik Johann, Häusler.  
 Musiol Paul, Häusler.  
 Muschiol Thomas, Fabrikarbeiter.  
 Musalla Valeska, Schnittwarenhändl.  
 Müller Otto, Prokurist.  
 Mynarys Johann, Grundbesitzer.  
 Niederek Anton, Bauer.  
 Niklas Robert, Zolleinnehmer.  
 Nowak Paul, Anschläger.  
 Nowak Johann, Grubenschmied.  
 Noworzin Peter, Häuer.  
 Obracan Johann, Zimmerhäuer.  
 Ochot Bartholomäus, Häuer.  
 Ochlast Paul, Tischlergeselle.  
 Ogrowski Richard, Stationsdiätar.  
 Olesch Ludwig, Maschinenwärter.  
 Olesch Josef, Häuer.  
 Olshowka Peter, Montagearbeiter.  
 Osietzka Jakob, Häusler.  
 Otremba Emil, Schlosser.  
 Pacha Karl, Häuer.  
 Pajonk Thomas, Grubenarbeiter.  
 Peltz Oskar, Direktor.  
 Peteja Franz, Maschinenwärter.  
 Peteja Ludwig, Häusler.  
 Piechulla Anton, Fabrikarbeiter.  
 Piechulla Leopold, Fabrikarbeiter.  
 Piecha Emil, Kaufmann.  
 Pilch Ignatz, Häusler, Häuer.  
 Piszczek Josef, Häusler.  
 Piszczek Josef, Häuer.  
 Pohl Ernst, Supernumerar.  
 Pudelko Franz, Oelfüller.  
 Pukocz Franz, Häuer, Grundbesitzer.  
 Porwit Hugo, Schlosser.  
 Przewoznik Johann, Häusler.  
 Przybylla August, Fabrikarbeiter.  
 Przybylla Konstantin, Arbeiter.  
 Pyka Ludwig, Maschinenwärter.  
 Pyka Anton, Lehrhäuer.

- Pyras Anton, Schmied.  
 Rassek Emil, Bademeister.  
 Raschka Josef, Grubenarbeiter.  
 Reiske Bernhard, Böttcher.  
 Reinelt Johann, Vekturant.  
 Riesner Hugo, Fabrikarbeiter.  
 Rohnke Wilhelm, Stationsverwalter.  
 Roderer Josef, Hausbes., Kaufmann.  
 Ronge Robert, Fabrikarbeiter.  
 Rösler August, Fleischer.  
 Rossi Ernst, Hundedresseur.  
 Rzoda Felix, Ziegeleiarbeiter.  
 Rzychon Thomas, Fabrikarbeiter.  
 Rzychon Johann, Fleischer.  
 Sehnwitz Theodor, Stationsverw. a.D.  
 Seidel Johann, Häuer.  
 Simka Thomas, Hausbes., Bäcker.  
 Sikora Johann, Fabrikarbeiter.  
 Sigmann Richard, Eisenbahnsekret.  
 Smolnik Emil, Hausbes., Bauuntern.  
 Sroka Franz, Zimmerhäuer.  
 Sobek Rudolf, Zimmerpolier.  
 Sobik Karl, Häuer.  
 Sollik Theophil, Häusler. Häuer.  
 Sollik Josef, Hausbes., Kramhändler.  
 Slossorz Anton, Schlepper.  
 Slossorz Josef, Häuer.  
 Springer Wilhelm, Weichensteller.  
 Settnik Paul, Häusler, Tischlermstr.  
 Settnik Josef, Grubenarbeiter.  
 Swiatloch Franz, Arbeiter.  
 Szynitzki Karl, Bergmann.  
 Stachowitz Franz, Grubenarbeiter.  
 Stasch Michael, Maurerpolier.  
 Stawowy Johann, Grundbesitzer.  
 Stawowy Josef, Invalide.  
 Steuer II Franz, Häusler, Häuer.  
 Steuer Ludwig, Hausbes., Bäcker.  
 Steuer I Franz, Häusler, Krämer.  
 Stolarczyk Anton, Steinbrucharbeit.  
 Stolarczyk Michael, Maschinenwärt.  
 Stolarczyk August, Grubenarbeiter.  
 Stranz August, Grubenwächter.  
 Strzempa Martin, Häuer.  
 Strzempa Lorenz, Zimmerhäuer.  
 Strzempa Albert, Häuer.  
 Strzempa Josef, Häusler.  
 Strzodka Paul, Häuer.  
 Stulla Theodor, Lehrhäuer.  
 Stürzebecher Franz, Grubenarbeiter.  
 Strzempek Amand, Agent.  
 Schäl Reinhold, Fabrikarbeiter.  
 Schlotta Albert, Streckenarbeiter.  
 Schostok Johann, Grubenarbeiter.  
 Schott Matthias, Tagearbeiter.  
 Schojda Josef, Häusler, Häuer.  
 Schojda Johann, Häusler.  
 Scholtys Wilhelm, Häusler.  
 Scholtys Franz, Fabrikarbeiter.  
 Schumann Hugo, Werkmeister.  
 Schuster Albert, Häuer.  
 Schubert Gustav, Fabrikarbeiter.  
 Schubert Hermann, Fabrikarbeiter.  
 Schneider August, Fabrikarbeiter.  
 Schneider Robert, Portier.  
 Schröter August, Werkmeister.  
 Schröter Wilhelm, Fabrikarbeiter.  
 Scholtys Vincenz, Häusler, Former.  
 Scholonek Stephan, Häuer.  
 Schojda Franz, Bauer.  
 Schyma Anton, Fabrikarbeiter.  
 Schymura Franz, Häusler.  
 Schymura II Franz, Fabrikarbeiter.  
 Schyndzielorz Felix, Hilfswärter.  
 Schweda Johann, Fabrikarbeiter.  
 Schwirtz Johann, Maurer.  
 Tabatzki Josef, Grubenarbeiter.  
 Taibner Josef, Häuer.  
 Theuer Robert, Pensionär.  
 Trond Josef, Schmied.  
 Teichmann August, Fabrikarbeiter.  
 Tudyka Ignatz, Arbeiter.  
 Turezynski Johann, Häusler.  
 Trepkowski Wladislaus, Schuhmach.  
 Tyrtania Josef, Barbiergehilfe.  
 Warzecha Josef, Schmied.  
 Werner Johann, Lohnschänker.  
 Weinert Viktor, Destillateur.  
 Werner Franz, Häusler.  
 Wlohek Johann, Häuer.  
 Weiner Ferdinand, Fabrikarbeiter.  
 Wollny Jakob, Bauer.  
 Wollny Lorenz, Hausbesitzer.  
 Wollny Franz, Häusler.  
 Wollny Johann, Streckenarbeiter.  
 Wollny Johann, Fabrikarbeiter.  
 Wollny Theodor, Fabrikarbeiter.  
 Wolman Karl, Ingenieur, Fabrikbes.  
 Wittek August, Bahnwärter.  
 Wittek Valentin, Arbeiter.  
 Wojtynek Stanislaus, Häuer.  
 Wiczorek Franz, Fabrikarbeiter.  
 Wrobel Karl, Steiger a. D.  
 Wrobel Emanuel, Ziegeleiarbeiter.  
 Wylezol Paul, Bauer.  
 Wylezol Thomas, Häusler, Häuer.  
 Wylezol Anton, Häusler.  
 Wylezol Albert, Häusler.  
 Wylezol Franz, Häusler.  
 Wypior Johann, Häusler.  
 Wypior Theodor, Grubenschmied.  
 Wycislo Johann, Bergmann.

Zabon Karl, Hausbes., Schachtmstr.  
 Zabka Simon, Unternehmer.  
 Zabka Andreas, Hausbes., Kaufm.  
 Zdiarek Theophil, Invalide.  
 v. Zakrzewski Franz, Obermaschinenwärtner.  
 v. Zakrzewski Paul, Schlosser.

v. Zakrzewski Johann, Grubenwächt.  
 Zalisch Josef, Häuer.  
 Zollna Paul, Fabrikarbeiter.  
 Zogalla Johann, Häusler, Häuer.  
 Zogalla Paul, Häusler.  
 Zogniatz Eduard, Häusl., Fabrikarb.  
 Zuber Ludwig, Häuer.

### Emanuelsegen, Gut, mit Anteilen:

1) Papierfabrik und Oberförsterei Czulow. 2) Steinkohlenbergwerk Boerschächte, 3) Kolonie Glashütte Wessolla, 4) Oberförsterei und Klafterschlägerhäuser Friedrich-Erdmanns-Höhe, 5) Bahnhof Emanuelsegen mit Bahnstrecken, 6) Forsthaus Wygorzelle mit Klafterschlägerhäusern, 7) Forsthaus Zamość mit Klafterschlägerhäusern, 8. Forsthaus Retta mit Hegerhaus.

Einwohner 1738 (nach dem Stande der Personenstands-Aufnahme Oktober 1904). Gutsvorst. Bürgermeister a. D. Bialecki Emanuelsegen. Gutssekr. Muschiol, Emanuelsegen. Amtsvorst. Bürgermeister a. D. Bialecki in Emanuelsegen. Vereid. Amtssekr. Muschiol in Emanuelsegen. Standesbeamter Fürstl. Forstrendant Drabik in Emanuelsegen. Freiw. Feuerwehr: Brandmeister Lehrer Janowski, Vorsitzender Fürstl. Bergverwalter Rusch. Post, Eisenbahn am Orte. Evang. Betsaal am Orte; evang. Kirche Tichau, Pastor Maiwald. Katholische Kirche Tichau. Fürstliche Privatschule (Simultan). Hauptlehrer David (ev.) Lehrer: Janowski (kath.), Baumann (ev.), Hansch (kath.) Handarbeits-Lehrerin Fr. Betz. Kreisschulinsp. Rube, Nicolai. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 11,5 km. Militär-Meldeamt Pless, 28 km. Gendarmstation am Orte. Fürstliches Krankenhaus in Emanuelsegen. Arzt: Dr. Zdralek in Nicolai. Kriegerverein Emanuelsegen; Vorsitzender: Fürstlicher Oberförster Treskow in Oberförsterei Friedrich-Erdmanns-Höhe.

Alvensleben Konrad, Fürstl. Maschinenmeister.  
 Augustini Marie, Hebamme.  
 Baner Paul, Hilfsweichensteller.  
 Barchanski Johann, Brettmühlenarb.  
 Barchanski Franz, Brettmühlenwäch.  
 Baumann Friedrich, Lehrer.  
 Beczala Johann, Oberhäuer.  
 Beczala Albert, Grubenhäuer.  
 Beigel Fritz, Brettmühlendiätar.  
 Betz Emilie, Handarbeitslehrerin.  
 Bialecki Johannes, Bürgermeister a. D., Guts- u. Amtsvorsteher.  
 Bialik Lorenz, Grubenhäuer.  
 Bielka Franz, Zimmerhäuer.  
 Blotko Paul, Grubenhäuer.  
 Bobrich Wilhelm, Fürstl. Schlachthausverwalter u. Schlachtviehbesch.  
 Borawietz August, Stationsvorsteher.

Böhm August, Fleischermeister.  
 Brzozowski Paul, Grubenhäuer.  
 Burek Theodor, Maschinenwärtner.  
 Chebiorz Andreas, Grubenhäuer.  
 Chmielinski Paul, Grubenhäuer.  
 Chmielinski Wilhelm, Grubenhäuer.  
 Chromik Karl, Vorrangierer.  
 Chromy Peter, Grubenhäuer.  
 Cippa Paul, Bahnwärter.  
 Clemens Adolf, Brandmeister.  
 Czauderna Andreas, Schmied.  
 Czauderna Fritz, Forstkassenassist.  
 Daniel Thomas, Grubenhäuer.  
 David Johannes, Hauptlehrer.  
 Dittner August, Maschinenreher.  
 Dlucek Philipp, Brettmühlenaufseher.  
 Dlucek Philipp, Chausseeaufseher.  
 Dolina Johann, Grubenhäuer.  
 Domogala Johann, Grubenarbeiter.

Dorn Ernst, Fürstl. Grubenexpedient.  
Drabik Theodor, Fürstl. Forstkassen-  
rendant.

Duda Franz, Grubenhäuer.  
Duzy Paul, Grubenhäuer.  
Eberhardt Elise, Krankenwärterin.  
Eulitz Rudolf, Steiger.  
Falke Friedrich, Fürstl. Grubendiät.  
Falkus Leopold, Maschinenwärter.  
Fialek Josef, Grubenhäuer.  
Fialek Johann, Bureaugehilfe.  
Fialek Franz, Zimmerhäuer.  
Fischer Wilhelm, Wächter.  
Franzioch Lorenz, Streckenrevisor.  
Friedrich Otto, Kommis.  
Geistert August, Fürstl. Grubenassist.  
Goretzki Peter, Brettmühlenarbeiter.  
Graba Emilie, Kantine-Verkäuferin.  
Graba Albert, Fürstl. Ziegeleiverwalt.  
Grabowski Josef, Zimmerhäuer.  
Greschuchna Karl, Streckenrevisor.  
Gruschka Theodor, Hilfsbahnsteig-  
schaffner.

Grzeschitza Albert, Zimmerhäuer.  
Haase Johann, Weichensteller.  
Hanisch Karl, Fürstl. Steiger.  
Hansch Franz, Lehrer.  
Henke Wilhelm, Oberkellner.  
Hertel Paul, Fürstl. Steiger.  
Homanezyk Albert, Kutscher.  
Jahn Julius, Fürstl. Gasthauspächter.  
Janas Martin, Weichensteller.  
Janiczek Franz, Maschinenwärter.  
Janowski August, Lehrer.  
Jarosch Vinzent, Grubenarbeiter.  
Jatzek Johann, Weichensteller.  
Kaschytza Franz, Grubenhäuer.  
Kisehka Johann, Grubenhäuer.  
Klaja Johann, Grubenhäuer.  
Klausenitzer Ernst, Förster a. D.  
Kloss Ludwig, Schmied.  
Kokott Paul, Grubentischler.  
Kolodziej Johann, Grubenschmied.  
Konietzny Adam, Kutscher.  
Kostanski Nikodem, Vorschlosser.  
Kottas Karl, Separations-Wärter.  
Kottas Johann, Bureaugehilfe.  
Kozik Johann, Nachtwächter.  
Kurzdlim Johann, Guts- u. Amtsdien.  
Lebuda Matthias, Grubenhäuer.  
Lippa Josef, Bahnwärter.  
Lutiniok August, Assistent.  
Maschlos Franz, Grubensattler.  
Mende Karl, Grubenhäuer.  
Michalezyk Johann, Maschinenwärt.  
Michalezyk Franz, Grubenhäuer.

Mischka Johann, Grubenhäuer.  
Miska Paul, Grubenhäuer.  
Moezko Paul, Grubenhäuer.  
Moerer Alexander, Forstsekretär.  
Morawietz Franz, Fürstl. Brettmühl.  
Werkführer.  
Morawietz Karl, Grubenschlosser.  
Morawietz Karl, Maschinenwärter.  
Mrukwa Martin, Grubenhäuer.  
Muschiol, Leo, Amts- u. Gutssekret.  
Nawrath Nikodem, Stationsassistent.  
Neugebauer Otto, Futtermeister.  
Noras Anton, Maschinenwärter.  
Nowrotek Johann, Maschinenwärter.  
Nowrotek Michael, Grubenhäuer.  
Nowrotek Karl, Grubenaufscher.  
Okon Josef, Grubenhäuer.  
Okon Karl, Bureaugehilfe.  
Olej Jakob, Grubenhäuer.  
Pach Hermann, Warenhausverwalter.  
Pach Johanna, Obersteigerwitwe.  
Pallaseh Peter, Stellmacher.  
Pech Karl, Grubenhäuer.  
Perl sen. Fritz, Fürstl. Förster.  
Perl jun. Fritz, Grubendiätar.  
Petschke Albert, Fussgendarm.  
Philippek Alois, Bäckermeisterwitwe.  
Pielorz Albert, Pumpenwärter.  
Pietrya Josef, Maurer.  
Pietrya Paul, Grubenhäuer.  
Pietrya Andreas, Maschinenwärter.  
Pilorz Johann, Maschinenwärter.  
Pilot Johann, Grubenhäuer.  
Piszcek Franz, Hilfsbahusteigschaffn.  
Poelciol Valentin, Grubenhäuer.  
Poloczek Franz, Weichensteller.  
Poloczek Franz, Grubenhäuer.  
Preussing Richard, Fürstl. Brettmühl-  
lenverwalter.  
Prüwer Arthur, Fürstl. Grubenassist.  
Przibila Franz, Bademeister.  
Przibyttek Albert, Weichensteller.  
Ptok Johann, Oberhäuer.  
Pyka Paul, Monteur.  
Reimerdes Ferdinand, Bergwerksdir.  
Rode Hugo, Fürstl. Steiger.  
Roessler Alfred, Fürstl. Bauführer.  
Ronge Wilhelm, Landbriefträger.  
Rosenberger Robert, Wiegemeister.  
Rusch Karl, Fürstl. Bergverwalter.  
Rüffler Eduard, Fürstl. Steiger.  
Rysch Adam, Hilfsweichensteller.  
Rys Georg, Stationsgehilfe.  
Rys Franz, Vorarbeiter.  
Satzki Franz, Grubenhäuer.  
Scheffczyk Paul, Grubenhäuer.

Scheja Valentin, Oberhäuer.  
 Schenke Hermann, Bahnwirt.  
 Schindellek Franz, Maurerpolier.  
 Schiwitza Thomas, Grubenhäuer.  
 Schlacheitz Jakob, Oberhäuer.  
 Schlacheitz Simon, Grubenhäuer.  
 Schlichka Konstantin, Gärtner.  
 Schmidt Anna, Postagentin.  
 Schojda Simon, Grubenhäuer.  
 Schön Paul, Schlosser.  
 Schröder Emil, Grubenassistent.  
 Schubert Wilhelm, Warenhauswächt.  
 Schulze Ernst, Hilfsjäger.  
 Schurilas Jakob, Grubenhäuer.  
 Schweinoh Johann, Grubenhäuer.  
 Sezenzny Emil, Vorrangierer.  
 Sepekowski Karl, Kohlenmesser.  
 Siakowski Franz, Grubenhäuer.  
 Siwitza Josef, Zimmerhäuer.  
 Skara Emanuel, Holz-Aufseher.  
 Smolinski Adolf, Maurer.  
 Smyczek Andreas, Grubenschmied.  
 Soika Georg, Grubenhäuer.  
 Speer Erich, Grubenassistent.  
 Spyra Paul, Barbier u. Friseur.  
 Spyra Anton, Grubenhäuer.  
 Stacha Paul, Grubenhäuer.  
 Staniczek Paul, Heger.  
 Staniczek Johann, Maschinenwärter.

Stanke Paul, Stationsassistent.  
 Stiller Georg, Maschinensteiger.  
 Strempeł Hermine, Wirtin.  
 Swierczek Adam, Förderaufseher.  
 Szczigiel Theodor, Hilfsweichensteller.  
 Thometzki Josef, Obermaschinenist.  
 Tomalla Paul, Zimmerhäuer.  
 Treskow Wilhelm, Fürstl. Oberförst.  
 Ulbrich Andreas, Bahnwärter.  
 Urbanek Karl, Grubenhäuer.  
 Wagner Ottilie, Warenhauskassier.  
 Waja Johann, Landbriefträger.  
 Waleczek Matthias, Zimmerpolier.  
 Walla Ferdinand, Grubenaufseher.  
 Widera Bernhard, Maschinenwärter.  
 Wilezek Rudolf, Kommis.  
 Woble Paul, Kellner.  
 Woilschek Johann, Hilfssteiger.  
 Wylezol Josef, Maschinenwärter.  
 Wywiorka Thomas, Grubenhäuer.  
 Zajonec Karl, Grubenhäuer.  
 Zajonec Johann, Grubenhäuer.  
 Zajonec Simon, Grubenhäuer.  
 Zajonec Paul, Grubenhäuer.  
 Zajonec Jakob, Oberhäuer.  
 Zgubisch Karl, Maschinenwärter.  
 Zielosko Alexander, Grubenaufseher.  
 Zielosko Johann, Grubenhäuer.  
 Zielosko Josef, Oberhäuer.

### Feldhäuser, Kolonie, zu Timmendorf gehörig.

Buchalik Josef, Häuslerstellenbesitz.  
 Ferona Josef, Häuslerstellenbesitzer.  
 Goraus Johann, Häuslerstellenbesitz.,  
 Bergmann.  
 Goraus Marianna, Tagelöhnerin.  
 Kempny Josef, Häusler, Berghäuer.  
 Pomykol Sophie, Häuslerwitwe.

Pixa Peter, Häusler.  
 Stenchly Anton, Häusler.  
 Scheffezyk Vinzent, Häusler.  
 Weissmann Konstantin, Häusler.  
 Weissmann Pauline, Häuslerin.  
 Winkler Johann, Häusler.  
 Zielonka Franz, Häusler.

### Anteil Ferdinandhof, zu Gut Pawlowitz gehörig.

Goj Christian, Scheuerwärter.  
 Krosny I Josef, Jungviehwärter.  
 Krosny II Josef, Arbeiter.

Kutzera Josef, Maschinist.  
 Ogiermann Anton, Ochsenknecht.  
 Sprecher Josef, Ochsenknecht.

### Feldhäuser Pless.

(Siehe Stadt Pless).

### Feldhof, Vorwerk.

(Siehe Guhrau-Gut).

**Friedeck**, siehe Siegfriedsdorf.

## **Friedrich-Erdmannshöhe.**

(Siehe Emanuelsegen Gut).

## **Friedrich-Erdmannshof.**

(Siehe Poremba Gut).

## **Friedrichsgrube.**

(Siehe Orzesche).

## **Gacz, Gemeinde, mit Neu-Gacz.**

Gemeindevorst. Mansel Paul. Gemeindevorst. Draesner Reinhold. Amtsvorst. Schwarz in Imielin. Standesbeamter Urban in Imielin. Post, Eisenbahn Imielin. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Gross-Chelm. Eingesch. in die kath. Schule zu Anhalt. Landgericht Beuthen O.-S., 40 km. Amtsg. Myslowitz, 11 km. Katasteramt Nicolai, 24 km. Militär-Meldeamt Pless, 28 km. Gendarmeriestation Krassow.

### **Alt-Gacz.**

Banert Susanna, Kolonistin Nr. 6.  
Berger Karl, Kolonist Nr. 1.  
Czauderna Karl, Kolonist Nr. 4.  
Czauderna Simon, Invalide.  
Czauderna Paul, Kolonist Nr. 7.  
Czauderna Andreas, Kolonist Nr. 8.  
Engel Michael, Auszügler.  
Hoinkis Andreas, Kolonist Nr. 2.

Hoinkis Friedrich, Kolonist Nr. 5.  
Hoinkis Theodor, Kolonist Nr. 10.  
Hoinkis Paul, Hilfsbahnsteigschaffn.  
Mansel Johann, Kolonist Nr. 9.  
Mansel Paul, Hilfsweihensteller.  
Schön Johann, Kolonist Nr. 3.  
Schön Anna, Häuslerin.

### **Kolonie Neu-Gacz zu Alt-Gacz gehörig.**

Banert Katharina, Kolonistin Nr. 1.  
Banert Paul, Kolonist Nr. 10.  
Banert Andreas, Invalide.  
Banert Anna, Kolonistin Nr. 17.  
Beer Franz, Kolonist Nr. 7.  
Berger Paul, Bahnheizer.  
Berger Johann, Kolonist Nr. 14.  
Berger Marianna, Kolonistin Nr. 15.  
Bieschik Johann, Halbkolonist Nr. 6.  
Bieschik Simon, Steinbruch-Aufseher.  
Czauderna Johann, Kolonist Nr. 2.  
Czuderna Paul, Kolonist Nr. 3.  
Czuderna Andreas, Kolonist Nr. 4.  
Hoinkis Johann, Einlieger.  
Hoinkis Johann, Kolonist Nr. 12.

Hoinkis Paul, Grubenarbeiter.  
Hoinkis Johann, Auszügler.  
Komendera Andreas, Kolonist Nr. 8.  
Komendera Johann, Kolonist Nr. 9.  
Komendera Johann, Kolonist Nr. 11.  
Kutz Paul, Halbkolonist Nr. 5b.  
Mansel Paul, Schankwirt.  
Olesch Albert, Halbkolonist Nr. 6.  
Piecha Paul, Halbkolonist Nr. 5a.  
Schön Paul, Grubenschläger.  
Schön Paul, Stellmacher.  
Waja Lorenz, Schneider.  
Zänger Andreas, Kolonist Nr. 13.  
Zänger Johann, Kolonist Nr. 18.  
Zänger Karl, Kolonist Nr. 19.

### **Anteil Gamroth, zu Gross-Chelm gehörig.**

Binda Matthäus, Häusler.  
Bolla Matthäus, Auszügler.  
Bolla Valentin, Hüttenarbeiter.  
Dubis Martin, Häusler.  
Gladys Johann, Häusler.

Grudniok Johann, Häusler.  
Grzesiok Jakob, Häusler.  
Jochemczyk Jakob, Häusler.  
Jochemczyk Jakob, Auszügler.  
Palka Marie, Häuslerwitwe.

Piwowarczyk Josef, Zimmermann.  
 Piwowarczyk Matthäus, Häusler und  
 Tischler.  
 Radwanski Anton, Auszügler.  
 Rosmus Franz, Bahnarbeiter.  
 Sogalla Josef, Häusler.

Wengszin Albert, Häusler.  
 Werkor Josef, Häusler.  
 Zamarlik Albert, Häuer.  
 Zamarlik Katharina, Häuslerwitwe.  
 Zilanski Franz, Häuer.  
 Stobetzki Josef, Häusler.

## Gardawitz, Gemeinde.

Einwohner 923. Gemeindevorst. Porwolik. Gemeindevorst. u. Standesbeamter Hauptlehrer Gornik. Amtsvorst. Rittergutspächter Hase in Gardawitz. Post, Eisenbahn Orzesche, 6 km. Evang. Kirche Sohrau. Kath. Kirche Woschczytz. Kath. Volksschule I Gardawitz. Hauptlehrer Gornik, Lehrer Zeuker, GretscheI. II Moscisk. Lehrer Bachstein in Moscisk. Kreisschulinsp. Rübce in Nicolai. Landg. Glewitz. Amtsg. Katasteramt Nicolai. Militär-Meldeamt Pless.

Bainczyk Robert, Häusler.  
 Bainczyk Ignatz, Gärtner.  
 Bainczyk Paul II, Häusler.  
 Bainczyk Paul I, Häusler.  
 Bainczyk Melchior, Häusler.  
 Bainczyk Johann, Häusler.  
 Bainczyk Ludwig, Parzellenbesitzer.  
 Bainczyk Franz, Parzellenbesitzer.  
 Bainczyk Karl, Einlieger.  
 Bainczyk Johann, Rentner.  
 Bainczyk Johann, Auszügler.  
 Bainczyk Alois, Pächter.  
 Bainczyk Franz, Auszügler.  
 Bainczyk Johanna, Witwe.  
 Bainczyk Karl, Einlieger.  
 Bainczyk III Johann, Einlieger.  
 Bainczyk Franz, Einlieger.  
 Boneczyk Franz, Halbbauer.  
 Christen Josef, Einlieger.  
 Christoph Karl, Fleischer.  
 Cmiel Marie, Gärtnerin.  
 Drazyk Karl, Häusler.  
 Fischer Jakob, Häusler.  
 Gazda Johann, Halbbauer.  
 Gornik August, Hauptlehrer.  
 Gorzawski Karl, Gärtner.  
 Gorzawski Marianna, Häuslerin.  
 Gorzawski Johann, Häusler.  
 GretscheI, Lehrer.  
 Jaworski Franz, Häusler.  
 Juranek Josef, Einlieger.  
 Kasprowski Josef, Häusler.  
 Kempa Karoline, Gärtnerin.  
 Kempa Alex, Halbbauer.  
 Kowalski II Johann, Häusler.  
 Kowalski Ludwig, Häusler.  
 Kowalski Karl, Häusler.  
 Kowalski I Johann, Häusler.

Kowalski Karl, Einlieger.  
 Kukla Jakob, Häusler.  
 Kurasch Karl, Häusler.  
 Kurasch Karl, Rentner.  
 Kurpanietz Paul, Häusler.  
 Kurzok Lorenz, Häusler.  
 Mandzel August, Schmied.  
 Muras Karl, Häusler.  
 Neumann Julie, Halbbäuerin.  
 Pajonk Johann, Halbbauer.  
 Pajonk Florentine, Häuslerin.  
 Parchainski Florentine, Häuslerin.  
 Pawelczyk Ludwig, Schankwirt.  
 Piechulek August, Gastwirt.  
 Piontek Karl, Tischler.  
 Platzek Karl, Häusler.  
 Platzek Franz, Einlieger.  
 Porwolik III Johann, Halbbauer.  
 Porwolik Theophil, Halbbauer.  
 Porwolik II Johann, Halbbauer.  
 Porwolik Alexander, Halbbauer.  
 Porwolik Josef, Halbbauer.  
 Porwolik Julius, Halbbauer.  
 Porwolik I Johann, Gärtner.  
 Porwolik Richard, Gärtner.  
 Porwolik Rudolf, Gärtner.  
 Porwolik Karl, Gärtner.  
 Porwolik II Anton, Häusler.  
 Porwolik Valentin, Häusler.  
 Porwolik Franz, Halbbauer.  
 Porwolik I Anton, Parzellenbesitzer.  
 Porwolik Karl, Auszügler.  
 Porwolik Franz, Einlieger.  
 Riesenfeld Nanny, Krämerin.  
 Russetzki Franz, Gärtner.  
 Sakwerda Johann, Halbbauer.  
 Schier Josef, Häusler.  
 Schier Emanuel, Fleischer.

Schmeiduch Franziska, Häuslerin.  
 Schmeiduch Andreas, Halbbauer.  
 Schmeiduch Marie, Häuslerin.  
 Schostok Josef, Halbbauer.  
 Schwanda August, Einlieger.  
 Sezepanek Josef, Häusler.  
 Sezepanek Johann, Einlieger.  
 Sezepek Josef, Häusler.

Spendel Karl, Häusler.  
 Spendel Alexander, Häusler.  
 Steinert Johanna, Einliegerin.  
 Wittek Paul, Einlieger.  
 Wrobel Johann, Einlieger.  
 Zenker, Lehrer.  
 Zielonka Jakob, Häusler.

## Gardawitz, Gut.

Einwohner 93. Gutsvorst. Oberförster Otto, Woschczytz. Amtsvorst. Rittergutspächter Hase in Gardawitz. — (Alles andere siehe Gem. Gardawitz).

Hase Ernst, Rittergutspächter.

Habermann Richard, Förster.

## Vorwerk Georgenflur zu Nicolai gehörig.

Bielitzer Josef, Gutsbesitzer.  
 Bielitzer Eduard.  
 Dusza Franz, Pferde knecht.

Gawroth Johann, Pferde knecht.  
 Pietraseczyk Ludwig, Pferde knecht.  
 Radetzki Franz, Pferde knecht.

## Gillowitz, Gemeinde.

Einwohner 623. Gemeindevorst. Fr. Boryczka. Gemeindevorst. Heinrich Hajduk. Amtsvorst. Dr. Weinschenk in Guhrau. Standesbeamter Stoetz in Guhrau. Post Guhrau, 5 km. Eisenbahn Pless, 7 km. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Miedzna. Gendarm-Station Wohlau. Eingesch. in die kath. Schule zu Wohlau.

Baraniok Albert, Häusler.  
 Bartas Klemens, Gärtner.  
 Barton Johann, Häusler.  
 Boryczka Albert, Häusler.  
 Boryczka Johann, Häusler.  
 Botor Michael, Häusler.  
 Botor Valentin, Häusler.  
 Botor Johann, Häusler.  
 Botor Martin, Häusler.  
 Cofalla Franz, Häusler.  
 Czernik I Johann, Häusler.  
 Czernik II Johann, Häusler.  
 Czernik Klemens, Parzellist.  
 Czuwaj Klemens, Häusler.  
 Danek Johann, Häusler.  
 Durok Jakob, Häusler.  
 Galuszka Cyprian, Häusler.  
 Gwosdz Hugo, Häusler.  
 Jendrysik Michael, Gärtner.  
 Kapitza Franz, Gärtner.  
 Karbowy Jakob, Häusler.  
 Karbowy Bartholomäus, Häusler.  
 Karbowy Albert, Häusler.  
 Karbowy Johann, Häusler.

Karbowy Valentin, Arbeiter.  
 Kasperczyk Johann, Häusler.  
 Klekot Josef, Häusler.  
 Klekot Jakob, Häusler.  
 Krasson Michael, Häusler.  
 Krasson Klemens, Häusler.  
 Kuszek Lorenz, Arbeiter.  
 Kuszek Franz, Gärtner.  
 Kuszek Johann, Gärtner.  
 Luka Valentin, Arbeiter.  
 Lukassek Albert, Häusler.  
 Lukassek Anton, Schneider.  
 Lukassek Johann, Häusler.  
 Lukassek Albert, Zimmermann.  
 Lukassek Klemens, Häusler.  
 Magiera Valentin, Gärtner.  
 Mandla Klemens, Häusler.  
 Mandla Albert, Parzellist.  
 Mandla Jakob, Häusler.  
 Nycz Franz, Gärtner.  
 Pastuszek Thomas, Häusler.  
 Panol Albert, Krämer.  
 Pilatek Jakob, Häusler.  
 Rosmus I Johann, Häusler.

Rosmus II Johann, Häusler.  
 Schwider Nikolaus, Gastwirt.  
 Sinta Albert, Häusler.  
 Sinta Johann, Häusler.  
 Sinta Klemens, Häusler.

Sinta Jakob, Häusler.  
 Woicieck Johann, Häusler.  
 Wojtala Jakob, Gärtner.  
 Wojtala Johann, Häusler.  
 Wygrabek Jakob, Gärtner.

## Glashütte, Kolonie, zu Emanuelsegen gehörig.

Post Brzezinka. Standesamt Emanuelsegen. Eisenbahn Brzezinka oder  
 Emanuelsegen. Amtsvorst. Emanuelsegen, 4 km. Landgericht Gleiwitz.  
 Amtsgericht Nicolai.

Beezala Martin, Arbeiter.  
 Borys Sophie, geb. Borzek, Witwe.  
 Dolina Johann, Arbeiter.  
 Gruschka Valentin, Arbeiter.  
 Jakut Andreas, Arbeiter.  
 Kasperczyk Lorenz, Arbeiter.  
 Kaschytza Klemens, Arbeiter.  
 Kaschytza Johann, Arbeiter.  
 Kaschytza Peter, Arbeiter.  
 Kolodziej Thomas, Arbeiter.  
 Magiera Johann, Arbeiter.  
 Mamok Johann, Arbeiter.  
 Motzko Baltasar, Arbeiter.

Musiol Johann, Arbeiter.  
 Olej Franz, Arbeiter.  
 Olej Johann, Arbeiter.  
 Olej Anton, Arbeiter.  
 Olej Josef, Arbeiter.  
 Palenta Peter, Arbeiter.  
 Patalong Johann, Arbeiter.  
 Przeliorz August, Schmiedemeister.  
 Puchalka Stanislaus, Arbeiter.  
 Pustelnik Johann, Heger.  
 Siwitza Josef, Arbeiter.  
 Swierzyna Josef, Arbeiter.  
 Zajone Valentin, Arbeiter.

## Kolonie Glashütte Wessolla (Emanuelsegen.)

Gruschka Valentin, Häuer.  
 Mamok Johann, Grubenhäuer.  
 Olej Johann, Häuer.  
 Olej Franz, Grubenhäuer.

Olej Josef, Grubenhäuer.  
 Patalong Johann, Zimmerhäuer.  
 Sywitza Josef, Grubenhäuer.  
 Zajonec Valentin, Grubenhäuer.

## Glashütte, Kolonie.

(Siehe Orzesche).

## Kolonie Glashütte, zu Orzesche gehörig.

Czardybon Josef, Häusler, Bergmann.  
 Drzonsalla Peter, Arbeiter.  
 Erm Johann, Häusler.  
 Erm Rudolf, Häusler.  
 Gruschezyk Alois, Häusler.  
 Hanschur Johann, Häusler.  
 Jargon Franz, Häusler.  
 Kaszyna August, Bergmann.  
 Kortz Emanuel, Häusler.  
 Kurpas Rudolf, Schankpächter.  
 Laschinsky Johann, Kaufmann.  
 Michalski Wilhelm, Gastwirt.

Michalski Richard, Grubenarbeiter.  
 Michalski Max, Grubenschmied.  
 Mrowietz Johann, Häusler, Maschi-  
 nenwärter.  
 Mucha Valentin, Häusler.  
 Nietsche August, Häusler.  
 Nowok August, Häusler, Maschi-  
 nenwärter.  
 Piontek Thomas, Briefträger.  
 Rygula Paul, Häusler, Bergmann.  
 Schymik Johann, Bergmann.  
 Sobczyk Emil, Bergmann.

## Glinka, Anteil Tichau.

- Bielas Johann, Auszügler, Maurer.  
 Bielas Franz, Ziegeleiarbeiter.  
 Bielas Martin, Häusler.  
 Bielas Lorenz, Auszügler.  
 Brzenk Albert, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Brzenk Paul, Häusler.  
 Brzenk Franz, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Cipa Johann, Kleinhäusl., Bahnwärt.  
 Cipa Paul, Brauereiarbeiter.  
 Danielezyk Michael, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Drabik Matthias, Kleinhäusler.  
 Dudek Johann, Bahnarbeiter.  
 Dudek Johann, Kleinhäusler, Heizer.  
 Dziubany Valentin, Häusl., Krämer.  
 Honc Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Janik Jakob, Brauereiarbeiter.  
 Jaromin Georg, Brettmühlenarbeiter.  
 Kania Josef, Kleinhäusl., Ziegeleiarb.  
 Klima Johann, Bahnarbeiter.  
 Klima Paul, Kleinhäusl., Weichenstel.  
 Kokozka Josef, Kleinhäusler, Grubenhäuer.  
 Korbel Michael, Häusler.  
 Kosyra Paul, Kleinhäusler, Grubenhäuer.  
 Kosyra Georg, Auszügler, Brettmühlenarbeiter.  
 Kott Johann, Streekenarbeiter.  
 Krzystolik Jakob, Grubenarbeiter.  
 Krzystolik Johann, Häusler.  
 Krzyzowski Johann, Kleinhäusler, Rangierer.  
 Krzyzowski Franz, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Krzyzowski Franz, Kleinhäusler.  
 Krzyzowski Paul, Brauereiarbeiter.  
 Kukla Michael, Grubenarbeiter.  
 Latussek Martin, Häusler.  
 Loska Franz, Kleinhäusl., Maschinenputzer.  
 Loska Johann, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Loska Paul, Grubenarbeiter.  
 Loska Franz, Streekenarbeiter.  
 Lutzka Paul, Fabrikarbeiter.  
 Lutyniok Georg, pens. Weichenstel.  
 Mamok Johann, Maurer.  
 Motzko Martin, Häusler.  
 Motzko Paul, Bierkutseher.  
 Mynorz Franz, Rentner.  
 Patolla Paul, Brauereiarbeiter.  
 Pilorz Andreas, Brauereiarbeiter.  
 Pilorz Johann, Kleinhäusler.  
 Pissarzowski Albert, Häusler.  
 Pissarzowski Johann, Bahnarbeiter.  
 Pissarzowski Martin, Brettmühlenarb.  
 Pissarzowski Johann, Häusler.  
 Pissarzowski Valentin, Schuhmacher.  
 Pissarzowski Johann, Bahnarbeiter.  
 Pissarzowski Paul, Brauereiarbeiter.  
 Prassel Thomas, Kleinhäusler.  
 Roj Albert, Brettmühlenarbeiter.  
 Sabuda Paul, Ziegeleiarbeiter.  
 Scheja Paul, Weichensteller.  
 Slomka Franz, Brauereiarbeiter.  
 Slomka Johann, Bahnarbeiter.  
 Sornek Paul, Auszügler.  
 Sornek Josef, Häusler.  
 Stobik Martin, Brauereiarbeiter.  
 Szczepaniak Johann, Kleinhäusler, Hüttenarbeiter.  
 Strzempa Paul I. Häusler.  
 Strzempa Franz, Kleinhäusler, Brauereiarbeiter.  
 Strzempa Paul II. Kleinhäusler, Brettmühlenarbeiter.  
 Wanke Josef, Weichensteller.  
 Witanski Josef, Brauereiarbeiter.  
 Witanski Jakob, Steinbrucharbeiter.  
 Wygrabek Johann, Kleinhäusler.  
 Zolnetzki Johann, Kleinhäusler, Hüttenarbeiter.  
 Zyg Franz, Zimmermann.

## Goczalkowitz Nieder-, Gemeinde.

Einwohner 380. Gemeindevorst. Franz G a m o n. Gemeindegretär P e s c h k e. Amtsvorst. D o m b e k, Standesbeamter W a g n e r in Pless. Post, Telephon am Orte. Eisenbahn Bad Goczalkowitz. Evang. Kirche in Pless. Kath. Kirche am Orte, Pfarrer N y t z, Organist P e s c h k e. Schulen in Ober-Goczalkowitz. Kreisschulinsp. W i e r c i n s k i in Pless. Landg. Gleiwitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless. Neben-

zollamt II. Kl. am Orte. Zolleinnehmer S o s a t h. Gendarmstation am Orte. Kinderheilherberge Bethesda. Bade-Aerzte im Sommer Dr. Kratzert, Dr. Lasker. Badeinsp. Politzky. Kriegerverein, Vorsitzender Ober-Zoll-Einnehmer G o t t w a l d in Dzieditz.

Buchta Josef, Einlieger.  
 Buchta Paul, Eisenbahnarbeiter.  
 Buchta Vinzent, Einlieger.  
 Cwortek Johann, Einlieger.  
 Cwołek Josef, Häusler.  
 Cwołek Josef, Einlieger.  
 Donnerstag Lorenz, Einlieger.  
 Dzida Martin, Häusler.  
 Fioł Johann, Maurer.  
 Gamon Franz, Häusler.  
 Gamon Paul, Häusler.  
 Głomb Johann, Einlieger.  
 Jacek Franz, Häusler.  
 Jarczok Josef, Auszügler.  
 Jarczok Josef, Einlieger.  
 Kaplon Franz, Einlieger.  
 Kitzok Josef, Halbhäusler.  
 Kokott Georg, Auszügler.  
 Kokott Theophil, Hotelbesitzer.  
 Kokott Johann, Gärtner.  
 Kokott Josef, Häusler.  
 Konieczny Johann, Einlieger.  
 Kopetz Franz, Häusler.  
 Kopetz Johann, Häusler.  
 Kopetz Johann, Einlieger.  
 Kost Josef, Häusler.  
 Kottas Josef, Einlieger.  
 Kubitzta Paul, Häusler.  
 Kudalla Johann, Häusler.  
 Lazarek Georg, Häusler.  
 Lukas Michael, Einlieger.  
 Machalitzta Johann, Häusler.  
 Mann Hermann, Kurhauspächter.  
 Moron Paul, Halbhäusler.  
 Nycz Johann, Häusler.  
 Okrenta Michael, Häusler.

Orzeschek Josef, Gendarm.  
 Pajonk Johann, Einlieger.  
 Paszek Jakob, Einlieger.  
 Piesiur Johann, Einlieger.  
 Podbiół Josef, Brückenzolleinnehm.  
 Politzki Paul, Badeinspektor.  
 Poloczek Josef, Einlieger.  
 Pretsch Karl, Hotelier.  
 Regula Franz, Einlieger.  
 Schafflik Paul, Maschinist.  
 Schimmelpfennig August, em. Lehrer.  
 Schott Johann, Bahnwärter.  
 Schrubla Leopold, Einlieger.  
 Sosath Richard, Zolleinnehmer.  
 Sosna Josef, Hilfsbahnwärter.  
 Sosna Johann, Häusler.  
 Sosna Johann, Einlieger.  
 Sosna Paul, Einlieger.  
 Stenzel Johann, Häusler.  
 Strokol Andreas, Einlieger.  
 Strokol Johann, Hilfsbahnwärter.  
 Strzemczok Franz, Einlieger.  
 Suchy Johann, Häusler.  
 Swierczek Georg, Häusler.  
 Swierczek Josef, Häusler.  
 Swierczek Paul, Einlieger.  
 Wagstyl Matthias, Zimmerpolier.  
 Warzecha Andreas, Einlieger.  
 Wawrzeczek Johann, Einlieger.  
 Wawrzeczek Josef, Einlieger.  
 Weimann Julius, Grenzaufseher.  
 Wosnitza Johann, Einlieger.  
 Zbolały Paul, Einlieger.  
 Zenta Franz, Häusler.  
 Zientek Johann, Einlieger.  
 Zwiertek Johann, Einlieger.

## Goczalkowitz Nieder-, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Haertel in Pless. — (Alles andere wie Nieder-Goczalkowitz, Gem.)

## Goczalkowitz Ober-, Gemeinde.

Einwohner 981. Gemeindevorst. Michael Kolocezek. Gemeindevorst. Peschke. Amtsvorst. Dombek, Landesbeamter Wagner in Pless. Post, Telephon am Orte. Eisenbahn Bad-Goczalkowitz, 2 km. Evang. Kirche in Pless. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Anton Nytz, Organist Hauptlehrer Peschke. Katholische Volksschule. Hauptlehrer

Peschke, Lehrer Hanke Paul, Hanke Franz und Siske.  
 Kreisschulinsp. Wiercinski, Pless. Landg. Gleiwitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 5 km. Gend.-Stat. Nied.-Goczalkowitz.

Bialas Georg, Einlieger.  
 Blonkalla Johann, Einlieger.  
 Buchta Andreas, Einlieger.  
 Budny Thomas, Einlieger.  
 Caputa Johann, Häusler.  
 Chlebek Franz, Häusler.  
 Chlebek Johann, Einlieger.  
 Chruszcz Josef, Halbhäusler.  
 Cyron Stephan, Heger.  
 Czembor Georg, Auszügler.  
 Czembor Johann, Häusler.  
 Czysz Matthias, Auszügler.  
 Czysz Paul, Häusler.  
 Duda Johann, Häusler.  
 Dzida Josef, Häusler.  
 Dzida Ludwig, Halbbauer.  
 Dzida Paul, Häusler.  
 Głomb Georg, Halbbauer.  
 Głomb Georg, Häusler.  
 Głomb Johann, Halbbauer.  
 Głomb Josef, Halbbauer.  
 Głomb Josef, Einlieger.  
 Głomb Paul, Einlieger.  
 Gogol Paul, Gärtner.  
 Goraus Franz, Auszügler.  
 Grzib Johann, Einlieger.  
 Hanke Paul, Lehrer.  
 Harazin Johann, Auszügler.  
 Harazin Michael, Einlieger.  
 Hlubek Franz, Halbhäusler.  
 Janosz Paul, Gastwirt.  
 Jonkisch Johann, Teichwärter.  
 Kaboczyk Georg, Einlieger.  
 Kanik Paul, Häusler.  
 Kanik Paul, Arbeiter.  
 Kapias Johann, Halbbauer.  
 Kapias Josef, Häusler.  
 Kapias Paul, Halbbauer.  
 Kasza Johann, Häusler.  
 Kieloch Johann, Häusler.  
 Kieloch Josef, Halbbauer.  
 Klima Andreas, Häusler.  
 Klima Franz, Auszügler.  
 Kliś Jakob, Einlieger.  
 Kotoczek Franz, Häusler.  
 Kotoczek Georg, Häusler.  
 Kotoczek Josef, Kretschmer.  
 Kotoczek Michael, Häusler.  
 Kotodziejczyk Paul, Häusler.  
 Kopetz Josef, Einlieger.  
 Kottas Josef, Häusler.  
 Kottas Paul, Häusler.

Kotzur Karl, Bahnarbeiter.  
 Kozik Paul, Häusler.  
 Kubitza Georg, Häusler.  
 Kubitza Georg, Halbbauer.  
 Kubitza Johann, Einlieger.  
 Kubitza Johann, Häusler.  
 Kubitza Johann, Einlieger.  
 Kubitza Josef, Häusler.  
 Kubitza Josef, Einlieger.  
 Kudalla Johann, Einlieger.  
 Kudalla Michael, Einlieger.  
 Kudalla Paul, Häusler.  
 Kurtok Josef, Auszügler.  
 Kuś Johann, Einlieger.  
 Kuś Paul, Häusler.  
 Lapezyk Josef, Schuhmacher.  
 Lasarek Andreas, Viertelbauer.  
 Lasarek Johann, Häusler.  
 Lukassek Johann, Häusler.  
 Machalitz Franz, Auszügler.  
 Machalitz Johann, Häusler.  
 Machalitz Paul, Häusler.  
 Machalitz Paul, Einlieger.  
 Mamok Johann, Häusler.  
 Manowski Johann, Häusler.  
 Manowski Paul, Einlieger.  
 Maska Johann, Halbbauer.  
 Maska Johann, Häusler.  
 Maska Josef, Knecht.  
 Maska Josef, Knecht.  
 Maska Michael, Häusler.  
 Maska Michael, Häusler.  
 Maska Paul, Bauer.  
 Mendrok Andreas, Häusler.  
 Miarka Josef, Einlieger.  
 Michalik Michael, Bauer.  
 Mikler Georg, Halbbauer.  
 Modzik Georg, Häusler.  
 Moczata Johann, Häusler.  
 Mrzyk Andreas, Auszügler.  
 Mrzyk Andreas, Halbhäusler.  
 Mrzyk Georg, Halbhäusler.  
 Mrzyk Johann, Einlieger.  
 Mrzyk Josef, Häusler.  
 Mrzyk Michael, Häusler.  
 Mrzyk Paul, Häusler.  
 Myrczek Johann, Einlieger.  
 Nytz Anton, Pfarrer.  
 Nycz Franz, Auszügler.  
 Nycz Josef, Häusler.  
 Pala Karl, Arbeiter.  
 Paszek Jakob, Häusler.

Paszek Johann, Auszügler.  
 Paszek Johann, Halbbauer.  
 Paszek Josef, Halbbauer.  
 Peschke Franz, Hauptlehrer.  
 Piesiur Paul, Einlieger.  
 Piesiur Paul, Hilfsbahnwärter.  
 Pietrzyk Andreas, Häusler.  
 Pietrzyk Georg, Arbeiter.  
 Pietrzyk Josef, Häusler.  
 Pilot Michael, Häusler.  
 Pissarek Josef, Einlieger.  
 Pissarek Johann, Einlieger.  
 Pissarek Franz, Einlieger.  
 Poida Andreas, Häusler.  
 Poida Paul, Häusler.  
 Pokorny Johann, Einlieger.  
 Prussek Franz, Parzellist.  
 Przymik Andreas, Auszügler.  
 Raida Franz, Viertelbauer.  
 Ryś Josef, Halbhäusler.  
 Ryszka Thomas, Häusler.  
 Skipiół Georg, Halbbauer.  
 Skipiół Josef, Halbbauer.  
 Sojka Franz, Parzellist.  
 Sojka Johann, Einlieger.  
 Sojka Josef, Einlieger.  
 Stefke Georg, Häusler.  
 Strokol Paul, Einlieger.  
 Stryczek Josef, Häusler.  
 Stryczek Josef, Einlieger.  
 Stryczek Franz, Einlieger.  
 Strzemczok Johann, Arbeiter.  
 Suchy Michael, Arbeiter.  
 Suchy Michael, Häusler.  
 Suchy Andreas, Einlieger.  
 Swierczek Georg, Häusler.

Swierczek Johann, Häusler.  
 Szatara Georg, Halbbauer.  
 Szatara Johann, Halbbauer.  
 Szatara Michael, Halbbauer.  
 Szymon Johann, Einlieger.  
 Szymon Michael, Einlieger.  
 Tomanek Andreas, Einlieger.  
 Urbasz Andreas, Einlieger.  
 Urdzon Andreas, Einlieger.  
 Urdzon Karl, Häusler.  
 Urdzon Franz, Häusler.  
 Urdzon Georg, Häusler.  
 Urdzon Josef, Häusler.  
 Waliczek Johann, Einlieger.  
 Waleczek Johann, Halbbauer.  
 Walla Johann, Häusler.  
 Wanot Paul, Häusler.  
 Wawrzyczek Franz, Halbbauer.  
 Wawrzyczek Josef, Bauer.  
 Wawrzyczek Josef, Häusler.  
 Wawrzyczek Michael, Auszügler.  
 Wawrzyczek Michael, Häusler.  
 Wawrzyczek Paul, Häusler.  
 Witoschek Johann, Häusler.  
 Wojciech Klemens, Bauer.  
 Wrobel Andreas, Einlieger.  
 Zbolaty Johann, Einlieger.  
 Zemla Georg, Arbeiter.  
 Zinnol Franz, Viertelbauer.  
 Zmy Johann, Halbbauer.  
 Zmy Johann, Arbeiter.  
 Zmy Josef, Einlieger.  
 Zmy Ludwig, Bauer.  
 Zmy Paul, Gärtner.  
 Zombek Josef, Häusler.

## Goczalkowitz Ober-, Gut.

Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorsteher Haertel in Pless. —  
 (Alles andere wie bei Gem. Ober-Goczalkowitz).

### Anteil **Goj** zur Gemeinde Mokrau gehörig.

Bonczyk Franz, Grubenarbeiter.  
 Cichowski Peter, Invalide.  
 Godzik Franz, Invalide.  
 Gorny Franz, Häusler.  
 Hajok Franz, Häusler.  
 Hajok Lorenz, Former.  
 Hajok Matthias, Häusler.  
 Jarczyk Josef, Gärtner.  
 Jarczyk Johann II, Hausbesitzer.  
 Jarczyk Johann VII, Häusler.  
 Jarczyk Johann VI, Hüttenarbeiter.

Jarczyk Franz III, Stellenbesitzer.  
 Jarczyk Franziska, Häuslerin.  
 Kalisch Josef, Häusler.  
 Kania Nikolaus, Häusler.  
 Kisiel Franz, Häusler.  
 Laby Johann, Arbeiter.  
 Mitas Josef, Arbeiter.  
 Nowak Franz, Häuer.  
 Nowroth Johann, Auszügler.  
 Offezarek Franz, Häusler.  
 Pyrek Karl, Fuger.

Rack Theophil, Häusler.  
 Russek Franz, Häusler.  
 Sczyrba Melchior, Steinbrecher.  
 Sczyrba Franz, Häusler.  
 Sczyrba Johann, Hüttenarbeiter.  
 Sedlaczek Johann, Auszüglcr.  
 Spyra Vinzent, Bauer.  
 Swierkot Johann, Gärtner.

Swierkot Albert, Gärtner.  
 Scholtyssek Johann, Häusler.  
 Tatoi Johann, Stellenbesitzer.  
 Wojtyczka Karl, Gärtner.  
 Wojtyczka Johann, Häusler.  
 Wojtyczka Josef, Schmiedemeister.  
 Zogorski Johann, Häusler.  
 Zymelka Franz, Häusler.

## Nieder-Goldmannsdorf, Gemeinde.

Einwohner 368. Gemeindevorst. Franz Nieslanczyk. Gemeindevorst. Paul Wacławik. Amtsvorst. und Standesbeamter Rittergutsbes. Thau in Schloss Goldmannsdorf. Post in Golassowitz, 2 km. Eisenbahn Sohrau O.-S., 15 km. Evang. Kirche in Golassowitz. Kath. Kirche in Schloss Goldmannsdorf. Schule in Ober-Goldmannsdorf. Landg. Ratibor, 45 km. Amtsg. Sohrau O.-S., 15 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gendarmstation Golassowitz.

Barchanski Paul, Schneider.  
 Barchanski Josef, Häusler.  
 Brogacz Paul, Gärtner.  
 Buchcik Johann, Häusler.  
 Ciesla Josef, Auszüglcr.  
 Cyprjan Andreas, Rentengutsbesitz.  
 Duda Josef, Rentengutsbesitzer.  
 Dyrna Josef, Gärtner.  
 Dziadek Paul, Gärtner.  
 Dziadek Josef, Rentengutsbesitzer.  
 Fik Andreas, Gärtner.  
 Philipp Andreas, Schmied.  
 Philipp Josef, Häusler.  
 Firla Josef, Rentengutsbesitzer.  
 Franz Andreas, Gärtner.  
 Gas Karl, Gärtner.  
 Gas Johann, Häusler.  
 Gas Johann, Auszüglcr.  
 Gattnar Paul, Gärtner.  
 Grabarczyk Johann, Häusler.  
 Grijgieratzki Paul, Häusler.  
 Guttmann Josef, Gasthausbesitzer.  
 Hermann Ludwig, Einlieger.  
 Hodura Andreas, Gärtner.  
 Jarzombski Adolf, Einlieger.  
 Karzelek Johann, Häusler.  
 Kielkowski Johann, Gärtner.  
 Kielkowski Josef, Häusler.  
 Kuczera Johann, Parzellist.

Kus Paul, Gärtner.  
 Liberda Paul, Einlieger.  
 Liberda Paul, Rentengutsbesitzer.  
 Luszczynek Johann, Auszüglcr.  
 Mlynek I Georg, Rentengutsbesitz.  
 Mlynek II Georg, Rentengutsbesitz.  
 Mor Karl, Häusler.  
 Mrowietz Josef, Rentengutsbesitzer.  
 Nieslanczyk Johann, Häusler.  
 Nieslanczyk Franz, Häusler u. Gemeindevorsteher.  
 Niedoba Georg, Einlieger.  
 Niemietz Andreas, Häusler.  
 Omozik Paul, Gärtner.  
 Pawlas Andreas, Häusler.  
 Pokowietz Johann, Bauer.  
 Rajwa Georg, Häusler.  
 Schtuchlik Andreas, Einlieger.  
 Smyczek Paul, Bauer.  
 Solich Matthias, Maurer.  
 Tenann Paul, Gärtner.  
 Tomalla Paul, Gärtner.  
 Tomalla Johann, Häusler.  
 Urbanek August, Häusler.  
 Walter Pius, Häusler.  
 Waniek Johann, Häusler.  
 Waniek Josef, Gärtner.  
 Wopienik Johann, Häusler.  
 Wawra Franz, Schuhmacher.

## Ober-Goldmannsdorf, Gemeinde.

Einwohner 513. Gemeindevorst. Buchta. Gemeindevorst. Wacławik. Amtsvorst. u. Standesbeamter Thau in Schloss Goldmannsdorf. Feuerwehr: Brandmeister Kilkowsky. Post Pawlowitz, 4 km. Eisenbahn

Sohrau O.-S., 15 km. Evang. Kirche Golassowitz. Katholische Kirche Schloss Goldmannsdorf. Pfarrer Drost, Organist Baldy. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Baldy, Lehrer Bartel, Vett. Evang. Volksschule. Hauptlehrer Honkisi. Kreisschulinsp. ev. Lemon, kath. Wiercinski. Landg. Ratibor, 40 km. Amtsg. Sohrau O.-S., 15 km. Katasteramt Pless, Militär-Meldeamt Pless, 25 km. Spar- und Darlehns-Kasse, e. G. m. b. H. hierorts.

Buchta Josef, Viertelbauer.  
 Buchta Franz, Viertelbauer.  
 Buchta Franz, Drittelbauer.  
 Buchta Johann, Häusler.  
 Buchta Johann, Grundbesitzer.  
 Buchta Josef, Halbbauer.  
 Buchta Georg, Gemeindevorst.  
 Buba Matthias, Halbbauer.  
 Barchanski Georg, Viertelbauer.  
 Barchanski Johann, Häusler.  
 Baron Michael, Häusler.  
 Brzezina Johann, Häusler.  
 Braweinski Johann, Häusler.  
 Brachaczek Johann, Häusler.  
 Ciesla Johann, Häusler.  
 Czylok Johann, Häusler.  
 Czaja Johann, Häusler.  
 Firla Johann, Rentner.  
 Fillipp Paul, Rentner.  
 Glanz Anton, Häusler.  
 Goik Josef, Rentner.  
 Gonsior Franz, Rentengutsbesitzer.  
 Holeyik Johann, Häusler.  
 Heynol Paul, Häusler.  
 Kroll Franz, Wirtschaftsinspektor,  
 Gutsvorsteher.  
 Kruppa Johann, Schmied.  
 Krypczyk Josef, Rentner.  
 Krenlusch Johann, Rentner.  
 Kottas Paul, Rentner.  
 Kischka Josef, Rentner.  
 Labza Paul, Halbbauer.  
 Labza Johann, Häusler.

Maindok Paul, Halbbauer.  
 Malcher Wilhelm, Fleischer.  
 Motyka Albert, Gasthausbesitzer.  
 Michalik Paul, Häusler.  
 Mach Ludwig, Häusler.  
 Marzol alias Marzek Johann, Häusl.  
 Nieslanczyk Paul, Halbbauer.  
 Nieslanczyk Anton, Halbbauer.  
 Orschulik Franz, Fünftelbauer.  
 Orschulik Karl, Fünftelbauer.  
 Orschulik Georg, Häusler.  
 Orschulik Johann, Halbbauer.  
 Orschulik Paul, Fünftelbauer.  
 Pistelok Josef, Halbgärtner.  
 Pistelok Johann, Halbgärtner.  
 Piechaczek Karl, Rentner.  
 Pisarek Thomas, Häusler.  
 Spandel Simon, Häusler.  
 Siwek Johann, Einlieger.  
 Sczygiel Johann, Häusler.  
 Stalmach Johann, Häusler.  
 Stalmach Paul, Häusler.  
 Stenzel Thomas, Häusler.  
 Urbanek Ludwig, Häusler.  
 Wowreczek Johann, Häusler.  
 Wowreczek Paul, Bauer.  
 Wowreczek Georg, Halbbauer.  
 Wowreczek Andreas, Häusler.  
 Woryna Theodor, Rentner.  
 Wirsgon Josef, Häusler.  
 Wopienik Johann, Häusler.  
 Wopienik Paul, Schneider.  
 Wylezol Josef, Häusler.

## Ober-Goldmannsdorf, Gut.

Einwohner 21. Gutsbes. Frhr. v. Reitzenstein. Gutsvorst. Krall. Amtsvorst. u. Staudesbeamter Thau, Rittergutsbes. in Schloss Goldmannsdorf. Post Pawlowitz, 5 km. Eisenbahn Sohrau O.-S., 16 km. Evang. Kirche in Golassowitz. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Drost, Organist Baldy. — (Alles andere siehe Gem. Ober-Goldmannsdorf).

Bortlik Franz, Kuhmann.  
 Buchta Franz, Kuhmann.  
 Gattnar Franz, Wächter.  
 Herrmann Franz, Schaffer.

Krall Franz, Ökonomie-Inspektor.  
 Oczadly Johann, Stellmacher.  
 Polednik Josef, Heger.  
 Wazlawik Josef, Scheuerwärter.

## Schloss Goldmannsdorf, Gemeinde.

Einwohner 466. Gemeindevorst. Simon Goschütz. Gemeindevorst. Paul Waclawik in Ober-Goldmannsdorf. — (Alles andere siehe Ober-Goldmannsdorf).

Baldy Franz, Lehrer.  
 Barchanski Johann, Bauer.  
 Barchanski Andreas, Gärtner.  
 Boruta Franz, Häusler.  
 Białon Ludwig, Häusler.  
 Dziadek Johann, Häusler.  
 Daika Simon, Schuhmacher.  
 Drost Franz, Pfarrer.  
 Frisch Johann, Rentner.  
 Firla Josef, Rentner.  
 Gneza Johann, Bäcker.  
 Goschütz Simon, Gemeindevorsteher.  
 Gohasch Josef, Rentner.  
 Grabarczyk Johann, Bäcker.  
 Hodura Johann I, Häusler.  
 Hodura Johann II, Häusler.  
 Hollesch Emanuel, Häusler.  
 Halfar Josef, Maurer.  
 Hoschek Josef, Stellmacher.  
 Janetzki Anton, Techniker.  
 Jurczyk Josef, Häusler.  
 Janulek Anton, Maurer.  
 Kielkowski Josef, Schmied.  
 Kornas Vinzent, Viertelbauer.  
 Koppel Josef, Gärtner.  
 Koppel Theophil, Schuhmacher.  
 Kottas-Karl, Tischler.  
 Koppitz Josef, Rentner.

Krull Karl, Wirtschaftsinspektor.  
 Kurczyk Paul, Rentner.  
 Karselek Paul, Häusler.  
 Lipus Paul, Häusler.  
 Löbinger Wilhelm, Gastwirt.  
 Molynda Franz, Rentner.  
 Nieslanczyk Josef, Häusler.  
 Naiduch Matthias, Häusler.  
 Orschulik Johann, Häusler.  
 Palla Paul, Häusler.  
 Palla Johann, Häusler.  
 Pollok Johann, Rentner.  
 Pukowitz Paul, Häusler.  
 Römisch Josef, Häusler.  
 Soboczek Simon, Rentner.  
 Soboczek Franz, Rentner.  
 Soboczek Andreas, Rentner.  
 Siwek Johann I, Rentner.  
 Siwek Johann II, Rentner.  
 Siwek Karoline, Hebamme.  
 Sniegon Josef, Rentner.  
 Sniegon Georg, Rentner.  
 Thau Wilhelm, Rittergutsbesitzer.  
 Urbanek Paul, Schmied.  
 Waclawik Paul, Gemeindevorsteher.  
 Woelawik Robert, Häusler.  
 Woelawik Josef, Häusler.  
 Zuk Johann, Häusler.

## Schloss Goldmannsdorf, Gut.

Gutsvorst. Rittergutsbes. Thau. Amtsvorst. u. Landesbeamter Rittergutsbesitzer Thau in Schloss Goldmannsdorf. Feuerwehr: Brandmeister Schmidt Kielkowski. Post in Pawlowitz. — (Alles andere siehe Ober-Goldmannsdorf).

Thau, Rittergutsbesitzer.

Kielkowski, Schmied.

## Golassowitz, Gemeinde,

mit Klein-Golassowitz, Schwarzwald, Sieben Kurfürsten, Mühlfeld.

Einwohner 378. Gemeindevorst. Baron. Gemeindevorst. Niewisch. Amtsvorst. Deska. Landesbeamter Niewisch in Golassowitz. Post am Orte. Eisenbahn Pruchna in Oesterreich, Sohrau. Evang. Kirche am Orte. Pastor Mücke, Organist Spallek. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Larose, Organist Libawski. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Libawski, Lehrer John. Evang. Volksschule. Hauptlehrer Spallek, Lehrer Sygusch, Bunk. Kreisschulinspektor Pastor Lemon. Landg. Ratibor, 46 km. Amtsg. Sohrau, 15 km. Katasteramt,

Militär-Meldeamt Pless, 20 km. Gendarmstation am Orte. Kriegerverein,  
Vorsitzender Buri an. Landwirtschaftlicher Verein, Vorsitzender Pa-  
stor Mücke. Feuerwehr, Vorsitzender Lehrer Spallek.

Ballas, Schuhmacher.  
Barchanski Johann, Häusler.  
Barchanski Johanna, Einliegerin.  
Baron Georg, Gemeindevorsteher.  
Berger Ignatz, Gasthausbesitzer.  
Bialon Andreas, Einlieger.  
Bierski Franz, Häusler.  
Bierski Marie, Einliegerin.  
Bunk Arthur, 3. Lehrer.  
Burek Wilhelm, Bauergutsbesitzer.  
Burian Traugott, Grenzbeamter.  
Czambor Johann, Einlieger.  
Cimalla Georg, Häuslerwitwe.  
Deska Karl, Postagent.  
Deska Georg, Gasthauspächter.  
Dyrna Paul, Bauergutsbesitzer.  
Dyrna Andreas, Häusler.  
Dyrna Andreas, Häusler u. Stellmach.  
Dyrna Paul, Auszügler.  
Dziadek Paul, Häusler.  
Figna Georg, Häusler.  
Filip Andreas, Glöckner.  
Firek Johann, Häusler.  
Gattner Paul, Häusler.  
Grünpeter Elias, Häusler u. Krämer.  
Holexa Franz, Häusler.  
Jarzombski Fritz, Einlieger.  
John Josef, 2. Lehrer.  
Karl Rudolf, Bauergutsbesitzer.  
Kempny Johann, Ortsrheber.  
Kiese Wilhelm, Grenzbeamter.  
Konietzny Josef, Häusler.  
Kornas Josef, Häusler.  
Korzeniowski Josef, Einlieger.  
Kwoska Josef, Parzellist.  
Kwoska Simon, Häusler.  
Langer Franz, Häusler.

Larisch Therese, Häuslerwitwe.  
Libawski Johann, 1. Lehrer.  
Madeja Paul, Hauspächter.  
Menzner Josef, Musikus.  
Michalek Georg, Häusler.  
Milerski Johanna, Häuslerin.  
Mlynek Johann, Bauergutsbesitzer.  
Mücke Emil, Pastor.  
Niewiesch Julius, Standesbeamter.  
Oczadly Johann, Häusler u. Stellmach.  
Oczadly Helene, Häuslerwitwe.  
Ortmann Anna, Einliegerin.  
Ozga Paul, Häusler.  
Palla Johann, Gasthofbesitzer.  
Pawelek Anton, Mühlenbesitzer.  
Piórko Paul, Häusler.  
Pinta Paul, Häusler.  
Pudelko Ludwig, Briefträger.  
Roman Paul, Häusler.  
Russek Paul, Gemeindebote.  
Rutzki Andreas, Einlieger.  
Rzymann Paul, Häusler.  
Rzymann Andreas, Auszügler.  
Rzymann Franz, Häusler.  
Skorupa Paul, Häusler.  
Sodzawicza Johann, Häusler.  
Sodzawicza Paul, Häusler.  
Spallek Paul, 1. Lehrer.  
Stuchlik Johann, Häusler.  
Sygusch Karl, 2. Lehrer.  
Tekla Paul, Häusler.  
Tekla Johann, Häusler.  
Walla Franz, Häusler. Erben.  
Walter Josef, Häusler.  
Woschczycki Franz, Fleischermeister.  
Woznitza Vinzent, Häusler.  
Zmuda Josef, Fleischbeschauer.

### Kolonie Klein-Golassowitz, zur Gem. Golassowitz gehörig.

Bebek Karl, Häusler.  
Berek Helene, Auszüglerwitwe.  
Chmiel Franz, Häusler.  
Chmiel Marie, Auszüglerwitwe.  
Ciesla Johann, Häusler.  
Cimalla Josef, Häusler.  
Gattner Johann, Häusler.  
Karzelek Johann, Häusler.  
Kurzik Paul, Häusler.

Manka Paul, Häusler.  
Manka Susanna, Auszüglerwitwe.  
Oczadly Josef, Häusler.  
Sollich Josef, Häusler.  
Sollich Anna, Auszüglerwitwe.  
Waleczek Adam, Häusler.  
Waleczek Paul, Häusler.  
Wantula Johann, Häusler.

### Restgut Golassowitz.

Stonawski Eduard, Rittergutsbes. Lehm, Verwalter. Brandt, Baumcister.

**Oberhof** und 3 Ansiedelungen und den Rest hat noch die Landbank; es sollen noch 7 Ansiedelungen gebaut werden.

## Mittelhof mit 10 Ansiedelungen.

### Gollawietz, Gemeinde.

Einwohner 448. Gemeindevorst. Karl Bablok. Gemeindevorst. Max Pierschke. Amtsvorst. Max Schulze, Rittergutsbes. in Neuberun. Standesbeamter Josef Materne, Hauptlehrer in Neuberun. Feuerwehr: Brandmeister Martin Busek in Gurkau. Post, Telegraph, Telephon, Eisenbahn Gross-Chelm, 3 km. Evang. Kirche in Anhalt. Kath. Kirche in Lendzin. Kath. Volksschule. Lehrer Max Pierschke. Industrie-Lehrerin Hedwig Pierschke. Kreis-schulinspektor Weyher in Myslowitz, 15 km. Landg. Beuthen O.-S., 40 km. Amtsg. Myslowitz, 15 km. Katasteramt Nicolai, 20 km. Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gendarmstation Gross-Chelm. Bienenzüchter- und Gartenbauverein, Vorsitzender Lehrer Pierschke.

Adamietz Valentin, Gärtner u. Schöffe.  
 Aksamiz Franz, Grubenarbeiter.  
 Bablok Karl, Gemeindevorsteher.  
 Bablok Paul, Maurer.  
 Binda Klemens, Häusler u. Maurer.  
 Bogatzki Sophie, Auszüglerwitwe.  
 Bromboscz Thomas, Auszügler.  
 Bryjok Valentin, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Bryjok Paul, Häusler u. Maurer.  
 Chrostek Anna, Butterhändl., Witwe.  
 Chrostek Paul, Grubenarbeiter.  
 Chrostek Anna, Häuslerwitwe.  
 Chrostek Simon, Häusl. u. Berghäuer.  
 Chrostek Paul, Maurer.  
 Czech Josef, Mühlenbesitzer.  
 Dachalowski Stephan, Rentenempf.  
 Dlugajezyk Klemens, Gärtner.  
 Dlugajezyk Franziska, Butterhändler.  
 Drzysga Albert, Häusler u. Maurer.  
 Drzysga Josef, Häusler u. Schmelzer.  
 Fiegiel Johann, Häusler u. Häuer.  
 Gloss Josef, Gärtner.  
 Gloss Nikolaus, Schuhmacher.  
 Gloss Agnes, Häuslerwitwe.  
 Gnielka Valentin, Auszügler.  
 Gnielka Bartholomäus, Auszügler.  
 Gornik Johann, Häusler u. Maurer.  
 Grzesitza Franz, Hüttenarbeiter.  
 Grzesitza Franz, Invalide.  
 Grzesitza Josef, Häusl. u. Grubenarb.  
 Grzesitza Valentin, Ziegelstreicher.  
 Herdy Stephan, Häusler u. Maurer.  
 Hella Josef, Zimmermann.  
 Horst Johann, Gärtner u. Schöffe.

Horst Franz, Häusler u. Maurer.  
 Horst Josef, Maurer.  
 Horst Johann, Gärtner.  
 Hudzikowski Jakob, Tischlermeister.  
 Kala Paul, Häusler u. Grubenarbeit.  
 Konawski Karl, Häusl. u. Grubenarb.  
 Kotzurek Johann, Häusl. u. Maurer.  
 Kotzurek Franz, Auszügler.  
 Koziorz Albert, Häusler u. Maurer.  
 Kratzla Jakob, Häusl. u. Grubenarb.  
 Labus Stanislaus, Häusler.  
 Lamik Josef, Häusler u. Hüttenarb.  
 Madeja Andreas, Häusl. u. Krämer.  
 Magiera Valentin, Waldwärter.  
 Marscholek Jakob, Häusl. u. Maurer.  
 Marscholek Valentin, Häusler.  
 Marscholek Josef, Arbeiter.  
 Mateja Johann, Häusl. u. Grubenarb.  
 Michalik Johann, Brunnenbauer.  
 Misterek Klemens, Häusl. u. Maurer.  
 Misterek Stephan, Bauunternehmer.  
 Misterek Albert, Häusl. u. Maurer.  
 Misterek Michael, Auszügler.  
 Mlotzek Albert, Maurer.  
 Mondy Albert, Grubenzimmermann.  
 Morski Klemens, Auszügler.  
 Morkis Johann, Häusler u. Maurer.  
 Morkis Jakob, Halbhäusl. u. Maurer.  
 Mosler Martin, Häusler u. Maurer.  
 Nagi Josef, Häusler u. Hüttenarbeit.  
 Noras Johann, Häusl. u. Grubenarb.  
 Osoba Stephan, Häusl. u. Hüttenarb.  
 Palka Johann, Häusler u. Invalide.  
 Pierschke Max, Lehrer.  
 Porwit Franz, Grubenarbeiter.

Prylutzki Anna, Auszüglerin, Witwe.  
 Saturnus Valentin, Auszügler und Zimmermann.  
 Saturnus Stephan, Häusler u. Maurerpolier.  
 Saturnus Josef, Invalide.  
 Schachon Paul, Maurer.  
 Schary Matthias, Barrierenw. a. D.  
 Schary Martin, Auszügler.  
 Schary Jakob, Gärtner.  
 Schary Anna, Gärtnerwitwe.  
 Schendera Johann, Häusler u. Zimmermann.  
 Schendera Josef, Häusl. u. Zimmerm.  
 Schendera Peter, Häusl. u. Zimmerm.  
 Schorek Paul, Grubenarbeiter.  
 Sczepanek Albert, Hilfschöffe und Häusler.  
 Sczepanek Marie, Häuslerwitwe.

Sczepanek Johann, Auszügler u. Inv.  
 Sczepanek Paul, Häusler.  
 Sczepanek Josef, Auszügler.  
 Smuda Jakob, Häusler u. Häuer.  
 Stachon Johann, Häusl. u. Schmied.  
 Urbanczyk Johann, Häusl. u. Schlep.  
 Urbanczyk Peter, Maurer.  
 Urbanczyk Klemens, Bremser.  
 Wawrzinek Klemens, Häusler und Hüttenarbeiter.  
 Wieczorek Johann, Gärtner.  
 Wieczorek Stephan, Auszügler.  
 Wrobel Lorenz, Häusler u. Maurer.  
 Wrobel Valentin, Auszügl. u. Maur.  
 Wrobel Matthias, Ziegelstreicher.  
 Wrobel Jakob, Häusler u. Waldarb.  
 Wrobel Paul, Häusler u. Hüttenarb.  
 Zolna Johann, Maurerpolier.

## Gollawietz, Gut.

Einwohner 18. Gutsbesitzer Graf v. Tiele Winckler. — (Alles andere siehe Gem. Gollawietz).

Bablok Johann, Selterfabrikant.

Morkis Franz, Grubenarbeiter.

## Gonsiormühle.

(Siehe Imielin.)

## Gostin, Gemeinde.

Einwohner 955. Gemeindevorst. Franz Wrobel. Gemeindevorst. Valentin Czernek. Amtsvorst. Knöpffler in Gostin. Standesbeamter Glettnik in Gostin. Post, Eisenbahn, Mittel-Lazisk, 3 km. Evang. Kirche, kath. Kirche Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Paul Glettnik, Lehrer V. Czernek, A. Schmidt. Kreisschulinspektor Rube, Nicolai. Landg. Gleiwitz, 22 km. Amtsg., Katasteramt, Nicolai, 7,5 km. Militär-Meldeamt Pless, 15 km. Darlehnskassenverein, Vorsitzender J. Boidol.

Banko August, Ackerhäusler.  
 Bieronski Anna, Ackerhäuslerwitwe.  
 Boidol Josef, Ackerhäusler.  
 Boidol Paul, Ackerhäusler.  
 Bratzki Michael, Ackerhäusler.  
 Bratzki Jakob, Grubenwächter.  
 Bratzki Johann, Grubenhäuer.  
 Brandys Franz, Gasthausbesitzer.  
 Brzonkalik Felix, Holzschläger.  
 Czernek Valentin, Lehrer.  
 Czardybon Franz, Gärtner.  
 Czardybon Josef, Ackerhäusler.  
 Czardybon Josef, Ackerhäusler.  
 Czardybon Franz, Ackerhäusler.  
 Czardybon Jakob, Ackerhäusler.

Czardybon Paul, Ackerhäusler.  
 Czardybon Valentin, Ackerhäusler.  
 Cyron Johann, Ackerhäusler.  
 Danielezyk Hedwig, Ackerhäuslerwitwe.  
 Danielezyk Johann, Häusler.  
 Danielezyk Andreas, Grubenarbeiter.  
 Danielezyk Jakob, Grubenarbeiter und Schuhmacher.  
 Dusik Johann, Ackerhäusl. u. Schuhmacher.  
 Dusik Josef, Grubenhäuer.  
 Dziubany Franz, Ackerhäusler.  
 Dziubany Valentin, Fleischer.  
 Dyrdy Karl, Ackerhäusler.

- Fityka 'Albert, Ackerhäusler.  
 Fitzta Theodor, Fleischer.  
 Fitzta Josef, Fleischer.  
 Giel Georg, Ackerhäusler.  
 Giel Ignatz, Grubenhäuer.  
 Giel Paul, Grubenhäuer.  
 Giel Johann, Grubenhäuer.  
 Gisdon Martin, Grubenarbeiter.  
 Glettnik Paul, Hauptlehrer.  
 Golda Andreas, Zimmerhäuer.  
 Harazim Karl, Kesselschmied.  
 Jaszczyk Josef, Häusler.  
 Jaszczyk Franz, Ackerhäusler und  
 Grubenhäuer.  
 Jaszczyk Paul, Ackerhäusler und  
 Grubenhäuer.  
 Jastrzembki Paul, Grubenhäuer.  
 Jastrzembki Johann, Häusler und  
 Gemeindegärtner.  
 Jastrzembki Johann, Auszügler.  
 Jastrzembki Jakob, Ackerhäusler.  
 Juranek Franz, Ackerhäusler.  
 Kania Johann, Ackerhäusler.  
 Kempa Franz, Landwirt.  
 Kelyta Josef, Bahnarb. u. Häusler.  
 Klenert Paul, Gärtner.  
 Kozima Konstantin, Grubenhäuer.  
 Kosyra Johann, Ackerhäusler.  
 Kurpas Valentin, Gärtner.  
 Kurpas Josef, Grubenhäuer.  
 Kurpas Josef, Gärtner.  
 Kurpas Karl, Häusl. u. Grubenmaur.  
 Kurezyk Franz, Grubenhäuer.  
 Kukla Paul, Ackerhäusler.  
 Mucha Karl, Grubenhäuer.  
 Myschör Johann, Grubenhäuer.  
 Myschör Johann, Ackerhäusler.  
 Myschör Franz, Ackerhäusler.  
 Myschör Franz, Ackerhäusler.  
 Myschör Valentin, Ackerhäusler.  
 Myschör Michael, Amtsdiener.  
 Myschör Lorenz, Ackerhäusler.  
 Myschör Matthäus, Ackerhäusler.  
 Myschör Gregor I, Ackerhäusler.  
 Myschör Gregor II, Ackerhäusler.  
 Niewiadowski Johann, Ackerhäusler  
 und Häuer.  
 Nowroth Paul, Ackerhäusler.  
 Otremba Johann, Halbgärtner.  
 Otawa Nikolaus, Grubenhäuer.  
 Pajonk Johann, Grubenhäuer.  
 Petersmeier 'Adolf, Zollpächter.  
 Pinoey Josef, Ackerhäusler.  
 Pinoey Lorenz, Mühlenbesitzer.  
 Piorko Stephan, Bergmann.  
 Piecha Franz, Ackerhäusler.
- Pyrtek Michael, Ackerhäusler und  
 Zimmerhäuer.  
 Roj Matthäus, Balnarbeiter.  
 Roj Paul, Halbgärtner.  
 Roj Paul, Ackerhäusler u. Krämer.  
 Roj Josef, Halbgärtner.  
 Roj Josef, Grubenhäuer.  
 Roj Emanuel, Ackerhäusler.  
 Rzepka Josef, Ackerhäusler und Gru-  
 benhäuer.  
 Rzepka Josef, Ackerhäusler.  
 Rzepka Paul, Ackerhäusler und Gru-  
 benhäuer.  
 Rzepka Paul, Grubenhäuer.  
 Rzepka Jakob, Grubenhäuer.  
 Schmeiduch Adolf, Lehrer.  
 Schmeiduch Johann, Hütteninvalid.  
 Simka Paul, Fürstl. Pless'scher Heger.  
 Siewior Josef, Ackerhäusler.  
 Skrzyzek Franz, Ackerhäusler.  
 Strzoda Josef, Ackerhäusler.  
 Stanietzko Paul, Ackerhäusler.  
 Stobik Paul, Ackerhäusler.  
 Suchon Agnes, Ackerhäuslerwitwe.  
 Suchon Paul, Ackerhäusler.  
 Suchon Johann, Ackerhäusler und  
 Oberhäuer.  
 Suchon Johann, Ackerhäusler und-  
 Grubenhäuer.  
 Suchon 'Albert, Grubenhäuer und  
 Ackerhäusler.  
 Suchon Lorenz, Ackerhäusler.  
 Suchon Johann, Bergmann.  
 Swadzba Franz, Ackerhäusler und  
 Stellmacher.  
 Swadzba Paul, Ackerhäusler und  
 Stellmacher.  
 Swierkott Jakob, Halbhäusler.  
 Swierkott Albert, Chausseewärter.  
 Swierkott Martin, Ackerhäusler.  
 Swiertek Josef, Pensionär.  
 Szczepk Ignatz, Ackerhäusler.  
 Tanczyk Johann, Ackerhäusler und  
 Grubenhäuer.  
 Tanczyk Josef, Ackerhäusler.  
 Urbanek Johann, Ackerhäusler.  
 Urbanek Josef, Ackerhäusler.  
 Urbanek Albert, Ackerhäusler.  
 Urbanek Paul, Grubenhäuer.  
 Urbanek Andreas, Grubenhäuer.  
 Walenzik Paul, Maschinenwärter.  
 Winkler Thomas, Ackerhäusler.  
 Winkler Vinzent, Grubenhäuer.  
 Wojtalla Josef, Kaufmann.  
 Wrobel Paul, Ackerhäusler.  
 Wrobel Gregor, Ackerhäusler.

Wrobel Johann, Ackerhäusler.  
 Wrobel Josef, Landwirt.  
 Wrobel Franz, Ackerhäusler.  
 Wrobel Franz, Schmied.  
 Wrobel Franz, Schneider.  
 Wycisto Johann, Ackerhäusler.  
 Wycisto Vinzent, Grubenhäuer.

Zogorski Valentin, Mühlenbesitzer.  
 Zogorski Franz, Tischler.  
 Zogorski Franz, Ackerhäusler.  
 Zogorski Albert, Schuhmacher.  
 Zwionsek Gregor, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Zwionsek Franz, Ackerhäusler.

### Gostin, Gut.

Einwohner 61. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Bernhard Knöpffler, Hegemeister. — (Alles andere siehe Gem. Gostin).

Cmiel Paul, Holzschläger.  
 Czeppek Ignatz, Holzschläger.  
 Krett Matthäus, Holzschläger.  
 Kukla Paul, Holzschläger.  
 Mitrenga Albert, Holzschläger.  
 Macziol Felix, Holzschläger.  
 Regula Albert, Holzschläger.

Roj Josef, Holzschläger.  
 Sobotta Lorenz, Holzschläger.  
 Scholkot Paul, Holzschläger.  
 Scholtissek Konstantin, Holzschläger.  
 Strzoda Matthäus, Holzschläger.  
 Zabuda Paul, Holzschläger.

### Gostin, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Knöpffler Bernhard, Fürstl. Hegemstr.  
 Peterko Johann, Fürstl. Heger.

Rzepka Johann, Häusler.  
 Schweda Franz, Häusler.

### Gostin-Borky, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Simka Paul, Fürstl. Heger.

### Granietz, Kolonie, zu Imielin gehörig.

Broda Vinzent, Häusl. u. Grubenarb.  
 Chrobok Lorenz, Häusler.  
 Fuhrmann Josef, Bahnarbeiter.  
 Kubitzka Albert, Häusl. u. Grubenarb.  
 Maca Johann, Häusl. u. Grubenarb.  
 Malorny Andreas, Zimmerpolier.  
 Mandrella Josef, Häusl. u. Grubenarb.  
 Musiol Josef, Häusler.

Oska Franz, Häusl. u. Hüttenarbeit.  
 Rduch Karl, Schmied.  
 Sitko Michael, Häusler.  
 Sporys Albert, Häusler.  
 Stolarezyk Theodor, Häusler.  
 Stolorz Johann, Gärtner.  
 Synowietz Albert, Schmied.  
 Wycislok Andreas, Häusler.

### Grenzdorf, Kolonie, zu Ornontowitz gehörig.

Blaschczyk Pankratius, Häuer und Häusler.  
 Cyprys Lorenz, Zimmerhäuer u. Häusl.  
 Cyprys Wilhelm, Häusl. u. Berginv.  
 Gorka Josef, Berginv. u. Auszügler.  
 Herdzina Johann, Grubenmaurer.  
 Herdzina Rosalie, Auszüglerwitwe.  
 Hollesch Karl, Inval.-Renten-Empf.  
 Kubis Anton, Arbeiter.

Kurash Anton, Häusl. u. Berginv.  
 Machulik Franz, Häusl. u. Berginv.  
 Neudeck Matthias, Auszügler.  
 Owczarek Josef, Inv.-Renten-Empf.  
 Raitza Peter, Häusl. u. Berginvalid.  
 Schliwka Johann, Zimmerhäuer.  
 Spyra Franz, Häuer u. Häusler.  
 Tkaczyk Karl, Grubenarb. u. Häusl.

### Grosshof, Vorwerk.

(Siehe Gut Guhrau).

## Gross-Weichsel, Gemeinde.

Einwohner 1235. Gemeindevorst. Paul Chmiel. Gemeindevorsteher  
 A. Kusch. Amtsvorst. u. Standesbeamter E. Reich in Czarnedoly.  
 Post am Orte. Eisenbahn, Evang. Kirche in Pless, 9 km. Kath. Kirche  
 am Orte, Filialkirche von Brzestz. Kath. Volksschule. Hauptlehrer  
 Alexander Kusch. Lehrer Franz Kubik, Leopold Eckert.  
 Kreisschulinsp. Wiercinski in Pless. Landg. Glewitz, 45 km.  
 Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 9 km. Gendarmstation  
 am Orte. Krieger- und Landwirtschaftlicher Lokalverein; Vorsitzender  
 ist Gutspächter Kühn.

- |  |   |
|--|---|
| <p><del>Achtolik</del> Johann, Häusler. <i>Katholik</i><br/>         Balczarek Josef, Bauer.<br/>         Balczarek Johann, Häusler.<br/>         Bialas Paul, Halbbauer.<br/>         Bialas Johann, Schlosser.<br/>         Bobietz Josef, Gärtner.<br/>         Borski Thomas, Kleinbauer.<br/>         Borski Andreas, Parzellist. +<br/>         Böhm Josef, Schuhmacher.<br/>         Brudek Thomas, Kleinbauer.<br/>         Brudek Johann, Häusl. u. Schacht-<br/>         meister.<br/>         Chlebek Ludwig, Hausbesitzer.<br/>         Chmiel Thomas, Häusler.<br/>         Chmiel Paul, Ackerbauer und Ge-<br/>         meindevorsteher.<br/>         Chodzidlo Johann, Bauer.<br/>         Chodzidlo Josef, Häusler u. Maurer.<br/>         Chodzidlo Georg, Häusler.<br/>         Czech Paul, Bauer.<br/>         Czmaiduch Johann, Häusler.<br/>         Dziadek Gustav, Gendarm. <i>Polizeist.</i><br/>         Eckert Leopold, Lehrer. <i>Lehrer</i><br/>         Farbowski Vincent, Zimmermann.<br/>         Garboz Franz, Häusler.<br/>         Golek Andreas, Bauer.<br/>         Gruschka Josef II, Maurer.<br/>         Hoinkis Paul, Bauer.<br/>         Holesch Paul, Wiesenwärter.<br/>         Janowski Georg, Häusler.<br/>         Janowski Ludwig, Häusler.<br/>         Janowski Johann, Häusler.<br/>         Jaworski Johann, Bauer.<br/>         Jaworski Johann, Gärtner.<br/>         Jenczura Georg, Häusler.<br/>         John Georg, Bauer.<br/>         John Johann, Häusler.<br/>         Jurzyga Josef, Kleinbauer.<br/>         Jurzyga Paul I, Weber.<br/>         Jurzyga Paul II, Häusler.<br/>         Kondzielnik Franz, Häusler.<br/>         Koscielny Michael, Häusler.<br/>         Koscielny Ludwig, Häusler.<br/>         Koscielny Josef, Häusler.</p> | <p>Kottas Franz, Häusler.<br/>         Kottas Johann, Häusler.<br/>         Kottas Franz, Schneider.<br/>         Kottas Josef, Ackerbauer.<br/>         Kottas Valentin, Ackerbauer.<br/>         Kottas Johann, Ackerbauer.<br/>         Kottas Andreas, Ackerbauer.<br/>         Kowalski Paul, Grenzaufseher.<br/>         Krawietz Adam, Häusler.<br/>         Krawietz Johann, Bauer.<br/>         Kroll Anton, Häusler.<br/>         Kroll Vincent, Häusler.<br/>         Kroll Michael, Schmied. <i>14</i><br/>         Kubik Franz, Lehrer. <i>7</i><br/>         Kurzitza Georg, Schuhmacher.<br/>         Kus Josef, Häusler u. Zimmermann.<br/>         Kusch Alexander, Hauptlehrer.<br/>         Kuznik Ludwig, Häusler.<br/>         Lapon Lorenz, Glaser u. Musiker.<br/>         Lassek Johann, Bauer.<br/>         Lazar Ludwig, Bauer.<br/>         Lazar Paul, Häusler.<br/>         Mandzel Johann, Häusler.<br/>         Myrezek Thomas, Gastwirt.<br/>         Niedzwiedz Franz, Häusler.<br/>         Nowok Andreas, Häusler.<br/>         Nowok Paul, Häusler.<br/>         Nowok Johann, Ackerbauer.<br/>         Nowok Josef, Ackerbauer.<br/>         Nowok Paul, Schmied.<br/>         Pajonk Paul, Ackerbauer.<br/>         Pajonk Karl, Ackerbauer.<br/>         Perletzki Johann, Schneider.<br/>         Pietrya Michael, Häusler.<br/>         Pietrya Paul, Kleinbauer.<br/>         Pietrya Michael, Häusler u. Gemein-<br/>         dewächter.<br/>         Pietrzik Andreas, Häusler.<br/>         Pietrzik Emanuel, Gendarm.<br/>         Pollok Matthias, Häusler.<br/>         Przibyla Josef, Bauer.<br/>         Przibyla Franz, Häusler.<br/>         Rabaschowski Johann, Schachtmstr.<br/>         Schary Paul, Krämer.</p> |
|--|---|

Scheczypka Johann, Häusler.  
 Schuster Johann, Ackerbauer.  
 Schuster Franz, Ackerbauer.  
 Silberstein Fanny, Gasthausbesitz.  
 Sinka Jakob, Fleischbeschauer.  
 Skorupka Paul I, Häusler.  
 Skorupka Paul II, Häusler.  
 Skorupka Jakob, Häusler.  
 Skorupka Franz, Halbbauer.  
 Smieja Johann, Freischoltisbesitz.  
 Sofczyk Paul, Fleischer.  
 Soika Franz, Bauer.  
 Speck Josef, Bauer.  
 Spyra Paul, Ackerbauer.

Suchanek Johann, Kleinbauer.  
 Scheczypka Josef, Ackerbauer.  
 Trojca Franz, Bauunternehmer.  
 Walla Franz, Tischler.  
 Walla Vinzent, Schachtmeister.  
 Walla Johann, Häusler.  
 Walla Franz, Schuhmacher.  
 Waletzki Franz, Gasthausbesitzer.  
 Wantula Franz, Ackerbauer.  
 Zenger Adolf, Grenzaufseher.  
 Zellner Ludwig I, Postagent.  
 Zellner Ludwig II, Stellmacher.  
 Zieburra Paul, Kleinbauer.  
 Zimmel Karl, Halbbauer.

## Gross-Weichsel, Gut.

Einwohner 129. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorsteher Adolf Kühn. — (Alles andere siehe Gem. Gr.-Weichsel).

Kühn Adolf, Gutspächter.  
 Balas Josef, Pferdeknecht.  
 Böhm Johann, Wächter.  
 Bogatzky Franz, Einlieger.  
 Gamsa Franz, Ackerschaffer.  
 Gamsa Pauline, Witwe.  
 Gruska Andreas, Schweinewärter.  
 Knopp Vinzent, Wirtschafts-Inspekt.  
 Lapun Thomas, Pferdeknecht.  
 Letzik Johann, Pferdeknecht.  
 Mousiol Johann, Pferdeknecht.  
 Mousiol Andreas, Einlieger.

Myrrek Johann, Einlieger.  
 Prschimik Ludwig, Kuhwärter.  
 Prschimik Josef, Kutscher.  
 Pietryk Paul, Einlieger.  
 Rösner Stephan, Einlieger.  
 Skoruppa Josef, Einlieger.  
 Sodzawitzny Johann, Pferdeknecht.  
 Speck Franz, Einlieger.  
 Widlok Josef, Invalide.  
 Witala Johann, Pferdeknecht.  
 Wojorek Josef, Pferdeknecht.  
 Zieslnik Marie, Witwe.

## Grzawa, Gemeinde.

Einwohner 420. Gemeindevorsteher Szweda Valentin, Bauer.  
 Gemeindevorsteher Nieradzki Karl, Organist, Miedzna. Amtsvorst. Dr. Weinschenk in Guhrau. Landesbeamter Nieradzki Karl in Miedzna. Post, Miedzna, 1 km. Eisenbahn, Evang. Kirche in Pless, 8 km. Kath. Kirche am Orte. Filiale von Miedzna. Kath. Volksschule. Lehrer Radetzki. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Gleiwitz, 53 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 8 km. Gendarmstation Miedzna-Grzawa.

Adamezyk Valentin, Auszügler.  
 Adamezyk Johann, Bauer.  
 Adamezyk Franz, Bauer.  
 Adamski Thomas, Viertelbauer.  
 Adamski Johann, Viertelbauer.  
 Adamski Franz, Einlieger.  
 Baborka Adam, Gärtner.  
 Baborka Thomas, Einlieger.  
 Cichy Josef, Häusler.  
 Cofalla Johann, Auszügler.  
 Cofalla Josef, Bauer.  
 Cofalla Franz, Bauer.

Cofalla Franz, Auszügler.  
 Cofalla Hedwig, Häuslerin.  
 Czernik Valentin, Häusler.  
 Czmaiduch Valentin, Häusler und Kolonialwarenhändler.  
 Czmaiduch Johann, Häusler.  
 Dolina Josef, Häusler.  
 Dyrdon Josef, Häusler.  
 Fröbel Max, Kgl. Grenzaufseher.  
 Grünpeter Adolf, Gastwirt.  
 Gwosdz Thomas, Einlieger.  
 Janyga Johann, Bauer.



Kobier Albert, Häusler.  
 Koczuba Jakob, Gärtner.  
 Korczyk Michael, Häusler.  
 Kubica Johann, Häusler.  
 Kubulus Johann, Häusler.  
 Lassek Johann, Häusler.  
 Libera Valentin, Häusler.  
 Lipner Markus, Gastwirt.  
 Lorek Johann, Häusler.  
 Malcher Josef, Schneider.  
 Malcher Johann, Einlieger.  
 Mamok Katharina Gärtnerwitwe.  
 Marcenski Petronella, Häuslerwitwe.  
 Maroszek Jakob, Einlieger.  
 Mika Thomas, Häusler.  
 Michalski Josef, Häusler.  
 Nachlik Johann, Heger.  
 Nachlik Martin, Einlieger.  
 Nachlik August, Heger a. D.  
 Nycz Martin, Gärtner.  
 Pilatek Johann, Häusler.  
 Pollok Klemens, Häusler.  
 Przewosnik Valentin, Gärtner.  
 Raszka Jakob, Häusler.  
 Raszka Sofie, Häuslerwitwe.  
 Reschka Vitus, Briefträger.  
 Rösner Max, Grenzaufseher.  
 Sajdok Josef, Häusler.  
 Sajdok Valentin, Einlieger.

Sczepon Johann, Gärtner.  
 Sczepoinok Thomas, Einlieger.  
 Sojka Albert, Briefträger.  
 Sojka Franz, Einlieger.  
 Sojka Jakob, Häusler.  
 Sojka Johann, Häusler.  
 Sojka Paul, Einlieger.  
 Sojka Johann, Einlieger.  
 Staszek Josef, Einlieger.  
 Szromczyk Johann, Häusler.  
 Szypula Albert, Einlieger.  
 Ulbrich Heinrich, Grenzaufseher.  
 Ulczok Johann, Gärtner.  
 Ulczok Josef, Häusler.  
 Ulczok Johann, Häusler.  
 Ulczok Marie, Einliegerwitwe.  
 Ulczok Jakob, Häusler.  
 Ulczok Johann, Parzellist.  
 Ulczok Martin, Häusler.  
 Ulczok Franz, Gärtner.  
 Ulczok Josef, Einlieger.  
 Vogt Karl, I. Lehrer.  
 Wendrenski Johann, Auszügler.  
 Wendrenski Valentin, Auszügler.  
 Witusch Martin, Häusler.  
 Witusch Albert, Auszügler.  
 Woiczich Jakob, Häusler.  
 Zolna Katharina, Häuslerwitwe.

### Guhrau, Gut.

Einwohner 160. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Rittergutspächter  
 Dr. Weinschenck, Guhrau. Gutsekretär Jaeschke, Wirt-  
 schaftsinспекtor. — (Alles andere siehe Gem. Guhrau).  
 Dr. Weinschenck Fedor, Ritterguts-  
 pächter, Lt. d. R.  
 Bur Franz, Amtsdienner.  
 Bur Paul, Müller.  
 Chrobak Josef, Dom-Schmied.  
 Jaeschke Paul, Wirtschaftsinpekt.  
 Kabulac Martin, Jungviehwärter.  
 Kobier Johann, Teichwärter.

Kudzarczyk Albert, Kutscher.  
 Lubetzky Johann, Jungviehwärter.  
 Neumann Thomas, Vogt.  
 Nowak Johann, Kuhwärter.  
 Porembski Peter, Stellmacher.  
 Schwierkot Martin, Scheuerwärter.  
 Stoetz Karl, Amtsekretär.  
 Thomalla Theodor, Ackerschaffer.

### Gurkau, Gemeinde.

Einwohner 413. Gemeindevorst. Mateja. Gemeindeg. Borzutzki,  
 Organist zu Altberun. Amtsvorst. Bürgermeister Pleschka in Alt-  
 berun. Standesbeamter Organist Willimski in Lendzin. Post Neu-  
 berun, 4 km. Eisenbahn Neuberun oder Gr.-Chelm. Evang. Kirche in  
 Anhalt. Kath. Kirche, Lendzin. Kath. Volksschule. Lehrer Brudniok.  
 Kreisschulinsp. Weyher in Myslowitz. Landg. Glewitz, 35,4 km.  
 Amtsg. Pless, 22,2 km. Katasteramt Nicolai, 26,4 km. Militär-Meldeamt  
 Pless, 22,2 km. Gendarmstation Lendzin.  
 Bablok Johann, Pächter.  
 Barcik Johann, Arbeiter.

Borowy Michael, Arbeiter.  
 Brudniok Viktor, Lehrer.

Buzek Martin, Gärtner.  
 Chrostek Basilius, Gärtner.  
 Chrostek Paul, Grubenarbeiter.  
 Chrostek Klemens, Häusler.  
 Cieply Albert, Häusler.  
 Cyron Michael, Häusler.  
 Cyron Paul, Klafterschläger.  
 Cyron Johann, Klafterschläger.  
 Danek Thomas, Häusler.  
 Danek Klemens, Häusler.  
 Dlugaiczyk Franz, Häusler.  
 Dlugaiczyk Johann, Grubenarbeiter.  
 Dolina Franz, Häusler u. Kaufmann.  
 Figura Johann, Gärtner.  
 Gatzek Klemens, Häusler.  
 Gawliczek Albert, Häusler.  
 Gawlikowitz Josef, Häusler.  
 Goi Paul, Gärtner.  
 Jałowy Franz, Maurer.  
 Janota Franz, Halbgärtner.  
 Jurowitz Johann, Häusler.  
 Kloska Andreas, Schmied.  
 Kulla Paul, Häusler.  
 Kutz Johann, Häusler.  
 Kutz Josef, Häusler.  
 Lipa Franz, Häusler.  
 Majer Josef, Gärtner.  
 Majer Jakob, Angerhäusler.  
 Maludy Klemens, Arbeiter.  
 Matzek Franz, Arbeiter.  
 Mateja Paul, Gärtner. (Ortsvorst.)  
 Mateja Matthias, Gärtner.  
 Miezko Johann, Arbeiter.

Mondry Josef, Häusler.  
 Mondry Stephan, Häusler.  
 Mondry Valentin, Grubenarbeiter.  
 Nikel Paul, Angerhäusler.  
 Noras Klemens, Häusler.  
 Noras Stanislaus, Auszügler.  
 Palko Johann I, Gärtner.  
 Palko Johann II, Gärtner.  
 Palko Johann, Auszügler.  
 Palko Simon, Auszügler.  
 Pietryasz Franz, Zimmermann.  
 Pluta Stefan, Einlieger.  
 Przybyła Johann, Klafterschläger.  
 Pyplatz Jakob, Häusler.  
 Rychlik Klemens, Schneider.  
 Scierski Jakob, Häusler.  
 Scierski Johann, Häusler.  
 Scierski Paul, Gärtner.  
 Scierski Franz, Häusler.  
 Stoletzki Martin, Häusler.  
 Stoletzki Jakob, Häusler.  
 Stoletzki Klemens, Häusler.  
 Swiergolik Anton, Häusler.  
 Szeeczyk Valentin, Häusler.  
 Szezyrbowski Paul, Halbgärtner.  
 Szumilas Bartholomäus, Häusler.  
 Tomala Matthias, Häusler.  
 Tomala Josef, Häusler.  
 Urbanczyk Paul, Häusler.  
 Urbanczyk Paul, Grubenarbeiter.  
 Wieczorek Stanislaus, Häusler.  
 Wojtala Johann, Häusler.  
 Wojtala Johann, Hüttenarbeiter.

**Hans-Heinrichs-Fasanerie** zu Schloss Pless gehörig.  
 Mainitz Paul, Förster.

**Hans-Heinrichshof**, Vorwerk, Post Pless, zu Poremba geh.  
 Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Ziegert in Kempa.

**Anteil Hutta** zur Gemeinde Mokrau gehörig.

Arendarczyk Nikolaus, Maschinenw.  
 Herzog Josef, Häusler.  
 Janko Karl, Häusler.  
 Jarczyk Karl, Auszügler.  
 Jarczyk Franz II, Häusler.  
 Jarczyk Franz I, Invalide.  
 Jarczyk Johann, Grubenarbeiter.  
 Kalisch Albert, Häusler.  
 Kapitza Adolf, Häusler.  
 Minol Franz, Häuer.  
 Morcinski Wilhelm, Bahnarbeiter.

Mura Johann, Invalide.  
 Pacha Johann, Häusler.  
 Palka Johann, Invalide.  
 Pasierbski Lorenz, Invalide.  
 Pawlas Karl, Häusler.  
 Ratka Karl, Häusler.  
 Widera Josef, Häusler.  
 Widera Johann, Schlosser.  
 Widera Johanna, Häuslerin.  
 Widera Agnes, Häuslerin.

## Kolonie **Hucisko** (Hutzisko), zur Gemeinde Mokrau gehörig.

Burda Johann, Maurer.  
 Depta Emil, Hausbesitzer, Krämer.  
 Kontny Andreas, Häusler.  
 Minol Karl, Invalide.  
 Morcinski Franz, Invalide.  
 Morcinski Franz, Bahnarbeiter.

Palka Martha, Arbeiterin.  
 Rothkegel Wilhelm, Obersteiger a. D.  
 Sakwerda Julius, Grubenarbeiter.  
 Slomka Karl, Schmied.  
 Smietana Nikodem, Grubenarbeiter.  
 Tomaschefski Stephan, Bahnw. a. D.

## Kolonie **Jajost**, zu Biassowitz gehörig.

Drzisga Johann, Gärtner.  
 Eckert Theodor, Zolleinnehmer.  
 Gollus Stanislaus, Häusler.  
 Gollus Johann, Holzhänger.  
 Kottlorz Johann, Grubenarbeiter.  
 Kozik Valentin, Häusler.  
 Kozik Martin, Häusler.  
 Krause Ernst, Chausseeaufseher.  
 Kucz Albert, Häusler.  
 Lapek Johann, Wirt.  
 Mrzyk Franz, Wirt.

Mrzyk Martin, Auszügler.  
 Panek Albert, Häusler.  
 Pawelczyk Johann, Hüttenarbeiter.  
 Polko Sophie, Stellenbesitzerin.  
 Ryschka Johann, Häusler.  
 Ryschka Josef, Zimmermann.  
 Skorta Bartholomäus, Häusler.  
 Urbainczyk Klemens, Zimmermann.  
 Zolna Valentin, Wirt.  
 Zolna Thomas, Auszügler.  
 Zowadzki Johann, Häusler.

## **Jamnatal-Haus** zur Stadt Nicolai gehörig.

Borkowy Johann, Stellenbesitzer.  
 Poledniok Franz, Werkarbeiter.  
 Slomiany Johann, Bahnarbeiter.

Tepper Anton, Stellenpächter.  
 Wojciech Jakob, Stellenbesitzer.

## Kolonie **Jamnitz**, zu Imielin gehörig.

Bieda Josef, Häusler u. Grubenarb.  
 Cyron Peter, Häusler u. Grubenarb.  
 Danek Franz, Häusler.  
 Gruschka Josef, Häusl. u. Hüttenarb.  
 Jaromin Valentin, Häusler.  
 Kempka Marie, Häuslerin.  
 Komandera Johann, Gärtner.  
 Kosserezyk Albert, Häusler.  
 Kubitza Marie, Häuslerin.  
 Mandrella Josef, Häusler.  
 Mazelanik Josef, Häusler.  
 Mrofka Johann, Häusl. u. Grubenarb.  
 Oleksik Johann, Häusler.  
 Pacwa Franz, Häusl. u. Grubenarb.  
 Ryschka Michael, Häusler.

Scierski Klemens, Häusler.  
 Siedlaczek Johann, Häusler.  
 Stachon Peter, Häusler.  
 Stolarczyk Klemens, Häusler.  
 Stolorz Klemens, Häusler.  
 Stolorz Johann, Häusler.  
 Stolorz Michael, Häusler.  
 Turczynski Blasius, Müller.  
 Wioska Paul, Häusler.  
 Wioska Johann, Häusler.  
 Wioska Klemens, Häusler.  
 Wioska Johann, Häusler.  
 Ziomek Hedwig, Häuslerin.  
 Ziomek Valentin, Häusler.

## **Jankowitz**, Gemeinde, mit Kolonie Podlesie und Dorfteil Grobla.

Einwohner 850. Gemeindevorst. Josef Niemietz, Bauergutsbesitzer.  
 Gemeindegesekr. Josef Suffner, Hauptlehrer. Amtsvorst. Bürger-  
 meister Saalman in Pless. Standesbeamter Wagner in Pless.

Post, Telephon am Orte. Eisenbahn Pless, 5 km. Evang. Kirche in Pless. Kath. Kirche in Pless. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Josef Suffner, Lehrer Richard Merkel. Kreisschulinsp. Wiercinski, Pless. Landg. Gleiwitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt, Steueramt Pless, 5 km. Gend.-Stat. Pless.

Bednarek Peter, Chausseeaufseher.  
 Bialon Franz, Schneidermeister.  
 Bialon Lorenz, Stubenmaler.  
 Brandys Josef, Gastwirt.  
 Bronowski Johann, Forstarbeiter.  
 Bryła Franz, Häusler.  
 Bryła Josef, Häusler.  
 Bryła Lorenz, Tagelöhner.  
 Chrobok Anton, Häusler u. Maurer.  
 Chrobok Franz I, Häusler.  
 Chrobok Franz II, Schmiedegeselle.  
 Chrobok Gregor, Tagelöhner.  
 Chwiendacz Franz, Tagelöhner.  
 Czernetzki Johann, Bauergutsbes.  
 Czysz Lorenz, Häusler.  
 Dlugay Karl, Postbote.  
 Foltyn Franz, Bauergutsbesitzer.  
 Furgol Johann, Häusler.  
 Frydrych Anna, Tagelöhnerin.  
 Gamon Johann, Tagelöhner.  
 Gastetzki Veronika, Einliegerin.  
 Gawlik Gregor, Tagelöhner.  
 Gawlik Hedwig, Bauerwitwe.  
 Gawlik Josef, Häusler.  
 Gawlik Lorenz, Häusler.  
 Gawlik Marie, Häuslerwitwe.  
 Gawlik Thomas, Häusler.  
 Gaza Josef, Häusler.  
 Gaza Johann I, Auszügler.  
 Gaza Johann II, Tagelöhner.  
 Gazda Karl, Häusler.  
 Godzik Paul, Krämer.  
 Golyschny Johann, Häusler.  
 Gruschka Franz, Bauer u. Windmüll.  
 Gruschka Johann, Müller.  
 Gruschka Josef, Schmiedemeister.  
 Guzik Franz, Tagelöhner.  
 Guzik Anna, Tagelöhnerin.  
 Jagielka Josef, Häusler.  
 Jagielka Josef, Grubenarbeiter.  
 Jagielka Marie, Häuslerwitwe.  
 Jagielka Susanna, Häuslerwitwe.  
 Janosch Jakob, Häusler.  
 Janosch Matthäus, Häusl. u. Stellm.  
 Jendrysik Johann, Häusler.  
 Kalamala Paul, Häusler.  
 Knapczyk Johann, Häusler.  
 Kokot Jakob, Häusler.  
 Komraus Martin, Häusl. u. Stellm.  
 Komraus Paul, Musiker.

Kondzielnik Josef, Häusler u. Zimmergeselle.  
 Koscielny Valentin, Häusler.  
 Koscielny Johanna, Tagelöhnerin.  
 Kotainy Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Kowalik Josef, Häusler.  
 Krzepina Martin, Häusler.  
 Kubitza Valentin, Auszügler.  
 Kus Franz, Häusler.  
 Kus Jakob, Häusler.  
 Kus Johann, Häusler.  
 Lukowietz Johann, Häusler.  
 Maciejok Franz, Häusler.  
 Mandok Martin, Häusler.  
 Maroschek Lorenz, Tagelöhner.  
 Michalik Paul, Häusler.  
 Niemietz Johann, Bauergutsbesitzer.  
 Niemietz Josef, Bauergutsbesitzer.  
 Niemietz Marie, Witwe.  
 Nowok Johann, Häusl. u. Zimmerges.  
 Oschek Paul, Häusler.  
 Oschek Agnes, Bauerwitwe.  
 Penkalla Josef, Häusler.  
 Penkalla Lorenz, Häusler.  
 Penkalla Paul, Tischlermeister.  
 Pfeiffer Jakob, Schmiedemeister.  
 Piech Johann, Bauergutsbesitzer.  
 Piesiur Andreas, Häusler.  
 Piorko Josef, Häusler.  
 Pitlok Johann I, Auszügler.  
 Pitlok Johann II, Häusler.  
 Pitlok Paul, Bauergutsbesitzer.  
 Pudelko Anna, Häuslerwitwe.  
 Pudelko Franz, Häusler.  
 Pudelko Katharina, Auszüglerin.  
 Pudelko Lorenz, Häusler.  
 Pudelko Paul, Häusler.  
 Pyrtek Johann, Tagelöhner.  
 Schafron Marie, Tagelöhnerin.  
 Schafron Paul, Häusler.  
 Schmeiduch Franz, Tagelöhner.  
 Schmeiduch Johann I, Auszügler.  
 Schmeiduch Johann II, Bauergutsb.  
 Schmeiduch Paul, Bauergutsbesitzer.  
 Schuster Paul, Bauergutsbesitzer.  
 Simka Franz, Häusler u. Heuhändl.  
 Skarbon Franz, Häusl. u. Maurerpol.  
 Skrzypietz Paul I, Häusler.  
 Skrzypietz Paul II, Häusler.  
 Slomka Andreas I, Häusler.

Slomka Andreas II, Häusler.  
 Sojka Paul, Besenbinder.  
 Spika Franz, Sattlermeister.  
 Suffner Josef, Hauptlehrer.  
 Szczygiel Martin, Häusler.  
 Szczołka Franz, Häusler.  
 Treffon Alexander, Schmiedemeister.  
 Trojca Johann, Häusler.  
 Warkocz Johann, Tagelöhner.  
 Wawrziczek Georg, Bauergutsbes.  
 Wawrziczek Sophie, Einliegerin.

Wiatr, Lorenz, Ziegelstreicher.  
 Wiera Adolf, Grundbesitzer.  
 Wiera Franz I, Gärtner u. Postagt.  
 Wiera Franz II, Häusler.  
 Wiera Franziska, Häuslerwitwe.  
 Wiera Paul, Häusler.  
 Witezok Lorenz, Korbmacher.  
 Wybranczyk Franz, Häusler.  
 Wyrobek Eva, Häuslerwitwe.  
 Zawadzki Jakob, Tischlergeselle.

### Grobla, Dorfteil von Jankowitz.

Biessek Franziska, Häuslerwitwe.  
 Biessek Valentin, Häusl. u. Maurer.  
 Czernetzki Franz, Häusler.  
 Gojny Franz, Tagelöhner.  
 Grolik Gregor, Schulmachermeister.  
 Grolik Johann, Häusler.  
 Jelen Johann, Häusler.  
 Klosko Johann, Häusler.  
 Kotainy Johann, Häusl. u. Maurer.  
 Kotainy Marie, Häuslerwitwe.  
 Lukassek Johann, Häusler.  
 Lukassek Albert, Auszügler.  
 Lukowietz Josef, Häusl. u. Windmüll.

Palla Josef, Tagelöhner.  
 Piesiur Josef, Tagelöhner.  
 Pustelnik Johann, Häusl. u. Maurer.  
 Rosmus Johann, Häusler.  
 Rosmus Michael, Ziegelstreicher.  
 Stanietzek Marie, Witwe.  
 Wiczorek Jakob, Tagelöhner.  
 Wiczorek Michael, Häusler.  
 Wiera Anna, Auszüglerwitwe.  
 Wiera Johann, Häusler.  
 Witoschek Johann, Häusler.  
 Witoschek Franz, Häusler.

### Jankowitz, Gut, unbewohnt.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Haertel, Pless. — (Alles andere wie Gem. Jankowitz).

### Jankowitz, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Ammon Emil, Fürstl. Hegemeister.  
 Bednorz Lorenz, Fürstl. Holzschl.äg.  
 Biela Josef, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Chrobok Jakob, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Czembor Johann, Fürstl. Heger.  
 Fuchs Johann, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Gastetzki Johann, Fürstl. Holzschl.  
 Jaromin Albert, Fürstl. Holzschl.äg.  
 Jendrysik Valentin, Fürstl. Holzschl.  
 Kaschitza Paul, Fürstl. Heger.  
 Kendzior II Johann, Fürstl. Holzsch.  
 Kendzior III Johann, Fürstl. Holzsch.

Kumor Johann, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Nachlik Klemens, Fürstl. Heger.  
 Ochol Josef, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Pieszur Josef, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Saidok Johann, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Saidok Josef, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Targiel Josef, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Tyrna Johann, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Witta Paul, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Woitos Albert, Fürstl. Holzschl.äger.  
 Zawischa Paul, Fürstl. Heger.

### Jaroschowitz, Gemeinde mit Wygorzelle.

Einwohner 670. Gemeindevorst. Kostyra Klemens. Gemeindegesekr. Hauptlehrer Anton Ledwoch. Amtsvorst. Gutspächter Burgund in Urbanowitz. Standesbeamter Hauptlehrer Ploch in Urbanowitz. Post, Telephon in Urbanowitz, 2 km. Eisenbahn Tichau, 9 km. Evang. Kirche, Anhalt. Kath. Kirche, Alt-Berun. Kath. Volksschule. Hauptlehrer

Anton Ledwoch, Lehrer Johannes Gurok. Kreisschulinsp. Rübe, Nicolai. Landg. Gleiwitz, 32 km. Amtsg. Pless, 21 km. Katasteramt Nicolai, 14 km. Militär-Meldecamt Pless, 21 km. Gend.-Stat. Altberun. Kriegerverein; Vors. Fürstl. Gutsp. Burgund, Urbanowitz.

Bannert Jakob, Häusler.  
 Baron Paul, Maurer.  
 Bartetzki Valentin, Häusler, Grubenarbeiter.  
 Berger Eduard, Gastwirt.  
 Biber Valentin, Fleischer.  
 Biolik Michael, Arbeiter.  
 Bogatzki Laurentius, Grubeninvalid.  
 Bogatzki Paul, Grubenarbeiter.  
 Bogutzki Johann, Klafsterschläger.  
 Boldys Johann, Grubenarbeiter.  
 Bulla Paul, Gärtnerstellenbesitzer.  
 Bulla Paul, Häusler.  
 Bulla Johann, Häusler.  
 Bulla Johann, Auszügler.  
 Chrobok Johann, Zimmermann.  
 Chrobok Thomas, Gärtnerstellenbes.  
 Ciepły Paul, Grubenarbeiter.  
 Ciocka Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Długaicyk Johann, Grubenarbeiter.  
 Długaicyk Michael, Schmied.  
 Dolina Jakob, Arbeiter.  
 Goj Jakob, Angerhäusler.  
 Goj Johann, Häusler.  
 Golomb Michael, Häusler.  
 Golomb Paul, Auszügler.  
 Golomb Stanislaus, Häusler.  
 Golomb Thomas, Auszügler.  
 Gretka Thomas, Arbeiter.  
 Grzesitza I Josef, Grubenarbeiter.  
 Grzesitza II Josef, Grubenarbeiter.  
 Grzesitza Karl, Grubenarbeiter.  
 Gurok Johannes, II. Lehrer.  
 Gwosdz Johann, Gärtnerstellenbes.  
 Hasnik Klemens, Amtdiener.  
 Hasnik Franz, Grubenarbeiter.  
 Hasnik I Johann, Fabrikarbeiter.  
 Hasnik II Johann, Musiker.  
 Hasnik Josef, Grubenarbeiter.  
 Hasnik Martin, Grubenarbeiter.  
 Hasnik Michael, Auszügler.  
 Jarek Albert, Grubenarbeiter.  
 Kania Michael, Gärtnerstellenbes.  
 Kaschytza Albert, Arbeiter.  
 Kostyra Klemens, Gemeindevorst.  
 Kostyra Jakob, Tischler u. Krämer.  
 Kostyra Johann, Arbeiter.  
 Kostyra Valentin, Häusler.  
 Kyrez Georg, Häusler.  
 Latussek Johann, Waldarbeiter.  
 Latussek Michael, Grubenarbeiter.

Latussek Paul, Grubenarbeiter.  
 Ledwoch Anton, Hauptlehrer.  
 Lissok Albert, Grubenarbeiter.  
 Lissok 'Albert, Grubenarbeiter.  
 Lischka Albert, Auszügler.  
 Loska Johann, Gärtnerstellenbes.  
 Loska Josef, Auszügler.  
 Lysko Klemens, Auszügler.  
 Lysko Paul, Pantoffelmacher.  
 Mansel Johann, Schmied.  
 Marscholek Jakob, Angerhäusler.  
 Maslorz Albert, Angerhäusler.  
 Maslorz Josef, Häusler, Grubenarb.  
 Mateja Johann, Auszügler.  
 Mateja Josef, Arbeiter.  
 Mazur Michael, Klafsterschläger.  
 Michalski Andreas, Grubenarbeiter.  
 Mierny Michael, Arbeiter.  
 Muła Johann, Invalide.  
 Muła Josef, Nachtwächter.  
 Niewalda Peter, Arbeiter.  
 Noras I Paul, Gärtnerstellenbesitz.  
 Noras II Paul, Häusler.  
 Noras III Paul, Häusler.  
 Noras Thomas, Auszügl., Zimmerm.  
 Nowok Valentin, Häusler.  
 Okon Franz, Grubenarbeiter.  
 Paszczelski Johann, Invalide.  
 Pilschczek Bartholomäus, Häusler.  
 Pilschek August, Grubenarbeiter.  
 Pilschek Paul, Grubenarbeiter.  
 Roskoszny Johann, Stellmacher.  
 Roskoszny Jakob, Pantoffelmacher.  
 Schoen Karl, Grubenarbeiter.  
 Schoen Johann, Gärtnerstellenbes.  
 Schoen Paul, Arbeiter.  
 Schoen Wilhelm, Auszügler.  
 Schoida Bartek, Auszügler.  
 Schoida Klemens, Grubenarbeiter.  
 Schoida Jakob, Grubenarbeiter.  
 Schoida Johann, Schmied.  
 Schoida Josef, Häusler, Grubenarb.  
 Schoida Martin, Häusler, Grubenarb.  
 Schoida Valentin, Schmied.  
 Scheczepanek Josef, Grubenarbeiter.  
 Siwy Albert, Häusler.  
 Siwy Albert, Invalide.  
 Siwy Valentin, Grubenarbeiter.  
 Smaga Lukas, Auszügler.  
 Soika Klemens, Grubenarbeiter.  
 Soika Johann, Arbeiter.

Soika Josef, Arbeiter.  
 Soika Michael, Zimmermann.  
 Stachon Klemens, Grubenarbeiter.  
 Stańczyk Jakob, Militärinvalid.  
 Strzempa Katharina, Gärtnerstellenbesitzerin.

Tichauer Wilhelm, Gastwirt, Fleischer und Händler.  
 Tomalla Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Tomanek Michael, Schuhmacher.  
 Urbanek Paul, Grubenarbeiter.  
 Ushok Paul, Pantoffelmacher.  
 Zolna Thomas, Arbeiter.

### Jaroschowitz, Gut.

Einwohner 119. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutspächter u. Gutsvorst. Karl Burgund in Urbanowitz. Gutsvorst.-Stellv. Ignatz Biskup. (Alles andere siehe Gem. Jaroschowitz).

Bartezki Bartholomäus, Häusler.  
 Bialon Johann, Häusler.  
 Biskup Ignatz, Wirtschafter.  
 Bulla Albert, Maurer.  
 Dlugay Paul, Pferdeknacht.  
 Firla Johann, Pferdeknacht.  
 Kobiella Johann, Pferdeknacht.  
 Latussek Valentin, Häusler.  
 Latussek Albert, Arbeiter.

Neumann Theophil, Viehwärter.  
 Psychymik Josef, Pferdeknacht.  
 Pudelko Albert, Arbeiter.  
 Sbcuzek Kasimir, Pferdeknacht.  
 Sluga Theodor, Schaffer.  
 Slusalla Franz, Invalide.  
 Stolarski Johann, Pferdeknacht.  
 Ziegliniski Jakob, Pferdeknacht.

### Jarzombkowitz, Gemeinde.

Einwohner 501. Gemeindevorst. Josef Waleczek. Gemeindegesekr. Libawski Johann. Amtsvorst. Deska Karl in Golassowitz. Standesbeamter Niewiesch Julius in Golassowitz. Feuerwehr: Brandmeister Jasehek. Post Golassowitz, 2 km. Eisenbahn Sohrau O.-S., bezw. Pruchna, Oesterreich. Evang. Kirche in Golassowitz. Kath. Kirche in Golassowitz. Eingeschult in Golassowitz. Landg. Ratibor, 40 km. Amtsg. Sohrau, 21 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gend.-Stat. Golassowitz.

Alkiers Jakob, Schneider.  
 Ayganek Paul, Einlieger.  
 Bacza Georg, Häusler.  
 Balas Paul, Häusl. u. Chaussecwärt.  
 Balas Josef, Halbbauer.  
 Balas Simon, Häusler.  
 Baron Georg, Bauer.  
 Barchanski Paul, Einlieger.  
 Barchanski Andreas, Halbbauer.  
 Barchanski Andreas, Einlieger.  
 Basgier Johann, Häusler.  
 Bialon Johann, Häusler.  
 Bierski Johann, Häusler.  
 Brachaczek Josef, Häusler.  
 Branczyk Georg, Häusler.  
 Brzesiek Anton, Häusler.  
 Buba Paul, Häusler.  
 Buchta Franz, Bauer.  
 Buchta Johann, Auszügler.  
 Buchta Paul, Häusler.  
 Chmiel Susanna, Auszüglerin.  
 Ciesla Paul, Häusler.

Ciesla Paul, Auszügler.  
 Cimalla Georg, Auszügler.  
 Czakon Marie, Auszüglerin.  
 Czakon Georg, Häusler.  
 Czarnetzki Lorenz, Mühlenbesitzer.  
 Dudek Ludwig, Schmied a. D.  
 Dziadek Josef, Einlieger.  
 Golsch, Grenzaufseher.  
 Hawelka Josef, Häusler.  
 Hawelka Marie, Auszüglerin.  
 Holesch Marie, Witwe.  
 Holewik Johanna, Rentenempfang.  
 Kabus Pauline, Einliegerin.  
 Kascha Johann, Häusler.  
 Kasperidus Johann, Häusler.  
 Kempny Franz, Bauer u. Schneider.  
 Kielkowski Franziska, Einliegerin.  
 Kielkowski Anton, Ortsarmer.  
 Klimosch Josef, Häusler.  
 Kochus Josef, Häusler.  
 Kochus Johann, Einlieger.  
 Koczorek Franz, Einlieger.

Koczy Franz, Einlieger.  
 Korchel Johann, Häusler.  
 Korchel Josef, Auszügler.  
 Korchel Paul, Häusler.  
 Koziel Johann, Häusler.  
 Koziel Paul, Häusler.  
 Koziel Karl, Auszügler.  
 Koziel Georg, Dominienschmied.  
 Krätzik Heinrich, Zolleinnehmer.  
 Krosny Marie, Auszüglerin.  
 Krosny Franz, Einlieger.  
 Labza Paul, Häusler.  
 Lenza Josef, Häusler.  
 Lenza Paul, Auszügler.  
 Leyezyk Paul, Häusler.  
 Loysa Paul, Einlieger.  
 Mach Johann, Einlieger.  
 Machnik Franz, Auszügler.  
 Major Johann, Häusler.  
 Malich Paul, Häusler.  
 Malkowski Josef, Einlieger.  
 Matuszynski Paul jun., Häusler.  
 Matuszynski Paul sen., Häusler.  
 Manka Johann, Häusler.  
 Milerski Josef, Einlieger.  
 Nowak Matthias, Häusler.  
 Oczady Katharina, Bäuerin.  
 Ogiermann Johann, Rentenempfäng.  
 Orawski Andreas, Einlieger.  
 Orawski Paul, Einlieger.  
 Ozga Johann, Häusler.

Pasderny Adam, Häusler.  
 Pastuschka Katharina, Auszüglerin.  
 Pattloch Josef, Gendarm.  
 Pissarek Franz, Bauer.  
 Pollok Paul, Häusler.  
 Pollok Georg, Häusler u. Schneider.  
 Prädel Johann, Grenzaufscher.  
 Rutzki Paul III, Häusler.  
 Rutzki Paul I, Auszügler.  
 Rutzki Paul II, Auszügler.  
 Rusancki Josef, Auszügler.  
 Rzymann Matthias, Häusler und Schneider.  
 Siedlak Paul, Einlieger.  
 Siedlak Josef, Einlieger.  
 Siedlak Marie, Häuslerwitwe.  
 Slisch Paul, Häusler.  
 Slisch Johanna, Auszüglerin.  
 Szezyпка Andreas, Häusler.  
 Schafarczyk Josef, Häusler und Schuhmacher.  
 Schynalla Marie, Einliegerin.  
 Stanick Paul, Häusler.  
 Stoeblik Josef, Häusl. u. Schuhmach.  
 Tekla Karl, Häusler.  
 Wowra Thomas, Häusler.  
 Wowra Karl, Häusler.  
 Waleczek Josef, Gemeindevorsteher.  
 Waleczek Johann, Bauer.  
 Walla Karl, Scheuerwärter.

### Jarzombkowitz, Gut

Gutsbes. Dr. Eduard Stonawski. Gutsvorst. Josef Herrmann.  
 (Alles andere siehe Gem. Jarzombkowitz).

Dr. Stonawski Eduard, Rittergutsbes.  
 Balas Johann, Schaffer.  
 Brudny Josef, Arbeiter.  
 Czylok Josef, Stellmacher.  
 Guttmann Michael, Gastwirt.  
 Herrmann Josef, Schaffer.  
 Kasperides Georg, Arbeiter.

Machnik Franz, Kutscher.  
 Mayer Max, Verwalter.  
 Ogiermann Josef, Einlieger.  
 Pieczka Paul, Kuhlmann.  
 Schiffner Richard, Förster.  
 Sonnenfeld Sahra, Gastwirtin.

### Kolonie Jaschkowitz, zu Orzesche gehörig.

Einwohner 514.

Babczynski Martin, Häusler, Bergm.  
 Babczynski Paul, Häusler, Bergm.  
 Borezyk Josef, Häusler, Bergmann.  
 Braszczok Karl, Hilfsbremser.  
 Cudzy Johann, Häusler, Kleinhändl.  
 Dlucezik Karl, Bergmann.  
 Dlucezik Franz, Häuer.  
 Glodek Paul, Häusler.  
 Goretzki Johann, Weichensteller.

Grunwald Gustav, Packmeister.  
 Gruschka Johann, Häusler.  
 Heinisch Anton, Steinbrucharbeiter.  
 Hertel Ludwig, geprüfter Lokomotivheizer.  
 Holewa Anton, Häusler, Bergmann.  
 Honisch Emanuel, Häusler, Bergm.  
 Janek August, Holzaufscher.  
 Janek Johann, Häusler.

Janik Klemens, Maschinenwärter.  
 Kaczmarezyk Vinzent, Häusler.  
 Kalarus Franz, Häusler, Bergmann.  
 Kampka Karl, Grubenarbeiter.  
 Kaufmann August, Lokomotivführ.  
 Knapczyk Theodor, Häusl., Bergm.  
 Köhl Johann, Häusl., Bahnhofsweicht.  
 Kornas Emil, Häusler.  
 Kowalski Karl, Häusler.  
 Krawietz Johann, Lokomotivweizer.  
 Kulla Johann, Häusl., Schneiderstr.  
 Kulok Karl, Wagenschieber.  
 Kupka Johann, Schaffner.  
 Latusek Viktor, Häusler.  
 Latusek Matthias, Häusler.  
 Massek Daniel, Stationsassistent.  
 Milasta Josef, Weichensteller.  
 Möller Heinrich, Schaffner.  
 Müller Josef, Häusler.  
 Nieradzki Johann, Häusler.  
 Nowok Adam, Häusler.  
 Nowok Johann, Häusler, Kleinhändl.  
 Nowok August, Häusler.  
 Profaska Paul, Grundbes., Bergm.  
 Rudek Valentin, Kleinhändler.  
 Rzepka Johann, Häusler.

Sakwerda Melchior, Häusl., Bergm.  
 Salomon Ludwig, Bergmann.  
 Schafranietz Karl, Häusler, Bergm.  
 Schafranietz Paul, Häusler, Bergm.  
 Schafranietz Josef, Häusler, Bergm.  
 Slupik Wilhelm, Häusler, Bergmann.  
 Slupik Josef, Bahnarbeiter.  
 Sobotta Florian, Gärtner.  
 Sonntag Ignatz, Häusl., Schuhmach.  
 Spilok Thomas, Häusl., Fleischerm.  
 Spruss Peter, Häusler, Bergmann.  
 Spyra Viktor, Häusler.  
 Syrnitzki August, Häusler.  
 Szczygiel Alexander, Häusler.  
 Tabatzki Franz, Häusler, Bergmann.  
 Tabatzki Josef, Grundbes., Bergm.  
 Tampfel Ignatz, Häusler.  
 Tlatlik Franz, Pens. Krankenwärt.  
 Urban Paul, Stationsvorsther.  
 Wiercimok Josef, Weichensteller.  
 Wilczek Karl, Bergmann.  
 Wilczek Johann, Häusler, Bergmann.  
 Zajusek Alois, Bahnhilfswärter.  
 Zielonka August, Häusler.  
 Zipcer August, Häusler.

### Jaschkowitz, Kolonie, mit Josefinenhütte zur Gemeinde Zawada gehörig.

Baranowski Paul, Kohlenhauer.  
 Baranowski Emanuel, Tagelöhner.  
 Bujok Emil, Kohlenschlepper.  
 Dlutzig Franz, Oberhauer.  
 Filippezyk Josef, Arbeiter.  
 Filippezyk Emil, Arbeiter.  
 Fröhlich Franz, Ansehlinger.  
 Gotthelf Moritz, Gasthausbesitzer.  
 Habier Emanuel, Berginvalid.  
 Heinisch Emil, Kohlenhauer.  
 Kirschmirk Emanuel, Kohlenschlep.  
 Knapposyk Josef, Kohlenhauer.  
 Kowalski Theodor, Kohlenhauer.  
 Kuras Franz, Kohlenhauer.  
 Lápina Jakob, Berginvalid.  
 Mucha Theodor, Kohlenhauer.  
 Otto Josef, Telegraphist.

Otto Max, Telegraphist.  
 Profaska Johann, Maschinenwärter.  
 Profaska Josef, Kohlenhauer.  
 Schweda Paul, Kohlenhauer.  
 Schweda Josef, Kohlenhauer.  
 Schweda Paul, Kohlenhauer.  
 Schweda Josef, Kohlenhauer.  
 Schymro Hieronymus, Kohlenhauer.  
 Schymik Franz, Heizer.  
 Steier Michael, Kohlenschlepper.  
 Stenzel Johann, Kohlenhauer.  
 Waletzke Johann, Kohlenhauer.  
 Wilozek Josef, Kohlenhauer.  
 Zipcer Johann, Kohlenhauer.  
 Zipcer Alois, Berginvalid.  
 Zipcer Emil, Schuhmacher.

### Kolonie Jast zu Imielin gehörig.

Dylong Michael, Häusler.  
 Gonsior Thomas, Gärtner.  
 Jochymczyk Franz, Häusler.  
 Jochymczyk Johann, Gärtner.  
 Karkoschka Johann, Häusler.  
 Kasperczyk Johann, Gärtner.  
 Kasperczyk Simon, Häusler.

Kaspyrzyk Martin, Häusler, Grubenarbeiter.  
 Krafczyk Johann, Häusler.  
 Kroll Balthasar, Häusler.  
 Kutzowitz Stanislaus, Häusler.  
 Palluch Franz, Gärtner.  
 Panol Johann, Häusler, Grubenarb.

Pasia Hugo, Häusler.  
Pioskowitz Wilhelm, Häusler, Grubenarbeiter.

Sipka Paul, Häusler.  
Skrzipuletz Andreas, Gärtner.  
Synowitz Johann, Häusler.

### Kolonie Jast zur Gemeinde Dzietzkowitz gehörig.

Banaschik Franz, Halbgärtner und Schmied.

Banaschik Johann, Halbgärt. u. Inv.  
Czempas Wilhelm, Halbgärtner und Maurer.

Dlubis Franz, Häusler u. Häuer.  
Długajczyk Simon, Häusl. u. Bergm.

Fox Andreas, Gasthauspächter.

Gonsior Michael, Häusler.

Jalowietzki August, Häusler.

Karolewicz Josef, Strommeister.

Kostka Josef, Gärtner.

Kubas Stanislaus, Häusler u. Berginvalide.

Kuczowitz Katharina, Häusl., Witw.  
Laska Franz, Halbgärtner.

Lipka Thomas, Häusl. u. Grubenarb.  
Nest Karl, Grenzaufseher.

Nowotny Johann, Halbgärtner.

Oleksik Franz, Häusler u. Häuer.

Pochel Michael, Halbgärtner.

Rak Anton, Gärtner.

Rak Katharina, Häuslerin, Witwe.

Rak Jakob, Häusler.

Rupalla Josef, Häusler und Gasanstaltsarbeiter.

Sichma Jakob, Grenzaufseher.

Scholz Wilhelm, Grenzaufseher.

### Idahütte — Eisenhütte.

Siehe Ellgoth Gem.

### Idaweiche.

Siehe Ellgoth Gem.

### Jedlin, Gemeinde, mit Niederboischow.

Einwohner 762. Gemeindevorst. Masalski. Gemeindeg. Borzutzki, Organist zu Altberun. Amtsvorst. Bürgermeister Pleschka in Altberun. Standesbeamter Lawnik in Boischow. Post, Eisenbahn Neuberun, 6,4 km. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Boischow. Eingeschult in Boischow. Landg. Gleiwitz, 34 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 18 km. Gendarmsstation Boischow.

Blazyczek Thomas, Halbbauer.  
Chrobok Paul, Gärtner.  
Chrobok Albert, Häusler.  
Czarnynoga Martin, Häusler.  
Czyrwik Michael, Häusler.  
Czyrwik Anton, Parzellist.  
Gembolys Valentin, Häusler.  
Gembolys Anton, Halbbauer.  
Gembolys Marie, Stellenbesitzerin.  
Gonschiorek, Grenzaufseher.  
Golus Franz, Häusler.  
Kasperczyk Michael, Häusler.  
Kotas Franz, Häusler.  
Kotas Dominikus, Häusler.  
Linzer Eva, Häuslerin.  
Liszka Thomas, Gärtner.  
Lysko Anton, Häusler.  
Lysko Johann, Häusler.  
Lysko Franz, Häusler.

Masny Johann, Häusler.  
Monsior Michael, Häusler.  
Niesyto Johann, Häusler.  
Noga Josef, Häusler.  
Noga Michael, Häusler.  
Noras Jakob, Häusler.  
Noras Martin, Häusler.  
Noras Johann, Mühlenbesitzer.  
Noras Paul, Häusler.  
Rogalski Johann, Gärtner.  
Rogalski Anton, Gärtner.  
Rzepus Johann, Häusler.  
Sklorz Martin, Halbbauer.  
Stoletzki Franz, Gärtner.  
Tietze Karl, Grenzaufseher.  
Tomala Valentin, Häusler.  
Wisniowski Thomas, Häusler.  
Zolnetzko Jakob, Häusler.  
Zug Josef, Häusler u. Tischler.

**Jedlin, Gut.**

Einwohner 92. Gutsvorst. u. Amtsvorst., comm. Gutsvorst. Bürgermeister

Karl Pleschka, Altberun. — (Alles andere Gem. Jedlin).

Czarnynoga Karl, Pferde knecht.

Dandek Peter, Kuhmann.

Grziwa Jakob, Wächter.

Helmrich Josef, Gastwirt.

Knölle Franz, Förster.

Meicher, Scheuerwärter.

Mitrenga Franz, Schaffer.

Mucha Vincent, Ochsenknecht.

Romainczyk Josef, Schmied.

Stachon Klemens, Knecht.

Ziobro Josef, Pferde knecht.

## Imielin, Gemeinde, mit Cissowitz, Granietz, Jamnitz, Jast, Passietzka, Wioska und Gonsiormühle.

Einwohner 2961. Gemeindevorst. u. Amtsvorst. Theodor Schwarz.

Gemeindeg. Franz Cichon. Standesbeamter Rudolf Urban

in Imielin. Post, Eisenbahn am Orte. Evang. Kirche in Anhalt. Kath.

Kirche in Gr. Chelm. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Franz Cichon.

1. Lehrer Dagobert Kaller in Passietzka. Lehrer: 1. Rudolf

Urban. 2. Heinrich Reinert, 3. Franz Reisch, 4. Josef

Krautwurst, 5. Georg Heinevetter, 6. Richard Po-

wroslo. Kreisschulinsp. Weyher in Myslowitz. Landg. Beuthen O.-S.,

30 km. Amtsg. Myslowitz, 11 km. Katasteramt Nicolai, 20 km. Militär-

Meldeamt Pless, 40 km. Gendarmstation am Orte. Kriegerverein;

Vorsitzender Postvorsteher Josef Christian. Arbeiterverein;

Vorsitzender Johann Kapolka.

Adameczyk Johann, Häusler.

Antler, Briefträger.

Badrian Wilhelm, Fleischer.

Badrian Charlotte, Fleischer.

Bieronski Stanislaus, Weichensteller.

Boba Martin, Achtelhüfner.

Bok Karl, Häusler u. Grubenarbeit.

Boldys Albert, Häusler.

Brandys Johann, Zollpächter.

Brzenk Josef, Häusler.

Brzenk Josef, Häusler.

Bugenhagen August, Weichensteller.

Byszek Johann, Sechzehntelhüfner.

Byszek Franz, Häusler.

Byszek Paul, Häusler.

Christian Josef, Postverwalter.

Chrostek Anton, Baumeister.

Chwiendacz Josef, Häusl. u. Schmied.

Chwiendacz Albert, Häusler.

Cichon Franz, Hauptlehrer.

Czech August, Häusler.

Czopp Anton, Häusl. u. Grubenarb.

Czopp Klemens, Häusl. u. Grubenarb.

Czopp Franz, Häusler.

Długaczycy Anton, Häusler u. Gru-

benarbeiter.

Drobietz Johann, Häusler.

Drobietz Valentin, Häusler.

Drobietz Johann, Häusler.

Drzymalla Johann, Häusler.

Dubiel Josef, Sechzehntelhüfner.

Gaja Peter, Häusler.

Gawlik Klemens, Häusler.

Gdak Marie, Gärtnerstellenbesitz.

Gdak Josef, Häusler.

Gierlotka Johann, Sechzehntelhüfner.

Goczol Johann, Häusler.

Goczol Franz, Häusler.

Goczol Jakob, Häusler.

Goczol Josef, Häusler.

Goj Regina, Häuslerin.

Goj Hedwig, Häuslerin.

Goj Anton, Vorarbeiter.

Gonsior Marie, Häuslerin.

Grünpeter Nathan, Gastwirt.

Habelok Franz, Häusler.

Hehelski Albert, Häusler.

Heinevetter Georg, Lehrer.

Hericht Leopold, Häusler und Gru-

benarbeiter.

Hermyth Johann, Häusler.

Hinz Karl, Weichensteller.

Hocius Franz, Häusler.

Huchula Johann, Häusler.

Jagiella Valentin, Häusler und Grubenarbeiter.  
 Iгла Sebastian.  
 Jochymczyk Marie, Achtelhüfnerin.  
 Jochymczyk Johann, Häusler.  
 Jochymczyk Marie, Sechzehntelhüf.  
 Jochymczyk Johann, Sechzehntelhüf.  
 Jochymczyk Franz, Achtelhüfner.  
 Jochymczyk Marek, Schneider.  
 Jochymczyk Theophil, Häusler.  
 Jochymczyk Josef, Häusler.  
 Jochymczyk Franz, Häusler.  
 Iwanek Anton, Häusl. u. Grubenarb.  
 Kapolka Johann, Häusler.  
 Kapolka Johann, Häusler.  
 Kaluza Josef, Häusl. u. Bahnarbeit.  
 Kaluza Johann, Bahnarbeiter.  
 Kaluza Paul, Weichensteller.  
 Kary Louis, Kaufmann.  
 Kary Viktor, Kommiss.  
 Kasperczyk Franz, Häusler und Grubenarbeiter.  
 Kleinschrot Hermann, Pens. Weichensteller.  
 Klekot Jakob, Häusler.  
 Klimeczok Stephan, Häusler.  
 Kokoschka Jakob, Grubenarbeiter.  
 Kolny Matthias, Häusler.  
 Kolodziej Paul, Schmied.  
 Komandera Michael, Häusler.  
 Korek Agnes, Häuslerin.  
 Korek Johann, Häusler.  
 Kosma Franz, Achtelhüfner.  
 Kosma Josef, Häusler.  
 Kosma Johann, Häusler.  
 Kosma Franz, Häusl. u. Grubenarb.  
 Kosma Lorenz, Häusler.  
 Kosma Johann, Häusler.  
 Kossowski Josef, Häusler.  
 Kosserezyk Johann, Häusler.  
 Kostka Franz, Häusler.  
 Kostka Johann, Häusler.  
 Kostka Peter, Grubenarbeiter.  
 Kostka Paul, Häuer.  
 Kotzur Johann, Häusl. u. Grubenarb.  
 Koziol Josef, Häusler u. Grubenarb.  
 Kowalski Marie, Häuslerin.  
 Kramarezyk Jakob, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Kramarezyk Valentin, Händler.  
 Kramarezyk Johann, Häusler.  
 Kramarezyk Josef, Häusler.  
 Kramarezyk Jakob, Häusler.  
 Krautwurst Josef, Lehrer.  
 Ksienssek Nicolaus, Bäcker.  
 Kubatzki Albert, Achtelhüfner.

Kubitzta Matthias, Gärtner.  
 Kubitzta I Stephan, Häusler.  
 Kubitzta II Stephan, Häusler.  
 Kutzowitz Matthias, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Kutzowitz Stephan, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Kutzowitz Johann, Häusler.  
 Kutzowitz Anton, Häusler.  
 Kutzowitz Theophil, Schmied.  
 Kutzowitz I Franz, Häusler.  
 Kutzowitz II Franz, Grubenarbeit.  
 Kutzowitz Peter, Häusler.  
 Latka Franz, Tischler.  
 Lika Franz, Steinbruchaufseher.  
 Lubina Johann, Häusler.  
 Lubina Johann, Häusler.  
 Lubowiecki Martin, Häusler.  
 Manda Albert, Häusler.  
 Mandrella Franz, Gärtner.  
 Mandrella Valentin, Häusler.  
 Mandrella Jakob, Weichensteller.  
 Mandrella Ludwig, Häusler.  
 Mansel Paul, Bahnwärter.  
 Mansel Johann, Häusler.  
 Matheja Johann, Sechzehntelhüfner.  
 Michalik Lorenz, Kaufmann.  
 Mikunda Michael, Häusler.  
 Mikunda Johann, Häusler.  
 Mikunda Michael, Häusler.  
 Musiol, Bahnarbeiter.  
 Noras Josef, Häusler.  
 Notzon Anton, Häusler.  
 Notzon Franz, Häusler.  
 Notzon Anton, Gärtner.  
 Notzon Stanislaus, Häusler.  
 Nowak Josef, Gärtner.  
 Nowrotzki Paul, Gärtner.  
 Nowrotzki Franz, Fleischer.  
 Nowrotzki Anna, Müllerin.  
 Nowrotzki II Franz, Häusler.  
 Ochmański Josef, Häusler und Grubenarbeiter.  
 Orzel Franz, Häusler.  
 Orzel Josef, Häusler.  
 Orzel Lorenz, Häusler.  
 Orzel Peter, Häusl. u. Grubenarbeit.  
 Orzel Matthias, Häusler.  
 Orzel Johann, Häusler.  
 Orzel Thomas, Häusl. u. Grubenarb.  
 Orzel Johann, Bahnsteigschaffner.  
 Orzel Josefa, Hebamme.  
 Ossoba Johann, Häusler.  
 Ossoba Josef, Häusler.  
 Palka Hedwig, Häuslerin.  
 Palluch Josef, Häusl. u. Grubenarb.

- Palluch Anton, Sechzehntelhüfner.  
 Palluch Franz, Sechzehntelhüfner.  
 Piecha Valentin, Häusler.  
 Pilch Josef, Schuster.  
 Pileczek Bartek, Häusler.  
 Podstawa Franz, Grubenarbeiter.  
 Pollok Raphael, Grundbesitzer.  
 Porwit Stanislaus, Häusler.  
 Porwit Josef, Häusler.  
 Porwit Klemens, Häusler und Grubenarbeiter.  
 Porwit Albert, Häusler.  
 Przylutzki I Josef, Häusler.  
 Przylutzki II Josef, Sechzehntelhüf.  
 Psiuk Josef, Grundbesitzer.  
 Pudelko Johann, Häusler.  
 Rabe Ernst, Weichensteller.  
 Reinert Heinrich, Lehrer.  
 Reisch Franz, Lehrer.  
 Rosmus Johann, Häusler.  
 Rybok Johann, Häusl. u. Grubenarb.  
 Rybok Josef, Häusler u. Grubenarb.  
 Ryschka Franz, Auszügler.  
 Ryschka Stanislaus, Häusler.  
 Ryschka Josef, Häusl. u. Bahuarbeit.  
 Schoida Valentin, Häusler.  
 Schwarz Theodor, Amtsvorsteher.  
 Selyja Albert, Häusler.  
 Sezyrba Karl, Häusler.  
 Sekulla Johann, Häusler.  
 Siga Marie, Häuslerin.  
 Simenauer Henriette, Kaufmann.  
 Singer Moritz, Gastwirt.  
 Siodlok Johann, Häusler.  
 Siupka Josef, Häusler.  
 Siupka Josef, Häusler.  
 Siupka Lorenz, Häusler.  
 Siupka Peter, Häusler u. Grubenarb.  
 Skoczegoda Jakob, Häusler.  
 Smykalla Konstant, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Spores Anton, Häusler u. Grubenarb.  
 Spruss Robert, Gastwirt.  
 Spyra Michael, Steinbrucharbeiter.  
 Stachanczyk Lorenz, Häusler.  
 Stachanczyk Hedwig, Häuslerin.  
 Stachanczyk Regina, Häuslerin.  
 Stachon Martin, Stellenbesitzer.  
 Starzenowski Johann, Häusler.  
 Staschewski Johann, Gendarm.  
 Stawarczyk Johann, Häusler.  
 Stein Karl, Fleischer.  
 Stolarczyk Josef, Häusler.  
 Stolarczyk Anton, Sechzehntelhüfner.  
 Stoletzki Peter, Sechzehntelhüfner.  
 Stoletzki Johann, Einlieger.  
 Stoletzki Josef, Häusler.  
 Stoletzki Stephan, Häusler.  
 Stoletzki Anton, Schaffner, Kassier.  
 Stoletzki Anton, Häusl. u. Hüttenarb.  
 Stoletzki Michael, Häusler.  
 Stoletzki I Franz, Häusler.  
 Stoletzki II Franz, Häusler.  
 Stoletzki Thomas, Weichensteller.  
 Stolorz Johann, Sechzehntelhüfner.  
 Stolorz Franz, Häusler.  
 Stolorz Andreas, Häusl. u. Grubenarb.  
 Stolorz Lorenz, Gärtner.  
 Stolorz Josef, Häusler u. Grubenarb.  
 Stolorz Marie, Häuslerin.  
 Synowietz Johann, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Synowietz Albert, Kaufmann.  
 Synowietz Alois, Häusler.  
 Synowietz Josef, Häusler.  
 Synowietz Johann, Häusler.  
 Synowietz Peter, Häusler.  
 Toborek Johann, Gärtner.  
 Turczynski Josef, Häusler.  
 Urban Rudolf, Lehrer.  
 Wadas Franz, Häusler.  
 Waja Klemens, Häusler.  
 Walis Johann, Gärtner.  
 Wallis Josef, Häusler.  
 Warwas Matthias, Häusl. u. Hüttenarbeiter.  
 Warwas Josef, Häusler.  
 Warwas Albert, Häusler.  
 Werner Anton, Haltestellenaufseher.  
 Widera Johann, Gendarm.  
 Wilk Johann, Häusler.  
 Wioska Johann, Häusler.  
 Wioska Klemens, Schuster.  
 Wisiorek Josef, Sechzehntelhüfner.  
 Wittner Louis, Kaufmann.  
 Wons Josef, Gastwirt.  
 Wywaletz Klemens, Sechzehntelhüf.  
 Zielonka Josef, Chausseeaufseher.  
 Zientek Sebastian, Häusler.  
 Zientek Marie, Häuslerin.  
 Zientek Franz, Häusler.  
 Zybezik Johann, Häusler.

**Josefagrube, Kolonie, zu Dzierzkowitz gehörig.**

**Josefinenhütte, Post Orzesche, zu Zawada gehörig.****Kamionka, Gemeinde.**

Einwohner 367. Gemeindevorst. **Manowski Franz**. Gemeindevorst. **Josef Gabor**. Amtsvorst. **Fortun in Nicolai**. Standesbeamter **Sänger Paul** in Podlesie. Post, Eisenbahn **Nicolai**, 2 km. Evang. Kirche, Kath. Kirche **Nicolai**. Kath. Volksschule. I. Lehrer **Brylla Anton**. Lehrer a. D. **Gabor**. Kreisschulinsp. **Rübe**. Landgericht **Gleiwitz**, 21 km. Amtsgr., **Katasteramt Nicolai**, 2 km. Militär-Meldcamt **Pless**, 23 km. Gend.-Stat. **Idahütte**.

**Badura Franz**, Häusler.  
**Ballon Karl**, Bahnwärter.  
**Baluch Theodor**, Stellenbesitzer.  
**Bartas Jakob**, Stellenbesitzer.  
**Brylla Anton**, Lehrer.  
**Ciwis Marie**, Häuslerin.  
**Cmiel Franz**, Häusler.  
**Dudek Franz**, Häusler.  
**Gabor Josef**, Lehrer a. D.  
**Handel Konstantine**, Häuslerin.  
**Jagla Theodor**, Häusler.  
**Jarczyk Andreas**, Häusler.  
**Jaszczurok Johann**, Häusler.  
**Kalisch Johann**, Häusler.  
**Korus Josef**, Häusler.  
**Kuznik Josef**, Häusler.  
**Kuznik Franz**, Häusler.  
**Lukka Wilhelm**, Häusler.  
**Mandetzki Paul**, Häusler.  
**Manowski Franz**, Gemeindevorsteher.  
**Mrowietz Johann**, Häusler.  
**Patalong Jakob**, Häusler.  
**Piela Josef**, Häusler.  
**Pienta Florian**, Häusler.  
**Piszczyk Josef**, Häusler.

**Piszczyk Johann**, Häusler.  
**Pitlok Johann**, Waldheger.  
**Polok Josef**, Häusler.  
**Przybyttek Franziska**, Häuslerin.  
**Ryguła Martin**, Häusler.  
**Seidel Gottlieb**, Chausseeaufseher.  
**Stomiany Konstantin**, Stellenbesitzer.  
**Stomiany Johann**, Häusler.  
**Sikora Johann**, Häusler.  
**Sojka Josef**, Häusler.  
**Suchy Franz**, Häusler.  
**Suchy Johann**, Häusler.  
**Szczotka Franz**, Häusler.  
**Tabor Anton**, Gasthaus- u. Stellenbes.  
**Tworz Karl**, Stellenbesitzer.  
**Wiczorek Franz**, Häusler.  
**Wiczorek Josef**, Schneider.  
**Winkler Paul**, Häusler.  
**Wolny Johann**, Stellenbesitzer.  
**Wolny Franz**, Häusler u. Schneider.  
**Wolny Philipp**, Stellenbesitzer.  
**Wolny Stanislaus**, Stellenbesitzer.  
**Wrobel Albert**, Häusler.  
**Zielonka Karl**, Häusler.  
**Związek August**, Häusler.

**Kamionka Haus zu Gutsbezirk Althammer gehörig.**

Post u. Eisenbahn **Nicolai**. — (Alles andere siehe Althammer Gem.)  
**Dudek Josef**, Häusler.

**Fürstlich Pless'sche Oekonomie-Verwaltung Kempa.**

Landwirtschaftsdirektor Königl. Oekonomicrat **Ziegert**, Kassenverwalter **Ober-Assistent Klose**, Verwalter **Swoboda**, Assistent **Lindner** in **Kempa**, Molkereiverw. **Kloth**, Brennerci-Verwalter **Lafeld**, Dampfflugmeister **Brischke** in **Kempa**.

**Adameczyk Karl**, Schwarzviehwärter.  
**Bialas Johann**, Schenerwärter.  
**Blonkala Paul**, Maurer.  
**Brauntsch Josef**, Stellmacher.  
**Cylok Paul**, Knecht.  
**Gattner Johann**, Arbeiter.

**Guletz Paul**, Dienststallkutscher.  
**Hübner Helene**, Witwe.  
**Jatzek Jakob**, Knecht.  
**Kieloch Johann**, Kutscher.  
**Koczuba Jakob**, Arbeiter.  
**Koloch Franz**, Dienststallkutscher.

Krocze Michael, Dienststallkutsch.  
 Kubitz Josef, Knecht.  
 Kudella Jakob, Dienststallkutscher.  
 Lindner Otto, Assistent.  
 Maday Franz, Dienststallkutscher.  
 Mrzycezek Martin, Schaffer.  
 Piele Paul, Schmied.  
 Pollok Johann, Arbeiter.

Raketta Johann, Futtermeister.  
 Rzymian Johann, Knecht.  
 Sezyrbowski Paul, Wächter.  
 Stötz Karl, Arbeiter.  
 Swierezy Johann, Kuhmann.  
 Swoboda Richard, Oekonomie-Verw.  
 Wiersgon Franz, Knecht.  
 Witula Katharina, Witwe.

### Kieferberg, zur Gemeinde Mokrau gehörig.

Anders Lorenz, Häusler.  
 Bolda Gregor, Häusler.  
 Bonezyk Johann, Häusler.  
 Borutta Andreas, Häusler.  
 Czerwinski Konstantin, Steinbrecher.  
 Gorniozec Karl, Häusler.  
 Gorniozec Paul, Häusler.  
 Gorny Josef, Invalide.  
 Janek Marie, Häuslerin.  
 Kalisch Georg, Invalide.  
 Kalisch Karl, Häusler.  
 Kalisch Theodor, Grubenarbeiter.  
 Kuznik Theodor, Häusler.  
 Löffler August, Häusler.  
 Minol Josef, Häusler.  
 Minol Franz, Häusler.  
 Nowroth Theodor, Häusler.  
 Opolda Paul, Häusler.  
 Palka Karl, Häusler.

Palka Franz, Häusler.  
 Palka Lorenz, Häusler.  
 Poczontek Pankratius, Häusler.  
 Prziludzki Johann, Stellenbesitzer.  
 Prziludzki Albert, Auszügler.  
 Rozek Philipp, Häusler.  
 Sezyrba Johann, Häusler.  
 Sezyrba Franz, Häusler.  
 Sezyrba Karl, Häusler.  
 Sezyrba Christine, Häuslerin.  
 Schuchaja Karl, Invalide.  
 Schydrowski Franz, Häusler.  
 Wawrzinek Lukas, Häusl. u. Krämer.  
 Widera Johann, Häusler.  
 Wojtyczka Veronika, Häuslerin.  
 Wojtyczka Wilhelm, Grubenarbeiter.  
 Wojtyczka Johann, Häusler.  
 Wojtyczka Johann, Invalide.

### Hegeri Kielec Tor (Emanuelsegen).

Okon Paul, Heger.

### Kleinhof, Vorwerk, zu Gut Miserau gehörig.

Duczy Josef, Arbeiter.  
 Kollek Johann, Dominialarbeiter.  
 Matera Stanislaus, Dominialarbeiter.  
 Muras Josef, Dominialarbeiter.

Niedziela Georg, Dominialarbeiter.  
 Niedziela Paul, Dominialarbeiter.  
 Przybilla Anton, Dominialarbeiter.  
 Skuczyk Georg, Dominialarbeiter.

### Kobielitz, Gemeinde, mit Pasurowitz und Podlesie

Einwohner 508. Gemeindevorst. Johann Sekta, Bauer. Gemeindevorst. Georg Rückert, Hauptlehrer. Amtsvorst. Dombek in Pless. Landesbeamter Schulz in Poremba. Post, Eisenbahn Pless, 8 km. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche in Brzestz. Kath. Volksschule. I. Lehrer Rückert, II. Lehrer Hoenke. Evang. Volksschule. Lehrer Stahr. Kreisschulinsp. Wiercinski: Kath. Schule. Lemon: Evang. Schule. Landg. Gleiwitz, 40 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 8 km. Gend.-Stat. Altdorf.

Baron Johann, Musikant.  
 Berger Wilhelm, Bauer.  
 Bellok Johann, Häusler.  
 Bialas Johann, Häusler.

Blunkala Georg, Häusler.  
 Cwiorok Johann, Einlieger.  
 Cwiorok Franz, Bauer.  
 Czembor Josef, Gärtner.

Czembor Johann, Einlieger.  
 Czembor Johann, Gärtner.  
 Danel Johann, Arbeiter.  
 Dobija Michael, Häusler.  
 Dobija Josef, Häusler.  
 Duscha Matthias, Häusler.  
 Dziadosz Johann, Häusler.  
 Fitzek Paul, Gärtner.  
 Folek Josef, Fleischbeschauer.  
 Godziek Paul, Teilbauer.  
 Golysehny Josef, Häusler.  
 Hess Paul, Einlieger.  
 Hess Paul, Häusler.  
 Hoenke Max, Lehrer.  
 Jurczyga Johann, Häusler.  
 Kapias Paul, Einlieger.  
 Kionka Adam, Parzellist.  
 Kionka Ludwig, Häusler.  
 Kionka Johann, Bauer.  
 Kloss Franz, Gärtner, Gastwirt.  
 Koloczek Paul, Halbgärtner.  
 Kokott Johann, Häusler.  
 Kottas Josef, Einlieger.  
 Kottas Matthias, Halbhäusler.  
 Kottas Michael, Häusler.  
 Kotzur Georg, Parzellist.  
 Kozik Pauline, Häuslerwitwe.  
 Kulla Thomas, Einlieger.  
 Kulla Thomas, Gemeindevächter.  
 Kulla Johann, Häusler.  
 Kumor Johann, Häusler.  
 Kurtok Thomas, Gärtner.  
 Kurtok Jakob, Häusler.  
 Kurtok Matthias, Häusler.  
 Kurtok Josef, Zimmermann.  
 Lazar Franz, Häusler.  
 Maindok Georg, Bauer.  
 Massny Martin, Halbbauer.  
 Massny Josef, Einlieger.  
 Mendzla Georg, Häusler.  
 Mrozyk Johann, Häusler.  
 Mrozyk Josef, Häusler.

Mrozyk Johann, Bauer.  
 Oschanna Georg, Bauer.  
 Oschinski Ludwig, Halbbauer.  
 Otremba Paul, Einlieger.  
 Paschek Johann, Halbhäusler.  
 Pastuszka Andreas, Halbbauer.  
 Pastuszka Franz, Häusler.  
 Plichta Ludwig, Häusler.  
 Pollok Johann, Häusler.  
 Polotzek Franz, Bauer.  
 Poloczek Josef, Einlieger.  
 Polotzek Thomas, Parzellist.  
 Poloczek Paul, Häusler.  
 Poloczek Paul, Häusler.  
 Probosz Georg, Einlieger.  
 Przywara Michael, Häusler.  
 Pustelnik Johann, Halbgärtner.  
 Pytel Paul, Häusler.  
 Pytel Jakob, Häusler.  
 Pytel Michael, Häusler.  
 Reiss Georg, Einlieger.  
 Rückert Georg, Hauptlehrer.  
 Rzywezok Josef, Häusler.  
 Schmelig Georg, Einlieger.  
 Selymura Wilhelm, Musikant.  
 Sezottka Klemens, Häusler.  
 Sekta Johann, Bauer.  
 Sekta Franz, Arbeiter.  
 Sekta Paul, Arbeiter.  
 Sekta Jakob, Parzellist.  
 Sekta Thomas, Häusler.  
 Sekta Matthias, Schneider.  
 Sekta Josef, Häusler.  
 Skaznik Michael, Häusler.  
 Skotsch Peter, Arbeiter.  
 Sputek Franz, Einlieger.  
 Stahr Paul, Lehrer.  
 Stenzel Vincent, Gärtner.  
 Strzoda Georg, Gärtner.  
 Swierkot Franz, Auszügler.  
 Wymysto Johann, Drittelbauer.

## Kobier, Gemeinde.

Einwohner 1250. Gemeindevorst. Franz Jastrzemski. Gemeindevorsteher Oberförster Stephan in Kobier. Post, Eisenbahn am Orte. Evang. u. Kath. Kirche in Pless. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Kroker, Lehrer Reinsch, Wahner, Jessel; Lehrerin Hoheisel. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Glewitz, 36,2 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 10,5 km. Gend.-Stat. am Orte. Kriegerverein Kobier, Vors.: Bahnmeister Lausc, Tichau. Freiwillige Feuerwehr, Vors. Verwalter Goeddecke.

Banert Andreas, Zollpächter.  
 Biela Paul, Gärtner.

Bieletzki Ludwig, Maurer.  
 Blonkala Josef, Häusl., Zimmermann.

Boidol Martin, Maurer.  
 Brandys Josef, Häusler.  
 Brandys Agnes, Gärtnerwitwe.  
 Branczyk Andreas, Wiesenwärter.  
 Branczyk Johann, Brettmühlendarbeit.  
 Branczyk Paul, Brettmühlendarbeiter.  
 Chrobaszczyk Josef, Häusler.  
 Chrobaszczyk Susanna, Häuslerwitwe.  
 Chrobaszczyk Franz, Brettmühlendarb.  
 Chmiel Josef, Invalide.  
 Cofala Thomas, Maurer.  
 Czarnynoga Josef, Maurer.  
 Czyszc Paul, Hilfspwärter.  
 Danek Johann, Brettmühlendarbeit.  
 Dzida Michael, Brettmühlendarbeiter.  
 Figoluszka Paul, Bahnarbeiter.  
 Figoluszka Josef, Brettmühlendarb.  
 Figoluszka Johann, Platzaufseher.  
 Figoluszka Johann, Häusler u. Holzschlagger.  
 Figoluszka Gregor, Bahnarbeiter.  
 Folek Ludwig, Häusl. u. Zimmerm.  
 Gietowski Wilhelm, Brettmühlendarb.  
 Giel Valentin, Schneider.  
 Giel Martin, Häusler.  
 Giel Paul, Fabrikarbeiter.  
 Giel Georg, Häusler.  
 Giel Franz, Brettmühlendarbeiter.  
 Golda Johann, Wiesenarbeiter.  
 Golda Josef, Bahnarbeiter.  
 Gora Paul, Häusler u. Schuhmacher.  
 Goraleczyk Josef, Brettmühlendarbeit.  
 Gorgon Georg, Häusler u. Holzschl.  
 Gorgon Paul, Häusler.  
 Grolik Georg, Schuhmacher.  
 Grolik Melchior, Häusl. u. Bahnarb.  
 Grolik Martin, Bahnarbeiter.  
 Grolik Malcher, Häusler.  
 Grolik Paul, Holzschlagger.  
 Grolik Paul, Häusler.  
 Janas Johann, Brettmühlendarbeiter.  
 Janas Georg, Auszügler.  
 Janas Eva, Hebamme.  
 Janas Paul, Bahnwärter.  
 Janas Josef, Bahnsteigschaffner.  
 Janas Johann, Häusler.  
 Jannetzki Karl, Maurer.  
 Jaromin Martin, Pensionär.  
 Jaromin Paul, Häusler.  
 Jaromin Paul, Häusler u. Holzschl.  
 Jaromin Franz, Holzschlagger.  
 Jaromin Michael, Fabrikarbeiter.  
 Jastrzemeski Josef, Häusler.  
 Jastrzemeski Josef, Bahnarbeiter.  
 Jastrzemeski Franz, Gärtner und Scholze.

Jastrzemeski Johann, Häusler.  
 Jastrzemeski II Franz, Häusler und Brettmühlendarbeiter.  
 Jelen Adolf, Aufseher.  
 Jelen Johann, Schmied.  
 Jelen August, Schänker.  
 Jendrysik Johann, Auszügler.  
 Kalamala Johann, Brettmühlendarb.  
 Kendzior Josef, Brettmühlendarbeit.  
 Kiszelowski Karl, Briefträger.  
 Kiszelowski Heinrich, Diätar.  
 Klaja Paul, Brettmühlendarbeiter.  
 Klaja Franz, Brettmühlendarbeiter.  
 Klaja Georg, Brettmühlendarbeiter.  
 Klaja Josef, Brettmühlendarbeiter.  
 Klaja Adam, Brettmühlendarbeiter.  
 Klakus Josef, Häusler.  
 Klakus Jakob, Platzarbeiter.  
 Klakus Franz, Planeur.  
 Kocima Vinzenz, Brettmühlendarbeit.  
 Kocima Josef, Pensionär.  
 Kopietz Josef, Häusler und Hilfsbahnwärter.  
 Kopietz Josef, Brettmühlendarbeiter.  
 Kottas Georg, Pensionär.  
 Kozyra Paul, Gärtner.  
 Kozyra Josef, Auszügler.  
 Kozyra Franz, Werkmeister.  
 Kozyra Sofie, Häuslerwitwe.  
 Kozyra Johann, Brettmühlendarbeit.  
 Kozyra Josef, Brettmühlendarbeiter.  
 Kozyra Josef, Häusler.  
 Kozyra I Johann, Häusler u. Brettmühlendarbeiter.  
 Kozyra Paul, Holzschlagger.  
 Kozyra Franz, Brettmühlendarbeiter.  
 Kozyra Johann, Brettmühlendarbeit.  
 Kozyra II Johann, Platzarbeiter und Häusler.  
 Königsfeld Josef, Kaufmann.  
 Königsfeld Samuel, Gasthausbesitz.  
 Königsfeld Isidor, Kaufmann.  
 Kroker Franz, Hauptlehrer.  
 Kupka Franz, Brettmühlendarbeiter.  
 Kurpas Konstantin, Maurer.  
 Kurczok Martin, Häusler und Brettmühlendarbeiter.  
 Kyrzc Jakob, Gärtner.  
 Laby Franz, Invalide, Einlieger.  
 Lazar Josef, Häusler.  
 Liszka Jakob, Bahnarbeiter.  
 Liszka Thomas, Schneider.  
 Liszka Paul, Brettmühlendarbeiter.  
 Liszka Jakob, Maurer.  
 Liszka Franz, Schuhmacher.  
 Liszka Josef, Platzarbeiter.

Liszka Paul, Holzschläger.  
 Loewy Leo, Schänker.  
 Lux Andreas, Sattler.  
 Machalitza Paul, Häusler.  
 Machalitza Josef, Häusler.  
 Machalitza Paul, Brettmühlenarbeit.  
 Machalitza Johann, Gärtner.  
 Malcharek Josef, Halbgärtner.  
 Malcharek Johann, Halbgärtner.  
 Malcharek Johann, Brettmühlenarb.  
 Malcharek Georg, Häusler.  
 Malcharek Johann, Häusler u. Platz-  
 arbeiter.  
 Malcharek Franz, Häusler.  
 Malcharek Josef, Brettmühlenarbeit.  
 Matera Johann, Fleischer.  
 Mazur Gregor, Häusler.  
 Mazur I Johann, Auszügler.  
 Mazur Johann, Brettmühlenarbeiter.  
 Mazur II Paul, Häusler.  
 Mazur Franz, Häusler, Platzarbeiter.  
 Mazur II Johann, Häusler u. Brett-  
 mühlenarbeiter.  
 Mazur Josef, Häusler.  
 Mazur Johann, Häusler.  
 Mazur I Paul, Häusler.  
 Mazur Gregor, Holzschläger.  
 Mazur Jakob, Häusler.  
 Mazur III Paul, Häusler und Brett-  
 mühlenarbeiter.  
 Mazur Ludwig, Brettmühlenarbeit.  
 Mazur Franz, Pensionär.  
 Mazurczyk Martin, Gärtner.  
 Mazurczyk Jakob, Holzschläger.  
 Mendrowski Paul, Fleischbeschauer.  
 Mücke Georg, Gendarm.  
 Myszor Josef, Häusler.  
 Myszor Johann, Auszügler.  
 Orendorz Johann, Häusler.  
 Palarz Franz, Stellmacher.  
 Pajonk Karl, Fabrikarbeiter.  
 Pinotzy Johann, Gärtner.  
 Plichta Franz, Gärtner.  
 Plichta Franz, Häusler.  
 Polko Jakob, Pensionär.  
 Preiss Simon, Schänker.  
 Pryszez Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Pryszez Georg, Auszügler.  
 Pryszez Gottlieb, Brettmühlenarbeit.  
 Pryszez II Josef, Brettmühlenarbeit.  
 Pryszez I Josef, Bahnarbeiter.  
 Pudelko Paul, Holzschläger.  
 Pudelko Paul, Häusl. u. Grubenarb.

Pudelko Josef, Häusler.  
 Pudelko Franz, Häusler.  
 Pudelko Josef, Pensionär.  
 Pudelko Johann, Bahnarbeiter.  
 Pukocz Franz, Militärinvalid.  
 Pyrtek Johann, Häusl. u. Bahnwärt.  
 Pyrtek Johann, Brettmühlenarbeiter.  
 Rensch Josef, Lehrer.  
 Roskoszny Johann, Brettmühlenarb.  
 Rosmus Josef, Häusl. u. Fabrikarb.  
 Rudziarczyk Franz, Brettmühlenarb.  
 Rygula Sophie, Gärtnerlehre.  
 Rygula Gregor, Gelegenheitsarbeiter.  
 Rygula Paul, Häusler.  
 Rygula Josef, Planeur.  
 Rygula Michael, Brettmühlenarbeit.  
 Rygula Johann, Häusler, Krämer  
 und Musiker.  
 Rygula Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Rys Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Rys Johann, Häusler.  
 Rys Josef, Häusler.  
 Ryt Martin, Gärtnersohn.  
 Schary Josef, Häusl. u. Bahnarbeit.  
 Sehary Valentin, Auszügler.  
 Schnabel Zeumer, Fabrikbes.  
 Schromek Johann, Maurerpolier.  
 Simka Johann, Häusl. u. Holzschläg.  
 Simka Martin, Fabrikarbeiter.  
 Sonina Franz, Kaufmann.  
 Slosa Jakob, Brettmühlenarbeiter.  
 Speck Franz, Schuhmacher.  
 Speck Franz, Häusl. u. Brettmühlen-  
 arbeiter.  
 Spek II Josef, Häusler.  
 Spek Paul, Häusler.  
 Spek Franz, Häusler.  
 Spek Jakob, Bahnarbeiter.  
 Spek I Josef, Häusler.  
 Stawowski Georg, Gärtner.  
 Stawowski Josef, Auszügler.  
 Stobik Katharina, Häuslerwitwe.  
 Suchon Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Suchon Johann, Auszügler.  
 Szezot Michael, Auszügler.  
 Troitzta Paul, Häusl. u. Platzarbeit.  
 Utrata Johann, Holzschläger.  
 Utrata Franz, Holzschläger.  
 Wahner Alois, Lehrer.  
 Wrobel Paul, Pensionär.  
 Zajone Franziska, Gärtnerwitwe.  
 Zolnetzko Johann, Häusler.  
 Zydzik Paul, Bahnarbeiter.

## Kobier, Gut.

Einwohner 480. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Goedecke,	
Materialien-Verwalter. — (Alles andere siehe Gem. Kobier).	
Bernert Erdmann, Fabrikarbeiter.	Kryut Franz, Brettmühlenarbeiter.
Bialon Martin, Brettmühlenarbeiter.	Kukla Anton, Holzschläger.
Boidol Gregor, Brettmühlenarbeiter.	Kulpa Johann, Fabrikarbeiter.
Burkert Karl, Bureauassistent.	Kuznik Martin, Holzschläger.
Chmiel Josef, Brettmühlenarbeiter.	Langner Franz, Holzschläger.
Cylok Michael, Brettmühlenarbeiter.	Langner Josef, Holzschläger.
Czauderna Eduard, Bureauassistent.	Lischka Franz, Bahnarbeiter.
Czembor Ludwig, Holzschläger.	Lischka Paul, Holzschläger.
Czembor Johann, Holzschläger.	Makosch Michael, Brettmühlenarb.
Duda Johann, Holzschläger.	Malcharek Georg, Bahnarbeiter.
Follek Johann, Zimmermann.	Mamok Valentin, Holzschläger.
Freudenberg Richard, Werkführer.	Mitrenga Johann, Holzschläger.
Giel Johann, Holzschläger.	Mitrenga Matthias, Holzschläger.
Goedecke Heinrich, Materialien-Verwalter.	Niedziella Johann, Chausseeplaneur.
Grolik Theodor, Brettmühlenarbeit.	Nixdorf Gustav, Forstrendant.
Jaromin Josef, Brettmühlenarbeiter.	Nowak Stephan, Haltestellenaufseh.
Jaromin Josef, Holzschläger.	Orendorz Paul, Heizer.
Jaromin Paul, Brettmühlenarbeiter.	Paschek Michael, Brettmühlenarbeit.
Jaromin Jakob, Holzschläger.	Plichta Josef, Brettmühlenarbeiter.
Jaromin Johann, Vorarbeiter.	Plichta Vinzent, Brettmühlenarbeit.
Jaromin Franz, Brettmühlenarbeiter.	Pospiech Johann, Heger.
Kaiser Johann, Aufseher.	Pryszcz Martin, Tischler.
Kasprzik Johann, Brettmühlenarbeit.	Pudelko Franz, Brettmühlenarbeiter.
Kasprzik Franz, Brettmühlenarbeit.	Pudelko Martin, Brettmühlenarbeit.
Kendzior Martin, Brettmühlenarb.	Rakoczy Vinzent, Weichensteller.
Kendzior Franz, Brettmühlenarbeit.	Richter Paul, Hülfsjäger.
Kisielowski Wilhelm, Brettmühlenarb.	Rischka Andreas, Holzschläger.
Klaja Josef, Brettmühlenarbeiter.	Rosner Johann, Maschinewärter.
Klalus Georg, Brettmühlenarbeiter.	Schnapka Karl, Bahnwärter.
Klalus Johann, Brettmühlenarbeit.	Schönbrunn Wilhelm, Haltestellen-
Kloss Matthias, Holzschläger.	Vorsteher.
Kocima Josef, Weichensteller.	Schott Johann, Brettmühlenarbeit.
Koczar Anton, Holzschläger.	Scholz Fodor, Förster.
Kozyra Johann, Maurer.	Schrommek Johann, Holzschläger.
Kozyra Franz, Brettmühlenarbeiter.	Schrommek Franz, Holzschläger.
Kowalski Josef, Brettmühlenarbeit.	Schweda Gregor, Brettmühlenarbeit.
Kowalski Karl, Fabrikarbeiter.	Stephan Karl, Oberförster, Lt. d. R.
Kowalski Vinzent, Fabrikarbeiter.	Suchon Paul, Brettmühlenarbeiter.
Kraja Auguste, Försterwitwe.	Woerner Georg, Forstsekretär.
Kruck Andreas, Holzschläger.	Wrobel Ludwig, Brettmühlenarbeit.
	Zandt Albert, Bahnmeister.

## Kobier, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Brzenczek Franz, Schrankenwärter.	Krzysiowsky August, Bahnarbeiter.
Czembor Josef, Fürstl. Holzschläger.	Mainka Franz, Schrankenwärter.
Goralczyk Johann, Fürstl. Holzschl.	Mazur Franz, Bahnarbeiter.
Grixa Franz, Bahnarbeiter.	Olschinka Gregor, Fürstl. Holzschl.
Janda Thomas, Förster.	Plewnia Klemens, Fürstl. Heger.
Jessel Adolf, Lehrer.	Pudelko Georg, Fürstl. Heger.
Kaminsky Andreas, Bahnarbeiter.	Schmara Johann, Schrankenwärter.
Klalus Paul, Vorarbeiter.	Steinhard Karoline, Witwe.

## Kolonie **Kokoczinietz** zur Gemeinde Panewnik gehörig.

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Adamus Johann, Einlieger.            | Mildner Albert, Gastwirt u. Kaufm.   |
| Adamus Paul, Muffler.                | Monofski Johann, Zimmerhauer.        |
| Bannek Johann, Grubenarbeiter.       | Mrowietz Franz, Stellenbesitzer.     |
| Bijok Peter, Schachtarbeiter.        | Mrowietz Johann, Grubenarbeiter.     |
| Borys Johann, Grubenarbeiter.        | Mrowietz Vinzent, Grubenarbeiter.    |
| Bury Jakob, Häuer.                   | Mrowietz Matthias, Grubenarbeiter.   |
| Chrobok Josef, Grubenarbeiter.       | Noworycn Franz, Häusler.             |
| Coik Franz, Musikus.                 | Operhalski Konstantin, Lehrer a. D.  |
| Czajon Franz, Fabrikarbeiter.        | Ossek Albert, Grubenarbeiter.        |
| Dyrda Franz, Mühlenarbeiter.         | Palenta Peter, Grubenarbeiter.       |
| Dyrda Kaspar, Grubenarbeiter.        | Pasternok Ambrosius.                 |
| Gancorz Peter, Häuer.                | Paschek Johann, Hüttenarbeiter.      |
| Gierlotka Jakob, Stellenbesitzer.    | Piecha Johann, Einlieger.            |
| Gierlotka Paul, Wirtschafter.        | Piseczek Kaspar, Häusler.            |
| Grucza Peter, Grubenarbeiter.        | Piseczek Albert, Hüttenarbeiter.     |
| Grzondziel Franz, Grubenarbeiter.    | Plewnia Alois, Hüttenarbeiter.       |
| Grzondziel Valentin, Grubenarbeiter. | Ploch Josef, Häuer.                  |
| Grzondziel Josef, Grubenarbeiter.    | Poloczek Albert, Steinbrecher.       |
| Grzywoez Albert, Häusler.            | Prauser Max, Fleischer.              |
| Grzywoez Theodor, Hüttenarbeiter.    | Rossa Josef, Grubenarbeiter.         |
| Hellfeuer Johann, Böttcher.          | Rossa Lorenz, Grubenarbeiter.        |
| Hentschel Johann, Bäcker.            | Rothkögel Johann, Former.            |
| Hermann Ludwig, Schachtarbeiter.     | Rothkögel Theophil, Dreher.          |
| Hojdys Michael, Grubenarbeiter.      | Schefezyk Franz, Maschinenwärter.    |
| Hutnik Albert, Stellenbesitzer.      | Schefezyk Paul, Grubenarbeiter.      |
| Jastnemsko Johann, Grubenarbeiter.   | Schendzielorz Leopold, Grubenarbeit. |
| Joneczyk Paul, Händler.              | Schendzielorz Josef, Grubenarbeiter. |
| Karbowy Karl, Einlieger.             | Schendzielorz Andreas, Grubenarbeit. |
| Kempski Andreas, Häusler.            | Schendzielorz Franz, Invalide.       |
| Kempski Johann, Häusl. u. Bergm.     | Schendzielorz Peter, Grubenarbeiter. |
| Kempski Andreas H. Kalkofenarb.      | Schoida Jakob, Grubenarbeiter.       |
| Kocurovski August, Grubenarbeit.     | Schoida Ignatz, Fabrikarbeiter.      |
| Kopel Albert, Fabrikarbeiter.        | Schoida Michael, Former.             |
| Kosielski Martin, Grubenarbeiter.    | Schoida Paul, Stellenbesitzer.       |
| Kosieski Paul, Stellenbesitzer.      | Schoida Peter, Grubenarbeiter.       |
| Kroll Jakob, Stellenbesitzer.        | Schueheya Theophil, Grubenarbeiter.  |
| Krug Franz, Dreher.                  | Schwedl Paul, Grubenarbeiter.        |
| Kuchta Franz, Einlieger.             | Schymienietz Anton, Maurer.          |
| Kucz Anton, Schachtarbeiter.         | Siedlaczek Franz, Grubenarbeiter.    |
| Kucz Jakob, Schachtarbeiter.         | Sitko Stephan, Schlepper.            |
| Kunze Max, Fabrikarbeiter.           | Sojka Johann, Waldarbeiter.          |
| Lazarek Thomas, Schuhmacher.         | Steuer Lorenz, Häusler.              |
| Lipa Alexander, Grubenarbeiter.      | Suchaja Franz, Hüttenarbeiter.       |
| Lorenz Karl, Häuer.                  | Suchy Franz, Zimmermann.             |
| Lorenz Michael, Grubenarbeiter.      | Suchy Johann, Hausbesitzer.          |
| Lorenz Paul, Schichtarbeiter.        | Widuch Stanislaus, Bergmann.         |
| Lukassek Johann, Arbeiter.           | Wieczorek Jakob, Bergmann.           |
| Małek Ludwig, Grubenarbeiter.        | Wrobel Emanuel, Arbeiter.            |
| Mansfeld Jakob, Stellenbesitzer.     | Wyeislik Nikolaus, Ziegelfabrikant.  |
| Matyjasik Johann, Maschinenwärt.     | Zajon Johann, Grubenarbeiter.        |
| Mendrys Wilhelm, Grubenarbeiter.     | Zmija Johann, Grubenarbeiter.        |
| Mendrys Johann, Grubenarbeiter.      | Zwiazek Franz, Häusler.              |

**Konty, Kolonie, zur Gemeinde Timmendorf gehörig.**

Glücklich Karl, Häuslerstellenbesitz.  
 Grieger Franz, Häuslerstellenbesitz.  
 und Brunnenbauer.  
 Herrmann Franziska, Häuslerstellenbesitzerin, Witwe.  
 Kloch Josef, Häuslerstellenbesitzer.  
 Kloch Josef, Auszügler.  
 Kloch Stephan, Häuslerstellenbesitz.  
 Krymiesz Johann, Häuslerstellenbes.  
 Machnik Vinzent, Häuslerstellenbesitzer und Zimmermann.  
 Michalski Stephan, Häuslerstellenbes.

Michalski Franz, Häuslerstellenbesitzer und Fleischbeschauer.  
 Michalski Marie, Auszügl., Witwe.  
 Pieter Michael, Häuslerstellenbesitz.  
 Spandel August, Häuslerstellenbes.  
 Spandel Simon, Einlieger, Musikus.  
 Stenzel Johann, Häuslerstellenbesitz.  
 und Maurer.  
 Tymanu Anna, Grundbes., Witwe.  
 Tymanu Antonie, Auszügl., Witwe.  
 Tymanu Josef, Häuslerstellenbesitz.  
 Tymanu Marianna, Auszügl., Witwe.

**Kolonie Kopain, zur Gemeinde Biassowitz gehörig.**

Bednorz Johann, Häusler.  
 Bulla Bartholomäus, Häusler.  
 Derra Johann, Grubenarbeiter.  
 Durok Peter, Grubenarbeiter.  
 Gawellek Valentin, Brettmühlendarb.  
 Gollus Josef, Häusler.  
 Gonschorezyk Johann, Gastwirt.  
 Jaromin Johann, Häusler.  
 Jaromin Lorenz, Hüttenarbeiter.  
 Kandler Georg, Lehrer.  
 Kucz Matthäus, Stellenbesitzer.  
 Kucz Jakob, Auszügler.  
 Losson Johann, Freigutsbesitzer.  
 Losson Gregor, Wirt.

Lysko Paul, Häusler.  
 Michalski Franz, Stellenbesitzer.  
 Monsior Paul, Stellenbesitzer.  
 Pomietlorz Paul, Hüttenarbeiter.  
 Rzepus Klemens, Stellenbesitzer.  
 Rzepus Peter, Scheuerwärter.  
 Scheliga Thomas, Häusler.  
 Sklorz Lorenz, Wirt.  
 Sklorz Valentin, Auszügler.  
 Uschok Thomas, Grubenarbeiter.  
 Uschok Johann, Häusler.  
 Uschok Peter, Stellenbesitzer.  
 Wallus Johann, Häusler.  
 Waniek Oskar, Lehrer.

**Kolonie Kopanina, zu Ober-Lazisk gehörig.**

Adamezyk Matthäus, Berginvalid.  
 Blacha Karl, Müller.  
 Boczek Franz, Schuhmacher.  
 Boczek Franziska, Schuhmacherwtw.  
 Boczek Johanna, Auszüglerin.  
 Borowski Jakob, Invalidenrentner.  
 Bujok Malcher, Häusler.  
 Bujok Lorenz, Häusler.  
 Bujok Josef, Bergmann.  
 Cialon Albert, Pantoffelmacher.  
 Cialon Agnes, Auszüglerin.  
 Cipa Franz, Häusler.  
 Czwiklitzer Hugo, Gastwirt.  
 Dytko Johann, Bergmann.  
 Dytko August, Grubenarbeiter.  
 Furgol Josef, Bergmann.  
 Galbierz Johann, Häusler.  
 Gemballa Josef, Häusler.  
 Goralezyk Josef, Pantoffelmacher.  
 Goralezyk I Josef, Häusler.  
 Goralezyk II Josef, Häusler.  
 Goralezyk Paul, Auszügler.  
 Grzybek Josefa, Häuslerwitwe.

Hapetta Lorenz, Häusler.  
 Hapetta Michael, Auszügler.  
 Hapetta Johann, Häusler.  
 Hapetta Josef, Pantoffelmacher.  
 Kasperck Jakob, Bergmann.  
 Kietzka Wilhelm, Bergmann.  
 Kietzka Agnes, Auszüglerin.  
 Kietzka Johann, Häusler.  
 Kietzka Jakob, Auszügler.  
 Kietzka Johann, Bergmann.  
 Kietzka Johann, Auszügler.  
 Kontny Johann, Berginvalid.  
 Krzistolik Martin, Bergmann.  
 Kucharski Thomas, Häusler.  
 Kucharski Franz, Bergmann.  
 Labus Josefa, Häuslerwitwe.  
 Labus Vinzent, Häusler.  
 Lutzka Ignatz, Schmied.  
 Lutzka Andreas, Auszügler.  
 Masny Karl, Häusler.  
 Mendetzki Paul, Bergmann.  
 Morawietz August, Bergmann.  
 Morawietz Simon, Häusler.

Morawietz Franz, Bergmann.  
 Morawietz Albert, Pantoffelmacher.  
 Morawietz II Josef, Häusler.  
 Morawietz Julie, Bergmannswitwe.  
 Morawietz Johann, Bergmann.  
 Morawietz I Josef, Häusler.  
 Muscher Paul, Häusler.  
 Muscher Albert, Auszügler.  
 Muscher Josef, Häusler.  
 Muscher Matthäus, Bergmann.  
 Nowok Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Pacha Johann, Häusler.  
 Pacha Albert, Häusler.  
 Pajonk Agnes, Häuslerwitwe.  
 Pajonk Paul, Stellmacher.  
 Pajonk Theofil, Stellmacher.  
 Przybytek Karl, Bergmann.  
 Przybytek Johann, Bergmann.  
 Pucher Michael, Häusler.  
 Pucher Andreas, Häusler.

Roj Josef, Streckenarbeiter.  
 Rzepka Franz, Pantoffelmacher.  
 Rzepka Theofil, Grubenarbeiter.  
 Rzepka Johann, Berginvalid.  
 Rzepka Paul, Häusler.  
 Rzepka Andreas, Berginvalid.  
 Schweda Georg, Invalidenrentner.  
 Skoczyloda Josef, Häusler.  
 Skoczyloda Gregor, Pantoffelmacher.  
 Skoczyloda Johann, Häusler.  
 Słomiany Paul, Häusler.  
 Utzka Johann, Grubenarbeiter.  
 Utzka Johann, Häusler.  
 Wiczorek Nicolaus, Häusler.  
 Woznikowski Karl, Bergmann.  
 Wycislo Johann, Auszügler.  
 Zmija Jakob, Häusler.  
 Zmija Josef, Häusler.  
 Zmija Matthäus, Auszügler.

### Kolonie Kopanina zu Urbanowitz gehörig.

Bartetzki Bartholomäus, Halbangerhäusler.  
 Bartetzki Klemens, Arbeiter.  
 Biolik Johann, Einlieger.  
 Biolik Johann, Häusler.  
 Biolik Franz, Arbeiter.  
 Biolik Johann, Schmiedegeselle.  
 Bogatzki Jakob, Halbangerhäusler.  
 Bogatzki Bartholomäus, Angerhäusler und Schmied.  
 Bogatzki Katharina, Parzellistin.  
 Bogatzki Albert, Auszügler.  
 Bogatzki Jakob, Schmiedegeselle.  
 Bogatzki Paul, Einlieger.  
 Bogatzki Johann, Einlieger.  
 Brzenk Johann, Halbangerhäusler.  
 Bulla Johann, Halbangerhäusler.  
 Bulla Sophie, Auszüglerin.  
 Chrobok Josef, Halbangerhäusler.  
 Ciepty Martin, Einlieger.  
 Ciepty Josef, Halbangerhäusler.  
 Dyjas Johann, Häusler.  
 Dyjas Johann, Auszügler.  
 Duda Franz, Halbangerhäusler.  
 Grzesitza Johann, Häusler.  
 Grzesitza Katharina, Einliegerin.  
 Grzesitza Marie, Einliegerin.  
 Grzesitza Sophie, Einliegerin.  
 Grzesitza II Michael, Häusler.  
 Grzesitza Franziska, Auszüglerin.  
 Grzesitza Sophie, Halbangerhäusler.  
 Grzesitza I Michael, Häusler.  
 Grzesitza Paul, Einlieger.

Grzesitza Johann, Häusler.  
 Grzesitza Katharina, Auszüglerin.  
 Grzesitza Stanislaus, Arbeiter.  
 Grzesitza Klemens, Häusler.  
 Grzesitza Johann, Einlieger.  
 Hajduga Franz, Häusler u. Krämer.  
 Hasnik Valentin, Häusler.  
 Hasnik Valentin, Häusler u. Musik.  
 Hasnik Josef, Auszügler.  
 Hasnik Klemens, Einlieger.  
 Jarek Johann, Häusler.  
 Jarek Marie, Auszüglerin.  
 Jarek Thomas, Arbeiter.  
 Kischel Franz, Fleischergeselle.  
 Kost Albert, Angerhäusler.  
 Kost Johann, Arbeiter.  
 Kost Josef, Auszügler.  
 Kost Johann, Häusler.  
 Kost Johann, Arbeiter.  
 Kostyra Jakob, Häusler.  
 Kostyra Paul, Arbeiter.  
 Kostyra Jakob, Auszügler.  
 Kostyra Johann, Häusler.  
 Kowolik Adolf, Halbangerhäusler.  
 Kreiss Heinrich, Angerhäusler.  
 Kreiss Paul, Grubenschmied.  
 Kroszek Paul, Halbangerhäusler.  
 Krzyzowski Josef, Auszügler.  
 Krzyzowski Johann, Arbeiter.  
 Latussek Bartholomäus, Einlieger.  
 Latussek Johann, Auszügler.  
 Latussek Johann, Häusler.  
 Lischka Jakob, Einlieger.

Loska Johanna, Auszüglerin.  
 Malek Bartholomäus, Arbeiter.  
 Mansel Paul, Häusler u. Heger.  
 Mosler Albert, Halbangerhäusler.  
 Mruczek Rochus, Angerhäusler.  
 Niemietz Franz, Einlieger.  
 Niemietz Paul, Häusler.  
 Niemietz Valentin, Auszüger.  
 Noras Klemens, Gärtner.  
 Noras Anna, Auszüglerin.  
 Pikosz Lorenz, Häusler.  
 Pilszczek Paul, Einlieger.  
 Polaczek Johann, Einlieger.  
 Pastelnik Klemens, Häusler.  
 Regula Valentin, Häusler.  
 Regula Klemens, Einlieger.  
 Regula Bartholomäus, Häusler.  
 Regula Johann, Häusler.  
 Rokitta Sophie, Arbeiterin.  
 Roskoszny Jakob, Einlieger u. Pan-  
 toffelmacher.  
 Rosner Wilhelm, Häusler.  
 Rosner Karl, Einlieger u. Zimmerm.  
 Rufeisen Elias, Kommis.

Stachon Klemens, Häusler.  
 Stachon Johann, Arbeiter.  
 Stachon Franz, Häusler.  
 Stachura Johann, Häusler.  
 Stachura Rosalie, Auszüglerin.  
 Sojka Hedwig, Einliegerin.  
 Stenzel Paul, Einlieger.  
 Tatoj Paul, Arbeiter.  
 Tichauer Eva, Gastwirts- und Kauf-  
 manns Witwe.  
 Urbanczyk Michael, Einlieger u. Gru-  
 benarbeiter.  
 Urbanek Paul, Häusler.  
 Uszok Johann, Häusler.  
 Wuzik Martin, Auszüger.  
 Wuzik Josef, Häusler.  
 Zogalla Paul, Häusler.  
 Zogalla Michael, Auszüger.  
 Zogalla Johann, Häusler.  
 Zogalla Hedwig, Angerhäuslerin.  
 Zogalla Paul, Arbeiter.  
 Zolna Bartholomäus, Häusler.  
 Zolna Sophie, Auszüglerin.

## Kopceiwitz, Gemeinde.

Gemeindevorst. Häusler Johann Janitzek. Gemeindeg. Lehrer  
 Jos. Muskalla. Amtsvorst. Gutsbes. Schulze, Standesbeamter  
 Hauptlehrer Matrone in Neuberun. Post, Eisenbahn Neuberun, 3 km.  
 Kath. Kirche Gr.-Chelm. Kath. Volksschule. I. Lehrer Muskalla,  
 II. Lehrerstl. z. Z. unbesetzt. Kreisschulinsp. Weyher, Myslowitz.  
 Landg. Beuthen O.-S. Amtsg. Myslowitz. 18.4 km. Katasteramt Nicolai,  
 30 km. Militär-Meldeamt Pless, 30 km. Gend.-Stat. Neuberun.

Behr Julius, Häusler.  
 Chrostek Hedwig, Gasthausbesitzerin.  
 Domanski Johann, Häusl. u. Stellm.  
 Drzysga Paul, Parzellenbesitzer und  
 Chausseearbeiter.  
 Gondzik Johann, Grubenarbeiter.  
 Gora Paul, Häusler.  
 Henstok Johann, Stellenbesitzer.  
 Jagoda Johann, Häusler.  
 Jagoda Jakob, Chausseearbeiter.  
 Janitzek Johann, Häusler u. Krämer.  
 Jenczyk Johann, Stellenbesitzer.  
 Karbowski Johann, Häusler und  
 Zimmermann.  
 Kollny Marie, Gärtnerwitwe.  
 Klfnä Marie, Witwe.  
 Kudra Albert, Brettschneider.  
 Knlik Jakob, Stellenbesitzer.  
 Kulik Katharina, Witwe.  
 Lottko Anton, Häusler.  
 Lysko Johann, Häusler.

Marklewitz Albert, Auszüger.  
 Miezko Franz, Häusler u. Schmelzer.  
 Miemczok Johann, Arbeiter.  
 Mika Bartholomäus, Angerhäusler.  
 Mokry Franz, Arbeiter.  
 Mondry Paul, Häusler.  
 Morkisch Anton, Bahnwärter.  
 Muskalla Josef, Lehrer.  
 Olsehowka Albert, Gutsbesitzer.  
 Paewa Johann, Gärtner.  
 Penczek Theresie, Stellenbesitzerwit.  
 Polko Valentin, Häusler.  
 Pyrczek Franz, Häusler.  
 Rembierz Matthäus, Häusler und  
 Bahnarbeiter.  
 Rembierz Bertha, Hausbesitzerin.  
 Rogalski Johann, Häusler.  
 Romanczyk Karl, Schmiedemeister.  
 Rosmus Franz, Häusler u. Grubenarb.  
 Rother Agnes, Müllerwitwe.  
 Ryschka Katharina, Häuslerwitwe.

Saidok Josefa, Witwe.  
 Schandar Anton, Häusler.  
 Schikora Marie, Häuslerwitwe.  
 Schostek Johann, Häusler.  
 Schott Johann, Stellenbesitzer.  
 Seierski Paul, Stellenbesitzer.  
 Smetana Josef, Auszügler.  
 Stoletzki Klemens, Häusler.  
 Stoletzki Valentin, Häusler.  
 Synowietz Valentin, Häusler.  
 Synowietz Johann, Häusler u. Bahn-  
 arbeiter.

Tomezok Martin, Häusler u. Maurer.  
 Uciecha Katharina, Häuslerwitwe.  
 Wadas Johann, Häusler.  
 Wengrzyk Anton, Müller und Gemü-  
 sehändler.  
 Wilk Matthäus, Häusler.  
 Wisiorek Paul, Häusler.  
 Wisiorek Anton, Stellenbesitzer.  
 Wisiorek Franz, Häusler u. Maurer.  
 Wisiorek Johann, Häusler.  
 Zielinski Martin, Häusler u. Stellm.

### Kopceiwitz, Gut.

Gutsbes. u. Gutsvorst. von Alt-Stutterheim, Hauptm. d. L. Jäger.  
 (Alles andere siehe Gem. Kopceiwitz).

### Kosztow, Gemeinde, mit Bialybrzeg, Dembina und Sosnowietz.

Einwohner 1282. Gemeindevorst. Thomas Palka, Stellenbesitzer.  
 Gemeindevorst. Hauptlehrer Hugo Olschewski. Amtsvorsteher  
 Schwarz in Imielin. Standesbeamter Lehrer Urban in Imielin.  
 Post, Eisenbahn Brzezinka, 2 km. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche  
 Gr.-Chelm. Kath. Volksschule, Hauptl. Olschewski Hugo, Lehrer  
 Negwer. Lehrerin Pleschka. Kreisschulinsp. Weyher, Myslowitz.  
 Landg. Beuthen O.-S. Amtsg. Myslowitz, 7 km. Katasteramt Nicolai.

#### Militär-Meldeamt Pless. Gend.-Stat. Krassow.

Babiusch Lorenz, Grubenhäuer.  
 Baron Andreas, Häusler u. Grubenh.  
 Baron Sofie, Häuslerwitwe.  
 Baron Ignatz, Häusler u. Hüttenarb.  
 Bednarczyk Josef, Bahnarbeiter.  
 Bednarek I Johann, Häusler u. Gru-  
 beninvalid.  
 Bednarek Josef, Grubenhäuer.  
 Bednarek Anton, Häusl. u. Grubenh.  
 Bednarek Thomas, Häusl. u. Grubenh.  
 Bednarek II Johann, Häusler u. Gru-  
 benhäuer.  
 Bednarek Klemens, Arbeiter.  
 Bednarek Peter, Grubenhäuer.  
 Bietzki Paul, Bahnarbeiter.  
 Bietzki Johann, Zimmerhäuer.  
 Bietzki Josef, Grubeninvalid.  
 Blacha Anton, Flickseher.  
 Blaut Josef, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Blotko Klemens, Häusler u. Grubenh.  
 Blumenfeld Max, Kaufmann.  
 Borys Anna, Häuslerwitwe.  
 Bozek Anton, Bahnarbeiter.  
 Brom Josef, Grubenwächter.  
 Cieplik Franz, Maurer.  
 Cieplik Anton, Häusl. u. Grubenh.

Cieplik Julie, Grubenhäuerwitwe.  
 Cieplik Paul, Häusler u. Grubeninv.  
 Cieplik Franz, Häusler.  
 Cieply Josef, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Deda Franz, Chausseuplaneur.  
 Dera Josef, Schlepper.  
 Długaiczek Peter, Häusl. u. Grubenh.  
 Długaiczek Josef, Häusl. u. Grubenh.  
 Długaiczek Karl, Häusl. u. Grubenh.  
 Długaiczek Johann, Auszügler.  
 Długaiczek Bartholomäus, Grubenh.  
 Długaiczek Josef, Häusl. u. Grubeninv.  
 Długaiczek Stanislaus, Häusler und  
 Ziegelstreicher.  
 Długaiczek Jakob, Häusler u. Zim-  
 mermann.  
 Dreinert Lorenz, Hütteninv. u. Häusl.  
 Dreinert Josef, Schlepper.  
 Dresniok Johann, Häusl. u. Grubeninv.  
 Drziszga Karl, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Drziszga Lorenz, Grubenhäuer.  
 Duzy Thomas, Grubeninv. u. Häusl.  
 Dziubon Johann, Grubeninvalid u.  
 Häusler.  
 Fabian Andreas, Auszügler.  
 Figura Paul, Häusl. u. Grubenhäuer.

- Figura Johann, Häusl. u. Grubenh.  
 Figura Peter, Häusl. u. Grubeninv.  
 Figura Anton, Häusl. u. Grubeninv.  
 Fik Albert, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Fik Josef, Häusl. u. Grubeninvalid.  
 Fik Thomas, Maurer.  
 Fink Maier, Hausbesitzer.  
 Folda Johann, Häusler u. Grubenh.  
 Folda Franz, Stellenbesitzer.  
 Folda Thomas, Häusler u. Grubenh.  
 Folda Johann, Schlepper.  
 Folda Albert, Grubenhäuer u. Häusl.  
 Folda Albert, Grubeninv. u. Häusler.  
 Gaier Franziska, Grundbesitzerin.  
 Galussek Johann, Häusler u. Grubeninvalid.  
 Gamletta Peter, Maurer.  
 Giemsa Johann, Stellenbesitzer.  
 Gnielezyk Paul, Häusl. u. Grubenh.  
 Gnielezyk Johann, Stellenbesitzer u. Grubenhäuer.  
 Gnielezyk Jakob, Auszügler.  
 Gnielka Franz, Stellenbesitzer.  
 Gnielka Peter, Häusl. u. Grubenh.  
 Gnyk Klemens, Grubeninvalid.  
 Gnyk Albert, Häusl. u. Grubeninv.  
 Goi Franziska, Häuslerwitwe.  
 Goi Johann, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Goi Julie, Hausbesitz. u. Hebamme.  
 Gonsiorezyk Thomas, Grubenhäuer und Häusler.  
 Grzesitza Franz, Maschinenführer.  
 Halup Anton, Hüttenarbeiter.  
 Herzko Markus, Fleischermeister.  
 Herzko Samuel, Viehhändler und Hausbesitzer.  
 Hocius Sophie, Schuhmacherwitwe.  
 Hoinkis Johann, Weichensteller.  
 Hornig Thomas, Oberheizer.  
 Horzonek Karl, Schmiedegeselle.  
 Jablonski Johann, Zimmerhäuer.  
 Janotta Jakob, Grubenhäuer.  
 Janotta Klemens, Fleischermeister und Hausbesitzer.  
 Jendryczko Anton, Schlepper.  
 Jerusol Albert, Grubenhäuer.  
 Jerusol Franz, Häusl. u. Grubeninv.  
 Jochemczyk Anton, Grubenhäuer u. Häusler.  
 Jurek Johann, Grubenhäuer.  
 Kaschytza Johann, Bahnwärter.  
 Kansy Franz, Häusler u. Grubenh.  
 Kawa Ignatz, Grubenhäuer.  
 Kiera Ignatz, Gasthausbesitzer.  
 Klimera Anna, Grubenhäuerwitwe.  
 Klimera Josef, Häusl. u. Grubeninv.  
 Klimeczok Kaspar, Hütteninvalid.  
 Klimeczok Thomas, Kaufmann und Hausbesitzer.  
 Klimeczok Klemens, Häusler u. Grubeninvalid.  
 Kokott Valentin, Grubenhäuer.  
 Kolodziej Albert, Grubenhäuer.  
 Korezyk Klemens, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Koschowski Anton, Schuhmachermeister u. Hausbesitzer.  
 Kostka Johann, Häusl. u. Grubenh.  
 Kowalski Franz, Häusler und Grubeninvalid.  
 Kowalski Klemens, Grubenhäuer.  
 Kowalski Jakob, Pferdeführer.  
 Kowalski Jakob, Häusler und Grubeninvalid.  
 Kowalski Karl, Grubeninvalid.  
 Kubitz Anton, Häusl. u. Grubenh.  
 Kubitz Nicolaus, Auszügler.  
 Kubitz Paul, Stellenbesitzer.  
 Kubitz Jakob, Häusl. u. Grubenh.  
 Kubitz Peter, Gärtnerstellenbesitz.  
 Kubitz Johann, Auszügler.  
 Kubitz Valentin, Grubenhäuer u. Häusler.  
 Kuczminski Stanislaus, Stellenbes.  
 Kudera Marie, Grubenarbeiterwitwe.  
 Kulla Marie, Häuslerwitwe.  
 Kulla Johann, Häusl. u. Grubenh.  
 Kusma Josef, Grubenhäuer.  
 Kutz Josef, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Kutz Johann, Häusler u. Grubenh.  
 Kutz Michael, Waldarbeiter.  
 Langer Anton, Häusler u. Acker-schaffer.  
 Lipp Anton, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Lytko Vinzent, Grubeninvalid.  
 Magosch Adam, Weichensteller und Hausbesitzer.  
 Mendera Josef, Schürer.  
 Mendera Marie, Häuslerwitwe.  
 Mendrella Anton, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Mischka Johann, Grubenhäuer.  
 Myrda Antonie, Häuslerwitwe.  
 Negwer Arnold, Lehrer.  
 Olej Albert, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Olschewski Hugo, Hauptlehrer.  
 Pajonk Melchior, Grubenh. u. Häusl.  
 Palka Kaspar, Maurer.  
 Palka Jakob, Häusler u. Grubenh.  
 Palka Michael, Grubeninvalid.  
 Palka Peter, Häusl. u. Grubenkutsch.  
 Palka Marie, Auszüglerin.

- Palka Anton, Invalide.  
 Palka Johann, Weichensteller und Hausbesitzer.  
 Palka Klemens, Grubenh. u. Häusl.  
 Palka Albert, Auszügler.  
 Palka Thomas, Stellenbesitzer.  
 Palka Franziska, Stellenbes.-Witwe.  
 Palka Peter, Häusl. u. Grubenhäuer.  
 Palka Johann, Häusl. u. Grubeninv.  
 Passia Max, Bahnarbeiter.  
 Passia Emil, Grubenhäuer.  
 Pastuschka Josef, Klafterschläger.  
 Patalong Jakob, Häusl. u. Zimmerm.  
 Patalong Johann, Schlepper.  
 Piekarczyk Vinzent, Klafterschläger.  
 Pienta Peter, Häusler u. Grubenh.  
 Pietryasch Johann, Auszügler.  
 Pleschka, Lehrer.  
 Pochel Anton, Grubenhäuer.  
 Polok Johann, Schuhmacher.  
 Praetz August, Häusl. u. Grubenh.  
 Przygoda Adam, Fleischermeister.  
 Pulst Lorenz, Schlepper.  
 Pyplatz Johann, Häusl. u. Grubenh.  
 Pyplatz Paul, Grubenhäuer.  
 Rak August, Grubeninvalide.  
 Reimann Alexander, Grubeninvalide.  
 Roth Friederike, Gasthausbesitzerin.  
 Sapetta Johann, Häusl. u. Grubenh.  
 Sarna Peter, Grubeninvalide.  
 Schaffarczyk Albert, Fleischbesch.  
 Schiecka Thomas, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Schittko Matthias, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Schittko Rosalie, Bergmannswitwe.  
 Sezyrba Johann, Auszügler.  
 Sewerin Johann, Grubenhäuer.  
 Sewerin Martin, Grubeninvalide.  
 Sewerin Franz, Grubenhäuer.  
 Sieja Nicolaus, Stellenbesitzer.  
 Sikora Albert, Grubenhäuer.  
 Sitko Johann, Grubenhäuer.  
 Skubisch Anton, Häusl. u. Grubenh.  
 Slossorz Josef, Grubenhäuer.  
 Slossorz Franziska, Häuslerwitwe.  
 Soika Simon, Häusler u. Grubenh.  
 Soika Valentin, Häusl. u. Grubenh.  
 Soika Peter, Invalide.  
 Sokolowski Alexander, Ziegelstreich.  
 Sorek Stephan, Häusl. u. Zimmerh.  
 Stanczyk Michael, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Stanczyk Johann, Schlepper.  
 Stanczyk Johann, Grubenzimmerh.
- Stollorz Jakob, Grubeninv. u. Häusl.  
 Stollorz III Johann, Grubeninvalide und Häusler.  
 Stollorz II Johann, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Stollorz Kaspar, Stellenbesitzer.  
 Stollorz Hedwig, Grubenarbeiterwtw.  
 Stollorz Hedwig, Auszüglerin.  
 Stollorz Franz, Häusl. u. Grubeninv.  
 Stollorz Johann, Grubenhäuer.  
 Stollorz Peter, Invalide.  
 Stollorz Gregor, Häusl. u. Grubenh.  
 Stollorz Paul, Grubenhäuer.  
 Stollorz Anton, Grubenhäuer.  
 Stollorz I Johann, Häusler u. Schindelmacher.  
 Synowietz Wilhelm, Zimmerhäuer.  
 Synowietz Johann, Bremser.  
 Synowietz Johann, Maschinenführer.  
 Szkolka Thomas, Schmiedemeister.  
 Tusinski Franz, Häusl. u. Grubenh.  
 Tusinski Jakob, Grundbesitzer und Grubenhäuer.  
 Tusinski Lorenz, Auszügler u. Grubeninvalide.  
 Urbainczyk Josef, Häusler u. Grubenhäuer.  
 Urbainczyk Martin, Häusler und Grubenhäuer.  
 Wala Anton, Grubenh. u. Häusler.  
 Wedekind August, Grubeninvalide.  
 Wessollek Wilhelm, Grubenhäuer u. Häusler.  
 Winkler Hugo, Hebestellen-Verwalt.  
 Wlossek Josef, Häusl. u. Grubenh.  
 Wybranietz Klemens, Grubenhäuer.  
 Wybranietz Franziska, Stellenbes.-Witwe.  
 Wybranietz Valentin, Häusler und Grubenhäuer.  
 Wybranietz Ludwig, Stellenbesitzer.  
 Wybranietz Ignatz, Auszügler.  
 Wurst Georg, Oberhäuer.  
 Zaenger Karl, Hilfsbahnwärter.  
 Zaenger Georg, Maschinenputzer.  
 Zaenger Paul, Hilfsweichensteller.  
 Zajonc Anton, Häusl. u. Grubeninv.  
 Zielniok Thekla, Häuslerwitwe.  
 Zielosko Johann, Häusler u. Maurer.  
 Zielosko Thomas, Häusl. u. Grubenh.  
 Zielosko I Johann, Auszügler.  
 Zielosko Ignatz, Bauunternehmer u. Hausbesitzer.  
 Ziolkowski Johann, Tischlermeister.  
 Zubel Josef, Häuer.

Kolonie **Kostuchna**, zur Gemeinde Petrowitz gehörig.

- Bajura Johann, Grubenarbeiter.  
 Bajura Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Bienek Franz, Grubenarbeiter.  
 Bogatzki Johann, Schmied.  
 Brewka Lorenz, Schmied.  
 Bywaletz Franz, Häusler.  
 Bywaletz Albert, Häusler, Häuer.  
 Bywaletz Josef, Häusler.  
 Burkert Gustav, Häuer.  
 Chwilla Vinzens, Vekturant.  
 Czardybon Paul, Häuer.  
 Duda Franz, Häusler.  
 Duda Thomas, Grubenarbeiter.  
 Dyas Paul, Häuer.  
 Dyas Johann, Häuer.  
 Dyas Albert, Häuer.  
 Dyas Florian, Stellenbesitzer.  
 Ebeling Fritz, Förster.  
 Franz Christian, Holzvekturant.  
 Freudenberg Alfred, Schreiber.  
 Gepfert Andreas, Häusler.  
 Gepfert Karl, Häusler.  
 Gepfert Johann, Häusler.  
 Glombitza Robert, Hauptlehrer.  
 Godzik Theodor, Häusler.  
 Golenia Wilhelm, Häusler, Häuer.  
 Grütz Hugo, Kantinenverwalter.  
 Halbig Otto, Bohrarbeiter.  
 Hampel August, Häuer.  
 Handel Paul, Häusler.  
 Hantulik Lorenz, Häusler.  
 Hasnik Vinzens, Häusler.  
 Hawliczek Jakob, Maschinenwärter.  
 Heise Karl, Bohrmeister.  
 Jarczok Andreas, Häusler.  
 Jegla Johann, Häusler.  
 Kania Johann, Schlosser.  
 Kowalski Albert, Häusler.  
 Krahl Franz, Oberhäuer.  
 Krensel Emanuel, Häusl., Grubenarb.  
 Krzyzowski Johann, Häusler.  
 Ksiondz Vinzens, Häusler.  
 Ksiondz Franz, Häusler.  
 Kubista Johann, Brettmühlenarb.  
 Kurtok Josef, Häuer.  
 Lebioda Paul, Maschinenwärter.  
 Lipa Nicolaus, Häusler.  
 Lipa Paul, Häusler, Bäckermeister.  
 Lissok Thomas, Häusler.  
 Lucka Albert, Häusler.  
 Lutzka Franz, Häusler, Landwirt.  
 Machalitzka Karl, Häusler.  
 Mamok Thomas, Häusler.  
 Mamok Franz, Häusl., Grubenarb.  
 Mamok Johann, Häusler.  
 Marniok Andreas, Stellenbesitzer.  
 Marniok Johann, Häusl., Grubenarb.  
 Marniok Thomas, Stellenbesitzer.  
 Marniok Karl, Häuer.  
 Marniok Franz, Zimmerhäuer.  
 Marniok Franz, Häuer.  
 Marniok Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Masurek Ludwig, Kaufmann.  
 Mathera Paul, Häusl., Fleischerstr.  
 Mathusezyk Nicolaus, Häusler.  
 Morawski Otto, Kantinenwirt.  
 Murlowski Anton, Häusler, Fleischermeister.  
 Nikodem Alois, Häusler.  
 Noglik Anton, Lehrer.  
 Okon Josef, Häuer.  
 Olesch Leopold, Häusler, Landwirt.  
 Pajonk Lorenz, Häusler.  
 Palla Franz, Grubenarbeiter.  
 Pietzka Theodor, Kesselheizer.  
 Pietzka Karl, Schlosser.  
 Pilschek Bartholomäus, Grubenarb.  
 Pilschek Andreas, Grubenarbeiter.  
 Podbiol Josef, Kaufmann.  
 Pyka Franz, Schlosser.  
 Schary Michael, Grubenarbeiter.  
 Scheczygiel Johann, Grubenarbeiter.  
 Schiedelko Robert, Grubenarbeiter.  
 Schmilowski Franz, Schuhmacherm.  
 Schoida Franz, Häuer.  
 Schoida Karl, Schmied.  
 Schymon Josef, Grubenarbeiter.  
 Siegmund Franz, Krämer.  
 Sindermann Paul, Monteur.  
 Skrzydlo Johann, Häuer.  
 Skrzydlo Josef, Häusler.  
 Skrzydlo Theodor, Schneidermeister.  
 Skrzydlo Max, Schneidergeselle.  
 Stabik Karl, Landwirt.  
 Smilowski Vinzens, Häuer.  
 Solorz Franz, Barbier.  
 Spyra Josef, Gastwirt.  
 Tomalla Klemens, Schuhmacher.  
 Tomczok Paul, Häusler.  
 Trybus Theophil, Grubenarbeiter.  
 Völkel Oswald, Materialaufseher.  
 Witassek Josef, Bauunternehmer.  
 Wojoczek Johann, Häusl., Grubenarb.  
 Zernik Franz, Häusler.  
 Zernik Johann, Häusler.  
 Zogalla Paul, Stellenbesitzer.  
 Zogalla Vinzens, Stellenbesitzer.  
 Zogalla Jakob, Häusl., Grubenarb.  
 Zogalla Johann, Häusler.

## Kralowka, Gemeinde.

Einwohner 213. Gemeindevorst. Cmiel Valentin. Gemeindecscr. Gerlatzek Johann. Amtsvorst. Oberförster Otto in Woschczytz. Standesbeamter Gerlatzek in Woschczytz. Post, Telephon Woschczytz, 3 km. Eisenbahn Pallowitz O.-S., 6½ km. Kath. Kirche Woschczytz. Eingeschult zu Woschczytz. Landg. Ratibor, 35 km. Amtsgericht Sohrau O.-S., 9 km. Katasteramt Nicolai, 17 km. Militär-Meldeamt Pless, 18 km. Gend.-Stat. Woschczytz.

Banezyk Johann, Gärtner.  
 Banezyk Josef, Gärtner.  
 Boneyk Julius, Gärtner.  
 Cmiel Paul, Häusler.  
 Cmiel Valentin, Gärtner.  
 Glücklich Josef, Gärtner.  
 Grzegorzek Johann, Gärtner.  
 Hanussek Franz, Gärtner.  
 Jaworski Karl, Gärtner.  
 Jaworski Jakob, Gärtner.  
 Kasprowski Paul, Häusler.  
 Kempa Georg, Gärtner.  
 Kocima Vinzent, Musiker.  
 Kocima Anton, Gärtner.  
 Kolodziej Franz, Kretschambesitzer.

Krett Franz, Gärtner.  
 Kwapulinski Johann, Gärtner.  
 Musiol Johann, Gärtner.  
 Musiol Emanuel, Häusler.  
 Musiol Josef, Häusler.  
 Nieradzki Paul, Gärtner.  
 Pajonk Paul, Gärtner, Krämer.  
 Plonka Robert, Gärtner.  
 Smusch Josef, Häusler.  
 Schmeiduch Johann, Häusler.  
 Schostok Ignatz, Gärtner.  
 Schostok Franz, Gärtner.  
 Witoschek Franz, Gärtner.  
 Zielonka Franz, Gärtner.  
 Zielonka Vinzent, Häusler.

## Krassow, Gemeinde, mit Lawek, Zarzyna, Brussowa.

Einwohner 1022. Gemeindevorst. Johann Patalong. Gemeindecscr. und Standesbeamter Ignatz Lanczek. Amtsvorst. Bialetzki in Emanuelsegen. Feuerwehr: Brandmeister Paul Bozek. Post, Eisenbahn Brzezinka, 3 km. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Lendzin. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Lanczek. Lehrer Herrmann, Hardwiger, 4-te Stelle z. Z. unbesetzt. Lehrerin Leopoldine Lanczek, Agnes Herrmann. Kreisschulinsp. Weyher. Landg. Beuthen O.-S., 28 km. Amtsg. Myslowitz, 7,5 km. Katasteramt Nicolai, 18,5 km. Militär-Meldeamt Pless, 28 km. Gend.-Stat. am Orte.

Kriegerverein, Vors. Gastwirt Strzempa.

Badrian Isaak, Fleischermeister.  
 Bednorz Paul, Gemeindevächter.  
 Bialas Paul, Gastwirt.  
 Bietzki Johann, Schlepper.  
 Bietzki Josef, Invalide, Rentner.  
 Block August, Wachtmeister.  
 Blotko Johann, Angerhäusler, Gemeinde-Exekutor.  
 Blotko Nikolaus, Maurer.  
 Blotko Simon, Häusler, Invalide.  
 Boldys Anton, Häuer.  
 Boldys Josef, Häuer.  
 Boldys Valentin, Fleischer u. Hausbesitzer.  
 Bozek Albert, Häusler, Häuer.  
 Bozek Bartholomäus, Schlepper.  
 Bozek Jakob, Häuer.

Bozek Johann, Rentner.  
 Bozek Johann, Häusler, Zimmerh.  
 Bozek Johann, Schlepper.  
 Bozek Klemens, Angerhslr, Häuer.  
 Bozek Lorenz, Invalide.  
 Bozek Matthias, Häuer.  
 Bozek Matthias, Häusler.  
 Bozek Melchior, Häusler, Häuer.  
 Bozek Melchior, Häuer.  
 Bozek Paul, Tischlermeister.  
 Bozek Thomas, Zimmerhäuer.  
 Bozek Thomas, Häusler.  
 Breitenfeld Paul, Hausbesitz., Kaufmann, Gastwirt.  
 Brom Albert, Häuer.  
 Brom Stephan, Tagelöhner, Rentner.  
 Czornik Thomas, Schlepper.

Długaiczek Anton, Häusler, Grubenwächter.  
 Długaiczek Anton, Häuer.  
 Długaiczek Franz, Häusler, Häuer.  
 Długaiczek Franz, Tagelöhner.  
 Długaiczek Johann, Häusler, Häuer, Ortserheber.  
 Długaiczek Johann, Invalide.  
 Długaiczek Johann, Häuer.  
 Długaiczek Johann, Schlepper.  
 Długaiczek Johann, Angerhäusl., Inv.  
 Długaiczek Johann, Schlepper.  
 Długaiczek Johann, Hausbes., Häuer.  
 Długaiczek Klemens, Häuer.  
 Długaiczek Paul, Montagearbeiter.  
 Długaiczek Paul, Schlepper.  
 Długaiczek Stanislaus, Angerhäusler und Schlepper.  
 Długaiczek Thomas, Zimmerhäuer.  
 Długaiczek Thomas, Angerhäusler, Häuer.  
 Dombek Michael, Häuer.  
 Duzy Johann, Häusler.  
 Figiel Franz, Häusler.  
 Furdzyk Peter, Häuer.  
 Gajer Vincent, Häuer.  
 Gnielczyk Albert, Häusler, Häuer.  
 Gnielczyk Ignatz, Häusl. u. Invalide.  
 Gnielczyk Paul, Häusl. u. Invalide.  
 Goj Ludwig, Häuer.  
 Goj Klemens, Häuer.  
 Goj Martin, Häuer.  
 Goj Michael, Häusler, Häuer.  
 Goj Thomas, Hausbesitzer.  
 Grabowski Michael, Planeur, Angerhäusler.  
 Grützmann Alfons, Kaufmann.  
 Grzyb Albert, Schlepper.  
 Grzyb Josef, Häusler u. Häuer.  
 Gwosdz Franz, Angerhäusl. u. Häuer.  
 Gwosdz Johann, Häuer.  
 Gwosdz Martin, Einlieger.  
 Gwosdz Nikolaus, Häusler.  
 Gwosdz Thomas, Montagearbeiter.  
 Gwosdz Thomas, Häusler.  
 Gwosdz Valentin, Häusler.  
 Hadwiger Rudolf, Lehrer.  
 Hajduk Ludwig, Schlepper.  
 Halama Anton, Schlepper.  
 Halama Felix, Invalide.  
 Halup Johann, Schlepper.  
 Herrmann, Florian, Lehrer.  
 Hornik Jakob, Häuer.  
 Janotta Klemens, Häusler.  
 Karelus Adam, Schlepper.  
 Karkoschka Johann, Häusler.

Klimczok Josef, Schmelzer.  
 Klimera Valentin, Häuer.  
 Knapczyk Johann, Häusl. u. Inval.  
 Knietsch Johann, Häusler u. Häuer.  
 Knietsch Thomas, Auszügler.  
 Kokoschka Johann, Häusler.  
 Kost Ignatz, Invalide.  
 Kost Johann, Häuer.  
 Kost Klemens, Häuer.  
 Kowalczyk Paul, Kommis.  
 Kuczminski Ignatz, Angerhäusler u. Häuer.  
 Kubitza Albert, Schlepper.  
 Kubitza Johann, Häusler u. Häuer.  
 Kubitza Josef, Schlepper.  
 Lanczek Ignatz, Hauptlehrer.  
 Libera Johann, Häuer.  
 Libera Valentin, Schlepper.  
 Marschollek Johann, Tagelöhner.  
 Mende Robert, Gastwirt.  
 Michalski Josef, Häuer.  
 Mondry Paul, Häusler u. Schlepper.  
 Mosler Franz, Häuer.  
 Myrda Jakob, Häusler.  
 Nocon Albert, Bahnwärter.  
 Noras Albert, Schlepper.  
 Noras Josef, Häusler u. Schmied.  
 Olej Anton, Häusler u. Häuer.  
 Pajonk Anton, Gemeindebote.  
 Pajonk Klemens, Einlieger.  
 Palka Johann, Steinbrecher.  
 Patalong Albert, Angerhäusler und Rentner.  
 Patalong Andreas, Invalide.  
 Patalong Anton, Angerhäusl. u. Inv.  
 Patalong Blasius, Häuer.  
 Patalong Franz, Stellmacher.  
 Patalong Johann, Gemeindevorst., Hausbesitzer.  
 Patalong Josef, Häusler.  
 Patalong Josef, Auszügler.  
 Patalong Paul, Angerhäusl., Häuer.  
 Pienta Franz, Invalide.  
 Pietryas Albert, Invalide.  
 Pilarek Franz, Kesselschmied.  
 Pilarek Josef, Häuer.  
 Piwko Johann, Häusler u. Häuer.  
 Piwko Klemens, Angerhäusl., Häuer.  
 Piwko Michael, Häusler.  
 Pniok Johann, Angerhäusl., Häuer.  
 Pniok Lorenz, Häuer.  
 Porvit Paul, Hausbesitzer u. Häuer.  
 Protsch Anton, Schlepper.  
 Pyplatz Franz, Häusler u. Häuer.  
 Pyplatz Johann, Häusler u. Häuer.  
 Pyplatz Josef, Häusler u. Invalide.

Pyplatz Josef, Tagelöhner.  
 Pyplatz Josef, Hausbes. u. Rentner.  
 Pyplatz Paul, Häuer.  
 Rak Albert, Schlepper.  
 Rak Johann, Zimmerhäuer.  
 Rak Melchior, Häusler.  
 Rak Thomas, Häusler u. Häuer.  
 Roskosny Josef, Häuer.  
 Rother Peter, Häusler.  
 Ruhm Gottlieb, Tagelöhner.  
 Saturnus Franz, Schlepper.  
 Sewerin Johann, Tagelöhner und  
 Rentner.  
 Sewerin Paul, Tagelöhner.  
 Sittko Lorenz, Häusl., Tischler, Inv.  
 Sittko Klemens, Maschinenwärter.  
 Skiba Ignatz, Freischolze.  
 Slosorz Josef, Häusler u. Häuer.  
 Slosorz Valentin, Häusler.  
 Sobczyk Anton, Tagelöhner.  
 Sojka Josef, Häuer.  
 Sorek Vinzent, Häusler.  
 Spyra Jakob, Häusler.  
 Spyra Johann, Angerhäusl. u. Häuer.  
 Stolarek Paul, Häusler, Häuer.  
 Stolarek Josef, Rentner.  
 Stolarczyk Bartholomäus, Rentner.  
 Stolarczyk Johann, Häusler.  
 Stolarczyk Klemens, Auszügler.  
 Stollorz Albert, Häusler.  
 Stylok Franz, Häuer.

Synowietz Bartholomäus, Maschinen-  
 wärter und Häusler.  
 Synowietz Johann, Häusl. u. Häuer.  
 Synowietz Michael, Maschinenwärter  
 und Häusler.  
 Szczok Peter, Häusler.  
 Szczepanek Johann, Häusler.  
 Szcypior Albert, Häusler.  
 Szczyrba Michael, Tagelöhner.  
 Tuschinski Thomas, Häusler.  
 Urbanczyk Bartholomäus, Häusler.  
 Urbanczyk Johann, Häusler.  
 Urbanczyk Klemens, Tagelöhner.  
 Urbanek Martin, Häuer.  
 Urbanek Franz, Invalide.  
 Urbanek Thomas, Invalide.  
 Warczek Johann, Häusler.  
 Wojezyk Johann, Häusler.  
 Wybranietz Albert, Häusler.  
 Wybranietz Franz, Häusler.  
 Wybranietz Johann, Häusler.  
 Wybranietz Josef, Häusler.  
 Wybranietz Paul, Schneidermeister.  
 Wybranietz Peter, Häuer.  
 Wybranietz Thomas, Häu-ler.  
 Zazakowny Franz, Häusler.  
 Zielniok Josef, Häusler.  
 Zielniok Thomas, Angerhäusler.  
 Ziobro Simon, Häusler.  
 Zollna Michael, Häuer.  
 Zollna Valentin, Häusler.

### Krassow, Gut.

Einwohner 28. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Perl,  
 Emanuelsegen, Stellv. Forstsekretär Mooser, Emanuelsegen. —  
 (Alles andere siehe Gem. Krassow).

Palasch Hedwig, Magd.  
 Pustelnik Johann, Heger.  
 Sieron Franz, Holzschläger.  
 Slupik Johann, Holzschläger.

Slupik Theodor, Holzschläger.  
 Zymta Stephan, Holzschläger.  
 Zymta Johann, Holzschläger.  
 Zymta Franz, Grubenarbeiter.

### Kreuzdorf, Gemeinde.

Einwohner 754. Gemeindevorst. Johann Hejnal. Gemeindecbr.  
 Josef Seemann. Amtsvorst. Gustav Nolda in Kreuzdorf.  
 Standesbeamter Konstantin Biczysko in Warschowitz. Post in  
 Warschowitz, 3 km. Posthilfsstelle am Orte. Eisenbahn Sohrau O.-S.,  
 7 km. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Max Rieger, Organist Josef  
 Seemann, III klass. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Josef See-  
 mann, II. Lehrer Anton Kierstein, I klass. Evang. Volksschule.  
 Hauptlehrer Arthur Fuhrmann. Kreisschulinsp. Wiercinski  
 in Pless. Landg. Ratibor, 40 km. Amtsg. Sohrau O.-S., 7 km. Kataster-  
 amt, Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gend.-Stat. Warschowitz. Krieger-

verein Kreuzdorf, 72 Mitglieder. Vors.: Leutnant Kurt Paul in Nieder-Borin. Volksbibliothek, 400 Bände. Bibliothekar: Hauptlehrer Seemann.

Bierski Michael, Häusler u. Maurer.  
 Borski Paul, Bauer.  
 Brejza Georg, Häusler.  
 Buba Johann, Parzellist.  
 Buba Lorenz, Häusler.  
 Bystron Franz, Häusler.  
 Czempiel Josef, Bauer.  
 Fillipp Paul, Häusler.  
 Fizia Johann, Bauer.  
 Fraj Franz, Kramhändler.  
 Frysch Josef, Bauer.  
 Frysch Josef, Bauer.  
 Frysch Lorenz, Bauer.  
 Fuhrmann Arthur, I. Lehrer der ev. Schule.

Galaschek Andreas, Bauer.  
 Gattner Florian, Bauer.  
 Gattner Georg, Häusler.  
 Gattner Simon, Häusler u. Schmied.  
 Gawlowski Julius, Schmied.  
 Glasny Franz, Landwirt.  
 Gorau Josef, Bauer.  
 Gorau Johann, Bauer.  
 Gorau Franz, Gärtner.  
 Gorau Paul, Bauer.  
 Gorau Andreas, Gärtner.  
 Gorau Josef, Häusler.  
 Hanslik Georg, Bauer.  
 Hanslik Paul, Rentner.  
 Hanslik Franz, Gärtner.  
 Hanslik Georg, Bauer.  
 Hanslik Johann, Parzellist.  
 Hej nol Paul, Bauer.  
 Hej nol Franz, Bauer.  
 Hej nol Simon, Bauer.  
 Hej nol Johann, Bauer u. Gemeindevorsteher.  
 Hermann Franz, Bauer.  
 Janduda Josef, Häusler.  
 Kaminski Franz I, Bauer.  
 Kaminski Matthäus, Häusl., Nachtwächter.  
 Kaminski Franz II, Bauer.  
 Kania Michael, Gärtner.  
 Kania Johann, Bauer.  
 Kania Johann, Parzellist.  
 Kapek Johann, Häusler.  
 Kieloch Josef, Bauer.  
 Kierstein Anton, II. Lehrer.  
 Klejnot Josef, Bauer.  
 Klepek Franz, Bauer.  
 Klepek Paul, Bauer.  
 Kolarczyk Johann, Häusler.

Kornas Georg, Häusler u. Maurer.  
 Kowalczyk Franz, Bauer.  
 Kruppa Georg, Häusler.  
 Krymjetz Franz, Bauer.  
 Kubla Georg, Häusler.  
 Kukla Thomas, Häusler.  
 Kus Johann, Kaufmann.  
 Lux Johann, Häusler.  
 Lux Georg, Häusler.  
 Machnik Georg, Bauer.  
 Maciejczyk Matthias, Bauer.  
 Masny Johann, Häusler.  
 Mazur Georg, Bauer.  
 Mazur Georg, Bauer.  
 Mazur Johann, Bauer.  
 Michalik Andreas, Gärtner.  
 Mischke Josef, Gutsbes. u. Gastwirt.  
 Mroziak Matthäus, Häusler.  
 Myrzek Georg, Parzellist.  
 Nalepa Ludwig, Häusler.  
 Niemjetz Johann, Bauer.  
 Nowok Josef, Häusler.  
 Nowok Georg, Bauer.  
 Pawlas Anton, Häusler.  
 Pawletko Johann, Häusler.  
 Pawletko Georg, Häusler u. Schuhm.  
 Pawletko Paul, Häusler.  
 Piecha Vinzenz, Häusler.  
 Plinta Paul, Häusler.  
 Plinta Georg, Häusler.  
 Rajwa Johann, Bauer.  
 Rajwa Thomas, Bauer.  
 Rieger Max, Pfarrer.  
 Schkolda Simon, Häusler.  
 Schkrobka Franz, Bauer.  
 Schmidt Bartholomäus, Häusler.  
 Shtalmach Josef, Häusler.  
 Schuscik Paul, Häusler.  
 Schymik Johann, Bauer.  
 Sikora Michael, Häusler.  
 Seemann Josef, Hauptlehrer u. Organist.  
 Sewera Ignatz, Häusler.  
 Slawik Valentin, Bauer.  
 Smilowski Franz, Häusler.  
 Sosna Franz, Bauer.  
 Stallmach Paul, Rentner u. Häusler.  
 Stodolny Franz, Häusler.  
 Stodolny Simon, Häusl., Totengrüb.  
 Temann Adam, Häusler.  
 Wajda Josef, Parzellist.  
 Weissmann Johann, Häusler.  
 Welchar Johann, Bauer.

Welchar Lorenz, Bauer.  
 Welchar Paul, Häusler.  
 Winkler Josef, Bauer.  
 Wojtassek Paul, Häusler.  
 Wowra Josef, Häusler, Chaussee-  
 planeur.

Wowreczko Johann, Häusler und  
 Zimmermann.  
 Zbaniuschek Georg, Bauer.  
 Ziebura Franz, Bauer.  
 Ziebura Vinzenz, Bauer.  
 Zielonka Paul, Häusler.

### Kreuzdorf, Gut.

Einwohner 97. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Gutspächter  
 Gustav Nolda. Gutssekr. Hauptlehrer Konstantin Biczysko  
 zu Warschowitz. — (Alles andere siehe Gem. Kreuzdorf).  
 Nolda Gustav, Gutspächter. | Jarzombski Karl, Stellmacher.

### Krier, Gemeinde.

Einwohner 800. Gemeindevorst. Garus. Gemeindegemeindevorst. Krems  
 Richard, Hauptlehrer. Amtsvorst. Scholz, Oberamtmann in Mi-  
 serau. Standesbeamter Paschyna, Hauptlehrer in Miserau. Post,  
 Telephon Miserau, 2 km. Eisenbahn Sohrau O.-S., 10 km. Evang.  
 Kirche Pless. Kapelle am Orte, Pfarrkirche zu Sussetz, Organist  
 Krems zu Krier. Kath. Volksschule. I. Lehrer Krems Richard,  
 Lehrer Hoheisel Josef. Kreisschulinsp. Wiercinski zu Pless.  
 Landg. Gleiwitz, 58 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless,  
 10 km. Gend.-Stat. Sussetz. Landwirtschaftlicher Lokalverein Miserau-  
 Krier, Vorsitzender Oberamtmann Scholz, Miserau.

Biela Franz, Häusler.  
 Bieta Johann, Halbbauer.  
 Borski Simon, Bauer.  
 Bujar Josef, Auszügler.  
 Czembor Johann, Auszügler.  
 Czembor Josef, Häusler.  
 Czerwiński Johann, Einlieger.  
 Czerwiński Karl, Häusler.  
 Drobik Josef, Gärtner.  
 Folek Johann, Häusler.  
 Folwarzny Johann, Gärtner.  
 Gardawski (Hatzik) Johann, Einlieg.  
 Gardawski Johann, Einlieger.  
 Gardawski Josef, Einlieger.  
 Garus Johann, Halbbauer.  
 Garus Josef, Halbbauer.  
 Garus Paul, Häusler.  
 Garus Peter, Bauer.  
 Gruschka Karl, Bauer.  
 Gruschka Johann, Häusler.  
 Hoheisel Josef, Lehrer.  
 Janduda Johann, Auszügler.  
 Janduda Stanislaus, Einlieger.  
 Janosch Johann, Halbbauer.  
 Janosch Josef, Bauer.  
 Jureczko Franz, Halbbauer.  
 Jureczko Josef, Häusler.  
 Jureczko Anton, Bauer.

Jureczko Thomas, Knecht.  
 Jureczko Jakob, Häusler.  
 Jureczko Hiacynth, Einlieger.  
 Kapek Lorenz, Häusler.  
 Kasperczyk Franz, Gärtner.  
 Koczar Andreas, Auszügler.  
 Kolon Peter, Häusler.  
 Kolon Paul, Häusler.  
 Kowalezyk Josef, Einlieger.  
 Kozik Matthäus, Einlieger.  
 Krems Richard, Hauptlehrer.  
 Kroczek Johann, Häusler.  
 Kukla Franz, Häusler.  
 Kukla Paul, Häusler.  
 Kurtok Johann, Gärtner.  
 Kus Johann, Gärtner.  
 Kwasny Georg, Häusler.  
 Kwasny Paul, Gärtner.  
 Lach Georg, Einlieger.  
 Lanz Josef, Gärtner.  
 Lassek Paul, Einlieger.  
 Machalitz Sophie, Häuslerin.  
 Machuletz Martin, Häusler.  
 Machuletz Susanna, Auszüglerin.  
 Majer Bartholomäus, Einlieger.  
 Malcharek Paul, Gärtner.  
 Malek Anton, Bauer.  
 Malek Paul, Halbbauer.

Malek Paul, Gärtner.  
 Marcisch Georg, Gärtner.  
 Marcisch Josef, Auszügler.  
 Masny Franz, Einlieger.  
 Masny Johann, Häusler.  
 Mazur Lorenz, Auszügler.  
 Moczala Johann, Einlieger.  
 Morcinek Franz, Einlieger.  
 Mrozik Paul, Häusler.  
 Muras Franz, Einlieger.  
 Musiol Lorenz, Einlieger.  
 Orlik Georg, Parzellist.  
 Orlik Johann, Einlieger.  
 Pajer Johann, Auszügler.  
 Paschek Jakob, Bauer.  
 Paschek Jakob, Häusler.  
 Paschek Andreas, Einlieger.  
 Paschek Anton, Häusler.  
 Patron Gottlieb, Einlieger.  
 Pazdzior I Johann, Halbbauer.  
 Pazdzior II Johann, Halbbauer.  
 Pazdziorek Paul, Häusler.  
 Pieczka Johann, Einlieger.  
 Pietrzyk Paul, Auszügler.  
 Pinocy Jakob, Halbbauer.  
 Piszczek Johann, Bauer.  
 Piszczek Anton, Bauer.  
 Piszczek Agnes, Auszüglerin.  
 Piszczek Franz, Einlieger.  
 Piszczek Josef, Auszügler.  
 Piszczek Josef, Einlieger.  
 Piszczek Georg, Parzellist.  
 Piszczek Paul, Parzellist.  
 Piszczek Theophil, Parzellist.  
 Potyka Eduard, Gastwirt u. Fleischer.  
 Przontka Andreas, Einlieger.  
 Przontka Franz, Häusler.  
 Pustelnik Paul, Einlieger.

Pustelnik Lorenz, Häusler.  
 Ritzmann Agnes, Einliegerin.  
 Rogol Georg, Auszügler.  
 Rybitza Johann, Einlieger.  
 Scibik Franz, Halbbauer.  
 Sinka Franz, Halbbauer.  
 Sinka Johann, Halbbauer.  
 Sinka Lorenz, Häusler.  
 Sinka Lorenz, Auszügler.  
 Sinka Ludwig, Halbbauer.  
 Sinka Georg, Auszügler.  
 Slisch Josef, Einlieger.  
 Sosna Veronika, Einliegerin.  
 Sosna Franz, Auszügler.  
 Sosna Georg, Häusler.  
 Spitalny Johann, Einlieger.  
 Spitol Jakob, Häusler.  
 Spitol Simon, Häusler.  
 Swierkot Johann, Freischolze.  
 Tchorz Josef, Bauer.  
 Tchorz Hedwig, Auszüglerin.  
 Troica Franz, Häusler.  
 Waida Johann, Häusler.  
 Waleczek Johann, Häusler.  
 Wawrztzek Franz, Bauer.  
 Wawrztzek Franz, Restbauer und  
 Krämer.  
 Weissmann Georg, Bauer.  
 Winsch Johann, Halbbauer.  
 Woitas Franz, Häusler.  
 Wrobel Johann, Gärtner.  
 Wrobel Franz, Einlieger.  
 Wydra Susanna, Auszüglerin.  
 Zielonka Thomas, Halbbauer.  
 Zimnol Georg, Gärtner.  
 Zmorzik Karl, Gärtner.  
 Zmorzik Susanna, Einliegerin.

## Krier, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Amtmann Rosemann. —  
 (Alles andere siehe Gem. Krier).

## Lassoki, Kolonie, zur Gemeinde Zasdrosz gehörig.

Achtelik Johann, Ziegelmeister.  
 Biela Alexander, Landwirt.  
 Chrobok August, Landwirt.  
 Dytzka Karl, Arbeiter.  
 Gawlik Franz, Landwirt.  
 Goletz Johann, Planeur.  
 Lesnik Paul, Maurer.

Loda Karl, Kohlenhauer.  
 Nowak Paul, Maurer.  
 Schnapka Paul, Invalide.  
 Schnapka Johann, Maurer.  
 Wittek Josef, Maurer.  
 Wittek Johann, Maurer.  
 Wyra Johann, Kohlenhauer.

### Kolonie **Laurentiusberg**, zu Orzesche gehörig.

Ankes Franz, Häusler, Häuer.	Molitor Emil, Stellenbesitzer.
Blaski Franz, Häusler.	Molitor Max, Häusler. Bergmann.
Brzyzek Johann, Häusler.	Nowok Adolf, Häusler.
Budniok Paul, Häusler.	Schweda Paul, Maurer.
Budniok Anton, Häusler.	Spendel Karl, Häusler.
Hoinkis Johann, Häusler.	Stebel Karl, Steinbrucharbeiter.
Janek Albert, Steinbrucharbeiter.	Walla Johann, Tagearbeiter.
Karzelek Karl, Uhrmacher.	Woitas Lorenz, Grubenarbeiter.
Kasperczyk Johann, Grubenarbeiter.	

### Kolonie **Lawek**, zur Gemeindegend Lendzin gehörig.

Berger Karl, Bauer.	Lesko Valentin, Häusler.
Bewalcz Klemens, Bauer.	Mosler Klemens, Häusler.
Bietzki Franz, Grubenarbeiter.	Oles Johann, Häusler.
Borzek Anton, Einlieger.	Oles Johann, Bauer.
Borzek Anton, Häusler.	Polko Josef, Heger.
Cornik Matthias, Häusler.	Sewerin Paul, Gärtner.
Dolina Stanislaus, Grubenarbeiter.	Scheja Jakob, Häusler.
Gerlotka Johann, Häusler.	Scheja Johann, Einlieger.
Gerlotka Franz, Häusler.	Scheja Johann, Häusler.
Grätka Franz, Maschinewärter.	Scheja Josef, Häusler.
Hoschnik Josef, Halbbauer.	Schietko Johann, Bauer.
Janota Paul, Kaufmann.	Stelok Albert, Häusler.
Kontne Albert, Einlieger.	Stelok Klemens, Einlieger.
Kost Johann, Bauer.	Stelok Matthias, Häusler.
Kost Johann, Auszügler.	Stelok Johann, Häusler.
Kratzla Michael, Häusler.	Tomanek Anna, Häuslerin.
Kulla Franz, Häusler.	Wekernt Jakob, Bauer.
Kulla Johann, Häusler.	Zogradnik Johann, Grubenarbeiter.
Kurek Franz, Häusler.	Zollna Paul, Häusler.

### **Lawek**, Kolonie, zu Krassow gehörig.

Fiolek Franz, Häusler u. Häuer.	Strzempa Nikolaus, Gasthausbesitz.
Lysko Johann, Angerhäusl. u. Häuer.	

### **Lazisk Mittel-**, Gemeinde.

Einwohner 1213. Gemeindevorst. J. Pinocy. Gemeindegend. Karl Sufeida. Amtsvorst. E. Preiss in Mittel-Lazisk. Standesbeamter Sielokofsky in Nieder-Lazisk. Feuerwehr: Brandmeister Fabian. Post am Orte. Eisenbahn Lazisk. Evang. u. Kath. Kirche Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptlehrer S. Klitta, Lehrer Langer. Evang. Volksschule. Lehrer Sufeida. Kreisschulinsp. Rube, Nicolai. Landg. Gleiwitz, 22,5 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 7 km. Militär-Meldcamt Pless, 18 km. Gend.-Stat. am Orte.	
Bady Bernhard, Bäcker.	Blaschzick Lorenz, Bergmann.
Berdnatzky Paul, Häuer.	Boidol Matthias, Häusler.
Berulla Paul, Wagemeister.	Boidol Albert, Zimmerhäuer.
Böhnisch Adolf, Berginspektor.	Borgiel Paul, Bergmann.
Biela Paul, Bergmann.	Borsky Paul, Arbeiter.
Blaschzick I Johann, Bergmann.	Bothor Berthold, Häusler.
Blaschzick II Johann, Bergmann.	Bothor Richard, Maschinensteiger.

Brojca Karl, Oberhäuer.  
 Brichzy Franz, Bergmann.  
 Bryzy Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Busek Paul, Bergmann.  
 Caja Johann, Schmied.  
 Capla Andreas, Häusler.  
 Cebulla Johann, Bergmann.  
 Cech Karl, Schmied.  
 Cech Andreas, Grubenarbeiter.  
 Cekalla Richard, Kaufmann.  
 Cherko Ludwig, Bergmann.  
 Cmiel Franz, Bergmann.  
 Cyron Andreas, Bergmann.  
 Dürda Franz, Bergmann.  
 Dürda Matthäus, Häusler.  
 Dürda Vinzent, Bergmann.  
 Dürda Alex, Bergmann.  
 Dürda II Karl, Grubenarbeiter.  
 Dürda I Karl, Bergmann.  
 Fichtner August, Schmied.  
 Filipzick Wilhelm, Invalide.  
 Fiol Jakob, Häusler.  
 Flatzek Kaspar, Häusler.  
 Gibjetz Jakob, Stellenbesitzer.  
 Gibjetz August, Grubenarbeiter.  
 Gisdon Franz, Häuer.  
 Gisdon Josef, Bergmann.  
 Grolik Vinzent, Bahnarbeiter.  
 Grzibek Johann, Bergmann.  
 Grunde Emanuel, Zimmermann.  
 Haake Theophil, Kesselschmied.  
 Hanslik Ludwig, Bergmann.  
 Hanslik Franz, Bergmann.  
 Hanus Paul, Bergmann.  
 Hanus I Jakob, Invalide.  
 Hanus II Jakob, Kutscher.  
 Himmel Hieronymus, Steiger.  
 Janko Lorenz, Häusler.  
 Janko Johann, Häusler.  
 Jaschnok Julius, Kesselheizer.  
 Irmer Wilhelm, Zimmermann.  
 Irrek Paul, Kesselschmied.  
 Katschmarek Josef, Aufseher.  
 Kietzka II Johann, Bergmann.  
 Kietzka Franz, Bergmann.  
 Kietzka Stephan, Bergmann.  
 Kietzka Lorenz, Invalide.  
 Kietzka Valentin, Häusler.  
 Kietzka Paul, Häusler.  
 Kietzka Johann, Häusler.  
 Kietzka Andreas, Bergmann.  
 Klitta Sylvester, Hauptlehrer.  
 Koletzko Johann, Maschinenwärter.  
 Kopietz Paul, Bergmann.  
 Kopietz III Franz, Bergmann.  
 Kopietz Johann, Bergmann.

Kopietz I Franz, Invalide.  
 Kopietz II Franz, Bergmann.  
 Kost Alex, Häusler.  
 Kusch Hugo, Briefträger.  
 Kurzük Paul, Bergmann.  
 Kurzük Ignatz, Bergmann.  
 Lazar Franz, Stellenbesitzer.  
 Lupa Andreas, Häusler.  
 Maciezyk Johann, Bergmann.  
 Markiel Albert, Bergmann.  
 Matzdorff Josef, Gastwirt.  
 Mendetzki Paul, Stellenbesitzer.  
 Menzel Karl, Oberhäuer.  
 Mieleizük Johann, Bergmann.  
 Moron August, Bergmann.  
 Moron Paul, Bergmann.  
 Moron Albert, Bergmann.  
 Mrowietz Josef, Häusler.  
 Mrowietz Karl, Häusler.  
 Mrowietz Johann, Schmied.  
 Mysliwcyk Adolf, Fleischer.  
 Niesporek Paul, Bergmann.  
 Niewiadomsky Johann, Stellenbes.  
 Nitsch Albert, Briefträger.  
 Nowrot Franz, Bergmann.  
 Nowroth Karl, Invalide.  
 Nowroth Albert, Häusler.  
 Nowroth Josef, Häusler.  
 Opielka Karl, Bergmann.  
 Otronsek Josef, Invalide.  
 Otronsek Johann, Invalide.  
 Otronsek Franz, Aufseher.  
 Otronsek Konstantin, Schmied.  
 Otronsek Johann, Maschinenwärter.  
 Pajonk Josef, Bergmann.  
 Pajonk Jakob, Bergmann.  
 Palenta Thomas, Invalide.  
 Palenta Franz, Bergmann.  
 Papala Stephan, Häusler.  
 Pinoey Jakob, Häusler.  
 Pinoey Franz, Schmied.  
 Pissarsky August, Fleischer.  
 Piontek Anton, Bergmann.  
 Piontek Franz, Häusler.  
 Plaza Albert, Stellenbesitzer.  
 Przybytek August, Bergmann.  
 Reis Lorenz, Schürer.  
 Reis Paul, Bergmann.  
 Roscher Johann, Bergmann.  
 Ryguła Albert, Agent.  
 Ryguła Johann, Bergmann.  
 Ryguła Emma, Hebamme.  
 Schatka Ludwig, Weichensteller.  
 Schmialek Jakob, Gastwirt.  
 Schmyzek Georg, Zimmerhäuer.  
 Schneider Remigius, Obersteiger.

Schuster Paul, Häusler.  
 Schydlo Albert, Auszügler.  
 Schylo Robert, Häusler.  
 Sikora Josef, Kohlenmesser.  
 Sikora Vinzent, Grubenarbeiter.  
 Stawowsky Anton, Schuhmacher.  
 Slosars Emil, Schmied.  
 Sobzük Franz, Aufseher.  
 Sobzyk Karl, Grubenarbeiter.  
 Sodzawitzny Paul, Steiger.  
 Soika Anton, Häusler.  
 Spernol Franz, Zimmerhauer.  
 Steuer Max, Sekretär.  
 Sufeida Karl, Lehrer.  
 Suhon Franz, Bergmann.  
 Suhon Jakob, Bergmann.  
 Suhon Josef, Bergmann.  
 Swadzba Johann, Maschinenwärter.  
 Thamm Gustav, Gendarm.  
 Uglors Johann, Bergmann.

Urbanek Stephan, Bergmann.  
 Urbeinzük Berthold, Bergmann.  
 Utzka Ludwig, Bergmann.  
 Werner Josef, Grubenarbeiter.  
 Widemann Adois, Oberhauer.  
 Wieczorek Johann, Bergmann.  
 Wiedera Franz, Invalide.  
 Wionsek Johann, Tagearbeiter.  
 Wionsek Paul, Häusler.  
 Wischnowsky Jakob, Bergmann.  
 Woitenek Johann, Invalide.  
 Woitzik Fedor, Steiger.  
 Wosnikowsky Nicolaus, Häusler.  
 Wrona Jakob, Bergmann.  
 Wyra Jakob, Häusler.  
 Wyra Johann, Bergmann.  
 Zazek Franz, Bergmann.  
 Zimmer Bruno, Steiger.  
 Zogorsky Paul, Maschinenwärter.

## Lazisk Mittel-, Gut.

Gutsbesitzer und Gutsvorsteher Preiss.

### Verwaltung der Gottmituns-Grube, Aktien-Gesellschaft für Steinkohlenbergbau in Mittel-Lazisk.

Böhnisch Adolf, Berginspektor.  
 Bothur Richard, Maschinensteiger.  
 Berulla Paul, Wiegemeister.  
 Gorzawsky Paul, Schichtmeister u.  
 Knappschaftsältester.  
 Himmel Hieronymus, Grubensteiger.  
 Nowroth Josef, Oberhauer.

Nowroth Albert, Oberhauer.  
 Pukocz Peter, Oberhauer.  
 Sodzawiczny Paul, Hilfssteiger.  
 Stawowski Paul, Schichtmeister-  
 Assistent.  
 Wylezof Josef, Kohlenmesser.  
 Ziern Bruno, Aufseher.

## Lazisk Nieder-, Gemeinde.

Einwohner 1054. Gemeindevorst. Lorenz Korczyk. Gemeindecscr.  
 und Standesbeamter Jos. Zielonkowski. Amtsvorst. Heuchel  
 in Mokrau. Post, Eisenbahn, Evang. u. Kath. Kirche Nicolai. Kath.  
 Volksschule. I. Lehrer Jos. Zielonkowski. Lehrer Jos. Seidel.  
 Kreisschulinsp. R ü b e in Nicolai. Landg. Gleiwitz, 21 km. Amtsg.,  
 Katasteramt Nicolai, 3,5 km. Militär-Meldeamt Pless, 21 km. Gend-  
 Stat. Mittel-Lazisk.

Adam Johann, Bergmann.  
 Baron Josef, Grubenarbeiter.  
 Bartetzki Franz, Gelegenheitsarbeit.  
 Biela Josef, Grubenarbeiter.  
 Biela Michael, Invalide.  
 Bielezki Josef, Tischlermeister.  
 Blaszczyk Johann, Bergmann.  
 Blaszczyk Franz, Grubeninvalide.

Blaszczyk August, Bergmann.  
 Blaszczyk Franz, Bergmann.  
 Blaszczyk Albert, Bergmann.  
 Boezek Albert, Schneider.  
 Boidol Andreas, Häusler.  
 Boidol Martin, Grubeninvalide.  
 Boidol Johann, Bergmann.  
 Boidol Gregor, Bergmann.

- Bonk Peter, Bergmann.  
 Bonk Franz, Bergmann.  
 Bonk Ludwig, Bergmann.  
 Borczyk Thomas, Bergmann.  
 Borowski Ignatz, Bergmann.  
 Borowski Josef, Bergmann.  
 Borowski Franz, Häusler.  
 Borowski Johann, Häusler.  
 Borowski Michael, Arbeiter.  
 Borowski Lorenz, Bergmann.  
 Brandys Josef, Stellenbesitzer.  
 Brzenczek Michael, Bergmann.  
 Cannszny Josefa, Witwe.  
 Cebula Johann, Grubenarbeiter.  
 Chrobok Franz, Invalide.  
 Cialon Vinzenz, Schneidermeister.  
 Cialon Marie, Stellenbesitzerin.  
 Cimala Sophie, Witwe.  
 Czembor Franz, Maurer.  
 Danielezyk Franz, Grubeninvalide.  
 Dehner Franz, Grubenarbeiter.  
 Dunkel Karl, Aufseher.  
 Furgol August, Bergmann.  
 Furgol Johann, Häusler.  
 Galetzka Paul, Bergmann.  
 Gas Franz, Bergmann.  
 Gas Stanislaus, Bergmann.  
 Gas Albert, Bergmann.  
 Gawlik Paul, Maurer.  
 Gnitkowitz Paul, Stellenbesitzer.  
 Gnitkowitz Johann, Auszügler.  
 Goik Josef, Grubenarbeiter.  
 Golda Valentin, Bergmann.  
 Gondzik Franz, Grubeninvalide.  
 Gorniocek Josef, Invalide.  
 Gorzinski Josef, Bergmann.  
 Gorzinski Johann, Invalide.  
 Gorzinski Josefa, Witwe.  
 Granek Gregor, Invalide.  
 Harazin Adolf, Kesselschmied.  
 Hapetta Jakob, Grubenarbeiter.  
 Hollek Stephan, Bergmann.  
 Hollek Franz, Bergmann.  
 Hollek Johann, Bergmann.  
 Jabelka Thomas, Grubenarbeiter.  
 Jadamus Andreas, Bergmann.  
 Jadamus Jakob, Bergmann.  
 Jadamus Stephan, Invalide.  
 Jarczyk Johann, Häusler.  
 Jarek Albert, Häusler.  
 Just Johann, Grubenarbeiter.  
 Karkus Johann, Bergmann.  
 Karwat Ignatz, Grubeninvalide.  
 Karwath Johann, Bergmann.  
 Kempka Jakob, Invalide.  
 Kiel August, Bergmann.  
 Kieltyka Johann, Bergmann.  
 Kieltyka Ludwig, Bergmann.  
 Kleppek Karl, Bergmann.  
 Klyhut Martin, Grubeninvalide.  
 Kolodziej Johann, Bergmann.  
 Kondziolka Paul, Invalide.  
 Korczyk Lorenz, Häusler.  
 Korus Nikolaus, Bergmann.  
 Kopanski Johann, Grubenarbeiter.  
 Kopietz Albert, Grubeninvalide.  
 Kopietz Hedwig, Witwe.  
 Kopietz Albert, Schmied.  
 Kopietz Johann, Invalide.  
 Kopietz Stephan, Bergmann.  
 Kopietz Lorenz, Invalide.  
 Kopietz Johann, Stellenbesitzer.  
 Kopietz Gregor, Bergmann.  
 Kopietz Franz, Bauer.  
 Kopietz Albert, Häusler.  
 Koppel Adam, Bergmann.  
 Koppel August, Häusler.  
 Krahl Paul, Arbeiter.  
 Kramsa Josef, Häusler.  
 Kurasch Johann, Invalide.  
 Kureczok Vinzent, Häusler.  
 Liduch Adolf, Grubenarbeiter.  
 Lupa Karl, Häusler.  
 Lupa Wilhelm, Bergmann.  
 Maciol Franz, Grubenschmied.  
 Maciol Johann, Grubenarbeiter.  
 Malcharek Josef, Bergmann.  
 Malek Paul, Bergmann.  
 Malek Anna, Witwe.  
 Mendetzki Franz, Bergmann.  
 Metzler Wilhelm, Spediteur.  
 Mildner Matthäus, Stellenbesitzer.  
 Mitko Thomas, Grubenarbeiter.  
 Mitko Alois, Arbeiter.  
 Moczko Johann, Bergmann.  
 Moron Johann, Bergmann.  
 Moron Theodor, Bergmann.  
 Moron Valentin, Invalide.  
 Mrowietz Albert, Häusler.  
 Muscher Jakob, Häusler.  
 Muscher Paul, Oberhäuer.  
 Muscher Karl, Kaufmann.  
 Neugebauer Johann, Gutspächter,  
 Gastwirt.  
 Nieroda Josef, Grubeninvalide.  
 Niewiadowski Johann, Grubeninval.  
 Niewiadowski Gregor, Bergmann.  
 Niewiadowski Josef, Bergmann.  
 Nowroth Johann, Häusler.  
 Olschyk Johann, Bergmann.  
 Palenta August, Bergmann.  
 Palenta Paul, Grubenarbeiter.

Pasdzierny Josef, Bergmann.  
 Piecha Franz, Stellenbesitzer.  
 Piecha Franz, Bergmann.  
 Piecha Michael, Bergmann.  
 Piecha Franz, Wächter.  
 Piecha Susanna, Witwe.  
 Piecha Lorenz, Häusler.  
 Piecha Franz, Häusler.  
 Piecha Franz, Häusler.  
 Piecha Jakob, Häusler.  
 Pilschek Johann, Bergmann.  
 Piszczek Johann, Bergmann.  
 Piszczek Josef, Bergmann.  
 Piszczek Franz, Invalide.  
 Pukocz Paul, Stellenbesitzer.  
 Pukocz Johann, Bergmann.  
 Pukocz Peter, Oberhäuer.  
 Pukocz Julie, Witwe.  
 Pukocz Albert, Bergmann.  
 Pukocz Paul, Invalide.  
 Ratka Johann, Bergmann.  
 Ratka Wilhelm, Bergmann.  
 Reinicke Hermann, Gutsbesitzer.  
 Reinoga Nikolaus, Ziegelmeister.  
 Rheder Theobald, Bergmann.  
 Rygula Wilhelm, Bergmann.  
 Rygulski Andreas, Bergmann.  
 Rzepka Josef, Häusler.  
 Rzepka Thomas, Häusler.  
 Rzepka Emanuel, Bergmann.  
 Schoida Paul, Bergmann.  
 Schuster Emanuel, Freischoltiseibes.

Schuster Lorenz, Grubeninvalide.  
 Schuster Josef, Bergmann.  
 Schuster Vinzenz, Häusler.  
 Sidelko Paul, Häusler.  
 Sikora Martin, Bergmann.  
 Skowron Johann, Bergmann.  
 Smietana Johann, Grubenarbeiter.  
 Smya Jakob, Grubeninvalide.  
 Smya Andreas, Bergmann.  
 Smya Josef, Bergmann.  
 Sodzawiczny Johann, Flickschuster.  
 Soika Alex, Grubenarbeiter.  
 Spornol Johann, Invalide.  
 Spyra Lorenz, Bergmann.  
 Stawowski Franz, Bergmann.  
 Stetz Johann, Invalide.  
 Suchy Josef, Bergmann.  
 Suchy Andreas, Bergmann.  
 Swadzba Vincent, Auszügler.  
 Swadzba Susanna, Arbeiterin.  
 Syczyrba Marie, Witwe.  
 Tomanski Johann, Grubenarbeiter.  
 Uglorz Simon, Grubenarbeiter.  
 Wagner Paul, Ziegelmeister.  
 Wawoczny Franz, Häusler.  
 Widok Valentin, Bergmann.  
 Witta Josef, Grubenschmied.  
 Wojtyczka Franz, Bergmann.  
 Woznikowski Johann, Bergmann.  
 Wylezol Paul, Invalide.  
 Wylezol Franz, Grubenarbeiter.  
 Wywiol Gregor, Bergmann.

### Lazisk Nieder-, Gut.

Einwohner 15. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Klette, Bergverwalter. — (Alles andere siehe Gem. Nieder-Lazisk).  
 Fick Johann, Invalide. | Wilezek Karl, Bergmann.  
 Rygula Franz, Invalide.

### Lazisk Ober-, Gemeinde.

Einwohner 1926. Gemeindevorst. Hapetta. Gemeindevorst. Mucha. Amtsvorst. Heuchel in Mokrau. Landesbeamter Zielonkowski in Nieder-Lazisk. Post, Eisenbahn Bradegrube, 1,5 km. Mokrau, Haltestelle, 1 km. Evang. Kirche Nicolai. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Zachlod, Organist Gregeratzki. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Braschke, Lehrer Grzewinski, Fischer, Machate, Czerny, Lustig. Kreischulinsp. Rube in Nicolai. Landg. Gleiwitz 22 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 7 km. Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gend.-Station Mittel-Lazisk. Kriegerverein, Vorsitzender Obersteiger Marzodko, Spar- und Darlehnskassenverein e. G. m. u. H.  
 Arendarczyk Josef, Berginvalide. | Badura Johann, Berginvalide.  
 Badura Donat, Berginvalide. | Badura Franz, Schuhmacher.  
 Badura Michael, Bergmann. | Balarek Josef, Arbeiter.

Baluch Josef, Berginvalide.  
 Biela Lorenz, Berginvalide.  
 Biela Franz, Bergmann.  
 Blaszczyk Albert, Bergmann.  
 Bonk Josef, Bergmann.  
 Brauer Wilhelm, Bergmann.  
 Braschke Eugen, Hauptlehrer.  
 Bura August, Grubenarbeiter.  
 Buroschek Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Chmiel Paul, Berginvalide.  
 Cieluchowski Matthias, Bergmann.  
 Czapla Karl, Postschaffner a. D.  
 Czardybon Franz, Häusler.  
 Czempa Johann, Oberhäuer.  
 Czempa Gregor, Häusler.  
 Czempa Malcher, Häusler.  
 Czerny Bruno, Lehrer.  
 Czerny Paul, Bureaugehülfe.  
 Dytko Josef, Häusler.  
 Dytko Albert, Grubenarbeiter.  
 Dytko Franz, Bergmann.  
 Engel Johann, Berginvalide.  
 Fischer Paul, Lehrer.  
 Galeczka Paul, Häusler.  
 Gancorz Franz, Bergmann.  
 Gancorz Johann, Bergmann.  
 Gancorz Jakob, Bergmann.  
 Gemballa Johann, Bauer.  
 Gisdon Franz, Bergmann.  
 Gisdon Johann, Bauer.  
 Gisdon Johann, Auszügler.  
 Gisdon Paul, Auszügler.  
 Gisdon Paul, Bergmann.  
 Gisdon Johann, Berginvalide.  
 Gisdon Paul, Bergmann.  
 Gisdon Emanuel, Bergmann.  
 Golda Josef, Grubenarbeiter.  
 Golda Vincent, Berginvalide.  
 Golda Alois, Bergmann.  
 Gongor Johann, Bäcker.  
 Gregeratzki August, Kaufmann.  
 Gregeratzki Franz, Organist.  
 Grzewinski Karl, Lehrer.  
 Haiduk Paul, Bergmann.  
 Haiduk Johann, Bergmann.  
 Haiduk Karl, Bergmann.  
 Haiduk Johann, Invalidenrentner.  
 Hapetta Nicolaus, Gemeindevorst.  
 und Bauer.  
 Hapetta Josef, Berginvalide.  
 Hapetta Johann, Bergmann.  
 Hapetta Michael, Bergmann.  
 Hapetta Franz, Grubenarbeiter.  
 Hapetta Johann, Bergmann.  
 Hapetta Johann, Häusler u. Bergm.  
 Hapetta Jakob, Auszügler.

Hapetta Josef, Bergmann.  
 Jablonka Johann, Berginvalide.  
 Jarek Franz, Bergmann.  
 Jarek Paul, Bergmann.  
 Jarek Josef, Bergmann.  
 Jarek Thomas, Berginvalide.  
 Jarek Johann, Bergmann.  
 Kachel Josef, Bergmann.  
 Kalina Paul, Fleischermeister.  
 Kasperek Franz, Bergmann.  
 Kasperek Johann, Grubenarbeiter.  
 Kasperek Paul, Bergmann.  
 Kasperek Nicolaus, Berginvalide.  
 Kasperek Josef, Berginvalide.  
 Kempka Anna, Bauerwitwe.  
 Kioltyka Johann, Arbeiter.  
 Kolodziej Johanna, Bergmannswitw.  
 Kopel Johann, Grubenarbeiter.  
 Kopietz Jakob, Berginvalide.  
 Korus Paul, Bergmann.  
 Korus Wilhelm, Bergmann.  
 Korus Jakob, Berginvalide.  
 Kreis Eduard, Einlieger.  
 Krzysz Josef, Grubenarbeiter.  
 Krzysz Franz, Bergmann.  
 Krzysz Nicolaus, Bergmann.  
 Kuznik Leopold, Bergmann.  
 Labus Josef, Bergmann.  
 Lichetzki Stanislaus, Berginvalide.  
 Lichetzki Albert, Grubenarbeiter.  
 Lichetzki Melchior, Arbeiter.  
 Lipinski Johann, Kaufmann.  
 Lipinski Marie, Hausbesitzerin.  
 Loska Andreas, Bergmann.  
 Loska Franz, Schmied.  
 Lupa Emanuel, Bergmann.  
 Lupa Johann, Bergmann.  
 Lupa Paul, Bergmann.  
 Lustig Theodor, Lehrer.  
 Machate Josef, Lehrer.  
 Machuletz Johann, Bergmann.  
 Machuletz Georg, Grubenarbeiter.  
 Machuletz Jakob, Auszügler.  
 Mandetzki Johanna, Häuslerwitwe.  
 Marek Johann, Bergmann.  
 Mendetzki Johann, Berginvalide.  
 Mendetzki Franz, Bergmann.  
 Mendetzki Paul, Bergmann.  
 Morawietz Jakob, Häusler.  
 Morawietz Wilhelm, Bergmann.  
 Morawietz Rafael, Bergmann.  
 Moron Johann, Berginvalide.  
 Moron Josef, Grubenarbeiter.  
 Mruczek Peter, Hülfsweichensteller.  
 Mucha Johann, Gastwirt.  
 Mucha Antonie, Gastwirtswitwe.

- Mucha Albert, Bauer.  
 Mucha Karl, Gastwirt.  
 Mucha Franz, Berginvalide.  
 Muscher Matthäus, Schuhmacher.  
 Muscher Paul, Häusler.  
 Muscher Hedwig, Häuslerwitwe.  
 Muscher Johann, Bergmann.  
 Muscher Josef, Krämer.  
 Muscher Nicolaus, Bergmann.  
 Mysliwzyk Leopold, Grubenarbeit.  
 Olesch Andreas, Berginvalide.  
 Olesch Franz, Bergmann.  
 Olszyk Johann, Berginvalide.  
 Ottawa Jakob, Berginvalide.  
 Ottawa Franz, Bergmann.  
 Pacha Albert, Bergmann.  
 Pacha Albert, Häusler.  
 Pacha Andreas, Berginvalide.  
 Pacha Josef, Bergmann.  
 Pacha Johann, Bergmann.  
 Pacha Josef, Berginvalide.  
 Pajonk Johann, Schneider, Fleisch-  
 beschauer.  
 Palowski Franz, Berginvalide.  
 Palowski Paul, Bergmann.  
 Palowski Johann, Bergmann.  
 Piszczek Paul, Berginvalide.  
 Piszczek Agnes, Häuslerwitwe.  
 Piszczek Johann, Auszügler.  
 Piszczek Nicolaus, Häusler.  
 Piszczek Paul, Vekturant.  
 Piszczek Albert, Bergmann.  
 Pukocz Josef, Berginvalide.  
 Pukocz Matthäus, Berginvalide.  
 Pukocz Albert, Grubenarbeiter.  
 Pukocz Josefa, Bergmannswitwe.  
 Pukocz Johann, Berginvalide.  
 Pukowitz Paul, Grubenarbeiter.  
 Raschka Franz, Berginvalide.  
 Ratka Johann, Bergmann.  
 Ratka Nicolaus, Bergmann.  
 Ratka Johann, Berginvalide.  
 Ratka Josef, Bergmann.  
 Ratka Franz, Berginvalide.  
 Ratka Nicolaus, Häusler.  
 Ratka Albert, Bergmann.  
 Ratka Franz, Bergmann.  
 Rozek Josef, Berginvalide.  
 Rybok Paul, Bergmann.  
 Ryguła Paul, Berginvalide.  
 Ryguła Franz, Berginvalide.  
 Ryguła Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Rygulski Franz, Bergmann.  
 Rygulski Johann, Bergmann.  
 Rygulski Karoline, Bergmannswitw.
- Rzepka Franz, Grubenarbeiter.  
 Rzepka Andreas, Pantoffelmacher.  
 Schoida Michael, Berginvalide.  
 Schrammek Johann, Schuhflicker.  
 Schroborz Wilhelm, Maschinenwärt.  
 Schymanek Paul, Berginvalide.  
 Schymczyk Johann, Berginvalide.  
 Sikora Nicolaus, Grubenarbeiter.  
 Sikora Josef, Berginvalide.  
 Skoczykloda Johann, Bergmann.  
 Skoczykloda Paul, Pantoffelmacher.  
 Spindel Franz, Tischler.  
 Spora Sophie, Häuslerwitwe.  
 Spora Franz, Bergmann.  
 Spyra Anton, Grubenarbeiter.  
 Swadzba Albert, Zimmerhäufer.  
 Swadzba Franz, Bergmann.  
 Swadzba Albert, Bergmann.  
 Swadzba Jakob, Berginvalide.  
 Swadzba Albert, Bergmann.  
 Swadzba Johann, Berginvalide.  
 Swadzba Jakob, Häusler.  
 Swadzba Nicolaus, Berginvalide.  
 Swadzba Anastasia, Hebamme.  
 Tudzierz Gregor, Bergmann.  
 Tudzierz Johann, Bergmann.  
 Tudzierz Jakob, Grubenarbeiter.  
 Utzka Marie, Bauerwitwe.  
 Utzka Josef, Berginvalide.  
 Utzka Josef, Schuhmacher.  
 Wieczorek Josef, Bergmann.  
 Wieczorek Paul, Bergmann.  
 Wieczorek Franz, Berginvalide.  
 Woznikowski Josef, Bergmann.  
 Woznikowski Jakob, Berginvalide.  
 Woznikowski Albert, Berginvalide.  
 Woznikowski Johanna, Berginvalid-  
 Witwe.  
 Woznikowski Nicolaus, Bergmann.  
 Woznikowski Albert, Bergmann.  
 Woznikowski Agnes, Berginvaliden-  
 Witwe.  
 Woznikowski Gregor, Bergmann.  
 Wrona August, Bergmann.  
 Wrona Johann, Auszügler.  
 Wrona Johann, Bergmann.  
 Wrona Franz, Bergmann.  
 Wycislo Johann, Häusler.  
 Wycislo Albert, Häusler.  
 Wycislo Valentin, Maschinenwärt.  
 Wycislo Katharina, Häuslerwitwe.  
 Wycislo Paul, Grubenarbeiter.  
 Wycislo Andreas, Berginvalide.  
 Zabka Albert, Kaufmann.  
 Zachlod Bruno, Kuratus.

**Lazisk Ober-, Gut.**

Einwohner 595. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Klette Bergverwalt.  
(Alles andere siehe Gem. Ober-Lazisk).

- Arendarczyk Matthäus, Häusler.  
Benda Georg, Assistent.  
Blusez Johann, Anschläger.  
Blusez Johann, Häuer.  
Brasczok Matthias, Bahnarbeiter.  
Brasczok Franziska, Witwe.  
Buroscheck Josef, Bergmann.  
Cholewa Marie, Häuslerin.  
Cieluchowski Franziska, Witwe.  
Dombek Johann, Invalide.  
Dralla Johann, Maurer.  
Fick Johann, Häuer.  
Fick Wilhelm, Bergmann.  
Foitzik Jakob, Grubenarbeiter.  
Gaida Franz, Schneider.  
Galaschek Emanuel, Heizer.  
Gisdon Johann, Häusler.  
Gisdon Johann, Maschinwärter.  
Gisdon Sophie, Witwe.  
Gloss Josefa, Witwe.  
Goedicke Paul, Steiger.  
Goetze Heinrich, Schmiedemeister.  
Golda Karl, Häuer.  
Golda Johann, Häuer.  
Goralezyk Emanuel, Bergmann.  
Goralezyk Franz, Häuer.  
Goralezyk Karl, Häuer.  
Growietz Paul, Häuer.  
Grützner Karl, Steiger.  
Guzik Lorenz, Wächter.  
Hanslik Katharina, Witwe.  
Hapetta Albert, Bergmann.  
Hapetta Gregor, Häusler.  
Heiduk Albert, Bergmann.  
Hensel Karl, Steiger.  
Hoewert Karl, Steiger.  
Hudzikowski Josef, Tischler.  
Jagla Jakob, Häusler.  
Janetzko Franz, Häusler.  
Janko Hedwig, Häuslerin.  
Janosch Karl, Vorschlosser.  
Jarek Michael, Häusler.  
Jarek Matthias, Bergmann.  
Jarczyk Josef, Häusler.  
Jasezyk Albert, Invalide.  
Jasezyk Johann, Zimmermann.  
Kalemba Jakob, Grubenarbeiter.  
Kalisch Franz, Häuer.  
Kamyk Josef, Invalide.  
Kamyk Franz, Häuer.  
Kasperek Lorenz, Häuer.  
Kieltyka Paul, Chausseebner.  
Klette Hermann, Bergverwalter.  
Klose Anton, Invalide.  
Kolorsch Andreas, Tischler.  
Kopietz Josefa, Häuslerin.  
Korus Karoline, Witwe.  
Kotarski Johann, Invalide.  
Kozok Josef, Häuer.  
Krzeminski Augst, Kohlenaufseher.  
Krzeminski Bruno, Fleischer.  
Krzeminski Karl, Fleischer.  
Leonhard August, Kohlenaufseher.  
Lichetzki Paul, Maschinwärter.  
Loska Matthäus, Häuer.  
Lupa Paul, Häuer.  
Lupa Johann, Grubenarbeiter.  
Lupa Jakob, Häusler.  
Marzodko Leonhard, Obersteiger.  
Mendetzki Karl, Häusler.  
Mendetzki Wilhelm, Häuer.  
Mendrella Emil, Hilfssteiger.  
Michalezyk Wilhelm, Häuer.  
Michalezyk Jakob, Häusler.  
Naecker Konrad, Maschinsteiger.  
Nierada Lorenz, Invalide.  
Nowok Paul, Häuer.  
Nowok Ignatz, Invalide.  
Pacha Johann, Häuer.  
Pacha Katharina, Witwe.  
Pacha Franz, Häuer.  
Pajonk Franz, Häuer.  
Piszek Marie, Witwe.  
Piszek Johann, Bergmann.  
Pissarek Franz, Grubenarbeiter.  
Pukosz Thomas, Häuer.  
Pukosz Karl, Häuer.  
Ratka Albert, Maschinwärter.  
Ratka (al. Hutnik) Albert, Häuer.  
Ratka Nicolaus, Häusler.  
Rembacz Paul, Invalide.  
Riedel Emil, Schlosser.  
Rothkoegel Edmund, Kohlenmesser.  
Rothkoegel Wilhelm, Häuer.  
Rygula Karl, Schlosser.  
Scholtyssek Marie, Witwe.  
Schopa Paul, Häuer.  
Schroboszcz Simon, Invalide.  
Schwabbauer Erdmann, Kohlenaufs.  
Sezepan Franz, Schlosser.  
Sczyrba Johann, Häusler.  
Sklarny Josef, Grubenarbeiter.  
Spula Johann, Häuer.  
Stachula Johann, Häuer.



Jalowie Jakob, Häusler.  
 Joppek Klemens, Klafterschläger.  
 Jurowitz, Hüttenarbeiter.  
 Jurowitz Johann, Halbhäusler.  
 Jurowitz Michael, Häusler.  
 Kaezmarek Johann, Tischlermeister.  
 Kaidas Thomas, Bergmann.  
 Kaidas Johann, Bergmann.  
 Kämpne Josef, Totengräber.  
 Karbowin Johann, Schlepper.  
 Karkoschka Paul, Schlepper.  
 Karkoschka Paul, Maurer.  
 Karkoschka Klemens, Bauer.  
 Karkoschka Bartek, Häusler.  
 Kawala Marie, Bäuerin.  
 Ketler Johann, Häusler.  
 Koniezne Jakob, Bauer.  
 Koniezne Johann, Maurer.  
 Koniezne Klemens, Häusler.  
 Kolodzij Valentin, Bauer.  
 Kolodzij Johann, Pantoffelmacher.  
 Kolodzij Martin, Häusler.  
 Kolsdorf Peter, Kaufmann.  
 Körz Paul, Bauer.  
 Kowalski Bartek, Häusler.  
 Kusnik Paul, Klafterschläger.  
 Lubowintzki Katharina, Häuslerin.  
 Matzek Albert, Bauer.  
 Mikos Albert, Schlepper.  
 Miska Klemens, Häuer.  
 Miska Barbara, Bäuerin.  
 Miska Franz, Bauer.  
 Monders Bartek, Maurer.  
 Morkis Josef, Schlepper.  
 Mucha Johann, Bauer.  
 Musiol Wilhelm, Volz.-Beamter.  
 Musiol Johann, Bauer.  
 Musiol Albert, Häuer.  
 Musiol Johann, Bauer.  
 Musiol Thomas, Häusler.  
 Myndrowski Karl, Schmiedemeister.  
 Nebel Nathan, Fleischer.  
 Pasehek Josef, Einlieger.  
 Pawelzek Paul, Maurer.  
 Piegrsik Franz, Schlepper.  
 Pielczek Martin, Schlepper.  
 Pietzka Stanislaus, Schlepper.  
 Pudelko Albert, Einlieger.  
 Rack Hermann, Lehrer.  
 Reschka Julius, Müller.  
 Ryguta Johann, Häusler.  
 Saturnus Franz, Häusler.  
 Scipior Josef, Häusler.  
 Scirski Paul, Häuer.  
 Scirski Josef, Bauer.  
 Scirski Susanna, Bäuerin.

Scirski Paul, Bergmann.  
 Scirski Johann, Häusler.  
 Scirski Paul, Maurerpolier.  
 Scirski Josef, Maurer.  
 Seja Klemens, Häusler.  
 Sekula August, Pantoffelmacher.  
 Sekula Josef, Bauer.  
 Sekula Albert, Häusler.  
 Sikora Valentin, Häusler.  
 Sikora Valentin, Bauer.  
 Siwek Johann, Grubenarbeiter.  
 Siwizina Klemens, Häusler.  
 Smilofski Paul, Bauer.  
 Smilofski Franz, Bauer.  
 Smilofski Vinzent, Häusler.  
 Smilofski Klemens, Häusler.  
 Smolarzyk Johann, Fleischer.  
 Smolarzyk Klemens, Häusler.  
 Smolorz Katharina, Häuslerin.  
 Sobek Karl, Bäckermeister.  
 Soblik Martin, Maurer.  
 Soska Johann, Häusler.  
 Spliwa Johann, Einlieger.  
 Spores Valentin, Schneidermeister.  
 Spores Paul, Schmied.  
 Spyra Johann, Häusler.  
 Schendera Johann, Schlepper.  
 Schendera Jakob, Häusler.  
 Schimilass Jakob, Häusler.  
 Schliewa Johann, Auszügler.  
 Schliwinski Wilhelm, Maurer.  
 Schliwinski Paul, Grubenarbeiter.  
 Schneider Wilhelm, Fussgendarm.  
 Schkrobol Johann, Grundbesitzer.  
 Stahon Johann, Häusler.  
 Stahon Johann, Schlepper.  
 Stahon Albert, Bauer.  
 Stalmach Franz, Häusler.  
 Steinzick Albert, Stellmacher.  
 Tichauer Salomon, Kaufmann.  
 Urbanski Paul, Maurer.  
 Urbanzik Albert, Zimmermann.  
 Urbanzek Franz, Hüttenarbeiter.  
 Urbainzik Josef, Bauer.  
 Urbis Josef, Häuer.  
 Wachstiel Josef, Bauer.  
 Wachstiel Johann, Häusler.  
 Wachstiel Michael, Bauer.  
 Waismann Adolf, Gastwirt.  
 Wanot Josef, Fleischer.  
 Weitaschek Simon, Häusler.  
 Wibranitz Franz, Schuhmacher.  
 Wilimski Heinrich, Organist.  
 Zollna Albert, Bauer.  
 Zollna Paul, Bauer.

## Lonkau, Gemeinde.

Einwohner 1665. Gemeindevorst. Nowak Paul. Gemeindegerechter Koenig Max. Amtsvorst. Dombek u. Standesbeamter Wagner in Pless. Feuerwehr: Brandmeister Brudek Michael. Post am Orte. Eisenbahn Pless, 4 km. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Philipp, Erzpr. Organist Koenig. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Koenig, Lehrer Alker, Panitz, Matysiak. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless. Gend.-Stat. Gross-Weichsel. Kriegerverein, Vors. Koenig. Landw. Lokalverein, Vors. Gutsverwalter Boog, Louisenhof. Spar- und Darlehnskassen-Verein, Vors. Brudek.

Alker Emmerich, Lehrer.  
Baendel Ludwig, Kunstmaier.  
Balcar Georg, Bauer.  
Balcar Josef, Stellenbesitzer.  
Balcar Johann, Häusler.  
Balcar Paul, Einlieger.  
Bam Josef, Häusler.  
Bam Franz, Haushälter.  
Bartetzki Josef, Halbbauer.  
Bartetzki Michael, Einlieger.  
Bialas Matthias, Bauer.  
Blonkala Josef, Häusler.  
Bobietz Georg, Häusler.  
Bobietz Georg, Einlieger.  
Brudek Michael, Bauer u. Schöffe.  
Brudek Ludwig, Viehhändler.  
Brzoska Josef, Einlieger u. Pechlüttenarbeiter.  
Bujar Michael, Häusler.  
Cop Paul, Halbbauer.  
Czembor Franz, Einlieger u. Zimmermann.  
Czempas Paul, Häusler u. Schachtmeister.  
Czempas Franz, Halbhäusler.  
Czerwionka Martin, Häusler.  
Czerwionka Johann, Häusler.  
Dudek Johann, Häusler u. Maurer.  
Dulemba Andreas, Häusler und Schachtmeister.  
Dulemba Johann, Häusler.  
Dulemba Josef, Einl. u. Schachtarb.  
Dulemba Josef, Einl. u. Schachtarb.  
Dulemba Paul, Einl. u. Schachtarb.  
Duzy Johann, Viertelbauer.  
Drziszok Johann, Einl. u. Schmeid.  
Drziszga Josef, Halbhäusler.  
Drziszga Johann, Einl. u. Viehhändl.  
Dzida Josef, Häusler.  
Dzida Paul, Häusler.  
Dzida Johann, Einlieger.  
Folek Vinzent, Bauer.  
Frank Michael, Häusler.

Galuschka Anna, Halbhäuslerin.  
Glücklich Johann, Häusler.  
Gogol Johann, Viertelbauer.  
Goraus Paul, Einlieger.  
Gorka Johann, Parzel u. Viehhändl.  
Gorka Michael, Häusler.  
Gruschka Franz, Häusler.  
Gruschka Michael, Häusler.  
Grzegorzcyk Johann, Einlieger.  
Grzib Ludwig, Häusler.  
Grzib Franz, Einlieger.  
Grzib Johann, Einlieger u. Maurer.  
Harasin Johann, Häusler.  
Harasin Georg, Häusler.  
Herrmann Robert, Grenzaufscher.  
Hoinkis Georg, Halbbauer.  
Jarezok Lorenz, Häusler.  
Jarezok Andreas, Einl. u. Maurer.  
Jazowy Paul, Halbbauer.  
Jazowy Josef, Häusler.  
Indeka Josef, Häusler.  
Jonderko Georg, Häusler.  
Jonderko Johann, Einlieger.  
Jonkisch Marianna, Häuslerin.  
Jonkisch Georg, Einlieger.  
Jonkisch Nicolaus, Einlieger und Viehhändler-Begleiter.  
Jonkowski Josef, Häusler.  
Jonkowski Michael, Einlieger.  
Kalarus Ludwig, Halbbauer.  
Kalarus Johann, Halbbauer.  
Kalarus Josef, Parzellist.  
Kalarus Paul, Parzellist.  
Karliner Max, Gastwirt u. Hagelversicherungsagent.  
Kascha Johann, Häusler.  
Kendzior Paul, Häusler.  
Kendzior Josef, Einlieger.  
Kendzior Paul, Einlieger.  
Kionka Michael, Häusler.  
Klotz Johann, Häusler.  
Klotz Andreas, Einlieger.  
Klotz Franz, Einlieger.

König Max, Hauptlehrer u. Organist.  
 Kolodziezyk Michael, Einlieger.  
 Komraus Paul, Bauer.  
 Korzus Josef, Einlieger.  
 Korzus Paul, Einlieger.  
 Kozik Johann, Einlieger.  
 Kroß Franz, Einlieger.  
 Kubis Paul, Häusler.  
 Kubis Johann, Häusler.  
 Kubitza Johann, Schmied u. Spritzen-  
 meister.  
 Kudella Paul, Halbhäusler.  
 Kupiec Johann, Häusler.  
 Kurtok Johann, Häusler.  
 Kurzitza Georg, Einlieger.  
 Kus Johann, Häusler.  
 Kus Josef, Einl. u. Schachterarbeiter.  
 Lapezyk Ludwig, Halbbauer.  
 Lapezyk Josef, Viertelbauer.  
 Larisch Johann, Einlieger.  
 Latocha Johann, Einl. u. Hüttenarb.  
 Ludziarczyk Anna, Häuslerin.  
 Maier Valentin, Viertelbauer.  
 Manowski Paul, Häusler.  
 Marekvia Franz, Einlieger.  
 Masny Paul, Häusler.  
 Masny Josef, Häusler.  
 Masny Josef, Einlieger, Maurer.  
 Matioschek Josef, Häusler.  
 Matysiak Roman, Lehrer.  
 Mendra Michael, Halbbauer.  
 Mendzla Paul, Häusler.  
 Mendrok Michael, Häusler.  
 Mendrok Paul, Häusler.  
 Mendrok Johann, Häusler.  
 Mendrok Vinzent, Einlieger, Schneid.  
 Michalski Nicolaus, Häusler.  
 Michna Josef, Viertelbauer.  
 Michna Georg, Viertelbauer.  
 Michna Paul, Viertelbauer.  
 Michna Johann, Häusler.  
 Michna Franz, Einlieger, Schneider.  
 Michniok Paul, Einlieger.  
 Miedziok Johann, Häusler.  
 Mieszczok Franz, Einlieger.  
 Mlodzik Johann, Häusler.  
 Münch Friedrich, Grenzaufseher.  
 Mrukwa Johann, Häusl. u. Wiesenw.  
 Nierzond Ludwig, Bauer.  
 Nierzond Michael, Halbbauer.  
 Nogawitza Johann, Einl. u. Maurer.  
 Nogawitza Josef, Einlieger.  
 Nowak Paul, Viertelbauer, Gemein-  
 devorsteher.  
 Nowak Andreas, Viertelbauer.  
 Olesch Johann, Einlieger.

Olesch Paul, Einlieger, Zimmerm.  
 Olschowka Paul, Halbbauer.  
 Olschowka Michael, Halbbauer.  
 Olschowka Josef, Häusler.  
 Olschowka Paul, Halbhäusler.  
 Olschowka Michael, Einlieger.  
 Olschowka Johann, Einlieger.  
 Orlowski Paul, Einlieger.  
 Pajonk Georg, Halbhäusler.  
 Palla Josef, Einlieger.  
 Palla Franz, Einlieger.  
 Panitz Paul, Lehrer.  
 Pasdzierny Martin, Häusler.  
 Philippi Anton, Erzpriester, Geistl.  
 Rat, Fürstbischöfl. Kommissarius.  
 Pilot Johann, Häusler.  
 Pilot Paul, Häusler.  
 Piesiur Andreas, Halbbauer.  
 Piesiur Josef, Halbbauer.  
 Piesiur Paul, Häusler.  
 Piesiur Josef, Häusler.  
 Piesiur Andreas, Einlieger.  
 Piesiur Johann, Einlieger.  
 Pietrzyk Michael, Einl., Chausseew.  
 Pietrya Paul, Einlieger.  
 Pinta Johann, Halbbauer.  
 Plawetzki Marie, Viertelbäuerin.  
 Plawetzki Michael, Häusler.  
 Plawetzki Josef, Häusler.  
 Plawetzki Valentin, Häusler.  
 Plawetzki Josef, Einl., Zimmerpol.  
 Plawetzki Anton, Einlieger.  
 Pokorny Josef, Häusler.  
 Pokorny Michael, Häusler.  
 Pruszydlo Leo, Häusler.  
 Przybyla Paul, Halbhäusler.  
 Puchalka Johann, Häusl., Schachtm.  
 Puchalka Johann, Halbhäusler.  
 Puchalka Paul, Halbhäusler.  
 Puchalka Nicolaus, Einlieger.  
 Pustelnik Andreas, Viertelbauer.  
 Pustelnik Anton, Viertelbauer.  
 Pustelnik Johann, Bauer, Schöffe,  
 Ortserheber.  
 Pyrtek Michael, Einlieger.  
 Rais Josef, Gärtnerstellenbesitzer.  
 Rabaschowski Andreas, Häusler.  
 Raiwa Michael, Häusler.  
 Raiwa Johann, Einlieger.  
 Rygniła Josef, Gärtner.  
 Rys Josef, Bauer u. Schöffe.  
 Ryt Paul, Halbbauer.  
 Ryt Josef, Halbbauer.  
 Ryt Andreas, Viertelbauer.  
 Ryt Johann, Häusler.  
 Ryt Michael, Häusler.

Ryt Johann, Einlieger.  
 Sakrajecki Josef, Häusler.  
 Sakrajecki Josef, Einl., Totengrüb.  
 Schafron August, Halbbauer.  
 Schafron Josef, Einlieger, Arbeiter.  
 Schafron Johann, Einl., Streckenw.  
 Schlachta Anton, Halbbauer.  
 Schlachta Paul, Häusler.  
 Schlachta Johann, Einlieger.  
 Schottek Michael, Einlieger.  
 Schottek Johann, Einlieger.  
 Sittek Matthias, Häusler.  
 Skabrat Jakob, Häusler.  
 Skabrat Martin, Häusler.  
 Skiba Johann, Häusler.  
 Smieja Paul, Viertelbauer.  
 Smieschek Andreas, Halbhäusler.  
 Smolorz Josef, Viertelbauer.  
 Smolorz Paul, Viertelbauer.  
 Sosna Hedwig, Häuslerin.  
 Sputek Franz, Kaufmann.  
 Stalmach Andreas, Gastwirt und  
 Fleischbeschauer.  
 Stalmach Johann, Häusler.  
 Stalmach Josef, Häusler.  
 Standura Josef, Häusler.  
 Standura Franz, Einlieger.  
 Staschek Leo, Gelegenheitsarbeiter.  
 Stryczek Paul, Halbbauer.  
 Stryczek Michael, Häusler.  
 Stryczek Franz, Einlieger.  
 Swierczek Lorenz, Häusler.  
 Swierkot Paul, Häusler.  
 Swierkot Michael, Häusler.  
 Swierkot Andreas, Häusler.  
 Szatara Johann, Häusler.  
 Szendzielorz Johann, Häusler.  
 Szendzielorz Johann, Einlieger.  
 Szklanny Georg, Häusler.  
 Szweda Johann, Einlieger.  
 Szyszka Johann, Gärtner.

Szyszka Paul, Häusler.  
 Szyszka Josef, Häusler.  
 Tendyra Jakob, Häusler.  
 Tomalla Paul, Häusler.  
 Tomalla Andreas, Häusler.  
 Tomalla Eva, Häuslerin.  
 Tomalla Andreas, Einl., Zimmerm.  
 Wagner Paul, Häusler.  
 Waleczko Josef, Einlieger.  
 Watzlawek Franz, Briefträger.  
 Wawrziczek Josef, Freischolze und  
 Schöffe.  
 Wawrziczek Ludwig, Freischolze u.  
 Kreistagsabgeordneter.  
 Wawrziczek Paul, Freischolze.  
 Wawrziczek Paul, Häusler.  
 Wawrziczek Paul, Einl., Schneider.  
 Wieczorek Johann, Einlieger.  
 Wieczorek Josef, Einlieger.  
 Wülgus Friedrich, Fleischermeister.  
 Witoseh Moritz, Einl. u. Hegeranw.  
 Wrobel Josef, Einlieger.  
 Wrzof Thomas, Einl. u. Zimmerm.  
 Zedler Ferdinand, Grenzaufseher.  
 Zemla Karl, Einlieger.  
 Ziebura Georg, Viertelbauer.  
 Ziebura Johann, Viertelbauer.  
 Ziebura Josef, Parzellist.  
 Ziebura Johann, Parzellist.  
 Ziebura Philipp, Parzellist.  
 Ziebura Ludwig, Parzellist.  
 Ziebura I Josef, Häusler.  
 Ziebura Johann, Häusler.  
 Ziebura Josef, Häusler.  
 Zielesnik Thomas, Frei-scholze und  
 Schulvorsteher.  
 Zielesnik Ludwig, Landwirt.  
 Zimmel Matthäus, Häusler.  
 Zimmel Johann, Einlieger.  
 Zmij Josef, Halbbauer.  
 Zmij Johann, Halbbauer.

## Lonkau, Gut, mit Louisenhof, Lonkau-Mletzko.

Einwohner 81. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Boog zu Louisenhof. Schulen zu Pless. — (Alles andere siehe Gem. Lonkau).

### I. Gestüt Louisenhof.

Boog Otto, Verwalter.  
 Doktor Franz, Stutenwärter.  
 König Paul, Stutenwärter.  
 Orlik Franz, Stutenwärter.

Schwarzer Karl, Stutenmeister.  
 Stetz Karl, Fohlenwärter.  
 Zawischa Josef, Schaffer.

### II. Vorwerk Lonkau-Grosshof.

Baiger Franz, Arbeiter.  
 Hoinkis Fritz, Wiesenwärter.  
 Michalski Johann, Pferde knecht.

Olesz Johann, Arbeiter.  
 Stachon Johann, Heger.  
 Szafron Johann, Arbeiter.



Chowanietz Johann, Häusler.  
 Chrobok Johann, Auszügler.  
 Chrobok Johann, Auszügler.  
 Chrobok Franz, Halbbauer.  
 Chrostek Johann, Häusler.  
 Schowski Josef, Einlieger.  
 Cofalla Thomas, Bauer.  
 Cottas Wilhelm, Viertelbauer.  
 Deda Johann, Häusler.  
 Dobry Johann, Häusler.  
 Dobry Franz, Häusler.  
 Dobry Johann, Einlieger.  
 Drutschmann Josef, Lehrer.  
 Dudek Josef, Einlieger.  
 Fuchs Albert, Einlieger.  
 Grzybek Johann, Häusler.  
 Gwosdz Sophie, Einliegerin.  
 Gwosdz Valentin, Gastwirt.  
 Gwosdz Valentin, Häusler.  
 Gwosdz Sophie, Auszüglerin.  
 Gwosdz Josef, Einlieger.  
 Hosek Jakob, Häusler.  
 Janos Johann, Halbbauer.  
 Janos Josef, Halbbauer.  
 Janos II Josef, Halbbauer.  
 Janos Martin, Halbbauer.  
 Janos Albert, Halbbauer.  
 Jaromin Michael, Einlieger.  
 Jasinski Thomas, Einlieger.  
 Kamel Albert, Bauer.  
 Kamienczyk Franz, Einlieger.  
 Kapitza Josef, Gärtner.  
 Kendzior Paul, Häusler.  
 Kendzior Jakob, Einlieger.  
 Kieloch Paul, Schmied.  
 Klenoth Josef, Einlieger.  
 König Ernst, Gendarm.  
 Kolonko Valentin, Gärtner.  
 Komandera Anton, Einlieger.  
 Kotzi Peter, Häusler.  
 Kycz Josef, Gastwirt.  
 Lysko Valentin, Tischlergeselle.  
 Lysko Johann, Parzellenbesitzer.  
 Lysko Josef, Häusler.  
 Lukassek Valentin, Häusler.  
 Mamok Albert, Häusler.  
 Matheja Josef, Häusler.  
 Matheja Josef, Einlieger.

Mazur Josef, Häusler.  
 Mazur Lorenz, Einlieger.  
 Michalski Anna, Einliegerin.  
 Moron Johann, Häusler.  
 Moron Albert, Häusler.  
 Nagi Gregor, Einlieger.  
 Rolka Johann, Tischler.  
 Rolka Johann, Häusler.  
 Roskoschny Lorenz, Einlieger.  
 Rosmus Jakob, Einlieger.  
 Schitko Jakob, Halbbauer.  
 Schitko Josef, Häusler.  
 Schitko Albert, Häusler.  
 Schitko Thomas, Häusler.  
 Schitko Johann, Häusler.  
 Schypula Johann, Viertelbauer.  
 Stalmach Thomas, Einlieger.  
 Stompor Katharina, Viertelbäuerin.  
 Stompor Josef, Viertelbauer.  
 Tyrna Franz, Häusler.  
 Okon Josef, Häusler.  
 Okon Johann, Auszügler.  
 Panol Johann, Einlieger.  
 Pasehek Michael, Häusler.  
 Pasehek Johann, Auszügler.  
 Pasehek Franz, Häusler.  
 Pasehek Stephan, Waldarbeiter.  
 Pasehek Albert, Häusler.  
 Pastusehka Valentin, Häusler.  
 Pastuschka Sophie, Einliegerin.  
 Pastusehka Johann, Häusler.  
 Pastuschka Josef, Einlieger.  
 Pawlas Franz, Einlieger.  
 Penkalla Thomas, Häusler.  
 Pilatyk Josef, Häusler.  
 Pospiech Anton, Häusler.  
 Pryszez Franz, Halbbauer.  
 Wadliczek Josef, Häusler.  
 Watola Martin, Häusler.  
 Widlok Josef, Häusler.  
 Wieczorek Paul, Häusler.  
 Wojtalla Johann, Häusler.  
 Wyroba Michael, Einlieger.  
 Zawadzki Johann, Häusler.  
 Ziok Paul, Einlieger.  
 Zolna Anton, Einlieger.  
 Zolnetzko Theresie, Einliegerin.

### Mezerzitz, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Haertel in Pless.

### Miedzna, Gemeinde.

Einwohner 810. Gemeindevorst. Plewnia Franz, Bauer. Gemeindevorst. Nieradzki Karl. Amtsvorst. Dr. Weinschenck in

Guhrau. Staudesbeamter Nieradzki Karl in Miedzna. Feuerwehr: Brandmeister Kucz Johann, Bauer. Post am Orte. Eisenbahn Pless, 8 km. Katholische Kirche am Orte. Pfarrer Breuer. Organist Nieradzki Karl. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Kukofka Karl. Lehrer Fischer Franz. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Gleiwitz, 53 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 8 km. Gend.-Stat. Miedzna. Gesangverein, Vors. Hauptl. Kukofka. Spar- und Darlehnskassen-Verein (Raiffeisen).

Adamezyk Johann, Bauer.  
 Bartas Thomas, Sattler.  
 Bartas Josef, Tischler.  
 Bartas Jakob, Auszügler.  
 Boryczka Johann, Häusler.  
 Brandys Thomas, Einlieger.  
 Breuer, Pfarrer.  
 Cofalla Josef, Häusler.  
 Cofalla Franz, Bauer.  
 Cofalla Josef, Bauer.  
 Cofalla Thomas, Gärtner.  
 Czernik Josef, Häusler.  
 Czernik Thomas, Einlieger.  
 Czernik Franz, Bauer.  
 Duda Johann, Schuhmacher.  
 Duda Adolf, Schuhmacher.  
 Dzierzawa Johann, Einlieger.  
 Fischer Franz, Lehrer.  
 Fornol Josef, Häusler.  
 Furezyk Johann, Gärtner.  
 Furezyk Klemens, Schmiedemeister.  
 Gabrys Josef, Einlieger.  
 Gaj Valentin, Häusler.  
 Golus Thomas, Bauer.  
 Golus Johann, Bauer.  
 Golus Johann, Halbbauer.  
 Gowor Krispin, Häusler.  
 Grabowski Johann, Häusler.  
 Grabowski Johann, Gärtner.  
 Grünastel Alois, Müller.  
 Grünpeter Jakob, Viehhändler.  
 Gwosdz Thomas, Einlieger.  
 Gwosdz Auguste, Hebamme.  
 Hernas Johann, Einlieger.  
 Hoffmann Johann, Einlieger.  
 Hoffmann Klemens, Schmied.  
 Kapitza Josef, Bauer.  
 Kapitza Johann, Bauer.  
 Kapitza Johann, Schneider.  
 Kapusta Johann, Häusler.  
 Karliner Isaak, Gastwirt.  
 Kolassa, Fussgendarm.  
 Komandera Josef, Einlieger.  
 Kucz Josef, Einlieger.  
 Kucz Franz, Bauer.  
 Kucz Johann, Bauer.  
 Kuczek Klemens, Gärtner.

Kukofka Karl, Hauptlehrer.  
 Lalorny Franz, Häusler.  
 Lampert Heinrich, Hauptlehrer a. D.  
 Lassek Franz, Einlieger.  
 Liberka Johann, Bauer.  
 Limainczyk Franz, Einlieger.  
 Lubanski Klemens, Einlieger.  
 Lukassek Josef, Gärtner.  
 Maroschek Johann, Gärtner.  
 Maroschek Valentin, Bauer.  
 Maska Johann, Häusler.  
 Mieczek Johann, Gärtner.  
 Mieczek Anton, Bauer.  
 Mika Valentin, Bauer.  
 Mika Franz, Gärtner.  
 Moska Franz, Häusler.  
 Nieradzki Karl, Organist.  
 Nycz Johann, Auszügler.  
 Nycz Klemens, Gärtner.  
 Obetkon Johann, Gärtner.  
 Opolka Jakob, Halbbauer.  
 Opolka Franz, Bauer.  
 Piech Franz, Halbbauer.  
 Pilatek Albert, Einlieger.  
 Plewnia Albert, Bauer.  
 Plewnia Franz, Bauer.  
 Plewnia Anton, Bauer.  
 Plewnia Josef I, Bauer.  
 Plewnia Josef II, Bauer.  
 Polok Franz, Einlieger.  
 Polok Josef, Einlieger.  
 Polok Valentin, Einlieger.  
 Polok Valentin, Häusler.  
 Saidok Johann, Gärtner.  
 Schaffron Veronika, Bauerfrau.  
 Schmaiduch Johann, Häusler.  
 Sezyrbowski Michael, Einlieger.  
 Sinta Johann, Einlieger.  
 Sinta Franz, Bauer.  
 Sitko Johann, Häusler.  
 Skowron Johann, Einlieger.  
 Slania Josef, Fussgendarm.  
 Soika Johann, Häusler.  
 Sossna Klemens, Häusler.  
 Sossna Johann, Einlieger.  
 Sossna Valentin, Einlieger.  
 Sossna Jakob, Bauer.

Sossna Josef, Bauer.  
 Sossna Johann I, Bauer.  
 Sossna Johann II, Bauer.  
 Sossna Klemens, Gärtner.  
 Stainczyk Christian, Einlieger.  
 Stallmach Franz, Bauer.  
 Standura Franz, Einlieger.  
 Standura Thomas, Einlieger.  
 Strzybny Johannes, Gastwirt.  
 Szweda Johann, Bauer.  
 Waloszek Anton, Bauer.  
 Wanot Josef, Einlieger.

Wieczorek Johann, Halbbauer.  
 Witos Michael, Auszügler.  
 Witos Josef, Häusler.  
 Witos Anton, Häusler.  
 Wojciech Johann, Bauer.  
 Wojciech Franz, Bauer.  
 Wojciech Josef, Häusler.  
 Wojciech Johann, Gärtner.  
 Wojciech Albert, Einlieger.  
 Zawadzki Michael, Einlieger.  
 Zborek Jakob, Häusler.

### Miedzna, Gut, unbewohnt.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Dr. Weinschenk in Guhrau.

### Miserau, Gemeinde, (ausschliesslich Borek und Witek).

Einwohner 269. Gemeindevorst. Karl Czysch, Gärtner in Miserau.  
 Gemeindegesekr. Johann Paschyna, Hauptl. in Miserau. Amtsvorst.  
 Julius Scholz, Oberamtmann in Miserau. Landesbeamter Johann  
 Paschyna, Hauptlehrer in Miserau. Post, Telephon am Orte. Eisen-  
 bahn Pless, 12 km. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Sussetz. Kath.  
 Volksschule. I. Lehrer Johann Paschyna, II. Lehrer Otto  
 Füssel. Evang. Volksschule in Staude. Lehrer Hoinkis. Kreisschul-  
 inspektor Wiercinski. Landg. Gleiwitz, 40 km. Amtsg., Katasteramt,  
 Militär-Meldeamt Pless, 12 km. Gend.-Stat. Sussetz.

Blaut Paul, Auszügler.  
 Brzoska Susanna, Einliegerin.  
 Bujar Josef, Ortsrheber.  
 Czysch Karl, Gemeindevorsteher.  
 Czysch Josef, Einlieger.  
 Czysch Johann, Gärtner.  
 Dudek Josef, Auszügler.  
 Dworok Franz, Häusler.  
 Dziendziel Georg, Auszügler.  
 Gaß Albert, Einlieger.  
 Godziek Franz, Bauer.  
 Godziek Marie, Gärtnerin.  
 Godziek Johann, Häusler.  
 Goliash Franz, Gärtner.  
 Gruschka Karl, Gärtner.  
 Gruschka Johann, Häusler.  
 Gruschka Josef, Einlieger.  
 Gruschka Lorenz, Einlieger.  
 Gruschka Jakob, Schneider.  
 Herok Ludwig, Briefträger.  
 Hrapetz Johann, Gärtner.  
 Hrapetz Michael, Kaufmann.  
 Hrapetz Johann, Auszügler.  
 Juranek Johann, Einlieger.  
 Krosny Paul, Auszügler.  
 Krosny Franz, Häusler.

Krzistetzk Johann, Häusler.  
 Krzistetzk Paul, Häusler.  
 Krzistetzko Franz, Häusler.  
 Kudla Alois, Einlieger.  
 Kumor Josef, Häusler.  
 Langer Franziska, Häuslerin.  
 Lassar Franz, Gastwirt.  
 Machuletz Johann, Gärtner.  
 Michalik Josef, Häusler.  
 Michalik Paul, Amtdiener.  
 Michalik Simon, Auszügler.  
 Mrukwa Karl, Häusler.  
 Muras Johann, Einlieger.  
 Nogawitza Michael, Maurer.  
 Odrobka Johann, Gasthausbesitzer.  
 Pasdziorek Johann, Auszügler.  
 Pollok Paul, Auszügler.  
 Przibyla Franz, Maschinist.  
 Swierczek Josef, Einlieger.  
 Troica Paul, Gärtner.  
 Waida Lorenz, Gärtner.  
 Witoscha Johann, Einlieger.  
 Witoschek Josef, Häusler.  
 Wrobel Paul, Gärtner.  
 Wrobel Franz, Häusler.  
 Zie-bura Karl, Gärtner.

## Miserau, Gut.

Einwohner 162. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Scholz, Ober-  
 amtmann. Gutssekr. Jarkulisch. — (Alles andere siehe Gem. Miserau).  
 Barabasch Karl, Postagent. Scholz Julius, Fürstl. Oberamtmann.  
 Czisch Josef, Knecht. Sittek Andreas, Knecht.  
 Galuschka Thomas, Stellmacher. Skorupa Paul, Knecht.  
 Kania Ludwig, Scheuerwärter. Korupa Karl, Kutscher.  
 Konieczny Johann, Knecht. Skuczik Jakob, Fohlenwärter.  
 Kosiol Paul, Knecht. Soika Johann, Schmiedemeister.  
 Kosiol Josef, Knecht. Stoczek, Knecht.  
 Kreutzorsh Karl, Wächter. Tepper Franz, Knecht.  
 Ledwon Johann, Knecht. Witoscha, Knecht.  
 Motzek Berthold, Brenner. Wroczyzna Josef, Knecht.  
 Pastuschka Paul, Schaffer. Wroczyzna Paul, Knecht.  
 Przybilla Franz, Maschinist. Zuber Paul, Viehmann.

## Mittelhof, Vorwerk, zu Gut Miserau gehörig.

Borys Paul, Dominialarbeiter. Miech Johann, Dominialarbeiter.  
 Dombek Paul, Dominialarbeiter. Rusniok Matthäus, Dominialarbeit.  
 Dorda Johann, Dominialarbeiter. Rusniok Josef, Dominialarbeiter.  
 Jableka Johann, Dominialarbeiter. Stebel Johann, Dominialarbeiter.  
 Koim Georg, Dominialarbeiter. Tomasczyk Vinzent, Dominialarbeit.

## Mittelhof, Vorwerk, zu Gut Ornontowitz gehörig.

Scholtyssek Gregor, Jungviehwärter.

## Mokrau, Gemeinde, mit Chutta, Goy, Kieferberg, Klein- Mokrau, Schiekowitz, Wiaskowo, Labuschowitz.

Einwohner 1844. Gemeindevorst. Langer. Gemeindevorst. Heinisch.  
 Amtsvorst. Lassak in Mokrau. Landesbeamter Rothkegel in  
 Mokrau. Feuerwehr: Brandmeister Tyroll. Post u. Eisenbahn am  
 Orte. Evang. Kirche Nicolai. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer, Erz-  
 priester Stehr. Organist Wewiorka. Kath. Volksschule. Hauptl.  
 Wewiorka. Lehrer Chory, Heinisch, Grzeskowiak, Weiss-  
 mann, 1 Stelle unbesetzt. Kreisschulinsp. Rube, Nicolai. Landg.  
 Gleiwitz, 21 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 4 km. Militär-Meldeamt  
 Pless, 28 km. Gen.-Stat. Nicolai.

Adameczyk Paul, Steinbrecher. Brascziok Johann, Auszügler.  
 Adameczyk Klemens, Invalide. Bromboszez Johann, Halbbauer.  
 Adameczyk Josef, Invalide. Buczek Johann, Auszügler.  
 Augustiniok Franz, Häusler. Chory Franz, Lehrer.  
 Blasczyk Franz, Invalide. Danielczyk Franz, Plancur.  
 Boidol Anton, Stellen- und Stein- Duda Jakob, Grubenarbeiter.  
 bruchbesitzer. Duda Andreas, Maurer.  
 Boidol Franz, Steinmetz. Ferdus Johann, Briefträger.  
 Boidol Valentin, Halbbauer u. Kalk- Figura Johann, Schneidermeister.  
 ofenbesitzer. Figura Agnes, Hebamme.  
 Boidol Jakob, Viertelbauer. Fudalla Franz, Viertelbauer u. Kalk-  
 Bolda Franz, Halbb. u. Kalkofenbes. ofenbesitzer.  
 Bolda Karl, Einlieger. Fudalla Josef, Müller.  
 Boneczyk Franz, Invalide. Fudalla Eduard, Schmied.

Fudalla Johann, Häusler.  
 Galbierz Lorenz, Steinbrecher.  
 Gawron Johann, Schuhmacher.  
 Gorny Johann, Viertelbauer, Steinbruchbesitzer.  
 Gratza Johann, Viertelbauer.  
 Grotkowski Karl, Maurer.  
 Gruschka Vinzent, Viertelbauer.  
 Grzeskowiak Johann, Lehrer.  
 Grzomba Josef, Steinbrecher.  
 Hanus Franz, Viertelbauer.  
 Hanus Johann, Viertelbauer.  
 Hanus Paul, Grubenarbeiter.  
 Heinisch Heinrich, Lehrer.  
 Heuehel Paul, Amtsvorsteher.  
 Hyba Franz, Steinbrecher.  
 Janosch Albert, Viertelbauer.  
 Jarczyk I Franz, Viertelbauer.  
 Jarczyk II Franz, Viertelbauer u. Steinbruchbesitzer.  
 Jarczyk Anton, Hausbesitzer.  
 Jarczyk Karl, Häusler u. Steinbrech.  
 Jarczyk Adolf, Amtsdienner.  
 Jarczyk III Johann, Viertelbauer.  
 Jarczyk I Johann, Halbbauer.  
 Jarczyk V Johann, Halbbauer.  
 Jarczyk IV Johann, Viertelbauer.  
 Jegla Albert, Gärtner.  
 Jendrzey Franz, Amtsdienner.  
 Kalisch Franz, Steinbrecher.  
 Kalisch Karl, Halbbauer.  
 Klimek Johann, Schmiedemeister.  
 Kolodziej Karl, Tischler.  
 Kolodziej Johann, Viertelbauer.  
 Kolodziej Karl, Maurer.  
 Krenczyk Paul, Viertelbauer.  
 Kupka Marie, Häuslerin.  
 Kurzitza Alexander, Schmied.  
 Kurzitza I Franz, Viertelbauer u. Kalkofenbesitzer.  
 Kurzitza Karl, Viertelbauer.  
 Kurzitza Wilhelm, Häusler.  
 Kurzitza Paul, Häusler.  
 Kurzitza Johann, Halbbauer.  
 Langer August, Stellen- und Kalkofenbesitzer.  
 Matula Franz, Stellenbesitzer.  
 Minol Marie, Witwe.

Mitrengra Lorenz, Steinbrecher.  
 Namyklik August, Kutscher.  
 Niedobetzki Emanuel, Viertelbauer.  
 Nitta Michael, Krämer.  
 Nowak Karl, Steinbrecher.  
 Nowroth Josef, Viertelbauer und Kalkofenbesitzer.  
 Ogrisek Jakob, Auszügler.  
 Olenik Josef, Kommiss.  
 Owezarczyk Josef, Steinbrecher.  
 Pacha Franz, Viertelbauer u. Kalkofenbesitzer.  
 Palka Karl, Steinbrecher.  
 Palka Johann, Bergmann.  
 Pasdzior Karl, Häusler.  
 Penkala Franz, Viertelbauer und Steinbruchbesitzer.  
 Popa Franz, Steinbrecher.  
 Popenza Ludwig, Schuhmacher.  
 Pyrchala Paul, Steinbrecher.  
 Raschowski Johann, Bahnarbeiter.  
 Rotter Max, Gasthausbes., Kaufm.  
 Russek Wilhelm, Viertelbauer.  
 Schramek Johann, Schuhm. u. Krämm.  
 Sezyrba I Franz, Viertelbauer und Steinbruchbesitzer.  
 Sezyrba Thomas, Steinbrecher.  
 Sezyrba Andreas, Steinbrecher.  
 Sezyrba Ludwig, Steinbrecher.  
 Sezyrba Karl, Steinbrecher.  
 Sezyrba III Franz, Viertelbauer.  
 Sezyrba Alexander, Viertelbauer.  
 Sniegon Georg, Steinbrecher.  
 Stehr Richard, Erzpriester.  
 Stenzel II Johann, Gärtner.  
 Stenzel I Johann, Stellenbesitzer.  
 Stenzel Thomas, Briefträger.  
 Stenzel Johann, Schmiedemeister.  
 Stenzel Franz, Vorarbeiter.  
 Swierkot Ludwig, Auszügler.  
 Syrek Karl, Holzschläger.  
 Targiel Paul, Viertelbauer.  
 Turczyk Josef, Fleischermeister.  
 Tyroll August, Fleischermeister.  
 Weissmann Alois, Lehrer.  
 Wewiorka Josef, Hauptlehrer.  
 Wilezek Josef, Bergmann.  
 Wojtyezka Marie, Witwe.

### Kolonie Mokraugrube, zu Mokrau gehörig.

Bonczyk Johann, Steinbrecher.  
 Cznok Albert, Invalide.  
 Fischer Ludwig, Steinbrecher.  
 Gorzella Johann, Bahnarbeiter.  
 Gorzella Josef, Grubenarbeiter.

Honam Andreas, Steinbrecher.  
 Kloda Johann, Grubenarbeiter.  
 Kopietz Matthias, Invalide.  
 Kopietz Matthias, Grubenarbeiter.  
 Korus Franz, Invalide.

Kmert Philipp, Invalide.  
 Mitek Johann, Invalide.  
 Morcinski Sylvester, Steinbrecher.  
 Piszczek Mathilde, Häuslerin.  
 Piszczek Johann, Bahnarbeiter.  
 Schuster Josef, Maurer.

Smolarski Franziska, Witwe.  
 Tront Johann, Invalide.  
 Wilezek Ignatz, Invalide.  
 Wlozczek Karl, Fabrikarbeiter.  
 Wlozczek Paul, Grubenarbeiter.

### Monkolowitz, Anteil, zur Gemeinde Tichau gehörig.

Bielas Bartholomäus, Angerhäusler und Brauereiarbeiter.  
 Bielas Andreas, Brauereiarbeiter.  
 Bielas Andreas, Maurer.  
 Bielas Josef, Kochmeister.  
 Bielka Martin, Grubenarbeiter.  
 Bielka Bartholomäus, Kleinhäusler.  
 Bronceel Albert, Kleinhäusler und Schuhmacher.  
 Brzoska Josef, Häusler.  
 Brzoska Lorenz, Häusler.  
 Cioska Johann, Grubenarbeiter.  
 Cipa Josef, Streckenarbeiter.  
 Cmok Stanislaus, Waldarbeiter.  
 Cmok Johann, Angerhäusler u. Fabrikarbeiter.  
 Cmok Matthäus, Angerhäusler und Brauereiarbeiter.  
 Cmok Johann, Fabrikarbeiter.  
 Cmok Paul, Kleinhäusl., Fabrikarb.  
 Cmok Johann, Häusler.  
 Czech Matthias, Häusler.  
 Faron Franz, Brauereiarbeiter.  
 Faron Paul, Häusler.  
 Kajosch Franz, Fabrikarbeiter.  
 Kajosch Johann, Auszügler und Fabrikarbeiter.  
 Kania Johann, Häusler.  
 Klachacz Andreas, Häuer.  
 Ksciuzczyk Andreas, Kleinhäusler u. Grubenarbeiter.

Kurzak Johann, Kleinhäusler und Fabrikarbeiter.  
 Liszka Josef, Fabrikarbeiter.  
 Liszka Andreas, Kleinhäusler und Waldarbeiter.  
 Lubina Leopold, Häusler.  
 Marniok Bartholomäus, Fabrikarb.  
 Marniok Johann, Auszügler.  
 Mazur Franz, Waldarbeiter.  
 Motzko Bartholomäus, Bahnarbeit.  
 Motzko Paul, Angerhäusler.  
 Motzko Paul, Waldarbeiter.  
 Motzko Anna, Kleinhäuslerwitwe.  
 Morawietz Franz, Grubenarbeiter.  
 Okon Paul, Kleinhäusl., Fabrikarb.  
 Pajonk Johann, Vekturant.  
 Pajonk Thomas, Kleinhäusler.  
 Pajonk Bartholomäus, Häusler.  
 Pajonk Nikolaus, Auszügler.  
 Pajonk Matthias, Häusler.  
 Pilszek Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Pilz Gustav, pens. Bahuwärter.  
 Pissarzowski Josef, Grubenschlosser.  
 Pissarzowski Paul, pens. Weichenst.  
 Ptaszny Valentin, Grubenarbeiter.  
 Rosmus Jakob, Heger.  
 Sewerin Paul, Häuer.  
 Skolik Johann, Krämer.  
 Slomka Franz, Brauereiarbeiter.  
 Trzionka Michael, Häusler.  
 Zajone Paul, Grubenarbeiter.

### Kolonie Moscisk, Anteil von Gardawitz.

Bachstein, Lehrer.  
 Bielas Bartholomäus.  
 Bienia Ignatz, Häusler.  
 Blaski Johann, Häusler.  
 Czardybon Karl, Gärtner.  
 Dyrda Josef, Häusler.  
 Erm August, Einlieger.  
 Gazda Josef, Häusler.  
 Gitner Franz, Tischler.  
 Golla Ludwig, Häusler.  
 Jelen Melchior, Halbbauer.  
 Jelen Josef, Gärtner.  
 Jelen Josef, Einlieger.  
 Juranek Karoline, Häuslerin.

Juranek Florentine, Witwe.  
 Kalus Karoline, Häuslerin.  
 Kolodziej Johann, Gärtner.  
 Kolodziejczyk Robert, Häusler.  
 Kolodziejczyk Ludwig, Gärtner.  
 Kolodziejczyk Konstantin, Häusler.  
 Kolodziejczyk Paul, Gärtner.  
 Kolodziejczyk Franz, Gärtner.  
 Kolodziejczyk Emanuel, Häusler.  
 Kord Robert, Tischler.  
 Krafczyk Josef, Häusler.  
 Leschnik Johann, Häusler.  
 Matuschczyk Thomas, Häusler.  
 Matuschczyk Vincent, Häusler.

Pajonk Johann, Häusler.  
 Pajonk Albert, Häusler.  
 Parchainski Anastasia, Einliegerin.  
 Paschek Franz, Häusler.  
 Penkalla Johanna, Häuslerin.  
 Pissarek Thomas, Häusler.  
 Platzek Marianna, Häuslerin.  
 Porwolik Paul, Häusler.  
 Potempa August, Schankwirt.  
 Prassel Johann, Häusler.  
 Rzepka Paul, Häusler.  
 Schier Johann, Häusler.

Schrubarz Franz, Gärtner.  
 Schrubarz Johann, Häusler.  
 Schwarz Johann, Einlieger.  
 Sezepek Josef, Häusler.  
 Sonntag Julie, Witwe.  
 Sonntag Johann, Tischler.  
 Spiotek Johann, Häusler.  
 Strzoda Vinzent, Häusler.  
 Warzecha Ignatz, Gärtner.  
 Warzecha Thomas, Gärtner.  
 Warzecha Josef, Häusler.  
 Warzecha Wilhelm, Schürer.

### Kolonie Mühlfeld, zur Gemeinde Golassowitz gehörig.

Brzek Josef, Häusler.  
 Leyecek Andreas, Häusler.

Romisch Johann, Häusler.  
 Rzymann Georg, Häusler.

### Neuberun, Gemeinde.

Einwohner 670. Gemeindevorst. Emil Hadamitzky. Gemeindevorst. J. Materne. Amtsvorst. Max Schulze in Solce. Standesbeamter J. Materne in Neuberun. Post u. Eisenbahn am Orte. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Gross-Chelm. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Josef Materne, II. Lehrer Theodor Fogger, III. Lehrer Julius Ullrich. Kreisschulinsp. Weyher, Myslowitz. Landgericht Beuthen O.-S. Amtsg. Myslowitz, 21 km. Katasteramt Nicolai, 21 km. Militär-Meldeamt Pless, 21 km. Gend.-Stat. Gross-Chelm. Aerzte: Dr. Harbolla Paul. Apotheken: Kronprinzen-Apotheke, Inh.: Paul Kleinert. I. Landwirtschaftlicher Verein, Vors. Rittergutspächter Karl Frank in Sciern. II. Vermittlungsstelle für ruthenische Arbeiter. Vorsther Landwirtschaftskammersekr. Gustav Haack.

Badermann Albert, Gendarm.  
 Banek August, Maschinist.  
 Berliner Max, Gasthausbesitzer.  
 Berger Franz, Häusler.  
 Bendel Max, Fleischergeselle.  
 Bibrzitzki Peter, Häusler.  
 Bochanek Eugen, Grenzaufseher.  
 Böhm Franz, Bahnmeister.  
 Bräuer Willi, Buchhalter.  
 Ciupek Josef, Bahnwärter.  
 Chrostek Johann, Häusler.  
 Chrostek Karl, Häusl. u. Maurerpol.  
 Cypionka Peter, Häusl. u. Schuhm.  
 Czeczotka Karl, Oberförster a. D.  
 Czarnetzki Hans, Grenzaufseher.  
 Czok Anton, Zivil-Supernummerar.  
 Dudek Lorenz, Rentner.  
 Dudek Paul, Häusler.  
 Fey Marie, Wurstmacherwitwe.  
 Fogger Theodor, Lehrer.  
 Gatzek Johann, Weichensteller.  
 Geldner August, Werkmeister.  
 Götzte Christof, Nachtwächter.

Grzywa Paul, Arbeiter.  
 Hadamitzky Emil, Gasthausbesitz.  
 Hammer Karl, Kaufmann.  
 Haack Gustav, Leiter der Vermittlungsstelle für ruthenische Arbeit.  
 Henslok Valentin, Häusl. u. Maurer.  
 Henslok Anton, Maurer.  
 Horzella Alexander, Häusl. u. Häuer.  
 Jaromin Josef I, Gärtnerstellenbes.  
 Jaromin Josef II, Häusler.  
 Jaromin Johann I, Häusl. u. Maurer.  
 Jaromin Johann II, Häusler.  
 Jaromin Marie, Häuslerwitwe.  
 Jaromin Martin, Häusler.  
 Jaromin Klemens, Häusler und Zimmermann.  
 Jagoda Josef, Hilfswärter.  
 Jagoda Ludwig, Vorarbeiter.  
 Kittlaus Oskar, Hausmeister.  
 Klaja Kaspar, Häusler.  
 Klaja Michael, Rentner.  
 Klaja Jakob, Häusler.  
 Klimczok Johann, Arbeiter.

Kohlsdorf Ottilie, Kaufmannswitwe.  
 Konitzki Josef, Platzmeister.  
 Kopanok Johann, Häuer.  
 Kotzur Josef, Häusler.  
 Kollny Jakob, Häusler.  
 Kosma Anton, Hilfswärter.  
 Kosciessa Leopold, Bezirkshebam.  
 Königsfeld Isidor, Gastwirt.  
 Krug Stanislaus, Häusler.  
 Krug Johann, Hüttenarbeiter.  
 Krug Matthias, Maurer.  
 Krafczyk Viktor, Kommis.  
 Kupka Reinhold, Grenzaufseher.  
 Kucz Philipp, Gärtnerstellenbesitz.  
 Kucz Matthias, Planeur.  
 Kucz Josef, Häusler.  
 Kucz Franz, Briefbote.  
 Kulik Josef, Hilfswärter.  
 Kunow Fritz, Buchhalter.  
 Kühn Fritz, Ober-Grenzkontr. Ob. Lt.  
 Lamik Franz, Häusler.  
 Ledwig Karl, Zimmermann.  
 Lencyk Ernst, Eisenbahndiätar.  
 Lipinski Johann, Grenzaufseher.  
 Lischka Johann, Häusler u. Bergm.  
 Materne Josef, Hauptlehrer.  
 Mandel Julius, Postschaffner.  
 Michalik Ludwig, Landbriefträger.  
 Michalik Johann, Häusler.  
 Misch Johann, Häusler.  
 Misch Jakob, Häusler.  
 Misch Paul, Grubenarbeiter.  
 Morkisch Franz, Weichensteller.  
 Morkisch Klemens, Häusler.  
 Mosler Paul, Häusler u. Bergmann.  
 Mondry Agnes, Häuslerwitwe.  
 Mondry Klemens, Häusler.

Müller Abraham, Geflügelhändler.  
 Niemietz Franz, Arbeiter.  
 Nowok Albert, Bahnschlosser.  
 Okon Franz, Häusler.  
 Palka Matthäus, Weichensteller.  
 Pawelczyk Peter, Häusler.  
 Pietryasz Matthäus, Zimmermann.  
 Plewniok Johann, Häusler.  
 Pohl Eduard, Stationsvorsteher.  
 Przystolik Franz, Häusler.  
 Pstrucho Peter, Häusler.  
 Putz Ludwig, Sattlermeister.  
 Rassek Josef, Diätar.  
 Reisky Bernhard, Postverwalter.  
 Renelt Paul, Postgehilfe.  
 Rother Felix, Bäckergehilfe.  
 Sandberg Wolf, Rentier.  
 Schuster Emil, Bahnschlosser.  
 Slossorz Josef, Hilfswärter.  
 Smuda Josef, Häusler.  
 Spok Konrad, Grubenarbeiter.  
 Stiller Wilhelm, Platzmeister.  
 Stisser Gustav, Platzmeister.  
 Stechly Johann, Platzmeister.  
 Strauch Josef, Arbeiter.  
 Teschner Robert, Zollassistent.  
 Thomas August, Obereinnehmer.  
 Thunak Johann, Wagemstr.-Diätar.  
 Ucko Max, Brettmühlenverwalter.  
 Ullrich Julius, Lehrer.  
 Waniek Max, Bäckerm. u. Hausbes.  
 Wanot Franz, Grubenarbeiter.  
 Wallus Johann, Häusler.  
 Wagstyl Jakob, Häusl. u. Zimmerm.  
 Wadas Albert, Hobelmeister.  
 Walczek Flora, Witwe.  
 Woitzik Wilhelm, Wagem.-Diätar.

## Neuboschow, Gemeinde.

Einwohner 362. Gemeindevorst. Gniza I. Gemeindevorst. Benesch.  
 Amtsvorst. Pleschka in Altberun. Landesbeamter Lawnik in  
 Boischow. Post Altberun, 6 km. Eisenbahn Neuberun, 12 km. Kath.  
 Kirche Boischow. Kath. Volksschule. Lehrer Boczek. Kreisschulinsp.  
 Wiercinski. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Melde-  
 amt Pless, 13 km.

Balura Valentin, Häusler.  
 Baron Ignatz, Häusler.  
 Bednorz Paul, Häusler.  
 Boczek Robert, Lehrer.  
 Bula Lorenz, Häusler.  
 Chrobok Lorenz, Häusler.  
 Chrobok Johann, Häusler.  
 Chrobok Anton, Häusler.  
 Cichy Johann, Häusler.

Cieply Josef, Häusler.  
 Drosd Lorenz, Häusler.  
 Drosd Johann, Auszügler.  
 Dudzik Thomas, Häusler.  
 Fuchs Paul, Häusler.  
 Fuchs Theodor, Häusler.  
 Giermonek Josef, Häusler.  
 Gniza I Johann, Häusler und Ge-  
 meindevorsteher.

Gniza II Johann, Häusler.  
 Gniza Katharina Auszüglerin.  
 Gondzik Sophie, Häuslerin.  
 Gondzik Valentin, Kaufmann.  
 Grabowski Johann, Einlieger.  
 Grzesitza Simon, Auszügler.  
 Grzesitza Josef, Häusler.  
 Gwosdz Martin, Häusler.  
 Jasinski Josef, Einlieger.  
 Jendrysko Albert, Häusler.  
 Jurezyk Johann, Häusler.  
 Jurezyk Franz, Parzellist.  
 Komeraus Franz, Kaufmann.  
 Kontny Katharina, Parzellistin.  
 Kostka Josef, Häusler.  
 Kostka Jakob, Häusler.  
 Kostka Johann, Häusler.  
 Krawczyk Matthias, Häusler.  
 Krawczyk Lorenz, Häusler.  
 Krawczyk Maria, Häuslerin.  
 Krawietz Josef, Auszügler.  
 Kucz Johann, Häusler.  
 Kucz Hedwig, Häuslerin.  
 Lischka Marie, Auszüglerin.  
 Lischka Franz, Häusler.  
 Maday Johann, Häusler.  
 Makosch Paul, Häusler.

Makosch Johann, Häusler.  
 Makosch Josef, Häusler.  
 Mamok Johann, Häusler.  
 Moron Albert, Häusler.  
 Musiol Josef, Häusler.  
 Palla Jakob, Häusler.  
 Palla Josef, Häusler.  
 Papon Stephan, Häusler.  
 Piekarczyk Josef, Häusler.  
 Pietrzyk Franz, Gastwirt.  
 Pilorz Klemens, Häusler.  
 Sakwa Valentin, Häusler.  
 Skipiol Jakob, Häusler.  
 Sklorz Bartholomäus, Häusler.  
 Swierkott Matthias, Häusler.  
 Schölzel Josef, Häusler.  
 Schölzel Robert, Auszügler.  
 Schulik Franz, Häusler.  
 Tatoj Albert, Häusler.  
 Tatoj Pauline, Häuslerin.  
 Walliezek Johann, Häusler.  
 Witoschek Johann, Häusler.  
 Woicyk Albert, Häusler.  
 Woicyk Albert, Auszügler.  
 Wrobel Anna, Kaufmann.  
 Zolna Paul, Häusler.  
 Zolna Anna, Häuslerin.

## Neudorf (Bor-Neudorf). Gemeinde.

Einwohner 730. Gemeindevorst. Mainka Julius. Gemeindevorst.  
 Wiesiollek, I. Lehrer. Amtsvorst. Gutspächter Preiss in Smilowitz.  
 Standesbeamter Ossadnik in Althammer. Post Halemba, 3 km.  
 Eisenbahn Preiswitz und Neudorf, Kr. Kattowitz, 5 km. Evang. Kirche  
 Nicolai. Kath. Kirche Preiswitz. Kath. Volksschule. I. Lehrer Wiesiollek  
 Robert. Lehrer Schliebs Albert. Kreisschulinsp. Rube. Landg. Glewitz, 14 km.  
 Amtsg., Katasteramt Nicolai, 11 km. Militär-Meldeamt Pless, 25 km.  
 Gend.-Stat. am Orte.

Balluch Konstantin, Häusler.  
 Balluch Jakob, Häusler.  
 Balluch Franz, Maschinenwärter.  
 Bartoschek Thomas, Häusler.  
 Bialecki Richard, Schmied.  
 Brychey Johann, Grubenhauer.  
 Buballa Felizian, Häusler.  
 Burska Constantin, Einlieger.  
 Cipa Viktor, Einlieger.  
 Dannenberg Reinhold, Bergingenieur.  
 Duda Franz, Häusler.  
 Duda Karl, Häusler.  
 Duda Thomas, Häusler.  
 Foit I Franz, Auszügler.  
 Foit II Franz, Häusler.  
 Foit Martin, Häusler.  
 Foit Paul, Häusler.

Franetzki Alexander, Stellenbesitz.  
 Gonsior Josef, Chausseewärter.  
 Gonsior Viktor, Grubenarbeiter.  
 Gratzka Franz, Häusler.  
 Gratzka Jakob, Häusler.  
 Grimmel Konstantin, Häusler.  
 Grimmel Johann, Häusler.  
 Grimmel Lorenz, Häusler.  
 Grimmel sen. Lorenz, Auszügler.  
 Grimmel Thomas, Auszügler.  
 Grziwok Andreas, Häusler.  
 Janotta Johann, Hüttenarbeiter.  
 Juretko Heinrich, Grubenarbeiter.  
 Kohlisch Robert, Bohrmeister.  
 Kontny Vinzent, Stellenbesitzer.  
 Kontny Franz, Auszügler.  
 Kosubek Andreas, Einlieger.

Kosubek I Konstantin, Häusler.  
 Kosubek II Konstantin, Häusler.  
 Kosubek I Franz, Grubenarbeiter.  
 Kosubek II Franz, Grubenarbeiter.  
 Kosubek Lorenz, Häusler.  
 Kosubek I Martin, Häusler.  
 Kosubek II Martin, Auszügler.  
 Kosubek Philipp, Häusler.  
 Kosubek Peter, Grubenarbeiter.  
 Kosubek Thomas, Invalide.  
 Kosubek Vinzent, Grubenarbeiter.  
 Krzisteczko Gregor, Stellenbesitzer.  
 Krzisteczko Johann, Grubeninvalid.  
 Krzisteczko Josef, Häusler.  
 Krzisteczko Karl, Häusler.  
 Krzisteczko Matthias, Stellenbesitz.  
 Krzisteczko Simon, Hüttenarbeiter.  
 Krzisteczko Vinzent, Grubenarbeit.  
 Krzisteczko August, Grubenarbeit.  
 Kuchta Josef, Grubenarbeiter.  
 Kuchta Franz, Grubenarb. u. Häusl.  
 Kuchta Melchior, Auszügler.  
 Kuchta Ignatz, Grubenarbeiter.  
 Kurpas Josef, Häusler.  
 Kurpas jun. Johann, Grubenarbeit.  
 Kurpas sen. Johann, Invalide.  
 Kurpas Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Machuletz Konstantin, Häusler.  
 Machuletz Nicolet, Schuhmacher.  
 Mainka Julius, Gutsbesitzer und  
 Bergwerksunternehmer.  
 Matheja Johann, Häusler.  
 Morawietz Johann, Häusler.  
 Musiol Andreas, Häusler.  
 Musiol August, Häusl. u. Grubenarb.  
 Musiol Florian, Häusl. u. Grubenarb.  
 Musiol Franz, Grubenarbeiter.  
 Musiol Ignatz, Häusler.  
 Musiol Jakob, Häusler.  
 Musiol Johann, Hüttenarbeiter.  
 Musiol Martin, Häusl. u. Grubeninv.  
 Musiol I Nicolaus, Grubenarbeiter.  
 Musiol II Nicolaus, Grubenarbeiter.  
 Niedziella Georg, Häusler.  
 Niedziella Paul, Grubenarbeiter.  
 Nocon Paul, Grubenarb. u. Häusler.  
 Noworzyn Josef, Häusler.  
 Noworzyn Thomas, Grubenhäuer.  
 Panus Karl, Häusler.  
 Panus Johann, Grubenarbeiter.

Panus Anton, Schneider.  
 Pawelczyk Paul, Häusler.  
 Pfeiffer Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Pfeiffer Paul, Häusler.  
 Pilorz Albert, Häusler.  
 Pilorz Anton, Häusler.  
 Poloczek Eduard, Häusler.  
 Posseleke Wilhelm, Bohrmeister.  
 Potyka Johann, Einlieger.  
 Pyka Anton, Häusler.  
 Pyka Alexander, Auszügler.  
 Pyka Florian, Grubenarbeiter.  
 Pyka Ignatz, Grubenarbeiter.  
 Pyka Karl, Stellenbesitzer.  
 Pyka Martin, Häusler.  
 Pyka Marcellus, Stellenbesitzer.  
 Pyka Melchior, Grubenarbeiter.  
 Pyka Wilhelm, Häusler.  
 Rollnik Johann, Häusler.  
 Schliebs Albert, Lehrer.  
 Schneider Ignatz, Häusler.  
 Scholtyssek Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Schrader Wilhelm, Maschinist.  
 Schydowski Theodor, Häusler.  
 Schydowski Lorenz, Grubenarbeit.  
 Schymon Franz, Grubenarbeiter.  
 Skolud August, Schneider.  
 Skowron Johann, Hüttenarbeiter.  
 Smolka Franz, Grubenarbeiter.  
 Sobezyk Josef, Hüttenarbeiter.  
 Sobezyk Konstantin, Auszügler.  
 Solle Reinhold, Bohrobmann.  
 Stachura Bernhard, Grubenarbeiter.  
 Staschewski Johann, Gendarm.  
 Stryczek Franz, Chausseewärter.  
 Vogt Johannes, Bohrtechniker.  
 Wichary Josef, Stellenbesitzer.  
 Wiesiolek Robert, I. Lehrer u. Ge-  
 meindeschreiber.  
 Wollny Josef, Hüttenarbeiter.  
 Woznitza Franz, Maurer.  
 Zaczek Vinzent, Häusler.  
 Zawatzki Johann, Häusler.  
 Zawatzki Paul, Bohrarbeiter.  
 Zawatzki Vinzent, Krämer.  
 Zur Johann, Grubenarbeiter.  
 Zur Theodor, Grubenarbeiter.  
 Zynla Josef, Stellenbesitzer.  
 Zynla Kaspar, Arbeiter.

### Vorwerk **Neuhof**, zu Ornontowitz gehörig.

Drewniak Johann, Dampfpflug-Ma-  
 schinist.  
 Kloss Franz, Lokomobil-Maschinist.

Kolon Johann, Dampfpflug-Heizer.  
 Ogady Karl, Dampfpflug-Maschinen-  
 wärter.

## Nicolai, Stadt

mit Feldhaus Taborberg, Jamnathal-Haus, Vorwerk Georgenflur,

IV. Servisklasse, zum Landratsamt Pless, 23,7 km.

Einwohner 7170. Bürgermeister: Skupin, seit 1888. Fernsprecher Nr. 20. Unbesoldete Magistratsmitglieder: Steucrinspektor Fortun, Beigeordneter; Ratsherren: Kaufm. Cichy, Obersteiger a. D. Kuntze, prakt. Arzt Zdralek, Zimmermeister H. Niepel. Stadtverordnete: Vorsther Justizrat Larisch. I. Abteilung: Larisch, Schwand, Dittrich, Büschel, Miarka, Hauck, Dr. Stein, Grütz, Reinicke. II. Abteilung: Andersch, L. Jankowski, Schultzik, Danziger, H. Blasel, Gruschezyk. III. Abteilung: Nawrath, Matyssek, Biskupck, L. Diwes, Czichopad, Kalisch, Wrobel, Severin. Landesbeamter der Bürgermeister. Vertreter: Kämmerer Prokubek, Stadtsekretär Meissner. Bureaubeamte: Sekretär Meissner, Assistent Schuster. Stadthauptkasse: Rendant Prokubek, Assistent Prokubek jr., Vollziehungsbeamter Paduch. Polizeiverwaltung: Fernsprecher Nr. 20. Polizeisekretär Meissner, Polizeisergeant: Thometzki, Klement, Hilfspolizeisergeanten: Paduch Theophil, Paduch Max. Gendarmerie: Jacob, Oberwachtmeister; demselben unterstellte Gendarmeriestat.: Altberun, Gross-Chelm, Dzietzkowitz, Emanuelsegen, Idahütte, Imielin, Krassow, Mittel-Lazisk, Lendzin, Neuberun, Neudorf, Nicolai, Orzesche, Tichau, Woscheztyz. — Boberski, ber. Gend. Feuerwehr: Brandmeister Gruschezyk. Städtische gewerbliche Einrichtungen: Gasanstalt, Gasmeister Urban. Schlachthaus: Schlachthausverw. Lemhoefer. Behörden: Landg. Glewitz, 22,5 km. Amtsg.: Amtsrichter Marcinek, Lusche, Kittler, Küper. Rechtsanwalt u. Notar Justizrat Larisch, Rechtsanw. u. Notar Dr. Rohowsky. Amtsanw.: Bürgermeister Skupin, Vertreter: Kämmerer Prokubek. Gerichtschreiberei: Gerichtskassenrendant Haase, Sekretäre: Lehnart, Koschyk, Schneider, Goetz. Assistenten: Völkel, Haase. Diätar: Lis. Aktuar: Scholz. Justizanzwarter: Böhm. Gerichtsvollzieher: Busch, Lerch. Gefängnis-Vorsteher: Amtsrichter Lusche, Gefangenenaufseher: Ricmann. Kreisbauinspekt.: Kgl. Baurat Posern in Pless. Steueramt der Klasse Ib. Steuereinnnehmer Sandmann. Katasteramt: Katasterkontrollleur Kuhn. Postamt II. Klasse — Telegraphen und Fernsprechbetrieb — Postmeister: Preiss. Post-Sekret.: Wagner, Weiner. Ober-Postassistenten: Miserre, Tschirley. Postassistenten: Zepner, Pyttlik. Eisenbahnstation: Stationsvorst. Senger. Güterexpedient: Petau. Bahnmeister: Deitinghoff. Assistenten: Matzner, Schiek, Zacher. Kirchen: 1 evang., Pastor Lemon. Organist, Hauptlehrer Mucha. 2 kath., Pfarrer Dworski. Kapläne: Kubitza, Czernik. Organist Lokay. Synagoge: Kantor (vakant). Schulen: Private paritätische höhere Mädchenschule mit 4 Mädchenklassen. Vorsteherin: Martha Scholtz. Lehrerinnen: Gottschlich, Schebach. (Rektor Fiering von der kath. Volksschule, Lehrer Salinger von der jüdischen Privatschule). Höhere Knabenschule: Leiter: Rektor Görlich, Oberlehrer

Eckmann. Evang. Volksschule mit 2 gemischten Klassen. Hauptl. Mucha, Lehrer Przyrembel. Kreisschulinsp. Lemon. Kath. Volksschule mit 6 Knaben- und 6 Mädchenklassen und 5 gemischten Klassen. Rektor Fiering. Lehrer: Schwarzer, Machura, Neugebauer, Wittner, Prokubek, Schupke, Stehr, Kubitz, Weiss, Boesc. Lehrerinnen: Ender, Strzoda, Marcinek, Srowig, Machura. Kreisschulinsp. Rube. Jüdische Privatschule mit 1 Knaben- u. Mädchenkl. Lehrer: Salinger. Gewerbliche Fortbildungsschule, Leiter: Rektor Fiering. Lehrer: Schwarzer, Wittner. Kaufmännische Fortbildungsschule. Leiter: Lehrer Machura. Krankenhäuser: Städtisches Krankenhaus, Arzt Dr. Stein. Fürstliches Krankenhaus, Arzt Zdralek. Krankenhaus der Borromäerinnen, Behandelnde Aerzte Dr. Stein u. Zdralek. Kreisarzt: Medizinalrat Dr. Broll, Pless. Aerzte: Dr. Stein, Zdralek, Dr. Smolny. Kreistierarzt Gabbey, Pless. Apotheken: Oswald Andersch. Hebammen: Rosalie Wiczorek, Mathilde Malorny geb. Nesit. Zeitung: Oberschlesische Rundschau. Fürstlich von Pless'sche Berginspektion. Gruben-Verwaltung: Generaldirektor Schulte in Waldenburg, Berginspektor Boer in Nicolai, Bergwerksdirektor Reimerdes in Emanuelsegen, Oberschichtmeister Schwand, Nicolai, Bergverw. Klette in Bradegrube, Rusch in Emanuelsegen, Obersteiger Jahnel in Kostuchna, Nicolaus in Heinrichsglückgrube, Marzodko in Bradegrube, Maschinenmeister Alvensleben in Emanuelsegen, Steiger Hensel in Bradegrube, Steiger Rhode in Emanuelsegen, Steiger Grützner, Närgger, Hoewert, Goedike, Mendrella in Bradegrube, Ruffler, Woitzschich, Stiller, Hertel, Hanisch, Richter in Emanuelsegen, Jungfer, Wehner, Eulitz in Kostuchna, Materialienverw. Schubert in Nicolai. Schichtmeister Kobe, Registrator Webs, Assistent Skrobek, Krawczyk, Pludrzinski, Welzel, Diätar Himmelstoss, Mussiol, Rosenberger, Hertwig, von Collany, Reusemann in Nicolai, Assistent Geistert, Prüwer, Diätar Speer, Falke, Perl in Emanuelsegen, Kohlenaufseher Leonhard in Bradegrube, Expedient Dorn, Wiegemeister Rosemann in Emanuelsegen, Kohlenaufseher Metzler in Nieder-Lazisk, Kohlenmesser Schröder, Materialienaufseher Siegemund, Hausmeister Morawski in Kostuchna, Hausmeister Bobrich, Kohlenschreiber Walter in Emanuelsegen, Kohlenaufseher Dorn in Lendzin, Kohlenaufs. Krzeminski, Expedient Benda, Kohlenaufs. Schwabbauer, Schmiedemstr. Götzte in Bradegrube, Expedient Czauderna, Schmiedemstr. Spyra in Heinrichsglückgrube, Lazarettverw. Schmalbruch, Krankenwärter Ratka in Nicolai. Innungen mit Obermeistern: Freie Fleischer- und Wurstmacher-Innung, Fleischermstr. Paul Kozak; Tischler- und Böttcher-Zwangsinnung, Tischlermeister Franz Kwasny; Schmiede-, Schlosser-, Klempner-, Feilenhauer-, Stellmacher- und Nagelschmiede-Innung, Klempnermstr. Franz Wrobel; Freie Bäcker-, Müller- und Konditor-Innung, Bäckermeister Johann Czichopad; Schuhmacher-Zwangsinnung, Schuhmachermstr. Jakob Chrobok. Vereine: Kriegerverein, Vors. Rektor Görlich; Kath. Gesellenverein, Vors. Kaplan Kucharczyk; Gesangverein, Vors. Rechtsanwalt Larisch;

Schützengilde, Vors. Zimmermeister H. Niepel; Turnverein, Vors. Hauptl. Mucha; Vaterländischer Frauenverein, Vors. Frau Justizrat Larisch; Lehrerverein, Vors. Lehrer Neugebauer; Pestalozzi-Zweigverein, Vors. Rektor Fiering; Israelitischer Jungfrauenverein, Vors. Fräulein Julie Neisser; Gewerkverein der deutschen Maschinenbau- und Metallarbeiter, Vors. Werkmeister Zelasko; Gastwirtsverein, Vors. Gasthausbes. Ludwig Jankowski; Verein der deutschen Kaufleute, Vors. Kaufmann Eduard Gabor; Ostmarkenverein, Vors. Hauptlehrer Mucha; Israelitischer Frauenverein, Vors. verw. Frau Rentiere Franziska Jacobowitz; Verein der Fleischbeschauer, Vors. Fleischbeschauer Schuster in Smilowitz; Verein selbständiger Kaufleute, Vors. Kaufmann Hugo Blasel; Freiwillige Feuerwehr, Vors. Bürgermeister Skupin; Kath. Arbeiterverein, Vors. Pfarrer Dworski; Geselligkeitsverein „Frohsinn“, Vorsitz. Barbier August Teichmann.

Adameczyk Ignatz, Arbeiter.	Biolik Valentin, Hausbesitzer.
Adamietz Andreas, Arbeiter.	Biolik Franz, Hausbesitzer.
Adamski Johann, Schmied.	Biskupek Viktor, Bäckermeister.
Adler Rosalie, verw. Kaufmann.	Blacha Wilhelm, Förster a. D.
Albers Bernhard, Oberförster a. D.	Blaseczyk Josef, Häusler.
Alexander Johann, Bergmann.	Blasel Oskar, Kaufmann.
Andersch Oswald, Apotheker.	Blasel Hugo, Kaufmann.
Antaszek Theresia, Geschäftsinhab.	Blasel Mathilde, Witwe.
Apostel Peter, Kaufmann.	Boberski Vinzent, beritt. Gendarm.
Aschner Samuel, Gasthausbesitzer.	Bochnig Arthur, Landmesser.
Babietz Albert, Häusler.	Bochnik Franz, Schuhmacher.
Babietz Johann, Häusler.	Bocek Paul, Hausbesitzer.
Bablok Franz, Hausbesitzer.	Boer Richard, Berginspektor.
Bacia Andreas, Former.	Boese Eduard, Weichensteller.
Bady Franz, Monteur.	Boidol Johann, Stellenbesitzer.
Baiger Paul, Grubenarbeiter.	Boidol Franz, Stellenbesitzer.
Balczarek Stanislaus, Arbeiter.	Boidol Jakob, Auszügler.
Balura Franz, Arbeiter.	Boidol Franz, Eisenputzer.
Bannert Ludwig, Schneidermeister.	Boidol Adam, Arbeiter.
Bannert Johann, Schuhmacher.	Boidol August, Schneider.
Bannert Paul, Arbeiter.	Boidol Paul, Hausierer.
Barber Julius, Kaufmann.	Boidol Alexander, Hausbesitzer.
Baron Franz, Kutscher.	Bonezyk Emanuel, Fuhrmann.
Baron Johann, Arbeiter.	Bonk Alexander, Schneidermeister.
Baron Johann, Kutscher.	Bonkalla Andreas, Bahnwärter a. D.
Barton Wilhelm, Gasthausbesitzer.	Borkowy Theodor, Häusler.
Bartoschek Paul, Bäckermeister.	Borkowy Josefine Stellenbesitzerin.
Baumgart Max, Kaufmann.	Borowka Johann, Hausbesitzer.
Baumgart Aron, Rentier.	Bortel Anton, Häusler.
Bazanowski Johann, Fabrikarbeiter.	Borys Josef, Hausbesitzer.
Bednarek Stanislaus, Rentier.	Borys Johann, Bergmann.
Bednarz Anton, Arbeiter.	Böhm Josef, Maurer.
Berger Louis, Kaufmann.	Böhm Paul, Bäcker.
Besler August, Nachtwächter.	Böhm Johann, Fabrikarbeiter.
Besler Robert, Fuhrwerksbesitzer.	Braier Johann, Schuhmachermstr.
Beyer Josef, Briefträger.	Brass Josef, Maschinenführer.
Beyer Richard, Tischlermeister.	Brandt Eduard, Ober-Ingenieur.
Biallas Johann, Hausbesitzer.	Brauer Louis, Gasthausbesitzer.
Bialucha Franz, Maschinenwärter.	Brauer Simon, Rentier.

Braxator Karl, Maurermeister.  
 Breitkopf Karl, Kesselschmied.  
 Breitkopf Karl, Maurer.  
 Bromboszcz Josef, Arbeiter.  
 Bromboszcz Paul, Schuhmacher.  
 Bromboszcz Michael, Stellenbesitzer.  
 Brudny Josef, Stanzer.  
 Brozek Franz, Arbeiter.  
 Brozek Jakob, Steinbrucharbeiter.  
 Brzekalla Franz, Stellmacher.  
 Brzonkalla Franz, Stellmacher.  
 Brzonkalik Johann, Hausbesitzer.  
 Brychey Laura, Witwe.  
 Brychey Hugo, Gärtner.  
 Brychey Hans, Buchhalter.  
 Brychey Valentin, Invalide.  
 Brylka Valentin, Schleifer.  
 Brückner Josef, Gendarm a. D.  
 Buchczyk Johann, Bäckermeister.  
 Buchta Josef, Häusler.  
 Buchta Franz, Techniker.  
 Bujoczek Nikolaus, Häusler.  
 Bujok Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Bujok Franz, Ziegelmeister.  
 Burri Hans, Ingenieur.  
 Busch August, Gerichtsvollzieher.  
 Büschel Karl, Fabrikbesitzer.  
 Caon Stanislaus, Fabrikarbeiter.  
 Ceglarek Ludwig, Wurstmacher.  
 Chowanietz Valentin, Ziegeleiarbeit.  
 Cholewa Andreas, Arbeiter.  
 Christ Ludwig, Schuhmachermstr.  
 Chrobok Jakob, Schuhmachermstr.  
 Chrobok August, Schuhmachermstr.  
 Cichlarz Franz, Kutscher.  
 Cichowski Josef, Hausbesitzer.  
 Cichy Johann, Kaufmann.  
 Cipa Wilhelm, Hausbesitzer.  
 Cipa Alois, Häusler.  
 Cipa Michael, Hausbesitzer.  
 Cipa Bernhard, Hausbesitzer.  
 Ciwis Emanuel, Grubenarbeiter.  
 Cofalla Franz, Zimmermann.  
 Cofalla Paul, Häusler.  
 Cofalla Simon, Auszügler.  
 Cohn Olga, Geschäftsinhaberin.  
 Cohn Georg, Spediteur.  
 von Collani Max, Sechtm.-Diätar.  
 Cyba Paul, Invalide.  
 Cyron Heinrich, Arbeiter.  
 Cyron Wilhelm, Schuhmachermstr.  
 Cyrullik Vinzent, Schleppler.  
 Czardybon Michael, Stellenbesitzer.  
 Czernik Josef, Kaplan.  
 Czech Oskar, Formermeister.  
 Czech Vinzent, Werkarbeiter.

Czech Vinzent, Arbeiter.  
 Czech Anton, Hüttenarbeiter.  
 Czech Franz, Arbeiter.  
 Czech Konstantin, Stellmacher.  
 Czech Michael, Weichensteller.  
 Czech Anton, Hausbesitzer.  
 Czempas Johann, Häusler.  
 Czichopad Johann, Bäckermeister.  
 Czmok Johann, Fleischermeister.  
 Czyllok Johann, Droschkenbesitzer.  
 Czymbor Franz, Nachtwächter.  
 Danielski August, Tischlermeister.  
 Danielski Karl, Schuhmacher.  
 Danziger Nathan, Kaufmann.  
 Debernitz Karl, Sattlermeister.  
 Degenhardt Leopold, Rangierer.  
 Deitinghoff Franz, Bahnmeister.  
 Deja August, Postschaffner.  
 Depta Zachäus, Maler.  
 Dierich Emil, Feilenhauermeister.  
 Dieskau Julius, Fabrikarbeiter.  
 Dittrich Hermann, Fabrikbesitzer.  
 Diwes Robert, Barbier.  
 Diwes Ludwig, Barbier.  
 Dix Alfred, Direktor.  
 Dlugaj Josef, Schneidermeister.  
 Dombrowski Karl, Kutscher.  
 Domogalla Johann, Berginvalide.  
 Domogalla Nikolaus, Hausbesitzer.  
 Domogalla Franz, Grubenarbeiter.  
 Domogalla Johann, Arbeiter.  
 Drabik Ignatz, Klempnermeister.  
 Draga Wilhelm, Schmiedemeister.  
 Drieschner Ernst, Kaufmann.  
 Drzewietzki Josef, Hausbesitzer.  
 Dubiel Johann, Kesselschmied.  
 Duda Josef, Fleischermeister.  
 Dudek Andreas, Häusler.  
 Dudek Hermann, Maschinenwärter.  
 Dudek Johann, Schuhmacher.  
 Dworatzek Josef, Maurer.  
 Dworski Paul, Pfarrer.  
 Dyrda Franz, Schuhmacher.  
 Dziwior Franz, Modelltischler.  
 Dziwisch Alois, Arbeiter.  
 Eckart Ignatz, Schuhmacher.  
 Eckert Johann, Kaufmann.  
 Eekmann Josef, Oberlehrer.  
 Ehrenhaus Siegfried, Hotelpächter.  
 Elsner Julius, Arbeiter.  
 Ender Marie, Lehrerin.  
 Fahnrow Karl, Maschinenwärter.  
 Fahnrow Karl, Arbeiter.  
 Feikis Josef, Grubenarbeiter.  
 Felder Franz, Hausbesitzer.  
 Festera Hermann, Arbeiter.

- Fiering Robert, Rektor.  
 Filla Johann, Tischler.  
 Fischer Wilhelm, Werkmeister.  
 Fischer Johann, Pfeifenmacher.  
 Fischer Josef, Pfeifenmacher.  
 Fizia Vinzent, Former.  
 Fortun Albert, Steuer-Inspektor.  
 Franke Johann, Grubenarbeiter.  
 Franke Franz, Grubenarbeiter.  
 Freund Isidor, Gewerbeschreiber.  
 Fronczyk Jakob, Häusler.  
 Fuchs Antonie, Gastwirtin.  
 Fuchs Rudolph, Gutsbesitzer.  
 Fuhrmann August, Fleischermeister.  
 Fuss Emil, Maurer.  
 Galetzka Johann, Häusler.  
 Galetzka August, Schmied.  
 Gaika Johann, Schuhmachermstr.  
 Gaika Paul, Schuhmacher.  
 Gallus Karl, Fleischermeister.  
 Galuczka Baltasar, Arbeiter.  
 Gamon Eduard, Kesselschmied.  
 Gasch Franz, Häusler.  
 Gasdzik Valentin, Maurer.  
 Gebauer Franz, Steueraufseher.  
 Gibietz Wilhelm, Häusler.  
 Glabasmia Josef, Hausierer.  
 Glass Louis, Kaufmann.  
 Glombik Lorenz, Arbeiter.  
 Gnida Eduard, Obermüller.  
 Godziek Josef, Stellenpächter.  
 Godziek Emil, Häusler.  
 Goerlich Max, Rektor, Lt. d. R.  
 Goetz Friedrich, Werkmeister.  
 Golutzki Friedrich, Weichenst. a. D.  
 Goraleczyk Melchior, Fabrikarbeiter.  
 Gornik Nikolaus, Stellmacher.  
 Gorny Stephan, Dreher.  
 Gorny Karl, Feldhäusler.  
 Gorny Jakob, Häusler.  
 Gorny I Johann, Häusler.  
 Gorny Johann, Häusler.  
 Gorol Anton, Häusler.  
 Gorol Wilhelm, Hausbesitzer.  
 Gottschalk Emil, Materialienverwalter.  
 Gottschalk Emanuel, Kesselschmied.  
 Gottschlich Hedwig, Lehrerin.  
 Göttlicher Stephan, Fabrikarbeiter.  
 Grabietz Wilhelm, Eisendreher.  
 Grabowski Vinzent, Häusler.  
 Grabowski Karl, Hausbesitzer.  
 Graniger Ludwig, Totengräber.  
 Grobosch Emanuel, Aufseher.  
 Gruchlik Johann, Former.  
 Grudzinski Ignatz, Ziegeleiarbeiter.  
 Grundland Adolf, Kaufmann.  
 Gruseczyk Philipp, früher Schmied.  
 Gruscheczyk Franz, Kaufmann.  
 Grümann Johann, Arbeiter.  
 Grümann August, Maschinenfürher.  
 Grütz Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Grütz Ewald, Kaufmann.  
 Grützka Johann, Arbeiter.  
 Grziwatzek Friedrich, Kutscher.  
 Guttman Heinrich, Kaufmann.  
 Guttman Theophil, Fleischerstr.  
 Gutsfeld Johann, Hausbesitzer.  
 Gwiszcz Karl, Fabrikarbeiter.  
 Gwiszcz Alexander, Former.  
 Haase Bruno, Gerichtskassenrentant, Lt. d. L.  
 Haase Karl, Gerichtsassistent.  
 Habryka Peter, Invalide.  
 Hadra, Ingenieur.  
 Halama Johann, Häusler.  
 Hamburger Martin, Gasthausbesitz.  
 Hanke Eduard, Hausbesitzer.  
 Hantke Adolf, Former.  
 Hantke Karl, Gerichtskanzlist.  
 Hauck Friedrich, Markscheider, Ob-Lt. a. D.  
 Haucke Karl, Uhrmacher.  
 Hanuschkiewitz Max, Schneidermstr.  
 Hanuschkiewitz Hermann, Schneidermeister.  
 Hanuschkiewitz Karl, Schneiderm.  
 Hanuschkiewitz Lorenz, Schneider.  
 Haruppa Viktor, Tischlermeister.  
 Haruppa Franz, Hausbesitzer.  
 Haruppa Gregor, Häusler.  
 Haruppa Michael, Hausbesitzer.  
 Haruppa Thomas, Hausbesitzer.  
 Haruppa Johann, Häusler.  
 Harazim Johann, Arbeiter.  
 Hasner Karl, Eisenbahnarbeiter.  
 Hälbig August, Sattler.  
 Heczko Josef, Arbeiter.  
 Heiber Karl, Installateur.  
 Heiduk Friedrich Arbeiter.  
 Heiduk Karl, Häusler.  
 Heiduk Josef, Schuhmacher.  
 Heiduk Franz, Former.  
 Heimann Moritz, Kaufmann.  
 Hein Johann, Maurer.  
 Heisler Margarethe, Buchhalterin.  
 Hepner Robert, Stellmacher.  
 Hermann Franz, Arbeiter.  
 Hertwig Alfred, Bureauanwärter.  
 Herzberg Samuel, Mühlenbesitzer.  
 Heynol Peter, Hilfslademeister.  
 Heynol Josef, Gussputzer.

Hildebrand Josef, Rentenempfänger.  
 Hill Friedrich, Briefträger.  
 Himmelstoss Max, Bureauassistent.  
 Hoffman Emanuel, beritt. Gend. a. D.  
 Hoffmann Emil, Buchhalter.  
 Hoffmann Martha, verw. Kaufmann.  
 Hoffmann Franz, Ziegeleiverwalter.  
 Hofmann Adelheid, Geschäftsinhab.  
 Holeczek Josef, Bergmann.  
 Hornek Heinrich, Schlosser.  
 Horwitz Samuel, Kaufmann.  
 Hozumbek Bernhard, Gärtner.  
 Huj Nikolaus, Häusler.  
 Huj Paul, Schneidermeister.  
 Hübner Franz, Kutscher.  
 Hyba Blasius, Häusler.  
 Hytraus Josef, Böttcher.  
 Idzikowski Josef, Tischler.  
 Ipta Robert, Modelltischler.  
 Ipta Josef, Arbeiter.  
 Istel Karl, Briefträger.  
 Iwan Bruno, Buchhalter.  
 Jableka Albert, Häusler.  
 Jableka Andreas, Häuer.  
 Jacob August, Oberwachmeister.  
 Jakobowitz Heinrich, Dampfziegelei-  
 besitzer.  
 Jadasch Anton, Maschinist.  
 Jagla Franz, Invalide.  
 Jagla Leo, Fabrikarbeiter.  
 Jagoda Franz, Arbeiter.  
 Janko Franz, Arbeiter.  
 Jankowski Johann, Maler.  
 Jankowski Ludwig, Gasthausbesitz.  
 Jankowski Josef, Gastwirt.  
 Janotta Johann, Stationsgehülfe.  
 Janyga Lorenz, Maschinenwärter.  
 Janyga Wilhelm, Modelltischler.  
 Janyga Johann, Häusler.  
 Jarczyk Josef, Portier.  
 Jarek Johann, Bahnwärter a. D.  
 Jarek Franz, Schuhmachermeister.  
 Jaretzki Friedrich, Schlosser.  
 Jaszurok Michael, Hausbesitzer.  
 Jaszurok Franz, Schneider.  
 Jaszurok Valentin, Hausbesitzer.  
 Jasniok Josef, Steinbrucharbeiter.  
 Jükel Ernst, Bäckermeister.  
 Jegla Albert, Briefträger.  
 Jegla Josef, Bergmann.  
 Joschko Josef, Arbeiter.  
 Jurezyk Johann, Kutscher.  
 Jurscha Johann, Bierkutscher.  
 Jurscha Matthäus, Droschkenbes.  
 Kaczmarezyk Wenzel, Schuhmacherm.  
 Kaganitz Johann, Kutseher.

Kaganitz Paul, Bierkutscher.  
 Kaiser Paul, Buchdrucker.  
 Kalina Robert, Fuhrmann.  
 Kalisch Johann, Former.  
 Kalisch Alexander, Hausbesitzer.  
 Kalisch Wilhelm, Arbeiter.  
 Kalisch Julius, Gastwirt.  
 Kalisch Johann, Grubenarbeiter.  
 Kalisch Johann, Häusler.  
 Kallus Johann, Häusler.  
 Kaluza Ignatz, Bäckermeister.  
 Kaluza Franz, Arbeiter.  
 Kaluza Andreas, Hausbesitzer.  
 Kaluza Josef, Hausbesitzer.  
 Kalyta Paul, Fabrikarbeiter.  
 Kania Johann, Schürer.  
 Kania Richard, Kutscher.  
 Kania Anton, Schneidermeister.  
 Kanzelista Johann, Invalide.  
 Kamienski Thomas, Schuhmacher.  
 Kampe Johann, Former.  
 Kapletta Jakob, Arbeiter.  
 Karkus Johann, Häusler.  
 Karkus Josef, Bergmann.  
 Kascha Valentin, Fabrikbesitzer.  
 Kasperek Jakob, Hausbesitzer.  
 Kasperek Johann, Häusler.  
 Kasperezyk Gregor, Häusler.  
 Kasperezyk Stanislaus, Former.  
 Kasperezyk Johann, Hausbesitzer.  
 Kasperezyk Franz, Arbeiter.  
 Katterski Anton, Schuhmacher.  
 Kempny Josef, Former.  
 Kensi Johann, Schaffer.  
 Kern Samuel, Stellenbesitzer.  
 Kiel Johann, Hausbesitzer.  
 Kies Johann, Schlossermeister.  
 Kies Josef, Stellmacher.  
 Kiesling Julius, Schmied.  
 Kittler Martin, Amtsrichter.  
 Klachacz Paul, Stellenbesitzer.  
 Klachacz Peter, Grubenarbeiter.  
 Klachacz Stanislaus, Bergmann.  
 Klachacz Thomas, Häuer.  
 Klapczia Anton, Arbeiter.  
 Klapczia Johann, Bergmann.  
 Klement Karl, Tischler.  
 Klement Josef, Tischlermeister.  
 Klement Wilhelm, Kirchendiener.  
 Klement Johann, Briefträger.  
 Klement Josef, Polizeisergeant.  
 Klement Ferdinand, Tischlermeister.  
 Klement Ignatz, Kesselschmied.  
 Klement Alexander, Tischlermeister.  
 Kleemann Johannes, Kaufmann.  
 Kleindorf Emil, Förster a. D.

Kleppek Franz, Arbeiter.  
 Klimanek Paul, Bautechniker.  
 Klimsa Paul, Droschkenbesitzer.  
 Klimsa Eduard, Ziegeleiarbeiter.  
 Klingbeil Hugo, Buchhalter.  
 Klinke Wilhelm, Kesselschmied.  
 Klosa Bernhard, Briefträger.  
 Knappik Stephan, Fuhrwerksbesitz.  
 Knappik Johann, Fuhrwerksbesitz.  
 Kochmann Jakob, Kürschnermstr.  
 Koisar Franz, Zimmermann.  
 Kolarczyk Karl, Buchhalter.  
 Kolarczyk Franz, Kutscher.  
 Koloch Paul, Kutscher.  
 Kolodziej Josef, Arbeiter.  
 Kolodziej Michael, Werkführer.  
 Kolodziej Thomas, Arbeiter.  
 Kolodziej Franz, Maler.  
 Kolodziej Wilhelm, Kesselschmied.  
 Kolodziej Franz, Kernmacher.  
 Kolodziej Franz, Vorsehmied.  
 Kolodziej Konrad, Schmiedemeister.  
 Kolodziej Matthias, Stellmacher.  
 Kolodziej Matthias, Arbeiter.  
 Kolodziej Michael, Häusler.  
 Kolodziej Paul, Häusler.  
 Kolodziej Anton, Häusler.  
 Kolodziej Valentin, Stellenbesitzer.  
 Kondzielnik Ludwig, Zimmermann.  
 Kondzielnik Paul, Arbeiter.  
 Konrad Karl, Maurer.  
 Konsek Wilhelm, Former.  
 Kontny Thomas, Arbeiter.  
 Kopainski Paul, Stellenbesitzer.  
 Kopainski Lorenz, Stellenbesitzer.  
 Kopainski Johann, Grubenarbeiter.  
 Koppel Johann, Arbeiter.  
 Korek August, Oberhäuer.  
 Korkus August, Barbier.  
 Korkus Franz, Schlosser.  
 Kornas Josef, Arbeiter.  
 Kornas Andreas, Vorarbeiter.  
 Koszyk Josef, Gerichtssekretär.  
 Kott Paul, Arbeiter.  
 Kotsch Franz, Schornsteinfegermstr.  
 Kotuchna Paul, Arbeiter.  
 Kotza Stanislaus, Selterfüller.  
 Kotzek Karl, Schlosser.  
 Kozak Edmund, Sattlermeister.  
 Kozak Emanuel, Kaufmann.  
 Kozak Paul, Fleischermeister.  
 Kozak Franz, Rentier.  
 Kozak Karl, Tischlermeister.  
 Kozik Josef, Böttchermeister.  
 Kozik Josef, Fabrikarbeiter.  
 Kozik Johann, Böttchermeister.

Kozok Franz, Wächter.  
 König Richard, Kaufmann.  
 Krazzla Paul, Häusler.  
 Krawczyk Rudolph, Schichtmeister-assistent.  
 Kramarczyk Valentin, Fabrikarb.  
 Krause Paul, Tischlermeister.  
 Krause Johann, Schmied.  
 Kraut Ludwig, Arbeiter.  
 Kraut Johann, Former.  
 Krentorz Franz, Fabrikarbeiter.  
 Kroll Wilhelm, Maler.  
 Kroll Johann, Kutscher.  
 Kropka Franz, Arbeiter.  
 Kropka Franz, Schneidermeister.  
 Kruppa Johann, Briefträger.  
 Kruppa Johann, Tischler.  
 Kruppa Valentin, Hausbesitzer.  
 Kruppa Jakob, Zimmermann.  
 Krusehya Theodor, Grubenarbeiter.  
 Kryncezyk Johann, Häusler.  
 Krzizowski Anton, Kesselschmied.  
 Krzizowski Josef, Kesselschmied.  
 Krzizowski Franz, Aufseher.  
 Krzizowski Lorenz, Arbeiter.  
 Krzizczyk Paul, Bergmann.  
 Kuballa Andreas, Kutscher.  
 Kuchta Franz, Landwirt.  
 Kucharczyk Josef, Zimmermann.  
 Kucharczyk Lazarus, Invalide.  
 Kucharczyk Karl, Hausbesitzer.  
 Kucharczyk Johann, Häusler.  
 Kuczka Albert, Kutscher.  
 Kubista Josef, Hausbesitzer.  
 Kubista Franz, Bergmann.  
 Kubitza Paul, Lehrer.  
 Kubitza Josef, Former.  
 Kubitza Konstantin, Kaplan.  
 Kubitza Leopold, Schmied.  
 Kubitza Valentin, Former.  
 Kudelko Ludwig, Hausbesitzer.  
 Kulmt Richard, Katasterkontroll.  
 Kulik Paul, Techniker.  
 Kulik Franz, Häusler.  
 Kulozik Anton, Maurerpolier.  
 Kuntze Karl, Obersteiger a. D.  
 Kurpas Paul, Gasthausbesitzer.  
 Kusch Viktor, Arbeiter.  
 Kusch Johann, Haandsiener.  
 Kuschka Thomas, Former.  
 Kusliny Franz, Hausbesitzer.  
 Künstler Josef, Auszügler.  
 Küper Oskar, Amtsrichter, Lt. d. R.  
 Kwasny Franz, Tischlermeister.  
 Kwasny Johann, Tischlermeister.  
 Kwasny Emanuel, Tischler.

Kwiatkowski Johannes, Korrektor.  
 Kwaska Franz, Arbeiter.  
 Laby Alexander, Hausbesitzer.  
 Lagodka Thomas, Hausbesitzer.  
 Lamprecht Henriette, verw. Fabrik-  
 besitzer.  
 Langer Wilhelm, Maurerpolier.  
 Langer Paul, Uhrmachergchülfe.  
 Laufer Mayer, Privatier.  
 Larisch Theodor, Rechtsanwalt u.  
 Notar. Ob.-L.L. a. D.  
 Latta Georg, Briefträger.  
 Lazarek Franz, Fleischermeister.  
 Lebietzki Julius, Fleischermeister.  
 Lebietzki Eduard, Fleischermeister.  
 Lebietzki Karl, Kellner.  
 Lebietzki Johann, Fuhrmann.  
 Lebietzki Josef, Kesselschmied.  
 Lehnart Johann, Gerichtssekretär.  
 Leja Konrad, Dreher.  
 Lemboefer Fritz, Tierarzt.  
 Lemke Johann, Garderobenhändler.  
 Lemon Wilhelm, Pastor.  
 Lersch August, Gerichtsvollzieher.  
 Leschner Oswald, Lademeister a. D.  
 Leschnik Karl, Weichensteller.  
 Lesczynski Johann, Schlosser.  
 Liebermensch Moritz, Kultusbeamt.  
 Lindner Bruno, Maurermeister.  
 Lippmann Wilhelm, Privatier.  
 Lipinski Julie, verw. Bäckermeister.  
 Lipinski Wilhelm, Kaufmann.  
 Liese Paul, Gerichtsdiener.  
 Lis Arthur, Gerichtsaktuar.  
 Loewy Aron, Kaufmann.  
 Loskot Franz, Häusler.  
 Lokay Viktor, Organist.  
 Loska Wilhelm, Grubenarbeiter.  
 Loska Josef, Kutscher.  
 Loska Johann, Häusler.  
 Lubadel August, Stationsassist. a. D.  
 Lucka Josef, Häusler.  
 Lusche Otto, Amtsrichter.  
 Lüttke Bruno, Ziegeleibesitzer.  
 Machuletz Johann, Schlossermeister.  
 Machuletz Alexander, Fleischer a. D.  
 Machuletz Josef, Arbeiter.  
 Machuletz Heinrich, Arbeiter.  
 Machuletz Paul, Arbeiter.  
 Machuletz Franz, Fleischermeister.  
 Machuletz Franz, Arbeiter.  
 Machura Martha, Lehrerin.  
 Machura Anton, Lehrer.  
 Macionga Julius, Schriftsetzer.  
 Maeltzer Marie, verw. Maurerstr.  
 Magner Josef, Schneidermeister.

Mainka Franz, Schmiedemeister.  
 Makosch Josef, Häusler.  
 Makowski August, Former.  
 Makowski Franz, Former.  
 Malcharek Leopold, Fabrikarbeiter.  
 Malcharowitz Valentin, Böttcher.  
 Malczok Johann, Heizer.  
 Malek Johann, Buchhändler.  
 Matek August, Buchbinder.  
 Malek Franz, Häusler.  
 Malinowski Michael, Ofensetzer.  
 Malorny Mathilde, Hebamme.  
 Mandzel Johann, früher Landwirt.  
 Mansfeld Albert, Schuldienner.  
 Mansfeld Stanislaus, Fabrikarbeit.  
 Mansfeld Karl, Schlosser.  
 Marcol Jakob, Hausbesitzer.  
 Marcinek Eduard, Amtsgerichtsrat.  
 Marcinek Anna, Lehrerin.  
 Marekwia Josef, Schneidermeister.  
 Massarczyk Johann, Grubenarbeit.  
 Massarczyk Konstantin, Böttcher-  
 meister.  
 Massarczyk Alois, Kesselschmied.  
 Massarczyk Theodor, Fabrikarbeit.  
 Marschollek Jakob, Malergehülfe.  
 Maslankowski Leo, Schmied.  
 Maslosch Andreas, Arbeiter.  
 Mathia Johann, Briefträger.  
 Mathia Johann, Häusler.  
 Matea Josef, Schlosser.  
 Matera Andreas, Fabrikarbeiter.  
 Materla Josef, Bergmann.  
 Materny August, Grubenarbeiter.  
 Matyssek Franz, Böttcher.  
 Matyssek Johann, Gerbermeister.  
 Matyssek Josef, Arbeiter.  
 Matzner Karl, Stationsassistent.  
 Mayer Guido, Malermeister.  
 Mazurek Johann, Arbeiter.  
 Meissner Stanislaus, Stadtssekretär.  
 Meletzki Johann, Papierfabrikarb.  
 Mendetzki Josef, Häusler.  
 Mendrok Georg, Häusler.  
 Menzel Stanislaus, Schuhmacher.  
 Miarka Karl, Buchdruckereibesitzer.  
 Michalski Franz, Häusler.  
 Michalski Franz, Pferdeknacht.  
 Mierzwa Josef, Schriftsetzer.  
 Mierzwa Simon, Invalide.  
 Mierzwa Paul, Kesselschmied.  
 Migto Paul, Häusler.  
 Mikolaseck Konstantin, Buchbind.  
 Mikulski Franz, Pferdeknacht.  
 Miserre Paul, Oberpostassistent.  
 Mistarek Karl, Eisendreher.

Mittmann Karl, Hofearbeiter.  
 Mlyczinski Johann, Hausbesitzer.  
 Mlyczinski Karl, Former.  
 Moczko Johann, Hausbesitzer.  
 Moczko Theodor, Grubenarbeiter.  
 Moczko Franz, Arbeiter.  
 Molenda Vinzent, Arbeiter.  
 Mondro Hermann, Buchhändler,  
 Lt. a. D.  
 Monse Franz, Korbmacher.  
 Mrowietz Josef, früher Maschinenw.  
 Mrowietz Stephan, Former.  
 Mrowietz August, Häusler.  
 Mucha Karl, Hauptlehrer.  
 Mucha Josef, Tapezierer.  
 Mura Karl, Schuhmacher.  
 Mücka Johann, Schuhmacher.  
 Mücka Franz, Kaufmann.  
 Müller Rudolph, Konditor.  
 Myschor Johann, Arbeiter.  
 Myschor Johann, Stellenbesitzer.  
 Myschor Josef, Häusler.  
 Mysliwicz Josef, Maurer.  
 Nagel Hugo, Oberhäuer.  
 Nawrath Emil, Rentier.  
 Neisser Louis, Gasthausbesitzer.  
 Neisser Hermann, Kaufmann.  
 Nesit Wilhelm, Malermeister.  
 Neugebauer Viktor, Bahnhofsstr.  
 Neugebauer August, Lehrer.  
 Neumann Reinhold, Hotelbesitzer.  
 Niepel Robert, Baugewerksmeister.  
 Niepel Hermann, Zimmermeister.  
 Nieradzik Elisabeth, verw. Kaufm.  
 Nieradzik Josef, Knecht.  
 Niesporek Franz, Bahnarbeiter.  
 Niestroj Bartholomäus, Hausbes.  
 Niesyto Franz, Kutscher.  
 Niewolik Josef, Schuhmacher.  
 Niewolik Wilhelm, Gewerbeschreib.  
 Nogły Lorenz, Kutscher.  
 Noras Johann, Amtsdienr.  
 Nowak Otto, Glasermeister.  
 Nowrottek Paul, Hüttenarbeiter.  
 Nuchten Emilie, verw. Bürgermeist.  
 Ortel Felix, Ingenieur.  
 Okon Johann, Häuer.  
 Olejek Johann, Arbeiter.  
 Olschenka Franz, Former.  
 Olschenka Paul, Zimmermann.  
 Olschowka Franz, Arbeiter.  
 Opitz Theodor, Böttchermeister.  
 Orawski Leopold, Schlosser.  
 Oschek Franz, Arbeiter.  
 Oschek Johann, Stellenpächter.  
 Ostrowski Franz, Hausbesitzer.

Ostrowski Johann, Häusler.  
 Ostrowski Paul, Maurer.  
 Onderka Wilhelm, Häusler.  
 Onderka Max, Bergmann.  
 Paduch Robert, Barbier.  
 Paduch Ludwig, Invalide.  
 Paduch Franz, Former.  
 Paduch Theophil, Vollziehungsbeamter.  
 Paduch Max, Hilfspolizeisergeant.  
 Paduch Josef, Invalide.  
 Paduch Johann, Former.  
 Paduch Ludwig, Arbeiter.  
 Paduch Paul, Schuhmacher.  
 Paduch Ludwig, Hausbesitzer.  
 Pajonk Valentin, Stellenpächter.  
 Pajonk Franz, Kutscher.  
 Pajonk Theodor, Arbeiter.  
 Pajonk Albert, Klempner.  
 Pajonk Karl, Hausbesitzer.  
 Pajonk Jakob, Hausbesitzer.  
 Pajonk Matthias, Maschinenreisend.  
 Palka Franz, Häusler.  
 Palka Karl, Häusler.  
 Palla Martin, Stellenbesitzer.  
 Pallasch Paul, Hausbesitzer.  
 Paschek Josef, Kesselschmied.  
 Paschek Franz, Arbeiter.  
 Paschek Michael, Hausbesitzer.  
 Paschek Theophil, Arbeiter.  
 Paschek Lorenz, Arbeiter.  
 Pasdzierny Michael, Hausbesitzer.  
 Pasdzierny Nikolaus, Hausbesitzer.  
 Pasdziorek Jakob, Häusler.  
 Pasdziorek Viktor, Kutscher.  
 Patermann Karl, Schuhmacherstr.  
 Pawelczyk Jakob, Arbeiter.  
 Pawlas Vinzent, Häusler.  
 Pazurek Josef, Schmied.  
 Pazurek Robert, Weichensteller.  
 Petau Stanislaus, Güterexpedient.  
 Petraus Ludwig, Invalide.  
 Philipppek Johann, Kaufmann.  
 Philipppek Franz, Fleischer.  
 Philipppek Florian, Schuhmacherstr.  
 Piecha Thomas, Arbeiter.  
 Piechaczek Josef, Hüttenarbeiter.  
 Piechotta August, Invalide.  
 Pifko Theodor, Viehhändler.  
 Pifko jun. Karl, Fleischermeister.  
 Pifko sen. Karl, Fleischermeister.  
 Pifko Josef, Fleischermeister.  
 Pillar Josef, Fleischermeister.  
 Pillar Wilhelm, Kaufmann.  
 Pillar Johann, Werkarbeiter.  
 Pillarski Wilhelm, Ziegeleiarbeiter.  
 Pilarski Wilhelm, Arbeiter.

Pillorz Johann, Fabrikarbeiter.  
 Pillorz August, Zimmermann.  
 Pienta Karl, Häusler.  
 Piosek Martin, Zuschläger.  
 Piszczek Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Piszczek Paul, Grubenarbeiter.  
 Pietrowski Johann, Wächter a. D.  
 Pietrowski Paul, Former.  
 Pietzka Johann, Arbeiter.  
 Placzek Josef, Hausbesitzer.  
 Platzek Josef, Bäckermeister.  
 Plaza Michael, Former.  
 Plaza Josef, Fabrikarbeiter.  
 Plechka Anton, Seilermeister.  
 Plinta Paul, Hausbesitzer.  
 Pludrzinski Paul, Schichtmeistersast.  
 Podach Wilhelm, Schlosser.  
 Pogrzeba Karl, Hausbesitzer.  
 Polke Franz, Schuhmachermeister.  
 Poloczek Thomas, Arbeiter.  
 Polok Franz, Former.  
 Polowski Felix, Dreher.  
 Popenda Martin, Uhrmacher.  
 Popenda Karl, Arbeiter.  
 Popenda Alexander, Steinmetz.  
 Popenda Johann, Hausbesitzer.  
 Popenda Paul, Former.  
 Popenda Johann, Arbeiter.  
 Popenda Anton, Rentenempfänger.  
 Popenda Kaspar, Steinbrucharbeit.  
 Popek Franz, Tischler.  
 Postawka Franz, Schlosser.  
 Postempa Paul, Former.  
 Prassol Michael, Nachtwächter.  
 Prassol Josef, Häusler.  
 Prassol Josef, Steinmetz.  
 Prawda Josef, Maschinengehilfe.  
 Preiss Heinrich, Postmeister.  
 Prenzina Anton, Hausbesitzer.  
 Prokubek Karl, Kämmerer.  
 Prokubek Ernst, Kassensassistent.  
 Prokubek Karl, Lehrer.  
 Prokubek Eugen, Buchhalter.  
 Proske Franz, Blechschweisser.  
 Przewoznik Johann, Arbeiter.  
 Przewoznik Josef, Bergmann.  
 Przyklenk Josef, Kesselschmied.  
 Przyrembel Paul, Lehrer.  
 Pudelko Karl, Weichensteller.  
 Pudelko Johann, Pferdeknecht.  
 Puscher Josef, Former.  
 Pustelnik Ludwig, Droschkenkutsch.  
 Pustelnik Nikolaus, Fuhrwerksbes.  
 Pustelnik Franz, Arbeiter.  
 Pyttlik Engelbert, Uhrmacher.  
 Pyttlik Emil, Hausbesitzer.

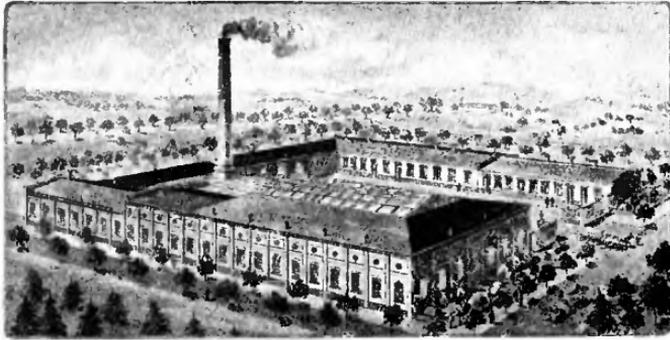
Pyttlik Max, Reisender.  
 Radka Jakob, Arbeiter.  
 Rajwa Johann, Invalide.  
 Rak Thomas, Häusler.  
 Raschczyk Franz, Schuhmacher.  
 Ratka Johann, Krankenwärter.  
 Rauner Paul, Lagerhalter.  
 Rauner Adolf, Kesselschmied.  
 Reichel Paul, Former.  
 Reichelt Ludwig, Arbeiter.  
 Reichelt Ignatz, Fabrikarbeiter.  
 Reczek Michael, Häusler.  
 Regulski August, Arbeiter.  
 Regulski Albert, Hüttenarbeiter.  
 Regulski Albert, Hofarbeiter.  
 Reimann Heinrich, Invalide.  
 Reinicke Gustav, Gutsbesitzer.  
 Reisch Josef, Gerichtskanzlist.  
 Reisch Josef, Arbeiter.  
 Reusemann Heinrich, Bureauassistent.  
 Richter Selma, verw. Obersteiger.  
 Riedel August, Lokomotivführer.  
 Rinke Adolf, Glasermeister.  
 Ritschewald Max, Gärtner.  
 Riemann Otto, Gefangenenaufseher.  
 Robasik Robert, Former.  
 Rockstein Josef, Ziegelmeister.  
 Rocznik Martin, Hausbesitzer.  
 Rogas Julius, Bahnwärter a. D.  
 Rogier Franz, Böttcher.  
 Rogodzki Max, Klempermeister.  
 Dr. Rochowsky Emmerich, Rechts-  
 anwalt u. Notar, Lt. d. L.  
 Rohner Marie, Hausbesitzerin.  
 Rohner Karl, Tischlermeister.  
 Roik Johann, Restaurateur.  
 Roj Paul, Arbeiter.  
 Rompel Alexander, Bahnwächter.  
 Roscher Paul, Bergmann.  
 Roscher Thomas, Häusler.  
 Rosenberger Adolf, Bureauassistent.  
 Rosmus Thomas, Bahnarbeiter.  
 Rost Franz, Mehiverwiegler.  
 Rudek Nikolaus, Schmied.  
 Rudek Vincent, Arbeiter.  
 Rudolph Matthias, Arbeiter.  
 Russek Karl, Häusler.  
 Rube Bernhard, Kreisschulinspektor,  
 Ob.-Lt. d. L.  
 Rumenapp Emil, Schlosser.  
 Rybicki Adalbert, Apotheker.  
 Rybitza Georg, Arbeiter.  
 Rybka Ludwig, Hausbesitzer.  
 Rypka Josef, Grubenarbeiter.  
 Rygula Gregor, Häusler.  
 Rysch Valentin, Arbeiter.

- Ryschka Albert, Rentier.  
 Ryschka Wilhelm, Maurer.  
 Rzychon Karl, Kesselschmied.  
 Salinger Willy, Lehrer.  
 Salisch Josef, Vorarbeiter.  
 Sand Heinrich, Werkführer.  
 Sarnes Felix, Gasthausbesitzer.  
 Schäfer Sophie, Hausbesitzerin.  
 Schäfer Max, Biergrosshändler.  
 Schaverna Johann, Fabrikarbeiter.  
 Schebach Else, Lehrerin.  
 Schedler Julius, Gerichtsvollz. a. D.  
 Scheffczyk Josef, Hofarbeiter.  
 Schendera Johann, Kutscher.  
 Schenk Anton, Tischlergeselle.  
 Schick Friedrich, Stationsassistent.  
 Schier Friedrich, Former.  
 Schier Josef, Modelltischler.  
 Schindler Georg, Buchhalter.  
 Schipp Reinhold, Zimmerhauer.  
 Schirokauer Nathan, Lohnschänker.  
 Schittko Johann, Häusler.  
 Schiwiora Franz, Klempnergeselle.  
 Schlathau August, Fabrikarbeiter.  
 Schlesak Wilhelm, Gärtner.  
 Schlichezin Konstantin, Arbeiter.  
 Schlichezin Josef, Arbeiter.  
 Schlichezin Josef, Arbeiter.  
 Schlossarek Thomas, Arbeiter.  
 Schmalbruch Johann, Fürstl. Pless'sch.  
 Lazarettverwalter.  
 Schneiduch August, Bahnsteigschaff.  
 Schmidt Gustav, Schlosser.  
 Schmidt Franz, Schmiedemeister.  
 Schmidt August, Revisor.  
 Schmula Malvine, Witwe.  
 Schneider Friedrich, Buchhalter.  
 Schneider Richard, Gerichtssekret.  
 Schneider Josef, Arbeiter.  
 Schneider Paul, Schlosser.  
 Schoenfeld Oskar, Kaufmann.  
 Schoengut Josef, Gastwirt.  
 Scholtyssek Albert, Arbeiter.  
 Scholz Heinrich, Gerichtsaktuar.  
 Scholz Maximilian, Kesselschmied.  
 Scholz Martha, Schulvorsteherin.  
 Scholz Adolf, Gärtner.  
 Schott Peter, Schlepfer.  
 Schott Josef, Häusler.  
 Schubert Julius, Schuhmachermstr.  
 Schubert Max, Schlosser.  
 Schubert Adolf, Materialienverwalt.  
 Schultzik Franz, Berginspektor.  
 Schultzik Johanna, Lehrerwitwe.  
 Schupke Albert, Lehrer.  
 Schustakowitz Paul, Postschaffner.  
 Schustakowitz Johann, Häusler.  
 Schuster Edmund, Bodenmeister.  
 Schuster Karl, Magistratsassistent.  
 Schuster Paul, Grubenarbeiter.  
 Schuster Johann, Häusler.  
 Schütz Franz, Paekmeister a. D.  
 Schwand Hugo, Oberschichtmeister.  
 Schwarzer Karl, Lehrer.  
 Schweda Josef, Hausbesitzer.  
 Schwestka Franz, Hausbesitzer.  
 Schydlö Albert, Eisendreher.  
 Sezyrbowski Josef, Arbeiter.  
 Sezygiel Franz, Schlepfer.  
 Sezypior Franz, Scheuerwärter.  
 Sezypior Julius, Kutscher.  
 Sezyrba Simon, Arbeiter.  
 Sezyrba Johann, Häusler.  
 Sezyrba Josef, Stellenbesitzer.  
 Seidel Karl, Portier.  
 Seidok Johann, Arbeiter.  
 Sekulla Sylvester, Häusler.  
 Sekulla Sylvester, Eisenputzer.  
 Sekulla Sylvester, Arbeiter.  
 Senger Karl, Stationsvorsteher.  
 Semik Hubert, Tischlermeister.  
 Settnik Paul, Kutscher.  
 Severin Paul, Hausbesitzer.  
 Siedlaczek Johann, Arbeiter.  
 Siedlaczek Johann, Schuhmacher.  
 Siedlaczek August, Schlosser.  
 Siegismund August, Stationsaufsr.  
 Siewior Andreas, Former.  
 Siewior Kaspar, Häusler.  
 Sikora Heinrich, Arbeiter.  
 Sikora Johann, Fabrikarbeiter.  
 Sikora Franz, Fuhrmann.  
 Simka Gregor, Stellenbesitzer.  
 Simka Gregor, Häusler.  
 Singer Louis, Destillateur.  
 Sionznik Anton, Hüttenarbeiter.  
 Sittko Paul, Häusler.  
 Siury Paul, Häusler.  
 Skammel Josef, Fabrikarbeiter.  
 Skiba Johann, Hausbesitzer.  
 Skoczowski Johann, Böttchermstr.  
 Skoczowski Martin, Landwirt.  
 Skoczowski Johann, Landwirt.  
 Skoczowski Josef, Häusler.  
 Skrobec Max, Seichtmeisterassist.  
 Skrobol Karl, Bäckermeister.  
 Skrobol Viktor, Kirchendiener.  
 Skrzyszowski Emil, Gerichtsdiener.  
 Skrzyszczek Josef, Häusler.  
 Skrzydlo Paul, Maschinewärter.  
 Skupin Adrian, Bürgermeister.  
 Skupnik Theodor, Stellenbesitzer.

Skupnik Josef, Stellenbesitzer.  
 Skutella Gregor, Arbeiter.  
 Skutella Lorenz, Arbeiter.  
 Skutella Johann, Kutscher.  
 Skutella Josef, Fabrikarbeiter.  
 Sliwa Jakob, Bergmann.  
 Slowik Theodor, Hüttenarbeiter.  
 Slowik Josef, Zimmermann.  
 Slowik Peter, Invalide.  
 Slowik August, Maurer.  
 Sluzalla Franz, Fabrikarbeiter.  
 Smiekowski Wenzeslaus, Schriftsetz.  
 Smictana Josef, Arbeiter.  
 Smoczok Matthias, Häusler.  
 Smolarski Michael, Hausbesitzer.  
 Smolarski Wilhelm, Maurerpolier.  
 Smolarski Josef, Maurerpolier.  
 Smolka Karl, Stellmachermeister.  
 Smolka Johann, Arbeiter.  
 Dr. Smolny Emil, prakt. Arzt.  
 Sobik Franz, Photograph.  
 Sodomann Karl, Bureauvorsteher.  
 Sodomann Karl, Schuhmachermeister.  
 Soika Karl, Maschinenwärter.  
 Soika Josef, Former.  
 Soika Franz, Arbeiter.  
 Soika Johann, Hausbesitzer.  
 Soika I Johann, Stellenbesitzer.  
 Soika Paul, Stellenbesitzer.  
 Soika Bernhard, Häusler.  
 Sollik Josef, Häusler.  
 Sollarz Thomas, Böttcher.  
 Sonnenbrodt Eduard, Arbeiter.  
 Sonntag Ignatz, Eisendreher.  
 Sossna Johann, Grubenarbeiter.  
 Sossna Johann, Häusler.  
 Souza Julius, Uhrmacher.  
 Sowa Anton, Schuhmacher.  
 Sowa Jakob, Hausbesitzer.  
 Sowa Andreas, Häusler.  
 Spyra Albert, Hausbesitzer.  
 Stabik Nicolaus, Stellmacher.  
 Stabik Josef, Schuhmachermeister.  
 Stabik Nicolaus, Arbeiter.  
 Stankiewicz Peter, Häusler.  
 Stark Josef, Werkmeister.  
 Staschek Lorenz, Hausbesitzer.  
 Staschek Peter, Arbeiter.  
 Stehr Paul, Lehrer.  
 Dr. Stein Ludwig, prakt. Arzt.  
 Stein Gustav, Kaufmann.  
 Stenzel Paul, Fabrikarbeiter.  
 Stenzel Johann, Rangierer.  
 Stern Franz, Tischler.  
 Steuer Josef, Gärtner.  
 Steuer Bernhard, Maschinenwärter.

Stolarczyk Johann, Arbeiter.  
 Strzoda Anna, Lehrerin.  
 Strzoda Johann, Stellenbesitzer.  
 Stulla Stanislaus, Fabrikarbeiter.  
 Sroka Melchior, Arbeiter.  
 Srowig Emma, Lehrerin.  
 Suchon Lorenz, Bergmann.  
 Suchon Paul, Häusler.  
 Suchy Nicolaus, Häusler.  
 Suwalla Theophil, Tischler.  
 Swadzba Johann, Kanzleidienner.  
 Tabor Josef, Hausbesitzer.  
 Tabor Paul, Häusler.  
 Tabor Johann, Stellenbesitzer.  
 Tabor Anton, Hausbesitzer.  
 Tabor Alois, Hausbesitzer.  
 Taibner Karl, Maurer.  
 Taistra Josef, Seiler.  
 Taistra Johann, Gasanstaltsarbeit.  
 Taistra Ludwig, Arbeiter.  
 Taistra Johann, Arbeiter.  
 Taistra Johann, Schuhmachermeister.  
 Teichmann Franz, Bäckermeister.  
 Teichmann August, Barbier.  
 Teubner Johann, Invalide.  
 Thiel Wilhelm, Maurer.  
 Thiemel Vinzent, Hausierer.  
 Thomann Eduard, Kesselschmied.  
 Thomann Thomas, Arbeiter.  
 Thomann Johann, Kesselschmied.  
 Thometzki Karl, Polizeisergeant.  
 Thometzki Johann, Kürschnermeister.  
 Tichauer Lina, Gastwirtsfrau.  
 Tielsch Julius, Musiker.  
 Titz Josef, Sattlermeister.  
 Tloka Ludwig, Arbeiter.  
 Toepfer Hermann, Kaufmann.  
 Torka Ludwig, Schuhmacher.  
 Tost August, Schlosser.  
 Trautmann Otto, Techniker.  
 Tschirley Göttlieb, Ober-Postassistent.  
 Turezyk Paul, Buchhändler.  
 Tyrol Alexander, Tischlermeister.  
 Tyrol Konstantin, Tischlermeister.  
 Über August, Gendarm a. D.  
 Ulschok Paul, Fabrikarbeiter.  
 Urban Eduard, Gasmeister.  
 Urbanczyk Ludwig, Kunstgärtner.  
 Urbanczyk Valentin, Arbeiter.  
 Urbanek Franz, Werkführer.  
 Urbanek Johann, Arbeiter.  
 Voelkel Franz, Gerichtsassistent.  
 Volkmann Karl, Katastergehilfe.  
 Volkmer Albert, Fabrikarbeiter.  
 Wagner Max, Postsekretär.  
 Walasczyk Johann, Pferdeknecht.

- Walla Franz, Nachtwächter.  
 Walter Karl, Bautechniker.  
 Walzer Cicilie, Geschäftsinhaberin.  
 Wanjura Franz, Schneidermeister.  
 Wardziehowski Arthur, Buchhalter.  
 Wawrzik Eduard, Schneidermeister.  
 Webs Robert, Steuereinnahmer a. D.  
 Webs Robert, Registrator.  
 Wechowski Johann, Bahnarbeiter.  
 Wehrauch Ernst, Formermeister.  
 Weiner Theodor, Postsekretär.  
 Weinert Paul, Gewerbeschreiber.  
 Wenschek Franz, Pferdeknecht.  
 Weiss Alfons, Lehrer.  
 Weiss Ernst, Bahnsteigschaffner.  
 Weissler Heinrich, Schankwirt.  
 Weissler Max, Kaufmann.  
 Weissenberg Georg, Kaufmann.  
 Welzel Eugen, Schichtmeisterassist.  
 Wicisk Wilhelm, Schlossermeister.  
 Wiczorek Konstantin, Hausbesitz.  
 Wiczorek Matthias, Schmied.  
 Wiczorek Anna, verw. Kanzleirat.  
 Wiczorek Johann, Arbeiter.  
 Wiczorek Friedrich Wilhelm, Schnei-  
 dermeister a. D.  
 Wietczorek Johann, Restaurateur.  
 Widera Valentin, Grubenarbeiter.  
 Wielek Michael, Fabrikarbeiter.  
 Wilczek Alexander, Arbeiter.  
 Wilczek Johann, Arbeiter.  
 Wilczek Marie, Hausbesitzerin.  
 Wilczek Johann, Häusler.  
 Wilczek August, Schmied.  
 Wildner Alois, Dachdecker.  
 Wilgus Emilie, verw. Fleischerstr.  
 Wippel Edmund, Ofensetzer.  
 Witta Josef, Maurerpolier.  
 Witalinski Ignatz, Leinwandhändl.  
 Wittek Wilhelm, Fleischermeister.  
 Wittner Otto, Lehrer.  
 Wittosinski Franz, Arbeiter.  
 Witzmann Bernhard, Techniker.  
 Wlochinski Karl, Selterfüller.  
 Wojoczek Paul, Arbeiter.  
 Wojtuszek Philipp, Zimmermann.  
 Wojtuszek Michael, Zimmermann.  
 Wojtuszek Josef, Grubenarbeiter.  
 Wojtyczka Josef, Arbeiter.  
 Wojtyczka Albert, Arbeiter.  
 Wojtynek Paul, Häusler.  
 Wojtynek Robert, Fabrikarbeiter.  
 Wojtynek Johann, Schmied.  
 Wojtynek Theodor, Schneider.  
 Wojtynek Viktor, Schneider.  
 Wojtynek Franz, Schmied.
- Wojtynek Paul, Maschincnführer.  
 Wollny Franz, Bahnarbeiter.  
 Wollny Josef, Arbeiter.  
 Wollny Peter, Maurerpolier.  
 Wollny Johann, Häusler.  
 Wollny Jakob, Fabrikarbeiter.  
 Wonschik Ludwig, Gerichtskanzlist.  
 Woznitzki Eduard, Schneidermeister.  
 Woznikowski Johann, Postschaffner.  
 Wrobel Franz, Klempnermeister.  
 Wrobel Johann, Arbeiter.  
 Wrobel Lorenz, Häusler.  
 Wrobel Josef, Stellenbesitzer.  
 Wrobel Franz, Häusler.  
 Wrobel Ignatz, Häusler.  
 Wroblowski Paul, Häusler.  
 Wunder Richard, Postassistent.  
 Wuttka August, Kapellmeister.  
 Wycisk Johann, Häusler.  
 Wyduch Josef, Arbeiter.  
 Wycislo Alfons, Buchhalter.  
 Wycislo Philippine, Hausbesitzerin.  
 Wycislo Robert, Schriftsetzer.  
 Wycislo Johann, Häusler.  
 Wycislo Johann, Bergmann.  
 Wycislo Johann, Hausbesitzer.  
 Wycislo Paul, Bahnarbeiter.  
 Wylezol Johann, Arbeiter.  
 Wylezol Erdmann, Schneidermstr.  
 Wylezol Karl, Ofensetzer.  
 Wylozol Josef, Stellenbesitzer.  
 Wyrobezyk Josef, Nachtwächter.  
 Zabrzinski Stanislaus, Former.  
 Zachar Josef, Stationsassistent.  
 Zaika Ignatz, Arbeiter.  
 Zaika Ignatz, Pensionär.  
 Zajusch Franz, Weichensteller.  
 Zebel Johann, Kutscher.  
 Zdzieblo Johann, Stellmacher.  
 Zelasko Kasimir, Werkmeister.  
 Zepner Alois, Postassistent.  
 Zernik Albert, Wächter.  
 Zernik Johann, Hausmeister.  
 Dr. Zeumer Hans, Fabrikbesitzer.  
 Zilka Franz, Invalide.  
 Zinke Julius, Oberbuchhalter.  
 Zogalla Albert, Häusler.  
 Zogorski Max, Schneider.  
 Zollna Theodor, Steiger a. D.  
 Zdralek Klemens, prakt. Arzt, Stabs-  
 arzt d. R.  
 Zrostek Johann, Stellmacher.  
 Zur Andreas, Fabrikarbeiter.  
 Zurek Franz, Schuhmacher.  
 Zymelka Johann, Lohnschänker.  
 Zyska Georg, Hausbesitzer.



# C. Miarka, Nicolai

## Buchdruckerei $\square$ Buchbinderei

mit elektrischem Antrieb

Stereotypie, Galvanoplastik, Verkupferungs-  
und Vernickelungsanstalt

empfiehlt sich zur

### Anfertigung sämtlicher Druckarbeiten

jeden Umfangs in deutscher und polnischer Sprache  
sowie

Herstellung einfacher u. eleganter, moderner Einbände.

Verlag der

### „Oberschlesischen Rundschau“

Ämtliches Insertions-Organ für den Stadt- u. Amtsgerichtsbezirk  
Nicolai.

### Ansichtskarten-Verlag

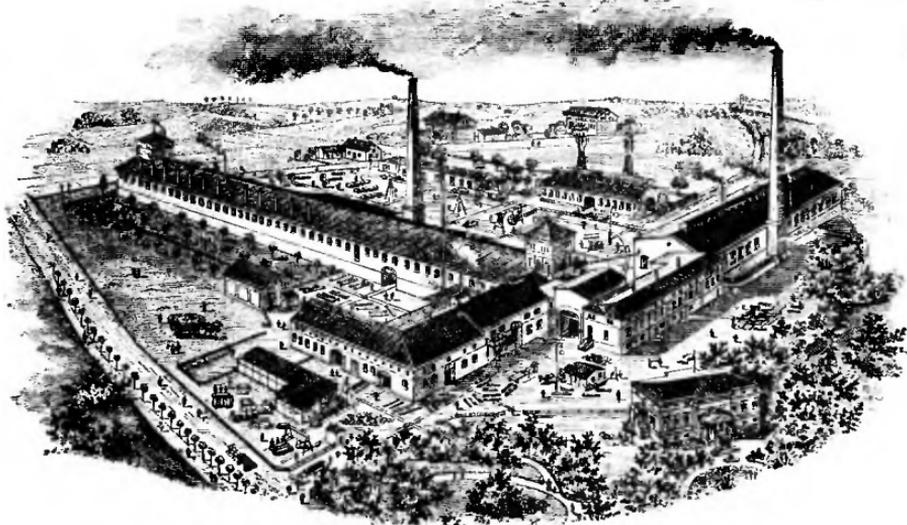
Oberschlesischer Volksfrachten.

Kostenanschläge auf Wunsch unberechnet.



Ca. 80 Personal. • Fernspr. Nr. 6. • Tel.-Adr. Miarka Nicolai.

GIRO-CONTO: Filiale der Breslauer Wechselbank vorm. Emanuel Fraenkl in Gleiwitz.



ca. 350 Arbeiter.

Eigenes Anschlussgleis

# H. Koetz Nachfl. Inh. C. Büschel

Maschinenfabrik, Eisengiesserei und Kesselschmiede

Fernsprecher  
Nr. 7.

**Nicolai O.-S.**

Telegramm-Adresse:  
Koetz Nicolai.

liefert insbesondere:

## Komplette Dampfanlagen

**Dampfkessel aller Systeme und Dampfmaschinen für Hochdruck.**

Apparate und Maschinen aller Art

**für vollständige Brauerei-, Brennerei- und Ziegeleianrichtungen,**

Heizdämpfer, Kühlschiffe, Braupfannen, Dämpfer, Matschapparate,  
Dampfpumpen, Hof- und Gartenpumpen, Wasser- und Jauchefässer, Reservoirs.

## Eisenkonstruktionen

als Wellblech- u. Sheddächer, Dachbinder, Oberlichte, Brücken etc.  
Geschweisste u. genietete Blecharbeiten, Feuerbuchsen, Dampfleitungen.

## Maschinen- und Bauguss

Riemenscheiben, Zahnräder, gusseis. Flanschen- und Muffenrohre,  
Rippenheizrohre, Säulen, Ringofenarmaturen etc.

**Roststäbe in Spezial-Hartguss, Feuerungsanlagen.**

**Transportgeräte.**

## Dorfanteil Niederboischow zu Jedlin gehörig.

Biolik Valentin, Häusler.  
 Borys Anton, Häusler.  
 Borys Bartholomäus, Häusler.  
 Borys Johann, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Brzenzek Johann, Gärtner.  
 Bulla Thomas, Häusler.  
 Czarnynoga Martin, Häusler.  
 Czarnynoga Johann, Häusler.  
 Czarnynoga Jakob, Häusler.  
 Czarnynoga Albert, Häusler.  
 Doktor Jakob, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Duda Ciprian, Häusler.  
 Gaweleyk Klemens, Häusler.  
 Golus Gregor, Häusler.  
 Gondzik Johann, Häusler.  
 Grabowski Valentin, Schachtuntern.  
 Grzibek Josef, Häusler.  
 Grzibek Bartholomäus, Einlieger u. Grubenarbeiter.  
 Gwose Michael, Parzellist.  
 Hudzikowski Johann, Häusler und Tischler.  
 Jenczmyk Josef, Gärtner.  
 Juretzki Klemens, Einlieg. u. Grubenarbeiter.  
 Iwan Johann, Häusler.  
 Kasperczyk Johann, Einlieger.  
 Kasperczyk Anton, Einlieger und Grubenarbeiter.  
 Knoppek Karl, Gärtner.  
 Knoppek Matthäus, Häusler.  
 Knoppek Michael, Einlieger u. Grubenarbeiter.  
 Kotzur Josef, Häusler.  
 Kotzur Thomas, Auszügler.  
 Krafczyk Josef, Gärtner.  
 Krzemien Valentin, Halbbauer.  
 Krzemien Stanislaus, Häusler.  
 Krzikawski Martin, Parzellist.  
 Krzikawski Johann, Häusler.  
 Kubetzko Franz, Häusler.  
 Kubetzko Martin, Häusler.  
 Kutz Josef, Häusler.  
 Kutz Johann, Parzellist.  
 Lipka Andreas, Häusler.  
 Losko Josef, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Losko Martin, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Losko Johann, Halbbauer.  
 Lysko Valentin, Gärtner.  
 Lysko Matthias, Halbbauer.  
 Lysko Josef, Häusler.  
 Lysko Martin, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Machura Johann, Häusler.  
 Madey Bartholomäus, Halbbauer.

Majer Josef, Häusler.  
 Masalski Johann, Gärtner.  
 Natonik Simon, Häusl. u. Radmach.  
 Niemietz Josef, Einlieger u. Grubenarbeiter.  
 Noras Johann, Häusler.  
 Noras Martin, Häusler.  
 Piekorz Bartholomäus, Häusler und Stellmacher.  
 Piekorz Paul, Häusler u. Schmied.  
 Pietranski Johann, Häusler.  
 Pudelko Matthäus, Einlieger u. Grubenarbeiter.  
 Raszka Paul, Häusler.  
 Rogalski Josef, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Rogalski Thomas, Einlieg. u. Grubenarbeiter.  
 Rogalski Johann, Einlieger u. Grubenarbeiter.  
 Rokitta Martin, Häusler.  
 Rzepus Josef, Häusler.  
 Saternus Johann, Parzel. u. Schmied.  
 Sedlatzek Johann, Häusler.  
 Slosorz Franz, Häusler.  
 Solarczyk Johann, Einlieg. u. Grubenarbeiter.  
 Solarczyk Josef, Häusler.  
 Sossna Paul, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Sklorz Johann, Häusler.  
 Stachon Matthias, Häusler.  
 Stoletzki Thomas, Häusler.  
 Szweda Franz, Gärtner.  
 Tichauer Rosalie, Gastwirtin.  
 Tomalla Michael, Häusler.  
 Tomalla Jakob, Einlieg. u. Grubenarb.  
 Tomalla Johann, Häusler.  
 Uszok Matthias, Häusler.  
 Wengrzinek Anton, Häusler.  
 Wengrzinek Johann, Häusler.  
 Wengrzinek Jakob, Häusler.  
 Wengrzinek Albert, Einlieger und Grubenarbeiter.  
 Wilk Josef I, Halbbauer.  
 Wilk Josef II, Halbbauer.  
 Wlodarczyk Anna, Witwe.  
 Wlodarczyk Anton, Häusler.  
 Wrobel Gregor, Häusler.  
 Wrobel Gregor, Auszügler.  
 Wrobel Klemens, Häusler.  
 Zernik Ferdinand, Kaufmann.  
 Zolnetzko Paul, Häusler.  
 Zolna Johann, Halbbauer.  
 Zowatzki Michael, Einlieger u. Grubenarbeiter.

## Niederforsten Promnitz, Forstgutsbezirk. mit

Alte Samendörre in Branitz.  
 Altes Arbeiterhaus in Branitz.  
 Arbeiterhaus am Cielmitzer Wege.  
 Arbeiterhaus am Tore des Mezerzitz-Cielmitzer Weges.  
 Arbeiterhaus im Jagen Nr. 5 am Mezerzitz-Plessner Wege.  
 Arbeiterhaus im Jagen Nr. 227 Wyrow.  
 Arbeiterhaus in der Wohlauer Heide.  
 Arbeiterhaus am Miedznaer Wege.  
 Arbeiterhaus in Wobielitz.  
 Dzarkower Arbeiterhaus an der Nicolai-Plessner Chaussee.  
 Ehemaliges Schäferei-Vorwerk Swierczynietz.  
 Familienhaus am Hüttentor im Jagen Nr. 178 Zwakow in Alt-Sussetz.  
 Försterei Cielmitz.  
 Försterei im Jagen Nr. 226 Wyrow.  
 Gostiner Försterei-Etablissement.  
 Heger-Etablissement in Kobielitz.  
 Hegerhaus am Swierczynietzer Tor.  
 Hegerhaus bei Swierczynietz.  
 Hegerhaus im Jagen Nr. 69 Promnitz.

Hegerhaus im Jagen Nr. 237 Wyrow.  
 Hegerhaus in der Wohlauer Heide.  
 Hegerhaus in Jankowitz.  
 Hegerwohnung am Mezerzitz-Cielmitzer Wege.  
 Jagdschloss Promnitz.  
 Neues Arbeiterhaus bei Kobier.  
 Neues Arbeiterhaus in Branitz.  
 Radostowitzer Försterei.  
 Sandauer Hegerhaus.  
 Sandauer Zollhaus.  
 Studzienitzer Arbeiterhäuser.  
 Studzienitzer Försterei.  
 Torwärterhaus an der Wohlauer Heide bei Mezerzitz.  
 Torwärterhaus an Suchogrobel.  
 Wärterbude im Jagen 216 Wyrow.  
 Wärterbude Nr. 223 im Jagen Nr. 182 Zwakow.  
 Wärterbude Nr. 222 im Jagen Nr. 197 Zwakow.  
 Wärterbude Nr. 221 im Jagen Nr. 207a.  
 Wärterbude Nr. 228 in Kobier.  
 Wildmeisterei Promnitz.

Einwohner 650. Gutsvorst. Fürstl. Oberförster Stephan zu Kobier. Gutssekretär u. Gutsvorst.-Stellv. Fürstl. Forstsekretär Wörner zu Kobier. Amtsvorsteher Fürstl. Oberförster Stephan in Kobier. Der Gutsbezirk Niederforsten ist folgenden Standesamtsbezirken zugeteilt: (Amtsblatt pro 1902 — Stück 21 —) Nr. 4 Radostowitz, Nr. 5 Sandau, Nr. 8 Guhrau, Nr. 9 Jedlin, Nr. 10 Cielmitz, Nr. 11 Kobier, Nr. 12 Sussetz, Nr. 13 Miserau, Nr. 27 Wyrow und Nr. 31 Tichau. Die Förstereien sind mit Telephon verbunden mit Kobier. Post u. Telegraph in Tichau, Kobier, Pless, Mittel-Lazisk, Sussetz, Woschczytz u. Jankowitz. Eisenbahn Kobier, Pless u. Tichau. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Pless O.-S.

Die Namen der Förster, Heger pp. sind bei den Ortsnamen wie Branitz, Cielmitz, Gostin etc. aufzusuchen. Ausserdem siehe Schädilitz, Zentralverwaltung.

## Anteil Niederhof, zu Gut Pawlowitz gehörig.

Guzy Karoline, Arbeiterin.  
 Hrapietz Therese, Arbeiterin.  
 Kaiserek Felix, Jungviehwärter.  
 Kalytta Paul, Kontraktmann.  
 Lebioda Franz, Scheuerwärter.

Masur Josef, Heger.  
 Millerski Johann, Kontraktmann.  
 Mlynek Johann, Kontraktmann.  
 Niesgoda Agnes, Witwe.  
 Zaremba Vinzent, Förster.

## Kolonie Ochojetz, zur Gemeinde Petrowitz gehörig.

Bartnik Andreas, Grubenarbeiter.  
 Brozok Vinzens, Häusl., Grubenarb.  
 Czyseh Andreas, Häusler.

Dziura Johann, Häusler, Häuer.  
 Dziura Albert, Häusler, Häuer.  
 Fitzek Josef, Häusler, Häuer.

Gisa Karl, Fleischermeister.  
 Gruschka Johann, Bahnarbeiter.  
 Gruschka Johann, Kaufmann.  
 Gut Kaspar, Waldarbeiter.  
 Kolodzy Leopold, Häusler.  
 Kubista Peter, Häusler.  
 Limanski Johann, Eisenbahnarb.  
 Lischka Johann, Häusler.  
 Michalski Johann, Häusler.  
 Patalong Michael, Häuer.  
 Schneider Karl, Gastwirt.

Skrzydlo Franz, Grubenarbeiter.  
 Skrzydlo Andreas, Stellenbesitzer.  
 Skrzydlo Franz, Grubenarbeiter.  
 Smykalla Valentin, Häusler.  
 Spernol Franz, Häusler.  
 Sroka Michael, Häusler.  
 Tometzki Johann, Arbeiter.  
 Walla August, Bureauschreiber.  
 Wyduch Franz, Grubenarbeiter.  
 Wyduch Peter, Grubenarbeiter.

## Vorwerk Oczkow, zu Ornontowitz gehörig.

Herrmann Anton, Förster.

## Ornontowitz, Gemeinde.

Einwohner 1815. Gemeindevorst. Anton Janek. Amtsvorst. Otto Hegenscheidt in Ornontowitz. Standesbeamter Anton Janek in Ornontowitz. Post-Agentur, Telephon am Orte. Post u. Telegraph zu Orzesche, 0,5 km. Eisenbahn Orzesche, am Orte Haltestelle. Evang. Kirche in Nicolai. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Winkler zu Gross-Dubensko. Organist Hauptlehrer Karl Böhm zu Ornontowitz. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Karl Böhm. Lehrer Franz Groetschel, Emil Janek, Andreas Werkmeister, Johann Zaiczek. Industrie-Lehrerin Friederice Mikusch. Kreisschulinsp. Rube in Nicolai. Landg. Gleiwitz, 15 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 12 km. Militär-Meldeamt Pless, 30 km. Gend.-Stat. Orzesche. Aerzte: Dr. Skrzeczek in Orzesche. Apotheke in Orzesche. Raiffeisenscher Spar- und Darlehenskassen-Verein, Vors. Josef Hoppek, Halbbauer.

### Gem. Ornontowitz, (Schlosskolonie zu Ornontowitz gehörig).

Adamezyk Ignatz, Häuer.  
 Adamezyk Josef, Häuer u. Häusler.  
 Adamezyk Johann, Häuer u. Häusl.  
 Banczyk Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Bazan Eduard, Maurer.  
 Bazan Marie, Hebamme.  
 Barteczko Paul, Grubenarb. u. Häusl.  
 Biskup Franziska, Glasfabrikarbeit.  
 Botur Josef, Invalide, Rentenuempf.  
 Buchta Richard, Eisenbahnarbeiter.  
 Buchta Franz, Schuhmachermeister.  
 Chrobok Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Chrostek Paul, Häuer und Häusler.  
 (Ehefrau Kramhandel).  
 Chmurezyk Apolonie, Häuslerwitwe.  
 Chmurezyk Georg, Häusler.  
 Chmurezyk Marianne, Auszüglerwtw.  
 Cippa Franz, Berginvalide.  
 Cyprys Peter, Häusl. u. Berginval.

Czechyr Julius, Berginvalide.  
 Czysz Josefa, Bergmannswitwe und Häuslerin.  
 Duda Johann, Grubenmaurer und Häusler.  
 Fleischer August, Häuer.  
 Fleischer Josef, Häuer.  
 Frosch Franz, Arbeiter.  
 Franschek Katharine, Witwe, Arbeiterin.  
 Gregeratzki Marianne, Steinbruch-arbeiterswitwe.  
 Gregeratzki Karl, Häuer.  
 Gregorezyk Josefa, Gastwirtswitwe.  
 Gregorezyk Paul, Ziegelei- u. Sägewerkbesitzer.  
 Grziwok Johann, Berginvalide.  
 Grziwok Josef, Häusler u. Berginval.  
 Gorka Wilhelm, Häuer.  
 Goralezyk Johann, Häusler.

Hauke Johann, Gastwirt u. Fleischbeschauer.  
 Huj Thomas, Kutscher.  
 Huj Viktoria, Witwe, Ziegeleiarb.  
 Herb Magdalene, Bergmannswitwe.  
 Janek Anton, Halbgärtner u. Gemeindevorsteher.  
 Jaroschek Auguste, Ziegeleiarbeit.  
 Jaroschek Norbert, Berginvalide.  
 Jaroschek Pauline, Berginv.-Witwe.  
 Jachnik Franz, Fleischerm. u. Häusl.  
 Jaretzke Ernst, Schmied.  
 Kempa Karl, Halbgärtner.  
 Kiesch Johann, Invalid.-Rentenempf.  
 Klose Paul, geprüft. Lokomotivheiz.  
 Kotyczka Anton, Grubenmaurer u. Halbgärtner.  
 Kottas Johann, Häusler.  
 Kochmann Bernhard, Bäckermstr.  
 Kornas Pauline, Berginvalidenwitwe und Auszüglerin.  
 Kornas Josef, Amts- u. Gemeinded.  
 Kornas Wilhelm, Berginvalide.  
 Kornas Josef, Grubenarbeiter.  
 Kornas Theophil, Tischlermeister u. Häusler.  
 Kornas Franz, Berginvalide.  
 Kornas Thomas, Gärtner u. Berginv.  
 Koziol Franz, Steinbrucharbeiter.  
 Krukowka Josef, Kutscher.  
 Kukla Franz, Ziegeleiarbeiter.  
 Kulik Wilhelm, Sägewerkarbeiter.  
 Kuschka Julianne, Grubenarbeiter-Witwe.  
 Kwasnik Florentine, Berginv.-Witwe.  
 Latocha Eduard, Bohrmeister.  
 Latocha Anna, Bohrmeister-Witwe (Ortsarme).  
 Latussek Josef, Häuer.  
 Madeja Paul, Grubenmaur. u. Häusl.  
 Madeja Josef, Halbgärtner.  
 Malorny Alexander, Buchhalter.  
 Malezyk Konstantin, Häuer u. Häusl.  
 Malezyk Franz, Auszügler.  
 Malezyk Paul, Lehrhäuer.  
 Malezyk Josef, Grubenmaurer.  
 Malezyk Thomas, Grubenarbeiter u. Häusler.  
 Mikusch Friederike, Schneiderwitwe.  
 Mikusch Paul, Bahnhofsarbeiter.  
 Mikusch Lucie, Invalid.  
 Muschiol Paul, Hausbesitzer.  
 Niedobetzki Lorenz, Puddler, (Ehefrau Halbgärtnerin).  
 Nieradzki Johann, Grubenmaurer u. Häusler.

Nowak Karl, Glasmacher.  
 Nowak Johann, Berginvalide.  
 Oehmann Anton, Stellmacher.  
 Owezarek Franz, Berginvalide.  
 Owezarek Franz, Häuer und Halbgärtner.  
 Owczarezyk Florentine, Auszüglerwitwe.  
 Owczarezyk Jakob, Gruben-Wagenstösser.  
 Palt Matthias, Eisenbahnarbeiter.  
 Popiech Karl, Gastwirt.  
 Pohl Valentin, Berginvalide.  
 Pohl Franziska, Ziegeleiarb.-Witwe.  
 Porwollik Andreas, Invaliden-Rentenempfänger.  
 Porwollik Karl, Häuer u. Häusler.  
 Pyrek Karl, früher Kunstgärtner.  
 Rak Anna, Grubenarbeiter-Witwe.  
 Rajtza Karoline, Berginval.-Witwe.  
 Rothaug Philipp, Sägewerkarbeiter.  
 Rösner Paul, Zimmerhäuer.  
 Salamon Franz, Grubenarbeiter.  
 Szepanski Eduard, Halbgärtner.  
 Seidel Marianne, Berginval.-Witwe.  
 Seidel Ludwig, Lehrhäuer.  
 Sloszarek Konstantin, Häuer und Häusler.  
 Stenzel Franz, Steinbrucharbeiter.  
 Steffek Pauline, Kramhändl.-Witwe.  
 Stallmach Paul, Briefträger.  
 Soballa Vinzent, Unfallrentenempf. u. Gemeindenachtwächter.  
 Soballa Franz, Steinbrucharbeiter.  
 Sollich Karl, Kutscher.  
 Spyra Wilhelm, Kettenschmied.  
 Spyra Johann, Häuer u. Häusler.  
 Spyra Franz, Berginval. u. Häusler.  
 Schaffranietz Sophie, Grubenarbeiter-Witwe.  
 Schlossarek Marianna, Unteroffizierswitwe.  
 Scholtyssek Johann, Sägewerkarb.  
 Schombara Karl, Berginvalide.  
 Schwerthaler August, Häusler und Berginvalide.  
 Schymalla Franz, Häuer u. Häusler.  
 Trojok Johanna, Grubenarbeiterin.  
 Ulbrich Julianna, Häuslerin, Witwe.  
 Ulbrich August, Kaufmann, (Inh. Ehefrau).  
 Ulbrich Wilhelm, Häuer und Hausbesitzer.  
 Vezadly Franz, Kutscher.  
 Wilezek Urban, Häuer.  
 Winkler Karl, Häuer.

Willim Paul, Ziegeleiarbeiter.  
 Wohl Siegfried, Kaufmann u. Stein-  
 bruchpächter.  
 Wunsch Wilhelm, Arbeiter.

Zabka Luise, Grenzaufsehers-Witwe.  
 Zajusch Johann, Häusl. u. Berginv.  
 Zajusch Franz, Berginvalide.  
 Zurek Eugen, Schmied.

### Gemeinde Ornontowitz (Dorf).

Adamczyk Peter, Häusler u. Berg-  
 invalide auch Schneider.  
 Adamczyk Viktor, Häusl. u. Berginv.  
 Adamczyk Johanna, Bergmannswitw.  
 Adamczyk Katharine, Häusler- u.  
 Berginvalidenwitwe.  
 Adamczyk Blasius, Auszügler und  
 Invalidenrentenempfänger.  
 Adamczyk Franz, Häusl. u. Berginv.  
 Adamczyk Stanislaus, Häusler und  
 Berginvalide.  
 Adamczyk Paul, Häusl. u. Berginv.  
 Augusezik Johanna, Auszüglerwitwe.  
 Angusezik Ignatz, Grubenarbeiter.  
 Blaschczyk Alexander, Postbote.  
 Bialas Bernhard, Häusler u. Spe-  
 zereigeschäftsinhaber.  
 Binatz Franz, Häusl. u. Kramhändl.  
 Binatz Konstantin, Kettenschmied.  
 Binatz Johann, Schuhmacher.  
 Bloch Pius, Berginvalide u. Häusler.  
 Boneyk Johann, Halbbauer.  
 Botur Sylvester, Auszügler.  
 Borutta Thomas, Berginvalide.  
 Böhm Karl, Hauptlehrer u. Organist.  
 Cembrzinski Josef, Halbbauer.  
 Chrobok Theodor, Häuer u. Häusler.  
 Chmureczyk Josef, Häuer u. Häusl.  
 Chmureczyk Franz, Berginvalide und  
 Auszügler.  
 Cyprys Josef, Gärtner.  
 Cyprys Franz, Auszügler.  
 Cyprys Karl, Grubenmaur. u. Häusl.  
 Cyprys Ludwig, Grubenmaurer und  
 Hausbesitzer.  
 Cyprys Josef, Grubenarb. u. Häusl.  
 Domin Karl, Halbbauer.  
 Domin Franz, Inval.-Rentenempf.  
 Domin Josef, Häusler u. Waldarb.  
 Draczyk Paul, Gärtner.  
 Fabion Simon, Inval.-Rentenempf.  
 Fabian Franz, Gärtner u. Berginv.  
 Fabian Franz, Halbgärtner.  
 Fabian Peter, Halbgärtner.  
 Golomb Thomas, Berginv. u. Häusl.  
 Golomb Simon, Halbbauer.  
 Golomb Franziska, Auszüglerin.  
 Golomb Johann, Halbbauer.  
 Golomb Josef, Grubenarbeiter.

Ganczarczyk Marianna, Auszügler-  
 Witwe.  
 Ganczarczyk Leopold, Häusler.  
 Goldmann Franz, Chausseearbeiter  
 und Häusler.  
 Golda Johann, Grubenwächter und  
 Häusler.  
 Grziwok Franz, Eisenbahnarbeiter  
 und Halbgärtner.  
 Grziwok Katharina, Auszüglerwitw.  
 Grziwok Thomas, Halbgärtner.  
 Grziwok Anton, Häusl. u. Waldarb.  
 Grziwok Josef, Häusl. u. Berginval.  
 Grziwok Stephan, Häuer u. Gärtner.  
 Hoppek Josef, Halbbauer u. Orts-  
 erheber.  
 Huj Pauline, Bergmannswitwe.  
 Jakubinek Ludwig, Arbeiter.  
 Janik Andreas, Invalide u. Grund-  
 stückspächter.  
 Kania Karoline, Bergmannswitwe.  
 Kaschuba Albine, Werkarb.-Witwe.  
 Klein Pauline, Witwe, Gärtnerstel-  
 lenbesitzerin u. Kramhändlerin.  
 Kulla Jakob, Ortsarmer.  
 Kubitzka Johann, Halbgärtner.  
 Kornas Johann, Berginv. u. Hausbes.  
 Kornas Jakob, Häusler.  
 Kornas Martin, Halbbauer.  
 Kornas Felix, Berginv. u. Hausbes.  
 Kornas Johann, Auszügler und In-  
 validen-Rentenempfänger.  
 Kocyan Johann, Walzwerkerarbeiter.  
 Lanusehny Franz, Eisenbahnarbeit.  
 und Grundstückspächter.  
 Laszynski Johann, Maurer.  
 Laszynski Marianna, Wtw., Ortsarm.  
 Maczcionczyk Katharine, Arbeiterin.  
 Madeja Johann, Maurer u. Hausbes.  
 Malczyk Nepomucena, Häusler- und  
 Berginvaliden-Witwe.  
 Malczyk Felix, Häuer u. Häusler.  
 Magdziorz Konstantin, Grubenarb.  
 und Häusler.  
 Machulik Peter, Auszügl. u. Berginv.  
 Machulik Blasius, Berginvalide.  
 Machulik Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Malczyk Emanuel, Grubenmaurer u.  
 Häusler.

- Malezyk Johann, Grubenarbeiter u. Häusler.  
 Malezyk Julie, Witwe, Häuslerin.  
 Malezyk Gabriel, Häusl. u. Berginv.  
 Malezyk Johann, Häusl. u. Berginv.  
 Medla Anna, Arbeiterfrau.  
 Mikusch Blasius, Häusler.  
 Minoll Johann, Sägewerkarbeiter.  
 Mrowietz Julianna, Bergmannswitwe.  
 Niepelt Karl, Totengräber.  
 Nowok Martin, Berginv. u. Auszügl.  
 Nowok Emanuel, Häuer u. Häusler.  
 Nowok Nikodem, Auszügl. u. Berginv.  
 Nowak Peter, Halbbauer u. Kramh.  
 Nocon Emanuel, Gärtner.  
 Nocon Johann, Grubenarb. u. Häusl.  
 Nocon Anton, Grubenarbeiter.  
 Nocon Albertine, Häuslerwitwe.  
 Nocon Konstantine, Arbeiter-Witwe.  
 Nocon Johann, Häusler.  
 Nieradzki Johann, Häusl. u. Berginv.  
 Nieradzki Adolf, Grubenarbeiter u. Häusler.  
 Nieradzki Franz, Auszügl. u. Berginv.  
 Nieradzki Franz, Kettenschmied u. Häusler.  
 Nieradzki Karoline, Auszüglerwitwe.  
 Nieradzki Josef, Gärtner.  
 Nieradzki Rosalie, Gärtnerstellenbes.  
 Nieradzki Peter, Auszügl.  
 Nieradzki Sylvester, Halbgärtner u. Zimmermann.  
 Nieradzki Josef, Maurer. u. Hausbes.  
 Nieradzki Malchor, Auszügl.  
 Owczarek Josef, Grubenarbeiter.  
 Owczarek Peter, Auszügl.  
 Owczarek Johann, Zimmerhäuer u. Häusler.  
 Owczarek Florentine, Häuslerwitwe.  
 Owczarek Karl, Häusl. u. Berginv.  
 Owczarek Wilhelm, Kettenschmied und Hausbesitzer.  
 Owczarek Josef, Kettenschmied.  
 Pawellek Johann, Gärtner.  
 Pilny Paul, Berginvalid, Inval.-Rentenempfänger.  
 Pilny Matthias, Berginvalid.  
 Pindur Eduard, Zimmermann.  
 Potap Josef, Halbgärt. u. Berginvalid.  
 Prochas Johann, Maurer.  
 Przeliorz Karl, Arbeiter.  
 Riedel Julius, Gastwirts-Vertreter.  
 Rollnik Franz, Berginvalid.  
 Rollnik Franziska, Berginvalidin.  
 Rzimski Anton, Häusler.  
 Rzimski Franziska, Bergmannswitwe.  
 Rzimski Franz, Schlosser.  
 Sacha Katharina, Witwe, Ortsarme.  
 Smerezyk Karl, Maurer.  
 Smerezyk Emil, Kutscher.  
 Spitalny Georg, Inval.-Rentenempf.  
 Spyra Josef, Berginv. u. Lumpenshr.  
 Spyra Valentin, Häuer u. Hausbes.  
 Spyra Franz, Halbbauer.  
 Spyra Johann, Gruben-Kutscher u. Hausbesitzer.  
 Spyra Franziska, Bergmannswitwe.  
 Spyra Marianna, Witwe, Auszügl.  
 Spyra Nikolaus, Bauer.  
 Spyra Philipp, Häusl. u. Zimmerm.  
 Spyra Ignatz, Halbgärtner.  
 Spyra Georg, früher Halbbauer.  
 Spyra Franziska, Bahnarb.-Witwe.  
 Spyra Franz, Auszügl. u. Inval.-Rentenempfänger.  
 Spyra Franz, Grubenarbeiter und Halbgärtner.  
 Spyra August, Grubenarbeiter.  
 Spyra Johann, Arbeiter.  
 Sodzawieczny Karl, Halbbauer.  
 Swoboda Theodor, Häusl. u. Berginv.  
 Szkopek Karl, Häusler.  
 Stanik Lucie, Bergmannswitwe und Auszüglerin.  
 Stokowy Franz, Schneider u. Häusl.  
 Schaffranietz Konstantin, Ziegeleiarbeiter.  
 Scharf Johann, Koksauferer.  
 Schary Johann, Häuer u. Häusler.  
 Schydowski Johann, Gasthausbes. u. Postagentur-Verwalter.  
 Teschner Anna, Arbeiterfrau.  
 Wilezek Karoline, Witwe, Ortsarme.  
 Wilezek Johann, Inval.-Rentenempf. und Grundstückspächter.  
 Wilezek Adolf, Grubenarb. u. Häusl.  
 Wilezek Franz, Ziegeleiarbeiter.  
 Wilezek Franz, Häuer.  
 Wrobel Johann, Inval. Rentenempf.  
 Wrobel Franz, Arbeiter.  
 Zajusch Franz, Fleischer, Spezereiwarenhändler u. Häusler.  
 Zajusch Marie, Nähterin.  
 Zajusch Karl, Eisenbahn-Vorarbeit. und Halbbauer.  
 Zajusch Johann, Auszügl.  
 Zajusch Peter, Gärtner.  
 Zajusch Peter, Häusler.  
 Zajusch Karl, Häusler.  
 Zajusch Johann, Auszügl.  
 Zajusch Franz, Kettenschmied und Häusler.

Zdzieblo Marianna, Arbeiterin.  
 Zdzieblo Franz, Auszügler.  
 Zdzieblik Johann, Grubenarbeiter u.  
 Häusler.

Zopotka Johann, Häusler.  
 Zuber Johann, Kettenschmied.  
 Zur Veronika, Häusler- u. Maurer-  
 witwe.

## Ornontowitz, Gut

mit den Vorwerken: Mittelhof, Oczkow und Neuhof.

Einwohner 319. Gutsbes. u. Gutsvorst. H e g e n s c h e i d t. Rentmeister  
 F r e i m u t h. — (Alles andere siehe Gem. Ornontowitz).

Hegenscheidt Otto, Rittergutsbes.,  
 Landesältest. u. Lt. d. R. I. Gard.  
 Feldart. Rgts.

Biewald Johann, Kunstgärtner.  
 Brzoska Franz, Bahnwärter.  
 Foitzik Johann, Leutenaufseher.  
 Freimuth Anton, Rentmeister.  
 Furgol Nikolaus, Scheuerwärter.  
 Grötschel Franz, Lehrer.  
 Harz August, Stellmacher.  
 Hauke Josef, Schmiedemeister.  
 Janek Emil, Lehrer.  
 Kilkowski Paul, Forstschweinewärt.  
 Krawczyk Josef, Rentamts-Assist.

Kuschka Bartholomäus, Kühewärt.  
 Miketta Paul, Wirtschafts-Inspekt.  
 Pyttel Leopold, Pferdeschaffer.  
 Smaczek Josef, Wächter.  
 Schöbel Georg, Wirtschafts-Assist.  
 Scholla Paul, Maschinenwärter.  
 Schüller Ewald, Forstverwalter.  
 Steinberg August, Herrschaftl. Dien.  
 Tannhäuser Robert, Hilfsjäger.  
 Werkmeister Andreas, Lehrer.  
 Wyontek Franz, Herrschaftl. Kutsch.  
 Zaiczek Johann, Lehrer.  
 Zock Franz, Zollpächter.

## Orzesche, Gemeinde

mit Bukowina, Friedrichsgrube, Glashütte, Jaschkowitz,  
 Konty, Laurentiusberg, Mariahütte, Podgora.

Gesamt-Einwohnerzahl des Gemeindebezirks Orzesche 2403. Gemeinde-  
 vorsteher S c h m a t l o c h C o n s t a n t i n. Gemeindegkr. C z a b a i n s k y  
 K a r l. Amtsvorst. u. Standesbeamter T o m a l l a J o s e f in Orze-  
 sche. Feuerwehr: Brandmeister Gasthausbes. B r z e z i n s k i A n t o n.  
 Post, Eisenbahn am Orte. Evang. Kirche in Nicolai. Kath. Kirche in  
 Woscheczyt. Kath. Volksschule. Hauptlehrer C z a b a i n s k y K a r l.  
 Lehrer P i e t r u s c h k a J o h a n n, Niedurny Max, Böhm J o s e f,  
 Krawietz Erich, Sebralla Albert. Evang. Volksschule.  
 I. Lehrer W e g e h a u p t R u d o l f. Lehrer S p e i l K a r l. Kreisschul-  
 inspektor R ü b e in Nicolai. Landg. Glewitz, 21 km. Amtsg., Kataster-  
 amt Nicolai, 10 km. Militär-Meldeamt Pless, 25 km. Gend.-Stat. am  
 Orte. Aerzte: Knappschaftsarzt Dr. S k r z e c z e k W i l h e l m, Assi-  
 stenzarzt Dr. F r o m m. Apotheke: S t e n z i n g e r K a r l, Apotheker  
 in Gutsbezirk Orzesche. Kriegerverein, Vors. Dr. S k r z e c z e k; Ge-  
 sangverein, Vors. Rentmeister T o m a l l a; Lehrerverein, Vors. Haupt-  
 lehrer M a c h a in Zawada.

Ankes Paul, Häusl. u. Kohlenmesser.  
 Baron Johann, Häusler.  
 Bartylla Lorenz, Weichensteller.  
 Berger Robert, Stellenbesitzer.  
 Blasa August, Schichtmeisterassist.  
 Blawusch Johann, Bäckermeister.

Böhm Franz, Bahnmeister.  
 Böhm Josef, Lehrer.  
 Bruhn Hans, Molker-Kontroll-Assist.  
 Brzezinski Anton, Gasthausbesitzer.  
 Brzyzek Emanuel, Grubenarbeiter.  
 Cyron Wilhelm, Bahnwärter.

Czabainsky Karl, Hauptlehrer.  
 Drescher Franz, Bahnmeister.  
 Dyballa Josef, Grubenarbeiter.  
 Elsner Paul, Grubenschmied.  
 Forchmann Alfred, Schichtmeister.  
 Frost Rudolf, Lazarett-Verwalter.  
 Gawlik Georg, Fleischermeister.  
 Gawlik Michael, Grubenarbeiter.  
 Giersok Theodor, Schneidermeister.  
 Glodek Franz, Maschinenputzer.  
 Glodek Florian, Grubenarbeiter.  
 Gloss Anton, Häusler.  
 Gonschior Franz, Häusler.  
 Gonschior Josef, Grubenarbeiter.  
 Gonschior August, Grubenarbeiter.  
 Gonschior Paul, Häusler.  
 Goretzki Karl, Häusler.  
 Gorka Johann, Grubenarbeiter.  
 Groborz Franz, Grubenarbeiter.  
 Gruschezyk Karl, Grubenarbeiter.  
 Grzegorz Julius, Bahnwärter.  
 Habraschka Jakob, Häusler.  
 Habraschka Josef, Grubeninvalid.  
 Habraschka Karl, Grubenarbeiter.  
 Harasim Emanuel, Bäckermeister.  
 Helmrich Adolf, Bäckermeister.  
 Hermann Ottomar, Bergwerksdirekt.  
 Herzog Adolf, Förster.  
 Hummel Florian, Häusler.  
 Hummel Anton, Häusler.  
 Hunger Reinhold, Tischlermeister.  
 Jakisch Max, Briefträger.  
 Jakschik Anton, Kutseher.  
 Janik Georg, Schaffer.  
 Jaroschek Johann, Häusler.  
 Jaroschek Karl, Grubenarbeiter.  
 Kaczmarczyk August, Schuhmacher.  
 Kaiser Johann, Weichensteller.  
 Kalarus August, Grubenarbeiter.  
 Kalka Emanuel, Briefträger.  
 Kapol Karl, Grubenarbeiter.  
 Kasper Josef, Maler.  
 Klapper Paul, Chausseeaufseher.  
 Klein Johann, Gruben-Pferdeaufseh.  
 Klimek Adam, Häusler.  
 Klüm Wilhelm, Stationsaufseher.  
 Knopp Josef, Häusler.  
 Knopp Julius, Häusler.  
 Knopp Jakob, Weichensteller.  
 Kolodziejczyk Johann, Häusler.  
 Koziol Wilhelm, Grubenarbeiter.  
 Krawietz Erich, Lehrer.  
 Kretschmer August, Schaffner.  
 Kroll Paul, Obersteiger.  
 Krzizowski Josef, Häusler.  
 Kubaschowski Karl, Fleischbesch.

Kuzok Josef, Bäckermeister.  
 Kureok Johann, Rentengutsbesitzer.  
 Kwoka Heinrich, Grubenarbeiter.  
 Ledwon August, Barbier.  
 Leshowitz Johann, Häusler.  
 Loda Johann, Häusler und Maschinenwärter.  
 Loda Paul, Häusler.  
 Loda Franz, Häusler.  
 Maicher Alex, Schuhmachermeister.  
 Matross Paul, Stations-Assistent.  
 Mewes August, Lokomotivheizer.  
 Michalski Johann, Häusler.  
 Mika Peter, Schmiedemeister.  
 Morawietz Johann, Bauerngutbes.  
 Mosdzien Adolf, Klempner.  
 Müller Paul, Eisenbahn-Praktikant.  
 Nalepa Albert, Hülffschaffner.  
 Niedurny Max, Lehrer.  
 Nocon Josefa, Hebamme.  
 Nowok Anton, Grubenarbeiter.  
 Nowok Paul, Bahnarbeiter.  
 Nowok Adolf, Grubenarbeiter.  
 Olesch Karl, Häusler.  
 Olesch Johann, Häusler.  
 Olesch Franz, Häusler.  
 Olschenka Alexander, Schaffer.  
 Otrzonsek Fabian, Häusler.  
 Pach Richard, Schichtmeister.  
 Papior Alex, Maurer.  
 Papior Franz, Maurer.  
 Pietrowski Josef, Häusler.  
 Pietrowski Paul, Häusler.  
 Pietruschka Johann, Lehrer.  
 Polke Alexander, Hülffschaffner.  
 Pollok Franz, Bahnwärter.  
 Pompetzki Johann, Postvorsteher.  
 Profaska Karl, Grubenarbeiter.  
 Profaska Josef, Häusler.  
 Radetzki Johann, Bahnvorarbeiter.  
 Respondek Valentin, Schornsteinfe-  
 germeister.  
 Rogier Johann, Grubenarbeiter.  
 Roj Franz, Häusler.  
 Rückert August, Grubenarbeiter.  
 Rückert Josef, Grubenarbeiter.  
 Rys Adam, Hülffschweinsteller.  
 Rzesnitzek Josef, Grubensteiger.  
 Sachs Isidor, Kaufmann.  
 Schäffer Adolf, Gastwirt.  
 Schafranietz Jakob, Häusler.  
 Schafranietz Johann, Häusler.  
 Schafranietz Alois, Häusler.  
 Schafranietz Karl, Rentengutbes.  
 Schafranietz Franz, Häusler.  
 Schafranietz Franz, Rentengutbes.

Schafranietz Emanuel, Häusler und Kleinhändler.  
 Schich Hermann, Schaffner.  
 Schlaak Gustav, Telegraphist.  
 Schmatloch Konstantin, Schneidermeister, Fleischbeschauer.  
 Schmatloch Oskar, Schneidermstr.  
 Schmieschek Leo, Grubenarbeiter.  
 Schönawa sen. Anton, Grubenarb.  
 Schönawa jun. Anton, Grubenarb.  
 Scholkowski August, Lokomotivheiz.  
 Scholtyssek Paul, Grubenarbeiter.  
 Schrömer Josef, Häusler.  
 Schuster Anton, Amtsdienner.  
 Schweter Johann, Häusler.  
 Schwiedrzik Hermann, Selterwasserfabrikant.  
 Schwierczyna Josef, Grubenschmied.  
 Schymnik Johann, Grubenarbeiter.  
 Schymura Wilhelm, Häusler.  
 Sebralla Albert, Lehrer.  
 Skiba Ferdinand, Kaufmann.  
 Skoczykloda Paul, Fuhrwerksbes.  
 Dr. Skrzeczek Wilhelm, Knappschaftsarzt, Stabsarzt d. L.  
 skutella Josef, Häusler.  
 Stamal Eugen, Oberkrankenwärter.

Slany Johann, Häusler.  
 Smakowski Franz, Rentengutsbes.  
 Smoczok Josef, Häusler.  
 Solich Josef, Maschinenputzer.  
 Solich Robert, Bergmann.  
 Speil Karl, Lehrer.  
 Spruss Albert, Stellenbesitzer.  
 Spyra Franz, Häusler.  
 Steiner Adolf, Kaufmann.  
 Stenzel Theophil, Amtssekretär.  
 Synchronski Josef, Häusler.  
 Synchronski Alexander, Häusler.  
 Szczensny Josef, Oberläuer.  
 Tensehert Paul, Barbier.  
 Titz Josef, Grubenarbeiter.  
 Tkocz Albert, Häusler.  
 Trziona Paul, Lokomotivführer.  
 Wachlowski Kamillo, Bergingenieur.  
 Walczok Konstantin, Lazar.-Haush.  
 Walczok Johann, Grubenarbeiter.  
 Walla Franz, Nachtwächter.  
 Wegehaupt Rudolf, Lehrer.  
 Wilczek Theodor, Häusler.  
 Wodetzki Emanuel, Fleischerstr.  
 Woscheczytzki Anton, Bäcker.  
 Wrzyciel Johann, Grubenarbeiter.  
 Zajonz Johann, Häusler.

## Orzesche, Gut.

Einwohner 96. Gutsbes. Graf v. Tiele-Winckler, Gutsvorsteher  
 Tomalla Josef. — (Alles andere wie im Gemeindebezirk).

Czysch Wilhelm, Grubenarbeiter.  
 Domin Adolf, Schachtmeister.  
 Fuhrmann Johann, Waldarbeiter.  
 Glodek Anton, Waldarbeiter.  
 Goł Karl, Waldarbeiter.  
 Hälbig Adolf, Steinmetzpolier.  
 Jaroschek Paul, Bergmann.  
 Jaworski Johann, Waldarbeiter.  
 Knappek Paul, Bergmann.

Knöpfler Fritz, Unterförster.  
 Lipina Wilhelm, Steinbrucharbeiter.  
 Lipina August, Grubenarbeiter.  
 Otrzonsek August, Steinmetz.  
 Schöstok Alois, Waldarbeiter.  
 Stenziger Karl, Apotheker.  
 Tomalla Josef, Amtsvorsteher.  
 Widlok Johann, Waldarbeiter.  
 Zielonka Karl, Bergmann.

## Panewnik, Gemeinde, (Ausflugsort) mit Kokoczinietz und Wymyslow.

Einwohner 1000. Gemeindevorst. Matth. Olesch, Gemeindevorst. Jos. Gabor in Kamionka. Amtsvorst. Preiss in Smilowitz. Standesbeamter Ossadnik in Althammer. Post u. Eisenbahn Idaweiche, 3 km. Evang. u. Kath. Kirche Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Reinhold Wilimski. II. Lehrer Leopold Dittrich, Lehrer a. D. Constant Operskalski. Kreisschulinsp. Rube. Landg. Glewitz, 28 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 7 km. Militär-Meldeamt Pless,

28 km. Gend.-Stat. Idahütte. Stiftungen: Eine Betkapelle, worin 4 Franziskanerpater u. 2 Brüder wohnen. Das St. Ludwigs kloster wird in Kokoczinietz, Anteil Panewnik erbaut.

Bolczyk Emanuel, Franziskaner-Pat.  
 Bromboszcz Stanislaus, Stellenbes.  
 Bury Franz, Hausbesitzer.  
 Bury Simon, Hausbesitzer.  
 Cipa Johann, Stellenbesitzer.  
 Ciwis Alois, Hüttenarbeiter.  
 Dittrich Leopold, II. Lehrer.  
 Dudek Josef I, Stellenbesitzer.  
 Dudek Josef II, Kesschwärter.  
 Dudek Valentin, Häusler.  
 Falkus Franz, Arbeiter.  
 Golka Valentin I, Häusler.  
 Golka Valentin II, Häuer.  
 Golka Vinzent, Schlepper.  
 Gruchel Michael, Grubenarbeiter.  
 Gruchel Martin, Stellenbesitzer.  
 Grzywoz Stanislaus, Hüttenarbeit.  
 Hande Josef, Franziskanerbruder.  
 Huj Johann, Häuer.  
 Kemski Florian, Grubenarbeiter.  
 Kocurowski August, Grubenarbeit.  
 Kocieski Lorenz, Stellenbesitzer.  
 Kornas Josef, Bergmann.  
 Koziolok Albert, Bergmann.  
 Kranz Franz, Besenbinder.  
 Malura Karl, Invalide.  
 Malura Paul, Nachtwächter.

Malura Anton, Häuer.  
 Malura Josef, Hüttenarbeiter.  
 Malura Theodor, Schlepper.  
 Malura Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Malura Franz, Einlieger.  
 Malura Paul, Einlieger.  
 Mira Karl, Franziskanerbruder.  
 Muscher Albert, Zimmerpolier.  
 Nowok Albert, Häuer.  
 Nowroth Michael, Arbeiter.  
 Nowroth Felix, Stellenbesitzer.  
 Nowroth Johann, Hüttenarbeiter.  
 Palenta Nikolaus, Grubenarbeiter.  
 Rogosch Boleslaus, Franziskaner-Pat.  
 Schwertfeger Johann, Gastwirt.  
 Sewera Johann, Grubenarbeiter.  
 Torocha Albert, Grubenarbeiter.  
 Wilimski Reinhold, I. Lehrer.  
 Weiss Michael, Häuer.  
 Zogorski Franz I, Stellenbesitzer.  
 Zogorski Franz II, Tischler.  
 Zychor Andreas, Klafferschläger.  
 Zychor Valentin, Hüttenarbeiter.  
 Zychor Thomas I, Schachtarbeiter.  
 Zychor Thomas II, Häuer.  
 Zychor Vinzent, Hausbesitzer.

## Paprotzan, Gemeinde.

Einwohner 722. Gemeindevorst. Scholtiseibes. Czardybon Valentin. Gemeindevorst. Lehrer Alich Otto. Amtsvorst. Gutspächter Burgund in Urbanowitz. Standesbeamter Lehrer Ploch in Urbanowitz. Post, Eisenbahn, Evang. u. Kath. Kirche Tichau. Kath. Volksschule. I. Lehrer Alich Otto. Lehrer Spak Josef. Kreisschulinsp. Wiercinski, Pless. Landg. Gleiwitz, 45 km. Amtsg. Pless, 17 km. Katasteramt Nicolai, 10 km. Militär-Meldeamt Pless, 17 km. Gend.-Stat. Altberun.

Alich Otto, Lehrer.  
 Biela Andreas, Einlieg., Grubenarb.  
 Bortel Johann, Bauergutsbesitzer.  
 Bortel Valentin, Bauergutsbesitzer und Gastwirt.  
 Czardybon Johann, Häusler.  
 Czardybon Johann, Auszügler.  
 Czardybon Josef, Bauergutsbesitzer.  
 Czardybon Valentin, Scholtiseibes.  
 Czypek Johann, Auszügler.  
 Czypek Josef, Scholtiseibesitzer.  
 Czypek Karl, Scholtiseibesitzer.  
 Duda Josef, Auszügler.  
 Duda Josef, Grubenarbeiter.

Duda Wilhelm, Grubenarbeiter.  
 Glenschezyk Josef, Häusler.  
 Goj Thomas, Häusler.  
 Goj Valentin, Scholtiseibesitzer.  
 Golinski August, Schachtarbeiter.  
 Golosch Matthias, Häusler.  
 Janik Johann, Häusler.  
 Janik Thomas, Häusler.  
 Janosch Anton, Häusler.  
 Jarek Thomas, Bauer.  
 Kaczmarezyk Johann, Schachtarbeit.  
 Kaczmarezyk Johann, Einlieger u. Braueriarbeiter.  
 Kaluza Emil, Krämer u. Fleischer.

Kasperczyk Johann, Einlieger.  
 Klimontko Johann, Einlieg., Bergm.  
 Kokoschka Johann, Einlieger.  
 Kolodzie Johann, Häusler.  
 Kontny Jakob, Häusler.  
 Kontny Franz, Bauergutsbesitzer.  
 Kontny Johann, Bauergutsbesitzer.  
 Kontny Karl, Bauergutsbesitzer.  
 Kontny Paul, Bauergutsbesitzer.  
 Kosma Michael, Häusler.  
 Krzemien Martin, Einlieger.  
 Kubitzka Anton, Schneider.  
 Kubitzka Jakob, Häusler, Maurer.  
 Kubitzka Thomas, Auszügler.  
 Kubitzka Johann, Grubenarbeiter.  
 Kubitzka Paul, Schneider.  
 Malcharek Franz, Häusler.  
 Niemietz Paul, Einlieger, Grubenarb.  
 Pawelezyk Klemens, Bauer.  
 Penczek Thomas, Schuhmacher.  
 Penczek Johann, Häusler.  
 Piecha Franz, Brauereiarbeiter.  
 Piecha Paul, Grubenarbeiter.  
 Piecha Thomas, Häusler.

Pikos Michael, Einlieger, Grubenarb.  
 Pikos Johann, Grubenarbeiter.  
 Pikos Nikolaus, Einlieger.  
 Pikos Paul, Einlieger.  
 Ryschka Johann, Einlieger.  
 Schefczyk Paul, Häusler.  
 Schott Franz, Schmied.  
 Sekulla Jakob, Grubenarbeiter.  
 Sekulla Johann, Häusler.  
 Sewerin Johann, Häusl., Bergmann.  
 Sewerin Lorenz, Einlieg., Grubenarb.  
 Sewerin Martin, Häusler.  
 Sornek Johann, Häusler.  
 Strelczyk Thomas, Auszügler.  
 Strzoda Johann, Einlieger, Brauerei-  
 arbeiter.  
 Syg Paul, Einlieger, Schachtarbeit.  
 Syg Franz, Einlieger, Grubenarbeit.  
 Targiel Lorenz, Häusler.  
 Tomaczyk Johann, Einlieger.  
 Wietki Johann, Grubenarbeiter.  
 Wrobel Johann, Häusler.  
 Wrobel Klemens, Einlieger.  
 Wrobel Matthias, Häusler.

## Paprotzanhütte

0,8 km. von Paprotzan entfernt. Sonst wie Paprotzan.

Boidol Josef, Angerhäusler.  
 Chwalezyk Thomas, Häusler.  
 Chwalezyk Paul, Häusler.  
 Cofalla Paul, Häusler.  
 Czech Johann, Häusler, Zimmerm.  
 Gorol Johann, Häusler.  
 Janik Thomas, Häusler.  
 Janik Johann, Auszügler.  
 Janik Paul I, Häusl., Zimmermann.  
 Janik Paul II, Häusl., Brauereiarb.  
 Janik Klemens, Auszügler.  
 Janik Paul III, Häusl., Brauereiarb.  
 Jaromin Michael, Häusler.  
 Kokoschka Katharina, Häuslerin.  
 Kost Klemens, Einlieger, Grubenarb.  
 Niemietz Johann, Häusler.  
 Niemietz Thomas, Häusler.  
 Niemietz Franz, Häusler.  
 Palofski Lorenz, Häusl., Waldarb.  
 Pilorz Katharina, Häuslerin.  
 Pilorz Marie, Häuslerin.  
 Richter Karoline, Gasthauspächter.  
 Schott Andreas, Häusler.  
 Schott Lorenz, Häusler.  
 Schott Franz, Einlieger.  
 Sewerin Bartholomäus, Einlieger.

Skudlo Andreas, Einlieger.  
 Skudlo Gregor, Häusler.  
 Skudlo Franz, Einlieger, Grubenarb.  
 Skudlo Josef, Brauereiarbeiter.  
 Skudlo Johann, Einlieg., Brauereiarb.  
 Skudlo Paul I, Grubenarbeiter.  
 Skudlo Paul II, Grubenarbeiter.  
 Sornek Balzer, Einlieger.  
 Sornek Franz, Häusler.  
 Sornek Johann, Auszügler.  
 Sornek Matthias, Grubenarbeiter.  
 Sornek Paul, Krämer.  
 Stanitzek Franz, Einlieger.  
 Stenzel Marie, Häuslerin.  
 Stenzel Paul, Häusler.  
 Ullmann Franz, Einlieger.  
 Wygrabek Andreas, Einlieger und  
 Brauereiarbeiter.  
 Wygrabek Jakob, Häusler.  
 Wygrabek Jakob, Häusl., Brauerei-  
 arbeiter.  
 Wygrabek Klemens, Brauereiarbeit.  
 Wygrabek Martin, Häusler.  
 Wygrabek Paul, Auszügler.  
 Wygrabek Thomas, Häusler und  
 Brauereiarbeiter.

## Paprotzan, Gut.

Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorst. Förster Becker in Cielmitz.

### Kolonie Passietzka, zur Gemeinde Imielin gehörig.

Biedas Andreas, Häusler.  
 Brom Klemens, Häusl., Grubenarb.  
 Bury Vinzent, Häusler.  
 Chrobok Johann, Häusler.  
 Cwionkalla Marie, Häuslerwitwe.  
 Cwionkalla Paul, Häusler.  
 Giesia Franz, Häusler.  
 Goczol, Häusler.  
 Golaszczyk Franz, Häusler.  
 Iгла Marie, Häuslerin.  
 Jochymezyk Anton, Krämer.  
 Jochymezyk Franz, Häusler.  
 Jochymezyk Lorenz, Häusler und  
 Grubenarbeiter.  
 Jochymezyk Klemens, Grubenarbeit.  
 Jochymezyk Franz, Häusler.  
 Jochymezyk Johann, Häusler.  
 Jochymezyk Franz, Häusler.  
 Kaller Dagobert, Lehrer.  
 Koziol Anna, Häuslerwitwe.  
 Kowalski Jakob, Häusler.

Kramarczyk Johann, Häusler.  
 Krzyczowski Andreas, Häusler.  
 Kusch August, Häusl., Grubenarb.  
 Lukassek Valentin, Häusler.  
 Pacwa Stephan, Häusl., Grubenarb.  
 Pacwa Paul, Häusler.  
 Palluch Lorenz, Häusl., Grubenarb.  
 Palluch Johann, Häusler.  
 Rosmus Johann, Häusler.  
 Sapyta Johann, Häusler.  
 Siodlok Anton, Häusl. u. Grubenarb.  
 Siodlok Sophie, Häuslerin.  
 Smylczysz Klemens, Häusler u. Grubenarbeiter.  
 Stachanczyk Johann, Häusler.  
 Stolarczyk Lorenz, Häusler.  
 Wanot Josef, Häusler.  
 Weiss Johann, Häusler.  
 Wisiorek Paul, Häusler.  
 Wisiorek Albert, Häusler.  
 Włossek Sophie, Häuslerin.

### Kolonie Pasurowitz, zur Gemeinde Kobieltz gehörig.

Folek Matthäus, Gärtner.  
 Fydrieh Matthias, Gärtner.  
 Fydrieh Paul, Gärtner.  
 Galuschka Ludwig, Häusler.  
 Galuschka Josef, Häusler.  
 Grzegorzek Jakob, Auszügler.  
 Grzegorzek Johann, Gärtner.  
 Konietzny Johann, Häusler.  
 Kottas Johann, Häusler.

Krawczyk Johann, Häusler.  
 Otremba Johann, Einlieger.  
 Skaznik Johann, Häusler.  
 Skowronek Paul, Halbgärtner.  
 Skowronek Franz, Halbgärtner.  
 Swierkot Paul, Häusler.  
 Zymnol Matthias, Auszügler.  
 Zymnol Paul, Häusler.

## Pawlowitz, Gemeinde.

Einwohner 1034. Gemeindevorst. Paul Brandys H. Gemeindevorst. Maywald. Amtsvorst. Stellvert. Ober-Inspektor Wolff in Pawlowitz. Standesbeamter Hauptlehrer Heda in Pawlowitz. Post, Telephon am Orte. Eisenbahn Sohrau O.-S., 9 km. Evang. Kirche in Golassowitz. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Loss. Organist Heda. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Heda. Lehrer Piwowarski, Biczysko. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Ratibor, 45 km. Amtsgericht Sohrau O.-S., 9 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 16 km. Gend.-Stat. Warschowitz. Aerzte: Dr. Scheja mit Hausapotheke. Kriegerverein, Vors. Ober-Grenz-Kontrollleur Wollburg. Hauptm. Wagner, Kassierer Breisa, Fahnenträger Koczyska.

Barchauski Johann, Einlieger.  
 Barczynski Sylvester, Gastwirt.

Baron Johann, Häusler.  
 Berger Wilhelm, Grenzaufseher.

- Biczysko Ernst, Lehrer.  
 Brandys II Paul, Viertelbauer und  
 Gemeindevorsteher.  
 Brandys II Franz, Viertelbauer.  
 Brandys I Franz, Halbbauer.  
 Brandys Josef, Häusler u. Schmied.  
 Brandys III Paul, Bauer.  
 Brandys Johann, Hausbes., Kaufm.,  
 Fleischbeschauer u. Kirchendiener.  
 Breisa Paul, Hausbes. u. Briefträg.  
 Breisa Franz, Häusler.  
 Breisa Paul, Einlieger.  
 Breisa Paul, Parzellist.  
 Breisa Andreas, Parzellist.  
 Breisa Franz, Viertelbauer.  
 Bolik Marie, Eier- u. Butterhändl.  
 Buchta Alexander, Schmied.  
 Ciemała I Johann, Häusler.  
 Ciemała II Johann, Häusler.  
 Ciesla Franz, Häusler.  
 Ciesla Anna, Hebamme.  
 Cweikowski Paul, Parzellist.  
 Cweikowski Josef, Auszügler.  
 Cyllok Paul, Einlieger u. Schuster.  
 Czerwinski Matthias, Parzellist.  
 Domin Franz, Einlieger.  
 Domin Matthias, Häusler.  
 Domin Johann, Häusler.  
 Dyrdek Franz, Häusler.  
 Dziendziel Josef, Einlieger.  
 Dziendziel Franz, Chaussecwärter.  
 Dziendziel Josef, Häusler.  
 Dziura Johann, Parzellist.  
 Filipek Bartholomäus, Häusler und  
 Schöffe, Kohlenhändler.  
 Filipek Josef, Häusler.  
 Folek Simon, Parzellist.  
 Frysch Johann, Parzellist.  
 Frysch Johann, Häusler.  
 Gaida Ignatz, Einlieger.  
 Gaidzik Franz, Häusler.  
 Gałuscka August, Parzellist.  
 Gałuscka Franz, Häusl. u. Stellm.  
 Gałuscka Georg, Bauer.  
 Gałussek Matthias, Viertelbauer u.  
 Schöffe.  
 Gawliczek Katharina, Häuslerin.  
 Gawłowski Karl, Parzell. u. Schmied.  
 Godziek Sylvester, Häusler.  
 Heda Karl, Hauptl. u. Organist.  
 Heda Johann, Schneider.  
 Hettwer Franz, Provinzial-Chaussec-  
 aufseher.  
 Hytry Paul, Auszügl. u. Totengrüb.  
 Janczura Paul, Parzell. u. Schuster.  
 Janotta Anna, Parzellistin.  
 Janotta Johann, Bildhauer, Parzel-  
 list u. Schulvorsteher.  
 Kaluza Johann, Einlieger.  
 Karwoth Johann, Einlieger, Bäcker.  
 Keibs Max, Grenzaufseher.  
 Kempny Georg, Parzellist.  
 Klemi Jakob, Parzellist u. Kirchend.  
 Klimosch Andreas, Gärtner.  
 Kolon Paul, Parzellist, Krämer u.  
 Schuster.  
 Konieczny Karl, Häusler.  
 Korzinieroski Franz, Häusler und  
 Schuster.  
 Krosny Franz, Häusler.  
 Krosny Georg, Häusler.  
 Krosny II Johann, Gärtn. u. Schöffe.  
 Krosny Georg, Parzellist.  
 Krosny Ignatz, Gärtner u. Schul-  
 vorsteher.  
 Krosny I Johann, Gärtner.  
 Kuczera Franz, Stellmacher.  
 Lakotto Josef, Viertelbauer.  
 Lebioda Matthias, Parzellist.  
 Lebiodziak Georg, Parzellist.  
 Loga Josef, Flickschuster.  
 Loss Viktor, kath. Pfarrer.  
 Lorenz Emanuel, Parzellist, Eier- u.  
 Butterhändler.  
 Lübeck Karl, Gasthausbesitzer.  
 Mainka Johann, Einlieger.  
 Mainka Johann, Häusler.  
 Mainka Josefina, Nähterin.  
 Markiton Paul, Gärtner.  
 Markiton Georg, Halbbauer.  
 Markiton Paul, Bauer.  
 Maywald Alexander, Häusler.  
 Mazur Johann, Halbbauer.  
 Mikolajetz Ludwig, Gärtner.  
 Moj Anna, Nähterin.  
 Mrokwa Franz, Parzellist u. Orts-  
 steuererheber.  
 Myrzek Johann, Briefträger.  
 Niezgoda Josef, Einlieger.  
 Niezgoda Georg, Parzellist.  
 Niezgoda Georg, Häusler.  
 Nowok Peter, Häusler.  
 Nowok Paul, Parzellist u. Tischler.  
 Nowok Johann, Gärtner.  
 Orschulik Josef, Viertelbauer.  
 Ossmann Ignatz, Briefträger.  
 Paschenda Ignatz, Einlieger.  
 Pissarek Josef, Bauer.  
 Pistellok Josef, Sattler.  
 Piwowski Leo, Lehrer.  
 Plischke August, Grenzaufseher.  
 Pollok Franz, Häusler.

Pryczek Johann, Auszügler.  
 Sadło Johann, Häusler.  
 Sadło Paul, Einlieger, Amts- und  
 Gemeindebote.  
 Sciskoł Johann, Bauer.  
 Sczyrba Johann, Parzellist.  
 Seretta Josef, Gartenparzellist.  
 Seretta Paul, Parzellist.  
 Seretta Paul, Bauer.  
 Seretta Johann, Häusler.  
 Snoppek Johann, Einlieger.  
 Dr. Scheja Simon, prakt. Arzt und  
 Hausbesitzer.  
 Schmidt Paul, Parzellist.  
 Schmidt Michael, Häusler u. Stellm.  
 Stallmach Johann, Parzellist.

Stanieczko Johann, Häusler.  
 Stanieczko Thomas, Chausseewärt.  
 Temich Jakob, Häusler.  
 Temich Johann, Häusler.  
 Wagner Josef, Hausbes. u. Fleischer.  
 Wantula Johann, Einlieger.  
 Wantula Paul, Häusler, Schneider,  
 Krämer u. Kohlenhändler.  
 Wiatrok Josef, Parzellist.  
 Wollburg Georg, Obergrenzkontrol.  
 Hauptmann d. R.  
 Zdrzałek Josef, Häusler.  
 Zdziebło Franziska, Häuslerin.  
 Zielesnik Matthias, Einlieger.  
 Zroski Karl, Sattler.

### Stauder Häuser, zu Pawlowitz gehörig.

Czakoń Georg, Häusler.  
 Chodzidła Matthias, Häusler.  
 Fox Johann, Häusler.  
 Godziek Franz, Häusler.

Godziek Josef, Gärtner.  
 Musioł Johann, Häusler u. Schneid.  
 Wojtyła Felix, Häusler u. Schneider.

### Pawlowitz, Gut, mit Niederhof, Raczkow, Ferdinandshof.

Gutsbes. Freiherr v. Reitzenstein. Gutsvorst. Oberinspektor  
 Ernst Wolff. Gutsschr. Plachetta Robert. Landesbeamter  
 Hauptlehrer Heda. — (Alles andere wie beim Gemeindebezirk).  
 Freiherr v. Reitzenstein Hans, Rit-  
 tergutsbesitzer.  
 Gruschka, Kuhlmann.  
 Grötschel Franz, Gärtner.  
 Kotzyba Franz, Hofverwalter.

Markiton Johann, Diener.  
 Plachetta Robert, Amtssekretär u.  
 Rechnungsführer.  
 Wolff Ernst, Oberinspektor.  
 Waniek Katharina, Schweinemagd.

### Petrowitz, Gemeinde.

Einwohner 2817. Gemeindevorst. Zogalla Andreas, Gemeindevorst.  
 Adamczyk Rudolf, Amtsvorst. Białetzki, Bürgermeister a. D.  
 in Emanuelsegen. Landesbeamter Glettnik in Petrowitz. Feuerwehr:  
 Brandmeister Israel Simon, Post Idaweiche. Telefon im Anteil  
 Ochojcz Nr. 1273 Kattowitz. Eisenbahn am Orte. Evang. u. Kath.  
 Kirche Nicolai, Kath. Volksschule Petrowitz. Hauptl. Glettnik Josef.  
 Lehrer Linke Eduard, Adamczyk Rudolf, Goldmann  
 Paul, IV. Stelle unbesetzt. Kath. Volksschule Kostuchna. Hauptlehrer  
 Glombitza Robert, Lehrer Voglik Anton, III. Stelle unbes.  
 Kreisschulinsp. Rube, Nicolai, Landg. Glewitz, Amtsg., Katasteramt  
 Nicolai, 7 km. Militär-Meldeamt Pless, Gend.-Stat. Idahütte. Dampf-  
 ziegelei Rak-Schymetzki. Feldbrandziegelei Baumann  
 Herm. Kriegerverein Petrowitz, Vors. Obersteiger Kuntze. Petro-  
 witzer Darlehenskassenverein, Vors. Gierlotka Peter. Kriegerverein  
 Kostuchna, Vors. Brettsägeverw. Walter. Lotterieverein Kostuchna.  
 Adamczyk Rudolf, Lehrer.  
 Botcher August, Fleischermeister.

Brychey Jakob, Häusler, Grubenarb.  
 Brychey Johann, Häusler, Häuer.

- Czempka Vinzens, Häusler, Häuer.  
 Czech Franz, Häusler, Schmied.  
 Czerwionka Josef, Arbeiter.  
 Dziubany Jakob, Häusl., Grubenarb.  
 Dziubany Paul, Häusl., Grubenarb.  
 Dziubany Thomas, Häusler, Gruben-  
 arbeiter.  
 Dziubrys Franz, Häusler.  
 Dziura Johann, Häusler, Ansiedler.  
 Dziura Franz, Häusler.  
 Dziura Andreas, Häusler, Häuer.  
 Dziura Vinzens, Häusler, Häuer.  
 Dziura Peter, Häusler, Häuer.  
 Dziura Paul, Häusler, Grubenarb.  
 Dziura Michael, Häusler, Häuer.  
 Dziura Johann, Häusler, Häuer.  
 Dziura Josef, Häusler, Grubenarb.  
 Dziura August, Häuer.  
 Fischer Johann, Müller.  
 Foginski Josef, Schuhmachernstr.  
 Geppert Franz, Häusler.  
 Gierlotka Anton, Bauer.  
 Gierlotka Lorenz, Häusler.  
 Gierlotka Peter, Landwirt.  
 Gierlotka Franz, Stellenbesitzer.  
 Gierlotka Paul, Häusler.  
 Gierlotka Michael, Häusler, Häuer.  
 Goretzki Anton, Häusler.  
 Goretzki Anton, Landwirt.  
 Goroll Johann, Häusler.  
 Gratzka Johann, Häuer.  
 Gratzka Vinzens, Häusl., Schuhmach.  
 Gryshka Vinzens, Häusler.  
 Gryzb Johann, Häusler.  
 Grzyaska Josef, Häusler, Häuer.  
 Grzyaska Franz, Grubenarbeiter.  
 Gwosdz Nikolaus, Stellenbesitzer.  
 Gwosdz Franz, Bauer.  
 Gwosdz Johann, Stellenbesitzer.  
 Halama Melchior, Häusler, Häuer.  
 Hantulik Lorenz, Häusler.  
 Hanussa Kaspar, Grubenarbeiter.  
 Janocha Stephan, Kaufmann.  
 Jendretzki Franz, Häusler.  
 Israel Simon, Gastwirt.  
 Kascha Franz, Häusler.  
 Kluczka Johann, Stellenbesitzer.  
 Kopietz Matthias, Häusl., Grubenarb.  
 Kosa Josef, Häusler, Häuer.  
 Kosubek Andreas, Häusler.  
 Krafczyk Paul, Gastwirt.  
 Krafczyk Josef, Kassierer.  
 Ksiondz Johann, Bauer.  
 Ksiondz Nikolaus, Häusler, Häuer.  
 Ksiondz Katharina, Gastwirtin.  
 Limanski Andreas, Landwirt.  
 Limanski Thomas, Fabrikarbeiter.  
 Limanski Josef, Häusler.  
 Limanski Vinzens, Häusler.  
 Limanski Peter, Grubenarbeiter.  
 Limanski Johann, Häusl., Grubenarb.  
 Limanski Thomas, Häusler, Gruben-  
 arbeiter.  
 Linke Eduard, Lehrer.  
 Lipa Johann, Landwirt.  
 Machuletz Franz, Häusler, Häuer.  
 Machuletz Johann, Kaufmann.  
 Machuletz Vinzens, Häusler, Häuer.  
 Machuletz Nikolaus, Grubenarbeit.  
 Machura Josef, Grubenarbeiter.  
 Marzotka Josef, Grubenarbeiter.  
 Matherla Franz, Häusl., Grubenarb.  
 Matherla Johann, Häusl., Grubenarb.  
 Mrowietz Josef, Häusler.  
 Nowak Johann, Stellenbesitzer.  
 Nowak Franz, Häusler, Häuer.  
 Noworzyn Franz, Grubenarbeiter.  
 Pajonk Simon, Häusler, Häuer.  
 Pajonk Josef, Bauer.  
 Palofski Andreas, Häusler.  
 Piecha Johann, Maurer.  
 Piecha Hedwig, Hebamme.  
 Pileh Johann, Häusler.  
 Pileh Peter, Häusler.  
 Pileh Paul, Häuer.  
 Plenert Eduard, Häusl., Grubenarb.  
 von Radziejewski Eduard, Häusler.  
 Schoppa Theodor, Grubenarbeiter.  
 Schotta Paul, Häusler, Grubenarb.  
 Sczygiel Albert, Grubenarbeiter.  
 Skrzydlo Johann, Restaurateur.  
 Stanieczko Michael, Schmied.  
 Stolarezyk Michael, Häusler.  
 Suchy Johann, Schmied.  
 Suchy Johann, Häusler.  
 Symalla Julius, Grubenarbeiter.  
 Tehorz Franz, Grubenarbeiter.  
 Wildner Heinrich, Bäckermeister.  
 Wollny Stephan, Landwirt.  
 Wrobel Johann, Häuer.  
 Wyduch Franz, Häusler, Häuer.  
 Wyduch Vinzens, Häusler, Invalide.  
 Wyduch Vinzens, Grubenarbeiter.  
 Zogalla Andreas, Stellenbesitzer, Ge-  
 meindevorsteher.  
 Zyhon Franz, Stellenbesitzer.  
 Zyhon Jakob, Häusler.  
 Zyhon Johann, Grubenarbeiter.  
 Zyhon Johann, Häusler.

## Petrowitz, Gut.

Einwohner 140. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Obersteiger und Betriebsführer J a h n e l. — (Alles andere siehe Gemeindebezirk).

Chwilla Michael, Häusler.  
 Czipch Paul, Tagearbeiter.  
 Duda Franz, Berginvalide.  
 Falkus Franz, Häuer u. Häusler.  
 Haberla Josef, Holzschläger (Kamionkator).  
 Jagusch Stanislaus, Holzschlög. (Kamionkator).  
 Jantosch Franz, Holzschläger (Kamionkator).  
 Kurzius Paul, Grubenarbeiter.  
 Limanski Simon, Häuer.  
 Mamok Albert, Häuer.  
 Polap Stanislaus, Häuer.  
 Sezygiel Jakob, Halbhäusler.

Slopors Franz, Gemeindegewächter (Kostuchna).

Swadzba Michael, Holzschläger (Kamionkator).

Swierczek Johann, Holzschläger (Kamionkator).

Schaffarczyk Lorenz, Holzschläger, (Kamionkator).

Schwida Karl, Schmied.

Stacha Paul, Grubenarbeiter.

Walter, Brettsägeverwalter.

Wedlich Hugo, Förster (Kamionkator).

Wyduch Johann, Brettmühlenarb.

Zganiatz Ignatz, Grubenarbeiter.

Zogala Franz, Häuer u. Häusler.

## Pilgramsdorf, Gemeinde.

Einwohner 1300. Gemeindevorst. Raiwa. Gemeindeg. Niewiesch. Amtsvorst. von Reitzenstein in Pilgramsdorf. Standesbeamter Marx in Pilgramsdorf. Post Golassowitz, 2 km. Eisenbahn Pruchna, 5 km., Sohrau O.-S., 18 km. Evang. Kirche Golassowitz. Kath. Kirche Pilgramsdorf. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Marx. Lehrer Boezek, Piegsa. Evang. Volksschule in Golassowitz. Kreisschulinsp. Wiercinski, Pless. Landg. Ratibor, 46 km. Amtsg. Sohrau O.-S., 18 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gend.-Stat. Golassowitz. Kriegerverein, Vors. Freiherr v. Reitzenstein, Stellv. Lehrer

Karl Piegsa.

## Pilgramsdorf (Hauptdorf).

Adamik Johann, Häusl. u. Schuhm.  
 Adamzik Alexander, Häusler.  
 Baron Paul, Bauer u. Stellmacher.  
 Basgier Andreas, Häusler.  
 Basgier Johann, Schmied.  
 Benesch Johanna, Auszüglerin.  
 Bialon Johanna, Häuslerin.  
 Bialon Paul, Häusler.  
 Bialonczyk Josef, Häusler.  
 Boczek Wilhelm, II. Lehrer.  
 Brachaczek Paul, Einlieger.  
 Brachaczek Franz, Häusler.  
 Brachaczek Josef, Häusler.  
 Brachaczek Peter, Häusler.  
 Brachaczek Johanna, Auszüglerwtw.  
 Bugiel Paul, Schuhmacher.  
 Byok Johann, Häusler.  
 Ciesla Johann, Häusler.  
 Crawski Johann, Häusler.  
 Czaja Theodor, Häusler u. Fleischer.

Drobezik Jakob, Einlieger.  
 Dyrna Johanna, Häuslerwitwe.

Foltyn Johann, Häusler.

Foltyn Franz, Häusler.

Foltyn Karl, Häusler.

Foltyn Johann, Häusler.

Foltyn Karl, Häusler.

Foltyn Johann, Häusler.

Foltyn Franz, Häusler.

Frysch Anton, Häusler.

Gaida Franz, Häusler.

Garba Johann, Häusler.

Grzes Johann, Häusler.

Gunia Anton, Auszügler.

Hensel Marie, Häusl. u. Krämerin.

Herok Ignatz, Häusler.

Herok Josef, Häusler.

Herrmann Katharina, Häuslerwitwe.

Herrmann Andreas, Häusler.

Herrmann Franz, Häusler.

Herrmann Paul, Einlieger.  
 Herrmann Johann, Einlieger.  
 Herrmann Johann, Häusler.  
 Herrmann Josef, Häusler.  
 Herrmann Josef, Häusler.  
 Herrmann Josefa, Häuslerwitwe.  
 Herrmann Franz, Häusler.  
 Herrmann Lorenz, Häusler.  
 Hodura Johanna, Häuslerin.  
 Holewik Jakob, Häusler.  
 Holewik Johann, Häusler.  
 Holewik Josef, Einlieger.  
 Holewik Josef, Häusler.  
 Holewik Johann, Einlieger.  
 Holewik Franz, Häusler.  
 Holewik Paul, Einlieger.  
 Hoxa Johann, Häusler.  
 Kempny Josef, Häusler.  
 Kempny Ludwig, Häusler.  
 Kempny Johann, Häusler.  
 Kielkowski Johann, Häusler.  
 Kielkowski Josef, Häusler.  
 Kielkowski Ludwig, Häusler.  
 Kielkowski Johann, Häusler.  
 Kielkowski Johann, Häusler.  
 Kielkowski Paul, Häusler.  
 Kielkowski Ludwig, Häusler.  
 Kielkowski Paul, Häusler.  
 Kielkowski Franz, Häusler.  
 Kielkowski Nikolaus, Angerhäusler.  
 Kielkowski Eva, Häuslerin.  
 Kielkowski Johann, Einlieger.  
 Kielkowski Paul, Auszügler.  
 Kielkowski Josefa, Auszüglerwitwe.  
 Kielkowski Andreas, Häusler.  
 Kielkowski Johann, Häusler.  
 Kielkowski Josef, Häusler.  
 Kielkowski Franz, Häusler.  
 Kielkowski Ludwig, Häusler.  
 Klimosch Paul, Häusler.  
 Koizy Paul, Häusler.  
 Koizy Anna, Häuslerwitwe.  
 Koizy Josef, Einlieger.  
 Koizy Simon, Häusler.  
 Koizy Peter, Auszügler.  
 Koizy Josefa, Häuslerwitwe.  
 Koizy Josefa, Häuslerwitwe.  
 Koizy Johanna, Häuslerwitwe.  
 Kondziolka Josef, Häusler.  
 Konietzni Johann, Häusler.  
 Kotzur Franz, Briefträger.

Kroll Paul, Müller.  
 Larose Karl, Pfarrer.  
 Mach Karl, Einlieger.  
 Marx Johann, I. Lehrer.  
 Michalik Max, Fleischer.  
 Michalzik Josef, Einlieger.  
 Michalzik Magdalena, Auszüglerwtw.  
 Niemzik Johann, Häusler.  
 Niemzik Georg, Einlieger.  
 Nowrotek Georg, Häusler.  
 Obracoj Johann, Häusler.  
 Ogiermann Rosalie, Gärtnerwitwe.  
 Orawski Paul, Gasthofbesitzer.  
 Pawelek Marie, Hebamme.  
 Piegsa Johann, III. Lehrer.  
 Ploka Johann, Häusler.  
 Ploka Josef, Häusler.  
 Plonka Dominik, Bauer.  
 Przewoznik Anton, Häusl., Tischler.  
 Przybyla Thomas, Auszügler.  
 Raiwa Johann, Einlieger.  
 Raiwa Josef, Häusler.  
 Ruzanski Johann, Einlieger.  
 Rypka Johann, Häusler.  
 Salomon Franz, Einlieger.  
 Scheliga Magdalena, Häusler.  
 Schula Franz, Häusler.  
 Schula Josef, Häusler.  
 Schula Marie, Auszüglerwitwe.  
 Schutz Salo, Schankpächter.  
 Skowron Franz, Einlieger.  
 Skorupka Franz, Häusler.  
 Somerlik Johann, Bauer.  
 Sprownik Karl, Häusler.  
 Stuchlik Johann, Bauer.  
 Stuchlik Karl, Häusler.  
 Stuchlik Barbara, Auszüglerwitwe.  
 Temik Franz Erben, Häusler.  
 Tomasczyk Josef, Häusler.  
 Tymann Johann, Häusler.  
 Waelawik Paul, Bauer.  
 Wandrey Paul, Bäcker.  
 Waniek Alois, Häusler.  
 Wawrziczek Paul, Häusler.  
 Widera Katharina, Einliegerin.  
 Winkler Josef, Häusler.  
 Winkler Georg, Auszügler.  
 Wladarz Andreas, Häusl. u. Tischl.  
 Wowra August, Einlieger.  
 Wysluch Susanna, Auszüglerwitwe.  
 Zogura Andreas, Auszügler.

### Pilgramsdorf (Kleine Seite).

Brudny Josef, Einlieger.  
 Buchta Johann, Einlieger.  
 Buchta Karl, Häusler.

Buchta Josef, Häusler.  
 Cimalla Dominik, Häusler.  
 Cimalla Johann, Häusler.

Czylok Andreas, Häusler.  
 Dworok Paul, Häusler.  
 Frysch Felix, Bauer.  
 Gaida Ignatz, Häusler.  
 Galisch Johann, Einlieger.  
 Garda Johanna, Einliegerin.  
 Hermann Josef, Häusler.  
 Hermann Josef, Einlieger.  
 Herok Anton, Häusler.  
 Jablonka Eva, Häuslerin.  
 Joschko Johann, Einlieger.  
 Kempny Anton, Häusler.  
 Kielkowski Karl, Einlieger.  
 Kielkowski Johann, Viertelbauer.  
 Kielkowski Johann, Häusler.  
 Klepek Franz, Häusler.

Kondziolka Johann, Häusler.  
 Kutscha Franz, Häusler.  
 Kutscha Josefa, Häuslerin.  
 Lazar Jakob, Häusler.  
 Moj Franz, Häusler.  
 Oschek Marie, Häuslerwitwe.  
 Pietraschczyk Josef, Häusler.  
 Piechoezek Josef, Häusler.  
 Ploiko Franz, Häusler.  
 Rypka Franz, Einlieger.  
 Schula Johann, Häusler.  
 Sikora Karoline, Einliegerwitwe.  
 Stania Josef, Einlieger.  
 Stuchlik Franz, Häusler.  
 Tekla Josef, Häusler.

### Pilgramsdorf, Gut.

Einwohner 112. Gutsbes. Freiherr v. Reitzenstein, Gutsvorst.  
 Ronge. — (Alles andere siehe Gemeindebezirk).

Filip Johann, Sägemüller.  
 Freiherr von Reitzenstein Karl, Rit-  
 tergutsbesitzer u. Ob.-Lt. d. R.  
 Olbrich Andreas, Förster.

Ronge Max, Wirtschafts-Inspektor  
 u. Amtsvorst.-Stellv.  
 Sprenger Louis, Gärtner.  
 Schutz Salo, Gasthauspächter.

### Pless, Kreisstadt, III. Servisklasse.

Einwohner 5281. Bürgermeister Saalman, seit 1894. Fernspr. Nr. 28.  
 Unbesoldete Magistratsmitglieder: Beigeordnet. Rentier Krummer.  
 Ratsherren: Stadtältester Karl Frystatzki, Kreisbaum. Staudinger,  
 Medizinalrat Dr. Broll, Kaufmann u. Kgl. Lotterie-Einnehmer  
 Fedor Kern. Stadtverordnete: Vorsteher Professor Wiesner.  
 I. Abteilung: Bielschowsky, Gabbey, Ph. Friedländer,  
 Timendorfer. R. Asser. II. Abteilung: Louis Simon,  
 Gustav Herrmann, Cogho, Wiesner, Karl Fricke.  
 III. Abtl.: Zabka, Eberhard Moritz, Karl Frystatzky II,  
 Wilgus, von Nehrhoff-Holderberg, Kachlik. Standes-  
 beamter Stadt: Bürgermeister Saalman, Vertreter Stadtsekretär  
 Luppä. Land: Oberwachtmeister a. D. Wagner. Bureaubeamte:  
 Stadt- und Polizeisekr. Luppä, Magistrats- und Polizeiasistent Ger-  
 lach. Stadt-Haupt-Kasse: Oberrentmeister Martsch, Buchhalter  
 Wchowski. Polizei-Verwaltung: Polizeisergeanten Mischuda, No-  
 con, Stephan. 3 Nachtwächter. Feuerwehr: Brandmeister  
 Block, Stellvertreter A. Krummer. Städtische gewerbliche Ein-  
 richtungen: Fernspr. Nr. 13. Gasanstalt: Gasmmeister Schwarzkopf.  
 Wasserwerk: Rohrmeister Reichel. Schlachthaus: Kgl. Oberveterinär  
 Grüning. Warmbadeanstalt: Städtisches Warmbad in der Gasanstalt  
 und im Fürstlichen Parkhaus. Behörden. Landratsamt: Landrat von  
 Heyking. Fernspr. Nr. 20. Kreissekr. Keil. Regierungssupernumerar  
 Bursitzky, Regierungssup. Lux. Staatl.-Bureauhilfsarb. Schulz.

Kreisausschuss-Bureau: Sekr. Poyer, Kreiskalkulator Spohr, Registrator Chroszcz. Kreiskommunal- und Kreissparkasse: Rendant Cebulla, Kontrolleur Sliwinski, Buchhalter Müller, Registrator Zemla. Kreisbaumeister und Kreis-Feuerlöschinsp. Staudinger. Telephon Nr. 16. Sonstige Beamte: Kreisbote Urban, Kreisexekutor Stanik. Gendarmerie: Erdmann, Oberwachtmeister, demselben unterstellte Gendarmeriestat.: Altdorf, Boischow, Golassowitz, Nied-Goczalkowitz, Kobier, Mezerzitz, Miedzna, Grzawa, Pless, Sussetz, Warschowitz, Gr.-Weichsel, Wohlau; ber. Gend. Wannowius, Fussgend. Jacobitz. Fürstl. Zentralverw., siehe Schädltitz. Amtsvorst. über Schloss-Pless, Dombek. Postamt I. Klasse: Telegraphen- und Fernsprechbetrieb. Postdirektor von Wittgenstein. Postsekr. Zielowsky. Oberpostassistenten: Skrobek, Klinkmüller, Stark. Postassistent. Hildebrandt, Sklorz, Schwiese. Telegraphengehilfinnen: Bohlecke, Josche, Trogisch. Eisenbahnstat.: Stationsvorst. Lange. Assist. Heinrich, Kayser. Stationsgeh.: Ieschnik, Dombrowski. Güterexpedient von Promiensky. Assistent Lempart. Stationsgehilfe Chruscz. Bahnmeister Pfeiffer. Kirchen: Evang., Superintendent Nowak, Pastor Drabek; Kath. Pfarrer Thielmann, Kaplan Kosellek, Dr. Lukaszozyk; Synagoge, Rabbiner Rau, Kantor Schüftan. Schulen: Königl. Gymnasium, Direktor Dr. Schwarz, Oberlehrer: Prof. Wiesner, Prof. Karlowa, Prof. Hering, Prof. Dr. Müller, Dr. Krüger, Dr. Hoffmann, Dr. Keil, zugleich Leiter des Alumnats, Dr. Grüneberg; Technischer Lehrer: Oberlehrer Artope. Religionslehrer: Kaplan Kosellek (kath.), Rabbiner Rau (jüd.) Wissenschaftl. Hilfslehrer: Linder, Dettmer, (zugleich Gehilfe des Alumnatsleiters). Gesanglehrer: Lehrer Block. Private paritätische höhere Mädchenschule mit Lehrerinnenseminar mit 5 Klassen. Vorsteherin Witt. Lehrerinnen: Rampoldt, Poddig, Witton. Gesanglehrerin Drechsler. Handarbeitslehrerin Klette. Volksschullehrer Lehmann, Steuer. Evang. Volksschule mit 4 gemischten Klassen. Hauptlehrer Jordan, Lehrer Block, Holenz. Lehrerin: Drechsler. Kath. Volksschule mit 2 Knaben-, 2 Mädchen- u. 5 gemischten Klassen. Rektor Kaiser. Lehrer Netter, Kassner, Lehmann, Menzler, Steuer, Laqua. Lehrerinnen: Czaya, Bursitzki. Fortbildungsschulen: Kaufmännische, Leiter Rektor Kaiser; Gewerbliche, Leiter Hauptlehrer Jordan, Lehrer Menzler u. Steuer. Kindergarten: Kindergärtnerin Marie Ulrichs. Krankenhäuser: Johanniter-Krankenhaus, Vorsitz. von Heyking, leitender Arzt Dr. Samson von Himmelstjerna. Schatzmeister: Oberrentmeister Martsch. Oberin: Emma Mardzel. Waisenhäuser: Evang. Mädchen-Waisenhaus in Altdorf bei Pless. Oberin Elisabeth Gierol. Kath. Waisenhaus in Pless. Vorsteherin Gottharda Mischuda. Niederlassung der Borromäerinnen, Oberin Agnes Fuchs. Innungen: 1. Freie Bäcker-, Pfefferküchler- und Konditorinnung, Oberm. Bäckermeister Brosig. 2. Freie Fleischerinnung, Oberm. Frystatzki. 3. Freie vereinigte Schmiede-, Schlosser-, Klempner- und Büchsenmacherinnung, Obermeister Schmiedemeister Pajonk. 4. Freie Schuhmacherinnung, Obermeister Frystatzky. 5. Freie Schneiderinnung, Oberm. Pa-

jonk. 6. Freie Tischler- und Stellmacherinnung, Oberm. Tischlermstr. Nawrath. Aerzte: Medizinalrat Dr. Broll, Sanitätsrat Dr. Kratzert, Dr. Caro, Dr. Ohl., Dr. Samson v. Himmelstjerna, Fürstl. Leibarzt, Dr. Peisker, Oberarzt der Ulanen-Eskadron. Apotheken 2, Apoth. Friedländer, Apoth. Spiller. Garnison: 2. Eskadr. des Ulanenreg. v. Katzler (Schles.) Nr. 2. (Regimentsstab, 1., 3., 4., 5. Eskadr. in Gleiwitz). Rittmeister Freih. v. Rotberg. Oberl. Kleinow. Leutnant v. Eickstädt, Baron v. Richthofen. Oberarzt Dr. Peisker. Oberveterinär Grüning. Wachtm. Kinast. Bezirks-Offizier des Meldeamts: Rittmeister von Harder. Kreisschulinspektor Wiercinski. Kreisarzt: Medizinalrat Dr. Broll. Kreis- und Grenztierarzt Gabbey. Kreisbauinspektor: Baurat Posern. Bausekretär Schwiering. Katasteramt: Hirsch. Kgl. Kreiskasse: Rentmeister Sakritz. Steueramt I. Klasse: Obergrenzkontrolleur Mielen. Einnehmer Dachsels. Amtsgericht: Amtsgerichtsrat Heinrich, Amtsrichter Seifert, Krüger, Rauhut, Sattig. Rechtsanwälte und Notare: Brehme, Siehr, Rechtsanwalt Radwanski. Amtsanwalt Saalman, Vertreter Gerlach. Gerichtsschreiberei 6. Thienel, Obersekr. Gorniak, Sekretär. Schmidt, Sekretär und Funktionsrendant. Scheffler, Ziemann, Siebler, Volkmann, Sekretäre. Assistenten 2, Ulbrich, Schönfelder. Diätare 2, Schönfelder, Stark. Gerichtsvollzieher: Kyora, Heyn. Gefängnis-Aufseher Schulz. Hilfsaufseher Soika. Gerichtsdiener:

Berger, Kapusta, Kuehler.

Achtelik Bernhard, Schwarzwiehh.  
 Ackermann Julie, verw. Mühlenbes.  
 Adamus Auguste, Lehrerin.  
 Adler Rosalie, verw. Handelsmann.  
 Amsel Paul, Hilfsheizer.  
 Andreaschke Friedericke, verwitw.  
 Tuchmacher.  
 Andraschke Marie, Hausbesitzerin.  
 Antonik Johann, Schuhmacher.  
 Antonik Anna, verw. Zimmermann.  
 Antonik Paul, Maurer.  
 Arlt Leopold, Kgl. Lokomotivführer.  
 Arndt Hugo, Tischlermeister.  
 Artope Wilhelm, Gymnasiallehrer.  
 Asser Richard, Maurer u. Zimmerm.  
 Asser Robert, Bautechniker.  
 Assner Jakob, Kgl. Eisenbahnschaff.  
 v. Aurich Elise, Fräulein.  
 Aust Karl, Registrator.  
 Bade Anna, Witwe.  
 Badura Anna, Witwe.  
 Badura Johann, Oberlehrer a. D.  
 Badura Johann, Schuhmachermstr.  
 Bajer Julie, Witwe.  
 Balzar Josef, Maurer.  
 Bam Josef, Arbeiter.  
 Banot Andreas, Maurer.  
 Barchanski Josef, Arbeiter.  
 Barnkau Gertrud, Schaffnerwitwe.

Baron Katharina, Einliegerin.  
 Barosch Adolf, Maler.  
 Barosch August, Güterbodenarbeit.  
 Barosch Heinrich, Schuhmacher.  
 Barosch Paul, Bahnarbeiter.  
 Bartels Max, Buchdruckereibesitzer.  
 Bartoschek Paul, Briefträger.  
 Bauermeister Georg, Bahnarbeiter.  
 Beccala Paul, Schuhmacher.  
 Bednarek Karl, Schneidermeister.  
 Beigel Emilie, verw. Amtsvorsteher.  
 Beigel Jenny, verw. Kaufmann.  
 Bejer Anna, Witwe.  
 Bereuter Karl, Fürstl. Generalsekr.  
 Bergel Hugo, Gastwirt.  
 Berger Adolf, Maurer.  
 Berger Anna, Witwe.  
 Berger Friedericke, verw. Kaufmann.  
 Berger Helene, verw. Kaufmann.  
 Berger Johann, Gerichtsdiener.  
 Berger Karl, Kaufmann.  
 Betz Alfred, Landwirt.  
 Betz Flora, verw. Zimmermeister.  
 Betz Julie, verw. Maurer u. Zimmermeister.  
 Benthien Friedrich, Fürstl. Bautechniker.  
 Beyer Julie, verw. Bureauassistent.  
 Bialas Johann, Briefträger.

Bialas Paul, Bureauvorsteher.  
 Bialas Josef, Maurer.  
 Bialas Rudolf, Kellner.  
 Bialon Gregor, Hausbesitzer.  
 Bialon Martin, Tagearbeiter.  
 Biela Agathe, Schneiderin.  
 Biela Michael, Kutscher.  
 Bielezki Paul, Hausbesitzer.  
 Bielezki Franz, Hausbesitzer.  
 Bielezky Johann, Feldwirt.  
 Bielezky Karl, Häusler.  
 Bielschowsky Richard, Kaufmann.  
 Bien Albert, Hausbesitzer.  
 Bienoschek Georg, Arbeiter.  
 Bienoschek Hedwig, Einliegerin.  
 Bieska Friedrich, Arbeiter.  
 Bieta Paul, Parkwächter.  
 Biolik Johann, Hausbesitzer.  
 Bittner Ferdinand, pens. Ober-Post-assistent.  
 Blage Ernst, Maurer.  
 Blasczyk Anton, Oberhäuer a. D.  
 Blasczyk Johann, Arbeiter.  
 Blasczyk Josef, Arbeiter.  
 Blasczyk Lorenz, Maurer.  
 Block Bruno, Lehrer.  
 Blonkala Paul, Maurer.  
 Bober Karl, Bäcker.  
 Bobrek Adelheid, Händlerin.  
 Bobrek Jakob, Bauunternehmer.  
 Bock Martha, verw. Apotheker.  
 Bogacz Josef, Schneidermeister.  
 Bögl Josef, Kgl. Eisenbahnschaffner.  
 Böhm August, Fleischermeister.  
 Boidol Franz, Maschinenführer.  
 Bonczek Anna, Hausbesitzerin.  
 Bormann Emma, Witwe.  
 Bormann Friedrich, Fürstl. Küchenmeister.  
 Borowietz Wilhelm, Postschaffner.  
 Bosdorf Emilie, verw. Lehrer.  
 Bratek Karl, Schuhmachermeister.  
 Brdiczka Franz, Forstrendant a. D.  
 Brdiczka Marie, verw. Schriftsetzer.  
 Brdiczka Gustav, Schuhmacherstr.  
 Brehme Heinrich, Rechtsanwält u. Notar, Ob.-Lt. d. L.  
 Dr. Broll Hermann, Kreis-Arzt, Medizinalrat, Stabsarzt a. D.  
 Bronsch Hermann, Privat-Sekretär.  
 Brosig Karl, Bäckermeister.  
 Bruckner Johann, Maurer.  
 Brzonkalik August, Maurer.  
 Brzonkalik Josef, Maurer.  
 Brzonkalik Robert, Maurer.  
 Brzoska Josef, Schneidermeister.

Buba Anna, Witwe.  
 Bujar Franz, Schuhmachermeister.  
 Buntzel Felix, Kassenassistent.  
 Buntzel Marie, Witwe.  
 Burghardt Oskar, Barbier.  
 Calow Louise, verw. Materialien-Verwalter.  
~~Dr. Care Gustav, prakt. Arzt. \*~~  
 Cebulla Hugo, Sparkassenrendant.  
 Chlebek Thomas, Maurer.  
 Chmiel Georg, Fleischermeister.  
 Chorus Rudolf, Wirtschaftsinsp. a. D.  
 Chowanietz Franz, Zimmermann.  
 Christen Anna, verw. Steinmetz.  
 Chrobek Emil, Rechtskonsulent.  
 Chrobok Anna, Händlerin.  
 Chrobok Franz, Maurer u. Musiker.  
 Chrobok Franz, Hausbesitzer.  
 Chrobok Josef, Bahnwärter.  
 Chrobok Martin, Holzaufseher.  
 Chromik Katharina, Einliegerin.  
 Chroszcz Josef, Hausbesitzer.  
 Chroszcz Josef, Zimmerpolier.  
 Chroszcz Konrad, Registrator.  
 Chruszcz Adam, Seilermeister.  
 Chruszcz Max, Eisenbahn-Stations-gehilfe.  
 Chybiosz Franz, Schuhmacherstr.  
 Cittermann Abraham, Bäckerstr.  
 Cleinow Joachim, Oberleutnant.  
 Cogho Adolf, Oberförster a. D.  
 Hptm. d. L. Inf.  
 Cohn Heimann, Gastwirt.  
 Concilius Alwine, verw. Lokomotiv-Führer.  
 Cyron Laura, verw. Steiger.  
 Czaya Marie, Lehrerin.  
 Czechaczek Franziska, Witwe. †  
 Czechaczek Jakob, Fleischermeister. †  
 Czechaczek Paul, Fleischermeister.  
 Czechanowicz Bernhard, Kaufmann.  
 Czechowski Anna, Witwe.  
 Czechowski Anton, Schneiderstr.  
 Czechowski August, Fleischerstr.  
 Czechowski Johann, Fleischerstr.  
 Czechowski Julie, verw. Fleischerstr.  
 Czechowsky Johann, Fleischerstr.  
 Czechowsky Marie, verw. Fleischerstr.  
 Czembor Jakob, Kutscher.  
 Czempas Johann, Sattlermeister.  
 Czysch Franz, Fuhrwerksbesitzer.  
 Damek Johann, Schneidermeister.  
 Damek Ludwig, Buchbindermeister.  
 Damek Susanna, Hausbesitzerin.  
 Datko Flora, verw. Lehrer.  
 Dehnisch Elisabeth, Geschäftsinh.

Demke Karl, Schneider.  
 Dendas Paul, Schuhmacher.  
 Dettner Kurt, Seminarkandidat.  
 Dietrich Johann, Eisenbahn-Lade-  
 meister.  
 Ditterla Karl I, Ofensetzer.  
 Ditterla Karl II, Ofensetzer.  
 Dlugosch Eduard, Bäckermeister.  
 Dlugosch Robert, Konditor.  
 Dühring Albert, Bureaubeamter.  
 Dombrowsky Josef, Weber.  
 Dormann Agnes, verw. Barbier.  
 Dormann Eduard, Barbier.  
 Drabek Friedrich, Pastor.  
 Drechsler Elisabeth, Lehrerin.  
 Drohla Johann, Fürstl. Bauführer.  
 Drzewietzki Johann, Hausbesitzer.  
 Dubiel Franz, Schuhmachermeister.  
 Dubiel Paul, Gasarbeiter.  
 Duda Johann, Schneidermeister.  
 Duda Konstantin, Schneidermstr.  
 Dudek Franz, Maurer.  
 Ehrlich Pauline, Witwe.  
 von Eickstädt Bruno, Leutnant.  
 Eisermann Anton, Briefträger.  
 Erdmann Paul, Oberwachtmeister.  
 Farowski Franz, Kaufmann.  
 Faruga Karl, Bezirks-Feldwebel.  
 Feiereiss Gustav, Sattlermeister.  
 Feine Johannes, Architekt.  
 Feist Selma, Nähterin.  
 Felkel Paul, Glasermeister.  
 Fendrich Marie, Schuldienerin.  
 Fengler Josef, Zahntechniker.  
 Fenski Stephan, pens. Zugführer.  
 Fesser Karl, Bäckermeister.  
 Fijot Josef, Maurer.  
 Filusch Paul, Fleischermeister.  
 Fink Max, Kaufmann.  
 Fink Rosalie, Witwe.  
 Fischer Max, Lokomotivheizer.  
 Fitzek Johann, Bauunternehmer.  
 Fixek Antonie, verw. Kaufmann.  
 Flemming Hermann, Forstrendant.  
 Förder Julius, Korbmacher.  
 Förster Paul, Tischlermeister.  
 Franke William, Bauführer.  
 Freiuh Auguste, Wirtschafterin.  
 Freiuh Karoline, Händlerin.  
 Freister Sophie, verw. Chausseeaufs.  
 Frey Josefine, verw. Malermeister.  
 Frey Louis, Konditor.  
 Fricke Karl, Rentier.  
 Fricke Paul, Gastwirt.  
 Friedensburg Karl, Fürstl. Kalku-  
 laturassistent.

Friedetzki August, Zimmermann.  
 Friedetzki Matthias, Hausbesitzer.  
~~Friedländer Hank, Bäckermeister.~~ †  
 Friedländer Eugen, Apotheker.  
 Friedländer Philipp, Kaufmann.  
 Friedländer Sophie, verw. Kaufm.  
 Frontzke Johann, Schneidermeister.  
 Frost Albert, Hilfsjäger.  
 Frühauf Antonie, verw. Schichtm.  
 Frystatzki Marie, verw. Kaufmann.  
 Frystatzki Amanda, Witwe.  
 Frystatzki Karl, Fleischermeister.  
 Frystatzky Adolf, Gastwirt.  
 Frystatzky II Karl, Schuhmacherm.  
 Fuchs Ernst, Bäckermeister.  
 Fuchs Josef, Ziegelarbeiter.  
 Fuchs Paul, Hotelbesitzer.  
 Furczyk Franz, Maurer.  
 Furczyk Johann, Maurer.  
 Furtok Josef, Maurer.  
 Gabbey Gustav, Kreistierarzt.  
 Gadowski Wladislaus, Inspektor.  
 Galleja Franz, Chausseeaufseher.  
~~Galler Ernst, Lehrer.~~ †  
 Gallus Johann, Arbeiter.  
 Garbas Franz, Chausseeaufseher.  
 Garbassiok Gregor, Briefträger.  
 Gardawsky Adam, Maurerpolier.  
 Gasch Karl, Fischerei-Verwalter.  
 Gawlik Richard, Kaufmann.  
 Gawlitz Ernst, Bautechniker.  
 Gawron Josef, Schmiedemeister.  
 Gawron Karl, Postschaffner.  
 Geppert Emma, verw. Grenzaufseh.  
 Gerlach Alfred, Magistrats-Assist.  
 Gerstenberger Hermann, Töpfermstr.  
 Gierich Hildegard, Lehrerin.  
 Glombek Josef, Hausbesitzer.  
 Glombek Marie, verw. Maurer.  
 Glücksmann Eduard, Gastwirt.  
 Glücksmann Siegfried, Referendar.  
 Glücksmann Wilhelm, Rentier.  
 Gribok August, Tischlermeister.  
 Godziek Georg, Zimmermann.  
 Gogolin Josef, pens. Gerichtskanzl.  
 Goldner Josef, Lokomotivheizer.  
 Goldschmidt Max, Gasthausbesitzer.  
 Gonska Marie, verw. Lehrer.  
 Gorniak Anna, Erzieherin.  
 Gorniak Heinrich, Gerichtssekretär.  
 Gornik Heinrich, Schuhmacherstr.  
 Götte Marie, verw. Kaufmann. †  
 Graefe Mathilde, Hausbesitzerin.  
 Gregorczyk Georg, Zimmermann.  
 Grix Anna, Witwe.  
 Grix Mathias, Zimmermann.

Grixa Wilhelm, Bäckermeister.  
 Grobelnik Karl, Maurerpolier.  
 Groll Wilhelm, Rechtsanwalt, Fürstl.  
 Syndikus.  
 Grüneberg Arthur, Gymnasial-Ober-  
 lehrer.  
 Grüner Eduard, Lokomotivheizer.  
 Grüning, Franz, Kgl. Ober-Veterin.  
 Grünpeter Wilhelm, Gastwirt.  
 Günther Karl, Bureaugehülfe.  
 Guttmann Isidor, Kaufmann.  
 Guttmann Markus, Gastwirt.  
 Habler Agnes, verw. Kreissekretär.  
 Haertel Anna, verw. Gerichtssekr.  
 Haertel Karl, Fürstl. Sekretär.  
 Halaczek Franziska, Witwe.  
 Halisch Hermann, Pedell.  
 v. Harder Karl, Rittmeister.  
 Hasler Max, Tapezierer.  
 Heinrich Hermann, Stationsassist.  
 Heinrich Philippine, verw. Lehrer.  
 Heinrich Rudolf, Amtsrichter.  
 Heinze Ernst, Kgl. Lokomotivf. a. D.  
 Helbig Emil, Schneidermeister.  
 Helmert Marie, verw. Schneiderm.  
 Helmert Otto, Musiker.  
 Henkel Katharina, verw. Bautechnk.  
 Hering Julius, Professor.  
 Herrmann Gustav, Apotheker, Rent.  
 Herrmann Julius, Töpfermeister.  
 Herrmann Wilhelm, Kaufmann.  
 Herzfeld Bernhard, Kaufmann.  
 Herzfeld Siegfried, Kaufmann.  
 Heuchel Gerhard, Tischlermeister.  
 Heuchel Wilhelm, Tischlermeister. †  
 von Heyking Ernst, Kgl. Landrat,  
 Hptm. d. L.  
 Heyn Ernst, Gerichtsvollzieher.  
 Hildebrand Josef, Postassistent.  
 Hiller Eugen, Fürstl. Rendant.  
 Hirsch Paul, Kgl. Katasterkontroll.  
 Lt. d. L.  
 Hirschmann Anna, verw. Förster.  
 Dr. Hoffmann Arthur, Gymnasial-  
 Oberlehrer.  
 Howanietz Marie, verw. Kaufmann.  
 Hübner Kathinka, verw. Bürgerm.  
 Jacek Franz, Maurer.  
 Jacek Josef, Invalide.  
 Jacobitz Wilhelm, Fussgendarm.  
 Jagusch Anna, verw. Photograph.  
 Jahndel Robert, Gärtner.  
 Jakubowski Franz, Uhrmacher.  
 Janek Karl, Schuhmachermeister.  
 Janek Ludwig, Bauamtsassistent.  
 Jankowski Anton, Wagenbauer.

Janosch Anna, Hausbesitzerin.  
 Janoschek Johann, Einlieger.  
 Jaromin Marie, Witwe.  
 Jaschke Alois, Weichensteller.  
 Jatzek Josef, Wagenschieber.  
 Jendrollik Vinzent, Polizei-Wacht-  
 meister.  
 Jendrysik Thomas, Briefträger.  
 Jonas Adolf, Sattlermeister.  
 Jonas Konrad, Sattlermeister.  
 Jordan Hermann, Hauptlehrer.  
 Josche Marie, Witwe.  
 Juraschek Alexander Kutscher.  
 Jurga Michael, Schuhmachermstr.  
 Jurga Wilhelm, Schuhmachermstr.  
 Jurga Karl, Stellmacher.  
 Kachlik Johann, Schornsteinfegerm.  
 Kafka Franz, Häusler.  
 Kaiser Wilhelm, Rektor.  
 Kala Franz, Schuhmachermeister.  
 Kalinowski Konrad, Bureauvorst.  
 Kalisch Johann, Postschaffner a. D.  
 Kalisch Johann, Briefträger.  
 Kallus Emma, verw. Kaufmann.  
 Kappel Johann, Fuhrwerksbesitzer.  
 Kapusta Ignatz, Gerichtsdiener.  
 Karlowa Oskar, Professor.  
 Kascha Paul, Maurer.  
 Kascha Josef, Landwirt.  
 Kaschok Adam, Zimmermann.  
 Kaschok Franz, Zimmermann.  
 Kasperek Marie, Fräulein.  
 Kassner Hugo, Lehrer.  
 Kauder Louise, verw. Werkmeister.  
 Kayser August, Stationsassistent.  
 Kehr Anna, Handelsfrau.  
 Kehr Bruno, Konditor.  
 Keil Erich, Kreissekretär.  
 Keil Max, Gymnasial-Oberlehrer.  
 Kern Pauline, verw. Rendant.  
 Kern Anton, Kaufmann.  
 Kern Fedor, Kaufmann.  
 Kindler Richard, Fürstl. Bauführer.  
 Kirstein Marie, Händlerin.  
 Kisielowski Eva, Hausbesitzerin.  
 Kleine Louis, Faktor.  
 Kleinod Andreas, Zimmermann.  
 Klette Alfred, Fürstl. Rendant.  
 Klette Valeska, Handarbeitslehrer.  
 Klima Johann, Stellmacher.  
 Klinkmüller Theodor, Ober-Postass.  
 Klose Arthur, Briefträger.  
 Klose Max, Zahlmeistersaspirant.  
 Knebel Adolf, Klempnermeister.  
 Knebel Gustav, Klempner.  
 Knebel Karl, Kollektant.

- Knittel Mathilde, verw. Materialien-Verwalter.
- Köhler Karoline, verw. Bezirks-Leutnant a. D.
- Kohn Rosa, Witwe.
- Kolodziej Franz, Sattlermeister.
- Kolon Georg, Schuhmachermeister.
- Konieczny Johann, Weichenstell. a. D.
- Konietzny Franz, Fleischermeister.
- König Auguste, verw. Obertelegraphen-Assistent.
- König Richard, Fürstl. Assistent.
- Konsallik Karl, Kaufmann.
- v. Korn Justin, Leutnant.
- Kosack Marie, verw. Maschinenn.
- Kosellek Alois, Kaplan.
- Kosmalla Anna, Händlerin.
- Kostka Paul, Schmiedemeister.
- Kotheiny Heinrich, Verwalter a. D.
- Kotzorek Franz, Maurer.
- Kowalezyk Johann, Klempererstr.
- Kowalewsky Gottlieb, Vorschlosser.
- Kozik Paul, Maurer.
- Krage Louise, Gemüsehändlerin.
- Dr. Kratzert Adolf, prakt. Arzt, Sanitätsrat, Stabsarzt a. D.
- Krause Max, Kulturtechniker.
- Krawczyk Paul, Schneider.
- Krawczyk August, Gastwirt.
- Krawieczek Adam, Maurer.
- Krebs Adolf, Gastwirt.
- Kreiser August, Buchbinder.
- Krems Heinrich, Hauptlehrer a. D.
- Kretschmer Wilhelm, Barbier.
- ~~Krieke Otto, Präparandenhelfer.~~
- Dr. Krüger Heinrich, Gymnasial-Oberlehrer.
- Krüger Johann, Amtsrichter.
- Krull Susanna, verw. Gestüts-Verwalter.
- Krummer August, Rentier.
- Krummer Julie, verw. Buchdruckereibesitzer.
- Kubetzky Emanuel, Böttcher.
- Kubitzka Franz, Schuhmacherstr.
- Kubitzky Johann, Rentier.
- Küchler Johann, Gerichtsdiener.
- Kuhna Johann, Poliz.-Kommiss. a. D.
- Kukla Josef, Schuhmachermeister.
- Kulack Auguste, verw. Eisenbahnschaffner.
- Kurka Josef, Zigarrenfabrikant.
- Kus Josef, Einlieger.
- Kus Martin, Briefträger.
- Kusch Josef, Schneidermeister.
- Kusch Olga, verw. Polizeiergeant.
- Kutschka Heinrich, Tischlermeister.
- Kutschka Louise, verw. Tischlerm.
- Kwirotek Franz, Drechsler.
- Kyas Viktor, Bureauvorsteher.
- Kyora Nikolaus, Gerichtsvollzieher.
- Lange Elisabeth, verw. Materialienverwalter.
- Lange Oskar, Stationsvorsteher.
- Langner Otto, Handelsgärtner.
- Langner Sophie, Witwe.
- Langner Wanda, Witwe.
- Laqua Josef, Lehrer.
- Lasch Otto, Fürstlicher Ober-Forstmeister.
- Lauter Paul, Bahnarbeiter.
- Lehmann Ewald, Lehrer.
- Lehste Emma, verw. Gutspächter.
- Lempart Paul, Stations-Assistent.
- Leonhardt Richard, Registrator.
- Leschnik Wilhelm, Stationsgehülfe.
- Lewald Hedwig, verw. Gerichts-Ass.
- Lewandowski Theodor, Kaufmann.
- Lewin Hermann, Kaufmann.
- Lipinski Julie, verw. Fleischer.
- Lokay Alfons, Buchhändler.
- Lorek Johann, Hausbesitzer.
- Lorenz Fedor, Kaufmann.
- Lowak Pauline, verw. Vollziehungsbeamter.
- Lubanski Josef, Arbeiter.
- Lubetzki Anton, Zimmermann.
- Lubetzki Franz, Häusler.
- Ludwig Otto, Buchhalter.
- ~~Dr. Lukaszczyk Paul, Kaplan.~~
- Lukosch Johann, Dachdecker.
- Lukosch Karl, Maurer.
- Lukosch Marie, Witwe.
- Luppa Johannes, Stadt- u. Polizeisekretär.
- Lux Andreas, Schmiedemeister.
- Lux Ernst, Reg. Supernumerar.
- Lux Pauline, verw. Gerbermeister.
- Machalitzka Josef, Brettmühlendarb.
- Machalitzka Franz, Grubenarbeiter.
- Machalitzka Georg, Stellmacher.
- Machalitzka Josef, Fürstl. Plankammer-Assistent.
- Machalitzka Paul, Fleischer.
- Maday Franz, Dienststallkutsch. a. D.
- Maday Michael, Böttcher.
- Maday Paul, Kaufmann.
- Maday August, Apotheker.
- Maindok Johann, Zimmermann.
- Mainka Johann, Arbeiter.
- Mainka Josef, Maurer.
- Mainka Johann, Arbeiter.

Malcharek Anna, Witwe.  
 Malcharek Hermann, Kunsttischler.  
 Malcharek Katharina, Witwe.  
 Malcharek Simon, Schuhmachermstr.  
 Malcherowitz Franz I, Böttchermstr.  
 Malcherowitz Franz II, Böttcher.  
 Malec Josef, Schneider.  
 Malgrab Franz, Zimmermann.  
 Malt Ernst, Fürstl. Landmesser.  
 Manderla Marie, verw. Maurer.  
 Mandzel Johann, Kommiss.  
 Mandzel Julian, Kaufmann.  
 Manthei Gottlieb, Chausseaufs. a. D.  
 Martsch Theodor, Oberrentmeister,  
 Stadt-Hauptkassen-Rendant.  
 Maryok Jakob, Maurer.  
 Mathias Max, Kaufmann.  
 Matula Franz, Werkarbeiter.  
 Matuschek Rudolf, Förster a. D.  
 Matzner August, Zimmermann.  
 Matzner Katharina, Einliegerin.  
 Mazurkiewitz Stephan, Drogist.  
 Meissner Albert, Fleischermeister.  
 Meissner Konrad, Fleischermeister.  
 Melzer Erich, Kalkulaturassistent.  
 Mendrescha Anna, verw. Arbeiter.  
 Mendzla Andreas, Maurer.  
 Menzler Ernst, Lehrer.  
 Merger Marie, Witwe.  
 Metzner August, Uhrmacher.  
 Meyer Anna, verw. Kaufmann.  
 Meyer Hans, Kommiss.  
 Meyer Selma, Witwe.  
 Michalik Karl, Fleischer.  
 Michalski Andreas, Zimmermann.  
 Michna Josef, Briefträger.  
 Michna Johann, Briefträger.  
 Minarczyk Adolf, Kaufmann.  
 Mischkewitz Paul, Arbeiter.  
 Mischuda Eduard, Polizeisergeant.  
 Mischuda Paul, Gastwirt.  
 Mittmann Auguste, verw. Uhrmach.  
 Mittmann Konrad, Kommiss.  
 Mletzko Klemens, Tischlermeister.  
 Mocek Martin, Häusler.  
 Moll Paul, Schiffer.  
 Moll Michael, Häusler.  
 Monden Elise, verw. Faktoreiverw.  
 Morawa August, Lehrer.  
 Moritz August I, Fleischermeister.  
 Moritz August II, Fleischermeister.  
 Moritz Eberhard, Rentier.  
 Moritz Julius, Fleischergehilfe.  
 Moritz Paul, Fleischermeister.  
 Moritz Robert, Fleischergehilfe.  
 Mrosek Paul, Maurer.

Mrozek Johann, Maurer.  
 Mrozek Karl, Maurer.  
 Mrozik Georg, Gasarbeiter.  
 Mrozik Lorenz, Sattler.  
 Mrozik Michael, Schneidermeister.  
 Mucha Sophie, Fräulein.  
 Mückler Paul, Buchbindergehilfe.  
 Mückler Marie, verw. Amtsdienr.  
 Mückler Wilhelmine, verw. Kaufm.  
 Mücksch Hermann, Obergärtner.  
 Müller Alwin, Kassenassistent.  
 Müller August, Sparkassenbuchhalt.  
 Dr. Müller Konrad, Gymnasial-Ober-  
 lehrer.  
 Mulok Richard, Schuhmachermstr.  
 Muschket Amalie, verw. Schichtm.  
 Muschket Rudolf, Privatschreiber.  
 Myrzek Franz, Maurer.  
 Nager Amalie, Witwe.  
 Nager Pauline, Schneiderin.  
 Namislo Konstantin, Chorrekter.  
 Nanko Adolf, Gastwirt.  
 Natanowski Philipp, Hausbesitzer.  
 Nawrath Adolf, Tischlermeister.  
 von Nehrhoff-Holderberg Georg,  
 Oberamtmann.  
 Netter Paul, Lehrer.  
 Neuhaus Otto, Förster.  
 Neumann August, Schuhmacherm.  
 Niedziela Katharina, Witwe.  
 Niedzielski Johann, Kaufmann.  
 Niedzielski Josef, Kürschnermeister.  
 Niemietz Karl, Schuhmachermstr.  
 Niemietz Anna, verw. Schneider.  
 Nixdorf Christiane, Witwe.  
 Nocon Franz, Polizeisergeant.  
 Noga Josef, Maurer.  
 Nolda Samuel, Kgl. Eisenbahn-Lo-  
 komotivführer.  
 Nowak Anna, verw. Schuhmacher.  
 Nowak Emma, verw. Polizeisergeant.  
 Nowak Gottlieb, Superintendent.  
 Nowak Josef, Arbeiter.  
 Nowak Josef, Schuhmachermeister.  
 Nowak Max, Präparator.  
 Nowak Sophie, Witwe.  
 Nowrotek Michael, Fuhrwerksbes.  
 Ochmann Ernst, Schuhmachermstr.  
 Odrubka Lorenz, Arbeiter.  
 Ohl Bronislawa, Witwe.  
 Dr. Ohl Max, prakt. Arzt.  
 Olowson Johann, Tischlermeister.  
 Olowson Oskar, Tischlermeister.  
 Olowson Rudolf, Buchdruckereibes.  
 Opitz Anna, Witwe.  
 Opitz Hedwig, Schneiderin.

- Pajonk Johann, Schneidermeister.  
 Pajonk Johann, Schmied.  
 Pajonk Josef, Schmiedemeister.  
 Paliczka Franz, Häusler.  
 Paliczka Georg I, Maurer.  
 Paliczka Georg II, Maurer.  
 Parys Marie, Witwe.  
 Paschek Johann, Maurerpolier.  
 Pasdzierny Johann, Arbeiter.  
 Pazdziorek Franz, Totengräber.  
~~Dr. Peisker Immanuel Hans, prakt.~~  
 Arzt:  
 Pejas Josef, Tischlermeister.  
 Pelka Karl, Bureaugehilfe.  
 Penkalla Eva, verw. Maurer.  
 Penkalla Johann, Arbeiter.  
 Penkalla Matthias, Zimmermann.  
 Pfeiffer Franz, Registrator.  
 Pfeiffer Karl, Bahnmeister.  
 Pfuhl Oswald, Grenzaufseher.  
 Philipp Julius, Kgl. Lokomotivführ.  
 Piela Karl, Maurer.  
 Piesiur Johann, Invalide.  
 Piesiur Paul, Arbeiter.  
 Pietzka Hedwig, Witwe.  
 Pilarski Johann, Briefträger.  
 Pilorz Marie, Witwe.  
 Pilot Josef, Zimmermann.  
 Pilot Marie, Witwe.  
 Pinkus Simon, Kaufmann.  
 Pinta Karl, Tischlermeister.  
 Piolka Paul, Maurer.  
 Piolka Susanna, verw. Maurer.  
 Pisch Karl, Fleischermeister.  
 Piszczek Marie, Häuslerin.  
 Pissarek Josef, Maurer.  
 Pissarek Susanna, Witwe.  
 Pistelok Paul, Kutscher.  
 Piwowar Wilhelm, Lehrer.  
 Plinta Franz, Arbeiter.  
 Plonka Johann, Arbeiter.  
 Pluschke Anna, verw. Bäckerstr.  
 Pluschke Johann, Schmiedemeister.  
 Podziorski Dorothea, Handelsfrau.  
 Pohl Elisabeth, verw. Buchhandlungs-  
 Reisende.  
 Poida Andreas, Maurer.  
 Poida Georg, pens. Bahnwärter.  
 Poida Paul, Gastwirt.  
 Poida Sophie, verw. Zimmermann.  
 Pollak Rudolf, Dachdeckermeister.  
 Poloczek Jakob, Häusler.  
 Popiersch Ferdinand, Schlossermstr.  
 Posamentier Josef, Kaufmann.  
 Posern Franz, Kgl. Baurat.  
 Poyer Max, Kreis Ausschussekretär.  
 Prager Josef, Kaufmann.  
 v. Prominski Max, Güterexpedient.  
 Przybyla Lorenz, Einlieger.  
 Przybylla Josef, Häusler.  
 Przybylla Josef, Grubenarbeiter.  
 Przybylla Franz, Maurer.  
 Przybylski Johann, Zugführer.  
 Przypalinski Josef, Schuhmacherm.  
 Ptok Felix, Postanwärter.  
 Pudelko Karl, Briefträger.  
 Pudelko Paul, Briefträger.  
 Pudelko Michael, Kutscher.  
 Pyas Josef, Kutscher.  
 Pyka Susanna, Witwe.  
 Pyrtek Johann, Arbeiter.  
 Quendenfeldt Irma, Zahntechnikerin.  
 Radwainski Paul, Rechtsanwalt.  
 Rampoldt Emil, Kgl. Rentmeist. a. D.  
 Rampoldt Helene, Lehrerin.  
 Rapka Albert, Gastwirt.  
 Rathje Julius, Malermeister.  
 Rattka Johann, Weichensteller.  
 Rau David, Rabbiner.  
 Rauhut Anton, Amtsrichter, Ob.-Lt.  
 Rautenberg Max, Tapezierer.  
 Reginek Karl, Bauführer.  
 Reichel Heinrich, Rohrmeister.  
 Rejowitz Adolf, Fleischer.  
 Rejowitz August, Fleischermeister.  
 Rejowitz Emil, Schuhmacher.  
 Rejowitz Franz, Fleischermeister.  
 Rejowitz Johann, Fleischermeister.  
 Rejowitz Josef I, Fleischermeister.  
 Rejowitz Josef II, Fleischermeister.  
 Remisch Johann, Einlieger.  
 Reusemann August, Fürstl. Assist.  
~~Richter Siegmund, Seminarlehrer.~~  
 Riedel Ernst, Grenzaufseher.  
 Riedel Franz, Kgl. Eisenbahnschaff-  
 ner a. D.  
 Roj Franz, Aufseher.  
 Rokohl Wilhelm, Kreis Ausschussek-  
 retär a. D.  
 Rosenbaum Charlotte, verw. Kaufm.  
 Rosenberg Adolf, Kaufmann.  
 Rosmus Johann, Arbeiter.  
 Rosmus Johann, Nachtwächter.  
 Rosmus Paul, Marstallkutscher.  
 Freiherr von Rotberg Kurt, Rittm.  
 Roth Jenny, verw. Gastwirt.  
 Rozek Franz, Weber u. Strassenaufs.  
 Rubin Karl, Kgl. Eisenbahnschaffn.  
 Ruda Valentin, Maschinenwärter.  
 Rümenapp Mathilde, verw. Maschi-  
 nenmeister.  
 Rybka August, Magistratsbote.

Rygula Johann, Arbeiter.  
 Rygula Josef, Häusler.  
 Rys Paul, pens. Güterboden-Vorarb.  
 Saalmann Robert, Bürgermeister.  
 Sachs Emil, Kaufmann.  
 Sachs Johanna, verw. Hotelbesitzer.  
 Saeftel Adolf, Maurerpolier.  
 Saeftel Gustav, Maurermeister.  
 Satory Hugo, Malermeister.  
 Satory Oskar, Maler.  
 Sattig Paul, Amtsrichter.  
 Schaal Meyer, Rentier.  
 Schade Emil, Kaufmann.  
 Schade Ernst, Gastwirt.  
 Schael Lucia, Witwe.  
 Scheffczyk Peter, Schneidermeister.  
 Scheffler Oskar, Amtsgerichtssekret.  
 Scheinert Ludwig, Baumeister.  
 Schildan Ernst, Maurerpolier.  
 Schiller Wilhelm, Privatier.  
 Schindler Hugo, Kommis.  
 Schindler Paul, Kaufmann.  
 Schlapa Anna, Witwe.  
 Schlapa Karl, Hausbesitzer.  
 Schlesinger Salo, Gastwirt.  
 Schmaek Albert, Wachtmeister a. D.  
 Schmaek Wilhelm, Landwirt.  
 Schmidt Dorotea, Witwe.  
 Schmidt Hugo, Glasermeister.  
 Schmidt Reinhold, Gerichtssekretär.  
 Schmidt Robert, Fürstl. Assistent.  
 Schmidt Willibald, Glasermeister.  
 Schoen Emil, Landwirt.  
 Dr. Schoenborn Emil, Gymnasial-  
 Direktor a. D.  
 Scholz Hermann, Schneider.  
 Scholz Marie, verw. Postmeister.  
 Scholz Ottilie, verw. Maurermeister.  
 Schönfelder Karl, Gerichts-Diätar.  
 Schönfelder Ernst, Gerichtsassistent.  
 Schüftan Leopold, Kantor.  
 Schulz August, Gefangenenaufseher.  
 Schulz Eduard, Gendarm a. D.  
 Schulz Heinrich, Landwärtlicher u.  
 staatlicher Hülfsarbeiter.  
 Schwabe Withold, Fürstl. Sekretär.  
 Schwarz Anton, Tischler.  
 Schwarz Berthold, Spediteur.  
 Dr. Schwarz Heinrich, Kgl. Gymna-  
 sialdirektor.  
 Schwarz Karl, Fleischer.  
 Schwarzer Josef, Rangiermeister.  
 Schwarzkopf Karl, Gasmeister.  
 Schwarzkopf Paul, Klempnermstr.  
 Schwiering Ernst, Reg. Bausekretär.  
 Seiegel Marie, Rentiere.

Sczypior Johann, Maler.  
 Sczyrba Josef, Bremser.  
 Seidel Karl, Kutscher.  
 Seifert Georg, Amtsrichter.  
 Seifert Wilhelm, Hauptlehrer a. D.  
 Settla Johann, Hausbesitzer.  
 Siebler Karl, Gerichtssekretär.  
 Siehr Gustav, Rechtsanwalt u. No-  
 tar, Lt. d. L.  
 Sikora Johann, Postschaffner.  
 Sikora Julius, Zigarrenmacher.  
 Sikora Paul, Fuhrmann.  
 Silbiger Hermann, Kaufmann.  
 Simka Franz, Schuhmachermeister.  
 Simon Bruno, Fürstl. Assistent.  
~~Simon Leidor, Kaufmann.~~  
 Simon Louis, Kaufmann.  
 Sitek Rosalie, verw. Packmeister.  
 Skapezyk Johann, Maurer.  
 Skipiol August, Schuhmachermstr.  
 Skipiol Jakob, Arbeiter.  
 Sklorz Johann, Postassistent.  
 Sklorz Johann, Schuhmacher.  
 Sklorz Susanna, verw. Schuhmacher.  
 Skoruppa Paul, Gastwirt.  
 Skowron Johann, Schneidermeister.  
 Skrobek Richard, Ober-Postassistent.  
 Skrzypezyk Franz, Häusler.  
 Skrzypezyk Johann, Arbeiter.  
 Skrzyzowski Florian, Weber.  
 Sladeczek Theophil, Gerichtskanzlist.  
 Sladkowski Jakob, Töpfermeister.  
 Sliwinski Adolf, Schuhmachermstr.  
 Sliwinski Franz, Schuhmachermstr.  
 Sliwinski Karl, Klempnermeister.  
 Sliwinski Theodor, Kreis-Sparkas-  
 senkontrollleur.  
 Slonina Ernst, Hutmachermeister.  
 Slonina Johann, Hutmachermeister.  
 Smelty Anna, Einliegerin.  
 Smieja Anton, Briefträger.  
 Smieszek Susanna, Witwe.  
 Smietana Josef, Briefträger.  
 Sobolowski Johann, Schuhmachern.  
 Sochmirda Rudolf, Zigarrenmacher.  
 Soika Franz, Zimmermann.  
 Soika Johann, Maschinenheizer.  
 Soika Josef, Zimmermann.  
 Soika Paul, pens. Gendarm.  
 Soika Paul, Schlossermeister.  
 Soika Paul, Zimmermann.  
 Sollorz Anton, Fleischer.  
 Sosna Josef, Gastwirt.  
 Sosna Paul, Parkarbeiter.  
 Speck Thomas, Häusler.  
 Speda Sophie, Einliegerin.

Speda Thomas, Ausschänker.  
 Sperling Marie, Witwe.  
 Spiewok Marie, verw. Hutmacher.  
 Spiller Oskar, Apothekenbesitzer.  
 Spitz Anna, Auszüglerin.  
 Spohr Karl, Kreis-Kalkulator.  
 Sporis Julius, Gerichtskanzlist.  
 Spyra Johannes, Uhrmacher.  
 v. Stachelski Albert, Hausbesitzer.  
 v. Stachelski Franz, Privatschreiber.  
 v. Stachelski Marie, Witwe.  
 Stachon Albert, Schlossportier.  
 Stallmach Johann, Arbeiter.  
 Stallmach Paul, Schuhmacher.  
 Stallmach Paul, Hausbesitzer.  
 Stangen Karoline, verw. Wildmeist.  
 Stanik Ignatz, Kreissparkassenbote.  
 Stark Emanuel, Diätar.  
 Stark Paul, Postassistent.  
 Starrek Alfred, Kgl. Lokomotivheiz.  
 Statmann Marie, Rentier.  
 Stauding Gustav, Kreisbaumeister  
 Hptm. d. L.  
 Stawowski Matthäus, Zimmermann.  
 Stein Jenny, verw. Gastwirt.  
 Stein Karl, Kgl. Seminarlehrer.  
 Steiner Benno, Hotelbesitzer.  
 Dr. Stenger Elise, Arzt-Witwe.  
 Stenzel Franz, Konditor.  
 Stenzel Julie, Hebamme.  
 Stenzel Marie, Witwe.  
 Stephan Johann, Polizeisergeant.  
 Stets Matthias, Arbeiter.  
 Steuer Max, Lehrer.  
 Stolzenberg Klara, Witwe.  
 Strokol Josef, Arbeiter.  
 Stronczek Adolf, Militär-Invalide.  
 Stulik Franz, Maurer.  
 Slys Martin, Fürstl. Gasarbeiter.  
 Suchanek Eva, Witwe.  
 Suchy Paul, Kaufmann.  
 Swoboda Agnes, Witwe.  
 Swoboda Josef, Buchbinder.  
 Szcotka Katharina, Witwe.  
 Szczygiel Andreas, Einlieger.  
 Szeusnik Josef, Arbeiter.  
 Szyrbowski Jakob, Arbeiter.  
 Tanski Adam, Kreisbote a. D.  
 Tendra Josef, Bahnarbeiter.  
 Tendency Paul, Bahnarbeiter.  
 Thielmann Georg, Pfarrer.  
 Thienel Johannes, Ober-Sekretär  
 beim Kgl. Amtsgericht.  
 Thomezyk Ignatz, Zugführer.  
 Tichauer Lotte, Geschäftsinhaberin.  
 Tilch Robert, Arbeiter.

Timendorfer Heinrich, Kaufmann.  
 Tlach Marie, Witwe.  
 Tlattlik Oskar, Schriftsetzer. ✚  
 Tomalla Franz, verw. Tischlermstr.  
 Tomalla Paul, Maschinenputzer.  
 Torchalla Thomas, Lumpensammler.  
 Trahof Gottlieb, Kesselwärter a. D.  
 Trappenberg Erwin, Regier.-Assessor.  
 Lt. d. R.  
 Trezczynski Josef, Tischlermeister.  
 Triebler Emilie, Damenschneiderin.  
 Trogisch Robert, Fürstl. General-  
 Sekretär a. D.  
 Tschander Alexander, Kgl. Steuer-  
 einnehmer a. D.  
 Tulaja Josef, Zimmermann.  
 Tunkel Anton, Kutscher.  
 Ucko Josef, Kaufmann.  
 Ulbrich Louise, Witwe.  
 Ullrich Otto, Gerichts-Assistent.  
 Ullrichs Marie, Kindergärtnerin.  
 Urban Josef, Kreisbote.  
 Utzko Josef, Schuhmachermeister.  
 Voelkel Louise, verw. Amtsvorst.  
 Vogt Paul, Postassistent.  
 Voigt Karl, Fürstl. Laudmesser u.  
 Markscheider.  
~~Vollmann Rudolf, Gerichtsklerk.~~  
 Waclawski Karl, Fürstl. Bureauass.  
 Waclawski Karl, ehem. Müller.  
 Wagner Reinhold, Oberwachtm. a. D.  
 Wagstyl Jakob, Maurer.  
 Wagstyl Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Waliczek Johann, Zimmermann.  
 Walla Georg, Unfallrentner.  
 Walla Johann, Maschinenwärter.  
 Walla Lorenz, Maschinenputzer.  
 Waluscha Marie, Witwe.  
 Waluscha Paul, Lohnkutscher.  
 Waluscha Susanna, Witwe.  
 Wandrey Louise, Witwe.  
 Wannowius Karl, Gendarm.  
 Wanot Josef, Schuhmacher.  
 Warmus Ottilie, verw. Klempnerm.  
 Warwas Albert, Kaufmann.  
 Warzecha Johann, Maurerpolier.  
 Warzecha Josef, Hausbesitzer.  
 Warzecha Paul, Häusler.  
 Weckert Elisabeth, Wirtschafterin.  
 Wedlich Marie, verw. Förster.  
 Wehowski Berthold, Gem.-Sekretär.  
 Wehowski Richard, Stadt-Haupt-  
 Kassenbuchhalter.  
 Weichart Rosalie, verw. Tischlern.  
 Weiss Heinrich, Kgl. Lokomotiv-  
 führer a. D.

Weiss Hermann, Oberkellner.  
 Weissmann Anna, verw. Maler.  
 Wengrzin Valentin, Grubenarbeiter.  
 Widlok Johann, Arbeiter.  
 Widziensky Josef, Böttcher.  
 Wieczorek Johann, Lithograph.  
 Wienzosek Franz, Briefträger.  
 Wiercinski Adalbert, Kreisschulin-  
 spektor, Ob. Lt.  
 Wiesner Karl, Professor.  
 Wiesolek Fanny, verw. Hütteninsp.  
 Wilczek Friedrich, Katasterzeichner.  
 Wilde Valeska, Witwe.  
 Wilgus Josef, Fleischermeister.  
 Will Georg, Leineweber.  
 Will Karl, Weichensteller.  
 Wille Alfred, Fürstl. Geomet., Lt. a. D.  
 Witalinsky Agnes, verw. Kaufmann.  
 Witanski Paul, Maurer.  
 Witosek Johann, Häusler.  
 Witoschek Paul, Eisenbahnarbeiter.  
 Witt Helene, Schulvorsteherin.  
 v. Wittgenstein Edmund, Postdirek-  
 tor, Lt. a. D.  
 Witton Hedwig, Lehrerin.  
 Witula Johann, Arbeiter.  
 Witula Susanna, Witwe.  
 Wojnar Johann, Schuhmacher.  
 Wojtas Jakob, Zimmermann.  
 Wolff Adolf, Kaufmann.  
 Wolff Isidor, Kaufmann.  
 Wosnitzer Johann, Invalide.  
 Wrobel Franz, Schlossermeister.  
 Wrobel Johann, Gastwirt.  
 Wrobel Paul, Gastwirt.  
 Wrona Johann, Arbeiter.  
 Wrona Paul, Maurer.

Wrona Pauline, Witwe.  
 Wrosz Michael, Arbeiter.  
 Wroz Anna, Witwe.  
 Wuzik Georg, Arbeiter.  
 Wuzik Johann, Zimmermann.  
 Zabka Adolf, Lederhändler.  
 Zabka August, Uhrmacher.  
 Zabka Ernst, Zimmermann.  
 Zabka Ludwig, Schlachthofwärter.  
 Zabka Paul, Maurer.  
 Zabka Rudolf, Fleischer.  
 Zajonc Josef, Maurer.  
 Zakrzewsky Henriette, verw. Först.  
 Zawischa Eduard, Schuhmacher.  
 Zellner Paul, Stellmachermeister.  
 Zellner Susanna, Witwe.  
 Zemanek Paul, Fuhrwerksbesitzer.  
 Zembol Johann, Schuhmacherstr.  
 Zembol Marie, Hausbesitzerin.  
 Zembol Marie, Witwe.  
 Zemla Josef, Eisenbahn-Portier.  
 Zemla Martin, pens. Kgl. Eisenbahn-  
 hilfsbremser.  
 Zemla Paul, Registrator.  
 Zentner Karl, Spediteur.  
 Zernik Hermann, Arbeiter.  
 Ziellesnik Paul, Hausbesitzer.  
 Zielowsky Hugo, Postsekretär.  
 Ziemann Hermann, Gerichts-Sekret.  
 Zientek Paul, Arbeiter.  
 Ziffer Johanna, verw. Kaufmann.  
 Dr. Zivier Ezechiel, Fürstl. Plessers  
 Archivar.  
 Zubrowski Louis, Hotelbesitzer.  
 Zydzik Johann, Arbeiter.  
 Zyg Paul, Maschinenwärter a. D.  
 Zyganek Natalie, verw. Sattlermstr.

## Pless, Schlossbezirk.

Einwohner 416. Gutsvorst. und Amtsvorst. Dombek, Schloss-Pless.  
 Standesbeamter Wagner in Stadt Pless. Fürstl. Feuerwehr: Brand-  
 meister Bauführer Drohla in Pless. Schule: Lehrer Piwowar. —  
 (Alles andere siehe Stadt Pless).

Se. Durchlaucht Hans Heinrich XI. Fürst von Pless, Reichs-  
 graf von Hochberg. Freier Standesherr zu Fürstenstein, Schloss-  
 Pless u. Berlin. General d. Kavallerie a la suite der Armee. Oberst-  
 jägermeister, erbl. Mitgl. v. H. H., Mitglied des Staatsrats u. des Prov.  
 Landtages, Kanzler des hohen Ordens vom Schwarzen Adler.

### Schlosshaushalt:

Geheimsek. Berthelmann, Assistent Buntzel, Haushofmeister  
 Stache, Küchenmeister Bormann, Leibjäger Reelitz, Pless,  
 Schlossvogt König, Kammerdiener Josef Hanussek, Tuttlies,

Diener Johann Hanussek, Thomas Hanussek, Schneider, Mathys. Hausdiener Hermann, Koczik, Grygier, Römisch, Heizer Michalik, Portier Stachon, Pfortner Zawischa, Römisch, sämtlich in Pless, Kastelan Mrokwa in Promnitz.

### Marstall:

Gestütsdirektor Bahleke, Gestütsverw. Boog, Sattelmeister Sasse, Chauffeur Keller, Wanot, Stutenmeister Schwarzer, Wagenmeister Schmidt, Kutscher Konieczny, Schott, Mikler, Kornas, Schmidt II, Rosmus, Juraschek, Sezotka, Reitknecht Seidel, Spyra, Wagenhalter Klysz, Wagenwäscher Stekla.

### Schlossgarten:

Schlossgärtner Bohlecke, Blumengärtner Stosch, Gartengehülfe Zembol, Kant, Paschek, Nowak, Parkwächter Mutzek, Bieda, Kutscher Weschka, Godzik.

### Dienststall:

Dienststallschaffner Raketta, Kutscher Sosna, Kudella, Kroczek, Kieloch, Urbanczyk, Kollok, Moska, Gulletz.

### Einwohner im Schlossbezirk:

Alexy Robert, Kalkulator.  
 Bahleke Eduard, Gestütsdirektor.  
 Ballhausen Karl, Lakai.  
 Beck Käthchen, Schlosswirtschafter.  
 Berthelmann Adolf, Geheimsekretär.  
 Bohlecke Heinrich, Schlossgärtner.  
 Bungereoth, Hauslehrer.  
 Bursutzki Ida, Lehrerin.  
 Chwastek Marie, Fürstl. Telephonist.  
 Dombek Johannes, Amtsvorsteher.  
 Hanussek Thomas, Hausdiener.  
 Hanussek Josef, Kammerdiener.  
 Hanussek Johann, Diener.  
 Hauer Anna, Witwe.  
 Hermann Gustav, Hausdiener.  
 Jaenike Marie, Erzieherin.  
 Jagusch Oswald, Forstgeometer.  
 Jahn Gustav, Assistent.  
 Ivanossich v. Küstenfeld, Assistent.  
 Keller Jakob, Chauffeur.  
 Klis Franz, Wagenwäscher.  
 Klose Wilhelm, Ober-Assistent.  
 Kloth Johannes, Molkereiverwalter.  
 König Hugo, Hausvogt.  
 Krummschmidt Josef, Schmiedem.  
 Lafeld Wilhelm, Brennereiverwalt.  
 Lochmann Hermann, Bäckermeister.  
 Mathys Georg, Lakai.

Mempel Otto, Rechnungsführer.  
 Metzner Wilhelm, Oberassistent.  
 Michalik Josef, Hausdiener.  
 Mikler Josef, Kutscher.  
 Müller Max, Koch.  
 Niemitz Johann, Bademeister.  
 Peschel Heinrich, Oberrentmeister.  
 Pistelok Jakob, Röhrenmeister.  
 Reelitz Otto, Leibjäger.  
 Reich Eduard, Wildmeister.  
 Römisch I Georg, Hausdiener.  
 Römisch II Johann, Pfortner.  
 Ryschka Anton, Assistent.  
 Sasse Richard, Sattelmeister.  
 Schmidt Wilhelm, Wagenmeister.  
 Schmidt Karl, Marstallkutscher.  
 Schmidt Alfred, Assistent.  
 Schnapka Ludwig, Forstsekretär.  
 Schneider August, Lakai.  
 Schott Johann, Marstallkutscher.  
 Schröder, Försterwitwe.  
 Sezotka Johann, Marstallkutscher.  
 Stache Karl, Haushofmeister.  
 Stosch Adolf, Blumengärtner.  
 Tuttlies Wilhelm, Kammerdiener.  
 Walla Johann, Tagelöhner.  
 Wild Heinrich, Oberförster.

## Pniowek, Gemeinde.

Einwohner 231. Gemeindevorst. Grymann. Gemeindevorst. Watzlawik. Amtsvorst. u. Standesbeamter Thau in Schloss-Goldmannsdorf. Post Pawlowitz, 4 km. Eisenbahn Sohrau O.-S., 11 km. Evang. Kirche Gossowitz. Kath. Kirche Schloss-Goldmannsdorf. Schule Goldmannsdorf.

Bleichorz II Paul.  
 Brudny Andreas, Arbeiter u. Häusl.  
 Brudny Paul, Kolonist, Häusler.  
 Buba Johann.  
 Buba Johann, Halbhäusler.  
 Buchczyk Andreas, Häusler.  
 Buchczyk Paul, Häusler.  
 Chodura Johann, Einlieger.  
 Domin Georg, Einlieger.  
 Drobek Josef, Häusler.  
 Drobek Georg, Kolonist.  
 Drobek Franz, Häusler.  
 Dudek Johanna, Halbhäuslerin.  
 Dziendziel Marianna, Witwe.  
 Figas Josef, Häusler.  
 Filipp Johann, Häusler u. Weber.  
 Frey Florian, Häusler, Arbeiter.  
 Frey Hedwig, Witwe.  
 Frey Johann, Häusler, Kolonist.  
 Frey Johann, Einlieger.  
 Glomb Johann, Häusler.  
 Goschütz Johann, Häusler.  
 Goschütz Katharina.  
 Grymann Hanka.  
 Grymann Andreas, Häusler.  
 Grymann Franz, Häusler.  
 Grymann Franz, Häusler.  
 Grymann Paul, Häusler.  
 Kania Paul, Häusler.

Karkoschka Ignatz, Häusler.  
 Kempny Paul, Häusler.  
 Kima Johann.  
 Kolon Jakob.  
 Konietzny Matthäus, Kolonist.  
 Kornus Valentin, Häusler.  
 Kuczka Franz, Häusler.  
 Michalik Paul, Kolonist.  
 Michalik Paul, Häusler.  
 Patron Karl, Arbeiter.  
 Pieczka Georg, Häusler.  
 Pieczka Marianna.  
 Raiwa Lorenz, Häusler.  
 Rzymek Johanna.  
 Rzymek Georg, Häusler.  
 Schweda Martin, Häusler.  
 Schweda Johann, Häusler.  
 Schweda Katharina.  
 Schwiednia Paul, Häusler.  
 Sczypior Franz, Häusler.  
 Stallmach Johann, Halbhäusler.  
 Stallmach Paul, Häusler.  
 Welchar Johann, Stellenbesitzer.  
 Wojtula Andreas, Häusler.  
 Woityla Karoline.  
 Zywezok Johann, Kolonist.  
 Zywezok Paul, Häusler.  
 Zywezok Johanna.

## Podlesie, Gemeinde

mit Anteilen Kostuchna, Dombrowa und Opusta.

Einwohner 1800. Gemeindevorst. Marniok Josef. Gemeindevorst. Saenger. Amtsvorst. Fortunin Nicolai. Standesbeamter Saenger in Podlesie. Feuerwehr: Brandmeister Wilczek Anton. Post, Telefon am Orte. Eisenbahn Kostuchna, 3 km. Evang. u. Kath. Kirche Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptl. Saenger. Lehrer Braunisch, Nowak. Kreisschulinsp. Rube. Landg. Glewitz, 30 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 5 km. Bezirks-Kommando Rybnik. 36 km. Militär-Meldeamt Pless, 20 km. Gend.-Stat. Nicolai. Kriegerverein, Vorsitz. Lehrer Czempik; Darlehenskassenverein m. u. H., Vors. Hauptlehrer Saenger.

Banasch Anton, Kohlenhauer.  
 Banasch Johann, Krämer.  
 Barchanski Johann, Oberhauer.  
 Bajura Johann, Grubenarbeiter.

Bajura Josef, Häusler.  
 Beccala Josef, Zimmerhauer.  
 Beccala Nikolaus, Häusler.  
 Beccala Franz, Häusler.

- Beczala Paul, Schmied.  
 Beczala Johann I, Häusler.  
 Beczala Johann II, Häusler.  
 Beczala Peter, Häusler.  
 Beinczek Alois, Brettmühlenarbeit.  
 Brzåkala Franz, Holzlieferant.  
 Beczala Jozef, Holzlieferant.  
 Bialas Peter, Häusler.  
 Biskup Karl, Vorkosthändler.  
 Blaza Josef, Grubenarbeiter.  
 Borys Paul, Klafsterschläger.  
 Borys Paul, Schmied.  
 Bojzol Michael, Gastwirt.  
 Bojzol Franz, Krämer.  
 Borowski Franz, Schmied.  
 Brozek Laurenz, Häusler.  
 Brozek Nikolaus, Häusler.  
 Brozek Thomas, Stellenbes., Holzlif.  
 Brozek Josef, Restaurateur.  
 Brozek Johann, Häusler.  
 Braunisch Eduard, Lehrer.  
 Brzenk Franz, Häusler.  
 Błotko Franz, Grubenarbeiter.  
 Błotko Franz, Heger.  
 Bywalec Peter, Grubenarbeiter.  
 Bywalec Johann, Kohlenhauer.  
 Bywalec Franz, Brettmühlenarbeit.  
 Cipa Andreas, Häusler.  
 Cipa Johann, Stellenbesitzer.  
 Cipa Franz, Häusler.  
 Cipa Peter, Häusler.  
 Cipa Stanislaus, Häusler.  
 Cipa Nikolaus, Häusler.  
 Cipa Josef, Häusler.  
 Ciwis Matthias, Schuhmacher.  
 Ciupka Paul, Schlosser.  
 Chrobok Valentin, Häusler.  
 Chroszcz Paul, Kohlenhauer.  
 Chwila Martin, Kohlenhauer.  
 Chwila Franz, Häusler.  
 Czech Paul, Holzlieferant.  
 Czech Johann, Häusler.  
 Czech Valentin, Auszügler.  
 Czech Josef, Grubenarbeiter.  
 Czech Thomas, Häusler.  
 Czech Franz, Häusler.  
 Czempka Andreas, Häusler.  
 Czempa Jakob, Kohlenhauer.  
 Czieply Laurenz, Kohlenhauer.  
 Czyba Franz, Kohlenhauer.  
 Czyba Nikolaus, Klafsterschläger.  
 Czyba Peter, Klafsterschläger.  
 Dejas Philipp, Kohlenhauer.  
 Dolina Franz, Grubenarbeiter.  
 Domogała Andreas, Nachtwächter.  
 Domogała Johann, Häusler.  
 Domogała Josef, Kohlenhauer.  
 Domogała Johann, Stellenbesitzer.  
 Domogała Nikolaus, Häusler.  
 Drzondziel Johann, Grubenarbeiter.  
 Duda Josef, Stellenbesitzer.  
 Duda Constanz, Rentenempfänger.  
 Dudek Jakob, Häusler.  
 Dudzik Franz, Grubenarbeiter.  
 Dudzik Josef, Grubenarbeiter.  
 Dziewior Peter, Grubenarbeiter.  
 Fabian Albert, Stellenbesitzer.  
 Frank Hedwig, Stellenbesitzerin.  
 Gasch Franz, Kohlenhauer.  
 Garus Franz, Kohlenhauer.  
 Garus Jakob, Arbeiter.  
 Gaser Andreas, Kohlenhauer.  
 Giel Paul, Grubenarbeiter.  
 Gierlotka Nikolaus, Häusler.  
 Golda Franz, Häusler.  
 Golda Thomas, Auszügler.  
 Golda Alois, Schmied.  
 Gorka Johann, Häusler.  
 Gorka Josef, Grubenarbeiter.  
 Gorka Michael, Grubenarbeiter.  
 Gorol Johann, Pantoffelmacher.  
 Gorol Paul, Häusler.  
 Gorecki Johann, Bahnwärter.  
 Gondzik Johann, Klafsterschläger.  
 Grigarczyk Albert, Maurer.  
 Gracka Albert, Grubenarbeiter.  
 Gracka Jakob, Häusler.  
 Huj Franz, Häusler.  
 Halschka Karl, Tischler.  
 Heiduga Franz, Schmied.  
 Härtel Theodor, Bahnwärter.  
 Irek Paul, Maschinist.  
 Jargon Matthias, Schmied.  
 Jarczyk Paul, Kaufmann.  
 Janosch Franz, Maurerpolier.  
 Jesiorowski Johann, Ziegeleibesitz.  
 Jaworski Paul, Häusler.  
 Krzemien Franz, Häusler.  
 Kania Peter, Kohlenhauer.  
 Kordys Franz, Häusler.  
 Kordys Karl, Krämer.  
 Kawala Paul, Holzaufseher.  
 Kristek Johann, Kohlenhauer.  
 Kubista Laurenz, Auszügler.  
 Kubista Johann, Grubenarbeiter.  
 Kolodziej Johann, Krämer.  
 Krahl August, Oberhauer.  
 Kott Johann, Kohlenhauer.  
 Kaps Johann, Grubenarbeiter.  
 Kaps Anton, Grubenarbeiter.  
 Kwasni Johann, Holzaufseher.  
 Kwasni Paul, Schreiber.

Kozik Josef, Häusler.  
 Krotki Paul, pens. Bahnwärter.  
 Krotki Friedrich, Schlosser.  
 Kozik Franz, Grubenarbeiter.  
 Kopanski Johann, Kohlenhauer.  
 Loskot August, Häusler.  
 Lucka Johann, Stellenbesitzer.  
 Lucka Peter, Schmied.  
 Lucka Paul, Schlosser.  
 Loskot Franz I, Stellenbesitzer.  
 Loskot Franz II, Stellenbesitzer.  
 Loskot Franz, Einlieger.  
 Latussek Josef, Grubenarbeiter.  
 Liszka Stanislaus, Kohlenhauer.  
 Latussek Albert, Pantoffelmacher.  
 Latussek Franz, Tagearbeiter.  
 Loskot Matthäus, Häusler.  
 Loskot Johann, Holzarbeiter.  
 Liszka Thomas, Bahnwärter.  
 Lipa Nikolaus, Häusler.  
 Machulec Franz, Kohlenhauer.  
 Marniok Johann I, Häusler.  
 Marniok Johann II, Häusler.  
 Marniok Josef, Häusler.  
 Marniok Franz, Häusler.  
 Marniok Alois, Zimmermann.  
 Marniok Johann, Einlieger.  
 Maroszek Josef, Fabrikarbeiter.  
 Matyssek Paul, Schmied.  
 Manowski Nikolaus, Stellenbesitzer.  
 Manowski Paul, Stellenbesitzer.  
 Mrukwa Josef, Grubenarbeiter.  
 Matheicyk Richard, Oberhauer.  
 Migdalski Theodor, Kohlenhauer.  
 Musiol Stephan, Kohlenhauer.  
 Mokry Paul, pens. Bahnwärter.  
 Nowak Willibald, Lehrer.  
 Nicodem Thomas, Grubenarbeiter.  
 Nicodem Paul, Kohlenhauer.  
 Nowara Johann, Maurer.  
 Noras Johann, Kohlenhauer.  
 Niemczyk Eduard, Waldbahnloko-  
 motiführer.  
 Niesporek Johann, Kohlenhauer.  
 Niesporek Albert, Kohlenhauer.  
 Niestony Paul, Kohlenhauer.  
 Ochojski Franz, Einlieger.  
 Opitz Johann, Böttcher.  
 Ochojski Nikolaus, Häusler.  
 Otko Peter, Stellenbesitzer.  
 Ochojski Thomas, Brettmühlenarb.  
 Otko Franz, Häusler.  
 Otko Johann, Grubenarbeiter.  
 Paszek Valentin, Stellenbesitzer.  
 Paszek Christian, Schmiedemeister.  
 Puscher Melchior, Kohlenhauer.

Puscher Peter, Former.  
 Puscher August, Former.  
 Pajonk Albert, Häusler.  
 Przilucki Paul, Häusler.  
 Piorka Johann, Zimmerhauer.  
 Palarz Martin, Stellmacher.  
 Połap Johann, Häusler.  
 Połap Alois, Häusler.  
 Pilorz Jakob, Kesselwärter.  
 Pajonk Michael, Kohlenhauer.  
 Pietyra Johann, Bahnwärter.  
 Połap Jakob, Häusler.  
 Rydsko Adam, Gastwirt.  
 Rozmus Josef, Schmied.  
 Regulski Johann, Häusler.  
 Rojek Johann, Häusler.  
 Rojek Johann, Walzwerkerarbeiter.  
 Rojek Paul, Grubenarbeiter.  
 Rys Johann, Stellenbesitzer.  
 Rozmus Franz, Häusler.  
 Regula Johann, Grubenarbeiter.  
 Rozmus Franz, Kohlenhauer.  
 Stollorz Klemens, Grubenarbeiter.  
 Stacha Paul, Schmied.  
 Strzempa Martin, Häusler.  
 Saenger Paul, Hauptlehrer.  
 Swierkot Alexander, Stellenbesitzer.  
 Stabik Anton, Stellenbesitzer.  
 Stenzel Josef, Häusler.  
 Stenzel Paul, Grubenarbeiter.  
 Stenzel Nikolaus, Häusler.  
 Stabik Felix, Häusler.  
 Stollorz Franz, Grubenarbeiter.  
 Stabik Franz, Holzlieferant.  
 Stabik Stanislaus, Holzlieferant.  
 Smieja Johann, Schachtmeister.  
 Strzempa Franz, Grubenarbeiter.  
 Spornol Johann, Kohlenhauer.  
 Strzempa Josef, Holztrenner.  
 Strzempa Albert, Holztrenner.  
 Szczyrba Paul, Kaufmann.  
 Schuster Emanuel, Schmied.  
 Szepanck Laurenz, Grubenarbeiter.  
 Sarnowski Laurenz, Brettmühlenarb.  
 Stacha Franz, Schmied.  
 Schottyssek Anton, Häusler.  
 Spalek Josef, Häusler.  
 Szczygiel Josef, Stellenbesitzer.  
 Stroka Albert, Kohlenhauer.  
 Skrzidło Kaspar, Stellenbesitzer.  
 Siury Albert, Grubenarbeiter.  
 Skrzidło Josef, Grubenarbeiter.  
 Siury Johann, Grubenarbeiter.  
 Szojda Johann, Kohlenhauer.  
 Szewczyk Johann, Kohlenhauer.  
 Szary Nikolaus, Grubenarbeiter.

Tehorz Andreas, Parzellist.  
 Tehorz Franz, Holzarbeiter.  
 Trzcionka Jakob, Grubenarbeiter.  
 Trzcionka Nikolaus, Kohlenhauer.  
 Tekieli Constanz, Berginvalid.  
 Trzcionka Valentin, Klafterschlag.  
 Trzcionka Matthäus, Schuhmacher.  
 Trzcionka Peter, Schneider.  
 Uszok Johann, Kohlenhauer.  
 Vetterkind Heinrich, Grubenarbeit.  
 Viehweger Hermann, Aufseher.  
 Wilczek Anton, Fleischermeister.  
 Wodniok Blasius, Holzlieferant.  
 Wodniok Peter, Musikant.  
 Wodniok Johann, Schneider.  
 Wodniok Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Wodniok Franz, Grubenarbeiter.  
 Walter Peter, Holzlieferant.  
 Walter Josef, Holzarbeiter.  
 Walter Nikolaus I, Holzaufseher.  
 Walter Nikolaus II, Holzarbeiter.  
 Walter Josef, Häusler.  
 Walter Johann, Kohlenhauer.  
 Wuzik Klemenz, Pantoffelmacher.  
 Walter Paul, Schmied.  
 Wielek Jakob, Klafterschläger.

Wielek Paul, Zimmermann.  
 Witanski Johann, Bahnarbeiter.  
 Wieneck Johann, Häusler.  
 Wieneck Paul, Grubenarbeiter.  
 Wala Paul, Häusler.  
 Walter Wilhelm, Materialienverw.  
 Wiechula Melchior, Kohlenhauer.  
 Wilezek Franz, Bäckermeister.  
 Wilezek Johann, Schlosser.  
 Zelazko Karl, Grubenarbeiter.  
 Zdziebto Johann, Häusler.  
 Zelazko Johann, Kohlenhauer.  
 Zelazko Robert, Grubenarbeiter.  
 Zelazko Albert, Schuhmacher.  
 Zelazko Franz, Böttcher.  
 Zelazko Andreas, Häusler.  
 Zemla Paul, Häusler.  
 Zemla Franz, Schuhmacher.  
 Zemla Josef, Schmied.  
 Zemla Albert, Stellenbesitzer.  
 Zogala Nikolaus, Holzarbeiter.  
 Zogala Thomas, Häusler.  
 Zogala Andreas, Kohlenhauer.  
 Zogala Laurenz, Grubenarbeiter.  
 Zganiatz August, Grubenarbeiter.

## Anteil Podlesie.

Amrozik Agnes, Stellenbesitzerin.  
 Binda Valentin, Häusler.  
 Cyron Johann, Häuer.  
 Dhubis Paul, Invalide.  
 Dudek Jakob, Häuer.  
 Horst Jakob, Häusler.  
 Manetzki Franz, Arbeiter.  
 Mucha Bernhard, Häusler.  
 Nowrotzki Regina, Auszüglerin.

Plenniok Franz, Häusler.  
 Radwanski Johann, Auszügler.  
 Rak Johann, Arbeiter.  
 Senkowski Marie, Häuslerin.  
 Stadler Albert, Häusler.  
 Wiecezorek Johann, Häusler.  
 Wycislök Jakob, Häusler.  
 Wycislök Johann, Häusler.  
 Zientek Franz, Häusler.

## Podlesie, Gut.

Einwohner 8. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Obersteiger und  
 Betriebsführer J a h n e l. — (Alles andere siehe Gem. Podlesie).  
 Lubainski Albert, Heger. (Hegerei Gniottke).

## Kolonie Podlesie zur Gemeinde Jankowitz gehörig.

Bałuch Johann, Häusler.  
 Bałuch Valentin, Häusler.  
 Bielezki Franz, Häusler.  
 Bronowski Karl, Häusler.  
 Bronowski Matthias, Auszügler.  
 Bryła Anna, Auszüglerwitwe.

Czernetzki Johann, Grundbesitzer.  
 Dulniok Johann, Häusler.  
 Gotz Franz, Häusler.  
 Grolik Franz, Häusler.  
 Homann Georg, Häusl. u. Schneiderm.  
 Janosch Franz, Häusler.

Janosch Gregor, Gastwirt.  
 Janosch Paul, Bauergutsbesitzer.  
 Janosch Sophie, Auszüglerwitwe.  
 Jelen Johann, Häusler.  
 Klotz Franz, Tagelöhner.  
 Penkalla Paul, Häusler.  
 Piorko Franz, Häusler.

Piorko Lorenz, Auszügler.  
 Szezygiel Stanislaus, Häusler.  
 Szezygiel Paul, Häusler.  
 Szezygiel Agnes, Auszüglerwitwe.  
 Wiatr Klemens, Auszügler.  
 Wiatr Theophil, Häusler.  
 Wittek Thomas, Häusler.

### Kolonie Podlesie, Anteil von Kobielitz, Gemeinde.

Brudys Michael, Häusler.  
 Brzoska Michael, Einlieger.  
 Chrosz Josef, Häusler.  
 Folek Johann, Halbgärtner.  
 Folek Franz, Halbgärtner.  
 Gorgon Valentin, Häusler.  
 Jendrzejek Johann, Häusler.  
 Kastura Franz, Häusler.  
 Kloss Andreas, Häusler.  
 Kloss Jakob, Häusler.  
 Klotz Franz, Häusler.  
 Konietzny Josef, Häusler.  
 Kozik Jakob, Häusler.  
 Kudalla Johann, Einlieger.  
 Kurtok Paul, Häusler.  
 Laska Johann, Häusler.  
 Lazar Paul, Häusler.  
 Machuletz Lorenz, Halbgärtner.  
 Mazur'sche minderjährige Kinder,  
 Gärtnerstelle.  
 Mazur Franz, Werkarbeiter.  
 Otremba Andreas, Häusler.  
 Pastuschka Franz, Einlieger.

Pastuschka Josef, Einlieger.  
 Pastuschka Johann, Einlieger.  
 Pietzka Ludwig, Maurer.  
 Pinocy Matthäus, Häusler.  
 Plichta Johann, Häusler.  
 Podbiol Johann, Einlieger.  
 Podbiol Johann, Häusler.  
 Podbiol Josef, Häusler.  
 Podbiol Franz, Häusler.  
 Podbiol Paul, Häusler.  
 Podbiol Franziska, Häuslerwitwe.  
 Poloczek Franz, Häusler.  
 Poloczek Jakob, Einlieger.  
 Schendera Johann, Häusler.  
 Schromek Johann, Einlieger.  
 Schymura Franz, Häusler.  
 Sputek Josef, Häusler.  
 Stenzel Matthäus, Häusler.  
 Troica Johann, Maurer.  
 Watut Thomas, Häusler.  
 Wolnarek Georg, Häusler.  
 Wowra Josef, Häusler.  
 Zawischa Michael, Häusler.

### Poremba, Gemeinde.

Einwohner 600. Gemeindevorst. Ludwig Pitlok. Gemeindevorst.  
 Hauptl. Schulz. Amtsvorst. Dombek in Pless. Landesbeamter  
 Hauptl. Schulz in Poremba. Post, Eisenbahn in Pless, 6 km. Evang.  
 u. Kath. Kirche in Pless. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Schulz.  
 Lehrer Dubowy. Evang. Volksschule. Lehrer Stahr in Kobielitz.  
 Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt,  
 Militär-Meldeamt Pless. Gend.-Stat. Gross-Weichsel.

Achtelik Johann, Häusler.  
 Achtelik Johann, Waldarbeiter.  
 Bialas Josef, Nachtwächter.  
 Bieta Georg, Halbhäusler.  
 Bogutski Johann, Einlieger.  
 Botor Franz, Viertelbauer.  
 Cepok Paul, Häusler.  
 Ciemala Paul, Einlieger.  
 Ciesla Georg, Feldwächter.  
 Cop Franz, Halbbauer.  
 Dubowy Robert, Lehrer.

Dulamba Josef, Häusler.  
 Dziadek Josef, Einlieger.  
 Folek Josef, Häusler.  
 Folek Johann, Viertelbauer.  
 Galuschka Johann, Häusler.  
 Galuschka Johann, Einlieger.  
 Garboez Josef, Häusler.  
 Gardawski Paul, Einlieger.  
 Gora Johann, Auszügler.  
 Gora Franz, Windmüller.  
 Goraus Paul, Bauer.

Grolik Paul, Häusler.  
 Gruschka Michael, Bauer.  
 Gruschka Josef, Halbhäusler.  
 Gruschka Johann, Halbhäusler.  
 Guzik Paul, Einlieger.  
 Harazin Paul, Arbeiter.  
 Herok Paul, Häusler.  
 Jasniok Paul, Einlieger.  
 Jaworski Johann, Häusler.  
 Jenkner Anna, Einliegerin.  
 Jochem Susanna, Parzellistin.  
 Kania Jakob, Häusler.  
 Kania Franz, Arbeiter.  
 Kania Paul, Häusler.  
 Kaschok Georg, Häusler.  
 Kietzok Johann, Einlieger.  
 Koloch Hedwig, Einliegerin.  
 Konietzny Marie, Häuslerin.  
 Kottas Johann, Auszügler.  
 Kottas Paul, Bauer.  
 Kottas Ludwig, Krämer.  
 Kottas Paul, Einlieger.  
 Kotzur Anton, Einlieger.  
 Krawieczek Franz, Häusler.  
 Kuliga Paul, Viertelbauer.  
 Kuliga Sophie, Häuslerin.  
 Kurtok Andreas, Einlieger.  
 Lala Johann, Planeur.  
 Lala Johann, Einlieger.  
 Lanczyk Michael, Maurer.  
 Lazar Josef, Häusler.  
 Lazar Ludwig, Arbeiter.  
 Liebetanz. Prov.-Chausseeaufseher.  
 Mazur Anna, Parzellistin.  
 Michalski Johann, Einlieger.  
 Miglo Paul, Häusler.  
 Miglo Paul, Auszügler.  
 Mrozik Paul, Häusler.  
 Mrozek Georg, Einlieger.  
 Mucha Johann, Einlieger.  
 Nowok Paul, Einlieger.  
 Osinski Franz, Häusler.  
 Pajonk Andreas, Halbbauer und  
 Schmiedemeister.  
 Pajonk Paul, Schmiedemeister.  
 Pitlok Michael, Freischolze.

Pitlok Ludwig, Grundbesitzer.  
 Pitlok Johann, Bauer.  
 Poida Johann, Arbeiter.  
 Pollok Josef, Häusler.  
 Pryszez Anna, Häuslerin.  
 Pryszez Johann, Bauer.  
 Pustelnik Josef, Häusler.  
 Pustelnik Johann, Häusler.  
 Schary Josef, Schachtmeister.  
 Schatara Hedwig, Bäuerin.  
 Schendera Anna, Bäuerin.  
 Schendera Michael, Bauer.  
 Schulz Paul, Hauptlehrer.  
 Sittke Johann, Häusler.  
 Skapeczyk Josef, Auszügler.  
 Skapeczyk Hedwig, Einliegerin.  
 Skapeczyk Johann, Häusler.  
 Skorupka Andreas, Planeur.  
 Skutzik Paul, Einlieger.  
 Sniegron Paul, Häusler.  
 Sojka Franz, Bauer.  
 Strzoda Paul, Bauer.  
 Strzoda Michael, Bauer.  
 Strzoda Ludwig, Gastwirt.  
 Szczotka Georg, Häusler.  
 Szczotka Eva, Häuslerin.  
 Tendera Matthias, Schachtmeister.  
 Tendera Simon, Einlieger.  
 Waleczek Vinzent, Einlieger.  
 Waletzki Matthias, Schwarzviehh.  
 Waluscha Johann, Maurer.  
 Weiss Anna, Häuslerin.  
 Wiazik Michael, Häusler.  
 Widlok Michael, Häusler.  
 Widlok Johann, Einlieger.  
 Witula Paul, Häusler.  
 Wrobel Georg, Einlieger.  
 Wymyslo Eva, Einliegerin.  
 Zawischa Johann, Einlieger.  
 Zawischa Johann, Häusler.  
 Zemla Andreas, Zimmermann.  
 Zur Anna, Häuslerin.  
 Zur Johann, Häusler.  
 Zur Michael, Bauer.  
 Zur Josef, Einlieger.  
 Zur Sophie, Parzellistin.

## Poremba, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Oekonomier. Ziegert in Kempa.

## Porombek, Gut, mit Beesdorf, Solce und Cielencinietz.

Einwohner 171. Gutsvorst. Max Schulze. Gutssekr. Oskar Czempas. Amtsvorst. Max Schulze in Porombek. Standesbeamter Ma-

terne in Neuberun. Feuerwehr: Brandmeister L u k a t u s, Inspektor. Post, Eisenbahn Neuberun. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Gross-Chelm. 3 Häuser gehören zu Altberun. Kath. Schule Neuberun. Evang. Schule Anhalt. Landg. Beuthen O.-S., 60 km. Amtsg. Myslowitz, 21 km. Katasteramt Nicolai, 21 km. Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Gend.-Stat. Neuberun. Feuerwehr für den Spritzenverband Neuberun, Vors. Amtsvorsteher Schulze. Fabriken etc.: Dachpappenfabrik Firma Landau & Schänker im Gutsbezirk Porombek. (Inhaber wohnen in Oswiecim).

Adler Wilhelm, Gärtner.  
Andratzek Mathilde, Wirtschafterin.  
Borinski Elias, Kaufmann.  
Czempas Oskar, Sekretär.  
Dolyczek Ignatz, Invalide.  
Grzegorzewski Johann, Kontraktarb.  
Harbolla Paul, Dr. med., prakt. Arzt.  
Hertzog Friederike, Wirtschafterin.  
Hudzikowski Johann, Tischlermstr.  
Jurasehek Josef, Schmiedemeister.  
Kania Michael, Kutscher.

Kleinert Paul, Apotheker.  
Lissek Hedwig, Kindergärtnerin.  
Lukatus August, Wirtschaftsinsp.  
Marek Konstantin, Drainagearbeit.  
(Arbeiterhaus).  
Noras Albert, Grubenarbeiter.  
Pasdzierny Johann, Brettschneider.  
Pezda Ernst, Schneidermeister.  
Schulze Max. Rittergutsbes. u. Orts-  
vorsteher, Kreisdeputierter.

### Promnitz, zu Niederforsten gehörig.

Biedermann Hugo, Fürstl. Förster.  
Brainczyk Johann, Fürstl. Holzschl.  
Jendrysko Franz, Fürstl. Heger.  
Klaja Paul, Fürstl. Holzschläger.  
Liszka Johann, Fürstl. Holzschläger.

Mrokwa Johann, Fürstl. Kastellan.  
Pyrtek Johann, Fürstl. Holzschläger.  
Pyrtek Gregor, Fürstl. Holzschläger.  
Pyrtek Paul, Fürstl. Holzschläger.  
Sornek Johann, Fürstl. Heger.

### Anteil Raczkow, zu Gut Pawlowitz gehörig

Broda Johann, Ochsenmacher.  
Bulla Johann, Molkereipächter.  
Daika Johann, Pferdeknächt.  
Domin Georg, Pferdeknächt.  
Dziendziel Michael, Scheuerwärter.  
Dziendziel Lorenz, Fohlenknächt.  
Gunia Marie, Witwe.  
Gunia Alois, Ochsenknächt.  
Hodziejz Marianna, Kuhmagd.  
Klossek Karl, Schaffer.  
Konieczny Johanna, Witwe.  
Koppel Johann, Ochsenknächt.  
Kotzur Johann, Pferdeknächt.  
Orawski Franz, Kutscher.

Paschenda Paul, Pferdeknächt.  
Polaczek Vinzent, Pferdeknächt.  
Schellong Josef, Kutscher.  
Schellong Paul, Pferdeknächt.  
Schmidt Katharina, Arbeiterin.  
Seibik Paul, Wächter.  
Skoruppa Karl, Staller.  
Skoruppa Johann, Pferdeknächt.  
Tomaschek Johann, Ochsenknächt.  
Urlik Josef, Pferdeknächt.  
Walla Josef, Pferdeknächt.  
Wrozyna Franz, Pferdeknächt.  
Wrozyna Franziska, Kuhmagd.

### Radostowitz, Gemeinde.

Einwohner 614. Gemeindevorst. Häusler Paul Stechly. Gemeindevorsteher Hauptl. Krem s. Amtsvorst. Dombek in Pless. Standesbeamter Schulz in Poremba. Post, Eisenbahn, Evang. u. Kath. Kirche Pless, 6 km. Kath. Volksschule. Hauptl. Krem s. Lehrer Schmidt.

Kreisschulinspektor Wiercinski in Pless. Evang. Volksschule.  
 Lehrer Stahr in Kobieltz. Landg. Gleiwitz, 46 km. Amtsg., Kataster-  
 amt, Militär-Meldeamt Pless, 6 km. Gend.-Stat. Altdorf.

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Beczala Franz, Häusler.          | Malik Franz, Häusler.           |
| Bialas Marie, Auszüglerin.       | Malik Paul, Häusler.            |
| Borzutki Anton, Gastwirt.        | Malik Johann, Einlieger.        |
| Bonk Martin, Häusler.            | Maciejczyk Johann, Häusler.     |
| Bonk Marie, Auszüglerin.         | Machnik Paul, Häusler.          |
| Bonk Matthias, Häusler.          | Mazur Georg, Einlieger.         |
| Brzoska Johann, Häusler.         | Machalitzka Karl, Halbhäusler.  |
| Czembor Josef, Häusler.          | Miczek Franz, Häusler.          |
| Czembor Marie, Häuslerin.        | Michalik Johann, Halbhäusler.   |
| Chrzysteczko Johann, Zimmermann. | Mrozik Johann, Einlieger.       |
| Danel Paul, Plancur.             | Mrozik Johann, Halbgärtner.     |
| Dyballa Marie, Auszüglerin.      | Mrozik Lorenz, Einlieger.       |
| Golek Paul, Häusler.             | Mrozik Johann, Häusler.         |
| Grzegorzek Agathe, Häuslerin.    | Mrozik Susanna, Auszüglerin.    |
| Harazin Georg, Einlieger.        | Otremba Valentin, Häusler.      |
| Harazin Josef, Auszügler.        | Otremba Josef, Halbgärtner.     |
| Harazin Josef, Halbbauer.        | Otremba Josef, Häusler.         |
| Harazin Franz, Parzellist.       | Otremba Andreas, Auszügler.     |
| Harazin Paul, Bauer.             | Otremba Matthias, Häusler.      |
| Harazin Franz, Häusler.          | Pastuszkza Marie, Häuslerin.    |
| Harazin Paul, Häusler.           | Penkalla Paul, Schuhmacher.     |
| Hanussek Johann, Häusler.        | Penkalla Paul, Häusler.         |
| Hanussek Franz, Häusler.         | Penkalla Josef, Parzellist.     |
| Hlebek Thomas, Häusler.          | Penkalla Jakob, Häusler.        |
| Hudek Josef, Häusler.            | Penkalla Ludwig, Halbbauer.     |
| Jarosch Paul, Parzellist.        | Penkalla Josef, Häusler.        |
| Jasniok Johann, Einlieger.       | Penkalla Valentin, Einlieger.   |
| Jasniok Marie, Auszüglerin.      | Pistelok Hedwig, Halbbäuerin.   |
| Jendrzajek Franz, Häusler.       | Pistelok Michael, Häusler.      |
| John Simon, Einlieger.           | Pistelok Josef, Einlieger.      |
| Karwat Anton, Schmied.           | Piszezek Paul, Einlieger.       |
| Kapias, Johann, Auszügler.       | Polezyk Josef, Bauer.           |
| Kapias Josef, Halbhäusler.       | Podbiel Josef, Zimmermann.      |
| Klotz Josef, Halbbauer.          | Podbiel Marie, Auszüglerin.     |
| Klotz Matthäus, Häusler.         | Poloczek Johann, Häusler.       |
| Klotz Matthäus, Halbhäusler.     | Pojda Georg, Häusler.           |
| Klotz Franz, Häusler.            | Pojda Lorenz, Mauver.           |
| Klotz Eva, Häuslerin.            | Pokladnik Franz, Einlieger.     |
| Klaja Johann, Einlieger.         | Pryszcz Josef, Halbhäusler.     |
| Kokott Sophie, Auszüglerin.      | Pryszcz Jakob, Halbhäusler.     |
| Konieczny Michael, Häusler.      | Pryszcz Marie, Häuslerin.       |
| Kottas Franz, Häusler.           | Pryszcz Paul, Häusler.          |
| Kottas Marie, Auszüglerin.       | Pudelko Johann, Häusler.        |
| Kottas Josef, Häusler.           | Pudelko Johann, Häusler.        |
| Kottas Jakob, Häusler.           | Pyrtek Johann, Auszügler.       |
| Kolon Johann, Auszügler.         | Schmidt, Lehrer.                |
| Kolon Thomas, Schmied.           | Schekutowski Johann, Einlieger. |
| Krems Viktor, Hauptlehrer.       | Schendera Jakob, Häusler.       |
| Kupitel Sophie, Auszüglerin.     | Schendera Paul, Auszügler.      |
| Kyonka Michael, Häusler.         | Sitta Johann, Einlieger.        |
| Laska Johann, Auszügler.         | Sittek Georg, Häusler.          |
| Maindok Johann, Halbbauer.       | Sikora Michael, Halbgärtner.    |

Sikora Johann, Häusler.  
Skapezyk Franz, Häusler.  
Skapezyk Josef, Maurer.  
Spora Anna, Häuslerin.  
Stenzel Hedwig, Auszüglerin.  
Stenzel Georg, Häusler.  
Stalmach Michael, Auszügler.  
Stalmach Josef, Häusler.  
Stechty Paul, Häusler u. Gemeindevorsteher.  
Stechty Johann, Häusler.  
Swadzba Paul, Halbhäusler.  
Szcottka Josef, Häusler.

Szcottka Georg, Halbhäusler.  
Szcottka Matthias, Häusler.  
Thomalla Johann, Bauer.  
Urzon Franz, Häusler.  
Wanot Adolf, Einlieger.  
Watul Paul, Häusler.  
Walla Paul, Häusler.  
Wajda Marie, Einliegerin.  
Weiss Paul, Maurer.  
Widera Johann, Einlieger.  
Wiencek Johann, Häusler.  
Zawischa Johann, Halbgärtner.  
Zimmol Hedwig, Einliegerin.

### **Radostowitz, Gut, unbewohnt.**

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Schwede.

### **Radostowitz, zum Forstgutsbez. Niederforsten gehörig.**

Mamok Georg, Fürstl. Holzschlög.  
Otremba Matthias, Fürstl. Holzschl.  
Pastuszka Jakob, Fürstl. Holzschl.  
Pastuszka Franz, Fürstl. Holzschl.

Pastuszka Matthäus, Fürstl. Holzschl.  
Schromek Johann, Fürstl. Holzschl.  
Schwede Friedrich, Fürstl. Förster.  
Stachon Johann, Fürstl. Heger.

### **Kolonie Rathaus, zur Gemeinde Lendzin gehörig.**

Auda Michael, Häusler.  
Boldes Valentin, Häusler.  
Boldes Lorenz, Häusler.  
Fitzek Josef, Bauer.

Gawlik Johann, Häusler.  
Karkoczka Franz, Häusler.  
Mansel Johann, Häusler.  
Rygula Valentin, Häusler.

### **Försterei Retta (Emanuelssegen).**

Hoffmann Eduard, Hegemeister.

### **Hegerei Retta (Emanuelssegen).**

Syrek Johann, Heger.

### **Kolonie Retta, Anteil Smilowitz.**

Wieczorek Anton, Klafterschläger.  
Schyma Josef, Klafterschläger.

Schyma Ignatz, Klafterschläger.

### **Riegersdorf, Gemeinde.**

Einwohner 215. Gemeindevorst. Weiss Heller. Gemeindevorst. H. Schuster. Amtsvorst. Fürstl. Förster Radek in Branitz. Landesbeamter H. Schuster in Sussetz. Post in Sussetz, 3 km. Eisenbahn, Evang. Kirche Sohrau O.-S. Kath. Kirche Sussetz. Eingeschult in Sussetz. Kreisschulinsp. Wiercinski kath., Pastor Lemon evang. Landg. Ratibor, 40 km. Amtsg. Sohrau O.-S., 5 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 16 km. Gend.-Stat. Sussetz.

Baron Johann, Mühlenbesitzer.  
Buchtta Johann, Zimmermann.

Dehner Karl, Werkführer.  
Drischel Johann, Gasthausbesitzer.

Galuszka Franz, Häusler.  
 Grodon Karl, Häusler.  
 Grzegorzek Johann, Viktualien und  
 Geflügelhändler.  
 Jarosch Johann, Häusler.  
 Kasperczyk Thomas, Häusler.  
 Kasztura Jakob, Steinschläger.  
 Kehler Paul, Häusler.  
 Kurdziej Michael, Zimmermann.  
 Kubitza Andreas, Häusler.  
 Kus Franz, Häusler.  
 Kwoka Josef, Häusler.  
 Latta Georg, Häusler.  
 Larysch Josef, Häusler.  
 Larysch Paul, Häusler.

Matuszyk Franz, Häusler.  
 Miglo Jakob, Blenderöster.  
 Musiolik Ignatz, Häusler.  
 Otremba Ignatz, Häusler.  
 Panek Thomas, Häusler.  
 Parol Josef, Schuhmacher.  
 Prziybilla Johann, Maurer.  
 Przontka Johann, Hüttenarbeiter.  
 Przylok Georg, Häusler.  
 Pustelnik Franz, Häusler.  
 Sommerlich Johann, Häusler.  
 Schemik Paul, Maurer.  
 Straszydlo Josef, Häusler.  
 Weissbeller Johann, Schmiedemstr.

## Riegersdorf, Gut.

Gutsbes. und Gutsvorst. Walliczek.

## Rudoltowitz, Gemeinde.

Einwohner 695. Gemeindevorst. Walliczek Josef II. Gemeindevorst. Gritz, Hauptl. Amtsvorst. Dombek in Schloss-Pless. Landesbeamter Wagner, Oberw. a. D. in Pless. Feuerwehr: Brandmeister Fürstl. Amtmann Dr. Willner. Post, Pless. Fürstl. Telephon am Orte im Schlosse in der Hegerei. Eisenbahn Goczalkowitz, 2,5—3 km., oder auch Pless, 6 km. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Cwiklitz. Kath. Volksschule. Hauptl. Franz Gritz II. Lehrer Karl Kinzel III. Lehrer vakant. Kreisschulinspektor Wiercinski. Landg. Glewitz, 74 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 6 km. Gend.-Stat. Pless. Landwirtschaftlicher Verein, Vors. Hauptl. Slossarczyk, Stelly. Fürstl. Amtmann Dr. Willner. Rudoltowitz ist ein Obstdorf. Diejenigen Besitzer, welche Dauer- und Tafelobst haben, sind mit Sternchen im Verzeichnis bezeichnet, und zwar Dauerobst \*, Dauer- u. Tafelobst \*\*.

Anderko Karl, Gärtner.  
 Antosch Josef, Häusl. u. Ziegelstr.  
 Blanarek Marie, Arbeiterin.  
 Bogocz \* Johann, Halbbauer.  
 Bonk Andreas, Strohflechter.  
 Brzenczek Klemens, Halbgärtner u.  
 Viehhändler.  
 Brzenczek Josef, Halbgärtner.  
 Brzosa Johann, Berginvalide.  
 Cylok Franz, Gärtner.  
 Czernik Johann, Häusl. u. Bergm.  
 Czmaiduch Franz, Häusler.  
 Czmaiduch Valentin, Halbgärtner.  
 Dornünger Johann, Schmiedemeister.  
 Durok Franz, Halbhäusler.  
 Dyrda Hedwig, Häuslerwitwe.  
 Dworok Franz, Auszügler.  
 Gaida Hedwig, Nähterin.

Galloch Johann, Häusler.  
 Gebauer Johann, Schaffer a. D. und  
 Gemeindevote.  
 Gotz Franziska, Häuslerin.  
 Gritz \*\* Franz, Hauptl. u. Parzellist.  
 Grusehka Stephan, Korbflechter u.  
 Ziegelstreicher.  
 Gwizdol Johanna, Halbhäuslerin u.  
 Dominialarbeiterin.  
 Hamerlok Paul, Gärtner.  
 Hadaś Anna, Häuslerin.  
 Hadaś Marie, Auszüglerin.  
 Hadaś Paul, Halbhäusl. u. Zimmerm.  
 Janik Franz, Forstarb. u. Korbflecht.  
 Janik sen. Paul, Halbb. u. Korbf.  
 Janik jun. Paul, Forstarb. u. Korbf.  
 Janik \* Karl, Halbgärtner.  
 Jarczok Michael, Häusler.

Kinzel Karl, Lehrer.  
 Kidon Rosalie, Nähterin.  
 Kidon Josef, Rentner, Schmiedegeselle a. D.  
 Kidon Marie, Rentnerin.  
 Klimczok \* Josef, Häusler.  
 Koczor Johann, Halbbauer.  
 Kordon Lorenz, Trogschläger.  
 Kottas Jakob, Gärtner.  
 Kottas Josef, Gärtner u. Hüttenarb.  
 Kozik Valentin, Gärtner, Maurerpol.  
 Kozik Katharina, Auszüglerin.  
 Krasson \* Franz, Viertelbauer.  
 Krasson Marie, Auszüglerin.  
 Kremsa Josef, Halbbauer.  
 Kremsa Franz, Stellmacher.  
 Kurtok Josef, Häusler.  
 Kyrez Franz, Halbbauer.  
 Lubetzki Albert, Arbeiter — Feld.  
 Luka \* Josef, Halbgärtner.  
 Luka Martin, Militärinvalid.  
 Luka Stanislaus, Häusler.  
 Luka \* Susanna, Halbgärtnerin.  
 Maga Josef, Häusler.  
 Maroschek Josef, Butterhändler.  
 Matlachowski Johann, Eisenbahnmw.  
 Matlachowski Josef, Häusler.  
 Micka Klemens, Halbhäusler.  
 Michalik Albert, Häusler.  
 Michalik Johann, Häusler.  
 Niedzwiedz Anton, Häusler.  
 Niedzwiedz Josef, Parzellist.  
 Olejok Veronika, Auszügl., Rentner.  
 Palla \* Adolf, Drittelbauer.  
 Palla Johann, Auszügler, Ritter des Militärehrenzeichens I. Klasse.  
 Palla Hedwig, Halbhäuslerin.  
 Palla Marie, Häuslerin.  
 Panol Johann, Häusler.  
 Paschek \* Andreas, Halbbauer.  
 Paschek sen. Franz, Halbbauer.  
 Paschek jun. Franz, Gärtner.  
 Pietryja Susanna, Arbeiterin.  
 Polski Klemens, Häusler.  
 Pokladnik Johann, Drainagearbeit.  
 Pudelko Franz, Gärtner.  
 Pudelko \* Lorenz, Halbbauer.

Pryszcz Franz, Häusler.  
 Schweda Josef, Häusler.  
 Schema \* Georg, Gärtner.  
 Smolarczyk Matthias, Rentner.  
 Skrobol \*\* Lorenz, Halbgärtner.  
 Skrzypezyk Josef, Halbhäusler.  
 Sollich August, Gärtner.  
 Sollich \*\* Johann, Häusler.  
 Spitol Johann, Halbgärtner.  
 Stania Jakob, Häusler.  
 Stania Johann, Häusler.  
 Stania Josef, Häusler, Schneider u. Musikus.  
 Strzeletzki Julius, Schankwirt und Kolonialhandel.  
 Strzemietzki Jakob, Auszügler.  
 Strzemietzki Jakob, Gärtner.  
 Ullmann Johann, Häusler u. Drainagearbeiter.  
 Ullmann Josef, Hüttenarbeiter.  
 Ullmann Peter, Häusl. u. Ziegelstr.  
 Targiel August, Häusler.  
 Trefon Alexander, Häusler.  
 Tomalla Sophie, Auszüglerin.  
 Waliczek Jakob, Gärtner.  
 Waliczek Johann, Gärtner u. Form.  
 Waliczek Johann, Schneider.  
 Waliczek \*\* Josef, Bauergutsbesitz., Windmüller.  
 Waliczek \*\* Josef, Halbbauer und Windmüller.  
 Warzecha Johann, Häusler u. Zimmermann.  
 Weschka \*\* Thomas, Viertelbauer.  
 Wrona Johann, Halbgärtner.  
 Wyrobek Franz, Häusler.  
 Wyrobek \* Anna, Bauergutsbesitz.  
 Wrzoll \*\* Marie, Gemischte Warenhandlung.  
 Zemanek \* Johann, Häusler.  
 Zemanek Marie, Auszüglerin.  
 Zemla Klemens, Halbbauer.  
 Zemla Jakob, Auszügler.  
 Zemla Josef, Halbgärtner.  
 Zemla Paul, Häusler.  
 Zemlok Johann, Auszügler.  
 Zemlok Josef, Häusler.

### Anteil zu Rudoltowitz gehörig.

Blaut Josef, Badediener.  
 Blaut Marie, Auszüglerin.  
 Cialon Anton, Häusler.  
 Czaderski Anna, Wäscherin.  
 Czyseh Valentin, Viertelgärtner.  
 Furezyk Kilian, Häusler.

Gaschezyk Michael, Maschinenheizer und Häusler.  
 Glücklich Johann, Hütteninvalid u. Häusler.  
 Indyka Marie, Gärtnerin.  
 Kaminski Josef, Weber u. Häusler.

Kasperczyk Franz, Häusler.  
 Kieloch Simon, Schäfer a. D. Heild.  
 Koczor Johann, Zimmermann.  
 Kottas Johann, Viertelgärtner und  
 Badedienner.  
 Kopetz Marie, Gärtnerin.  
 Rabaschowski Paul, Wiesenwärter.  
 Sojka Josef, Hüttenarbeiter.  
 Schaffron Johann, Arbeiter.

Wolschek Johann, Ziegelstreicher.  
 Wojtyła Peter, Zimmermann.  
 Wrobe Paul, Häusler.  
 Wyrobek Paul, Häusler u. Ziegelstr.  
 Zemła Franz, Gärtner.  
 Zemła Franz, Häusler, Schuhmacher.  
 Zemła Georg, Halbgärtner.  
 Zemła Paul, Halbhäusl., Bohrhäuer.

### Rudoltowitz, Gut.

Einwohner 272. Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorsteher Dr.  
 Martin Willner.

Blachocz Marie, Arbeiterin.  
 Brychey Karl, Gutsstellmacher.  
 Drzewietzki Jakob, Häusler.  
 Galuszka Jakob, Kammermann.  
 Gebauer Josef, Pferdeknacht.  
 Grzibek Karl, Kulmann.  
 Grzibek Josef, Pferdeknacht.  
 Jargus Josef, Schmiedegeselle.  
 Jaszek Marie, Arbeiterin.  
 Kaminski Johann, Pferdeknacht.  
 Kaminski Josef, Pferdeknacht.  
 Kaminski Paul, Pferdeknacht.  
 Kordon Franz, Häusler.  
 Lipus Johann, Fohlenwärter.  
 Matlachowski Johann, Scheuerwärt.  
 Nawrath Johann, Landwirtschafts-  
 Assistent.

Nowak Franz, Invalide.  
 Palla Johann, Häusler.  
 Pastuschka Paul, Vorknecht.  
 Plinta Andreas, Kammermann.  
 Pospiech Martin, Heger.  
 Slieziona Paul, Kammermann.  
 Staehr Georg, Schaffer.  
 Staszek Marie, Arbeiterin.  
 Szarkowski Franz, Kammermann.  
 Tendera Hedwig, Arbeiterin.  
 Wasehek Johann, Pferdeknacht.  
 Dr. Willner Martin, Fürstl. Autm.  
 Woitas Georg, Fohlenwärter.  
 Zarlok Paul, Gutschmied.  
 Zymła Paul, Kammermann.

### Rybowka, zur Gemeinde Zawada gehörig.

Dlutzig Karl, Kohlenhäuer.  
 Drassatz Paul, Landwirt.  
 Gawlik August, Steinbrecher.  
 Golus Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Kulok Josef, Bahnarbeiter.  
 Matuszczyk Andreas, Berginvalide.  
 Matuszczyk David, Streckenarbeit.

Müller Johann, Berginvalide.  
 Müller Richard, Kohlenhäuer.  
 Sikora Anton, Kohlenhäuer.  
 Sossna Emil, Rangiermeister.  
 Walas Valentin, Landwirt.  
 Wittek Josef, Berginvalide.  
 Zielonka Karl, Berginvalide.

### Kolonie Sadolle, zur Gemeinde Petrowitz gehörig.

Hasnik Jakob, Landwirt.  
 Hasnik Franz, Landwirt.  
 Kurziwilk Kaspar, Häusler.

Ochot Franz, Häusler.  
 Poloczek Franz, Häusler.

### Försterei Samosc (Emanuelssogen).

Buchta Michael, Heger.  
 Jaerisch Fritz, Förster.

Polko Josef, Heger.  
 Saidok Johann, Heger.

**Sandau, Gemeinde.**

Gemeindevorst. K y r e z. Gemeindegesekr. M o r a w a, Lehrer, Schiesshaus Pless. Amtsvorst. Bürgermeister S a a l m a n n in Pless. Standesbeamter Ober-Wachtmeister a. D. W a g n e r in Pless. Post, Eisenbahn, Evang. u. Kath. Kirche Pless, 4 km. Kath. Volksschule. Hauptl. K r i c k e W a l d e m a r. Lehrer R u d. P o h l, 3. Stelle unbesetzt. Evang. Volksschule für Sandau in Schiesshaus Pless. Lehrer M o r a w a. Kreisschulinspektor für kath. Schule W i e r c i n s k i, Pless, für evang. Schule Pastor L e m o n, Nicolai. Landg. Gleiwitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 4 km. Gend.-Stat. Pless.

Adamus Josef, Häusler.  
Bankiel Josef, Häusler.  
Beczala Ignatz, Häusler.  
Biela III Josef, Häusl. u. Schneider.  
Biela Paul, Halbhäusler.  
Biela I Josef, Häusler.  
Biela Franz, Häusler u. Schmied.  
Biela Paul, Halbhäusler.  
Bielezki Josef, Häusler.  
Blaszczyk Paul, Bahnwärter.  
Bogocz Johann, Häusler.  
Brzoska Michael, Häusler.  
Cofalla Michael, Häusler.  
Cofalla II Johann, Häusler.  
Czembor Matthias, Arbeiter.  
Czempas Ludwig, Häusler.  
Czernetzki Josef, Gärtner.  
Danielczyk Josef, Bahnwärter.  
Duda Josef, Häusler u. Musikus.  
Duzy Josef, Häusler.  
Gojny Josef, Häusler.  
Goj Josef, Auszügler.  
Goldmann Lukas, Windmüller.  
Goldmann Konstantin, Stellmacher.  
Gofek Johann, Häusl. u. Zimmerm.  
Gractza Hermann, Gastwirt.  
Grixa Andreas, Häusler.  
Guzy Franz, Häusler.  
Jabezyk Adam, Häusler.  
Janasch Franz, Häusler.  
Janosch Georg, Häusler.  
Janosch II Josef, Häusler.  
Janosch Johann, Gärtner.  
Kania Andreas, Häusler.  
Kania Paul, Bauer.  
Kania Franz, Viertelbauer.  
Kania Josef, Viertelbauer.  
Kendzior Johann, Häusler.  
Kionka Adam, Häusler.  
Klimek Franz, Häusler.  
Koczuba Josef, Gärtner.  
Kokott Jakob, Häusler.  
Kosma Josef, Häusler.

Kricke Waldemar, Hauptlehrer.  
Kuliga Josef, Häusler.  
Kyrz Johann, Gärtner, Gemeindevorsteher.  
Lapon Paul, Arbeiter.  
Macha Johann, Häusler.  
Macha Josef, Häusler.  
Macura Josef, Häusler.  
Manowski Franz, Häusler.  
Mrozak Johann, Häusler.  
Mysehor II Franz, Häusler u. Ziegelmeister.  
Mysehor I Franz, Gärtner.  
Operhalski Paul, Gärtner.  
Oschinski Georg, Häusler.  
Otremba Eva, Häuslerwitwe.  
Otremba Franz, Arbeiter.  
Paliczka Franz, Häusler.  
Paliczka I Josef, Häusler.  
Paliczka II Josef, Häusler.  
Paliczka Michael, Häusl. u. Maurer.  
Pawlatek Andreas, Häusl. u. Zim-merpolier.  
Pohl Viktor, Lehrer.  
Poida Michael, Häusler.  
Poida Paul, Arbeiter.  
Pryszcz Johann, Häusler.  
Pudelko Michael, Häusler.  
Raschka Josef, Häusler.  
Raschka Marie, Häuslerin.  
Rygulla Josef, Häusler.  
Skrzipezyk Jakob, Viertelbauer.  
Skrzipezyk Michael, Häusler.  
Sorembki Paul, Gärtner.  
Sornowski Georg, Gärtner.  
Szezottka Johann, Häusler.  
Schafron Josef, Gärtner.  
Schlapa I Georg, Halbbauer.  
Schlapa II Georg, Halbbauer.  
Schlapa Paul, Halbbauer.  
von Stachelski August, Zollpächter.  
Stallmach Michael, Arbeiter.  
Stawowski Matthias, Häusler.

Stebel Johann, Halbhäusler.  
Tabor Alois, Häusler.  
Wagner Franz, Halbbauer.

Wagner Paul, Einlieger, Ziegelmstr.  
Wagstyl Johann, Häusler.  
Weszka Johann, Halbhäusler.

### **Sandau, Gut, unbewohnt.**

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Haertel in Pless.

### **Sandau, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.**

Wygrabek Johann, Fürstl. Heger.

### **Vorwerk Sandhof, zu Gut Jedlin gehörig.**

Bednarczyk Franz, Teichwärter.

### **Schädilitz, Gut, bei Pless.**

Einwohner 296. Gutsvorst. Fedor Leitlof, Rittm. d. L. Gutssekr. Franz Sebralla. Amtsvorst. Dombek in Schloss Pless. Standesbeamter Wagner, Oberwachtm. a. D. in Pless. Feuerwehr: Brandmeister Drohla, Fürstl. Bauführer. Post, Eisenbahn, Evang. und Kath. Kirche in Pless. Gend.-Stat. Pless.

### **Fürstlich Pless'sche Zentralverwaltung.**

Generaldirektor Dr. Leopold Nasse zu Schädilitz, Syndikus Rechtsanwalt Groll, Generalsekretär Bereuter, Sekretär Schwabe, Miller, Karl Haertel, Registrator Dorn, Assistent Pfeiffer, Hermann Haertel, Günter, Aust, Himmelstoss, Buchhalter Völkel, Telephonistin Fr. Chwastek, Hausmeister Kozik, Bureaudiener Waluscha, Heizer Harazin, Kutsch. Czinczalla.

### **Fürstl. Pless'sche Rent-Kasse.**

Oberrentmeister Peschel, Rendant Klette, Buchhalter Wacławski, Assistent König, Kassenbote Copek.

### **Fürstl. Pless'sche Bau-Kasse.**

Rendant Hiller, Assistent Czauderna.

### **Fürstl. Pless'sche Kalkulatur.**

Kalkulator Alexy, Rechnungsführer Mempel, Assistent Ossig, Jahn, Schneider, Friedensburg, Sperling, Müller, Melzer.

### **Fürstl. Pless'sches Bauamt**

Baumeister Scheinert, Bauführer Kindler, Bauverwalter Swoboda, Bautechniker Drohla, Asser, Feine, Beuthien, Paschke, Telegraphentechn. Bittner, Oberassistent Metzner, Assistent Janek, Alfred Schmidt, Simon, Burkert, Wedlich, Stysz, Walla, Bialas, Rohrmeister Pistelok, Bauaufseher Kopocz, Bauhofaufseher Kropidlo.

**Fürstl. Pless'sches Wiesenbauamt.**

Kulturtechniker Krause, Techniker Spannagel, Oberassistent Robert Schmidt, Assistent Reisch, Dlugosch.

**Fürstl. Pless'sche Plankammer.**

Landmesser Liermann, Voigt, Malt, Geometer Wille, Oberassistent Machalitzka, Assistent Ryschka, Böhm, Dittrich.

**Fürstl. Pless'sche Mietzinskasse.**

Oberamtmann Nehrhoff von Holderberg, Oberassistent Suchy, Assistent Ivanossich von Küstenfeld. Gutsverwalter Schott, Paszkowisna.

**Fürstl. Pless'sches Archiv.**

Archivar Dr. Zivier.

**Fürstl. Arzt.**

Dr. von Samson Himmelstjerna, prakt. Arzt in Pless.

**Fürstl. Pless'sche Fischerei-Verwaltung.**

Fischereiverwalter Gasch in Pless.

**Fürstl. Pless'sche Forst-Verwaltung**

im Verwaltungsgebäude Schädilitz.

Oberforstmeister Lasch, Forstsekretär Reusemann, Forstgeometer Jagusch, Kutscher Cembor.

**Oberförsterei Pless.**

Oberförster Wild, Wildmeister Reich, Forstrendant Flemming, Forstsekr. Schnapka, Assistent Langner, Hegemeister Ammon in Jankowitz, Fasaneameist. Reisch in Czarnedoly, Förster Mainitz in Hans-Heinrichs-Fasanerie, Becker in Studzienitz, Waiblinger in Brzozow, Hülfsjäger Frost in Pless, Heinrich in Czarnedoly.

**Oberförsterei Kobier.**

Oberförster Stephan in Kobier, Forstrendant Nixdorf, Forstsekr. Werner, Assistent Kiszulowski, Janas in Kobier, Hegemeister Knöpfpler in Gostin, Förster Schwede in Radostowitz, Radek in Branitz, Scholz in Kobier, Stangen in Czarkow, Chorus in Zgoiu, Hülfsjäger Richter in Kobier.

**Oberförsterei Zwakow.**

Forstverwalter Krone, Forstsekretär Kusche in Zwakow, Förster Becker in Cielnitz, Hennig I in Wyrow, Biedermann in Promnitz, Hülfsjäger Reichard in Zwakow.

**Oberförsterei Czulow.**

Oberförster Schinz, Forstsekr. Treger in Czulow, Förster Jarisch in Zamose, Seidel in Wygorzelle, Hennig II in Alt-Berun, Hülfsjäger Schwarzkopf in Czulow, Klose in Boerschächte.

**Oberförsterei Emanuelssegen.**

Oberförster **Treskow**, Forstrendant **Drabik**, Forstsekr. **Moesser**, Assistent **Czauderna** in Emanuelssegen. Hegemeister **Hoffmann** in Smilowitz, Förster **Perl** in Emanuelssegen, **Wedlich** in Kamionkator, **Kremin** in Idahütte, **Ebeling** in Kostuchna, Hülfssjäger **Schulze** in Emanuelssegen.

**Gutsbezirk Schädltz.**

**Ballas Franz**, Pferdeknecht.  
**Chmiel Paul**, Pferdeknecht.  
**Chrobok Georg**, Halbhäusler.  
**Czinezalla Johann**, Kutscher.  
**Copek Franz**, Fürstl. Kassenbote.  
**Czary Johann**, Waldarbeiter.  
**Czerwinski Franz**, Kammermann.  
**Dyrna Andreas**, Pferdeknecht.  
**Gatnar Josef**, Fürstl. Pferdewärter.  
**Galitz Wilhelm**, Wirtschafts-Assist.  
**Goliasch Johann**, Kammermann.  
**Gollek Josef**, Rentner u. Zimmermann a. D.  
**Gonssek Karl**, Kammermann.  
**Gregorcsek Johann**, Pferdeknecht.  
**Harasin Franz**, Fürstl. Heizer.  
**Herrmann Johann**, Kuhmann.  
**Jany Georg**, Fürstl. Pferdewärter.  
**Jarosch Wilhelm**, Kammermann.  
**Jatzek Karl**, Scheuerwärter.  
**Jontza Martha**, Wirtschaftlerin.  
**Kendzior Anton**, Fürstl. Pferdew.  
**Kielkowski Ignatz**, Maschinenführer.  
**Kloska Sophie**, Kammerfrau.  
**Kolarezek Georg**, Kammermann.  
**Kost Johann**, Fürstl. Leutcaufseher.  
**Kosyra Adam**, Kutscher.  
**Kottas Johann**, Häusler.  
**Kottas Andreas**, Einlieger.  
**Kozik Paul**, Fürstl. Hausmeister.  
**Kropidlo Paul**, Fürstl. Bauhofaufs.  
**Kripezek Ignatz**, Wächter.

**Kutschera Lorenz**, Pferdeknecht.  
**Lassek Josef**, Fürstl. Pferdewärter.  
**Leitlof Fedor**, Fürstl. Gutspächter u. Rittmeister d. L.  
**Marosch Paul**, Pferdeknecht.  
**Mrozik Johann sen.**, Arbeiter.  
**Mrozik Johann jun.**, Arbeiter.  
**Mucek Paul**, Bahnsteigschaffner.  
**Müllerski Josef**, Pferdeknecht.  
**Dr. Nasse Leopold**, Fürstl. Generaldirektor.  
**Orschullik Josef**, Pferdeknecht.  
**Orschullik Johann**, Pferdeknecht.  
**Pieron Benedikt**, Pferdeknecht.  
**Puchalka Josef**, Häusler.  
**Puchalka Johann**, Halbhäusler.  
**Regulla Johann**, Kammermann.  
**Sebralla Franz**, Wirtschaftsbeamte.  
**Swoboda Paul**, Fürstl. Bauhofverw.  
**Schafforz Johann**, Streckenwärter.  
**Schauer Karl**, Stellmacher.  
**Schemoschek Franz**, Kammermann.  
**Stania Johann**, Halbhäusler u. Zimmerpolier.  
**Strzondalla Josef**, Pferdeknecht.  
**Stuchlik Georg**, Kuhmann.  
**Stuchlik Paul**, Kammermann.  
**Waluscha Josef**, Fürstl. Bureaubote.  
**Winkler Georg**, Kammermann.  
**Winkler Paul**, Kammermann.  
**Wiozik Karl**, Schaffer.

**Kolonie Schwarzwald, zur Gem. Golassowitz gehörig.**

**Bacza Josef**, Häusler.  
**Mainka Paul**, Häusler.  
**Noga Johann**, Auszügler.

**Rzymann Josef**, Häusler.  
**Waclawik Paul**, Häusler.

**Kolonie Schwarzwald, zu Pilgramsdorf gehörig.**

**Bialon Georg**, Häusler.  
**Bialon Josef**, Häusler.  
**Brachaczek Paul**, Einlieger.  
**Cmok Josef**, Auszügler.

**Foltyn Franz**, Häusler.  
**Foltyn Vincent**, Häusler.  
**Franz Paul**, Häusler.  
**Gunia Matthias**, Häusler.

Hawelka Johann, Häusler.  
 Hermann Franz, Häusler.  
 Hermann Johann, Häusler.  
 Hermann Andreas, Häusler.  
 Hermann Franziska, Auszüglerwitw.  
 Herrmann Johanna, Häuslerwitwe.  
 Hoxea Andreas, Häusler.  
 Kawik Johann, Häusler.  
 Kempny Josef, Häusler.  
 Kempny Andreas, Häusler.  
 Kochut Katharina, Häuslerwitwe.  
 Kondziolka Franz, Häusl. u. Fleisch-  
 beschauer.  
 Kozdon Johann, Häusler.  
 Kozy Josef, Häusler.  
 Kranz Alois, Häusler.  
 Krzypczyk Ludwig, Häusler.  
 Mach Johann, Häusler.  
 Michalczik Josef, Einlieger.  
 Michalczik Anton, Häusler.

Ogiermann Anna, Häuslerwitwe.  
 Ogiermann Josef, Häusler.  
 Ogiermann Valentin, Häusler.  
 Orschulik Josef, Häusler.  
 Przewoznik Johann, Häusler.  
 Raiwa Karl, Gemeinde-Vorsteher.  
 Raiwa August, Einlieger.  
 Reclik Josef, Einlieger.  
 Reclik Emanuel, Häusler.  
 Schindler Karl, Häusler.  
 Schindler Adolf, Häusler.  
 Skowron Lorenz, Häusler.  
 Stuchlik Ignatz, Einlieger.  
 Tomasczyk Franz, Häusler.  
 Waclawik Andreas, Häusler.  
 Wladarz Johanna, Auszüglerwitwe.  
 Zywezok Johann, Häusler.  
 Zywezok Paul, Häusler.  
 Zywezok Helene, Auszüglerwitwe.

### Sciern, Gemeinde.

Amtsvorst. Rittergutsbes. Schulze u. Standesbeamter Hauptlehrer  
 Materne in Neuberun. Post, Eisenbahn Neuberun. Evang. Kirche  
 Anhalt. Kath. Kirche Altberun. Lehrer Reichel. Landg. Beuthen.  
 Amtsgericht Myslowitz. Katasteramt Nicolai. Militär-Meldeamt Pless.  
 Gend.-Stat. Neuberun.

### Sciern, Gut.

Einwohner 80. Gutsvorst. Karl Frank, Rittergutspächter.  
 Frank Karl, Rittergutspächter. Nowak Franz, Scheuervogt.  
 Kollek Stephan, Schaffer.

### Kolonie Sieben Churfürsten, zur Gem. Golassowitz gehl.

Bialon Paul, Häusler.  
 Kornas Johanna, Auszüglerin.  
 Kornas Josef, Häusler.  
 Mach Johann, Häusler.  
 Machnik Johann, Auszügler.  
 Omozik Pauline, Häuslerwitwe.  
 Ozga Paul, Häusler.  
 Pissek Johann, Häusler.  
 Stuchlik Josef, Häusler.  
 Walla Marie, Auszüglerin.

### Siegfriedsdorf, Gemeinde.

Einwohner 450. Gemeindevorst. Valentin Ligenza, Gärtner. Ge-  
 meindesekretär R. Wydra, Hauptl. Amtsvorst. Dr. Weinschenck  
 in Guhrau. Standesbeamter Nieradzki in Miedzna. Post Guhrau,  
 3,5 km. Eisenbahn Jawiszowitz in Galizien, 5 km., bezw. Pless, 10 km.  
 Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Miedzna. Kath. Volksschule. Hauptl.  
 Richard Wydra. Lehrer Paul Smuda. Kreisschulinsp. Wier-  
 cinski, Pless. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Melde-  
 amt Pless, 10 km. Gend.-Stat. Pless. Kath. Lehrerverein Pless-Ost.

Vors.: Hauptlehrer Wydra am Orte.

Barborka Klemens, Häusler. Beer Valentin, Häusler.  
 Beer Klemens, Gärtner. Boryczka Jakob, Häusl. u. Musiker.

Boryczka Agnes, Häuslerwitwe.  
 Burkiet Michael, Weber u. Gemein-  
 dedienere.  
 Cofalla Jakob I, Häusler.  
 Cofalla Jakob II, Parzellenbesitzer.  
 Danek Franz, Häusler.  
 Dulniok Albert, Häusler.  
 Durok Albert, Häusler.  
 Durok Franz I, Häusler.  
 Durok Franz II, Häusler.  
 Durok Jakob, Häusler.  
 Durok Johann I, Häusler.  
 Durok Johann II, Häusler.  
 Durok Stephan, Häusler.  
 Foltyn Franz, Häusler.  
 Grabowski Johann, Häusler.  
 Grabowski Josef, Häusler.  
 Grabowski Thomas, Häusler.  
 Heiduczek Franz, Häusler.  
 Heinrich Johann, Häusler.  
 Hoffmann Johann, Schmied.  
 Janosz Paul, Häusler.  
 Kapias Georg, Häusler.  
 Kolonko Johann, Gärtner.  
 Komraus Johann, Gärtner.  
 Komraus Jakob, Zimmermann.  
 Korczyk Albert, Häusler.  
 Korczyk Johann, Häusler.  
 Kuczka Josef, Häusler.  
 Lassek Johann, Häusler.  
 Ligenza Franz, Schwarzviehhändler.  
 Ligenza Johann, Häusler.  
 Ligenza Valentin, Gärtner.  
 Lubanski Johann, Schuhmacher.  
 Lukassek Franz, Häusler.

Lukassek Jakob, Häusler.  
 Lukassek Johann I, Häusler.  
 Lukassek Johann II, Schuhmacher.  
 Lukassek Thomas, Häusler.  
 Mandla Franz, Häusler.  
 Mandla Thomas, Häusler.  
 Maroschek Klemens, Häusler.  
 Morkisz Klemens, Häusler.  
 Morkisz Johann, Häusler.  
 Morkisz Thomas, Häusler.  
 Morkisz Valentin, Häusler.  
 Moron Thomas, Gärtner.  
 Panol Jakob I, Arbeiter.  
 Panol Jakob II, Arbeiter.  
 Panol Klemens, Gastwirt.  
 Piech Klemens, Gärtner.  
 Piskorz Anton, Häusler.  
 Piskorz Franz, Häusler.  
 Piwezyk Franz, Arbeiter.  
 Piwezyk Valentin, Häusler.  
 Pluta Simon, Kesselwärter.  
 Schostek Josef, Schwarzviehhändler.  
 Sehromczyk Franz, Häusler.  
 Smuda Paul, Lehrer.  
 Sosna Franz, Häusler.  
 Sosna Jakob, Tischler.  
 Ulezok Thomas, Häusler.  
 Watola Josef, Gärtner.  
 Wiatr Johann, Lehrer.  
 Witos Jakob, Häusler.  
 Wittek Jakob, Gärtner.  
 Woitalla Johann, Häusler.  
 Woitalla Klemens I, Häusler.  
 Woitalla Klemens II, Häusler.  
 Wydra Richard, Lehrer.

## Siegfriedsdorf, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Waiblinger Conrad,  
 Förster in Brzozow.

## Kolonie Sikowietz, zur Gemeinde Mokrau gehörig.

Augustiniok Johann, Steinbrecher.  
 Barucha Hermann, Schlosser.  
 Blasczyk Peter, Häusler.  
 Blasczyk Ludwig, Tagearbeiter.  
 Bonczyk Thomas, Häusler.  
 Brechy Peter, Invalide.  
 Cznok Johann, Kesselschmied.  
 Dworog Johann, Invalide.  
 Giebietz Johann, Häusler.  
 Girgla Albert, Häusler.  
 Gorny Valentin, Stellenbesitzer.  
 Gorny Melchior, Halbgärtner.  
 Gorny Paul, Gärtner.

Gorny Lorenz, Planeur.  
 Hanf Josef, Maurer.  
 Janyga Josef, Häusler.  
 Jarczyk Karl II, Gärtner.  
 Jarzombek Johann, Arbeiter.  
 Jendrzeczek Johann, Häusler.  
 Klinke Ferdinand, Schneider.  
 Kloda August, Arbeiter.  
 Knopp Franz, Häusler.  
 Kontny Ignatz, Häusler.  
 Kopietz Johann, Häusler.  
 Krosny Johann, Zuschläger.  
 Ksiondz Matthias, Häusler.



Chwola Johann, Hüttenarbeiter.	Kuchta jun. Franz, Arbeiter.
Chwola Josef, Invalide.	Lokietz Vinzent, Arbeiter.
Chwola Paul, Hüttenarbeiter.	Macha Gustav, Gasthausbesitzer.
Cipa Franz, Stellenbesitzer.	Mazur Johann, Stellenbesitzer und Gemeindevorsteher.
Cipa I Paul, Häusler.	Mazur Franz, Hüttenarbeiter.
Cipa II Paul, Auszügler.	Monkol Josef, Arbeiter.
Ciwis Josef, Stellenbesitzer.	Mrosek Johann, Stellenbesitzer.
Dodek Georg, Lehrer.	Mrosek Paul, Hüttenarbeiter.
Faron Franz, Grubenarbeiter.	Niestroj Johann, Einlieger.
Fronczyk Albert, Häusler.	Niestroj Paul, Häusler.
Garus Peter, Stellenbesitzer.	Niestroj Simon, Einlieger.
Garus Vinzent, Hüttenarbeiter.	Nowak Franz, Chausseewärter.
Gnitkowitz Albert, Häusler und Schwarzviehhändler.	Oschek Paul, Auszügler.
Gruchlik Ludwig, Bahnarbeiter.	Perlik Johann, Hauptlehrer.
Gwise Karl, Stellenbesitzer.	Rosmus Johann, Hüttenarbeiter.
Gwise Franz, Kalkhändler.	Rudzki Franz, Häusler.
Hujok Lorenz, Hüttenarbeiter.	Russek Johann, Auszügler.
Jelyu Johann, Häusler.	Rutka August, Kalkhändler.
Kamienski Josef, Häusler.	Rutka Franz, Kalkhändler.
Kost Matthias, Häusler.	Schibiclok Josef, Häusler.
Kost Theophil, Hüttenarbeiter.	Scholtyssek Johann, Häusler.
Kost Valentin, Häusler.	Schuster Paul, Schlachtviehbesch.
Klaus Johann, Stellenbesitzer.	Skrzidlo Johann, Stellenbesitzer.
Klaus Franz, Hüttenarbeiter.	Skrzipezyk Franz, Stellmacher.
Kolodziej Anton, Häusler.	Stomka Josef, Häusler.
Kolodziej August, Häusler.	Strzoda Paul, Hüttenarbeiter.
Kolodziej I Franz, Häusler.	Targiel Jakob, Stellenbesitzer.
Kolodziej II Franz, Häusler.	Uciecha Josef, Stellenbesitzer.
Kolodziej Felix, Einlieger.	Wieczorek Johann, Häusler.
Kolodziej Johann, Häusler.	Winkler Albert, Häusler.
Kolodziej Ludwig, Fleischer.	Wrona Albert, Häusler.
Kolodziej Josef, Stellenbesitzer.	Wrona Josef, Hüttenarbeiter.
Kolodziej Paul, Arbeiter.	Wrona Stanislaus, Hüttenarbeiter.
Kolodziej Peter, Auszügler.	Zarzina Johann, Häusler.
Kolodziejczyk Jakob, Stellenbesitz.	Zarzina Michael, Arbeiter.
Kuchta sen. Franz, Arbeiter.	

### Smilowitz, Gut.

Einwohner 172. Gutsbes. Fürst von Pless. Gutsvorst. Hoffmann,  
Hegemeister in Retta.

Brune Adolf, Bohrmeister.	Luka Klemens, Schaffer.
Gasch Paul, landw. Arbeiter.	Lukaschek Jakob, landw. Arbeiter.
Gracka Josef, Häusler.	Penkalla Karl, Maurerges. (Inval.)
Gracka Franz, Steinbruchaufseher.	Preiss Reinhard, Fürstl. Gutspäch.
Gwisdz Nikolaus, Hüttenarbeiter.	Rösner Max, Gärtner.
Kempka Wilhelm, Schmiedemeister.	Sczyrba Johann, Scheuerwärter.
Kempka Peter, Schmiedemeister.	Sosna Anna, Witwe.
Kozubek Johann, Stellmacher.	

### Kolonie Solarnia, zu Ornontowitz gehörig.

Borczyk Karl, Grubenarb. u. Häusl.	Grolik Theodor, Kettenschmied u. Häusler.
Gruschka Johann, Berginvalide.	

Macha Johann, Halbgärtner.  
Nieradzik Jakob, Auszügler.  
Owczarek Marianna, Witwe, Ortsar.

Stenzel Franz, Häusler.  
Studnik Otto, Häuer u. Hausbesitz.  
Zopira Marie, Bergmannswitwe.

## Sprengkapsel- und Metallwaren-Fabrik auf Lysina- Alt-Berun.

Gies Alexander, Betriebsleiter.

## Sprengstoff-Fabrik Alt-Berun.

Braier Franz, Fabrikaufseher.  
Czempas Paul II, Fabrikaufseher.  
Dittrich Paul, Fabrikaufseher.  
Hilf Gustav, Buchhalter.

Dr. Fleck Hermann, Chemiker.  
Kolibabka Josef, Gärtner.  
Kutz Paul, Fabrik-Direktor.

## Staude, Gemeinde.

Einwohner 1301. Gemeindevorst. Andreas Oschek. Gemeindevorst. Maywald. Amtsvorst. Scholz in Miserau. Standesbeamter Lehrer Paschna in Miserau. Post Pawlowitz, 3,8 km. Eisenbahn, Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Staude. Kath. Volksschule. Hauptl. Valentin Kolanus. Lehrer Gaida, Marx. Evang. Volksschule. Lehrer Hoinkis. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Glewitz, 54 km. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 13 km. Gend.-Stat. Gross-Weichsel. Kriegerverein, Vors. Lehrer Hoinkis. Fahrenträger Haka. Landwirtschaftlicher-Lokal-Verein, Vors. Gutspächter Sattler.

Bartoschek Josef, Häusler.  
Berek Georg, Parzellist.  
Bienioschek Matthäus, Halbbauer.  
Bienioschek Josef, Parzellist.  
Bönisch Franz, Häusler.  
Bönisch Georg, Bauer.  
Breuer Reinhold, Pfarrer.  
Brudys Jakob, Häusler.  
Brych Paul, Zementziegelfabrikant.  
Brych Johann, Gastwirt.  
Brych Paul, Halbbauer.  
Brychey Johann, Halbbauer.  
Brychey Georg, Halbbauer.  
Buczczik Johann, Parzellist.  
Ciopala Georg, Häusler.  
Cyprian Georg, Parzellist.  
Czembor Georg, Bauer.  
Czembor Georg, Bauer, Schöffe.  
Czerwinski Johann, Parzellist und  
Chausseewärter.  
Dragon Philipp, Häusler.  
Dziendziel Thomas, Halbhäusler.  
Dziendziel Franz, Bauer.  
Farbowski Philomen, Parzellist u.  
Kleinhändler.  
Filipietz Markus, Häusler.  
Firla Karl, Halbbauer.

Gaida Karl, Lehrer.  
Gamza I Johann, Halbbauer.  
Gamza II Johann, Halbbauer.  
Gamza Georg, Parzellist.  
Gawliczek Josef, Einlieg., Zimmerm.  
Glomb Johann, Halbbauer.  
Goczol Matthäus, Parzellist.  
Godziek Josef, Parzellist.  
Godziek Josef, Häusler.  
Gonska Johann, Parzell., Windmllr.  
Gonska Anton, Parzellist.  
Gonska Franz, Parzell., Windmüller.  
Gruschka Johann, Häusl., Schneid.  
Gruschka Josef, Parzellist.  
Haka Johann, Häusler.  
Hejnot Johann, Bauer.  
Hodzidlo Stanislaus, Halbbauer.  
Hoinkis Valeska, Kleinhändlerin.  
Hoinkis Paul, Lehrer.  
Hrapetz Paul, Häusl., Schwarzviehh.  
Hroschcz Andreas, Häusler.  
Jaworski, Halbbauer.  
Kaintor Josef, Häusler.  
Kascha Paul, Parzellist, Eier- und  
Butterhändler.  
Kasperczyk Josef, Parzellist.  
Koczorek Thomas, Einlieger.

- Koisar Franz, Häusler.  
 Kolanus Valentin, Hauptlehrer.  
 Kolarczyk Paul, Häusler.  
 Kolarczyk Vinzent, Selterfabrikant.  
 Kotoezek Karl, Halbbauer.  
 Kolon Vinzent, Halbhäusler.  
 Kolon Josef, Halbhäusler.  
 Kolon Matthäus, Häusler.  
 Kolon Josef, Häusler.  
 Konieczny Matthäus, Parzellist.  
 Konieczny Franz, Häusler.  
 Konieczny Franz, Parzellist u. He-  
 ger a. D.  
 Kornas Johann, Häusler.  
 Kosma I Johann, Parzellist.  
 Kosma II Johann, Häusl., Schuster.  
 Kosterlitz Max, Kleinhändler.  
 Kremietz Johann, Parzellist.  
 Kroll Johann, Häusler.  
 Krosny Andreas, Parzellist.  
 Kur Adam, Halbhäusler.  
 Kudła Matthäus, Einlieger.  
 Kudła Johann, Parzellist.  
 Kudła Andreas, Parzellist.  
 Kudła Paul, Parzellist.  
 Kudła Thomas, Parzellist.  
 Kudła Josef, Parzellist.  
 Kuś Georg, Häusler.  
 Lakotta Franz, Halbbauer.  
 Lakotta Adam, Bauer.  
 Lakotta Johann, Parzellist.  
 Lakotta Johann, Halbbauer.  
 Lakotta Stanislaus, Parzellist.  
 Langer Johann, Häusler, Schuster.  
 Langer Franz, Parzell., Stellmacher.  
 Langer Vinzent, Einlieg., Chausseew.  
 Latta Franz, Häusler.  
 Lazar Josef, Häusler.  
 Lottko Bernhard, Einlieg., Fleischer  
 und Viehhändler.  
 Lux Andreas, Parzellist.  
 Machuletz Johann, Halbbauer.  
 Mainka Johann, Krämer.  
 Mainka Josef, Bauer.  
 Mainka Matthäus, Bauer.  
 Mainka Franz, Parzellist.  
 Mainka Andreas, Parzellist.  
 Malarek Johann, Bauer.  
 Mańka Andreas, Bauer.  
 Mańka Adam, Bauer.  
 Marx, Lehrer.  
 Mazur Michael, Parzellist.  
 Mazur Franz, Parzellist.  
 Michalik Paul, Häusler.  
 Michalik Johann, Häusler.  
 Michalik Michael, Bauer.
- Michalik Georg, Parzellist.  
 Michalek Johann, Bauer.  
 Moczalla Johann, Häusler.  
 Mrukwa Paul, Häusler.  
 Mrukwa Johann, Parzellist.  
 Mrzyk Johann, Parzellist.  
 Mrzyk Ludwig, Einlieg., Stellmach.  
 Muras Georg, Einlieger, Zimmerm.  
 Musiołek Andreas, Häusler.  
 Musiołek Vinzent, Häusler.  
 Myrzek Paul, Parzellist, Schwarz-  
 viehhändler.  
 Niesgoda Franz, Halbbauer.  
 Nowrotek Georg, Parzellist.  
 Nowok Josef, Halbhäusler.  
 Nowok Johann, Parzellist.  
 Nowok Johann, Auszügl. Zimmerm.  
 Orawski Paul, Häusler.  
 Oschek Andreas, Bauer, Gemeinde-  
 vorsteher.  
 Orlik Johann, Lohnschänker.  
 Paschek Paul, Gärtner.  
 Paschyna Thomas, Halbbauer.  
 Paschyna Andreas, Bauer, Kirchen-  
 vater.  
 Paschyna Paul, Halbbauer.  
 Paschyna Thomas, Einlieger.  
 Paschyna Paul, Häusler.  
 Paschyna Josef, Häusler.  
 Pieczka Johann, Bauer, Kirchenvat.  
 Pissarek Andreas, Parzellist.  
 Piszczyk Paul, Halbhäusler.  
 Przemyski Franz, Parzellist.  
 Przemyski Georg, Bauer.  
 Przybylla Georg, Bauer.  
 Pudelko Paul, Häusler.  
 Rejwa Simon, Halbhäusler.  
 Rytz Georg, Halbbauer.  
 Sajone Franz, Häusler.  
 Sewera Franz, Bauer, Fleischbesch.  
 Sewiczek Paul, Bauer.  
 Sinka Georg, Halbbauer.  
 Skasnik Paul, Parzellist.  
 Skiba Andreas, Parzellist.  
 Sleziona I Johann, Bauer.  
 Sleziona Vinzent, Halbbauer.  
 Sleziona II Johann, Halbbauer.  
 Sodawiczny Franz, Parzellist, Orts-  
 steuererheber.  
 Sojka Stanislaus, Bauer.  
 Sojka Josef, Häuslerpächter.  
 Sojka Franz, Bauer.  
 Sojka Johann, Halbhäusler.  
 Sojka Georg, Parzellist.  
 Spitalny Paul, Einlieger, Schneider.  
 Spyra Paul, Bauer, Schöffe.

Swierczek Vinzent, Häusler.  
 Swinka Johann, Häusl., Wiesenwärt.  
 Schary Sophie, Bauerwitwe.  
 Schary Johann, Einlieger, Tischler.  
 Schary Andreas, Häusler.  
 Schemoschek Johann, Parzellist.  
 Schendera Georg, Bauer.  
 Schmidt Franz, Bauer.  
 Schlusa Johann, Häusler.  
 Schlusa Georg, Häusler.  
 Schuscik Paul, Parzellist.  
 Schuscik Franz, Parzellist.  
 Stallmach Josef, Häusler.  
 Staniczek Josef, Parzellist, Schöffe.  
 Staniczek Paul, Häusler.  
 Stoklossa Michael, Häusler.  
 Tettla Franz, Häusler, Wiesenwärt.  
 Waleczek Karl, Parzellist.  
 Waleczek Georg, Häusler.

Waleczek Josef, Bauer.  
 Waleczek Albert, Parzellist, Schwarz-  
 viehhändler.  
 Waleczek Karl, Schwarzviehhändler.  
 Wawreczko Andreas, Parzellist und  
 Zimmermann.  
 Wojciech Peter, Häusler, Schmied.  
 Wowreczek Johann, Bauer.  
 Wydra Josef, Parzellist.  
 Wymysło Karl, Einlieger.  
 Wymysło Johann, Gastwirt.  
 Wymysło Thomas, Bauer.  
 Ziebura Johann, Halbbauer.  
 Ziebura Thomas, Halbbauer.  
 Ziebura Andreas, Halbbauer.  
 Ziebura Josef, Parzellist.  
 Ziebura Paul, Parzellist, Kleinhändl.  
 Zyigma Sophie, Bauerwitwe.

## Gut Staude I.

(Alles andere siehe Gut Miserau).

Grabowsky Franz, Futtermann.  
 Nytt Johann, Schäfer.

Romann Paul, Knecht.  
 Wusik Andreas, Scheuerwärter.

## Stenzelhof, Vorwerk, zu Staude gehörig.

Ballas Georg, Futtermann.  
 Basger Karl, Arbeiter.  
 Czakon Johann, Arbeiter.  
 Golka Josef, Arbeiter.  
 Golka Karl, Pferdeknecht.  
 Kalucza Josef, Wirtschafter.  
 Kaisarek, Pferdeknecht.  
 Kosiol Georg, Pferdeknecht.

Kost Adam, Heger.  
 Koczur Karl, Arbeiter.  
 Niemezick Josef, Arbeiter.  
 Pastuschka, Arbeiter.  
 Penkalla Josef, Scheuerwärter.  
 Schuschbier Paul, Arbeiter.  
 Tepper Johann, Viehmann.  
 Zyfczok Franz, Arbeiter.

## Studzienitz, Gemeinde.

Einwohner 615. Gemeindevorst. Zieleznik. Gemeindegesekr. Blasel.  
 Amtsvorst. Saalman in Pless. Standesbeamter Wagner in Pless.  
 Post, Telephon Jankowitz, 2 km. Eisenbahn, Evang. u. Kath. Kirche  
 Pless. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Blasel. Kreisschulinsp. Wier-  
 cinski. Landg. Gleiwitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt  
 Pless, 6,5 km. Gend.-Stat. Pless. Landwirtschaftlicher Verein, Vors.

Schafron, Schriftführer Blasel.

Adamski Lorenz, Einlieger.  
 Bauch Johann I, Auszügler.  
 Bauch Johann II, Einlieger.  
 Blasel Gustav, Hauptlehrer.  
 Boidol Josef, Häusler.  
 Brandys Gregor, Schmied.  
 Brandys Michael, Einlieger.  
 Chrobok Jakob, Halbbauer.  
 Chrobok Anna, Auszüglerin.

Clowiek Jakob, Einlieger.  
 Czernetzki Johann, Häusler.  
 Czernetzki Paul, Auszügler.  
 Gaza Georg, Einlieger.  
 Galoch Johann, Einlieger.  
 Galoch Sophie, Einliegerwitwe.  
 Grzeschnik Johann I, Bauer.  
 Grzeschnik Johann II, Bauer.  
 Grzeschnik Jakob, Bauer.

Grzeschnik Josef, Einlieger.  
 Grzeschnik Matthias, Halbbauer.  
 Grolik Andreas, Einlieger.  
 Grolik Johann, Häusler.  
 Grolik Josef, Einlieger.  
 Jasniok Marie, Einliegerin.  
 Janko Jakob, Einlieger.  
 Janosz Paul, Gärtner.  
 Janosz Anna, Auszüglerwitwe.  
 Janko Paul, Einlieger.  
 Kapitza Franz, Einlieger.  
 Kionka Ludwig, Häusler.  
 Kozik Paul, Häusler.  
 Kozik Josef, Auszügler.  
 Kozik August, Halbbauer.  
 Komraus Simon, Auszügler.  
 Komraus Anna, Auszüglerin.  
 Komraus Josef, Halbbauer.  
 Kremsa Franz, Häusler.  
 Lazarek Johann, Halbbauer.  
 Masny Josef, Heger.  
 Mazur Johann, Häusler.  
 Mazur Valentin, Häusler.  
 Mazur Paul, Häusler.  
 Mazur Jakob, Auszügler.  
 Mazur Georg, Häusler.  
 Malcharek Paul, Einlieger.  
 Mucha Lorenz, Häusler.  
 Mucha Marie, Einliegerin.  
 Mucha Johann, Einlieger.  
 Muszensky Johann, Einlieger.  
 Myszor Johann, Häusler.  
 Nowok Jakob, Einlieger.  
 Nowok Marie, Einliegerwitwe.  
 Olcarczyk Paul, Einlieger.  
 Pasdzior Franz, Halbbauer.  
 Pojda Franz, Bütcher.  
 Pniok Lorenz, Auszügler.  
 Pniok Lorenz, Halbbauer.  
 Pustelnik Georg, Maurer.

Pyrtek Gregor, Häusler.  
 Rosmno Valentin, Häusler.  
 Schafron Josef I, Gastwirt.  
 Schafron Josef II, Gärtner.  
 Schafron Georg, Auszügler.  
 Schafron Lorenz, Häusler.  
 Schafron Johann, Halbbauer.  
 Schafron Valentin, Einlieger.  
 Schafron Franz, Halbbauer.  
 Simka Susanna, Häuslerin.  
 Simka Johann, Gärtner.  
 Simka Marie, Auszüglerwitwe.  
 Sornowsky Gregor, Halbbauer.  
 Skrzpietz Anna, Häuslerwitwe.  
 Skrobol Gregor, Gärtner.  
 Skrobol Valentin, Häusler.  
 Skrobol Paul, Auszügler.  
 Stroka Josef, Einlieger.  
 Syron Simon, Einlieger.  
 Uhmann Johann, Häusler.  
 Urbainczyk Johann I, Gärtner.  
 Urbainczyk Johann II, Schneider.  
 Waida Anna, Einliegerwitwe.  
 Widlok Josef, Gärtner.  
 Wiera Paul, Auszügler.  
 Wiera Franz, Halbbauer.  
 Wiera Johann I, Halbbauer.  
 Wiera Johann II, Einlieger.  
 Wybranczyk Johann I, Gärtner.  
 Wybranczyk Johann II, Häusler.  
 Wybranczyk Anna, Häuslerwitwe.  
 Wybranczyk Gregor, Schmied.  
 Wybranczyk Josef, Schuhmacher.  
 Wybranczyk Paul, Maurer.  
 Zawisza Johann, Tischler.  
 Zembok Johann, Auszügler.  
 Zembok Josef, Häusler.  
 Zieleznik Josef, Halbbauer.  
 Zuber Klemens, Halbbauer.

## Studzienitz, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Becker.

### Studzienitz, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Baron Johann, Fürstl. Holzschläger.  
 Becker Paul, Fürstl. Förster.  
 Figoluszka Josef, Fürstl. Heger.  
 Furtok Michael, Fürstl. Holzschläg.  
 Furtok II Johann, Fürstl. Holzschl.  
 Furtok I Johann, Fürstl. Holzschl.  
 Janko Paul, Fürstl. Holzschläger.  
 Jakut Johann, Fürstl. Holzschläger.  
 Maier Josef, Fürstl. Holzschläger.

Mazur Josef, Fürstl. Holzschläger.  
 Pyrtek Josef, Fürstl. Holzschläger.  
 Schymon Johann, Fürstl. Holzschläg.  
 Wagner Paul, Fürstl. Holzschläger.  
 Waida Johann, Fürstl. Wiesenwärt.  
 Wuzik Johann, Fürstl. Holzschläger.  
 Wuzik Paul, Fürstl. Holzschläger.  
 Zymla Franz, Fürstl. Holzschläger.



Otremba Karl, Häusler.  
 Otremba Matthias, Halbbauer.  
 Otremba Thomas I, Häusler.  
 Otremba Thomas II, Häusler.  
 Pajonk Georg II, Häusler.  
 Pasdzior Josef, Häusler.  
 Paszek Jakob, Häusler.  
 Paszek Johann, Häusler.  
 Pawellek Matthias, Häusler.  
 Pawellek Paul, Häusler.  
 Pojda Franz, Häusler.  
 Pojda Jakob, Häusler.  
 Pojda Johann, Häusler.  
 Pojda Stanislaus, Häusl. u. Stellm.  
 Palarczyk Peter, Häusler.  
 Poloczek Martin, Häusler.  
 Przontka Johann, Einlieger.  
 Puchalka Franz, Häusler.  
 Puzon Anton, Häusler.  
 Pycior Franz, Häusler.  
 Reimann Friedrich, Häusler.  
 Holitzner, Gendarm.  
 Rydzko Jakob, Bauer.  
 Schuster Hugo, Hauptlehrer.  
 Skaznik Johann, Halbbauer u. Gemeindevorsteher.  
 Skotniczny Andreas, Häusler.  
 Smietana Paul, Häusler.  
 Smusz Johann, Häusler.  
 Spyra Anton, Gasthausbesitzer.  
 Stenzel Konstantin, Häusler.

Swadzba Lorenz, Häusler.  
 Swierkot Andreas, Häusler.  
 Swierkot Franz II, Bauer.  
 Swierkot Anton, Bauer.  
 Swierkot Josef, Halbbauer.  
 Sosna Anton, Häusler.  
 Spitoł Lorenz, Häusler.  
 Szezepek Paul, Häusler.  
 Tabor Franz, Häusler.  
 Temann Johann, Häusler.  
 Urbanek Franz, Häusler.  
 Waleczek Franz, Bauer.  
 Weissmann Johann, Häusler.  
 Winkler Johann I, Häusler.  
 Witalla Anton, Häusler.  
 Witalla Paul, Häusler.  
 Witosch Johann II, Häusler.  
 Witosch Josef, Häusler.  
 Witoscha Simon, Bauer.  
 Witoscha Paul, Halbbauer.  
 Witosiek Johann, Häusler.  
 Wojnar Johann, Häusler.  
 Wojczek Johann, Häusler.  
 Wolnarek Johann, Häusler.  
 Wydra Johann, Häusler.  
 Zielosko Augustin, Pfarrer.  
 Zielonka Johann, Häusler.  
 Zielonka Karl, Häusler.  
 Zmorzik Matthäus, Häusler.  
 Zmetty Franz, Bauer.

### Sussetz, Gut.

Einwohner 116. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Insp. Wieger.

Adameczyk Ludwig, Wächter.  
 Basger Andreas, Pferdeknächt.  
 Daniel Josef, Pferdeknächt.  
 Gardawsky Stanislaus, Arbeiter.  
 Gawellek Johann, Stellmacher.  
 Gawron Alexander, Schaffer.  
 Gneza Paul, Arbeiter.  
 Kiepas Franz, Pferdeknächt.  
 Kotzur Valentin, Pferdeknächt.  
 Kranz Matthias, Jungviehwärter.  
 Krzywowski Franz, Ziegelmeister.

Kukla Johann, Arbeiter.  
 Mrowietz Franz, Pferdeknächt.  
 Pytel Franz, Viehwärter.  
 Radcek Georg, Fürstl. Förster.  
 Schröter Marie, Gutspächterin.  
 Staniek Johann, Kutscher.  
 Swinka Matthias, Pferdeknächt.  
 Swinka Franz, Pferdeknächt.  
 Waleczek Andreas, evang. Lehrer.  
 Waleczek Michael, Arbeiter.  
 Wieger Otto, Gutsverwalter.

### Swinow, Kolonie, zu Anhalt gehörig.

Berger Johann, Bergmann.  
 Berger Johann, Bergmann.  
 Chwastek Paul, Bergmann.  
 Chwastek sen. Paul, Auszügler.  
 Czauderna Paul, Wegemeister.  
 Czauderna Katharina, Häuslerin.  
 Kowalski Marianna, Häuslerin.

Loska Marie, Häuslerin.  
 Mansel Karl, Schuhmacher.  
 Staehon Franz, Grubenarbeiter.  
 Staehon Albert, Häusler.  
 Wilk Valentin, Häusler.  
 Zänger Johann, Hüttenarbeiter.

## Kolonie Swinow, zu Lendzin gehörig.

Berger Johann, Häusler.  
Berger Andreas, Halbhäusler.

Fitzek Johann, Häusler.  
Hornik Johann, Halbbauer.

## Feldhaus Taborberg, zu Nicolai gehörig.

Tabor Johann, Stellenbesitzer.

## Tannendorf, Gemeinde.

Einwohner 634. Gemeindevorst. Krawczyk. Gemeindevorst. u. Standesbeamter Benesch. Amtsvorst. Burgund in Urbanowitz. Post Altberun, 3,5 km. Eisenbahn Neuberun, 12 km. Kath. Kirche Boischow. Kath. Volksschule. Hauptl. Benesch. Lehrer Schnalkc. 3. Lehrerstelle z. Z. unbesetzt. Kreisschulinsp. Wiercinski. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 15 km. Gend.-Stat. Altberun.

Belka Johann, Einlieger.	Hontz Franz, Häusler.
Benesch Josef, Hauptlehrer.	Hontz Paul, Häusler.
Bieronski Johann, Häusler.	Hontz Klemens, Häusler.
Biolik Paul, Häusler.	Hontz Hedwig, Auszüglerin.
Bifsok Katharina, Einliegerin.	Huhulski Josef, Tischler.
Blacha Albert, Häusler.	Huhulski Josef, Einlieger.
Blacha Matthäus, Häusler.	Janik Johann, Einlieger.
Bratek Franz, Häusler.	Jasinski Johann, Auszüger.
Bratek Johann, Häusler.	Jasinski Josef, Kaufmann.
Bratek Valentin, Häusler.	Jasinski Valentin, Schneider.
Bratek Bartholomäus, Einlieger.	Jastrzemski Paul, Häusler.
Cichy Albert, Auszüger.	Klyk Josef, Häusler.
Doktor Johann, Einlieger.	Klyk Sophie, Einliegerin.
Drosd Albert, Häusler.	Kokoschka Paul, Brauereiarbeiter.
Drosd Jakob, Häusler.	Kofoezek Ludwig, Häusler.
Drosdek Albert, Auszüger.	Kontny Albert, Häusler.
Drosdek Valentin, Klafterschläger.	Korus Valentin, Häusler.
Drosdek Josef, Klafterschläger.	Kost Valentin, Häusler.
Drosdek Katharina, Häuslerin.	Kottas Paul, Häusler.
Drosdek Jakob, Einlieger.	Kotzurek Paul, Häusler.
Drosdek Marie, Auszügerin.	Krawczyk Michael, Häusler u. Gemeindevorsteher.
Dzubany Franz, Häusler.	Krawczyk Sophie, Auszügerin.
Dzubany Maria, Auszügerin.	Krawczyk Valentin, Häusler.
Fijol Michael, Häusler.	Labsa Marie, Einliegerin.
Fik Thomas, Einlieger.	Losson Thomas, Häusler.
Fik Katharina, Auszügerin.	Mainda Katharina, Häuslerin.
Gniza Thomas, Einlieger.	Makoseh Johann, Häusler.
Goj Johann, Häusler.	Makoseh Thomas, Häusler.
Gondzik Marie, Einliegerin.	Michalski Johann, Häusler.
Gondzik Paul, Häusler.	Michalski Thomas, Häusler.
Gondzik Albert, Häusler.	Michalski Josef, Parzellist.
Gondzik Michael, Nachtwächter.	Michalski Matthäus, Einlieger.
Goppek Valentin, Häusler.	Michalski Maria, Auszügerin.
Groll Sophie, Auszügerin.	Mischka Johann, Häusler.
Grzesitza Paul, Grubenarbeiter.	Mych I Johann, Bauer.
Grzesitza Albert, Häusler.	Mych II Johann, Häusler.
Hontz Johann, Auszüger.	

Mych Franziska, Häuslerin.  
 Ofezarczyk Albert, Häusler.  
 Palla Jakob, Grubenarbeiter.  
 Panek Kaspar, Musikus.  
 Piekorz Thomas, Häusler.  
 Pilszek Franz, Häusler.  
 Polko Josef, Häusler.  
 Polko Valentin, Häusler.  
 Polko Bartholomäus, Auszügler.  
 Przipalinski Stanislaus, Einlieger.  
 Przipalinski Maria, Auszüglerin.  
 Pyrlik Anna, Auszüglerin.  
 Pyrlik Johann, Gastwirt u. Stellenb.  
 Pyrlik Valentin, Häusler.  
 Roboß Agnes, Einliegerin.  
 Rzepka Jakob, Häusler.  
 Rzepka Johann, Häusler.  
 Rzepka Johann, Auszügler.  
 Scierski Johann, Schmied.  
 Sezygiel Maria, Einliegerin.  
 Sewerin Johann, Häusler.  
 Sitko Paul, Einlieger.  
 Sossna Josef, Gastwirt.

Stoll Michael, Einlieger.  
 Swierkott Johann, Häusler.  
 Swierkott Georg, Häusler.  
 Szyja Johann, Häusler.  
 Szyja Johann, pens. Heger.  
 Schmalke Richard, Lehrer.  
 Schoida Thomas, Häusler.  
 Targiel Thomas, Einlieger.  
 Targiel Jakob, Einlieger.  
 Targiel Thomas, Parzellist.  
 Targiel Johann, Schnceider.  
 Targiel Johann, Auszügler.  
 Tomalla Paul, Häusler.  
 Tomalla Michael, Häusler.  
 Tomalla Bartholomäus, Häusler.  
 Tomalla Johann, Grubenarbeiter.  
 Urbanczyk Jakob, Häusler.  
 Urbanczyk Martin, Häusler.  
 Wawrzinek Johann, Einlieger.  
 Wengrzin Josef, Auszügler.  
 Wengrzinek Johann, Zimmermann.  
 Zolnetzko Valentin, Häusler.  
 Zolnetzko Marie, Schankwirtschaft.

## Tannendorf, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Förster Becker in Cielnitz.

## Tichau, Gemeinde

nebst Anteilen Wartoglowietz, Czulow, Zawisc, Monkolowietz,  
 Glinka, Zwakow.

Einwohner 5152. Gemeindevorst. Schaffarczyk. Gemeindevorst.  
 Musiol. Gemeindegeldkassenrendant Handy. Amtsvorst. u. Standes-  
 beamter Schaffarczyk in Tichau. Feuerwehr: Vors. Schaffar-  
 czyk, Brandmeister Wagner. Post, Telegraph, Telephon am Orte.  
 Eisenbahn Tichau. Ev. Bethaus. Pastor: Vikar Maiwald. Ev. Kirche  
 Nicolai. Kath. Kirche Tichau. Pfarrer Kapitzka. Organist Jalo-  
 wietzki. Jüd. Kultusgemeinde Nicolai. Schulen in Tichau 2 kath. u.  
 1 ev., in Wartoglowietz 1 kath., in Czulow 1 kath., in Zwakow 1 kath.  
 Kath. Volksschule Tichau: Rektor noch unbesetzt. Wartoglowietz, Haupt-  
 lehrer Kaul. Zwakow: I. Lehrer Dittrich. Czulow: I. Lehrer Speer.  
 Lehrer Plachetka, Kosler, Giehmann, Pantke, Neuge-  
 bauer, Wahner, Nettner, Sattler, Kusiek, Kollaj,  
 1 Lehrerstelle noch zu besetzen. Lehrerinnen: Fuhrmann, Weiss,  
 Lipinski. Industrielehrerinnen: Pantke, Kaul, Dittrich,  
 Speer. Evang. Volksschule. Lehrer Krett. Kreisschulinsp. Rube.  
 Landg. Gleiwitz, 30 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 7,5 km. Militär-  
 Meldeamt Pless, 18 km. Gend.-Stat. Tichau. Krankenhaus des Gesamt-  
 armenverbandes Tichau. Krankenhausarzt: Dr. med. Kornke. Ver-  
 pflegung durch die Niederlassung der grauen Schwestern. Märkte:  
 Wochenmarkt am Mittwoch jeder Woche. Industrie: Bürgerliches Brau-

haus. Dampfziegelei: M ä l t z e r u. Co. Aerzte: Dr. med. K o r n k e, Dr. med. W e i s s e n b e r g. Apotheke: A r t h u r G ä r b e r. Kriegerverein: Vors. Brauereidirektor M o n i a c. Fechtverein: Vors. Brauereikassenrendant W i e z o r e k. Männergesangverein: Vors. Braumeister M ü l l e r. Kath. Lehrerverein: Vors. Lehrer P l a c h e t k a.

Anders Gustav, Lokomotivführer.  
 Anderko Anton, Grubenarbeiter.  
 Anderko Susanna, Witwe.  
 Anderko Josef, Grubenarbeiter.  
 Antonik Katharina, Witwe.  
 Antonik Josef, Grubenarbeiter.  
 Antonik Thomas, Brauereiarbeiter.  
 Antonik Thomas, Kleinhäusler und Brauereiarbeiter.  
 Arbtter Max, Bäckermeister.  
 Arndt Max, examinierter Heizer.  
 Augustin Johann, Auszügler.  
 Bablok Paul, Rentner.  
 Balcarezyk Franz, Ziegeleiarbeiter.  
 Balura Johann, Gelegenheitsarbeit.  
 Balura Paul, Ackergärtner.  
 Balura Marie, Auszüglerin.  
 Banas Johann, Brauereiarbeiter.  
 Banas Matthias, Kleinh. u. Zimmerm.  
 Banas August, Brauereiarbeiter.  
 Baron Matthias, Hausbesitzer und Brauereiarbeiter.  
 Baron Franz, Angerhäusler.  
 Bartnig Julius, Hausbes. u. Klempnermeister.  
 Bialon Paul, Angerhäusl. u. Brauereiarbeiter.  
 Bialon Karl, Angerhäusler u. Brauereiarbeiter.  
 Bialon Johann, Kleinhäusler und Brauereiarbeiter.  
 Bialik Jakob, Brauereiarbeiter.  
 Bielas Jakob, Klafterschläger.  
 Bielas Bartholomäus, Angerhäusler.  
 Bielka Johann, Brauereiarbeiter.  
 Bittner Katharina, Binliegerin.  
 Bittner Martin, Brauereiarbeiter.  
 Bogatzki Nikolaus, Kleinhäusler.  
 Bogatzki Josef, Brauereiarbeiter.  
 Böhm Eduard, Gendarm.  
 Bojzol Josef, Brauereiarbeiter.  
 Bonczyk Andreas, Kupferschmied.  
 Botor Anton, Auszügler u. Tischler.  
 Botor Johann, Kleinhäusler.  
 Botor Johann, Grubenarbeiter.  
 Botor Franz, Brauereiarbeiter.  
 Botor Franz, Hausbes. u. Tischlerm.  
 Braszczok Katharina, Witwe.  
 Bremmek Franz, Rentner.  
 Broncel Susanna, Einliegerin.

Broncel Franz, Häusler.  
 Brzoska Johann, Häusler u. Stellm.  
 Brzoska Karl, Maschinenwärter.  
 Buczek Lorenz, Steinmetz.  
 Bugdol Franz, Hilfsbremser.  
 Bukowietz Hedwig, Witwe.  
 Chowanietz Michael, Hofarbeiter.  
 Chrostek Franz, Dominialarbeiter.  
 Chwalczyk Josef, Brauereiarbeiter.  
 Chwalczyk Johann, Brauereiarbeit.  
 Chwalczyk Paul, Brauereiarbeiter.  
 Ciepły Bartholomäus, Schneidermstr.  
 Cioska Josef, Häuer.  
 Cipa Franz, Brauereiarbeiter.  
 Cipa Michael, Auszügler.  
 Cipa Paul, Kleinhsl. u. Brauereiarb.  
 Ciwis Johann, Grubenarbeiter.  
 Ciwis Johann, Fabrikarbeiter.  
 Cmok Paul, Teilbauer.  
 Cmok Franz, Auszügler.  
 Cmok Albert, Auszügler und Brauereiarbeiter.  
 Cmok Albert, Brauereiarbeiter.  
 Cofala Jakob, Fabrikarbeiter.  
 Cofala Franz, Schachtarbeiter.  
 Cofala Jakob, Angerh. u. Ziegeleiarb.  
 Cohn Isaak, Kantor.  
 Cyranek Katharina, Witwe.  
 Czakanski Johann, Brauereiarbeiter.  
 Czardybon Katharina, Witwe.  
 Czardybon Bartholomäus, Angerhäus.  
 Czech Karl, Zimmermann.  
 Czech Johann, Kleinhäusler.  
 Czech Franz, Angerh. u. Zimmerm.  
 Cepok Johann, Hausbesitzer und Brettmühlenaufseher.  
 Czysch Johann, Arbeiter.  
 Danieleczyk Franz, Kleinhäusler und Fabrikarbeiter.  
 Danieleczyk Johann, Auszügler und Brauereiarbeiter.  
 Deda Jakob, Ziegeleiarbeiter.  
 Demmig Arthur, Malermeister.  
 Domogala Franz, Fabrikarbeiter.  
 Drabik Anna, Auszüglerin.  
 Drabik Matthäus, Totengräber.  
 Drabik Johann, Hausbes. u. Bäckerm.  
 Drapa Josef, Rentner.  
 Drob Johann, Bauer.  
 Drob Paul, Bauer.

- Dudek Katharina, Witwe.  
 Dudek Franz, Angerhsl. u. Maurer.  
 Dudzik Johann, Gelegenheitsarbeit.  
 Dudzik Martin, Brettmühlendarbeit.  
 Dudzik Agnes, Witwe.  
 Duka Albert, Angerhäusler.  
 Duka Jakob, Ziegeleiarbeiter.  
 Duka Josef, Brauereiarbeiter.  
 Duka Stanislaus, Brauereiarbeiter.  
 Duka Johann, Brauereiarbeiter.  
 Dworatzek Martha, Bahnhofswirtin.  
 Dworok Franz, Grubenhäuer.  
 Dziubany Albert, Ackerergärtner.  
 Dziubany Johann, Kleinhäusler und Zimmermann.  
 Drziska Anton, Brauereiarbeiter.  
 Drziska Josef, Bauer.  
 Drziska Johann, Bauer.  
 Faron Franz, Brettmühlendarbeiter.  
 Felder Emanuel, Barbier.  
 Fendrich Paul, Buchbinder.  
 Flamm Wilhelm, Oberböttcher.  
 Filak Paul, Grubenarbeiter.  
 Filak Vinzent, Schuhmacher.  
 Freiherr Leopold, Fabrikarbeiter.  
 Freiherr Karl, Fabrikarbeiter.  
 Freiherr Hermann, Fabrikarbeiter.  
 Friedländer Adolf, Kaufmann.  
 Fuchs Eduard, Hausbes. u. Droschk.  
 Fuchs Emil, Hausbes. u. Schuhm.  
 Fuhrmann Hildegard, Lehrerin.  
 Gallus Josef, Fleischermeister.  
 Gärber Arthur, Apothekebesitzer.  
 Gawlik Bernhard, Böttcher.  
 Giehmann Robert, Lehrer.  
 Giglok Johann, Grubenarbeiter.  
 Giglok Thomas, Brauereiarbeiter.  
 Giglok Johann, Kleinhäusler.  
 Gloye Otto, Ziegeleiverwalter.  
 Golaszczyk Franz, Gelegenheitsarb.  
 Golaszczyk Johann, Schuhmacher.  
 Golaszczyk Jakob, Planeur.  
 Golda Johann, Angerhäusler.  
 Golda Jakob, Brauereiarbeiter.  
 Golda Ludwig, Häusler.  
 Golda Klemens, Bauer.  
 Golda Matthias, Auszgl. u. Fabrikarb.  
 Golda Franz, Gemüsehändler.  
 Goldzik Katharina, Witwe.  
 Goldstein Josef, Rentner.  
 Goiny August, Angerhäusler und Schmiedemeister.  
 Golosch Franz, Häusler.  
 Golosch Jakob, Angerhäusler und Fabrikarbeiter.  
 Golosch Sophie, Auszüglerin.  
 Golosch Valentin, Häusler u. Brettmühlendarbeiter.  
 Golosch Albert, Brauereiarbeiter.  
 Golosch Paul, Ackerergärtner.  
 Gondzik Johann, Brauereiarbeiter.  
 Gongor Anton, Grubenarbeiter.  
 Goretzki Johann, Bahnwärter.  
 Görlich Emil, Fabrikarbeiter.  
 Goroll Albert, Klasterschläger.  
 Goroll Albert, Brauereiarbeiter.  
 Goroll Franz, Brauereiarbeiter.  
 Gorol Paul, Angerhäusler u. Brettmühlendarbeiter.  
 Grobosz Michael, Brauereiarbeiter.  
 Gotter Josef, Postverwalter.  
 Grabowski Franz, Weichensteller.  
 Gregor Josef, pens. Stationsvorst.  
 Grolik Johann, Schaffner.  
 Grzeschik August, Stationsassist.  
 Grzib Johann, Angerhäusler.  
 Handy August, Gemeindegassenrend.  
 Hantschel Karl, Böttcher.  
 Hawranek Josef, Vorarbeiter.  
 Herok Paul, Pensionär.  
 Herde Robert, Zugführer.  
 Hirche Adolf, Packmeister.  
 Herok Johann, Fabrikarbeiter.  
 Herok Jakob, Hilfsweichensteller.  
 Hernas Karl, Brauereiarbeiter.  
 Hnida Johann, Grubenarbeiter.  
 Hoffmann Daniel, Fabrikarbeiter.  
 Jagla Erdmann, Bahnarbeiter.  
 Jakubietz Paul, Rentner.  
 Jawietzki Anton, Hilfsorganist.  
 Janetzki Valeska, Witwe.  
 Janik Johann, Brauereiarbeiter.  
 Janik Josef, Brauereiarbeiter.  
 Janik Johann, Fabrikarbeiter.  
 Jarek Franz, Angerhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Jaromin Franz, Sattlermeister und Hausbesitzer.  
 Jauernik Josef, Brettmühlendarbeit.  
 Jednoschenietz Andreas, Brauereiarb.  
 Kabus Valentin, Brauereiarbeiter.  
 Kaczmarek Michael, Rentner.  
 Kajosch Albert, Brauereiarbeiter.  
 Kapitza Johann, Pfarrer.  
 Karkosch Eduard, Maschinist.  
 Karossek Johann, Fabrikarbeiter.  
 Karossek Lorenz, Brettmühlendarb.  
 Kammalla Michael, pens. Oberböttch.  
 Kasperek Johann, Fabrikarbeiter.  
 Kasperek Leopold, Weichenschlosser.  
 Kasperek Karl, Tischlermeister.  
 Kawala Katharina, Witwe.

Klachacz Franz, Grubenhauer.  
 Klakus Josef, Brauereiarbeiter.  
 Klakus Johann, Angerhäusler.  
 Klément Michael, Klempner.  
 Klimontko Josef, Gelegenheitsarb.  
 Knappek Agnes, Witwe.  
 Kokoszka Paul, Brauereiarbeiter.  
 Kokoszka Josef, Bauer.  
 Kokoszka Sophie, Auszüglerin.  
 Kokoszka Andreas, Kleinhäusler u.  
 Schneider.  
 Kokoszka Marie, Auszüglerin.  
 Kokoszka Paul, Grubenarbeiter.  
 Kokoszka Anna, Witwe.  
 Kokoszka Paul, Fabrikarbeiter.  
 Kokoszka Thomas, Bauer.  
 Kollenda Pauline, Kellermstr.-Wtw.  
 Kolodziej Jakob, Brauereiarbeiter.  
 Kontny Albert, Freischolze.  
 Kopanski Franz, Fabrikarbeiter.  
 Kornas Johann, Hilfsheizer.  
 Kornas Matthias, Brauereiarbeiter.  
 Kornas Anna, Witwe.  
 Kwasiok Peter, Tischlermeister.  
 Kopietz Johann, Kleinhäusler und  
 Fabrikarbeiter.  
 Dr. Kornke Karl, prakt. Arzt.  
 Kosler Eduard, Lehrer.  
 Kosma Josef, Brauereiarbeiter.  
 Kost Michael, Brauereiarbeiter.  
 Kost Matthias, Grubenarbeiter.  
 Kostyra Josef, Rentner.  
 Kotzurek Josef, Brauereiarbeiter.  
 Kosyra Klemens, Brauereiarbeiter.  
 Kowalski Josef, Briefträger.  
 Kozik Georg, Wiesenwärter.  
 Kosyra Paul, Rentner.  
 Krett Berthold, Lehrer.  
 Kreiss Karl, Schmied.  
 Kropka Susanna, Kleinhäuslerin.  
 Krzystolik Bartholomäus, Kleinhäus-  
 ler u. Fabrikarbeiter.  
 Krzyzowski Martin, Schuhmacher.  
 Krzyzowski Josef, Schuhmacher und  
 Angerhäusler.  
 Krzyzowski Andreas, Kleinhäusler u.  
 Stellmacher.  
 Krzyzowski Albert, Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Albert, Angerhäusler u.  
 Weichensteller.  
 Krzyzowski Michael, Kleinhäusler u.  
 Schmied.  
 Kajosch Matthias, Grubenarbeiter.  
 Krzyzowski Lorenz, Angerhäusler u.  
 Schuhmacher.  
 Krzyzowski Martin, Auszügler.

Ksciuczyk Andreas, Rentner.  
 Ksciuczyk Katharina, Witwe.  
 Kubitzka Wilhelm, Lokomotivführer.  
 Kubitzka Raphael, Brauer.  
 Kubitzka Hedwig, Witwe.  
 Kubiciel Johann, Maschinenmeister.  
 Kubista Johann, Schuhmacher.  
 Kulla Wilhelm, Brettmühlenarbeit.  
 Kurzak Franz, Maurer.  
 Kurzak Ludwig, Häuer.  
 Lamsa Paul, Stationsvorsteher.  
 Latussek Franz, Kleinhäusler.  
 Latussek Karl, Schwellenbeizer.  
 Latussik I Paul, Kleinhäusler.  
 Latussik II Paul, Kleinhäusler.  
 Latussik Albert, Ziegeleiarbeiter.  
 Latussik Heinrich, Uhrmacher.  
 Lause Paul, Bahnmeister.  
 Lehrer Kurt, Bahnpraktikant.  
 Lenczkowski Albert, Ziegeleiarbeit.  
 Lerch Paul, Brauer.  
 Leubuscher Hermann, Hausbesitzer  
 und Krämer.  
 Lewandowski Stanislaus, Brauereiarb.  
 Lipinski Julie, Lehrerin.  
 Liszka Johann, Brauereiarbeiter.  
 Liszka Matthias, Angerhäusler und  
 Fabrikarbeiter.  
 Liszka Valentin, Kleinhäusler.  
 Liszka Karl, Fabrikarbeiter.  
 Liszka Albert, Amtssergeant.  
 Liszka Michael, Angerhäusler und  
 Brauereiarbeiter.  
 Liszka Paul, Brauereiarbeiter.  
 Littmann Auguste, Witwe.  
 Loska Anna, Auszüglerin.  
 Loska Eva, Witwe.  
 Loska Johann, Brauereiarbeiter.  
 Loska Thomas, Fabrikarbeiter.  
 Loska Paul, Kleinhäusl. u. Schaffnr.  
 Loska Albert, Vollziehungsbeamter.  
 Loska Franz, Brauereiarbeiter.  
 Loska Marie, Auszüglerin.  
 Loska Marie, Witwe.  
 Loska Johann, Fabrikarbeiter.  
 Lubetzki Josef, Bauer.  
 Lukassek Johann, Kleinhäusler.  
 Lutyniok Paul, Schuhmachermeister.  
 Machalitzka Franz, Bauer.  
 Machnik Paul, Angerhäusler und  
 Brauereiarbeiter.  
 Madaj Franz, Gelegenheitsarbeiter.  
 Madaj Johann, Fleischer.  
 Madaj Marie, Witwe.  
 Madaj Julius, Schuhmachermeister.  
 Mainka Stanislaus, Telegraphenarb.



Ryzka Bartholomäus, Planeur.  
 Rytt Gregor, Auszügler.  
 Rzepka Thomas, Zimmerhauer.  
 Satzki Franz, Hausbes. u. Stellm.  
 Schaffarczyk Paul, Gemeindevorst.  
 Schiffan Hermann, Hausbesitzer u.  
 Kaufmann.  
 Schmidt Franz, Braumeister.  
 Schott Marie, Witwe.  
 Schott Franz, Fabrikarbeiter.  
 Scholtyssek Alexander, Gastwirt.  
 Scholtyssek Josef, Barbier.  
 Scholtyssek Anastasia, Witwe.  
 Schlichka Felix, Lackierer.  
 Schroer Max, Kellereiasistent.  
 Schubert Josef, Rentier.  
 Schultzik Josef, Böttcher.  
 Schweinich Eva, Witwe.  
 Swierkot Alexander, Brauereiarb.  
 Swinka Martin, Brettmühlennarbeit.  
 Skapezyk Ludwig, Maurer.  
 Skladny Karl, Böttcher.  
 Skoberla Josef, Pensionär.  
 Skrzypezyk Andreas, Brauereiarbeit.  
 Skrabaka Thomas, Bahnarbeiter.  
 Skrzydlo Marie, Teilbauerwitwe.  
 Slossarczyk Karl, Klötzerschreiber.  
 Slomka Sophie, Angerhüuslerwitwe.  
 Smilowski Johann, Kleinhäusler.  
 Sonntag Anna, Schneiderin.  
 Sornek Johann, Fabrikarbeiter.  
 Sowezenski Johann, Futtermeister.  
 Speck Paul, Zimmermann.  
 Spornol Elisabeth, Witwe.  
 Strzempa Johann, Laboratoriumsgeh.  
 Strzempa Anna, Witwe.  
 Strzempa Michael, Fabrikarbeiter.  
 Strzeletzki Alexander, Krämer.  
 Strzeletzki Theophil, Krämer.  
 Strzoda Lorenz, Angerhüusler und  
 Fabrikarbeiter.  
 Skrzypezyk Franz, Fabrikarbeiter.  
 Szczepanek Jakob, Ziegeleiarbeiter.  
 Szczepanek Johann, Häusler.  
 Szczepanek Karl, Fleischermeister.  
 Szczepanek Josef, Rentier.  
 Szczepanek Josef, Angerhüusler und  
 Brauereiarbeiter.  
 Szczepanek Valentin, Angerhüusler  
 und Fabrikarbeiter.  
 Szczepanek Johann, Fabrikarbeiter.  
 Szczepanek Franz, Rentner.  
 Szczepanek Josef, Buchhalter.  
 Szczepaniak Anton, Hausbesitzer u.  
 Schmiedemeister.  
 Szczepaniak Ignatz, pens. Bahnwärt.

Szczygiel Marie, Witwe.  
 Szymon Susanna, Witwe.  
 Szczyrbowski Paul, Grubenarbeiter.  
 Stabik Johann, Bahnarbeiter.  
 Stabik August, Kaufmann.  
 Staszek Franz, Hofearbeiter.  
 Stenzel Franz, Brauereiarbeiter.  
 Stobik Johann, Teilbauer.  
 Stobik Franz, Teilbauer.  
 Stobik Karl, Arbeiter.  
 Taistra Jakob, Schuhmacher.  
 Tator Albert, Kleinhs. u. Arbeiter.  
 Tendera Matthias, Briefträger.  
 Tichauer Leo, Gastwirt u. Fleischer.  
 Tichauer Jakob, Rentier.  
 Titze August, Schaffner.  
 Tomczok Paul, Brauereiarbeiter.  
 Tomczok Anna, Fabrikarbeiterin.  
 Tomczok Franz, Brauereiarbeiter.  
 Tomczok Franziska, Witwe.  
 Tomczok Paul, Grubenheizer.  
 Troska Paul, Böttcher.  
 Ullmann Valentin, Brauereiarbeit.  
 Ullmann Johann, Ziegeleiarbeiter.  
 Urbanczyk Susanna, Witwe.  
 Urbanek Marie, Witwe.  
 Völkel Hermann, Lokomotivführer.  
 Wadas Paul, Schachtmeister.  
 Wadas Johann, Kleinhäusler und  
 Maschinist.  
 Wagner Franz, Tischlermeister.  
 Wagner Georg, Fleischbeschauer.  
 Wahlert Wilhelm, pens. Briefträger.  
 Wahner Josef, Lehrer.  
 Waloszek Michael, Gemeindevächt.  
 Weiss Helene, Lehrerin.  
 Weissenberg, Johanna, Gasthausbes.  
 Dr. Weissenberg Hugo, prakt. Arzt.  
 Wenzel August, Briefträger.  
 Wencepel Johann, Bauer.  
 Wiedzinski Karl, Bahnarbeiter.  
 Wiegand Karl, Brauer.  
 Witanski Josef, Bauer.  
 Witanski Anton, Auszügler.  
 Witanski Paul, Aushilfsheizer.  
 Witanski Hedwig, Witwe.  
 Wistuba Franz, Wächter.  
 Wojtek Karl, Bahnarbeiter.  
 Wojtek Franz, Maschinenwärter.  
 Wloczyk Peter, Briefträger.  
 Wrobel Michael, Brauereiarbeiter.  
 Wrobel Paul, Hausbes. u. Stellmach.  
 Wrobel Alois, Fleischer.  
 Wrobel Marie, Auszüglerin.  
 Wygrabek Paul, Brauereiarbeiter.  
 Wygrabek Valentin, Chaussecarb.

Zajonc Johann, Grubenarbeiter.  
 Zajonc Franz, Kaufmann.  
 Zajonc Hedwig, Witwe.  
 Zajonc Albert, Grubenarbeiter.  
 Zawischa Johann, Häusler.  
 Zernik Jakob, Kaufm. u. Gasthausb.  
 Zielenski Lorenz, Strassenbahnarb.  
 Zielenski Franz, Steinbrucharbeiter.  
 Zimmel Thomas, Gelegenheitsarbeit.

Zimmel Johann, Fabrikarbeiter.  
 Zimmel Franz, Grubenarbeiter.  
 Zimmel Marie, Kleinhäuslerwitwe.  
 Zmieja Josef, Kaufmann.  
 Zmuda Albert, Gelegenheitsarbeiter.  
 Zmuda Johann, Bahnarbeiter.  
 Zogala Franz, Hausbes. u. Schneiderm.  
 Zok Albert, Brauereiarbeiter.  
 Zymla Michael, Chaussecarbeiter.

## Tichau, Gut.

Einwohner 322. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. H. Auras.  
 Fürstl. Pless'sche Dampf-Bierbrauerei. — Alles andere siehe Gem. Tichau.  
 Auras Hugo, Fürstl. Buchhalter.  
 Böhm Emil, Gährführer i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Böer Fritz, Materialien-Verwalter i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Hirschmann Paul, Geschäftsführer i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Dobrowohl Max, Bureau-Assistent i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Hoffmann Rudolf, Fürstl. Kellerei-Verwalter.  
 Jebens Waldemar, Materialien-Verw. i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Kleinmichel Eduard, Fürstl. Buchht.  
 Kropf Paul, Obermälzer i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Kasperek Paul, Bureau-Assistent i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Moniac Eugen, Fürstl. Pless'scher Brauerei-Direktor.  
 Müller Otto, Braumeister i. d. Fürstl. Brauerei.

Maiwald Wilhelm, Pfarrvikar.  
 Mikulla Franz, Fürstl. Oekonomie-Verwalter.  
 Ossig Georg, Gärtner i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Przywarra Karl, Oberböttcher in d. Fürstl. Brauerei.  
 Penkalla Andreas, Maschinenwerkm. i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Rduch Gottfried, Fürstl. Buchhalter.  
 Rzepka Paul, Ziegelmeister.  
 Sticherling Karl, Kellermeister i. d. Fürstl. Brauerei.  
 Stein Bruno, Lokomotivführer.  
 Schröer Max, Bureau-Assistent.  
 Scholz Rudolf, Lokomotivführer.  
 Sieler Friedrich, Schmiedemeister.  
 Tiebler Josef, Fürstl. Brauführer.  
 Wehr Johann, Restaurateur.  
 Wiczorek Wilhelm, Rendant i. d. Fürstl. Brauerei.

## Timmendorf, Gemeinde, mit Konty und Feldhäuser.

Einwohner 937. Gemeindevorst. Weissmann Felix. Gemeindecskr.  
 Kroemer Franz, Amtsvorst. Paul, Gutspächter in Nieder-Borin.  
 Standesbeamter Twardy in Timmendorf. Post. Telephon am Orte.  
 Eisenbahn, evang. Kirche in Sohrau. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer  
 Sierla Peter. Organist Twardy Josef. Kath. Volksschule.  
 Hauptlehrer Twardy Josef. Lehrer Brzezowski, Hilla Paul.  
 Kreisschulinsp. Wiercinski, Pless. Landg. Ratibor, 38 km. Amtsg.  
 Sohrau O.-S., 9 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 25 km. Gend-  
 Stat. Warschowitz. Spar- u. Darlehnskassenverein Timmendorf. Sierla,  
 Pfarrer, Vors. des Vereins, Zdziebło Matthäus, Gastwirt, Rendant  
 der Sparkasse.

Anbild Matthias, Viertelbauerstellenpächter.  
 Bialezki Georg, Viertelbauerstellenb.  
 Bialezki Josef, Teilbauerstellenbes.

Bialezki Michael, Häusler, Maurer.  
 Bleichorz Franz, Häuslerstellenbes.  
 Bronny Franz, Bauergutsbesitzer u. Schlossermeister.

Bronny Franz, Häusler u. Musikus.  
 Bronny Johann, Halbbauerstellenbes.  
 Bronny Josef, Häusler u. Butterhänd.  
 Brzezowski Bruno, Lehrer.  
 Budzinski Hedwig, Tagelöhnerin.  
 Budzinski Matthäus, Auszügler.  
 Buchalik Emil, Grubenarbeiter.  
 Czempiel Josef, Häusler u. Tischler.  
 Czempiel Paul, Häuslerstellenbes.  
 Drzensla Johann, Tagelöhner.  
 Drzensla Ignatz, Tagelöhner.  
 Feikis Agnes, Hebanne.  
 Fitzek Jakob, Einlieger, Tagelöhner.  
 Fitzek Paul, Auszügler.  
 Fitzek Vinzent, Häusler, Maurer.  
 Frysch Georg, Halbbauerstellenbes.  
 Frysch Johanna, Gärtnerstellenbes.  
 Getler Anton, Häusl., Schwarzviehh.  
 Getler Ludwig, Häusl., Schwarzviehh.  
 Gonsior Karl, Viertelbauerstellenbes.  
 Gaida Vinzent, Häuslerstellenbes.  
 Gembalcyk August, Häuslerstellenbes.  
 Goik Johann, Häuslerstellenbesitzer.  
 Goik Robert, Häuslerstellenbesitzer.  
 Goraus Johann, Einlieger, Invalide.  
 Goraus Josef, Häuslerstellenbesitzer.  
 Gruschka Marianna, Einliegerin.  
 Goraus Katharina, Auszüglerin.  
 Glücklich Karl, Häuslerstellenbesitz.  
 Gruschka Johann, Viertelbauerstellen-Nutzniesser.  
 Grzonka Franz, Häusler, Tagelöhner.  
 Grieger Franz, Häusl., Brunnenbauer.  
 Guzy Florian, Viertelbauerstellenbes.  
 Guzy Ludwig, Bergwerksarbeiter.  
 Guzy Franz, Bergwerksarbeiter.  
 Hanslik Georg, Viertelbauerstellenbes.  
 Hanslik Lorenz, Viertelbauerstellenbes.  
 Hanslik Franz, Häuslerstellenbesitz.  
 Hanslik Franz, Grubenarbeiter.  
 Harz Bruno, Gasthausbesitzer.  
 Herrmann Paul, Halbbauerstellenbes.  
 Herrmann Paul, Hausbesitzer.  
 Herrmann Paul, Häuslerstellenbes.  
 Herrmann Johann, Halbbauerstellenbes.  
 Herrmann Matthäus, Halbbauerstellenbesitzer, Schneiderm., Handelsm.  
 Herrmann Simon, Häusler, Bohrwerksarbeiter.  
 Herrmann Marianna, Häuslerin.  
 Hylla Paul, Lehrer.  
 Holesch Johann, Häusl., Zimmerm.  
 Holesch Johann, Auszügl., Zimmerm.  
 Hoschek Josef, Häusler, Zimmerm.  
 Herrmann Katharina, Tagelöhnerin.  
 Herrmann Josef, Grubenarbeiter.

Janik Franz, Häuslerstellenbesitzer.  
 Janik Josef, Auszügler.  
 Janik Paul, Tagelöhner.  
 Karossek Konstantin, Häuslerstellenbesitzer, Tischler.  
 Karossek Josef, Tagelöhner.  
 Karossek Katharina, Auszüglerin.  
 Klimalla Paul, Achtelbauerstellenbes.  
 Kloch Alois, Viertelbauerstellenbes.  
 Kloch Vinzent, Achtelbauerstellenbes.  
 Kloch Felix, Tagelöhner.  
 Kroemer Franz, Auszügler.  
 Krotki Ludwig, Sechstelbauerstellenbes.  
 Kucz Franz, Einlieger, Tagelöhner.  
 Kumor Andreas, Einlieger, Maurer.  
 Kubla Agnes, Ortsarme.  
 Krotki Franziska, Einliegerin, Wtw.  
 Krymietz Marianna, Einlieg., Wtw.  
 Machuletz Johann, Chausseeplaneur.  
 Michalik Johann, Häusler.  
 Michalik Johann, Gärtner.  
 Michalik Franz, Gärtnerstellenbes.  
 Michalik Josef, Viertelbauerstellenbes.  
 Michalik Josef, Halbbauerstellenbes.  
 Michalik Max, Viertelbauerstellenbes.  
 Michalski Paul, Gärtnerstellenbes.  
 Molenda Paul, Häuslerstellenbes.  
 Michalik Josef, Auszügler.  
 Nowok Peter, Häuslerstellenbesitz.  
 Nowok Michael, Bohrwerksleiter.  
 Otremba Franz, Achtelbauer.  
 Orlik Josefa, Auszüglerin, Witwe.  
 Pazdzior Franz, Achtelbauer.  
 Paszkewitz Johann, Ortsarmer.  
 Pixa Franz, Einlieger, Zimmermann.  
 Pixa Johann, Achtelbauerstellenbes.  
 Pixa Johann, Auszügler.  
 Pixa Andreas, Häuslerstellenbesitz.  
 Pixa Paul, Häuslerstellenbesitzer.  
 Pixa Georg, Tagelöhner.  
 Pixa Marianna, Auszügler-Witwe.  
 Pixa Josef, Bohrwerksarbeiter.  
 Pixa Marianna, Auszüglerin, Witwe.  
 Pixa Kaspar, Halbbauer, Schmiedem.  
 Pixa Josef, Auszügler.  
 Pixa Josef, Teilbauerstellenbesitzer, Schuhmacher.  
 Pixa Ludwig, Halbbauerstellenbes.  
 Pixa Franz, Auszügler.  
 Pixa Valentin, Tagelöhner.  
 Pixa Franz, Gärtnerstellenbesitzer, Schuhmacher.  
 Pixa Viktoria, Häuslerin, Witwe.  
 Pixa Vinzent, Einlieger, Tagelöhner.  
 Pixa Georg, Häusler, Tagelöhner.  
 Pixa Katharina, Tagelöhnerin.

Pixa Marianna, Häuslerin, Witwe.  
 Pixa Florentine, Halbbauer-Witwe.  
 Pixa Franziska, Tagelöhnerin.  
 Piszcsek Johann, Viertelbauer.  
 Pieter Johann, Ortsarmer.  
 Pomykoł Franz, Tagelöhner.  
 Pruszydło Paul, Häusler.  
 Pomykol Karoline, Auszügler-Witwe.  
 Ryschka Florentine, Häusl., Lehrer-  
 Witwe.  
 Russek Johann, Häusler, Totengräb.  
 Salamon Johann, Tagelöhner.  
 Sadlo Marianna, Tagelöhnerin.  
 Sladek Anton, Häusler, Glaser.  
 Slawik Paul, Halbbauerstellenbes.  
 Slawik Franz, Tagelöhner.  
 Slawik Vinzent, Halbbauerstellenb.  
 Slawik Vinzent, Tischler.  
 Slawik Johann, Häusler.  
 Slawik Josef, Halbbauer.  
 Slawinski Johann, Häusler.  
 Sierla Peter, Pfarrer (Erzpriester).  
 Schmidt Josef, Sattlermeister.  
 Smozik Franz, Viertelbauer. Klein-  
 krambesitzer.  
 Skupien Andreas, Einlieger, Inval.  
 Schipp Wilhelm, Einlieger, Invalide.  
 Spandel Johann, Häuslerstellenbes.  
 Szkrobka Johann, Bauerstellenbes.  
 Szkrobka Paul, Bauerstellenbesitz.  
 Szkrobka Franz, Auszügler.  
 Stroncsek Franz, Achtelbauerstellenb.  
 Walla Franz, Häuslerstellenbesitzer.  
 Weissmann Felix, Halbbauerstellenb.

Weissmann Klemens, Tagelöhner.  
 Weissmann Fabian, Landbriefträg.  
 Weissmann Philipp, Viertelbauerstel-  
 lenverweser.  
 Weissmann Vinzent, Viertelbauer-  
 stellenbesitzer.  
 Winkler Paul, Häuslerstellenbesitz.  
 Winkler Pauline, Hausbesitzerin.  
 Winkler Peter, Achtelbauerstellenb.  
 Winkler Josef, Häuslerbesitz.  
 Winkler Franz, Gärtnerstellenbes.  
 Winkler Simon, Viertelbauerstellenb.  
 Winkler Sophie, Auszüglerin.  
 Winkler Matthias, Tagelöhner.  
 Winkler Vinzent, Tagelöhner.  
 Wowra Anton, Viertelbauerstellenb.  
 Wollner Josef, Häuslerstellenbesitz.  
 Wollner Marie, Ortsarme, Witwe.  
 Tomeczek Franz, Gemeindediener.  
 Tomeczek Paul, Einlieger.  
 Twardy Josef, Hauptlehrer.  
 Tymann Johann, Auszügler.  
 Tymann Susanna, Hausbes., Witwe.  
 Zielonka Johann, Häuslerstellenbes.  
 Zoremba Franz, Viertelbauerstellenb.  
 Zoremba Franz, Gärtnerstellenbes.  
 Zdziebło Matthäus, Gasthausbesitz.  
 Zdziebło Johann, Viertelbauerstellb.  
 Zdziebło Josef, Viertelbauerstellenb.  
 Zdziebło Vinzent, Viertelbauerstellb.  
 Zdziebło Vinzent, Tagelöhner.  
 Zorycha Johann, Sechstelbauerstel-  
 lenbesitzer.  
 Zyweczok Ludwig, Häuslerstellenbes.

### Timmendorf, Gut.

Einwohner 125. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Waldemar  
 St a m p e.

Biegus Johann, Schaffer.  
 Corduan Else, Wirtschafterin.  
 Foitzik Alois, Schmiedemeister.  
 Kaiserek Felix, Arbeiter.  
 Kaiserek Viktoria, Magd.  
 Maciejonczyk Vinzent, Knecht.  
 Nogly Klara, Arbeiterin.  
 Nogly Magdalene, Arbeiterin.  
 Pyka Albert, Wirtschaftsinspektor.  
 Pixa Franz, Stellmacher.  
 Pieter Johann, Knecht.

Pieter Johanna, Magd.  
 Rugor Robert, Knecht.  
 Rugor Appolonia, Arbeiterin.  
 Stampe Waldemar, Rittergutspäch.  
 Soika Klemens, Scheuerwärter.  
 Schipp Wilhelm, Viehwärter.  
 Tymann Franz, Knecht.  
 Walla Ludwig, Kutscher.  
 Wallaschek Josef, Schaffer.  
 Wolny Johann, Knecht.

### Urbanowitz, Gemeinde.

Gemeindevorst. J o h a n n B u l l a. Gemeindevorst. J a k o b P l o c h.  
 Amtsvorst. B u r g u n d in Urbanowitz. Standesbeamter P l o c h in U-

banowitz. Feuerwehr: Brandmeister Bulla. Post, Telephon am Orte. Eisenbahn Tichau, 7,5 km. Evang. Kirche in Anhalt. Kath. Kirche in Altberun. Kath. Volksschule. Hauptl. Ploch. Lehrer Bendziecha, Hauptmann. Kreisschulinsp. Rube in Nicolai. Landg. Gleiwitz. Amtsg. Pless. Katasteramt Nicolai. Militär-Meldeamt Pless. Gend.-Stat. Altberun. Kriegerverein, Vors. Burgund. Raiffeisen-Darlehnskassenverein, Vors. Bulla. Freiwillige Feuerwehr, Vors. Burgund.

Bendziecha Jakobus, Lehrer.  
 Biolik Thomas, Einlieger.  
 Bissatzki Johann, Halbgärtner.  
 Bulla Albert, Einlieger.  
 Bulla Johann, Freischolze und Gemeindevorsteher.  
 Chomanezyk Katharina, Auszügler.  
 Chrobok Josef, Häusler.  
 Chrobok Karl, Stellmacher.  
 Chroszcz Paul, Halbbangerhäusler.  
 Chroszcz Lorenz, Häusler.  
 Chwastek Susanna, Einliegerin.  
 Cmok Anna, Einliegerin.  
 Cyganek Johann, Halbbangerhäusler und Invalidenrentner.  
 Cyganek Josef, Grubenarbeiter.  
 Cyron Paul, Häusler.  
 Czajor Wilhelm, Gastwirt.  
 Cziwienski Johann, Angerhäusler.  
 Deda Franz, Einlieger.  
 Deda Johann, Einlieger.  
 Duzy Thomas, Halbbangerhäusler.  
 Duzy Albert, Grubenarbeiter.  
 Duzy Jakob, Halbbangerhäusler.  
 Duzy Thomas, Arbeiter.  
 Duzy Lorenz, Halbbangerhäusler.  
 Dziubany Albert, Häusler.  
 Goj Johann, Halbbauer.  
 Goj Josef, Halbbauer.  
 Goj Marie, Auszügler-Witwe.  
 Golda Franz, Halbbangerhäusler.  
 Gretka Katharina, Auszügler-Witw.  
 Gruszka Thomas, Häusler u. Schmied.  
 Gruszka Josef, Schmied.  
 Gruszka Marie, Auszügler-Witwe.  
 Gruszka Josef, Halbbangerhäusler.  
 Gruszka Albert, Einlieger.  
 Gruszka Paul, Arbeiter.  
 Grzesitza Nikolaus, Häusler.  
 Grziwa Valentin, Einlieger.  
 Grziwa Franz, Arbeiter.  
 Haiduga Martin, Häusler u. Krämer.  
 Haiduga Franz, Auszügler.  
 Haiduga Paul, Musikus.  
 Hajduga Johann, Einlieger.  
 Hasnik Susanna, Einlieger-Witwe.  
 Hauptmann Wilhelm, Lehrer.  
 Hons Valentin, Halbbauer.

Janik Josef, Häusler.  
 Janik Eva, Auszügler-Witwe.  
 Jeziorowski Pauline, Einlieger-Wtw.  
 Joehenzki Albert, Einlieger.  
 Kaganietz Johann, Gemeindevächt.  
 Kaganietz Franz, Arbeiter.  
 Kaganietz Josef, Invaliden-Rentner.  
 Kamienski Valentin, Angerhäusler.  
 Kamienski Klemens, Auszügler.  
 Kania Malcher, Bauer.  
 Karwath Theodor, Fleischbeschauer.  
 Kezok Paul, Gärtner.  
 Kezok Anna, Auszüglerin.  
 Klima Albert, Auszügler.  
 Klima Johann, Angerhäusler.  
 Klima Albert, Angerhäusler.  
 Klyk Valentin, Einlieger.  
 Koezy Johann, Häusler.  
 Koezy Anna, Auszüglerin.  
 Koezy Michael, Grubenarbeiter.  
 Kolton Hedwig, Einliegerin.  
 Kontny Franz, Auszügler.  
 Korbel Lorenz, Halbbauer.  
 Korus Paul, Auszügler.  
 Kost Sophie, Einliegerin.  
 Kostyra Johann, Angerhäusler.  
 Kozok Johann, Arbeiter.  
 Kozok Valentin, Häusler u. Schneid.  
 Kranzik Susanna, Einliegerin.  
 Krzemien Johanna, Halbbangerhäusl.-Witwe.  
 Krzystalok Susanna, Einliegerin.  
 Kucz Paul, Einlieger.  
 Kucz Franz, Arbeiter.  
 Laby Johann, Einlieger.  
 Leopold Johann, Auszügler.  
 Leopold Anna, Auszügler-Witwe.  
 Lissok Valentin, Häusler.  
 Lissok Josef, Halbbauer.  
 Lissok Franz, Einlieger.  
 Lissok Johann, Häusler.  
 Lissok Josef, Zimmergeselle.  
 Liszka Marie, Auszüglerin.  
 Liszka Andreas, Häusler.  
 Liszka Johann, Einlieger.  
 Loska Johann, Häusler.  
 Loska Albert, Auszügler.  
 Losson Franz, Halbbauer.

Losson Matthäus, Häusler.  
 Madeja Franz, Einlieger.  
 Malek Albert, Halbbauer.  
 Maslorz Eva, Auszüglerin.  
 Mildner Johann, Schmied.  
 Moczko Johann, Einlieger.  
 Mrzyk Marie, Einliegerin.  
 Noras Josef, Häusler.  
 Noras Sophie, Auszüglerin.  
 Nowak Michael, Einlieger.  
 Nowok August, Häusler.  
 Nowok Eva, Auszügler-Witwe.  
 Okon Valentin, Ileger u. Halbbangerh.  
 Okon Josef, Grubenarbeiter.  
 Panczek Paul, Häusler u. Schmied.  
 Panczek Paul, Auszügler.  
 Paszek Sophie, Auszüglerin.  
 Pilorz Johann, Bauer.  
 Pilorz Adam, Auszügler.  
 Pilorz Paul, Einlieger.  
 Pilorz Josef, Grubenarbeiter.  
 Piwowarczyk Martin, Hirt.  
 Ploch Jakobus, Hauptlehrer.  
 Przbilla Eugen, Gastwirt.  
 Przylutski Albert, Arbeiter.  
 Przylutski Johann, Bauer.  
 Przylutski Franz, Arbeiter.  
 Przylutski Paul, Arbeiter.  
 Przylutski Bronislava, Häuslerin.  
 Przylutski Valentin, Halbbauer.  
 Przylutski Johann, Häusler.  
 Pudelko Anna, Auszügler-Witwe.  
 Scheliga Bartholomäus, Häusler.  
 Scheliga Johann, Angerhäusler.  
 Schlapa Paul, Häusler.  
 Schojda Johann, Häusler.  
 Skrabaka Paul, Häusler.  
 Skrabaka Paul, Arbeiter.  
 Smietana Johann, Einlieger.  
 Smietana Josef, Arbeiter.  
 Smietana Paul, Einlieger u. Parzell.  
 Sojka Klemens, Auszügler.  
 Sojka Johann, Häusler.  
 Sojka Valentin, Arbeiter.

Sojka Josef, Grubenarbeiter.  
 Sojka Valentin, Häusler.  
 Sojka Paul, Arbeiter.  
 Sojka Paul, Einlieger.  
 Sornek Stanislaus, Einlieger.  
 Spyra Johann, Bauergutsbesitzer.  
 Stachon Klemens, Halbbauer.  
 Stachon Julie, Auszügler-Witwe.  
 Stachura Josef, Häusler.  
 Stainczyk Paul, Einlieger.  
 Stobik Lorenz, Halbbangerhäusler.  
 Stoletzki Paul, Häusler.  
 Stoletzki Valentin, Auszügler.  
 Strzelezyk Paul, Häusler.  
 Szczygiel Johann, Einlieger.  
 Szczygiel Johann, Gärtner.  
 Szczygiel Paul, Halbgärtner.  
 Tatoj Johann, Häusler.  
 Tatoj Marie, Auszügler-Witwe.  
 Tatoj Marie, Auszügler-Witwe.  
 Tatoj Anna, Häuslerin.  
 Tatoj Paul, Angerhäusler.  
 Tatoj Marie, Auszüglerin.  
 Tatoj Valentin, Häusler.  
 Tatoj Marie, Auszügler-Witwe.  
 Tatoj Matthäus, Einlieger.  
 Tomalla Josef, Einlieger.  
 Turezynski Franz, Einlieger.  
 Uszok Paul, Häusler.  
 Uszok Franz, Auszügler.  
 Uszok Johann, Halbbangerhäusler.  
 Weschka Pauline, Hebamme.  
 Wengrzin Klemens, Einlieger.  
 Wiczorek Klemens, Einlieger.  
 Wowerko Johann, Einlieger.  
 Wrobel Michael, Angerhäusler.  
 Wrobel Johann, Auszügler.  
 Zajonc Martin, Einlieger.  
 Zajonc Marie, Auszüglerin.  
 Zawadzki Paul, Einlieger.  
 Zmija Theodor, Häusl. u. Briefträg.  
 Zmija Lorenz, Auszügler.  
 Zolna Anna, Häusler-Witwe.  
 Zolna Klemens, Arbeiter.

## Urbanowitz, Gut.

Einwohner 125. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Karl Burgund.  
 Stellvertr. Heinrich Appel. — (Alles andere siehe Gemeindebez.)

Appel Heinrich, Wirtschafter.  
 Burgund Karl, Rittergutspächter.  
 Bulla Valentin, Arbeiter u. Maurer.  
 Cipa Bartholomäus, Pferdekehnecht.  
 Cyron Johann, Arbeiter.  
 Cyron Georg, Arbeiter.

Deda Johann, Arbeiter.  
 Kolka Josef, Pferdekehnecht.  
 Klyk Johann, Pferdekehnecht.  
 Kozok Johann, Arbeiter.  
 Marzodko Johann, Schaffer.  
 Maschlorz Johann, Wächter.

Pyrkosch Michaline, Erzieherin.  
Piechotta Johann, Stellmacher.  
Rzepka Josef, Kutscher.  
Roschka Albert, Pferdeknecht.

Szary Albert, Pferdeknecht.  
Thomalla Paul, Pferdeknecht.  
Uras Johann, Pferdeknecht.  
Wypior Josef, Viehwärter.

## Wantula-Mühle, zu Pawlowitz gehörig.

Wantula Georg, Häusler u. Kaufm. | Kornas Josef, Häusler.

## Warschowitz, Gemeinde.

Einwohner 1028. Gemeindevorst. Koisar Franz. Gemeindegesch. Biczysko Konstantin. Amtsvorst. Nolda Gustav in Kreuzdorf. Standesbeamter Biczysko Konstantin in Warschowitz. Post am Orte. Eisenbahn Sohrau O.-S., 7 km. Evang. Kirche in Pless. Am Orte ist ein Betsaal. Dieser ist in der evang. Schule eingerichtet. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Mieczek Franz. Organist Biczysko Konstantin. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Biczysko Konstantin. II. Lehrer Kubis Wilhelm. Evang. Volksschule. Hauptlehrer Moczala Josef. Lehrer Kittner. Kreisschulinsp. kath. Wiercinski. Pless, evang. Pastor Lemon, Nicolai. Landg. Ratibor, 46 km. Amtsg. Sohrau, 7 km. Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 17 km. Gend.-Stat. am Orte. St. Johannes-Spital, gestiftet vom Pfarrer Aniol. Kriegerverein, Vors. Biczysko. Landwirtschaftlicher Verein, Vors. Gutspächter Nolda. Spar- und Darlehnskassenverein, Vors.

### Pfarrer Mieczek.

Baron Georg, Viertelbauer.  
Białon Paul, Parzellist u. Maurer.  
Biczysko Konstantin, Hauptlehrer u.  
Organist.

Borgiel Franz, Parzellist.  
Borgiel Paul, Parzellist.  
Borski Johann, Ackerbauer.  
Bronny Karl, Briefträger.  
Brudny Paul, Viertelbauer.  
Brzezina Franz, Ackerbauer.  
Brzonkalik Josef, Parzellist.  
Bujar Johann, Viertelbauer.  
Chmiel Johann, Viertelbauer.  
Chmiel Matthias, Einlieger.  
Chytry Michael, Häusler.  
Ciemala Karl, Ackerbauer.  
Ciemala Johann, Schmiedemeister.  
Ciemala Paul, Ackerbauer.  
Cyprian Johann, Ackerbauer.  
Cyprian Paul, Auszügler.  
Czempiel Franz, Auszügler.  
Czempiel Paul, Halbbauer.  
Duda Johann, Gärtner.  
Dziadek Johann, Halbbauer.  
Dzierżawa Johann, Einlieger.  
Fabian Johann, Parzellist.  
Fox Franz, Bauer.

Fox Johann, Bauer.  
Fox Paul, Schuhmacher.  
Fox Thomas I, Auszügler.  
Fox Thomas II, Bauer.  
Frysch Johann, Halbbauer.  
Frysch Michael, Auszügler.  
Frysch Paul I, Bauer.  
Frysch Paul II, Halbbauer.  
Gataschek Andreas, Parzellist.  
Gataschek Johann I, Halbbauer.  
Gataschek Johann II, Bauer.  
Gamrot Georg, Häusler.  
Glücklich Karl, Parzell. u. Maurer.  
Goczol Andreas, Auszügler.  
Goczol Johann I, Parzellist.  
Goczol Johann II, Halbbauer.  
Goczol Paul, Achtelbauer.  
Godziok Johann, Schneider u. Hausbesitzer.  
Gogol Johann, Bauer.  
Gogolka Johann I, Bauer.  
Gogolka Johann II, Bauer.  
Gogolka Paul, Bauer.  
Gotek Johann, Bauer.  
Goraus Johann I, Bauer.  
Goraus Johann II, Bauer.  
Goraus Paul, Parzellist.

- Grusehka Johann, Postagent.  
 Hanussek Johann, Bauer.  
 Harazin Johann, Viertelbauer.  
 Harazin Stanislaus, Schneider und  
 Hausbesitzer.  
 Hejnoł Georg, Halbbauer.  
 Hejnoł Johann, Auszügl. u. Parzell.  
 Hejnoł Johann, Auszügl.  
 Herrmann Andreas, Parzellist.  
 Jucha Ludwig, Einlieger.  
 Karwoth Paul, Parzellist.  
 Kieloch Paul, Viertelbauer.  
 Kittner Georg, Lehrer.  
 Klimsa Karl, Maurerpolier.  
 Koisar Franz, Bauergutsbesitzer.  
 Koisar Johann, Bauergutsbesitzer.  
 Koisar Josef, Einlieger.  
 Koisar Stanislaus, Viertelbauer.  
 Koisarek Johann, Buchbinder.  
 Koisarek Paul, Parzellist.  
 Konietzny Paul, Halbbauer.  
 Konietzny Thomas, Auszügl.  
 Krentosch Johann, Hausbesitzer.  
 Kroczek Stanislaus, Viertelbauer.  
 Krupka Franz, Bauergutsbesitzer.  
 Krupka Franz, Schneider.  
 Krupka Johann, Stellmacher.  
 Krupka Matthäus, Bauer u. Ortserh.  
 Kubis Wilhelm, Lehrer.  
 Kuś Georg, Schmiedem. u. Viertelb.  
 Kuś Georg, Einlieger.  
 Lala Franz, Viertelbauer.  
 Lala Johann I, Tischlermeister.  
 Lala Johann II, Bauer.  
 Lala Josef I, Halbgärtner.  
 Lala Josef II, Bauer.  
 Lala Paul, Auszügl.  
 Lassek Johann, Bauer.  
 Lassek Lorenz, Bauer.  
 Lazar Franz, Halbbauer.  
 Magiera Jakob, Auszügl. u. Pferdeh.  
 Major Thomas, Zimmermann.  
 Markiton Johann, Parzellist.  
 Massorz Johann, Einlieger.  
 Masny Thomas, Halbbauer.  
 Michalski Johann, Halbgärtner.  
 Mieczek Franz, Pfarrer.  
 Moczala Josef, Hauptlehrer.  
 Mrozik Matthäus, Viertelbauer.  
 Matys Johann, Bauer.  
 Matys Paul, Auszügl.  
 Muras Franz, Viertelbauer.  
 Muras Matthäus, Auszügl.  
 Maındok Johann, Bauer.  
 Niemietz Georg I, Bauer.  
 Niemietz Georg II, Bauer.  
 Niemietz Georg III, Auszügl.  
 Niemietz Georg IV, Bauer.  
 Niemietz Johann, Auszügl.  
 Niemietz Paul I, Bauer.  
 Niemietz Paul II, Bauer.  
 Niemietz Paul III, Bauer.  
 Nowok Johann, Einlieger.  
 Odrobka Franz, Bauer.  
 Odrobka Johann, Auszügl.  
 Olesch Emanuel, Ackergärtner.  
 Orawski Johann, Parzell. u. Maurer.  
 Orschulik Georg, Viertelbauer.  
 Pawlas Johann, Handelsmann.  
 Pawlas Leopold, Parzell. u. Schuhm.  
 Pawellek Thomas, Parzellist.  
 Pawletko Georg, Schuhmacher.  
 Pawletko Gregor, Schuhm. u. Parzell.  
 Pissarek Josef, Bauer.  
 Plinta Andreas, Parzellist.  
 Plonka Georg, Häusler.  
 Plonka Thomas, Parzellist.  
 Plonka Lorenz, Gemeindebote.  
 Przywara Georg, Parzellist.  
 Przywara Johann, Auszügl.  
 Raiwa Johann, Maler.  
 Raschka Johann, Schmied.  
 Ryś Valentin, Parzellist.  
 Schklamy Paul, Einlieger.  
 Schweda Franz, Einlieger.  
 Schweda Paul, Einlieger.  
 Schyma Johann, Häusler.  
 Sschewieczek Johann, Bauer.  
 Schoen Wilhelm, Bauer.  
 Siedlaczek Andreas, Parzellist.  
 Sleziona Franz, Mühlenbesitzer.  
 Sleziona Johann, Gasthausbesitzer.  
 Sleziona Matthäus, Einlieg., Zimmerm.  
 Sleziona Matthäus, Auszügl.  
 Sleziona Matthias, Halbbauer.  
 Snyczek Andreas, Halbbauer.  
 Snyczek Georg, Halbbauer.  
 Snyczek Johann, Halbbauer.  
 Stania Josef, Parzellist.  
 Staniek Michael, Bauer.  
 Staniek Paul, Bauer.  
 Staron Johann, Bauer. (Inhab. des  
 eisernen Kreuzes II. Klasse).  
 Staron Thomas, Halbbauer.  
 Stebel Josef, Bauer.  
 Swierezek Georg, Halbbauer.  
 Turocha Franz, Landwirt.  
 Turocha Johann, Bauer.  
 Turocha Katharina, Hebamme.  
 Weissmann Paul, Halbbauer.  
 Wittalla Josef, Parzell. u. Zimmerm.  
 Wowra Michael, Viertelb., Viehhdl.

Zabka Georg, Parzellist u. Maurer.  
 Zabka Johann, Bauer.  
 Zajonc Georg, Einlieger.  
 Zielonka Thomas, Auszügler.

Zielonka Thomas, Viertelbauer.  
 Zieleznik Jakob, Bauer.  
 Zimmel Georg, Halbbauer.

## Warschowitz, Gut, unbewohnt.

Gutsbes. Fürst von Pless.

## Wartoglowietz, zu Tichau gehörig.

Bezczala Josef, Grubenarbeiter.  
 Biela Georg, Ziegeleiarbeiter.  
 Bialon Georg, Grubenarbeiter.  
 Bielka Martin, Grubenarbeiter.  
 Bogatzki Johann, Häusler.  
 Bogatzki Valentin, Kleinhäusler u.  
 Fabrikarbeiter.  
 Bogatzki Thomas, Kleinhäusler und  
 Brauereiarbeiter.  
 Brozek Josef, Häusler.  
 Bulla Paul, Maurer.  
 Bulla Albert, Kleinhäusler und Ge-  
 legenheitsarbeiter.  
 Cepok Paul, Häusler.  
 Cepok Jakob, Auszügler.  
 Chrobassik Stephan, Fabrikarbeiter.  
 Chroszcz Michael, Häuer.  
 Cieply Johann, Auszügler und Zie-  
 geleiarbeiter.  
 Cioska Albert, Häusler.  
 Cioska Jakob, Auszügler.  
 Cioska Jakob, Kleinhäusl. u. Häuer.  
 Cioska Simon, Invalide.  
 Cioska Magdalena, Witwe.  
 Cipa Josef, Grubenarbeiter.  
 Cipa Lorenz, Kleinhs., u. Schneider.  
 Cipa Albert, Auszügler.  
 Cipa Albert, Grubenarbeiter.  
 Cipa Jakob, Kleinhs. u. Ziegeleiarb.  
 Cipa Lorenz, Grubenarbeiter.  
 Cipa Andreas, Kleinhs. u. Holzschl.  
 Cipa Marie, Kleinhäuslerwitwe.  
 Cipa Franz, Kleinhs. u. Schlepper.  
 Cipa Johann, Kleinhs. u. Waldarb.  
 Czardybon Albert, Grubenarbeiter.  
 Czernik Karl, Grubenarbeiter.  
 Deda Eva, Auszüglerwitwe.  
 Deda Katharina, Auszüglerwitwe.  
 Drabik Michael, Kleinhäusler und  
 Grubenarbeiter.  
 Drabik Marie, Auszüglerwitwe.  
 Drabik Theophil, Arbeiter.  
 Duda Thomas, Kleinhäusler u. Gru-  
 benarbeiter.  
 Duda Josef, Auszügler.

Duda Albert, Kleinhäusler u. Gru-  
 benarbeiter.  
 Duda Paul, Fabrikarbeiter.  
 Duda Franz, Grubenarbeiter.  
 Duda Adam, Invalide.  
 Fabian Johann, Häusler.  
 Fabian Hedwig, Auszüglerwitwe.  
 Fabian Simon, Grubenarbeiter.  
 Fabian Michael, Häusler.  
 Fabian Lorenz, Häusler.  
 Filak Ludwig, Schachtarbeiter.  
 Faron Hedwig, Einliegerin.  
 Faron Johann, Kleinhs. u. Zimmerm.  
 Faron Paul, Kleinhs. u. Grubenarb.  
 Galyga Johann, Grubenarbeiter.  
 Goj Johann, Auszügler.  
 Golda Jakob, Kleinhs. u. Grubenarb.  
 Gorny Johann, Häusler.  
 Grettka Valentin, Grubenarbeiter.  
 Grzesitza Sophie, Auszüglerwitwe.  
 Günther Karl, Krämer.  
 Harzinn Paul, Kleinhäusler u. Fa-  
 brikarbeiter.  
 Kaul Johannes, Hauptlehrer.  
 Kiszka Andreas, Kleinhäusler und  
 Grubenarbeiter.  
 Koczy Klemens, Kleinhäusler.  
 Kolley Josef, Lehrer.  
 Kost Franz, Kleinhäusler u. Maurer.  
 Kost Josef, Grubenarbeiter.  
 Kost Martin, Grubenarbeiter.  
 Kost Matthias, Auszügler.  
 Kost Johann, Häusler.  
 Kott Johann, Kleinhs. u. Waldarb.  
 Krafczyk Paul, Häusler.  
 Krafczyk Sophie, Auszüglerin.  
 Krafczyk Johann, Auszügl., Zimmerm.  
 Krall Paul, Grubenarbeiter.  
 Krall Johann, Häusler.  
 Krall Franz, Grubenarbeiter.  
 Krall Paul, Angerhäusler, Brett-  
 mühlenarbeiter.  
 Krall Alexander, Grubenarbeiter.  
 Krzemien Martin, Kleinhäusler und  
 Grubenarbeiter.

Kroczek Albert, Kleinhäusler und Brauereiarbeiter.  
 Kroczek Karoline, Witwe.  
 Kroczek Josef, Kesselheizer.  
 Kroczek Nikolaus, Fabrikarbeiter.  
 Krzyzowski Paul, Kleinhs. u. Häuer.  
 Krzyzowski Stanislaus, Schuhmacher.  
 Krzyzowski Johann, Auszügler.  
 Krzyzowski Paul I, Häuer.  
 Krzemien Johann, Kleinhäusler und Zimmerpolier.  
 Ksciuczyk Andreas, Einlieger.  
 Ksciuczyk Josef, Häusler.  
 Ksciuk Johann, Grubenarbeiter.  
 Ksciuk Nikolaus, Häusler.  
 Laby Thomas, Angerhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Latocha Sophie, Witwe.  
 Latocha Franz, Fabrikarbeiter.  
 Lebuda Johann, Grubenarbeiter.  
 Lebuda Franz, Grubenarbeiter.  
 Liszka Josef, Kleinhäusler.  
 Liszka Johann, Fabrikarbeiter.  
 Liszka Johann, Kleinhäusler u. Fabrikarbeiter.  
 Liszka Simon, Kleinhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Liszka Nikolaus, Häusler.  
 Liszka Bartholomäus, Besenbinder.  
 Liszka Josef, Schachtarbeiter.  
 Loska Jakob, Zimmermann.  
 Mych Jakob, Häusler.  
 Mych Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Mych Martin, Kleinhäusler.  
 Mych Josef, Häusler.  
 Mych Johann, Gastwirt.  
 Palitzka Paul, Halbkleinhäusler.  
 Palitzka Valentin, Halbkleinhäusl.  
 Pasdziorek Johann, Halbkleinhäusl. und Grubenarbeiter.  
 Pasdziorek Andreas, Auszügler.  
 Pifko Paul, Brauereiarbeiter.  
 Piecha Georg, Invalide.  
 Piecha Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Piecha Simon, Häusler.  
 Pilszek Thomas, Häuer.  
 Pilszek Albert, Kleinhs. u. Bergm.  
 Pilszek Michael, Auszügler.  
 Pilszek Karoline, Witwe.  
 Pilszek Johann, Grubenarbeiter.  
 Pilszek Johann, Kleinhäusler.

Pilszek Bartholomäus, Brettmühlenarbeiter.  
 Pilszek Johann, Auszügler.  
 Pilszek Thomas, Maurer u. Kleinhs.  
 Pilszek Albert, Kleinhs. u. Inval.  
 Pilszek Johann, Grubenarbeiter.  
 Pilszek Jakob, Invalide.  
 Pohlus Michael, Grubenarbeiter.  
 Pohlus Martin, Kleinhs. u. Schlepp.  
 Przywara Franz, Ziegeleiarbeiter.  
 Rygula Katharina, Auszüglerwitwe.  
 Rygula Jakob, Kleinhäusler u. Grubenarbeiter.  
 Rygula Johann, Auszügler.  
 Rygula Franz, Grubenarbeiter.  
 Scheliga Johann, Grubenarbeiter u. Kleinhäusler.  
 Schojda Nikolaus, Häusler.  
 Schojda Marie, Auszüglerwitwe.  
 Schojda Paul, Häusler.  
 Schojda Klemens, Häusler.  
 Siwy Johann, Grubenarbeiter.  
 Stoletzki Bartholomäus, Kleinhäusl. und Grubenarbeiter.  
 Sojka Paul, Schlepper.  
 Sojka Johann I, Kleinhäusler und Zimmermann.  
 Sojka Thomas, Kleinhs. u. Krämer.  
 Sojka Michael, Kleinhs. u. Inval.  
 Sojka Jakob, Waldarbeiter.  
 Sojka Paul, Häusler.  
 Sojka Anna, Auszüglerwitwe.  
 Sojka Franz, Grubenarbeiter.  
 Sojka Johann, Grubenheizer.  
 Sojka Albert, Häusler.  
 Sojka Sophie, Witwe.  
 Strzempa Paul, Grubenarbeiter.  
 Szczepanek Thomas, Häusler.  
 Szczepanek Thomas, Auszügler.  
 Szczepanek Johann, Brettmühlenarbeiter.  
 Szczepanek Valentin, Häusler.  
 Szczepanek Jakob, Schlepper.  
 Szczepanek Paul, Kleinhäusler und Fabrikarbeiter.  
 Uszok Johann, Grubenarbeiter.  
 Uszok Klemens, Kleinhäusler.  
 Wygrabek Paul, Grubenarbeiter.  
 Wygrabek Johann, Auszügler.  
 Wygrabek Karl, Grubenarbeiter.  
 Zarnutek Karl, Schlepper.

### Wessolla, Gemeinde.

Einwohner 753. Gemeindevorst. Josef Moll, Gemeindevorst. Hauptl. A. Klitta, Amtsvorst. Bürgermeister a. D. Bialezky in Emanuels-

segen. Standesbeamter Hauptl. L a n c z e k in Krassow. Feuerwehr: Verband mit Krassow. Post, Eisenbahn Brzezinka, 5 km. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Lendzin. Kath. Volksschule. Hauptl. A. K l i t t a. Lehrer M a l o r n y, H a w l i t z k y. Handarbeitslehrerin Frau Hauptl. K l i t t a. Kreisschulinsp. W e y h e r. Landg. Beuthen. Amtsg. Myslowitz, 7 km. Katasteramt Nicolai. Militär-Meldeamt Pless, 27 km. Gend.-Stat. Emanuelsegen. Aerzte: Dr. S c h o l z in Brzezinka. Apotheke in Brzezinka.

Adamietz Jakob, Häuer.	Knappik Johann I, Häusler.
Adamietz Matthias, Häuer.	Knappik Thomas, Schlepper.
Adamus Wilhelm, Waldarbeiter.	Kontny Klemens, Häusler, Häuer.
Bartetzki Michael, Schlepper.	Kontny Johann, Häusler.
Balitzki Marie, Häuslerwitwe.	Kontny Franziska, Auszüglerin.
Biolik Ludwig, Häusler.	Kowalski Anna, Häuslerwitwe.
Bracik Johann, Invalide.	Kutz Johann, Häuer.
Brzoska Paul, Gastwirt.	Kwasny Florentine, Gruben-Schlafhaus-Wärterin.
Brzoska Peter, Invalide.	Lysko Albert, Maurer, Häusler.
Borys Johann, Häusler.	Malorny Manfred, Lehrer.
Bozek Franziska, Häuslerwitwe.	Malotta Katharina, Auszüglerin.
Bozek Michael, Häuer.	Maselon Paul, Häusler.
Bozek Stanislaus, Häuer.	Mendrys Marie, Einliegerin.
Ciopy Valentin, Invalide.	Mendrys Albert, Schlepper.
Chodzinski Thomas, Waldarbeiter.	Musiol Josef I, Häusler, Invalide.
Dera Peter, Häusler.	Musiol Paul, Häusler.
Dera Johann, Häusler.	Musiol Johann II, Häuer.
Dlugaiczek Anton, Häusler.	Musiol Josef II, Häusler.
Dlugaiczek Albert, Häusler.	Musiol Katharina, Häuslerwitwe.
Drosdek Johann, Hüttenarbeiter.	Musiol Sophie, Auszüglerin.
Drziska Anna, Auszüglerin.	Musiol Anna, Auszüglerin.
Duzik Karl, Häusler.	Moll Lorenz, Häuer.
Gdula Thomas, Häusler.	Moll Albert, Häusler.
Geppert Johann, Invalide.	Moll Malehor, Häusl., Grubenschm.
Glyk Pauline, Witwe.	Moll Franz, Häusl., Grubenschmied.
Golosch Johann, Arbeiter.	Moll Josef, Gemeindevorst., Häusl.
Golosch Matthias, Häusler.	Moll Johann I, Grubeninvalide.
Grzibek Klemens, Häusler.	Moll Martin, Häusler, Häuer.
Grzibek Franziska, Häuslerwitwe.	Myrda Jakob, Häusler.
Grziwa Marie, Häuslerwitwe.	Myrda Johann, Häuer.
Hawlitzky Oswald, Lehrer.	Myrda Josef I, Häusl. Grubeninval.
Howanietz Franziska, Häuslerwitwe.	Myrda Hedwig, Häuslerwitwe.
Jamrosy Thomas, Häusler.	Niemietz Franz, Häusler.
Janotta Marie, Häuslerwitwe.	Nowakowski Anton, Schlepper.
Janotta Johann II, Häusler, Häuer.	Nowrot Michael, Häuer.
Janotta Johann I, Berginvalide.	Nowrot Franz, Häusler.
Janotta Marie, Auszüglerin.	Okon Susanna, Auszüglerin.
Jelonek Franz, Arbeiter, Krämer.	Patalong Johann, Häusler.
Jelonek Marie, Witwe.	Piechotta Franz, Maschinenwärter.
Jencznik Marie, Auszüglerin.	Piontek Franz, Häusler, Häuer.
Jendrzejewski Johann, Maurer, Hsl.	Pokrzyk Anton, Häusler, Grubeninv.
Kapusczyk Anton, Hsl., Grubeninv.	Przegendza Martin, Häusler, Waldarbeiter, Invalide.
Kaschytza Karl, Häusler, Häuer.	Przegendza Paul, Schlepper.
Kaschytza Johann II, Bergmann.	Pyplatz Peter, Häusler.
Kaschytza Johann I, Bergmann.	Pyplatz Marie, Auszüglerin.
Kilromin Matthias, Häusler.	
Klitta August, Hauptlehrer.	

Sezyrba Klemens, Invalide.  
 Sezyrba Joham, Häusler.  
 Sezyrba Anna, Hebamme.  
 Sittko Josef. Häusler, Häuer.  
 Sittko Thomas I, Auszügler.  
 Sittko Agnes, Auszüglerin.  
 Sittko Valentin, Häusler.  
 Sittko Thomas II, Auszügler.  
 Sittko Johann, Häusler.  
 Sittko Anna, Auszüglerwitwe.  
 Sittko Anton, Häusler.  
 Sittko Marie, Auszüglerin.  
 Siwitza Franz, Auszügler, Invalide.  
 Skrzydlo Nikolaus, Häusler.  
 Stenzel Thomas, Häusler, Häuer.  
 Swiergot Joham, Häusl., Grubeninv.  
 Szafnitz Michael, Schlepper.  
 Schygoiczky Joham, Häusler.  
 Schefezyk Franz, Bergmann.  
 Scheja Joham, Häusler, Zimmerh.

Scheja Anton, Häusler.  
 Toborek Anton, Häusler, Häuer.  
 Tomrasik Marie, Häuslerwitwe.  
 Trefonski Franz, Krämer, Häusler.  
 Werner Josef, Häuer, Häusler.  
 Werner Franz, Häusler, Invalide.  
 Weinzettel Johann, Berginvalide.  
 Wieher Marie, Einliegerin.  
 Wilczek Thomas, Häusler, Grubeninv.  
 Wilezek Albert, Häusler, Häuer.  
 Wielek Josef, Häusler.  
 Wineowski Thomas, Gastwirt.  
 Wlossek Johann, Häusler, Zimmerh.  
 Wlossek Peter, Häuer.  
 Wrona Joham, Häusler.  
 Wrona Thomas I, Häusler, Wald-  
 arbeiter, Militärinvalide.  
 Wrona Martin, Schlepper.  
 Wybranietz Bartholomäus, Häusler.  
 Zogornik Josef, Häusler, Grubeninv.

### Kolonie Widek, zur Gemeinde Miserau gehörig.

Blaut Franz, Auszügler.  
 Dziurosch Joham, Gärtner.  
 Dziurosch Paul, Halbgärtner.  
 Folek Franz, Gärtner.  
 Gamza Josef, Einlieger.

Lakota Paul, Gärtner.  
 Mlotek Sophie, Gärtnerstellenbes.  
 Schala Karl, Halbgärtner.  
 Zuber Joham, Häusler.  
 Zuber Josefa, Auszüglerin.

### Wilkmühle, zu Altberun gehörig.

Borkowy Karl, Müller.

### Wilkowy, Gemeinde.

Einwohner 600. Gemeindevorst. Paul Huj, Halbbauer. Gemeindevorst. Fritz Fremdling, I. Lehrer Amtsvorst. Knöpffler in Gostin. Standesbeamter Glettnik in Gostin. Post Tichau O.-S., 4 km. Eisenbahn Tichau, 2 km. Kath. Kirche Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptl. Fritz Fremdling, II. Lehrer Rochus Gwodz. Kreisschulinsp. Rube, Nicolai. Landg. Glewitz, 23 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 3,5 km. Militär-Meldeamt Pless. Gend.-Stat. Tichau.

Badura Jakob, Angerhäusler.  
 Badura Andreas, Häusler.  
 Badura Franz, Auszügler.  
 Bielas Franz, Arbeiter.  
 Bielka Joham, Angerhäusler.  
 Bielka Franz, Angerhäusler.  
 Borys Franz, Angerhäusler.  
 Bromboscz Paul, Grubenarbeiter.  
 Bromboscz Nikolaus, Grubenarbeit.  
 Bromboscz Jakob, Halbbauer.  
 Brozek Josef, Angerhäusler.  
 Buczek Marie, Angerhäuslerin.

Brozek Valentin, Gärtner.  
 Brozek Franz, Gärtner.  
 Buczek Paul, Weichensteller.  
 Chrobok Franz, Häusler.  
 Chwalezyk Josef, Hilfsbremser.  
 Cipa Hedwig, Angerhäuslerin.  
 Cofalla Paul, Mühlenpächter.  
 Cofalla Albert, Arbeiter i. d. Landw.  
 Czech Paul, Wagenbauer.  
 Czech Valentin, Bauer.  
 Czichowski Josef, Angerhäusler.  
 Czyba Paul, Bremser.

Czyba Stephan, Halbbauer.  
 Czyba Josef, Brettmühlenarbeiter.  
 Dziendzol Johann, Angerhäusler.  
 Fremdling Fritz, I. Lehrer.  
 Golezyk Franz, Gärtner.  
 Golosch Michael, Angerhäusler.  
 Griechlik Thomas, Angerhäusler u.  
 Schmiedemeister.  
 Gruchlik Valentin, Angerhäusler.  
 Gruchlik Valentin, Brettmühlenarb.  
 Gruchlik Paul, Angerhäusler.  
 Gwosdz Rochus, Lehrer.  
 Habryka Johann, Arbeit. i. d. Landw.  
 Helios August, Häusler u. Schmied.  
 Huj Paul, Halbbauer.  
 Huj Valentin, Bauer.  
 Huj Peter, Bauer.  
 Huj Nikolaus, Bauer.  
 Huj Andreas, Angerhäusler.  
 Huj Johann, Auszügler.  
 Huj Franz, Angerhäusler.  
 Kania Agnes, Angerhäuslerin.  
 Klachacz Paul, Angerhäusler.  
 Kolodziej Josef, Freischoltiseibes.  
 Kolodziej Johann, Häusler.  
 Kolodziej Nikolaus, Gärtner.  
 Kopanski Bartek, Angerhäusler.  
 Kopanski Peter, Angerhäusler.  
 Kosyra Josef, Grubenarbeiter.  
 Kowalski Franz, Brauereiarbeiter.  
 Krencyk Franz, Bauer.  
 Kusch Johann, Arbeiter.  
 Lesnik Paul, Angerhäusler.

Loska Stephan, Angerhäusler.  
 Musiolik Albert, Halbbauer.  
 Musiolik Franz, Halbbauer.  
 Musiolik Nikolaus, Gärtner.  
 Niesyto Stephan, Halbbauer.  
 Niesyto Johann, Arbeiter.  
 Pajunk Nikolaus, Häusl. u. Kaufm.  
 Pawelezyk Paul, Halbbauer.  
 Pawlik Karl, Chausseeaufseher.  
 Porschke Johann, Bauer.  
 Porschke Josef, Bauer.  
 Roj Johann, Angerhäusler.  
 Sidelko Paul, Arbeiter.  
 Sikora Franz, Grubenarbeiter.  
 Sikora Andreas, Halbbauer.  
 Sikora Josef, Angerhäusler.  
 Skapezyk Paul, Häusl. u. Maurerpol.  
 Skiba Paul, Bauer.  
 Skiba Valentin, Gasthausbesitzer.  
 Skupnik Johann, Grubenarbeiter.  
 Skupnik Albert, Arbeit. i. d. Landw.  
 Skrzyeczyk Albert, Halbbauer.  
 Skrzyeczyk Johann, Stellm. u. Häusl.  
 Skrzyeczyk Andreas, Angerhäusler.  
 Slomka Paul, Arbeiter.  
 Slomka Johann, Gärtner.  
 Spyra Nikolaus, Freischoltiseibe-  
 sitzer.  
 Spyra Albin, Freischoltiseibesitzer.  
 Strzoda Johann, Zimmerhauer.  
 Synowitz Franz, Arbeiter.  
 Tomasczyk Josef, Arbeiter.  
 Wrobel Johann, Halbbauer.

## Wilkowy, Gut.

Einwohner 48. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. II. Auras.  
 Amtsvorst. Amt z. Zt. unbesetzt. Stellvertreter Amtsvorst. u. Standes-  
 beamter Schaffarczyk in Tichau (Gemeinde). — (Alles andere  
 siehe Gemeindebezirk).

Duda Johann, Grubenhauer.

Gruchlik Josef, Planeur.

## Kolonie Wioska, zu Imielin gehörig.

Baron Thomas, Häusl. u. Grubenarb.  
 Brzenk Johann, Gärtner.  
 Grettka Johann, Hsl. u. Grubenarb.  
 Hachula Klemens, Häusler.  
 Hachula Albert, Häusler.  
 Hocnes Josef, Aufseher.  
 Hornik Johann, Häusler.  
 Karkoschka Paul, Häusler.  
 Kramarczyk Paul, Häusler.  
 Komraus Bartek, Häusler.

Manda Klemens, Häusler.  
 Malina Peter, Häusler.  
 Mathyja Johann, Häusler.  
 Mendrella Josef, Häusler.  
 Morkis Ignatz, Häusl. u. Grubenarb.  
 Mosler Katharina, Häuslerin.  
 Ryschka Albert, Häusler.  
 Schneider Michael, Häusler.  
 Slossosch Peter, Häusl. u. Grubenarb.  
 Sykula Klemens, Häusler.

## Kolonie Wionskowy, zur Gemeinde Mokrau gehörig.

Bolda Johann, Einlieger.  
 Dyrna Pauline, Häuslerin.  
 Grzomba Johann, Häusler.  
 Jarczyk Paul, Häusler.  
 Jarczyk Josef, Zollerheber.  
 Kollek Johann, Häusler.  
 Kurzitza II Franz, Häusler.  
 Macha Thomas, Häusler.

Niesporek Johann, Steinbrecher.  
 Sczyrba Martin, Häusler.  
 Sczyrba Albert, Kalkmeister.  
 Sczyrba Franz, Tagearbeiter.  
 Smieschek Andreas, Auszügler.  
 Wilczek Johann, Häusler.  
 Wojtyczka Paul, Fabrikarbeiter.  
 Zaczek Andreas, Häusler.

## Wittgehöft. zu Alt-Berun gehörig.

Kuschik Jakob, Musikus.  
 Saturnus Josef, Ackerbürger.

Wilk Franz, Maurerpolier.

## Wohlau, Gemeinde.

Einwohner 897. Gemeindevorst. Thomas Urbanczyk. Gemeindevorstand Heinrich Hajduk. Amtsvorst. Dr. Weinschenck in Guhrau. Standesbeamter Stoetz in Guhrau. Post in Guhrau, 7 km. Eisenbahn Neuberun, 8 km. Evang. Kirche in Pless. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Ducek. Organist Rojek. Kath. Volksschule. Hauptl. Rojek. Lehrer Wollny. Kreisschulinsp. Wierewski, Pless. Landg. Glewitz. Amtsg., Katasteramt, Militär-Meldeamt Pless, 15 km. Gend.-Stat. am Orte.

Adamus Jakob, Hausbesitzer.  
 Anderwald Peter, Maurer.  
 Anderwald Christine, Hebamme.  
 Bielamin Franz, Arbeiter.  
 Bielamin Michael, Arbeiter.  
 Bienek Hermann, Grenzaufseher.  
 Borys Krispin, Häusler.  
 Brandys Jakob, Häusler.  
 Czyrwik Albert, Häusler.  
 Czyrwik Martin, Häusler.  
 Czyrwik Thomas, Häusler.  
 Ende Richard, Grenzaufseher.  
 Fitzek Jakob, Sattler.  
 Foltin Franz, Bauer.  
 Foltin Albert, Häusler.  
 Foltin Johann, Parzellist.  
 Foltin Bartholomäus, Häusler.  
 Foltin Lorenz, Arbeiter.  
 Furezyk Michael, Häusler.  
 Gaj Johann, Häusler u. Müller.  
 Gorezol Thomas, Arbeiter.  
 Granatyr Thomas, Häusler.  
 Granatyr Martin, Häusler.  
 Granatyr Josef, Arbeiter.  
 Granatyr Valentin, Arbeiter.  
 Granatyr Ignatz, Arbeiter.  
 Granatyr Lorenz, Häusler.  
 Gwosdz Franz, Halbbauer.  
 Gwosdz Valentin, Häusler.

Gwosdz Josef, Schneider.  
 Gwosdz Franz, Häusler.  
 Gwosdz Josef, Halbbauer.  
 Gwosdz Valentin, Arbeiter.  
 Janosch Jakob, Gärtner.  
 Janosch Michael, Parzellist.  
 Kaboth Johann, Halbbauer.  
 Kampa Jakob, Häusler.  
 Klenczar I Franz, Häusler.  
 Klenczar Thomas, Gärtner.  
 Klenczar II Franz, Häusler.  
 Klenczar Josef, Arbeiter.  
 Klenczar Franz, Arbeiter.  
 Knopczyk Michael, Häusler.  
 Kobier Johann, Häusler.  
 Komraus Gregor, Bauer u. Gasthausbesitzer.  
 Komraus Franz, Halbbauer.  
 Komraus Johann, Gärtner u. Schneider.  
 Koplowitz Simon, Gärtner u. Gasthausbesitzer.  
 Kubetzko Johann, Gärtner.  
 Kubetzko Klemens, Hsl. u. Schmied.  
 Kubetzko Johann, Häusler.  
 Kubetzko Franz, Parzellist.  
 Lotawietz Michael, Häusl. Schuhm.  
 Machura Johann, Gärtner.  
 Madeja Jakob, Bauer.  
 Madeja Albert, Bauer.

Madeja Albert, Häusler, Schlosser.  
 Majerczyk Michael, Häusler.  
 Majerczyk Jakob, Häusler.  
 Malcharek Franz, Häusler.  
 Mika Thomas, Häusler.  
 Mika Albert, Arbeiter.  
 Mika Josef, Arbeiter.  
 Musiol Johann, Häusler.  
 Musiol Anton, Arbeiter.  
 Nebel Max, Hausbesitzer, Krämer.  
 Niesyto I Johann, Häusler.  
 Niesyto II Johann, Häusler.  
 Niesyto Valentin, Häusler.  
 Niesyto Thomas, Häusler.  
 Niesyto III Johann, Parzellist.  
 Niesyto Franz, Häusler.  
 Niesyto Josef, Halbbauer.  
 Niesyto Martin, Arbeiter.  
 Niesyto Franz, Arbeiter.  
 Noga Cyrill, Häusler u. Müller.  
 Norek Anton, Arbeiter.  
 Norek Johann, Arbeiter.  
 Odrobinski Jakob, Freischolze.  
 Odrobinski Michael, Häusler.  
 Odrobinski Johann, Häusler.  
 Odrobinski Josef, Arbeiter.  
 Opolka Bartholomäus, Halbbauer.  
 Opolka Johann, Halbbauer u. Krämer.  
 Palka Michael, Arbeiter.  
 Panol Josef, Gärtner.  
 Pastuszka Johann, Häusl. u. Fährm.  
 Pastuszka Franz, Arbeiter.  
 Pawelko Albert, Gärtner.  
 Pawelko Franz, Häusler.  
 Podbiolik Franz, Häusler.  
 Podbiolik Klemens, Gärtner.  
 Pollok Klemens, Häusler.  
 Pustelnik Franz, Maurer.

Rosmus Franz, Bauer.  
 Rosmus Franz, Häusler.  
 Rosmus Albert, Parzellist.  
 Rosmus Johann, Krämer.  
 Rosmus I Michael, Häusler.  
 Rosmus Thomas, Häusler.  
 Rosmus Johann, Gärtner.  
 Rosmus Jakob, Gärtner.  
 Rosmus Albert, Fischer.  
 Rosmus Michael, Parzellist.  
 Rosmus Johann, Häusler.  
 Rosmus Johann, Arbeiter.  
 Schachan Josef, Häusler.  
 Schromezyk Jakob, Häusler.  
 Schromezyk Josef, Gärtner.  
 Schromezyk Josef, Häusler.  
 Schromezyk Franz, Häusler.  
 Schypula Franz, Arbeiter.  
 Skarbon Albert, Gärtner.  
 Skarbon Valentin, Halbbauer.  
 Skarbon Thomas, Häusler.  
 Smutkowski Martin, Häusler.  
 Smutkowski Lorenz, Hausbesitzer,  
 Tischler.  
 Urbanczyk I Johann, Häusler.  
 Urbanczyk II Johann, Halbbauer.  
 Urbanczyk Valentin, Fischer.  
 Wagner Karl, Grenzaufscher.  
 Waliczek Franz, Häusler.  
 Wilk Martin, Gärtner.  
 Wojciech Franz, Bauer.  
 Wojciech Thomas, Stellmacher.  
 Wojciech Valentin, Fischer.  
 Wollny Paul, Lehrer.  
 Wyroba Martin, Häusler.  
 Wyroba Albert, Maurer.  
 Wyroba Johann, Häusler.

## Wohlau, Gut.

Einwohner 6. Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutsvorst. Haertel in Pless.  
 Sezaffarczyk Johann, Teichwärter.

## Woschczytz, Gemeinde.

Einwohner 439. Gemeindevorst. Wrobel. Gemeindeg. Gerlatzek.  
 Amtsvorst. Otto, Oberförster in Woschczytz. Landesbeamter Gerlatzek in Woschczytz. Post, Telefon am Orte. Eisenbahn Pallowitz, 3,5 km. Kath. Kirche am Orte. Pfarrer Handy. Organist Gerlatzek.  
 Kath. Volksschule. Hauptl. Gerlatzek. Lehrer Mierswa, Poprawa. Kreisschulinsp. Rube, Nicolai. Landg. Ratibor, 32 km. Amtsg. Sohrau O.-S., 6 km. Katasteramt Nicolai, 17 km. Militär-Meldeamt Pless, 19 km. Gend.-Stat. am Orte.

Cmiel Paul, Gärtner.

Drewniak Viktor, Kaplan.

Frischtatzki Anna, Kolonialwaren-  
 Händlerin.

Gawelek Michael, Häusler.  
 Gawlitzek Josef, Kutscher.  
 Gerlatzek Johann, Hauptl., Organist.  
 Gloss Josef, Schmiedemeister.  
 Gloss Anton, Stellmachermeister.  
 Handy Karl, Pfarrer.  
 Joika Franziska geb. Gregeratzki,  
 Hebamme.  
 Jutsch Emil, Gärtner.  
 Klapper Johann, beritt. Gendarm.  
 Klugius Marie, Postagentin.  
 Kostka Emil, Amtssekretär.  
 Krett Josef, Schneider.  
 Kurcok Karl, Maschinenwärter.  
 Leschnik Franz, Amtsdienner.  
 Lesnik Theodor, Gärtner.  
 Matuschczyk Johann, Häusler.  
 Matuschczyk Franz, Gärtner.  
 Michalski Franz, Bäckermeister.

Mierswa Franz, Lehrer.  
 Nowrotek Lorenz, Gärtner.  
 Pillar Franz, Fleischer.  
 Pillar Josef, Fleischer.  
 Plonka Johann, Gärtner.  
 Plonka Hedwig, Witwe.  
 Poprawa Johann, Lehrer.  
 Roskoschek Josef, Kutscher.  
 Rusniok Paul, Schuhmachermeister.  
 Sehostok Johann, Gärtner.  
 Schymik Franz, Fleischer.  
 Schymik Paul, Fleischer.  
 Skzischowski Ludwig, Maschinenführer a. D.  
 Spiegel Pauline, Kolonialw.-Händl.  
 Wrobel Karl, Gasthausbes., Fleischbeschauer, Ziegeleibesitzer.  
 Zajonz Josef, Gasthausbesitzer.  
 Zgoll Johann, Gärtner.

### Woschezytz, Gut.

Einwohner 64. Gutsbes. Graf v. Tiele-Winkler, Gutsvorst. Oberförster Otto.

Bielas Hugo, Heger.  
 Fuhrmann Georg, Hilfsjäger.  
 Gasda Fedor, Förster.

Markiefka Emil, Rentmeister.  
 Otto Hans, Oberförster. 14. d. L.

### Wygodagehöft, zu Alt-Berun gehörig.

Dziubany Johann, Häusler.

Dziubany Johann, Maurer.

### Försterei Wygorzelle (Emanuelssagen).

Seidel Philipp, Förster.

### Kolonie Wymyslow, zu Panewnik gehörig.

Falkus Josef, Grubenarbeiter.  
 Faron Johann, Grubenarbeiter.  
 Godziek Paul, Stellenbesitzer.  
 Gruchel Johann, Einlieger.  
 Karoch Franz, Brunnenbauer.  
 Kempski Josef, Stellenbesitzer.  
 Korzef Lorenz, Einlieger.  
 Noworyen Matthäus, Stellenbesitzer.

Olessa Matthäus, Stellenbesitzer.  
 Palenta Andreas, Grubenarbeiter.  
 Palenta Johann, Grubenarbeiter.  
 Skaydo Jakob, Stellenbesitzer.  
 Widuch Theodor, Stellenbesitzer.  
 Zychon Simon, Werkarbeiter.  
 Zychon Franz, Häusler.

### Wyrow, Gemeinde.

Einwohner 1685. Gemeindevorst. Nikolaus Zogalla, Gemeindevorst. I. Lehrer Robert Gottfried, Amtsvorst. Knöpffler in Gostin. Standesbeamter Hauptl. Glettnik in Gostin. Feuerwehr: Brandmeister Gemeindevorst. Zogalla. Post, Telegraph, Telephon Mittel-Lazisk, 2,5 km. Eisenbahn Lazisk, 3 km. Evang., kath. Kirche und

jüd. Kultusgemeinde Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Alfred Teicher. I. Lehrer Robert Gottfried, Lehrer Karl Goralczyk, Franz Kachel, Wiench. Kreisschulinsp. Rübe. Landg. Gleiwitz, 24,5 km. Amtsg., Katasteramt, Steueramt Nicolai, 4,5 km. Militär-Meldeamt Pless. Gend.-Stat. Nicolai.

Badura Matthäus, Häusler.

Badura Paul, Häusler.

Badura Stanislaus, Grubenarbeiter.

Böhm Wilhelm, Schlosser.

Boidol Theodor, Bauer.

Boidol Josef, Ackerhäusler.

Boidol Jakob, Ackerhäusler.

Boidol Stanislaus, Ackerhäusler.

Borowian Franz, Grubenarbeiter.

Borowski Theodor, Ackerhäusler.

Bortel Josef, Bauer.

Botor Johann, Ackerhäusler.

Botor Andreas, Ackerhäusler.

Botor Stanislaus, Ackerhäusler.

Bromboszcz Matthias, Bauergutsbes.

Bromboszcz Simon, Bauergutsbes.

Bromboszcz Ludwig, Bauer.

Bromboszcz Andreas, Bauer.

Brozek Paul, Ackerhäusler.

Brzenk Franz, Grubenarbeiter.

Brzenk Albert, Ackerhäusler.

Buczek Ignatz, Häusler.

Buczek Anastasia, Hebamme.

Chrobasik Jakob, Häusler.

Chwola Jakob, Ackerhäusler.

Cialon Valentin, Ackerhäusler.

Cialon Albert, Ackerhäusler.

Cialon Johann, Grubenarbeiter.

Ciwis Albert, Bauer.

Ciwis Paul, Ackerhäusler.

Ciwis Andreas, Grubenarbeiter.

Ciwis Stanislaus, Grubenarbeiter.

Cmiel Matthäus, Ackerhäusler.

Cmiel Johann, Ackerhäusler.

Cmiel Alois, Ackerhäusler.

Cmiel August, Häusler.

Cofalla Valentin, Bauer.

Cofalla Jakob, Bauer.

Cwienk Matthäus, Häusler.

Czardybon Franz, Häusler.

Czauderna Hugo, Expedient.

Czech Josef, Ackerhäusler.

Czech Paul, Häusler.

Czech Valentin, Häusler.

Danielezyk Jakob, Ackerhäusler.

Danielezyk Franz, Grubenarbeiter.

Dudzik Josef, Grubenarbeiter.

Dyrda Paul, Ackerhäusler.

Fabian Matthias, Ackerhäusler.

Feikis Jakob, Häusler.

Galeczka Jakob, Häusler.

Galeczka August, Häusler.

Gandyk Johann, Häusler.

Golaszczyk Johann, Ackerhäusler.

Goralezyk Karl, Lehrer.

Gorgon Andreas, Häusler.

Gorszezenski Paul, Ackerhäusler.

Gottfried Robert, Lehrer.

Gwosdz Peter, Ackerhäusler.

Halama, Ackerhäusler.

Honkis, Grubentischler.

Huj Andreas, Häusler.

Janasik Valentin, Grubenarbeiter.

Just Franz, Häusler.

Kachel Franz, Lehrer.

Kalisch Julius, Fleischermeister.

Kalyta Andreas, Ackerhäusler.

Kalyta Albert, Häusler.

Kalyta Ludwig, Grubenarbeiter.

Kania Jakob, Ackerhäusler.

Kasza Josef, Ackerhäusler.

Kempka Stanislaus, Ackerhäusler.

Klima August, Ackerhäusler.

Klima Josef, Ackerhäusler.

Knappik Viktor, Ackerhäusler.

Kolodziej Franz, Einlieger.

Kontny Albert, Ackerhäusler.

Kopietz Paul, Grubenarbeiter.

Koppel Josef, Häusler.

Koppel Theodor, Einlieger.

Koppel Adam, Einlieger.

Krzizowski Paul, Bauer.

Krzizowski Johann, Ackerhäusler.

Krzizowski Valentin, Häusler.

Krzizowski Franz, Kesselschmied.

Krolak Peter, Kaufmann.

Kuberek Paul, Bäckermeister.

Kukla Franz, Ackerhäusler.

Kurzok Jakob, Häusler.

Malek Alex, Ackerhäusler.

Malek Johann, Ackerhäusler.

Marekwia Adolf, Häusler.

Marekwia Johann, Häusler.

Markiel Valentin, Häusler.

Markiel Valentin, Häusler.

Markiel Adam, Grubenarbeiter.

Markiel Alois, Grubenarb. (Oberh.)

Markiel Theodor, Oberhauer.

Markiel Josef, Oberhauer.

Materla Johann, Ackerhäusler.

Materla Marie, Häuslerin.  
 Materla Andreas, Häusler.  
 Materla Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Mateja Paul, Grubenarbeiter.  
 Mazur Jakob, Häusler.  
 Mazur Josef, Grubenarbeiter.  
 Mrozek Paul, Häusler.  
 Mrozek Robert, Grubenarbeiter.  
 Nagi Paul, Ackerhäusler.  
 Nagi Matthäus, Ackerhäusler.  
 Nicolaus Gustav, Obersteiger.  
 Niesporek Johann, Ackerhäusler.  
 Niesporek Stanislaus, Ackerhäusler.  
 Niewiadomski Josef, Grubenarbeit.  
 Otka Andreas, Häusler.  
 Pazdzierny Franz, Häusler.  
 Piszczek Johann, Ackerhäusler.  
 Piszczek Franz, Ackerhäusler.  
 Piszczek August, Einlieger.  
 Piszczek Theodor, Grubenarbeiter.  
 Piszczek Alois, Grubenarbeiter.  
 Prassol Johann, Häusler.  
 Pucher Josef, Ackerhäusler.  
 Pucher Johann, Häusler.  
 Pyrehalla Emanuel, Ackerhäusler.  
 Raschka Josef, Häusler.  
 Roj Paul, Ackerhäusler.  
 Rygula Karl, Häusler.  
 Rygulski Paul, Häusler.  
 Rydzko Matthias, Bauer.  
 Rysch Stanislaus, Grubenarbeiter.  
 Ryschka Lorenz, Ackerhäusler.  
 Schittko Josef, Ackerhäusler.  
 Schombara Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Schoppa Johann, Grubenarbeiter.  
 Sezoppa Josef, Grubenarbeiter.  
 Seemann Wilhelm, Gasthausbesitz.  
 Seemann Theodor, Häusler.  
 Siewior Andreas, Häusler.  
 Sitko Franz, Häusler.  
 Skutella Thomas, Grubenarbeiter.  
 Skutnik Paul, Grubenarbeiter.  
 Stawowy Johann, Grubenarbeiter.  
 Slomka Paul, Bauer.

Slomka Johann, Ackerhäusler.  
 Slomka Martin, Ackerhäusler.  
 Slomka Sophie, Häuslerin.  
 Spyra Karl, Schmiedemeister.  
 Spyra Josef, Häusler.  
 Spyra Karl, Schmiedemeister.  
 Stallmach Georg, Ackerhäusler.  
 Stallmach Paul, Häusler.  
 Stawowski Johann, Grubenarbeiter.  
 Stenzel Jakob, Ackerhäusler.  
 Stenzel Peter, Grubenarbeiter.  
 Swadzba Paul, Ackerhäusler.  
 Swadzba Johann, Oberhäuer.  
 Swierkot Andreas, Ackerhäusler.  
 Swierkot Alois, Häusler.  
 Swierkot Franz, Oberhäuer.  
 Syrek Johann, Ackerhäusler.  
 Szoppa Johann, Ackerhäusler.  
 Szoppa Paul, Ackerhäusler.  
 Szoppa Franz, Grundbesitzer.  
 Szoppa Andreas, Häusler.  
 Szoppa Josef, Häusler.  
 Teicher Albert, Hauptlehrer.  
 Tichauer Max, Gaslhausbesitzer.  
 Urdzon Johann, Ackerhäusler.  
 Walla Johann, Häusler u. Schuhm.  
 Walla Johann, Häusler.  
 Walla August, Häusler.  
 Walla Theodor, Grubenarbeiter.  
 Wiench Franz, Lehrer.  
 Wojtynek Jakob, Ackerhäusler.  
 Wojtynek Johann, Oberhäuer.  
 Wycislo Valentin, Mühlenbesitzer.  
 Wycislo Albert, Häusler.  
 Zernik Andreas, Häusler.  
 Zernik Josef, Häusler.  
 Zernik Alex, Grubenarbeiter.  
 Zernik Theodor, Grubenarbeiter.  
 Zmija Stanislaus, Ackerhäusler.  
 Zmija Josef, Häusler.  
 Zmija Paul, Häusler.  
 Zmuda Johann, Ackerhäusler.  
 Zogalla Nikolaus, Bauergutsbesitz.

## Wyrow, Gut.

Gutsbes. Fürst v. Pless. Gutspächter u. Gutsvorst. Mazura.

## Wyrow, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Biela Jakob, Fürstl. Holzschläger.  
 Hennig Karl, Fürstl. Förster.  
 Huj Valentin, Fürstl. Holzschläger.  
 Kendzior Josef, Fürstl. Heger.

Kszuczyk Simon, Bahnwärter.  
 Kukla Josef, Fürstl. Holzschläger.  
 Skatulla Franz, Fürstl. Heger.  
 Wiczorek Johann, Fürstl. Holzschl.

### Kolonie **Zabik**, zu Ornontowitz gehörig

Chmurezyk Franz, Grubenarbeiter u. Häusler.  
 Dyczka Anastasia, Maschinenwärter-Witwe.  
 Hein Franz, Drahtzieher u. Häusler.  
 Markiefka Anton, Häuer u. Häusl.

Raitza Lorenz, Berginvalid.  
 Stachon Mariann, Häusler u. Berginvaliden-Witwer.  
 Swierczyna Anton, Häusl. u. Berginv.  
 Waleczok Johann, Berginvalid.  
 Wardarz Josef, Maurer u. Häusler.

### **Zabrzeg**, Gut.

Amtsvorst., Standesbeamter, Eisenbahn, Post Neuberun. Amtsg. Myslowitz. Evang. Kirche Anhalt. Kath. Kirche Gross-Chelm. Schule zu Kopeziowitz. Gend.-Stat. Neuberun.

### Kolonie **Zamosch**, zu Lendzin gehörig.

Bortel Franz, Bauer.  
 Boida Johann, Bauer.  
 Ciepe Valentin, Häusler.  
 Cober Simon, Häusler.  
 Dolina Matthias, Klafterschläger.  
 Dolina Jakob, Häusler.  
 Długaizyk Johann, Einlieger.  
 Glos Klemens, Häusler.  
 Goi Johann, Bauer.  
 Homanzik Johann, Bauer.  
 Hornik Franz, Einlieger.  
 Hornik Franz, Gastwirt.  
 Hornik Paul, Bergmann.  
 Hornik Marie, Häuslerin.

Kielecz Franz, Häusler.  
 Kieles Johann, Bergmann.  
 Ksicuk Valentin, Häusler.  
 Loska Michael, Bauer.  
 Miska Klemens, Bauer.  
 Okon Franz, Einlieger.  
 Pisko Klemens, Bauer.  
 Pisko Franz, Kaufmann.  
 Ryska Johann, Einlieger.  
 Sekuta Josef, Häusler.  
 Smilofski Johann, Bergmann.  
 Smolarzyk Eva, Häuslerin.  
 Smolorz Johann, Bauer.  
 Tomanek Klemens, Grubenarbeiter.

### Kolonie **Zarzyna**, zu Krassow gehörig.

Długaizyk Johann, Anschläger.  
 Kontny Thomas, Angerhsl. u. Häuer.  
 Kottas Josef, Angerhäusl. u. Inval.  
 Loska Valentin, Tagelöhn. u. Rentn.  
 Lukassek Johann, Häusl. u. Häuer.  
 Nowakowski Thomas, Angerhäusler.

Piwko Johann, Angerhäusl. u. Häuer.  
 Smigiel Anton, Häuer.  
 Smigiel Josef, Häusler.  
 Sobczyk Johann, Häusler u. Inval.  
 Stulka Jakob, Angerhäusler.  
 Szyja Michael, Zimmerhäuer.

### **Zarzytsche**, Gemeinde.

Einwohner 582. Gemeindevorst. Paul Coffalla. Gemeindecsek. Josef Gabor. Amtsvorsteher Fortunin Nicolai. Standesbeamter Paul Sänger in Podlesie. Post-Agentur am Orte. Eisenbahn, evang. u. kath. Kirche Nicolai. Kath. Volksschule. Hauptlehrer Czempik Josef. Lehrer Lazrich Fritz. Kreisschulinsp. Rube. Landg. Gleiwitz, 23 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 3,5 km. Militär-Meldeamt Pless, 24 km. Gend.-Stat. Nicolai.

Baluch Franz, Musikus.  
 Baluch Martin, Häusler.  
 Baluch Stanislaus, Häuer.  
 Bronder Johann, Häusler.

Brozek Matthäus, Häusler.  
 Brzenk Johann, Grubenarbeiter.  
 Brzenk Paul, Häusler.  
 Brzonkala Jakob, Stellm., Holzarb.

Cholewa Ludwig, Freischolze.  
 Cholewa Nikolaus, Auszügler.  
 Cholewa Stanislaus, Freischolze.  
 Cholewa Theophil, Bauer.  
 Cholewa August, Bauer.  
 Cofalla Paul, Häusler.  
 Czech Josef, Zimmermann.  
 Drapa Karl, Häusler.  
 Drapa Johann, Dreher.  
 Dyas Andreas, Zimmerpolier.  
 Gasch Jakob, Steinbrecher, Häusler.  
 Gnieza Johann, Schneider.  
 Goroll Franz, Steinmetz.  
 Goroll Otto, Fleischermeister.  
 Goroll Konstantin, Steinmetz, Hslr.  
 Gruchlik Nikolaus, Bergm., Häusler.  
 Gwiszcz Lorenz, Bergm., Häusler.  
 Huj Albert, Einlieger, Anschläger.  
 Janota August, Stellenbesitzer.  
 Janota I Franz, Auszügler.  
 Janota II Franz, Invalide.  
 Jarek Paul, Häuer, Einlieger.  
 Kempka I Franz, Hausbes., Steinbr.  
 Kempka II Franz, Grubenarbeiter.  
 Kempka Johann, Militärinvalide.  
 Kempka Josef, Bergmann.  
 Kendziora Johann, Freischolze.  
 Kendziora Nikolaus, Auszügler.  
 Kocima Andreas, Häuer.  
 Kolodziej Lorenz, Stellenbesitzer.  
 Koretz Johann, Holzarbeiter.  
 Kraczla Andreas, Stellmach., Häusl.  
 Kraczla I Josef, Stellenbesitzer.  
 Kraczla II Josef, Stellenbesitzer.  
 Kraczla III Josef, Stellenbesitzer.  
 Kraczla Alexander, Bauer.  
 Kraczla Thomas, Holzarbeiter.  
 Kraczla I Nikolaus, Stellenbesitzer.  
 Kraczla II Nikolaus, Maschinenwarter, Häusler.  
 Krason Johann, Bergm., Häusler.  
 Kroczek Johann, Steinbrucharbeiter.  
 Krystolik Franz, Häuer, Häusler.  
 Ksiadz Josef, Häuer, Häusler.

Kubista Anton, Stellenbesitzer.  
 Kubista Josef, Bohrarb., Häusler.  
 Kuczenski Johann, Häuer.  
 Kurpas Johann, Maurer, Häusler.  
 Latusek Franz, Pantoffelmacher.  
 Latusek Thomas, Arbeiter, Häusler.  
 Loska Karl, Grubenerlieferant, Stellenbesitzer.  
 Loskot Josef, Zimmerm., Häusler.  
 Lucka I Paul, Stellenbes., Gärtner.  
 Lucka II Paul, Stellenbes., Gärtner.  
 Lucka Michael, Sägemühlenarbeiter.  
 Manowski Johann, Häusler, Häuer.  
 Manowski Nikolaus, Häusl., Häuer.  
 Morawietz Franz, Häusler.  
 Morawietz Johann, Bauer.  
 Mrowietz Franz, Grubenarbeiter.  
 Mrowietz Johann, Holzarbeiter.  
 Mrowietz Ludwig, Grubenarbeiter.  
 Mrowietz Alex, Grubenarbeiter.  
 Mych, Stellenbesitzer.  
 Niesyto Stanislaus, Hüttenarbeiter.  
 Nykiel Andreas, Hausbesitzer.  
 Niwidok Johann, Sägeschärf., Hslr.  
 Pajonk Jakob, Zimmerhäuer, Häusl.  
 Poloczek Robert, Häusler.  
 Prasol Andreas, Steinbrucharbeiter, Häusler.  
 Pustelnik Josef, Häusler.  
 Rosmus Michael, Hausbesitzer.  
 Stabik Paul, Hausbesitz. u. Häuer.  
 Stenzel Stanislaus, Holzarbeiter.  
 Suchy Josef, Häusler, Arbeiter.  
 Tworz I Johann, Stellenbesitzer.  
 Tworz II Johann, Stellenbesitzer.  
 Wielek Alexander, Bergm., Häusler.  
 Wielek Lorenz, Nachtwächter.  
 Wiązek Thomas, Bergmann, Häusl.  
 Wollny Andreas, Stellenbesitzer.  
 Wrona Franz, Musiker.  
 Wuzik Johann, Stellenbesitzer.  
 Zogorski Franz, Schmied, Stellenbes.  
 Zumla Johann, Invalide.  
 Zumla Nikolaus, Klafterschl., Häusl.

## Zarzytsche, Gut, unbewohnt.

Gutsbes. Fürst von Pless.

## Zasdrosz, Gemeinde.

Einwohner 378. Gemeindevorst. Paruga August. Gemeindegretär Macha, Zawada. Amtsvorst. Otto, Oberförster in Woschczytz. Standesbeamter Gerlatzek in Woschczytz. Post, Eisenbahn Pallowitz, 2 km. Evang. Kirche Sohrau O.-S. Kath. Kirche Woschczytz. Kath.

Volksschule. Lehrer **Emil Vogt**. Kreisschulinsp. **Rübe, Nicolai**.  
Landg. Ratibor. Amtsg. Sohrau, 8 km. Katasteramt Nicolai, 16 km.  
Militär-Meldeamt Pless, 20 km. Gend.-Stat. Woscheztyz.

Berger Samuel, Gastwirt.  
Biela Konstant, Maurer.  
Biensek Albert, Invalide.  
Buchalik Josef, Schmelzer.  
Chrobok Stefin, Bauunternehmer.  
Chwalek Paul, Berginvalide.  
Dlutzig Paul, Landwirt.  
Dlutzig Philipp, Landwirt.  
Faruga August, Landwirt.  
Filippek Josef, Landwirt.  
Gonka Karl, Bauunternehmer.  
Hensel Paul, Berginvalide.  
Janik Johann, Landwirt.  
Krett Paul, Landwirt.  
Kureczok, Maurer.  
Lesnik Karl, Maurer.  
Malcher Franz, Bahn-Vorarbeiter.  
Marczoll Franz, Bahn-Vorarbeiter.  
Muraś Karl, Tagelöhner.  
Nierzond Josef, Bahnarbeiter.

Owezoro Franz, Maurer.  
Paschek Johann, Krämer.  
Rzeczniok Johann, Arbeiter.  
Slupik Karl, Berginvalide.  
Slupik Paul, Bahnarbeiter.  
Sobezyk Franz, Schuhmacher.  
Spindel August, Landwirt.  
Swiertek Johann, Bahnarbeiter.  
Stefke Johann, Landwirt.  
Stycz Franz, Kohlenhauer.  
Thomann Karl, Musiker.  
Vogt Emil, Lehrer.  
Wellnik Paul, Bahnarbeiter.  
Wellnik Josef, Maurer.  
Wientzel Anton, Maurer.  
Wittek Josef, Landwirt.  
Wittek Johann, Landwirt.  
Wittek Franz, Maurer.  
Wojtas Karl, Kohlenhauer.  
Wojtas Michael, Kohlenhauer.

## Zawada, Gemeinde.

Einwohner 628. Gemeindevorst. **Paul Cichy**. Gemeindevorst. **Felix Macha**. Amtsvorst. **Tomalla** in Orzesche. Standesbeamte. **Tomalla** in Orzesche. Post Orzesche, 4 km. Eisenbahn am Orte. Evang. Kirche Sohrau O.-S. Kath. Kirche Woscheztyz. Kath. Volksschule. Hauptlehrer **Felix Macha**. Lehrer **Franz Kaluza**. Kreisschulinsp. **Rübe**. Landg. Gleiwitz, 18 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 16 km. Militär-Meldeamt Pless, 20 km. Gend.-Stat. Orzesche.

Banosyk Johann, Schuhmacher.  
Beok Johann, Schmiedemeister.  
Bialas Josef, Kohlenhauer.  
Blacha Rafael, Tagelöhner.  
Blacha Rafael, Landwirt u. Berginval.  
Blacha Florian, Kohlenhauer.  
Bonczyk Paul, Tagelöhner.  
Bonk Emanuel, Kohlenhauer.  
Buchalik Emanuel, Maurer.  
Buchalik Johann, Landwirt.  
Buchalik Konstant, Chaussee-Planr.  
Chrobok Karl, Maurer.  
Czychy Paul, Gastwirt.  
Dytzka Josef, Kohlenhauer.  
Faruga Johann, Kohlenhauer.  
Foitzik Josef, Landwirt.  
Gawlik Thomas, Berginvalide.  
Gawlik Julius, Brettmühlensehneid.  
Glodek Josef, Kohlenhauer.  
Gorzawski August, Kohlenhauer.  
Kaluzza Franz, Lehrer.

Kreis Johann, Krämer.  
Kubitza Karl, Maurer.  
Kubitza Franz, Kohlenhauer.  
Kubitzi Franz, Landwirt.  
Lipina Karl, Häusler.  
Lipina Nikolaus, Berginvalide.  
Ludwig Emil, Landwirt.  
Macha Felix, Hauptlehrer.  
Mansfeld Karl, Kohlenhauer.  
Morzinek Johann, Kohlenhauer.  
Musiol Matthias, Landwirt.  
Nalapa Johann, Landwirt.  
Nawrath Josef, Wächter.  
Nossek Josef, Berginvalide.  
Ogiermann Emanuel, Landwirt.  
Okocz Ludwig, Fleischer.  
Otszonzek Johann, Kohlenhauer.  
Pawlitza Josef, Landwirt.  
Piloth Norbert, Bremser.  
Porwollik Franz, Landwirt.  
Quill Johann, Häusler.



**Zawisc, Gemeinde.**

Einwohner 550. Gemeindevorst. Paul Kureok. Gemeindevorst. und Standesbeamter Hauptl. Gornik in Gardawitz. Amtsvorst. Kommerzienrat Hegenscheidt in Zawisc. Post, Eisenbahn Orzesche, 4 km. Evang. Kirche Sohrau. Kath. Kirche Woschczytz. Schule in Gardawitz. Landg. Gleiwitz, 25 km. Amtsg., Katasteramt Nicolai, 10 km. Militär-Mekleamt Pless, 24 km. Gend.-Stat. Orzesche.

Hegenscheidt Rudolf, Kommerzienr.  
 Adamitza August, Stellenbesitzer.  
 Adamitza Julius, Stellenbesitzer.  
 Biela Johann, Stellenbesitzer.  
 Bimler Josef, Stellenbesitzer.  
 Blazyca Franz, Stellenbesitzer.  
 Boidol Johann, Stellenbesitzer.  
 Brzonkalik Bartholomäus, Maurer.  
 Chrobok Alexander Maurerpolier u.  
 Bauunternehmer.  
 Czardybon Anna, Häuslerin.  
 Czardybon Johann, Stellenbesitzer.  
 Dyczka Pauline, Häuslerin.  
 Dytko Franz, Stellenbesitzer.  
 Ekert Franz, Häusler.  
 Ekert Josef, Stellenbesitzer.  
 Erm Karl, Stellenbesitzer.  
 Frei Josef, Schuhmacher.  
 Gembalezyk Franz, Tagearbeiter.  
 Gotz Albert, Stellenbesitzer.  
 Habraschka Karl, Stellenbesitzer.  
 Kielkowski Karl, Stellenbesitzer.  
 Kietzka Albert, Stellenbesitzer.  
 Kolodziej Valentin, Stellenbesitzer.  
 Kurpas Anna, Häuslerin.  
 Kurzok Paul, Stellenbesitzer.  
 Kurzok Karl, Stellenbesitzer.  
 Kurzok Josef, Stellenbesitzer.  
 Kyrz Franz, Stellenbesitzer.  
 Labus Emanuel, Stellenbesitzer.  
 Larisch Adolf, Häusler.  
 Lindner Franz, Stellenbesitzer.  
 Lukassek, Zolleinnehmer.  
 Mautschok Johann, Barbier.  
 Migulla August, Stellenbesitzer.  
 Mittas, Maschinist.

Mucha Paul, Gastwirt.  
 Nowak Rudolf, Stellenbesitzer.  
 Nowak Johann, Stellenbesitzer.  
 Nowak August, Stellenbesitzer.  
 Nowak Karl, Häusler.  
 Pajonk Josef, Stellenbesitzer.  
 Parchainski Josef, Stellenbesitzer.  
 Pawellek Josef, Stellenbesitzer.  
 Penkalla August, Stellenbesitzer.  
 Piechulek Josef, Stellenbesitzer.  
 Piechulek Josef, Baumeister und  
 Dampfziegeleibesitzer.  
 Platzek Julianna, Häuslerin.  
 Porwolik Theophil, Arbeiter.  
 Rutka Karl, Stellenbesitzer.  
 Sacha Johann, Stellenbesitzer.  
 Schromek Franz, Stellenbesitzer.  
 Schymura Paul, Stellenbesitzer.  
 Sliwka August, Stellenbesitzer.  
 Sliwka Johann, Arbeiter.  
 Smorz Valentin, Stellenbesitzer.  
 Sobczyk Valeria, Häuslerin.  
 Spindel Rudolf, Stellenbesitzer.  
 Spindel Josef, Stellenbesitzer.  
 Spindel Franz, Stellenbesitzer.  
 Spindel Adolf, Stellenbesitzer.  
 Spindel Albert, Stellenbesitzer.  
 Stachulla Ignatz, Stellenbesitzer.  
 Strzoda Franz, Stellenbesitzer.  
 Strzoda Karl, Stellenbesitzer.  
 Strzoda Johann, Arbeiter.  
 Swiaczny Josef, Stellenbesitzer.  
 Swiaczny Johanna, Stellenbesitzerin.  
 Wycislo Josef, Stellenbesitzer.  
 Wygrabek Martin, Stellenbesitzer.  
 Zajone Karoline, Häuslerin.

**Zawisc, Gut.**

Gutsbes. u. Gutsvorst. Hegenscheidt.

**Zawisc, zu Tichau gehörig.**

Baron Martin, Kleinhäusler, Brau-  
 ereiarbeiter.  
 Berger Katharina, Witwe.

Bulla Josef, Halbkleinhäusler, Mau-  
 rerpplier.  
 Cepok Sophie, Witwe.

Chwalczyk Johann, Angerhäusler,  
Braueriarbeiter.  
Chrobok Franz, Maurer.  
Chrobok Johann, Maurer.  
Chrobok Marie, Witwe.  
Cipa Thomas, Auszügler, Brett-  
mühlenarbeiter.  
Czardybon Paul, Auszügler.  
Drob Stanislaus, Gärtner.  
Dziubany Franz, Angerhäusler.  
Jaromin Matthias, Invalide.  
Jurowitz Paul, Kleinhäusler, Hüt-  
tenarbeiter.  
Kroczek Jakob, Bergmann.  
Klimsa Franz, Grubenarbeiter.  
Krischker Paul, Kleinhäusl., Maurer.  
Kroczek Paul, Hüttenarbeiter.  
Loska Valentin, Auszügler.  
Loska Valentin, Angerhsl., Rangier.  
Machalitza Paul, Rentner.

Nowrotek Johann, Grubenarbeiter.  
Nowrotek Martin, Braueriarbeiter.  
Piecha Valentin, Halbangerhäusler,  
Fabrikarbeiter.  
Pilszek Johann, Maurer.  
Przylutski Klemens, Halbangerhsl.,  
Invalide.  
Rokitta Vinzent, Rentner.  
Schuster Josef, Gärtner.  
Sewerin Paul, Häuer.  
Slesiona Michael, Auszügler.  
Slesiona Paul, Häusler, Hilfsbrems.  
Stachon Johann, Grubenarbeiter.  
Stachon Paul, Auszügl., Fabrikarb.  
Stacha Valentin, Grubenarbeiter.  
Strzoda Andreas, Gärtner.  
Strzoda Paul, Güterbodenexpedient.  
Tomezok Johann, Halbangerhäusler,  
Grubenarbeiter.  
Zogala Franz, Häuer.

### Zgoin, Gemeinde, mit Kopanina.

Einwohner 820. Gemeindevorst. Porwol Vinzenz. Gemeindegesek.  
Schmude Franz Amtsvorst. Knöpffler in Gostin. Standesb.  
Gerlatzek in Woscheztyz. Post Woscheztyz, 6 km. Eisenbahn Kobier,  
8 km. Evang. Kirche Pless. Kath. Kirche Woscheztyz. Kath. Volksschule.  
Hauptlehrer Schmude Franz. Lehrer Galonska Konrad.  
Kreisschulinsp. Rube in Nicolai. Landg. Gleiwitz, 40 km. Amtsg.,  
Militär-Meldeamt Pless, 22 km. Katasteramt Nicolai, 14 km. Gend.-  
Stat. Woscheztyz.

Adamitza Franz, Häusler.  
Botor Johann, Häusler u. Stellmach.  
Botor Albert, Häusler.  
Botor Franz, Häusler.  
Brzonkalik Michael, Häusler.  
Brzonkalik Josef, Häusler.  
Brzonkalik Bartholomäus, Häusler.  
Brzonkalik Georg, Häusler.  
Drzeblik Franz, Häusler.  
Dyrda Josef, Bauer.  
Dyrda Marie, Häuslerwitwe.  
Dyrda Johann, Häusler.  
Fik Franz, Waldarbeiter.  
Galonska Konrad, Lehrer.  
Gorgon Johann, Bahnwärter a. D.  
und Krämer.  
Janasik Johann, Häusler u. Maurer.  
Jureczko Josef, Ziegelstreicher.  
Jureczko Franz, Gärtner.  
Jureczko Anna, Häuslerwitwe.  
Kaczmarezyk Martin, Auszügler.  
Kasprowski Jakob, Häusler.  
Kasza Johann, Waldarbeiter.  
Kocima Eva, Häuslerwitwe.

Koppel Johann, Bauer.  
Koppel Wilhelm, Häusler.  
Krett Thomas, Bauer.  
Krett Josef, Bauer.  
Krett Franz, Gärtner.  
Krett Konstantin, Bauer.  
Krett Johann, Auszügler.  
Krett Wilhelm, Bauer.  
Krett Polykarp, Halbbauer.  
Krett Jakob, Auszügler.  
Krymer Georg, Häusler.  
Kurpas Franz, Häusler u. Maurer.  
Kurpas Josef, Gärtner.  
Kurpas Josef, Häusler.  
Kurpas Josef, Häusler u. Schuhm.  
Ludwig Richard, landw. Arbeiter.  
Masner Josef, landw. Arbeiter.  
Muras Josef, Waldarbeiter.  
Myszur Valentin, Häusler.  
Myszur Franz, Grubenarbeiter.  
Otremba Katharina, Häuslerwitwe.  
Pawlencyk Franz, Häusler u. Gru-  
benarbeiter.  
Pawlica Matthias, Nachtwächter.

Pnioczek Johann, Fleischermeister u.  
 Gasthauspächter.  
 Polezyk Johann, Waldarbeiter.  
 Porwol Vinzenz, Bauer.  
 Porwol Matthias, Auszügler.  
 Porwol Franz, Häusler.  
 Schmude Franz, Hauptlehrer.  
 Scholtyssek Franz, Einlieger.  
 Schweda Josef, Häusl. u. Grubenarb.  
 Schweda Josef, Auszügler.  
 Schweda Franz, Häusler.  
 Skrzypietz Thomas, Häusler.  
 Skrzypczyk Paul, Häusler.  
 Skrzypczyk Thomas, Gärtner.  
 Skutella Johann, Häusler.  
 Skutella Karl, Häusler.  
 Slowik Johann, Waldarbeiter.  
 Strzoda Franz, Gärtner.

Strzoda Franz, Häusler.  
 Swadzba Franz, Grubenarbeiter.  
 Swadzba Paul, Halbbauer.  
 Szezepanek Josef, Häusler.  
 Szezepanek Franz, Häusler.  
 Szezepanek Konstantin, Häusler.  
 Szezepek Paul, Auszügler.  
 Szezepek Konstantin, Halbbauer.  
 Treffon Franz, Schmied.  
 Urbainczyk Johann, landw. Arbeiter.  
 Wallasch August, Häusler.  
 Wallasch Franz, Häusler.  
 Walczek Georg, Bauer u. Gasthaus-  
 besitzer.  
 Weisseller Valentin, Auszügler.  
 Weisheller Franz, Gärtner.  
 Wielek Johann, Bauer.  
 Witosch Franziska, Häuslerwitwe.

## Zgoin-Kopanine.

Boidol Matthäus, Einlieger.  
 Cudzy Paul, Häusler.  
 Dlutzik Philipp, Häusler.  
 Dyrda Johann, Auszügler.  
 Grolik Franz, Häusler.  
 Janasik Josef, Häusler.  
 Jureczko Ignatz, Häusler.  
 Kocima Josef, Häusler.  
 Kosma Johann, Auszügler.  
 Krett Franz, Auszügler.  
 Krett Jakob, Häusler.  
 Krzysowski Josef, Waldarbeiter.  
 Krzysowski Johann, Häusler.  
 Kurpas Thomas, Häusler.  
 Laska Josef, Häusler.  
 Laska Johann, Häusler.  
 Muras Stephan, Häusler.  
 Muras Matthias, Auszügler.  
 Myszur Josef, Waldarbeiter.  
 Myszur Simon, Häusler.

Myszur Lorenz, Häusler.  
 Piecha Valentin, Häusler.  
 Plichta Melchior, Häusler.  
 Plichta Franz, Häusler.  
 Polezyk Johann, Häusler.  
 Porwol Simon, Häusler.  
 Porwol Thomas, Häusler.  
 Porwol Johann, Häusler.  
 Rys Konstantin, Häusler und Holz-  
 aufseher.  
 Schiron Hedwig, Häuslerin.  
 Schromek Thomas, Häusler.  
 Strzondalla Lorenz, Häusler.  
 Strzondalla Josef, Waldarbeiter.  
 Wallasch Konstantin, Waldarbeiter.  
 Wallasch Johann, Auszügler.  
 Weisseller Paul, Waldarbeiter.  
 Weisseller Paul, Häusler.  
 Wiczorek Bartholomäus, Häusler.  
 Zacher Johann, Häusler.

## Zgoin, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig.

Chorus Franz, Förster.  
 Drasyk Karl, Klafterschläger.  
 Figoluschka Paul, Heger.  
 Mosler Klemenz, Heger.  
 Kocima Josef, Holzverlader.

Kocima Ignatz, Klafterschläger.  
 Kurpas Anton, Klafterschläger.  
 Rzepka Johann, Häusler.  
 Skowron Paul, Klafterschläger.  
 Schweda Franz, Häusler.

## Zwakow, Anteil, zu Tichau gehörig.

Bablok Sylvester, Kleinhäusler.  
 Bablok Karl, Zimmermann.  
 Bielka Simon, Häusler.  
 Bielka August, Grubenarbeiter.

Bielka Jakob, Kleinhsl., Hilfwärter.  
 Botor Franz, Brettmühlenarbeiter.  
 Botor Franz, Kleinhäusler.  
 Botor Susanna, Kleinhäuslerwitwe.

Botor Albert, Bahnarbeiter.  
 Čipa Anton, Brauereiarbeiter.  
 Čipa Matthäus, Auszügler.  
 Cofala Bartholomäus, Kleinhäusler,  
 Hilfspwärter.  
 Czech Bartholomäus, Häusler.  
 Drabik Paul, Brettmühlenarbeiter.  
 Drabik Albert, Grubenarbeiter.  
 Drabik Franz, Brettmühlenarbeiter.  
 Foltys August, Kleinhäusler.  
 Foltys Robert, Bahnarbeiter.  
 Foltys Anna, Auszüglerwitwe.  
 Giel Johann, Brettmühlenarbeiter.  
 Goldstein Louis, Privatier.  
 Gorol Bartholomäus, Brauereiarb.  
 Gryksa Lorenz, Brettmühlenarbeiter.  
 Janik Franz, Kleinhäusler, Brett-  
 mühlenarbeiter.  
 Jaworek Andreas, Kleinhäusler.  
 Jaworek Johann, Häusler.  
 Jendryssik Franz I, Kleinhäusler,  
 Grubenarbeiter.  
 Jendryssik Marie, Kleinhäuslerwitw.  
 Jendryssik Franz, Häusler.  
 Jendryssik Franziska, Auszüglerwtw.  
 Jendryssik Bartholomäus, Grubenarb.  
 Jendryssik Andreas, Grubenarbeiter.  
 Jendryssik Franz III, Kleinhäusler,  
 Brettmühlenarbeiter.  
 Jendryssik Franz, Brauereiwächter.  
 Kazior Johann, Bahnarbeiter.  
 Kolodziej Franz, Waldarbeiter.  
 Kropka Paul, Häusler.  
 Kropka Franz, Schuhmacher.  
 Kropka Johann, Gärtner.  
 Ksciuczyk Johann, Häusler.  
 Ksciuczyk Paul, Arbeiter.  
 Ksciuczyk Bartholomäus, Häusler.  
 Ksciuczyk Paul, Zimmermann.  
 Kurzak Franz, Schlepper.  
 Kurzak Johann, Grubenarbeiter.  
 Kurzak Johann I, Kleinhäusler und  
 Brettmühlenarbeiter.  
 Kurzak Johann III, Kleinhäusler u.  
 Brettmühlenarbeiter.  
 Kurzak Johann II, Grubenarbeiter.  
 Kurzak Paul, Parzellist.  
 Kurzak Katharina, Kleinhäuslerwtw.

Kurzak Albert, Parzellist.  
 Kurzak Sebastian, Parzellist.  
 Kurzak Marie, Angerhäuslerwitwe.  
 Loska Johann, Grubenarbeiter.  
 Loska Paul, Kleinhslr., Zimmerm.  
 Paszek Valentin, Auszügler.  
 Paszek Johann, Brauereiarbeiter.  
 Piecha Georg, Kleinhäusler, Brett-  
 mühlenarbeiter.  
 Pilorz Josef, Brauereiarbeiter.  
 Pilorz Michael, Schlepper.  
 Pilorz Maleher, Kleinhäusler.  
 Pissarzowski Matthias, Rentner.  
 Pudelko Gregor, Hilfspwärter.  
 Pyrtok Michael, Zimmermann.  
 Rys Stephan, Zimmermann.  
 Rys Johann, Gärtner.  
 Rys Martin, Auszügler.  
 Schweda Johann, Häusler.  
 Schweda Paul, Streckenarbeiter.  
 Schweda Franz, Streckenarbeiter.  
 Skoeza Josef, Kleinhslr., Zimmerm.  
 Slanina Josef, Maurer.  
 Sojka Lorenz, Häusler.  
 Sornek Michael, Brauereiarbeiter.  
 Stanieczko Johann, Häusler.  
 Stulka Paul, Häusler u. Gastwirt.  
 Stulka Robert, Strassenbahnarbeit.  
 Szymon Johann, Streckenarbeiter.  
 Szymon Franz, Schneider.  
 Szymon Thomas, Häusler.  
 Szymon Paul, Brauereiarbeiter.  
 Szymon Thomas, Auszügler.  
 Waluga Apollonius, Brauereiarbeit.  
 Waluga Johann, Brauereiarbeiter.  
 Witanski Klemens, Krämer.  
 Witanski Johann, Brettmühlenarb.  
 Witanski Matthäus, Häusler.  
 Wojtyczok Johann, Grubenarbeiter.  
 Wojtyczok Jakob, Kleinhäusler.  
 Wojtyczok Lorenz, Brettmühlenarb.  
 Wojtyka Albert, Kleinhäusler, Klaf-  
 terschläger.  
 Wojtyka Johann, Bahnarbeiter.  
 Wojtyka Johann, Kleinhäusl., Brett-  
 mühlenarbeiter.  
 Wojtyka Martin, Kleinhäusler, Brau-  
 ereiarbeiter.

## Forsthaus Zwakow.

Krone Traugott, Fürstl. Forstverw.  
 Kusche Konrad, Fürstl. Forstsekret.

Reichhard Georg, Fürstl. Hilfsjäger.  
 Pospiech Thomas, Fürstl. Heger.

# Fernsprechanschlüsse.

## Altberun.

Dienststunden: W. 8—11 $\frac{1}{2}$  V., 2—6 $\frac{1}{2}$  N.; S. 8—9 V., 12—1 N., 5—6 N.  
Ausserg. Dstb. (Aend. vorb.): W. 12<sup>40</sup>—12<sup>50</sup>, 8<sup>30</sup>—9<sup>0</sup>; S. 8<sup>0</sup>—8<sup>30</sup>.

Unfallmeldedienst.

Oeffentliche Sprechstellen, zum Ortsfernprechnetzt von Altberun gehörig,  
in Lendzin, Urbanowitz, Kr. Pless.

- 3 Altberuner Sprengstofffabrik, Georg v. Giesches Erben.
- 1 Brückner, Hugo, Eisen-, Baumaterialien u. Kolonialwaren.
- 4 Dominium Urbanowitz.

- 6 Gies, Alex., Sprengkapsel-fab.
- 2 Seibert, Josef, Gastwirt u. Biergrosshandlung.
- 5 Tichauer's, S., Witwe, Urbanowitz (Kopanina).

## Kobier.

Dienststunden: W. 7 8—10 V., 11 $\frac{1}{4}$  V.—12 $\frac{1}{4}$  N., 2—5 N.; S. 7 8—9 V., 12—1 N., 5—6 N.

Unfallmeldedienst.

- 3 Fürstliches Dampfsäge- und Hobelwerk, Kobier.
- 1 Königsfeld, J., Kaufmann.

- 2 Königsfeld, Samuel, Fischzucht-erei und Handlg. en. gros.

## Nicolai.

Dienststunden: W. 7 8 V.—9 N.; S. 7 8 V.—1 N., 5—7. N.

Oeffentliche Sprechstellen, zum Ortsfernprechnetzt, von Nicolai gehörig,  
in Mittel-Lazisk, Podlesie.

- 30 Bielitzer, Jos., Gutsbes., Georgenflur.
- 12 Blasel, Hugo, Kolonialwarenhandlg., Ring 5.
- 18 Bochnig, Arthur, vereideter Landmesser und Kulturing.
- 11 Bürgerliches Brauhaus, Tichau.
- 1 Dittrich, C. H., Papierfabrik.
- 33 Drieschner, E., Mehl, Geteide und Produkten.
- 31 Eckert, Joh., Hotel und Delikatessengesch.
- 16 Eisenbahngüterabfertigungsstelle, Dienststunden: W. 7 8—12 V., 2—7 N.; S. 8 9, 11—12 V.
- 35 Friedenshütter Bohrun-gen. Leiter: Berging. Hadra.
- 24 Fürstlich Pless'sche Grubenverwaltung.
- 4 Goldstein, Hugo & Co., Dampfsäge- und Hobelwerk.
- 9 Gottmitungsgrube, A.-G. für Steinkohlenbergbau, Mittel-Laz.

- 19 Grütz E., Eisenhdlg.
- 8 Herzberg, Samuel, Dampf-mühle.
- 17 Hotel Prinz von Preussen.
- 36 Kascha, V., Eisenhüttenwerk und Metallgiesserei.
- 29 König & Weissenberg, Grossdestillation.
- 7 Koetz, H. Nachf. (Inh. C. Büschel), Kesselschmiede, Brückenbauanstalt, Maschinenfab. und Eisengiesserei
- 23 Koza k, Emanuel, Eisenhdlg., u. Baubedarfsartikel-Geschäft.
- 28 Larisch, Th., Rechtsanwalt und Notar.
- 32 Lemon, Pastor und Kreis-schulinsp.
- 22 Maeltzer E., Nachf., Maurer u. Zimmerstr.
- 20 Magistrat, Polizeiverwaltg.
- 25 Mazura, H., Fürstlicher Guts-pächter, Wyrow.
- 6 Miarka, C., Buchdruckerei-besitzer.

- |  |   |
|--|---|
| <p>26 Mokrauer Kalkwerke und<br/>Wirtschaftsamt, Georg von Giesches Erben. Amtsvorstand Mokrau.</p> <p>14 Neumann, R., Hotelbes.</p> <p>13 Niepel, R., Maurer- u. Zimmerstr.</p> <p>5 Nieradzki, J., Kolonialwarenhdg. u. Mineralwasserfabr.</p> <p>15 Ochojetzer Kalkwerke (Inh. Kuntze).</p> <p>27 Stein, Dr. med., prakt. Arzt.</p> | <p>21 Schäfer, Max, Biergrosshdg. und Dampfziegelei.</p> <p>10 Trautscholdsegenrube, kons. Steinkohlengrube, Mittel-Lazisk.</p> <p>2 Walterhütte, Eisenhütten u. Emallierwerk, A.-G.</p> <p>34 Weissler, Max, Modewaren-gesch. (Sonnabend geschlossen).</p> <p>3 Zeumer, Dr., Maria Louise-hütte, chemische Fabrik und Oberschlesisches Farbwerk.</p> |
|--|---|

### Neuberun.

Dienststunden: W. 8—12 V., 2½—7 N.; S. 8—9 V., 12—1 N., 5—6 N.  
Aussergew. Dienstb. (Aend. verb.): W. 7—8, 12<sup>0</sup>—12<sup>30</sup>, 7<sup>0</sup>—8<sup>0</sup>;  
S. 7—8, 6<sup>0</sup>—7<sup>0</sup>.

Oeffentliche Sprechstelle, zum Ortsfernprechnetzt von Neuberun gehörig, in Gross-Chelm.

- |  |  |
|--|--|
| <p>10 Amtsvorstand Neuberun.</p> <p>6 Custodis, Alphons, A.-G. in Gross-Chelm.</p> <p>7 Dominium Jedlin.</p> <p>2 Landau &amp; Schänker, Dach-pappenfabrik.</p> <p>3 Monderer &amp; Jacob, Däcken-rohrfabrik.</p> <p>4 Müller, Paul, Baumstr. und Rittergutsbes., Gross-Chelm.</p> | <p>1 Müller, S. L., Geflügel- und Krebshandlung.</p> <p>5 Rütgerswerke, A.-G., Gross-Chelm.</p> <p>9 Schlesinger, D., &amp; Sohn, Dampfsägewerk-Verwaltung.</p> <p>8 Vermittelungsstelle für ruthenische Arbeiter (Haack.)</p> |
|--|--|

### Orzesche.

Dienststunden: W. 7¼/8 V.—12½ N., 2½—7 N.; S. 7½/8—9 V., 12—1 N., 5—6 N.

Ausserg. Dstb. (Aend. verb.): W. 7<sup>45</sup>—8<sup>0</sup>; S. 11<sup>30</sup>—12<sup>0</sup>, 7<sup>45</sup>—8<sup>0</sup>.  
Unfallmeldedienst.

Oeffentliche Sprechstellen, zum Ortsfernprechnetzt von Orzesche gehörig, in Bujakow, Ornontowitz.

- |   |   |
|---|---|
| <p>15 Domin, Steinbruchbetrieb, Orzesche.</p> <p>13 Gregorczyk, Paul, Dampf-ziegelei und Sägewerk, Ornontowitz.</p> <p>5 Gräfl. Schaffgotsch'sche Gutsverwaltung. Gross-Paniow.</p> <p>14 Gräfl. Schaffgotsch'sche Gutsverwaltung u. Dampf-ziegelei, Bujakow.</p> <p>12 Güterabfertigungsstelle (W 7/8—12V., 2—7N.; S 8—11V.)</p> <p>1 Hegenscheidt, Rudolf, Rittergut Zawisc.</p> <p>8 Hegenscheidt, Dominium Ornontowitz.</p> | <p>9 Klossek, Vinzent, Kaufm. Bujakow.</p> <p>11 Knappschaftslazarett.</p> <p>16 Marbach, Zuwada.</p> <p>10 Neumann, Fa. Adolf Brauer, Kaufmann, Bujakow.</p> <p>4 Oberschlesische Aktien-gesellschaft für Kohlen-bergbau.</p> <p>2 Piechulik, J. jun., Baugesch. u. Dampfziegelei, Zawisc.</p> <p>6 Pollack, J., &amp; Co., Glasfab., Mariahütte.</p> <p>17 Steiner, Kaufm., Orzesche.</p> <p>7 Wohl, Siegfried, Kaufm. und Steinbruchbes.</p> |
|---|---|

**Pless.**

Dienststunden: W. 7 8 V.—9 N.; S. 7 8 V.—1 N., 5—7 N.

Oeffentliche Sprechstellen, zum Ortsfernprechnetzt von Pless gehörig, in Czwiklitz, Goczalkowitz, Jaschkowitz, Jankowitz, Oberschl., Lonkau.

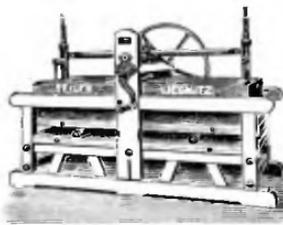
- 22 Asser, Richard. Baumeister.
- 26 Badeverwaltung Goczalkowitz.
- 6 Bielschowsky, A. Inh. Richard Bielschowsky, Mode-, Manufakturwaren, Herren- und Damenkonfektion, Nähmaschinen und Fahrräder, Ring 32.
- 18 Caro, Dr. med., prakt. Arzt.
- 9 Cittermann, A., Bäckerei, Mehl- und Produktengeschäft.
- 7 Engel-Apotheke, königlich priv., E. Friedländer, Apotheker.
- 14 Fink, L. Inh. Rosalie Fink.
- 3 Friedländer Philipp, Bierverlag der Fürstl. Pless'schen Brauerei in Tichau.
- 2 Fuchs, Paul, Hotelbes. (früh. Uymas Hotel), Neustr. 3.
- 19 Fürstl. Pless'sche Zentralverwaltung (Rentkasse, Generaldirektion, Hausmeisterei), Schäditz.
- 23 Güterabfertigung.
- 4 Guttman, J., Eisenhandlg.

- 11 Hotel z. weissen Schwan, Inh. Benno Steiner.
- 8 Hotel schwarzer Adler, Inh. L. Zubrowski.
- 24 Karliner, Max. in Lonkau.
- 21 Kern, Anton, Kaufmann.
- 12 Kohn, D., Inh. H. Timmendorfer, Kolonialw. u. Wechselgesch.
- 1 Krummer, A., Inh. M. Bartels, Buchhdlg., Buchdr., Lithograph.
- 20 Landratsamt u. Kreis ausschuss.
- 29 Lewandowski T. & Co
- 28 Magistrat u. Polizeiverw.
- 30 Peisker, Dr. med., pr. Arzt.
- 17 Sæftel, Gustav, Maurerstr.
- 15 Schloss Pless.
- 25 Schwarz, Berthold, i. Firma M. Stein, Bahnspediteur.
- 10 Simon, Heinr., Inh. I. Simon, Eisenhandlung.
- 5 Simon, M., Inh. Louis Simon.
- 16 Staudinger, G., Kreisbaumstr.
- 13 Städt. Gas- u. Wasserwerk.

**Tichau.**

Dienststunden: W. 7½ V.—12½ N., 3—6 N.; S. 8—9 V.; 12—1 N., 5—6 N.

- 1 Martiny, Paul, Baugesch., Rybnik, Filiale Tichau.

**Wäschemangeln (Drehrollen)**

Hand- und Kraftbetrieb,  
6mal patentamtlich geschützt. — Teilzahlung!  
Vielf. prämiert. — 12 Grössen. — Unübertroffen  
neueste Konstruktion, 2jähr. Garantie, spielend  
leicht und geräuschlos gehend.

**Seiler's Maschinenfabrik, Liegnitz 164.**

(Fürs Haus liefere ich auch andere Systeme)

Vertretung: **M. Kowatz, Beuthen O.-S., Bahnhofstrasse.**

# Inhalts-Verzeichnis.

	Seite		Seite
Kalendarium und Gedenktage aus der Geschichte . . . . .	2—25	Provinz Schlesien. (Grösse und Einwohnerzahl)	56
Vergleichende Zusammenstellung der jüdischen Feste . . . . .	26	Regierungsbez. Oppeln. (Grösse und Einwohnerzahl)	56
Die Märkte und Messen 1906.		Kreis Pless . . . . .	57
Regierungsbezirk Breslau . . . . .	27	Ortschaften- und Namensverzeichnis des Kreises Pless.	
Regierungsbezirk Liegnitz . . . . .	28	Adelshaidhof, zu Gut Staudede II gehörig . . . . .	59
Regierungsbezirk Oppeln . . . . .	30	Alt-Berun, Stadt . . . . .	59
Uebersicht der Münzen, Masse und Gewichte . . . . .	32	Alt-Berun, Kolonie . . . . .	63
Wechselstempelsteuer . . . . .	33	Altdorf, Gemeinde . . . . .	63
Wechselstempeltarif . . . . .	34	Altdorf, Gut . . . . .	67
Gebühren in bürgerlich. Rechtsstreitigkeiten . . . . .	34	Altdorf, Freigut, mit Ludwigswunsch . . . . .	67
Zinszahlen . . . . .	35	Althammer, Gem., mit Zollhaus . . . . .	67
Gewicht und Grösse der deutschen Münzen . . . . .	35	Althammer, Gut . . . . .	69
Vergleichung der Grade auf den Thermometer-Skalen . . . . .	35	Anhalt, Gem., mit Neu-Anhalt	69
Zins-Tafel von Wertpapieren . . . . .	36	Neu-Anhalt . . . . .	70
Einkommensteuertarif . . . . .	37	Augustenfreude-Grube . . . . .	70
Ergänzungssteuertarif . . . . .	38	Bagno . . . . .	70
Ergebnisse der Viehzählung vom 1. Dezember 1904 . . . . .	39	Bahndamm, Kolonie . . . . .	70
Verordnung betr. die Hauptmängel und Gewährfristen beim Viehhandel . . . . .	40	Berun, Gut . . . . .	71
Schöffen und Geschworenen . . . . .	41	Białybrzeg, Kolonie, zur Gem. Kosztow gehörig . . . . .	71
Betrifft das Schornsteinkehrwesen . . . . .	42	Biassowitz, Gemeinde, mit Jajost und Kopain . . . . .	71
Die König Wilhelm-Stiftung für erwachsene Beamtentöchter . . . . .	43	Biassowitz, Gut . . . . .	72
Uebersicht über die Berufsgenossenschaften im Preussischen Staate und über den Sitz der Sektionen . . . . .	45	Bleiche, Kolonie . . . . .	72
Stammbuch des Königl. preussischen Hauses . . . . .	48	Blenow, Anteil. zu Gross-Chelm gehörig . . . . .	72
Die Staatsoberhäupter der deutschen Staaten . . . . .	49	Boerschächte . . . . .	72
Die Staatsoberhäupter der übrigen europäischen Staaten . . . . .	50	Boischow, Gemeinde . . . . .	72
Prädikate und Titel . . . . .	50	Boischow, Ober-, Gut . . . . .	73
Deutsches Reich. (Grösse und Einwohnerzahl) . . . . .	53	Bor, Kolonie . . . . .	73
Wahlgesez für den Reichstag des Norddeutschen Bundes . . . . .	54	Borek, Kolonie, zur Gemeinde Miserau gehörig . . . . .	73
Königreich Preussen. (Grösse und Einwohnerzahl) . . . . .	54	Boreker Häuser, zu Pawlowitz gehörig . . . . .	74
Preussischer Landtag . . . . .	55	Borek, Kolonie, zur Gemeinde Rudoltowitz gehörig . . . . .	74
Verordnung zur Wahl der Wahlmänner für das Haus der Abgeordneten . . . . .	55	Borin, Gemeinde . . . . .	74
		Borin Nieder-, Gut . . . . .	75
		Borin Ober-, Gut . . . . .	75
		Bradegrube, Kolonie zur Gemeinde Ober-Lazisk gehörig . . . . .	76
		Branitz, Anteil. zur Gemeinde Krier gehörig . . . . .	76
		Branitz, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig . . . . .	76
		Brussowa, Kolonie . . . . .	77
		Brzestz, Gemeinde . . . . .	77
		Brzestz, Gut . . . . .	78

Seite	Seite
Brzezina, Kolonie, zur Gemein-	Friedrich-Erdmannshöhe . . . 104
de Pilgramsdorf gehörig . . . 78	Friedrich-Erdmannshof . . . 104
Brzozow, Kolonie, zu Cwiklitz	Friedrichsgrube . . . . . 104
gehörig . . . . . 78	Gacz, Gemeinde, mit Neu-Gacz
Bukowina, Anteil von Orzesche	104
Charlottenlort, Kol., zur Gem.	Gamroth, Anteil, zu Gr.-Chelm
Cholossowitz gehörig . . . . . 79	gehörig . . . . . 104
Gross-Chelm, Gem. mit Czerni-	Gardawitz, Gemeinde . . . . . 105
ny, Gamroth, Jamnitzmühle,	Gardawitz, Gut . . . . . 106
Klein-Chelm. Podhelnica, Pod-	Georgenflur, Vorwerk, zu Ni-
lenze, Krempietz, Blendow . . . 79	colai gehörig . . . . . 106
Klein-Chelm, Anteil . . . . . 83	Gillowitz, Gemeinde . . . . . 106
Chmielnik, zu Jedlin gehörig . . 84	Glashütte, Kolonie, zu Ema-
Christian-Kolonie, zu Pless	nucelssen gehörig . . . . . 107
Stadt gehörig . . . . . 84	Glashütte Wessolla, Kolonie,
Chuchulka, Kolonie, zu Pless	(Emanuelssen) . . . . . 107
Stadt gehörig . . . . . 84	Glashütte, Kolonie . . . . . 107
Cielmitz, Gemeinde . . . . . 84	Glashütte, Kolonie, zu Orzesche
Cielmitz, Gut . . . . . 86	gehörig . . . . . 107
Cielmitz zu Niederforsten geh.	Glinka, Anteil Tichau . . . . . 108
Cielmitz'er Häuser zur Gem.	Goczalkowitz Nieder-, Gem. . . 108
Cielmitz gehörig . . . . . 86	Goczalkowitz Nieder-, Gut . . . 109
Cissowitz, Kolonie, zur Gem.	Goczalkowitz Ober-, Gemeinde
Imielin gehörig . . . . . 86	Goczalkowitz Ober-, Gut . . . 111
Conradshof zu Gut Miserau	Goj, Anteil, zur Gemeinde Mo-
gehörig . . . . . 86	krau gehörig . . . . . 111
Cwiklitz, Gem., mit Anteil Za-	Nieder-Goldmannsdorf, Gem. . . 112
rzina und Brzozow (Bodzow)	Ober-Goldmannsdorf, Gemeinde
Ober- u. Nieder-Cwiklitz, Gut . . 88	112
Czarkow, Gemeinde . . . . . 89	Ober-Goldmannsdorf, Gut . . . 113
Czarkow, Gut . . . . . 90	Schloss Goldmannsdorf, Gem. 114
Czarnedoly zu Staude gehörig . . 90	Schloss Goldmannsdorf, Gut . . 114
Czarnuchowitz, Gemeinde . . . . 90	Golassowitz, Gem. mit Klein-
Czulow, Kolonie, Fabrik Ema-	Golassowitz, Schwarzwald,
nuelssegen 4 km. . . . . 91	Sieben Kurfürsten, Mühlfeld
Czulow, Anteil, zur Gemeinde	114
Tichau gehörig . . . . . 91	Klein-Golassowitz, Kolonie, zur
Dembina, Kolonie, zur Gem.	Gem. Golassowitz gehörig . . . 115
Rudoltowitz gehörig . . . . . 93	Restgut Golassowitz . . . . . 115
Dembina, Kolonie, zur Gem.	Gollawietz, Gemeinde . . . . . 116
Pawlowitz gehörig . . . . . 93	Gollawietz, Gut . . . . . 117
Deutsch-Weichsel, Gemeinde . . . 93	Gonsiormühle . . . . . 117
Deutsch-Weichsel, Gut . . . . . 95	Gostin, Gemeinde . . . . . 117
Dzietzkowitz, Gemeinde . . . . . 95	Gostin, Gut . . . . . 119
Dzietzkowitz, Gut . . . . . 96	Gostin, zum Forstgutsbezirk
Ellgoth, Gemeinde, mit Ida-	Niederforsten gehörig . . . . . 119
hütte und Idaweiche . . . . . 97	Gostin-Borky, zum Forstgutsbe-
Emanuelssen, Gut, mit Anteil.	zirk Niederforsten gehörig . . . 119
Feldhäuser, Kolonie, zu Tim-	Granietz, Kol., zu Imielin geh. 119
mendorf gehörig . . . . . 103	Grenzdorf, Kolonie, zu Ornon-
Ferdinandhof, Anteil, zu Gut	towitz gehörig . . . . . 119
Pawlowitz gehörig . . . . . 103	Grosshof, Vorwerk . . . . . 119
Feldhäuser Pless . . . . . 103	Gross-Weichsel, Gemeinde . . . 120
Feldhof, Vorwerk . . . . . 103	Gross-Weichsel, Gut . . . . . 121
Friedek . . . . . 103	Grzawa, Gemeinde . . . . . 121
	Grzawa, Gut . . . . . 122
	Guhrau, Gemeinde . . . . . 122
	Guhrau, Gut . . . . . 123

	Seite		Seite
25 Gurkau, Gemeinde . . . . .	123	Kleinhof, Vorwerk, zu Gut Mi-	
Hans - Heinrichs - Fasanerie zu		serau gehörig . . . . .	137
Schloss Pless gehörig . . . . .	124	Kobielitz, Gemeinde, mit Pasu-	
Hans - Heinrichshof, Vorwerk,		rowitz und Podlesie . . . . .	137
Post Pless, zu Poremba geh.	124	Kobier, Gemeinde . . . . .	138
Hutta, Anteil, zur Gemeinde		Kobier, Gut . . . . .	141
Mokrau gehörig . . . . .	124	Kobier, zum Forstgutsbezirk	
Hueisko, Kolonie, (Hutzisko),		Niederforsten gehörig . . . . .	141
zur Gem. Mokrau gehörig . . . . .	125	Kokoczinietz, Kolonie, zur Ge-	
Jajost, Kol., zu Biassowitz geh.	125	meinde Panewnik gehörig . . . . .	142
Jamnatal-Haus, zur Stadt Ni-		Konty, Kolonie, zur Gemeinde	
colai gehörig . . . . .	125	Timmendorf gehörig . . . . .	143
Jamnitz, Kol., zu Imielin geh.	125	Kopain, Kolonie, zur Gemeinde	
Jankowitz, Gem., mit Kolonie		Biassowitz gehörig . . . . .	143
Podlesie und Dorfteil Grobla	125	Kopanina, Kolonie, zu Ober-La-	
Grobla, Dorfteil von Jankowitz	127	zisk gehörig . . . . .	143
Jankowitz, Gut . . . . .	127	Kopanina, Kolonie, zu Urba-	
Jankowitz, zum Forstgutsbez.		nowitz gehörig . . . . .	144
Niederforsten gehörig . . . . .	127	Kopeziowitz, Gemeinde . . . . .	145
Jaroschowitz, Gemeinde mit		Kopeziowitz, Gut . . . . .	146
Wygorzelle . . . . .	127	Kosztow, Gemeinde, mit Bialy-	
Jaroschowitz, Gut . . . . .	129	brzeg, Dembina u. Sosnowitz	146
Jarzombkowitz, Gemeinde . . . . .	129	Kostuchna, Kolonie, zur Ge-	
Jarzombkowitz, Gut . . . . .	130	meinde Petrowitz gehörig . . . . .	149
Jaschkowitz, Kolonie, zu Orze-		Kralowka, Gemeinde . . . . .	150
sche gehörig . . . . .	130	Krassow, Gemeinde, mit Lawek.	
Jaschkowitz, Kolonie, mit Jo-		Zarzyna, Brussowa . . . . .	150
sefinenhütte, zur Gemeinde		Krassow, Gut . . . . .	152
Zawada gehörig . . . . .	131	Kreuzdorf, Gemeinde . . . . .	152
Jast, Kolonie, zu Imielin geh.	131	Kreuzdorf, Gut . . . . .	154
Jast, Kolonie, zur Gemeinde		Krier, Gemeinde . . . . .	154
Dzietskowitz gehörig . . . . .	132	Krier, Gut . . . . .	155
Idahütte — Eisenhütte . . . . .	132	Lassoki, Kolonie, zur Gemeinde	
Idaweiche . . . . .	132	Zasdrose gehörig . . . . .	155
Jedlin, Gemeinde, mit Nieder-		Laurentiusberg, Kolonie, zu O-	
boischow . . . . .	132	rzeseche gehörig . . . . .	156
Jedlin, Gut . . . . .	133	Lawek, Kolonie, zur Gemeinde	
Imielin, Gem., mit Cissowitz,		Lendzin gehörig . . . . .	156
Granietz, Jamnitz, Jast, Pas-		Lawek, Kolonie, zu Krassow	
sietzka, Wioska u. Gonsior-		gehörig . . . . .	156
mühle . . . . .	133	2 Lazisk Mittel-, Gemeinde . . . . .	156
Josefagrube, Kolonie, zu Dzierz-		Lazisk Mittel-, Gut . . . . .	158
kowitz gehörig . . . . .	135	Verwaltung der Gottmituns-	
Josefinenhütte, Post Orzesche,		Grube, Aktien-Gesellschaft	
zu Zawada gehörig . . . . .	136	für Steinkohlenbergbau in	
Kamionka, Gemeinde . . . . .	136	Mittel-Lazisk . . . . .	158
Kamionka Haus, zu Gutsbezirk		4 Lazisk Nieder-, Gemeinde . . . . .	158
Althammer gehörig . . . . .	136	Lazisk Nieder-, Gut . . . . .	160
Kempa, Fürstlich Pless'sche Oe-		11 Lazisk Ober-, Gemeinde . . . . .	160
konomie-Verwaltung . . . . .	136	Lazisk Ober-, Gut . . . . .	163
Kieferberg, zur Gemeinde Mo-		Lendzin, Gemeinde . . . . .	164
krau gehörig . . . . .	137	Lonkau, Gemeinde . . . . .	166
Kielec Tor Hegerei, (Emanuel-		Lonkau, Gut, mit Louisenhof,	
segen) . . . . .	137	Lonkau-Mletzko . . . . .	168
		Lonkau-Paschek, Gut . . . . .	169

	Seite
Maria-Glashütte, zu Ornontowitz gehörig . . . . .	169
Marzankowitz, Kolonie, zu Ornontowitz gehörig . . . . .	169
Mezerzitz, Gemeinde . . . . .	169
Mezerzitz, Gut . . . . .	170
Miedzna, Gemeinde . . . . .	170
Miedzna, Gut . . . . .	172
Miserau, Gemeinde, (ausschließlich Borek und Wiede) . . . . .	172
Miserau, Gut . . . . .	173
Mittelhof, Vorwerk, zu Gut Miserau gehörig . . . . .	173
Mittelhof, Vorwerk, zu Gut Ornontowitz gehörig . . . . .	173
Mokrau, Gemeinde, mit Chutta, Goy, Kieferberg, Klein-Mokrau, Schickowitz, Wiaskowo, Labuschowitz . . . . .	173
Mokraugrube, Kolonie, zu Mokrau gehörig . . . . .	174
Monkolowitz, Anteil, zur Gemeinde Tichau gehörig . . . . .	175
Moseisk, Kolonie, Anteil von Gardawitz . . . . .	175
Mühlfeld, Kolonie, zur Gemeinde Golassowitz gehörig . . . . .	176
Neuberun, Gemeinde . . . . .	176
Neuboischow, Gemeinde . . . . .	177
Neudorf (Bor-Neudorf), Gem. Neuhof, Vorwerk, zu Ornontowitz gehörig . . . . .	179
Nicolai, Stadt . . . . .	180
Niederboischow, Dorfanteil, zu Jedlin gehörig . . . . .	193
Niederforsten Promnitz, Forstgutsbezirk . . . . .	194
Niederhof, Anteil, zu Gut Pawlowitz gehörig . . . . .	194
Ochojeltz, Kolonie, zur Gemeinde Petrowitz gehörig . . . . .	194
Oczkow, Vorwerk, zu Ornontowitz gehörig . . . . .	195
Ornontowitz, Gemeinde . . . . .	195
Ornontowitz (Dorf) . . . . .	197
Ornontowitz, Gut mit den Vorwerken: Mittelhof, Oczkow und Neuhof . . . . .	199
Orzesche, Gemeinde mit Bukowina, Friedrichsgrube, Glashütte, Jaschkowitz, Konty, Laurentiusberg, Mariahütte, Podgora . . . . .	199
Orzesche, Gut . . . . .	201
Panewnik, Gemeinde, (Aus-	

	Seite
flugsort) mit Kokocziniet und Wymyslow . . . . .	201
Paprotzan, Gemeinde . . . . .	202
Paprotzanhütte . . . . .	203
Paprotzan, Gut . . . . .	204
Passietzka, Kolonie, zur Gem. Imielin gehörig . . . . .	204
Pasuwowitz, Kolonie, zur Gem. Kobieliitz gehörig . . . . .	204
Pawlowitz, Gemeinde . . . . .	204
Stauder Häuser, zu Pawlowitz gehörig . . . . .	206
Pawlowitz, Gut, mit Niederhof, Raczkow, Ferdinandshof . . . . .	206
Petrowitz, Gemeinde . . . . .	206
Petrowitz, Gut . . . . .	208
Pilgramsdorf, Gemeinde . . . . .	208
Pilgramsdorf, Gut . . . . .	210
Pless, Kreisstadt . . . . .	210
Pless, Schlossbezirk . . . . .	221
Pniowek, Gemeinde . . . . .	223
Podlesie, Gemeinde mit Ant. Kostuelma, Dombrowa und Opusta . . . . .	223
Podlesie, Anteil . . . . .	226
Podlesie, Gut . . . . .	226
Podlesie, Kolonie, zur Gemeinde Jankowitz gehörig . . . . .	226
Podlesie, Kolonie, Anteil von Kobieliitz, Gemeinde . . . . .	227
Poremba, Gemeinde . . . . .	227
Poremba, Gut . . . . .	228
Porombek, Gut, mit Beesdorf, Solce und Cielenciniet . . . . .	228
Promnitz, zu Niederforsten geh. Raczkow, Anteil, zu Gut Pawlowitz gehörig . . . . .	229
Radostowitz, Gemeinde . . . . .	229
Radostowitz, Gut . . . . .	231
Radostowitz, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig . . . . .	231
Rathaus, Kolonie, zur Gemeinde Lendzin gehörig . . . . .	231
Försterei Retta (Emanuelsen) . . . . .	231
Hegerei Retta (Emanuelsen) . . . . .	231
Retta, Kol., Anteil Smilowitz . . . . .	231
Riegersdorf, Gemeinde . . . . .	231
Riegersdorf, Gut . . . . .	232
Rudoltowitz, Gemeinde . . . . .	232
Rudoltowitz, Anteil . . . . .	233
Rudoltowitz, Gut . . . . .	234
Rybowlka, zur Gemeinde Zawada gehörig . . . . .	234

	Seite	Seite	
Sadolle, Kolonie, zur Gemein- de Petrowitz gehörig . . .	234	Timmendorf, Gut . . . . .	258
Försterei Samose (Emanuel- segen . . . . .	234	Urbanowitz, Gemeinde . . . . .	258
Sandau, Gemeinde . . . . .	235	Urbanowitz, Gut . . . . .	260
Sandau, Gut . . . . .	236	Wantula-Mühle, zu Pawlowitz gehörig . . . . .	261
Sandau, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig . . .	236	Warschowitz, Gemeinde . . . . .	261
Sandhof, Vorwerk, zu Gut Je- dlin gehörig . . . . .	236	Warschowitz, Gut . . . . .	263
Schädlitz, Gut, bei Pless . . .	236	Wartoglowietz, zu Tichau geh. Wessolla, Gemeinde . . . . .	263 264
Schädlitz, Gutsbezirk . . . . .	238	Widek, Kolonie, zur Gemeinde Miserau gehörig . . . . .	266 266
Schwarzwald, Kolonie, zur Gem. Golassowitz gehörig . . . . .	238	Wilkmühle, zu Altberun geh. Wilkowy, Gemeinde . . . . .	266 266
Schwarzwald, Kolonie, zu Pil- gramsdorf gehörig . . . . .	238	Wilkowy, Gut . . . . .	267
Sciern, Gemeinde . . . . .	239	Wioska, Kol., zu Imielin geh. Wionskowy, Kolonie, zur Gem. Mokrau gehörig . . . . .	267 268 268
Sciern, Gut . . . . .	239	Wittgehöft, zu Alt-Berun geh. Wohlau, Gemeinde . . . . .	268 268
Sieben Churfürsten, Kolonie, zur Gem. Golassowitz geh. Siegfriedsdorf, Gemeinde . . .	239	Wohlau, Gut . . . . .	269
Siegfriedsdorf, Gut . . . . .	240	Woschczytz, Gemeinde . . . . .	269
Sikowietz, Kolonie, zur Gem. Mokrau gehörig . . . . .	240	Woschczytz, Gut . . . . .	270
Smarzowitz, Gemeinde . . . . .	241	Wygodagehöft, zu Alt-Berun gehörig . . . . .	270
Smilowitz, Gemeinde . . . . .	241	Försterei Wygorzelle (Ema- nuelssegn) . . . . .	270
Smilowitz, Gut . . . . .	242	Wynyslow, Kolonie, zu Pane- wnik gehörig . . . . .	270
Solarnia, Kolonie, zu Ornton- witz gehörig . . . . .	242	Wyrow, Gemeinde . . . . .	270
Sprengstoff-Fabrik Alt-Berun .	243	Wyrow, Gut . . . . .	272
Stäude, Gemeinde . . . . .	243	Wyrow, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig . . .	272
Stäude I., Gut . . . . .	245	Zabik, Kolonie, zu Orntonowitz gehörig . . . . .	273
Stenzelhof, Vorwerk, zu Stäu- de gehörig . . . . .	245	Zabrzeg, Gut . . . . .	273
Studzienitz, Gemeinde . . . . .	245	Zamosch, Kol., zu Lendzin geh. Zarzyna, Kol., zu Krassow geh. Zarzytsche, Gemeinde . . . . .	273 273 273
Studzienitz, Gut . . . . .	246	Zarzytsche, Gut . . . . .	274
Studzienitz, zum Forstgutsbe- zirk Niederforsten gehörig . .	246	Zazdrose, Gemeinde . . . . .	274
Sussetz, Gemeinde . . . . .	247	Zawada, Gemeinde . . . . .	275
Sussetz, Gut . . . . .	248	Zawada, Gut . . . . .	276
Swinow, Kol., zu Anhalt geh. Swinow, Kol., zu Lendzin geh.	248 249	Zawadka, Gemeinde . . . . .	276
Taborberg, Feldhaus, zu Nieo- lai gehörig . . . . .	249	Zawadka, Gut . . . . .	276
Tannendorf, Gemeinde . . . . .	249	Zawise, Gemeinde . . . . .	277
Tannendorf, Gut . . . . .	250	Zawise, Gut . . . . .	277
Tichau, Gemeinde, nebst Antei- len Wartoglowietz, Czulow, Zawise, Monkolowietz, Glin- ka, Zwakow . . . . .	250	Zawise, zu Tichau gehörig . .	277
Tichau, Gut . . . . .	256	Zgoin, Gemeinde mit Kopanina Zgoin-Kopaninc . . . . .	278 279
Timmendorf, Gemeinde, mit Konty und Feldhäuser . . . . .	256	Zgoin, zum Forstgutsbezirk Niederforsten gehörig . . .	279
		Zwakow, Anteil, zu Tichau geh. Zwakow, Forsthaus . . . . .	279 280

# Weinmann & Lange

**Bahnhof Gleiwitz O.-S.**

Maschinen- u. Dampfkessel-Armaturen-Fabrik. \* Eisen- u. Metallgiesserei.

Manometer-Bauanstalt \* Aelteste Metallgiesserei Oberschlesiens.

Fabrikzeichen

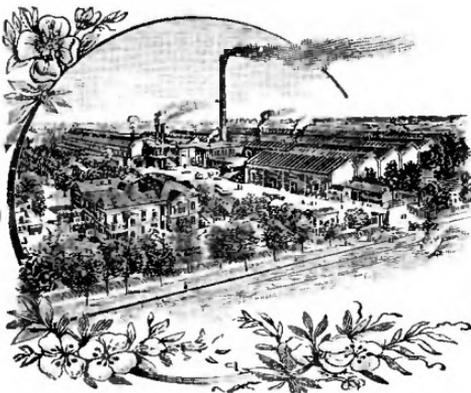


Errichtet 1861.

Fabrikzeichen

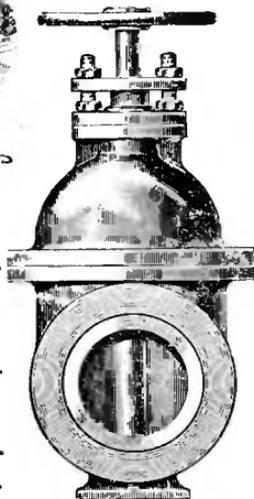


Errichtet 1861.



Spezialitäten:  
**Patent-Reform-Wasserstände**  
 mit unterem u. ober. Selbstschluss bei Glasbruch.  
 Drahtglas-Schutzvorrichtungen für Wasserstände.  
 Ventile f. Überhitzer  
 Ventile mit Stahlguss-Gehäuse.

Spezialitäten:  
 Dampf-, Wasser- u. Gas-Schieber, auch solche aus Stahlguss,  
 Hydranten, Transmissionen mit sämtl. Zubehör,  
 Metallguss in allen Legierungen, roh u. fertig bearbeitet.  
**Eisen-Rohguss.**



**Dampfdruck- Reducirventile**  
 D. R.-G.-M.

Condensstöpfe  
 mit Umschalteorgan  
 D. R.-G.-M.

Condenszöpfe  
 mit Ausdehnungsrohr.

**Patent-Schmierpressen**  
 Dampfstrahl-Apparate  
 Pumpen aller Art, Compressoren.

**Besondere Spezialität für Zuckerfabriken:**

Centrifugen-Füllschieber  
 mit oder ohne  
 Rührvorrichtung und  
 Centrifugen-Streudüsen  
 (Deckrohre.)



**Sicherheitsapparat**

für Fördermaschinen

**Patent Westphal**

D. R.-P. Nr. 105098)

mit Tachograph.

Einfachster Apparat der Gegenwart,  
 dabei absolut sicher funktionierend.

Denkbar einfachste Handhabung.

Geringer Kraftverbrauch.

Sichtbarkeit aller arbeitenden Teile.

**Leichte Anbringung auch bei bestehenden Anlagen.**

Kombiniert mit Patent Nr. 94068,

„Selbsttätige Einstellung bei Sohlenwechsel“,

entspricht derselbe der allgemeinen Bergpolizei-Verordnung für den Bezirk des Königlichen Ober-Bergamtes zu Breslau vom 18. 1. 1900.

Sernsprecher Nr. 14.

**Nicolai O.-S.**

Sernsprecher Nr. 14.

## Hotel Neumann.

Gut gepflegte Biere. \* ff. Weine. \* Vorzügliche Küche.  
Fremdenzimmer zu mässigen Preisen. Fein renovierter Saal. Ausspannung.

## Max Weissler, Nicolai

==== Ring. in der Apotheke. ====

Billigste und reellste Bezugsquelle von

**Schnittwaren u. Herrengarderoben.**

**Grosses Lager in Bettfedern.**

**Gleiwitzerstrasse Nr. 3.**

**Gleiwitzerstrasse Nr. 3.**

### Billigste Bezugsquelle

von Herren-, Knaben- u. Kinderstoffanzügen, Paletot pp. Arbeitergarderobe sowie Anzüge nach Mass zu den äusserst streng billigsten Preisen unter Zusicherung einem tadellosen Sitz, dauerhaften u. sauberen Bearbeitung, nur aus bestem Material. Ausserdem empfehle ich mein grosses Lager von reinwollenen u. halbwollenen Schlaf- u. Pferddecken, Reisekoffer, Hemden, Unterbekleider, Unterjacken, gestrickte Westen zu den nur denkbar billigsten Preisen.

Gegründet 1890. **Nicolai.**

**Johann Lemke.**

## Eckerf's Hôtel, Nicolai

==== Ring. ====

Gut gepflegte Biere. ☆ ff. Weine. ☆ Gute Küche.

**Inh. Jos. Graser.**

# Karl Haucke, Nicolai

Ring.



Reichhaltiges Lager von  
**Präzisions-Taschenuhren**

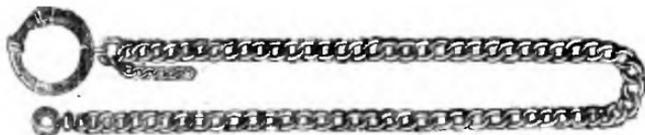
in Gold, Silber, Nickel u. Stahl.

Hausuhren, Freischwinger,

Regulateure, Wecker

in allen Stylarten u. Preislagen.

Geschmackvolle Neuheiten in  
**Goldwaren, Ketten**  
**u. Alfenidewaren.**



**Lager v. Nähmaschinen u. Fahrrädern**  
erstklassiger Fabriken.



Allein-Vertreter für Nicolai  
der Bielefelder Nähmaschinenfabrik  
von Baer & Rempel  
und der Corona-Fahrrad-Werke  
in Brandenburg a. Havel.



**Reparatur-Werkstatt**



für Uhren, Musikwerke, Nähmaschinen und Fahrräder.

— Anlagen —

von elektrischen Uhren und Haustelegraphen.

# Bürgerliches Brauhaus

Tichau

modernste Brauerei Oberschlesiens

empfiehlt seine

aus feinstem Malz und Hopfen hergestellten

erstklassigen Biere.

# Adolf Krebs, Pless

Obstwein- und Fruchtsaft-Presserei,

Mineralwasser- und Likör-Fabrik

empfiehlt

Obst- und Beeren-Weine

ohne Zusatz von Alkohol,

Himbeersaft, Liköre, Selterwasser

und div. Brauselimonaden.

# Hannoversche Lebensversicherungs-Anstalt

auf Gegenseitigkeit in Hannover

(alte Hannoversche, gegr. 1829).

Lebens- und Kapital- (Aussteuer-, Sparkassen-, Alters-  
versorgungs-) Versicherungen.

———— **Sehr billige Prämien.** ————

Dividende bereits vom dritten Jahre ab. \* Günstige Versicherungsbedingungen.

**Unanfechtbarkeit der Polize nach 3 Jahren.**

**Unentgeltliche Kriegsversicherung.**

Jede gewünschte Auskunft wird bereitwilligst erteilt von der

**Subdirektion in Breslau, Gr. Feldstrasse 11 a,**

sowie von den Vertretern

Julius Goldmann in Kattowitz, Teichstrasse 17, Josef Koch-  
mann in Kattowitz, Holteistrasse 9, Gustav Tannhäuser,

Stat.-Ass. a. D. in Bogutschütz, Josef Matlachowsky in

Myslowitz, am Ringe.

## Gerh. Heuchel's

### Bau- und Möbeltischlerei

#### **Pless O.-S.**

Langestrasse. im Hause des Herrn Witalinsky  
empfiehlt

sein Lager fertiger Möbel aller Art,  
**Spiegel, Bilder und Polsterwaren**

zu mässigen Preisen bei bester Ausführung, auch  
gegen Teilzahlungen.

**Fertige Särge in Holz und Metall**

in allen Preislagen stets auf Lager.

**Rendezvousort aller Fremden. ♦ Rendezvousort aller Fremden.**

Das frisch renovierte und mit allem Komfort ausgestattete

# Café Central

## in Biala (bei Bielitz)

an der Brücke

wird den hochverehrten P. T. Gästen bestens empfohlen.

**Heinrich Kaufmann, Besitzer.**

**Bis spät in die Nacht geöffnet!**

**Rendezvousort aller Fremden.**

Telephon Nr. 10.

## Heinrich Simon, Pless

**Lager von Waffen, Munition u. Jagdrequisiten,**

landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten,

Pumpen u. Wasserhaltungs-Armaturen, \* Elektr. Artikeln in allen Ausführungen,

Drahtgewebe u. Geflechte, Draht-, Kunst- u. Wildzäunen etc.

Künstlichen Düngemitteln und Stassfurter Salzen.

**Eisen-, Stahl- u. Messingwaren-Handlung.**

Magazin für Haus- und Küchengeräte,

Glas-, Porzellan- und Nickelwaren.

Deutsche und englische Werkzeuge.

**Dachpappen ♦ Portland-Zement ♦ Gyps-Rohrgeflecht.**

**I-Träger — Säulen,**

eiserne Oefen und Ofenbauartikel

Banbeschlag-Materialien.

Gegründet 1853.

Grösstes Modewaren-  
u. Ausstattungs-  
Geschäft am Platze.

Billigste  
Bezugsquelle  
für sämtliche  
Kurzwaren.



Spezial-  
Geschäft \*  
eleganter

Herren-, Knaben- u.  
Arbeiter-Konfektion.

Hochelegante

Anfertigung

— nach Mass. —

*H. Suttman, Nicolai O.S.*  
*en gros.* *en detail.*



„Mercedes“

„Opel-Darracq“



## MOTOR-WAGEN

sind in allen Typen und Preislagen  
stets prompt lieferbar durch

**Automobil-Centrale Breslau**

G. m. b. H.

Tauentzienstr. 95.

==== Grösstes Spezial-Geschäft der Branche. ====

==== Grosser Umsatz. ====

==== Kleiner Nutzen. ====



## Engelbert Pyttlik,

Uhrmacher und Goldarbeiter  
**Nicolai, Gleiwitzerstr.**



empfiehlt sein reichhaltiges Lager aller Arten  
**Taschenuhren, Wecker, Wanduhren, Regulateure, Frei-  
schwinger mit Viertel-, Doppel-Domgangschlag**

von einfachsten bis zu dem elegantesten Genre zu billigsten Preisen.

**Wecker mit Leuchtblatt von Mk. 1,75 an. Regulateure mit Schlag-  
werk von 7,00 an. Taschenuhren genau regulierend v. Mk. 3,50 an.**

Günstige Abschlüsse setzen mich in die Lage meine werte Kund-  
schaft auf das Beste und billigste zu bedienen.

**Gold-, Silber- und Alfenidewaren, Optische Artikel, Fahrräder,  
und Nähmaschinen**



von den renomiertesten Fir-  
men aus bestem Material u. von tadelloser Konstruktion.

**Reparaturen** an Uhren, Gold, Silber und  
optischen Artikeln, selbst die schwierigsten, werden in eigener Werkstatt  
schnell u. zu den billigsten Preisen unter weitgehender Garantie verabfolgt.

—>> Gegründet 1868. <<—

# L. Sink, Pleß O.-S.

Rum-, Sprit- u. Liqueurfabrik

En gros.

Fruchtsaftpresserei.

En detail.

Lager von echtem Kognak, Rum und feinsten  
Tafel-Liqueuren.

—•••—  
Fernsprechananschluß Nr. 14. —•••—

*Etablissement für feine  
Herren-Kleidung*

*Moritz Buchner*

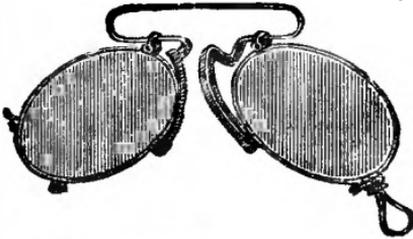
*Bielitz*

*Oesterreich-Schlesien.*

*Grosse Auswahl von engl. Stoffen.*

# Adolf Heidrich

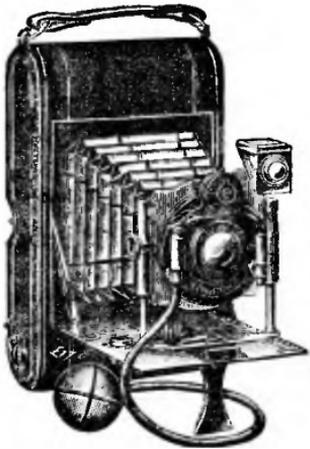
Breslau I \* Kattowitz, Querstrasse 8 \* Rathenow  
Institut für Optik, Mechanik u. Physik.



**Spezial-Abteilung**  
für

korrekte Massanfertigung  
von Augengläsern.

Arbeiter-Schutzbrillen.



Telephon:  
Breslau, Nr. II, 7829  
Kattowitz, Nr. II03.



**Reisszeuge.**



**Mechanische Reparatur-Werkstätten.**

**Photogr. Apparate**  
und  
**Bedarfs-Artikel.**

**2 modern eingerichtete  
Dunkelkammern.**

Beste Bezugsquelle von  
**Perspektiven**

für Jagd, Reise und Theater.

**Triäder Binocl.**

Spezial-Preislisten kostenlos.

# Adolf Heidrich

Breslau I. Kattowitz, Querstrasse 8. Rathenow.



Buch- u. Papierhandlung

**Joh. Malek**

Nicolai O.-S., Ring.

Kanzlei-, Konzept- u. Briefpapierlager  
Kuberts in allen Größen,

Zeichenpapier, Briefkassetten, Pergament- u. Seidenpapier,  
alle Sorten Schreibhefte u. Schulartikel,

Gebet- u. Gesangbücher,

Photographie-, Marken- u. Postkarten-Albums,

Ansichtskarten in großer Auswahl,

Portemonnaies, Visiten-, und Zigarrentaschen,

Gratulationskarten für jede Gelegenheit, Beileidkarten,

versch. Sorten Stahlfedern, Federhalter, Federkasten,

Bleistifte, Blaustifte, Tinten und Farbstifte, Radiergummi.

Feinste Kopier-, Buch- und Schreibtinten.

**Konto-Bücher.**

Lager von Figuren, Kreuzen, Leuchtern, eingerahmten Bildern,  
Schulkreuzen, Kaiserbildern.

**Schnellste Beforgung und Lieferung**

von Musikalien, Zeitschriften, sowie aller nicht auf Lager  
befindlichen Bücher, ohne Portoaufschlag.

**Annahme von sämtlichen Buchbinderarbeiten.**

**Bilder jeder Art werden sauber eingerahmt.**

== **Kinder-Spielsachen und Festgeschenke.** ==

**Großes Lager von Sport- u. Kinderwagen.**

☛ **Zigarren und Zigaretten.** ☚



# Eisenhütten- u. Emaillirwerk „Walterhütte“

————— Aktien-Gesellschaft —————

## Nicolai O.S.

Gründungsjahr 1856. ☆ Fernspr.-Anschl. Nr. 2. ☆ Telegr.-Adr.: Walterhütte Nicolai.  
 Jahresproduktion ca. 3000000 kg Guss. \* Arbeiterzahl ca. 300.

### Eisengiesserei und Emaillirwerk.

**Lehm-, Schablonen- und Sandformerei**, hydraulischer, pneumatischer und Handformmaschinenbetrieb

Herstellung von Gussstücken jeder Art bis ca. 10000 Kilogramm Stückgewicht

**Maschinen- u. Bauguss, Landwirtsch. Maschinenguss, Handelsguss aller Art**

Oefen, Ofenroste und -Platten etc., Gebohrte Wagenbuchsen

**Rohe u. emaillierte Geschirre, Kessel- u. Sanitätsutensilien**

Dünnwandige Abflussrohre und Fassonstücke, Deutsche Normal-Abflussrohre.

Rippenheizrohre und -Körper.

### Maschinenfabrik und Dampfhammerschmiede.

Seilscheiben u. Riemenscheiben bis 5000 kg Gewicht (nach Schablone geformt)

Ringschmierlager, Sellaerlager, Geschmiedete u. gedrehte Wellen

**Aufzugs-Anlagen** für Hand-, Transmissions- elektr. u. hydraul. Betrieb

**Schiebebahnen** für Hand-, Dampf- und Motorbetrieb

Bearbeitete und unbearbeitete **Maschinenteile** für industrielle Zwecke  
 Ziegelei-Einrichtungen. Geschmiedete kompl. Wagenachsen, Schmiedestücke aller Art.

### Eisenkonstruktion- u. Blechbearbeitungswerkstätte.

Dachkonstruktionen, Eiserne Brücken und div. Blecharbeiten  
 Kessel für chemische Zwecke, Trockenapparate, Wasserbehälter und Hochreservoirs

Förder- u. Transportwagen für Grubenanlagen, Kipp- u. Etagenwagen

**Eisenfachwerkbauten.**

Jod- u. bromhaltiges Solbad

# Goczalkowitz bei Pless O.-S.

Station Breslau-Dzieditz. Post, Telegraph und Telephon im Bade. Eröffnung Mitte Mai. Schluss Mitte September. Badeärzte: Sanitätsrat Dr. Kratzert und Dr. Lasker. Indikation: Skrofulose Knochen- und Gelenkleiden, Ergüsse, Frauenkrankheiten, chronisch-entzündl. Affektionen, Ischias, Rheumatismus, Gicht. Allgemeine, lokale Sol- und Sol-dampfbäder, Duschen, Inhalationen, Massage und elektrische Behandlung. Trinkkur. Chirurgisches Sanatorium und Privat-Kinderheim mit Turusaal und Widerstandsapparaten. Alle Arten Brunnen in frischester Füllung. Kefir. Versand von frischem Mineralbrunnen, konz. Sole, Solsalz und Solseife.

Prospekte gratis.

Die Badeverwaltung.

## Josef Rotter

Chemische Dampfwäscherei u. Kunstfärberei

Bielitz Österr.-Schl. (Hauptstr. 3.)

empfiehlt sich zur Ausführung

**sämtlicher in sein Fach einschlagenden Arbeiten.**

Unübertroffene Leistungen.

Billige Preise. — Prompte Lieferung.

Lebens-Versicherung.

## VICTORIA zu BERLIN.

Lebensversicherungsbestand: über 1 Milliarde u. 200 Millionen Mk.

Gesamt-Vermögen: über  $\frac{1}{2}$  Milliarde Mk.

Prämien- und Zinsen-Einnahme in 1904: 105,473,467 Mk.

Pro 1904 erhalten die Versicherten 20,945,543 Mk. Ueberschuss als Dividende.

Unfall-

Haftpflicht-

Volks-Versicherung.

## VICTORIA.

FEUER-VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT.

==== Ganz neue liberalste Bedingungen. ====

Feuer-Versicherung.

Einbruch-

Diebstahl-

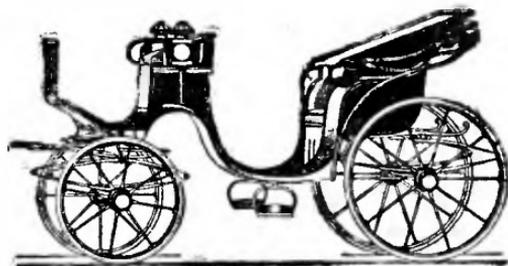
Nähere Auskunft erteilt und mit Prospekten steht gern zu Diensten

Hauptagentur für Pless

**A. Rosenberg.** Gottsmannstr.

## Wagenfabrik mit elektrischem Betrieb

Spezialität: Geschäfts- und Reklame-Wagen.



**Carl Biernoth, Kattowitz O.-S.,**  
Schillerstrasse 10.

Wagen-Laternen. Ersatzteile an Patentachsen.

•••• Inter. Telephone Nr. 5. ••••



## Bielitz (Oest.-Schlesien)

# Hotel Kaiserhof

Haus ersten Ranges,  
5 Minuten vom Bahnhofe, Halte-  
stelle der elektr. Lokalbahn.

50 Zimmer und Salons  
von 2 Kr. aufwärts.

Elektr. Licht. \* Zentralheizung. \* Bäder.

Omnibus am Bahnhof. — Equipagen im Hause.

Eleganter Speisesaal, Café mit 4 Billards, grosser Konzertsaal.

Rendezvousort der Geschäftsreisenden. + Vorzügliche Küche und Keller.

Nur Pilsner Urquell vom Fass und Münchner Hofbräu in Original-Steinkrügen.

==== Zivile Preise. ====

**Eugen Szarka**, Hotelier, Eigentümer.

General-Vertreter des Kgl. bayr. Hofbrauamtes in München für Oesterr.-Schlesien.

# Restauration zum Touristen

—••••• Bielitz •••••

vis à vis der Sparkasse.

Saybuscher Kaiserbier ♦ Original Pilsner.

Weine aus der Nieder-Oesterr. Winzergenossenschaft  
unter Aufsicht des Nieder-Oesterr. Landesausschusses.

Vorzügliche Wiener Küche. \* Zivile Preise.



# Magenkrankhe

und an Appetitlosigkeit oder verdorbenem Magen Leidende  
achten in den Apotheken auf diese

Schutzmarke



oder schreiben direkt an die seit 25 Jahren bestehende  
Spezialfirma

**P. F. W. Barella, Berlin SW. 48.** Friedrich-  
strasse 220.

Anskunft unentgeltlich.

## Eduard Seidel Grünberg i. Schl.

gegr. 1846

Inhaber Hugo Bethke  
& Gustav Plathe.

Kognac-Brennerei  
Weingrösshandlung

Fruchtsaft-Presserei  
mit Dampf-  
und elektrischem Betriebe.

Inhaber der  
Kgl. Pr. Staats-Medaille.

## Paul Schwarzkopf

Pless O.-S.

### Bau-Klempnerei.

#### Bedachungen

in Kupfer, Blei, Eisenblech,  
Holzzement und Pappe,  
sowie Ausführung aller ins Fach  
schlagender Artikel.

Anfertigung  
von Haus- u. Küchengeräten.

#### Reparaturen

werden schnell u. billigst ausgeführt.

## Blumenhandlung

### Hermann Müksch

Pless O.-S.

am Ringe.

### Blumenarrangements

jeder Art,

in frischer u. trockener Ausführung  
zu soliden Preisen.

# J. Guttmann, vorm. Schaal

## Pless O.-S.

Eisenwaren- und Werkzeug-Handlung

Magazin für Haus- und Küchengeräte,

I-Träger sowie sämtliche Baumaterialien.

Lager von Waffen und Munition

und Jagdrequisiten.

Grosses Lager in Fahrrädern

und sämtlichen dazu gehörenden Teilen.

→ Fernsprech-Anschl. Nr. 4. ←



**Breslau, Ohlauerstr. 63.**

**Illustrierte Preislisten**

mit 700 Abbildungen ca. 3000 Gegenstände enthaltend gratis und franko.

→: **Telephon Nr. 1546.** ←

**Kein Tafel- oder Kunst-,**  
sondern nur garantiert reinen

# Bienenhonig

versendet in Eimern netto 9 Pfd. zu  
6 M. 75 Pf. franko gegen Nachnahme.  
**Feinste Molkerei-Tafelbutter** zu  
billigsten Tagespreisen.

**August Kaufmann 2**  
UELTZEN, Lüneburger Heide.

Empfehle mein reichhaltiges Lager  
aller erdenkl.



**Musik-  
Instrumente**  
Reparaturen

an sämtlichen Instrumenten schnell gut u. billig.  
PREISLISTEN stehen gratis zu Diensten.

**Josef Püchner** vorm. Fritz Wagener,  
Musikinstrumentenmacher  
**Bielitz, Oest.-Schlesien.**

# Alphons Lokay

Pleß, Ring 6

**Buch- und Musikalienhandlung**

**Bücher- und Notenleihinstitut**

empfiehlt sich zur Beforgung von Büchern und Musikalien zu denselben Bedingungen, wo nur irgendwo angeboten.

Verlag des „Führers im schlesischen Weichselthal  
und in den Beskiden.“

Der beste Wegweiser durch den südlichen Teil des Kreises Pleß, Dzieditz-Oświęcim-Krakau, Bielitz-Biala und Umgegend, Saybusch-Babia-góra, Kalwaria, Ultron, Lissa-hora-Arva-Varalja.

**Buchdruckerei**

Anfertigung jeder Art Drucksachen.

**Buchbinderei**

Annahme von Einbänden und Reparaturen von Büchern, Zeitschriften, Noten etc.

**Mal- und Zeichenutensilien.**

**Papierwaren-Lager**

Sämtliche Sorten Schreibpapiere und Kuverts von einfachsten bis feinsten Qualitäten.

**Kontorutensilien**

Großes Lager von Kontobüchern, Kopierpressen, Kopierbüchern, Tinten, Bleistiften, Federhaltern, Federn. Briefordner neuester Systeme.

**Formulare — Plakate.**

**Photograph. Apparate u. Bedarfsartikel**  
zu Original-fabrikpreisen.

# JOHANN NIEDZIELSKY,

Pless O.-S., Tuchmacherstrasse.

Reichhaltige Auswahl in:

Kinderspielen,

Puppen, Gesellschaftsspielen,

Kinderwagen,

Hängematten, Triumphstühle, Musik-Instrumente,

Schmucksachen,

Hüte, Mützen, Schllipse,

Regenschirme, Filzschuhe, Handschuhe, Strümpfe, Pelzwaren etc.

Galanterie-, Kurz-, Spiel-, Lackier- und Korbwaren-Handlung.

**Bäder-Artikel**

mit Ansichten von Goetzalkowitz.

**Johann Niedzielsky,**

Bad Goetzalkowitz, Kaiserhof.

# Josef Frystacki, Pless,

*Kolonial-. Drogen- u. Farben-Handlung,*  
empfiehlt

Kakao puro, feine Schokoladen, chin. u. russ. Tees,  
div. Weine, Fleischextrakte, Parfümerien, kosmetische u. med. Seifen,  
feine Bürsten und Kammwaren, wie Zahn-, Nagel- und Kopfbürsten,

**Feuerwerkskörper, Magnesiumfackeln,**

**Insektenpulver, Zacherlin, Naphtalin-Kampher.**

Artikel für feine Wäsche, Haut-, Haar-, Zahn- und Krankenpflege.

**Verbandwatten u. Gummiartikel,**

Loufah-, Wasch-, Bade- und Frottierschwämme.

**Drogen u. Chemikalien für Landwirte u. Viehbesitzer.**

**Desinfektionsmittel, Irrigatoren.**

Lager von Bedarfsartikeln für Photographie.

Selterwasser und Brauselimonaden, ätherische Öle.

**Liköressenzen zum Selbstanfertigen feinsten Tadel-Liköre.**



Sernsprecher 1053.

Atelier

Sernsprecher 1053.

Willi Lange, Kattowitz

Grundmannstraße 27.



Photographisches Porträtatelier

I. Ranges

Konkurrenzlose Leistungsfähigkeit.

Vergrößerungen, Malereien u. s. w.

preiswert.

**Theodor Gröger,** behördlich gepr.  
u. konzessioniert.  
Steinmetzmeister,

Bielitz, Pastornak, Pleß O.-S.



empfiehlt sein großes Lager von  
stilgerechten Grabdenkmälern,  
⊕ Grabkreuzen, Pyramiden, ⊕  
Grabplatten und sämtliche Bau-  
arbeiten etc.

Alles eigene Erzeugung in allen Größen  
aus schlesischem, Tiroler und Carrara-  
Marmor, schlesischen und schwedischen  
Graniten, Syeniten und schwedischem  
Labrador, Sandsteine etc.

Eigene Erzeugung und Steinbrüche.

Alle in das Fach einschlagenden Arbeiten werden in soliderer Ausführung  
unter Zuficherung einer reellen und billigsten Bedienung angefertigt.

**Welche Abführmittel** eignen sich zu anhalten-  
dem länger währendem Gebrauch?



Nur diejenigen, die ohne den  
Darm stark zu reizen, ohne  
entzündungserregend zu wirken,  
schmerzlos, reichliche breiige,  
nicht spärlich wässerige Ent-  
leerungen bewirken.

Alle diese Bedingungen erfüllen  
die

**Pil: Aperientes „Kleewein“;**

sie werden deshalb seit 25 Jahren von den Aerzten aller Kultur-  
staaten bei Stuhlträgheit und dessen Folgekrankheiten verordnet.  
Der Preis einer Schachtel mit 50 St. versilberten Pillen beträgt 1,70 Mk.  
und sind selbe in allen Apotheken Deutschlands oder durch die

„Adler-Apotheke“ des S. E. Kleewein, Krems b. Wien, N.-Oe.  
zu beziehen.

# Zahn-Atelier

nach den neuesten Errungenschaften der Technik eingerichtet.

==== Spezialität: ====

Behandlung u. Erhaltung schon verloren  
geglauter, wurzelkranker Zähne.

Gold- u. Porzellanfüllungen, sowie Kronen-  
und Brückenarbeit (plattenloser Zahnersatz)

☛ nach unübertroffener Methode. ☛

Meine langjährigen Erfahrungen, welche ich als technischer  
Assistent bei hervorragenden Zahnärzten erworben, leisten Gewähr  
für tadellose Arbeiten.

**Schnellste Ausführung!**

**Mässige Preise!**

**Arnold Steigmann, Dentist,**

**Kattowitz, Johannesstrasse, Ecke Querstrasse.**



Gegründet 1865.

**Florian Ivenz,**

**Hutmacher,**

**Bielitz, Hauptstrasse.**

Niederlage der k. u. k. Hofhutfabriken

**J. Heinr. Ita, Wien, J. Kückel's Söhne, Wien,**

**Anton Pichler, Graz.**



**Gegründet 1856.**

Jahresproduktion 85.000 Hektoliter.

Erzherzogliche  
**Brauerei Saybusch**

**Märzen-, Kaiser- und Lagerbiere.**

Spezialität:

**Porterbier** von ärztlichen Autoritäten  
— bestens empfohlen. —

— **Niederlage:** —

Depot der erzherzoglichen Brauerei Saybusch in Lipnik bei Biala,  
Wm. Ziegler in Dzieditz.

**J. Koenigsfeld, Kobier O.-S.**

**Spezialfabrik für Zementwaren u. Dachfalzziegel.**

Telephon Amt Kobier Nr. 1.

**Fabrikation von Zementplatten u. Falzziegel mit Kopfverschluss.**

Fussbodenplatten, glatte und gerippt.

Trottoirplatten, Stallplatten, Abdeckplatten aller Art.

Zementtreppeustufen, glatt und profiliert.

Sockelsteine, Pfeilersteine, Zaunsäulen.

**Zementröhren in allen Dimensionen.**

**Pferde- u. Kuhkrippen in allen Grössen.**

**RINNSTEINE UND AUSGÜSSE.**

**Grenzsteine.**

# Jacob Better, Biala,

Goldarbeiter u. Uhrmacher.

Größtes Lager u. billigste Preise.

Reparaturen sofort und billig.

Regen- und Sonnenschirme.

Manufaktur-, Mode- und Leinen-Waren,

Damen- u. Kinder-Konfektion,

Schlaf-, Reise- und Steppdecken,

Gardinen u. Teppiche,

Linoleum.

**A. Bielschowsky, Pless**

Fernsprecher Nr. 6.

Fernsprecher Nr. 6.

Ring.

Feine

Herrenbekleidung  
nach Maß.

Herren-Wäsche, Trikotagen, Hüte.

Lieferung kompletter Brautausstattungen.

## A. Kreiser's Buchbinderei

in Pless O.-S., Ring Nr. 12.

empfiehlt sich zum

Einbinden von Druck- und Geschäftsbüchern

aller Art, vom einfachsten bis zum elegantesten Einbände.

Anfertigung sämtl. Kartonnagen u. Galanteriearbeiten. Aufziehen von Landkarten  
u. Pausen. Aufzeichnung von Monogrammen, sowie Einrahmung von Bildern etc.  
unter Zusicherung prompter und reeller Bedienung.



# Uhren-, Gold-, Silber- und Optische Waren. Reparatur-Werkstätte

für schwierigere Arbeiten bis zu den kompliziertesten und feinsten Werken.

**Franz Jakubowski, Uhrmacher,**  
Pless O.-S., Gottsmannstrasse 17.

## R-MANN-Königshütte

Fernsprecher Nr. 74

baut als Specialität:

**Runde  
Schornsteine**

jeder  
Dimension  
aus rothen od.  
gelben Radial-  
steinen unter  
Garantie für  
Stabilität.

**Säurefeste  
Futter.**

**Blitzableiter-  
Anlagen.**

**Auskünfte**



**Uebernahme**  
d. Ausführung  
zugehöriger  
Fundamente  
und Kesselein-  
mauerungen.

**Schornstein-  
Reparaturen**

Höherbauen,  
Binden etc.

ohne  
Betriebs-  
störung

**kostenfrei**

## Schornsteinbau



**Paul Fricke**  
in Pless  
(Langers Brauerei).

Restaurations-  
und Schanklokale.  
Bierniederlage.

Großer  
Gesellschafts-Garten.



Touristenheim.

Fernspr.-Anschl. No. 2.

Touristenheim.

**Pless O.-S.**

# Hotel Paul Fuchs,

Neue Strasse unweit des Ringes,

hält sich einem geehrten reisenden Publikum bestens empfohlen.

Schöne Logierzimmer mit guten Betten, der Neuzeit entsprechend ein-  
gerichtet. — Speisen à la carte und table d'hôte. — Tichauer Fürstenbräu  
sowie Bayerische und Pilsner Biere. — Wohlgepflegte Weine. — Anerkannt  
gute Küche. — Aufmerksame Bedienung.

Fernsprecher No. 2.

Hausdiener u. Omnibus am Bahnhofe.



# Deutsche Krieger-Bundes-Abzeichen

aus I. Neusilber mit guter Bandschleife, Sicherheits-Nadel und Oese zum Anhängen der Oralschleifen. Bereits in mehr als 1 1/4 Millionen Exemplaren geliefert.  
 Preis der Abzeichen für Mitglieder à 25 Pf. für Vorstandsmitglieder à 55 Pf. in echt Silber à Stück 2,40 Mk.  
 Muster gegen Briefmarken.

**Alle Orden und Ordensbänder in Original- u. Knopflochgrösse zu mässigen Preisen.**



Eingesandte Ordensbleche mit Band beziehen p. 40—50 Pf.  
 Band zum Selbstheziehen pro Band 25—40 Pf.  
 Kransgarnierte Ordensbleche pro Orden 75 Pf. bis 1 Mk.  
 Glatt garnierte Ordensbleche pro Orden 65 Pf.

Ordensketten, vergoldet zu 3 4 5 6 7 etc.  
 4,00 4,50 5,00 5,50 6,00 Mk.  
**Knopfloch-Dekoration** je nach Anzahl und Art der Orden 1,00 Mk. bis 6,00 Mk. usw.  
**Landwehr-Schnallen** F. W. IV. mit Nadel à 75 Pf.  
 dito. echt emailliert, zum Anhängen, à 2,00 Mk.  
 Kleine Kriegsdenkknäuzen je nach Seltenheit à 25 Pf. bis 4,50 Mk.

Regiments-Erkennungszeichen mit Achselklappen etc. jedes Truppenteils à 75 Pf. Versand unter Nachnahme.  
 Erfüllungsort Berlin.

**Paul Küst, Ordensband- und Abzeichen-Fabrik, Seidel-Strasse 19a.**  
**Berlin C.**

Spangen von 1870 à 25 Pf.  
 „ Chinafeldzug à 50 Pf.  
 (entener- und China-Medallen: grosse à 1,00 u. 1,50 Mk.  
 kleine à 25 und 50 Pf.  
 Eisenerne Kreuze von 1870: grosse 4,50 Mk., echte 7,50 Mk.;  
 kleine 1,00 Mk., echte 2,50 Mk.  
 Für nicht aufgeführte Orden mache ich gern besondere Anstellung.  
**Offizier-Leibschürpen** für Militär-Vereine mit Schnallen und Quasten à 12,50 Mk.  
**Schulterchürpen** aus Band gewebt à 6,00, 7,50, 12,50 bis 16,00 Mk.  
**Fahnenmängel** in 60 Mustern von 3,00 bis 25,00 Mk.  
**Fahnenstiefeln** nach Vorschrift. aus bestem Material, 12,50 bis 150,00 Mk.

Einem geehrten Publikum empfehle ich meine neu eingerichtete

## Buchbinderei.

Es werden sämtliche Arbeiten, wie feine Franzbände, Druck- und Geschäftsbücher, Papp- und Leinenbände, Kartonnagen, Broschüren, Aufziehen von Karten und Einrahmungen von Bildern prompt und korrekt binnen kurzer Zeit ausgeführt, auch Reparaturen alter Bände schnellstens besorgt.

**Ludwig Damek, Pless.**

**Paul Suchy, Pless,**  
Stockhausstrasse.

**Kolonialwaren-, Wein-, Tabak-  
u. Zigarren-Handlung.**

Spezialität:  
Garantiert reinen  
Bienen-Blüten-Honig.

**Kolonialwaren- und  
Produktengeschäft**

**Franz Farbowski,**  
Pless,  
Langestrasse Nr. 9.

## H. SILBIGER, Pless O.-S.

empfiehlt seine reichhaltigen Lager in

**Herren-, Damen- und Mädchen-Konfektion,**

sowie

**Kleiderstoffen, Leinen, Tischzeug, Handtüchern,  
Teppichen, Läufern, Gardinen, Herren- und Damenwäsche.**

**Nähmaschinenlager.**

**H. Lewin,**  
Pless.

Eisenwaren- u. Küchengeräte.

Spezialgeschäft  
für Geschenke aller Art.

**D. Kohn, Pless.**

Kolonial-  
und Wechsel-  
Geschäft.

Telephon 12.

Telegr.-Adr.:  
Timendorfer.

# 6. und 7. Buch Mosis

## die grosse Mosesbibel

oder der magisch-symph. Hausschatz, das ist Mosis magische Geisterkunst, das Geheimnis aller Geheimnisse. Mit staunenerregenden Abbildungen, Anweisung zur Zauberei, Geisterbeschwörung etc., geb. 7,50 Mk., mit 3 Siegeln. Versand nur gegen Voreinsendung des Betrages, auch Briefmarken. Nachnahme verteuert die Sendung. Porto extra.

**Paul Bär, Versandgeschäft, Glauchau i. Sachs.**

Das von anderer Seite empfohlene 6. und 7. Buch Mosis zum Preise von 3 u. 5 M. liefere ich ebenfalls zu 3 M., bemerke jedoch, dass dasselbe nur einige Bruchteile von obigem enthält.

NB. Kataloge über interessante, sensat. und höchst lehrreiche Bücher für Alt und Jung und jeden Standes, sowie

## hygienische Gummi-Artikel

sendet gratis u. franko und bittet zu verlangen. Verschluss, als Brief gegen 20-Pf.-Marke. D. O.

Hotel-Omnibus u. Hausdiener zu jedem ankommenden Zuge.

Fernspr.-Anschl. Nr. 11. **Pless O.-S.** Fernspr.-Anschl. Nr. 11.

## Hotel zum weissen Schwan

Ecke Ring und Gottsmannstr.-Ecke

Inhaber: **Benno Steiner**

empfiehlt einem p. T. Publikum seine der Neuzeit entsprechende komfortabel eingerichtete

### **Gast- und Logier-Zimmer.**

Zu jeder Tageszeit Speisen a la carte in anerkannter Güte.

**Vorzügliche Biere und Weine.**

**Mittagstisch (ohne Weinzwang).**

== **Saal.** ==

**Vereins- und Gesellschaftszimmer.**

Aufmerksamste und kulanteste Bedienung.



Uhren, Gold-, Silber- u. Alfenidewaren,  
Regulateure, Wecker, Standuhren,  
sowie alle optischen u. elektrotechn. Bedarfsartikel,  
Anlagen von elektrischen Haustelegaphen, Telephonen aller Art,  
**elektrische Beleuchtung.**

**A. METZNER, Uhrmacher, Pless.**

==== Gebrüdet 1874. ====

**Fedor Kern, Pless**  
*Zigarren-Handlung.*  
en gros.  
en detail.

**Fedor Kern, Pless**  
*Kolonialwarenhandlung.*

**Fedor Kern, Pless**  
*Königl. Lotterie-Einnehmer.*

**Fedor Kern, Pless**  
*Weinhandlung.*  
en gros.  
en detail.

## Zähne - Plomben

in bester Ausführung.

**Garantie der Haltbarkeit.**

Schonendste Behandlung zu  
mässigen Preisen.

**Zahnarzt**

**Dr. med. Franz Herodes,**  
**Breslau,**

**Ohlauerstrasse 45b,** neben dem  
Bezirkskommando a. d. Promenade.

## Flechtenkranke,

auch solche, die nirgends Heilung fanden, verlangen Prospekt und beglaubigte Atteste gratis. C. W. Rolle, Altona-Bahrenfeld (Elbe).



**Bernhard Czechanowicz**  
Pless

Hotel „Weisser Schwan“, Ecke  
Ring und Gottsmannstr.

== **Breslauer** ==  
**Schuhwaren-Haus.**

Grosses Lager  
in Herren-, Damen- u. Kinderstiefeln.

Ballschuhe in allen Dessins.

☞ Filzwaren ☞

u. echte Petersb. Gummischuhe

in grösster Auswahl

’Anfertigung nach Mass.

Teleph. Nr. 11. Hotel „Weisser Schwan.“

**Seifenfabrik**

**J. Mandzel, Pless**

empfiehlt ihre vorzüglichen

Haushaltseifen | Waschpulver  
Toiletteseifen | Altarkerzen.



*Korb- u. Kinder-*  
*wagenlager*

*Julius Förder*  
*Pless, Ring.*

**Christophlack**

als Fussbodenanstrich bestens  
bewährt

sofort trocknend und geruchlos,

von Jedermann leicht anwendbar

gelbbraun, mahagoni, eichen  
nussbaum u. graufarbig

in Pless: Josef Frystacki.

in Nicolai: J. Nieradzki, E. Grütz.

**Adolf Frystatzky**

Pless, Langestrass 8

Restaurant, Billard u. Schanklokal.



**Spez. Züchterei**  
Belg. Riesen-Kaninchen,

Jungtiere von prima Eltern  
stets billig abzugeben.

== **Züchterei** ==  
schwarzer Minorhühner

(Bruteier & Duzd 3 M)

Zuchtanleitung gratis.

Prämiiert mit mehreren  
I. II. III. Preisen.

**Café Japan**  
**Biala**  
**Hauptstrasse.**

**Simon Steiner,**  
 Cwiklitz b. Pless.  
**Gasthaus und Selterfabrikation.**  
 Oeffentliche Fernsprechstelle.  
 Beliebter Ausflugsort.

==== **Konkurrenzlose** ====

**Möbelausstattungen**

vom einfachsten bis zum elegantesten Genre.

Bei Bedarf in **Möbel-, Spiegel- und Polsterwaren** bitte Offerte bei mir einzuholen und die Preise zu vergleichen und verlangen Sie Musterbuch. — Enorm vergrössert I., II., III. Etage.

Spezialität für **Salon-, Schlaf- und Wohnzimmer.**

**Paul Woitinek,**

**Kattowitz, Ring 8/9.**

**Telephon No. 1245.**

Auf Wunsch persönliche Offerte.

Teilzahlung gestattet.



**L. Susanka**

(H. Danieleczyk)

**Hutfabrik, Biala.**

Gegründet 1840.

Depot der k. u. k. Hofhutfabrik

**P. & C. Habig, Wien.**

Reparaturen gut u. billig.

**Zunftaus- ☺ ☺**  
**☺ ☺ Restaurant**  
 Bielitz, Börsenplatz.

**ff. Bielitzer u. Pilsner Urquell.**  
**Wiener Küche.**

==== **Weine** ====

anerkannt vorzüglich u. garantiert naturecht.

Aufmerksamste Bedienung, zivile Preise.

Um recht zahlreichen Besuch bittend Achtungsvoll

**H. Werbitzky.**

## Josef Münzer

Bank- und Wechselgeschäft

**Bielitz, Hauptstr. Nr. 7.**

An- und Verkauf aller Gattungen Wertpapiere, Valuten und Devisen.

Einlösung v. Kupons u. verlostten Effekten.  
Ausführung von Aufträgen für sämtliche in- und ausländische Börsen.

Ertelung v. Vorschüssen auf Wertpapiere.  
Kostenfreie Revision von Losen und verlosbaren Effekten.

Besorgung von Kuponsbogen.

Inkasso v. Wechseln, Anweisungen u. Schecks.

Ausgabe von Anweisungen u. Kreditbriefen auf alle grösseren Plätze der Welt.

Assekuranz-Agentur für Lebens-, Unfall- und Feuer-Versicherung.

## P. Fladausch

prakt. Dentist

Kattowitz O.-S., Friedrichstr. 25.



## Lager von Möbeln, Spiegeln und Polsterwaren

in grosser Auswahl zu billigen Preisen  
und koulanten Zahlungsbedingungen.

Speziell empfehle meine

**selbstgefertigten soliden**

Polsterwaren

unter Garantie.



Grundmannstr. 15. **Paul Vogt**, Kattowitz O.-S.  
Tapezierer und Dekorateur.

**Zimmer-**

**Dekorationen**

sowie Umpolsterungen und

Modernisieren alter Möbel

werden prompt ausgeführt.

Jalousien, Holz-Rouleaux

sowie alle ins Tapeziererfach schlagende Artikel.

Spezialität: **Patentmatratzen.**

## Restaurant Pawlus

vis à vis Sanatorium gelegen

**Bistrai.**

Restaurant. ☞ Café.

Ausschank Saybuscher-, Kaiser-, Märzen- und Porter-Biere  
in Original-Füllung,

Oesterr.-Ungarische Weine.

**Touristen-Logis zu jeder Zeit.**

Mässige Preise. ☞ Sommer u. Winter geöffnet.

**Rudolf Harok jun.,**  
 Feinkosthandlung  
**Bielitz, Hauptstrasse 4**  
 empfiehlt sein reichhaltiges Lager  
 in allen für die  
**feine Tafel und Küche**  
 einschlagenden Artikeln.  
 Frühstückstube ♦ Touristenproviant  
 Samenhandlung.

**Hotel Gebauer, Dzieditz,**

**Dest.-Schl., gegenüber dem Bahnhofe.**

empfiehlt sich den Beskidentouristen u. Ausflüglern z. Verabreichung von

**stets guten Speisen u. Getränken**

sowie Überlassung billiger Wohnungen von 1 Mk. aufwärts.

Russchank von Pilsner Urquell  $\frac{1}{2}$  Liter 28 Hl.

und Karwiner Doppel-Märzen  $\frac{1}{2}$  Liter 20 Hl.

Garantiert echter Siebenbürger, Oesterr. u. Ungarweine.

**Gesellschaftsgarten \* Kegelhahn.**

Durch Umbau der neuen Hotel- u. Caféhaus-Lokalitäten  
 ist alles neu eingerichtet und renoviert worden.

Ausichtskarten von Dzieditz u. Umgegend sind beim Oberkellner  
 6 Kr. per Stück zu haben.

**Geldwechsel zum Tageskurse.**

Gegründet 1848.

**Siegfried Herzfeld,**

Gegründet 1848.

**Pless, Tuchmacherstr.**

**Spezerei-, Kolonial- u. Kurzwaren-Handlung**

en gros & en detail

liefert billigst

Farben, Tabak, Zigarren und Zigaretten,

Produkten, Mehl, Salz, Scheiben-Hohlglas, Bilderrahmen.

Glaser-Diamanten.

Das photographische Atelier  
„Helios“

Rathausgasse Nr. 3. Biala, Rathausgasse Nr. 3.  
(bei Café Banas)

empfiehlt sich zur Aufnahme von

Porträts, Gruppen, Landschaften, Industrieobjekten,  
zur Ausarbeitung von Amateuraufnahmen etc.

Billigste Preise.

Aufnahmen finden täglich, auch an Sonn- und Feiertagen,  
von früh bis abends statt.

Spezialität: Matte Photographien.

Man beachte den Schaukasten am Bielezter Bahnhofe.

**Gasthaus Franz Charbulak**

**Althammer,**

im reizenden Rzecicathale gelegen, bequemster Aufstieg  
auf die Lissa und zum weissen Kreuz.  
Wagen und Omnibusverbindung mit der Station Friedland.

Gute und billige Touristenunterkunft,  
auch Zimmer zu längerem Aufenthalte.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung

Nierstein a. Rhein

bringt zum Versand  
ihre hervorragend preiswerte Marke:

**1902er Niersteiner Domthal**

im Fasse von ca. 30 Liter an bezogen.

Per Liter Mark 1.— ab Nierstein.



Richard Sliwinski

Klempnermeister in Pless O.-S.

Bauklempnerei.

Herstellung von Papp- u. Holzzementdächern.

Asphaltierungen.

Handwerksausstellung Gleiwitz 1903 ❖ Goldene Medaille.

*Restaurant*

**Heimann Cohn, Pless O.S.**

*Ring — Gottsmannstrasse*

*empfehlte seine der Neuzeit entsprechend ausgebauten Räume.*

*☛ Gutgepflegte Biere und Weine. ☚*

**en gros Kolonial-Waren en detail**

Tabak-  
und Zigarren-  
Handlung,

Kaffee-  
Gross-Rösterei  
mit Motorbetrieb  
D. R. P.

Produkten-,  
Farben- u. Hohl-  
glaslager,

**Paul Schindler, Pless O.-S**

Langestrasse.

Den geehrten Ausflüglern nach  
Bistrai empfehle ich meine

## Restauration zum Eiskeller

mit großem schattigen Garten  
auf schlesischer Seite.

Da der gezeichnete Weg beim  
Sanatorium gesperrt wurde, be-  
willige meinen geehrten Besu-  
chern, den Privatweg von meiner  
Villa Bellevue zur Maitz, Steffans-  
ruhe u. Zigeunerwald zu benutzen.

Für reelle gute Bedienung ist  
bestens gesorgt.

Um zahlreichen Zuspruch bittet  
Hochachtungsvoll

**S. Körbel,**  
Restaurateur.

Dasselbst sind auch stets Nacht-  
logis zu haben.



## „Café Central“

Biala

an der Brücke bei Bielitz.

Exquisite Getränke.

Beste Speisen.

Aufmerksame Bedienung  
bei zivilen Preisen.

Bis spät in die Nacht geöffnet.

**Heinrich Kaufmann,**  
Besitzer.



## Deutsche Lebensversicherungs-Gesellschaft in Lübeck

errichtet im Jahre 1828.

**Älteste** deutsche Lebensvers.-**Aktien**-Gesellschaft.

Die finanzielle Lage ist **vorzüglich**; für die lau-  
fenden Versicherungen sind **35,7 %** =  $72 \frac{3}{4}$  Millionen  
Mark Deckungsmittel vorhanden.  $\frac{9}{10}$  der Fonds sind  
in **erststelligem** Hypotheken angelegt.

Nähere Auskunft erteilen:

die Subdirektion in Breslau, Palmstrasse 34,

die General-Agentur in Gleiwitz, Kreidelstrasse 11,

sowie auch die Vertreter der Gesellschaft in

**Pless, Nicolai, Gleiwitz, Kattowitz, Myslowitz.**

**Bielitz! Neu übernommen! Bielitz!**  
**CAFÉ DE L'EUROPE**

im Sparkassagebäude am Stadtberg. \* Zentralpunkt der Stadt.  
Nächst dem Theater.

Haupthaltestelle der elektrischen Bahn gegen Zigeunerwald und Bahnhof.

Rendez-vous-Ort sämtlicher Touristen u. Fremden.

**Original Pilsner Bier vom Fass.**

Garantiert reine Naturweine offen. Kaltes Buffet.

180 aufliegende Zeitungen. \* Geöffnet bis früh. \* 8 Minuten vom Bahnhof.

Telephon Nr. 121.

Hochachtungsvoll

**Franz Nowak,**

vormals Wien, Stuttgart, Karlsruhe i. B.

*Segründet 1864.*

*Silb. Medaille*

*Bielitz-Bialaer Ausstellung*

*1871.*

*Gold. Medaille*

*schles. Gewerbe-Ausstellung*

*Bielitz 1890.*

**Adolf Schrenk & Sohn**  
*Kerren-Schneider*

*Hauptstrasse 11. Bielitz, Hauptstrasse 11.*

*Segründet 1864.*

## Schiesshaus - Restauration

Bielitz.

Gutgepflegte Biere und Weine.

Vorzügliche Wiener Küche.

Jeden Sonn- u. Feiertag Konzert.

Zivile Preise.

Restaurateur **R. Frank.**

Beachtenswert für Ausflügler u. Touristen.

## Restauration Emmenhof

(Jägerhaus) Im Zigeunerwald.

Zum Ausschank gelangt nebst dem bekannten Olkocziener Bier auch noch das ausgezeichnete Pilsener Bier, direkt vom Fasse

Gleichzeitig empfehle ich stets vorzügliche Weine, sowie gute Küche, bei prompter billiger Bedienung.

Um zahlreichen Zuspruch bittet

Hochachtend

**Rosa Dux.**

## Café Wien

Biala, Hauptstrasse 15.

Tag und Nacht geöffnet. ♦ Damen-Bedienung. ♦ Amisante Stelle.

Vorzügliche Speisen ♦ Exquisite Getränke.

Angenehmes Rendezvous für Fremde.

## Hotel Langer, Bielitz,

(Oest.-Schl.) Bahnstrasse 20.

Freundliche mit allem Komfort eingerichtete Zimmer.

Vorzügliche „koschere“ rituelle Küche.

Billigste Preise.

Allen Wien-Reisenden  
bestens empfohlen!

„Hotel Nordwestbahn“  
Wien II. Taborstrasse 74.

Bequem beim Nordwestbahn- und Nordbahnhof gelegenes, neu und modern eingerichtetes Hotel.

Verbindung nach allen Wiener Bahnhöfen und mit dem Zentrum der Stadt.

Kein Restaurationszwang!

Kein Wagen nötig!

Um gültigen Zuspruch bittet der Besitzer

**Zimmermann.**

## Tuch- u. Schafwollwaren

für Herren- u. Damen-Kostüme  
empfiehlt in

reichster Auswahl zu Fabrikpreisen

**Robert Titz, Biala,**

Zinnglässergasse No. 9.

# Kurhaus Zigeunerwald

vis á vis Haltestelle.

Wiener Café und Restaurant.

Wiener Küche. ♦ Zivile Preise.

Um gültigen Zuspruch bittet höflichst

Ludwig Kappel, Restaurateur.

Tapissierartikel, Holz- und Korbwaren.

**C. Montag, Pless O.-S.**

Putz- und Galanteriewaren-Handlung.

Luxusartikel. — Bijouterien.

Majolika. — Lederwaren

Nippes, Schürzen, Handschuhe, seidene Tücher und Shawls.

Schirme. — Russische Gummischuhe.

Kurz-, Weiss- u. Wollwaren.

Perman. Lager v. Trauerhüten.

Samtl. Bedarfsartikel f. Schneiderin.

## Das Touristenhaus auf der Kamitzer Platte

bei Bielitz (1001 Meter ü. d. M.)

schattige Aufstiege, schöne Lage, herrlicher Fernblick auf die hohe Tatra, ist Sommer und Winter bewirtschaftet und bietet jederzeit all'n seinen Besuchern seine bekannte vorzügliche Wiener Küche, gut abgelagertes Okoczipmer Kaiserbier vom Saß, österr. und ung. Originalweine, Rhein- und Moselweine. Im Keller- geschoß eine originell eingerichtete „Altdeutsche Weinstube.“

Zum Übernachten und auch für längeren Aufenthalt stehen sauber und bequem eingerichtete Fremden-Zimmer zur Verfügung, interurbane Telefonverbindung Nr. 216.

Anmeldungen größerer Gesellschaften oder Bestellungen auf Zimmer sind vorsichtshalber schriftlich, telegraphisch oder telephonisch schon 2 Tage vorher erbeten, um sicher ausgeführt werden zu können und direkt an **Eduard Weinhold**, Pächter im Touristenhause auf der Kamitzer Platte bei Bielitz Österreich-Schlesien, zu richten.

## Restaurant u. Garten zum weissen Lamm

**Bielitz**, Kaiserstrasse.

Pilsner Bier. ♦ Bielitzer Kaiserbier.

Vorzügliche Küche.

== Zivile Preise. ==



**Photograph. Atelier**

**A. Jagusch, Pless**

empfehl ich  
zu allen ins Fach schlagenden Arbeiten.  
Gute Ausführung. • Mässige Preise.

Königl. privil. Mohren-Apotheke

**O. Spiller**

Anstalt für künstl. Mineralwässer

**Pless O.-S.**

# Hotel Simachowitz

Kurort Ermsdorf Oesterreich - Schlesien

nach allen Bequemlichkeiten, bester Lage, 2 Minuten  
zum Kurhaus, eingerichtetes Hotel.

Wiener Küche + exquisite Getränke + zivile Preise.

Hier selbst sind stets Logis zu vergeben.

Ganzjährig geöffnet.

# Hotel zur Post

**Bielitz**

gegenüber dem Theater.



In schönster Lage,  
best. eingerichtete Fremden-  
zimmer,

vorzügliche Küche.

Für die Herren Touristen  
u. Geschäftsreisenden  
besondere Vorzugspreise.

**Josef Zauner,**  
Hotelier.

# Zigeunerwald

**Nachman's**

## Beskiden-Hotel

bestausgestattetes Lokal

empfehl ich

den verehrten deutschen

Besuchern

des Zigeunerwaldes

auf das Beste.

**Besitzer J. Nachman.**

## Einzig bester Brotschneider



sollte in keiner Familie fehlen.

Zum Dick u. Dünnschneiden

für den billigen Preis von 2 Mark.

**Georg Dietze,**  
Taucha b. Leipzig.

## M. Kowitz, Beuthen o/s.

Bahnhofstrasse 25.

### Musikinstrumentenfabrik.

Grosses Lager in

Flügel, Pianos, Harmoniums  
aus den renommiertesten Fabriken.

Sämtl. Streich- u. Blasinstrumente  
mit Zubehöriteilen.

Kulanteste Bedienung. — Franko Lieferung.

Günstige Zahlungsbedingungen.

— Weitehendste Garantie. —

## M. Isaakson & Co., HAMBURG.

Filiale:

Berlin SO., Am Köllnischen Park.

Aussereuropäische

Hölzer u. Fourniere.

## A. Zabka

Ring 10. Pless. Ring 10.

Lager von

Uhren, Gold- u. Silberwaren,

Brillen — Pincenez.

Reparaturen, Gravierungen

schnell und billigt.

## Billige böhmische Bettfedern!

(Bettfedern sind zollfrei.)

10 Pfund neue, gute, geschlossene straubfreie  
Mk. 8,—; 10 Pfund bessere Mk. 10,—; 10 Pfund  
weisse daunenweiche geschlossene Mk. 15,—  
20,—; 10 Pfund schneeweisse daunenweiche  
geschlossene Mk. 25,—; 30,—; 10 Pfd. Halb-  
daunen Mk. 10,—; 12,—; 15,—; 10 Pfd. schnee-  
weisse, daunenweiche unge-  
schlossene Mk. 20,—; 25,—  
30,—; Daunen (Flaum) graue  
à Mk. 3,—; weisse à Mk. 4,—  
schneeweisse à Mk. 5,—; 5,50;  
6,— p. halbes Kilo. Versandt  
franko per Nachnahme. Um-  
tausch u. Rücknahme gegen  
Portovergütung gestattet.



Bei Bestellungen bitte um genaue Adresse.  
Benedickt Sachsel, Lohes 471, Post Pilsen, Böhmen.

## Schuhwarenhaus

L. Berger

Nicolai



Bedeutendes Schuhlager

eleganten und einfacher

**Schuhwaren.**

Eigene Reparatur-Werkstelle.

Geschäftsprinzip:

Vom Guten das Beste und das  
Beste preiswert.

Versand auch nach auswärts.

# J. Nieradzik's Nachfl.

Inhaber: Eduard Gabor

**Nicolai O.-S.**, Gleiwitzerstrasse.

Fernsprecher Nr. 5.

**Kolonialwaren-, Tabak-, Zigarren- und Weinhandlung.**

Läger künstlicher Düngemittel, Dachpappen, und Theer.

**en gros Gross-Kaffee-Rösterei en detail**

mit Gasmotor-Betrieb.

**Mineralwasser-Fabrik.**

**Hagel-, Leben-, Unfall- u. Haftpflicht-Volksversicherungs-Agentur  
der Magdeburger Versicherungs-Aktien-Gesellschaften.**

**Agentur der Berliner Vieh-Versicherungs-Gesellschaft.**

## Hotel zur Post Inh. Felix Sarnes,

Friedenstrasse, Nicolai O.-S., in der Nähe des Bahnhofes.

Mein der Neuzeit entsprechend renoviertes Hotel empfehle einer geneigten Beachtung. — Unter Zusicherung der aufmerksamsten Bedienung werde ich stets bemüht bleiben, für bestens gepflegte Biere, Weine, Liköre etc. wie Speisen Sorge zu tragen. — Durchreisenden bieten meine sauber eingerichteten Fremdenzimmer angenehmes billiges Logis.

Um gütigen Zuspruch bittet

**Felix Sarnes.**

Offeriere  
**billige Kolonialwaren,**

sowie

**gegerbtes Leder für Schuhmacher  
en gros und detail.**

**Fr. Gruschezyk,  
Nicolai O.-S.**

**Darlehne** bis 300 M. Ratenweise  
Rückzahlung. Kulant.

Bedingungen, gibt diskret u. schnell

**Eichbaum, Berlin, Grossgörschanstr. 4.**

Zahlreiche Dankschr. (Rück porto.)

**Kautschuk- u. Metall-Stempel, Schablonen,  
Petschaffe etc.**

zu **Original-Fabrikpreisen**  
liefert

Ich. Malek's Buchhdlg., Nicolai O.-S., Ring.



*Eröffnung 20.11.1912*

# Händel & Schabon, Kattowitz

==== **Filiale Königshütte.** ====

Permanentes Lager  
in Saug- und Druckpumpen

aller Art für Hand- und Kraftbetrieb.

**Werkzeuge u. Werkzeugmaschinen.**

Flaschenzüge, Windeheber,  
Bau- und Kabelwinden.

Transmissionsteile, Holzriemenscheiben,

**Armaturen,**

Hanf- u. Gummispiralschläuche

etc. etc.

====  
**Abteilung Baumaterialien:**

Füllmasse- u. Mosaik-Fussbodenplatten,

**Wandverkleidungsplatten**

aller Art, vom einfachsten bis elegantesten Genre.

==== **Ausführung** ====

kompletter Fussboden- und Wandbeläge,

Steinholzfussböden Xylolit.

Kostenanschläge gratis und franko.





II 140924



## Geschwister Klebert

Kunst-Anstalt „AUSTRIA“ in Bieleitz (Österr.-Schles.)  
(größtes Unternehmen der Monarchie)

fertigen als Geschenke und Andenken  
nach jeder Photographie lebensgroße Porträts. Absolute  
Garantie für Aehnlichkeit und Haltbarkeit.

Verlangen Sie Preisliste.

Schnelle Aufträge werden binnen 48 Stunden geliefert. „Zollfrei“

# Ton-Rohre

Prime  Qualität

# Pumpen

für jede Flüssigkeit und jede Tiefe  
liefert zu billigsten Preisen

E. Nack's Nachfl.  
Kattowitz O.-S.